

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

Una publicación por separado "Información de la garantía" explica detalles acerca de las garantías que lo cubren. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo. Adicionalmente, un Folleto de atención al cliente/"ley del limón" (sólo EE.UU.) explica cómo resolver las dudas que pueda tener con relación al vehículo, además de esclarecer sus derechos de acuerdo con la "ley del limón" de su estado.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por su distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.**
- **Observe SIEMPRE los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.**
- **Preste SIEMPRE plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.**
- **Use SIEMPRE sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero.**

- Proporcione SIEMPRE información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.
- Revise SIEMPRE la información de seguridad importante que aparece en este Manual del Conductor.

Cuando las descripciones son específicas para modelos con tracción en las cuatro ruedas, aparece una **4x4** marca al principio de las secciones/elementos aplicables.

Al igual que con otros vehículos con características para uso todo terreno, si no se operan correctamente los modelos con tracción en las cuatro ruedas, se puede perder el control o un provocar un accidente. No olvide leer el tema "Precauciones para conducir con seguridad", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

MANEJO EN CARRETERAS Y A CAMPO TRAVIESA

Este vehículo se maneja y maniobra de forma distinta a un vehículo de pasajeros ordinario, porque su centro de gravedad está más alto para poder usarlo en todo terreno. Al igual que con otros vehículos con características de este tipo, no conducir correctamente este vehículo puede dar por resultado la pérdida del control o un accidente.

Asegúrese de leer "Precauciones de manejo en carretera y a campo traviesa", "Sugerencias para evitar choques y volcaduras" y "Precauciones de seguridad al manejar", en la sección "Arranque y manejo" de este manual.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

AL LEER EL MANUAL

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

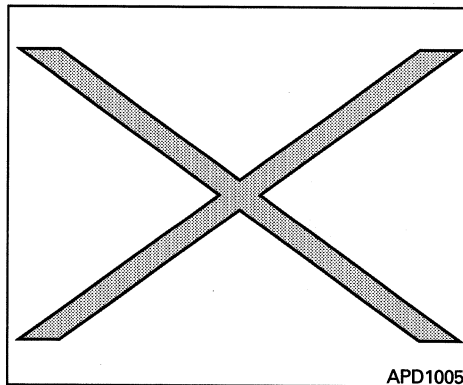
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



Si ve este símbolo, significa o **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda"**.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas destacan un elemento de la ilustración.

ADVERTENCIA ACERCA DE LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

ADVERTENCIA

El escape del motor, algunos de sus elementos y determinados componentes del vehículo contienen o emiten sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Además, algunos líquidos que contienen los vehículos y determinados productos para el uso de los componentes contienen o emiten sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

CONSEJO SOBRE EL PERCLORATO EN CALIFORNIA

Algunas piezas de los vehículos, como las baterías de litio, pueden contener perclorato. Se proporciona la siguiente recomendación **"Perclorato: se debe ejercer especial cuidado al manipularlo. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/"**.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. con licencia para

Xanavi Informatics Corporation.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. con licencia para Visteon.



Gracenote® es una marca registrada de Gracenote, Inc. El logo y el logotipo de Gracenote, así como el logo "Powered by Gracenote", son marcas registradas de Gracenote.



XM Radio® requiere suscripción y se vende por separado. No disponible en Alaska, Hawaii ni Guam. Para obtener más información, visite www.xmradio.com.

© 2011 NISSAN NORTH AMERICA, INC.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del conductor se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación o transmitir de forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

PROGRAMA DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE NISSAN

NISSAN SE PREOCUPA...

Tanto NISSAN como el distribuidor NISSAN se dedican a atender todas sus necesidades automotrices. Su satisfacción con el vehículo y con el distribuidor NISSAN son nuestros principales objetivos. El distribuidor NISSAN le proporcionará siempre la asistencia que usted requiera para satisfacer todas sus necesidades de ventas y servicios automotrices.

Sin embargo, si hay algo con lo que el distribuidor NISSAN no pueda ayudarle o si desea hacer llegar comentarios o preguntas directamente a NISSAN, comuníquese con el Departamento de atención al cliente de NISSAN a través de nuestro número gratuito:

Para clientes de los EE.UU.

1-800-NISSAN-1

(1-800-647-7261)

Para clientes de Canadá

1-800-387-0122

El Departamento de atención al cliente le solicitará la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono
- El Número de identificación del vehículo (adherido a la parte superior del tablero de instrumentos en el lado del conductor)
- La fecha de compra
- La lectura actual del odómetro
- El nombre del distribuidor NISSAN
- Sus comentarios o preguntas

O BIEN

Puede enviar la información a NISSAN a la siguiente dirección:

Para clientes de los EE.UU.
Nissan North America, Inc.
Consumer Affairs Department
P.O. Box 685003
Franklin, TN 37068-5003

Para clientes de Canadá
Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario L4W 4Z5

o por correo electrónico a:

Para clientes de los EE.UU.
nnaconsumeraffairs@nissan-usa.com

Para clientes de Canadá
information.centre@nissancanada.com

Apreciamos su interés en NISSAN y le agradecemos por comprar un vehículo NISSAN de calidad.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

CHICAGO, ILLINOIS

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

Tabla de contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad—asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y hágalo usted mismo	8
Información técnica y del consumidor	9
Índice	10

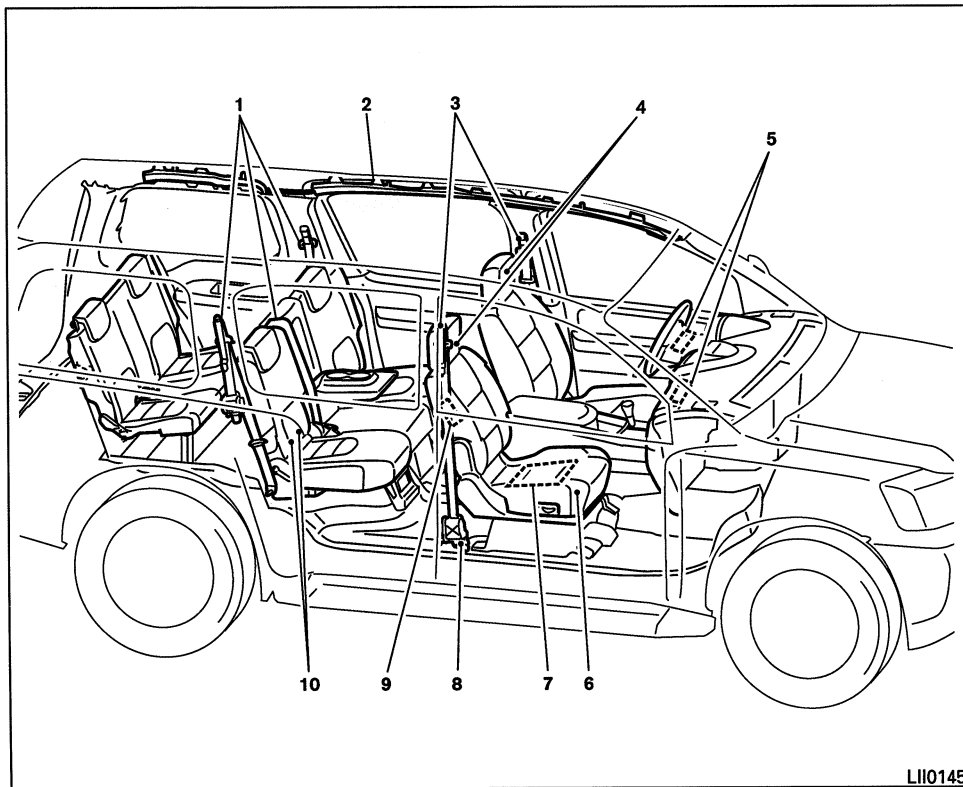
[The page contains extremely faint, illegible text, likely a scan of a document with low contrast or significant fading. The text is organized into several paragraphs, but the content cannot be discerned.]

0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2
Parte delantera exterior	0-3
Parte trasera exterior	0-4
Compartimiento de pasajeros	0-5

Tablero de instrumentos	0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	0-8
Luces de advertencia/indicadoras	0-10

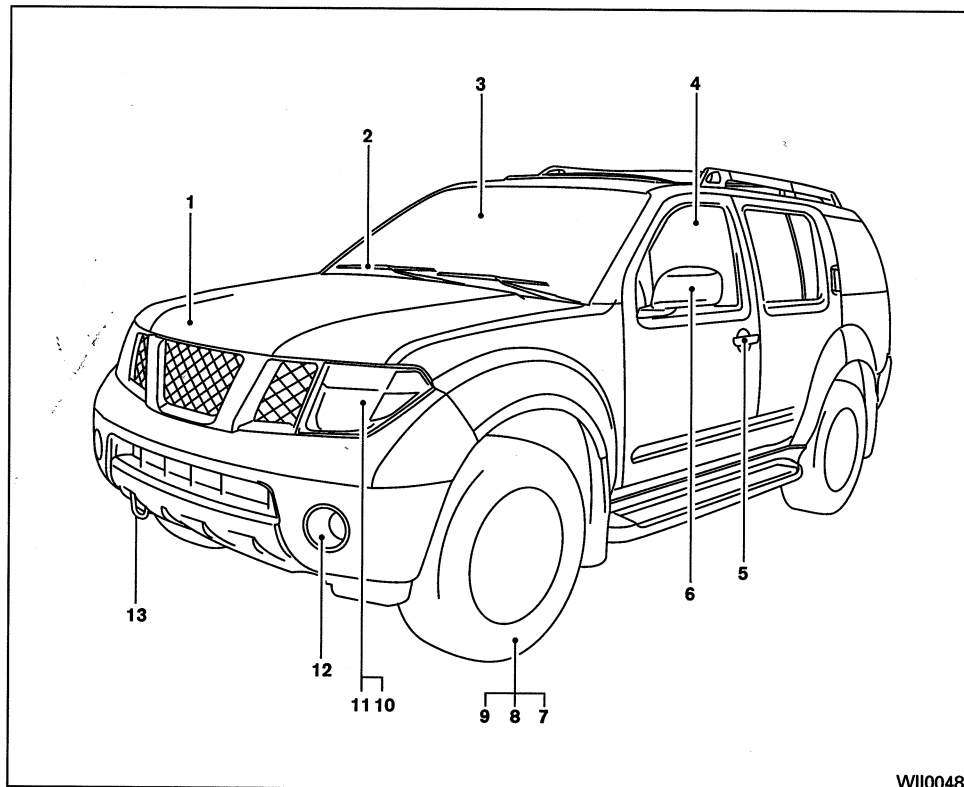
BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



1. Cinturones de seguridad de la segunda fila (P. 1-22)
2. Bolsa de aire complementaria, tipo cortina, instalada en el techo para impactos laterales y volcaduras (P. 1-52)
3. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-22)
4. Cabeceras (P.1-10)
5. Bolsa de aire complementaria para impactos frontales (P.1-52)
6. Asientos (P. 1-3)
7. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión) (P.1-61)
8. Cinturón de seguridad con pretensores (P. 1-68)
9. Bolsa de aire complementaria instalada en el asiento delantero para impactos laterales (P. 1-52)
10. Sistema "LATCH" (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) (P. 1-34)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

PARTE DELANTERA EXTERIOR

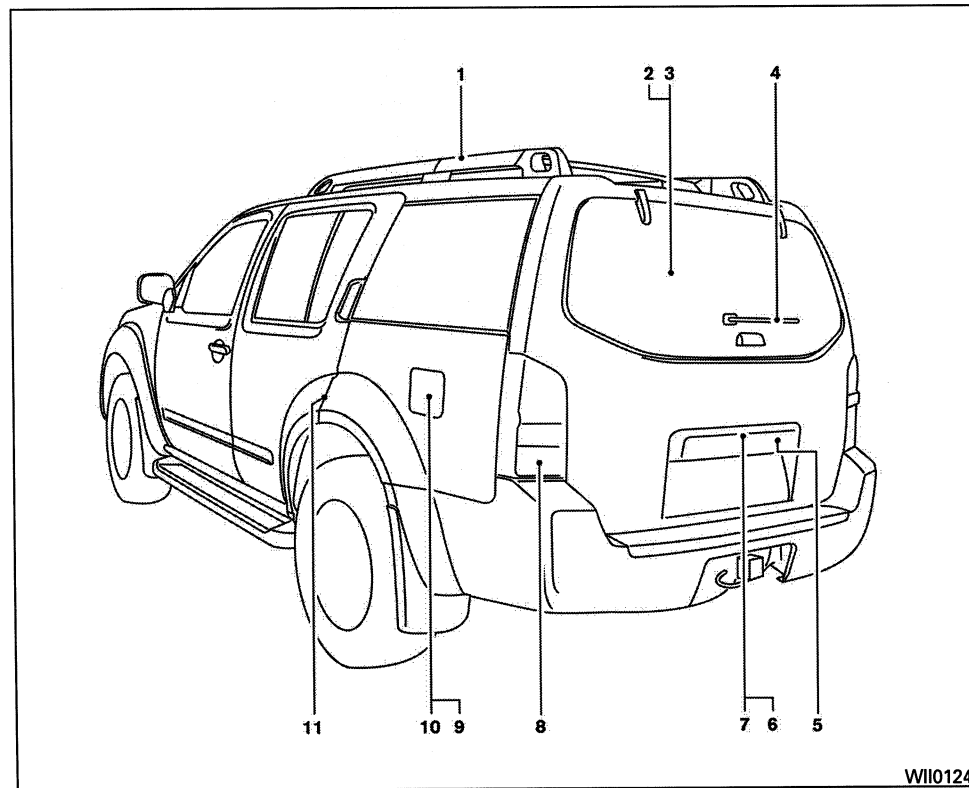


1. Cofre del motor (P. 3-24)
2. Interruptor del limpia-lavaparabrisas (P. 2-29)
3. Parabrisas (P. 8-23)
4. Elevavidrios eléctricos (P. 2-50)
5. Seguros de las puertas, control remoto, llaves, llave inteligente NISSAN Intelligent Key™ (sólo si está equipado) (P. 3-5, 3-2, 3-2, 3-2)
6. Espejos (P. 3-30)
7. Presión de las llantas (P. 9-12)
8. Llanta desinflada (P. 6-2)
9. Cadenas para llantas (P. 8-46)
10. Reemplazo de focos (P. 8-36)
11. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-32)
12. Interruptor de luces de niebla (sólo si está equipado) (P. 2-36)
13. Ganchos para arrastre (sólo si está equipado) (P. 6-14)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

W110048

PARTE TRASERA EXTERIOR

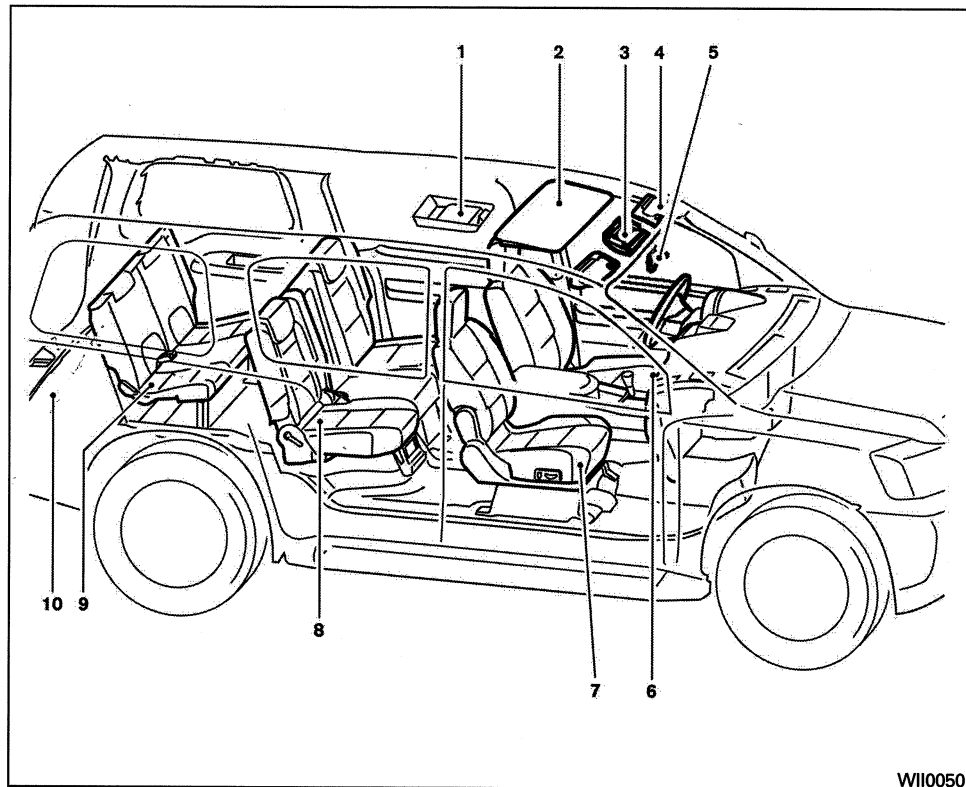


1. Parrilla portaequipaje (P. 2-49)
2. Carga del vehículo (P. 9-13)
3. Compuerta trasera de cristal (P. 3-25)
4. Interruptor del limpiador y lavador del cristal trasero (P.2-31)
5. Llave inteligente NISSAN Intelligent Key™ (sólo si está equipado) (P. 3-2)
6. Dispositivo de apertura de la compuerta trasera de cristal (P.3-25)
7. Interruptor de liberación de la compuerta trasera (P. 3-24)
8. Reemplazo de focos (P. 8-36)
9. Tapón de llenado de combustible, recomendación de combustible (P. 3-26, P. 9-4)
10. Portezuela de llenado de combustible (P. 3-26)
11. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-7)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

WII0124

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

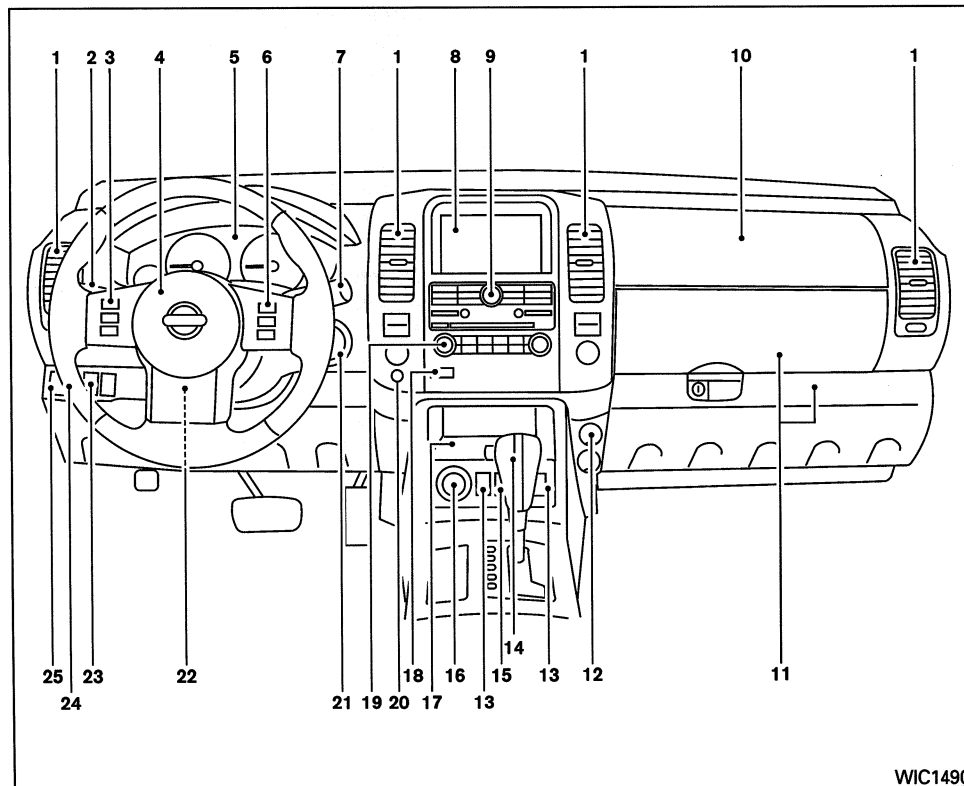


1. Sistema de entretenimiento DVD (sólo si está equipado) (P. 4-97)
2. Techo corredizo (sólo si está equipado) (P. 2-53)
3. Luces de mapa (sólo si está equipado) (P. 2-56)
4. Viseras (P. 3-29)
5. Transceptor universal HomeLink® (sólo si está equipado) (P. 2-57)
6. Guanteras (P. 2-43)
7. Asientos delanteros (P. 1-3)
8. Asientos de la segunda fila (P. 1-19)
9. Asientos de la tercera fila (P. 1-21)
10. Área de carga (P. 2-47)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

W110050

TABLERO DE INSTRUMENTOS



WIC1490

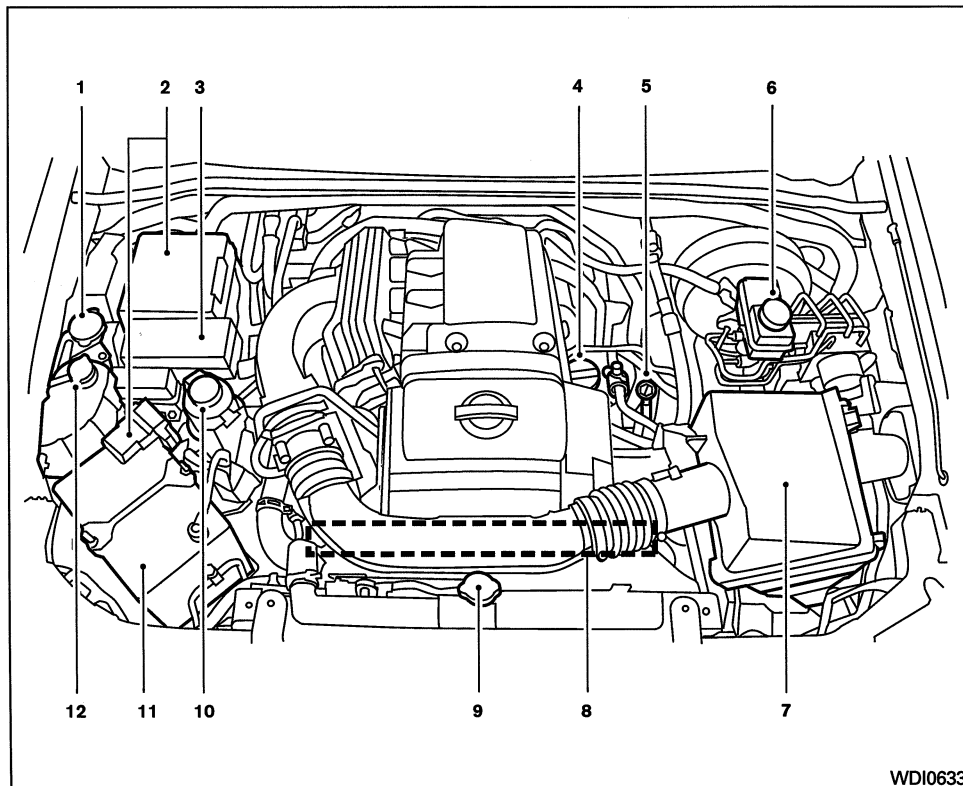
13. Interruptor del asiento térmico (sólo si está equipado) (P. 2-38)
14. Palanca selectora de velocidades (P. 5-16)
15. Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-39)
16. Interruptor de cambio "4WD" (sólo si está equipado) (P. 5-27)
17. Compartimiento de almacenamiento (P. 2-41)
18. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P. 1-62)
19. Controles de climatización (P. 4-40, 4-48)
20. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-37)
21. Interruptor de encendido (P. 5-11)
22. Control de inclinación del volante de dirección (P. 3-28)
23. Interruptor del volante de dirección térmico (sólo si está equipado) (P. 2-39)
24. Interruptor de ajuste de posición del pedal (sólo si está equipado) (P. 3-29)

25. Controles del espejo exterior (P. 3-33)

*: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (sólo si está equipado).

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

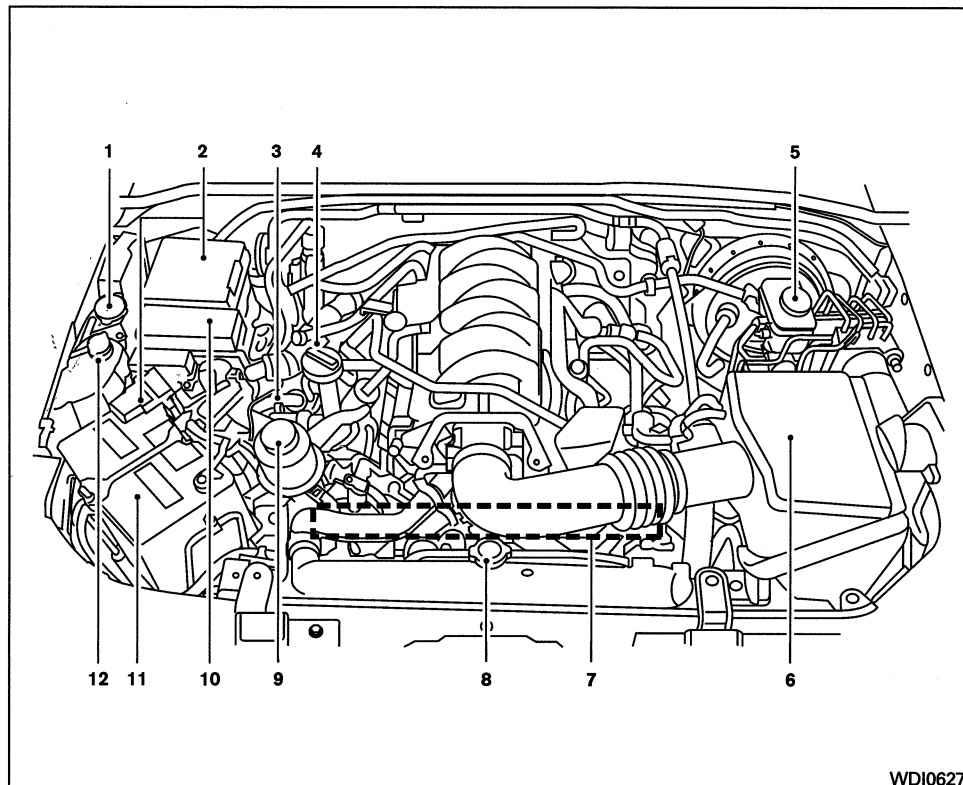
PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor VQ40DE

1. Depósito del líquido lavaparabrisas (P. 8-16)
2. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-26)
3. Caja de fusibles y relevadores (P. 8-26)
4. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-11)
5. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-11)
6. Depósito del líquido de frenos (P. 8-15)
7. Filtro de aire (P. 8-21)
8. Ubicación de la banda impulsora (P.8-19)
9. Tapón del radiador (P. 8-9)
10. Depósito del líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
11. Acumulador (P. 8-17)
12. Depósito del agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



Motor VK56DE

1. Depósito del líquido lavaparabrisas (P. 8-16)
2. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-26)
3. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-11)
4. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-11)
5. Depósito del líquido de frenos (P. 8-15)
6. Filtro de aire (P. 8-21)
7. Ubicación de la banda impulsora (P. 8-19)
8. Tapón del radiador (P. 8-9)
9. Depósito del líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
10. Caja de fusibles y relevadores (P. 8-26)
11. Acumulador (P. 8-17)
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

WDI0627

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
 o 	Luz de advertencia del sistema de frenos anti-bloqueo (ABS)	2-15
	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática	2-15
	Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática	2-15
	Luz de advertencia de transmisión automática en la posición P (estacionamiento) ( modelo)	2-15

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
 o 	Luz de advertencia de frenos	2-16
	Luz de advertencia de carga	2-17
	Luz de advertencia de puerta abierta	2-17
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-17
	Luz de advertencia de tracción en las 4 ruedas (4WD) ( modelo)	2-18
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	2-18

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-18
	Luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas	2-20
	Luz de advertencia de llave inteligente (Intelligent Key™) NISSAN (sólo si está equipado)	2-20
	Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad	2-21
	Luz de advertencia de palanca selectora en P	2-21
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-21

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de posición de la transmisión automática	2-22
	Luz indicadora del interruptor principal de cruce	2-22
	Luz indicadora del interruptor de configuración de cruce	2-22
	Luz indicadora de tracción en las 4 ruedas (4WD) ( modelo)	2-22
	Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero	2-22
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-22
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-23

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de sobremarcha desactivada (sólo si está equipado)	2-24
	Luz indicadora de seguridad	2-24
	Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)	2-24
	Luz indicadora de posición 4LO de la transferencia ( modelo)	2-24

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia	2-25
	Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado	2-25

NOTAS

1 Seguridad—asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

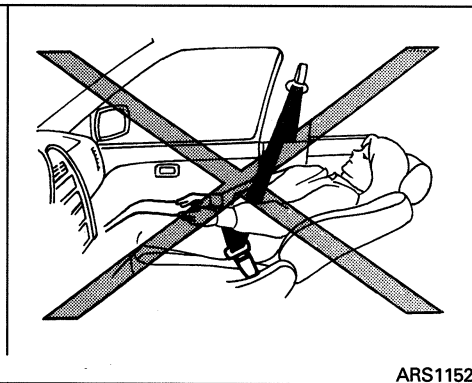
Asientos.....	1-3
Ajuste manual de los asientos delanteros (sólo si está equipado).....	1-3
Ajuste del asiento eléctrico delantero (sólo si está equipado).....	1-6
Ajuste del asiento de banco de la segunda fila.....	1-7
Descansabrazos (sólo si está equipado)	1-9
Cabeceras (sólo primera fila)	1-10
Cabeceras (segunda fila – sólo posiciones de los extremos).....	1-13
Cabecera ajustable.....	1-15
Asientos flexibles.....	1-17
Cinturones de seguridad	1-22
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.....	1-22
Mujeres embarazadas.....	1-25
Personas lesionadas.....	1-25
Cinturón de seguridad de tres puntos con retractor	1-25
Extensiones del cinturón de seguridad	1-29
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-29

Seguridad para niños	1-30
Bebés.....	1-30
Niños pequeños.....	1-31
Niños más grandes	1-31
Sistemas de sujeción para niños	1-31
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños	1-31
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-34
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás mediante el sistema LATCH	1-37
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás utilizando los cinturones de seguridad.....	1-39
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante mediante el sistema LATCH	1-42
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante utilizando los cinturones de seguridad	1-44
Instalación de la correa de sujeción superior.....	1-48
Asientos auxiliares	1-48

Sistema de sujeción suplementario	1-52
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-52

Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias	1-69
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-70

ASIENTOS



ARS1152

⚠ ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

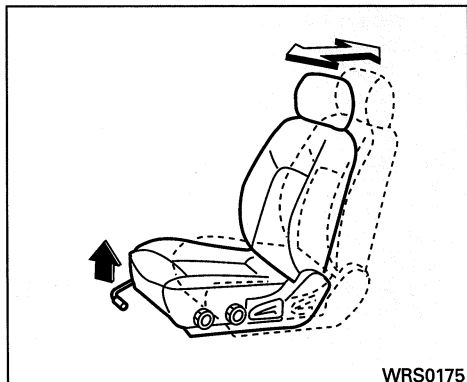
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- El respaldo del asiento no debe reclinarsse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

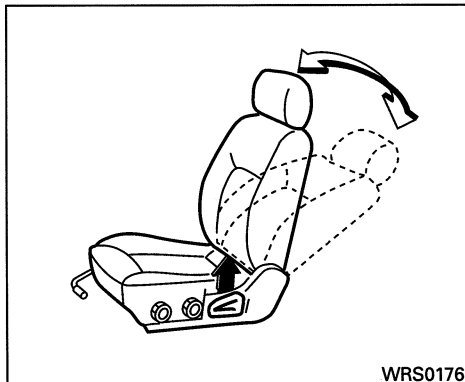
Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

AJUSTE MANUAL DE LOS ASIENTOS DELANTEROS (sólo si está equipado)



Hacia delante y atrás

Jale la palanca hacia arriba y manténgala en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para fijar el asiento en su posición.

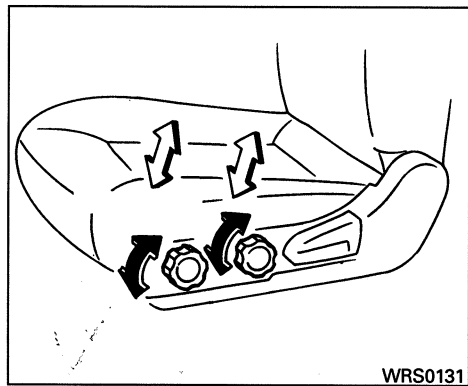


Reclinación

Para reclinarse el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

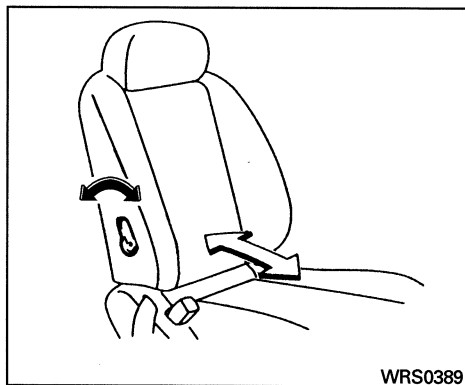
La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinarse para permitir que los ocupantes descansen cuando el

vehículo está detenido y la transmisión está en la posición "P" (Estacionamiento).



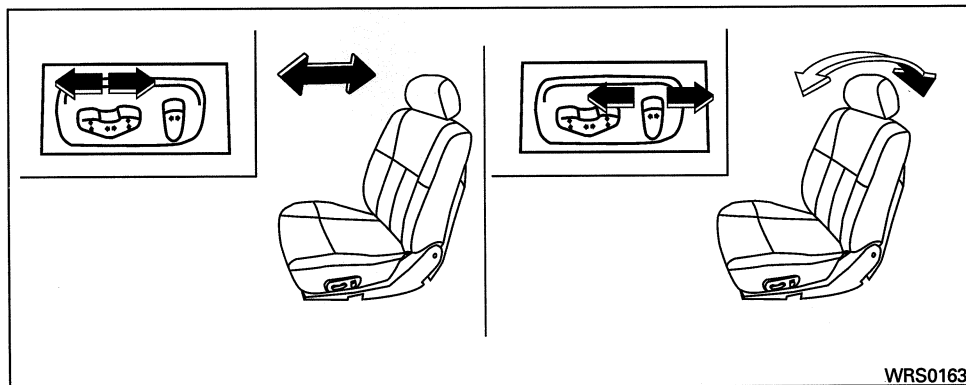
Elevador del asiento (conductor)

Gire las manivelas giratorias para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento a la posición deseada.



Soporte lumbar (asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo a la baja espalda del conductor. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar el área lumbar del asiento.



AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO (sólo si está equipado)

Recomendaciones de operación

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante la operación, aguarde 30 segundos y luego reactive el interruptor.
- No opere el interruptor de asiento eléctrico por largo tiempo si el motor está apagado. Eso descargará el acumulador.

Consulte "Posicionador de manejo automático" en "Revisiones y ajustes previos al manejo" para conocer la operación del posicionador de manejo automática.

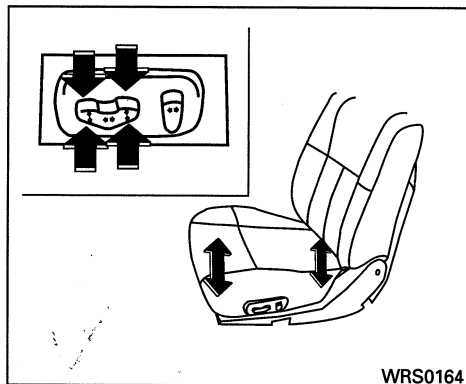
Hacia delante y atrás

Mover el interruptor hacia atrás o hacia adelante deslizará el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación

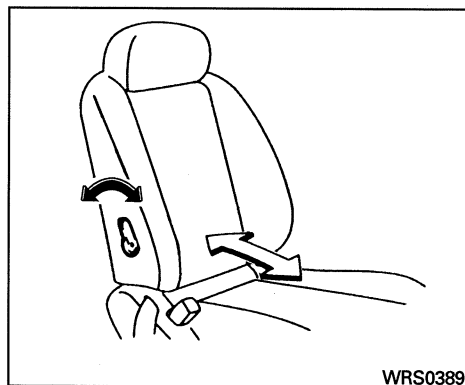
Mueva el interruptor de reclinación hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado. Para llevar el respaldo del asiento otra vez hacia adelante, mueva el interruptor hacia adelante mientras lleva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y el selector de cambios se encuentra en "P" (Estacionamiento).



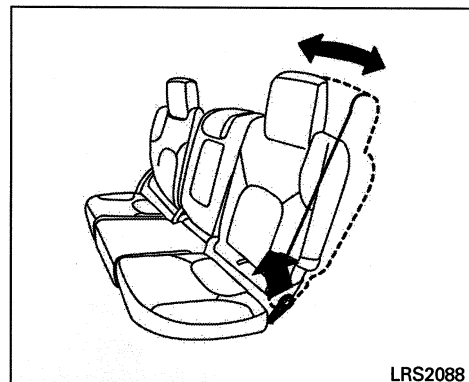
Elevador del asiento (conductor)

Empuje la parte delantera o trasera del interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento.



Soporte lumbar (asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo a la baja espalda del conductor. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar el área lumbar del asiento.



Asientos externos

AJUSTE DEL ASIENTO DE BANCO DE LA SEGUNDA FILA

Reclinación

Para reclinar los respaldos de los asientos externos, jale la palanca y empuje con su espalda hacia atrás.

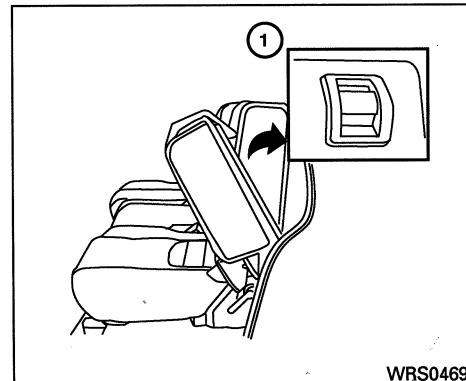
Para reclinar el asiento central, jale la correa situada en la parte inferior derecha del respaldo del asiento y empuje con su espalda hacia atrás.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo se detiene y la transmisión se encuentra en "P" (Estacionamiento).

⚠ ADVERTENCIA

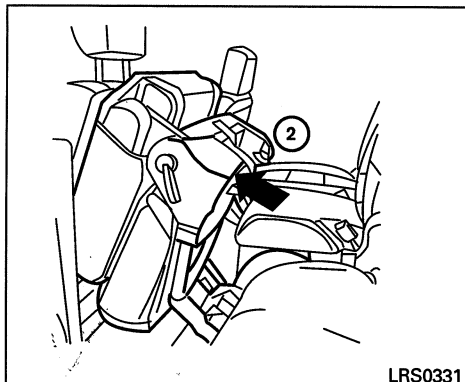
- **Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.**
- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**

- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre bien atrás en el asiento y ajuste correctamente el cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.**



Cómo plegar el asiento para entrar fácilmente a la tercera fila

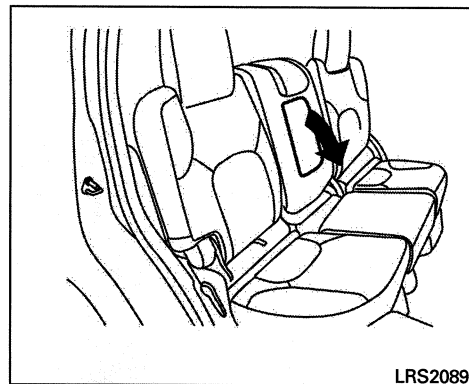
Las posiciones externas del asiento de banco de la segunda fila pueden plegarse hacia adelante para facilitar la entrada o salida del asiento de banco de la tercera fila. Para entrar en la tercera fila ①, levante el pestillo ubicado en la esquina superior del respaldo del asiento de banco de la segunda fila y pliegue el respaldo del asiento hacia adelante, en ángulo sobre la base del asiento. Eso liberará la parte posterior del asiento, que ahora puede inclinarse hacia delante.



Luego ② levante la esquina inferior de la base del asiento e incline hacia adelante la posición exterior del asiento de banco de la segunda fila. Para salir del asiento de banco de la tercera fila, levante el mismo pestillo y pliegue el respaldo del asiento hacia adelante sobre la base del asiento. Luego, levante la base del asiento e inclínelo hacia delante.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



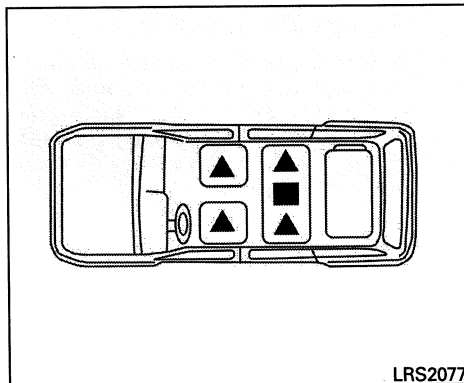
DESCANSABRAZOS (sólo si está equipado)

Para usar el descansabrazos central del asiento de banco de la segunda fila, jale la lengüeta del centro del asiento y doble el asiento hacia abajo hasta la posición de descanso.

CABECERAS (sólo primera fila)

⚠ ADVERTENCIA

Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalarla y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.

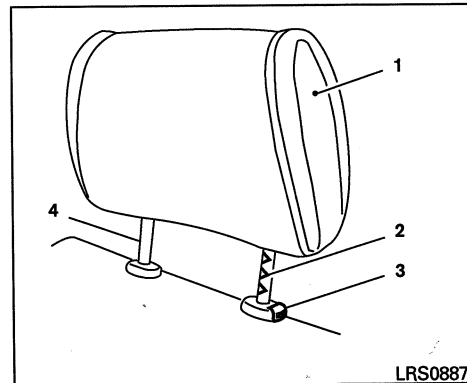


LRS2077

La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras. Las cabeceras de la primera fila son ajustables.

▲ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.

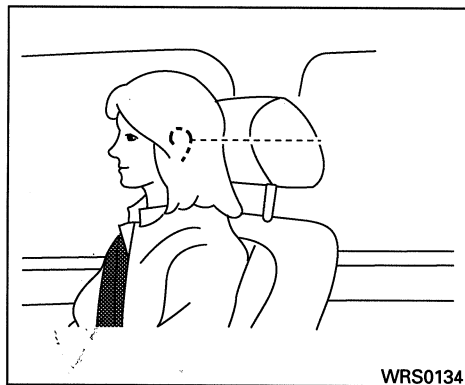
■ Indica que el asiento está equipado con una cabecera ajustable.



LRS0887

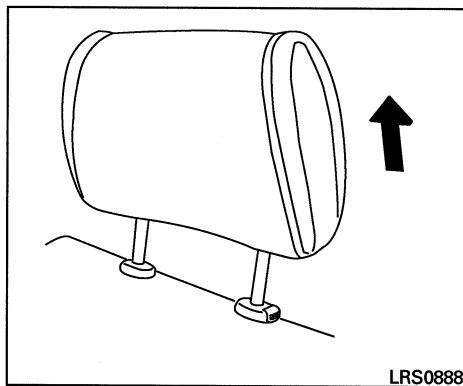
Componentes

1. Cabecera
2. Ranuras de ajuste
3. Perilla de bloqueo
4. Guías

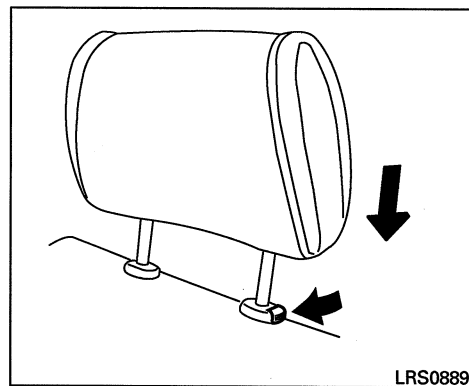


Ajuste

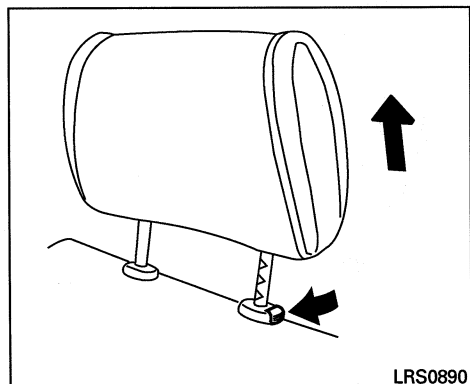
Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de los oídos del ocupante del asiento.



Para elevar la cabecera, júlela hacia arriba.



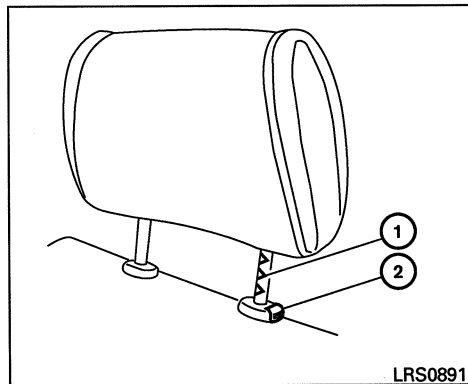
Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.



Desmontaje

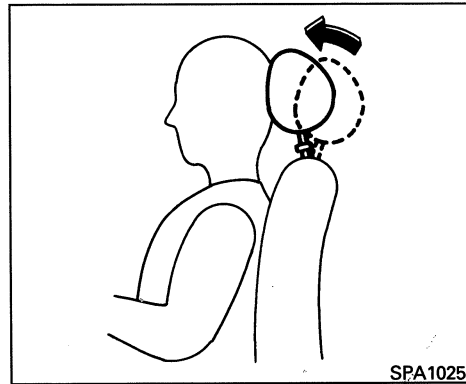
Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras ajustables.

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Almacene la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



Instalación

1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada en la dirección correcta. La guía con las ranuras de ajuste ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



Cabeceras activas de los asientos delanteros

La cabecera activa se mueve hacia delante utilizando la fuerza que el respaldo recibe del ocupante en un choque por detrás. El movimiento de la cabecera permite sostener la cabeza del ocupante reduciendo su movimiento hacia atrás y ayuda a absorber parte de las fuerzas que pueden provocar lesiones tipo latigazo.

Las cabeceras activas son eficaces en choques a velocidades baja a mediana, en los que se afirma que se producen con mayor frecuencia este tipo de lesiones.

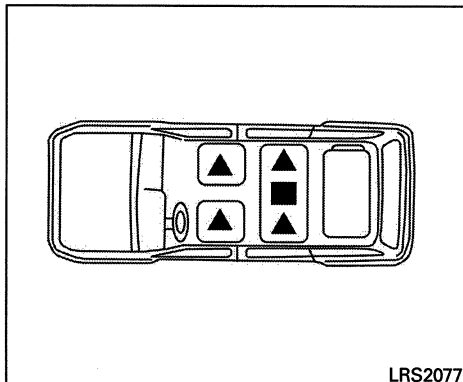
Las cabeceras activas funcionan únicamente en ciertos choques por detrás. Después del choque, las cabeceras vuelven a su posición original.

Ajuste correctamente las cabeceras activas según se describe en esta sección.

CABECERAS (segunda fila – sólo posiciones de los extremos)

⚠ ADVERTENCIA

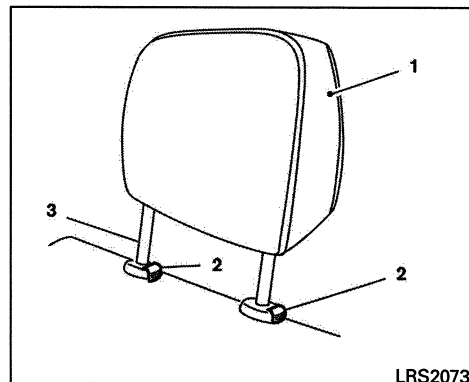
Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalarla y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.



La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras. Las cabeceras de la segunda fila son desmontables, pero no ajustables.

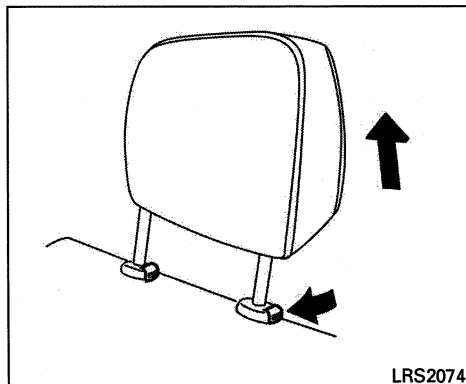
▲ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.

■ Indica que el asiento está equipado con una cabecera ajustable.



Componentes

1. Cabecera
2. Perilla(s) de bloqueo
3. Guías

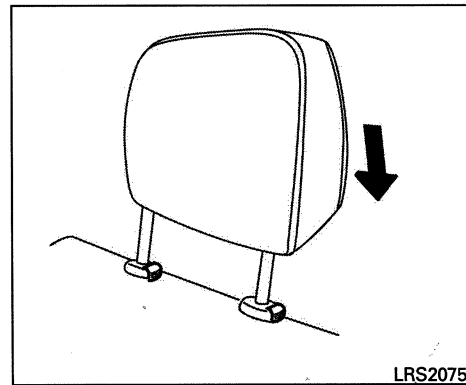


Desmontaje

Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras.

1. Ajuste el asiento o el respaldo según sea necesario.
2. Mantenga oprimida(s) la(s) perilla(s) de bloqueo.
3. Jale la cabecera hacia arriba hasta que quede desmontada del asiento.
4. Almacene la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.

5. Vuelva a instalar la cabecera y ajuste adecuadamente el asiento o el respaldo antes que un ocupante utilice el asiento.



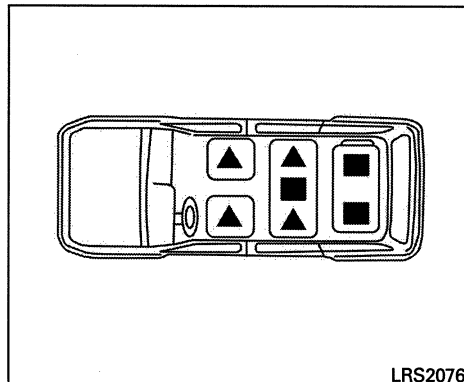
Instalación

1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada en la dirección correcta.
2. Empuje la cabecera hacia abajo hasta que se bloquee en su posición.

CABECERA AJUSTABLE

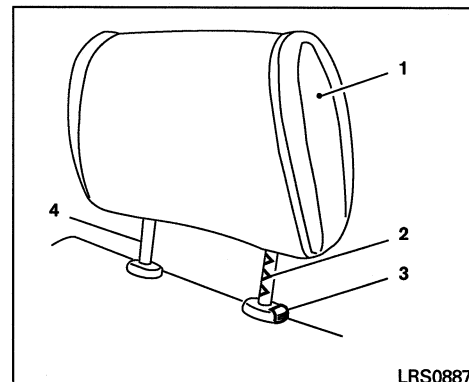
ADVERTENCIA

Las cabeceras ajustables complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras adecuadamente, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ajustables ni desmonte las cabeceras ajustables. No utilice el asiento sin la cabecera ajustable en su lugar. Si se desmontó la cabecera, vuelva a instalarla y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras ajustables. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.



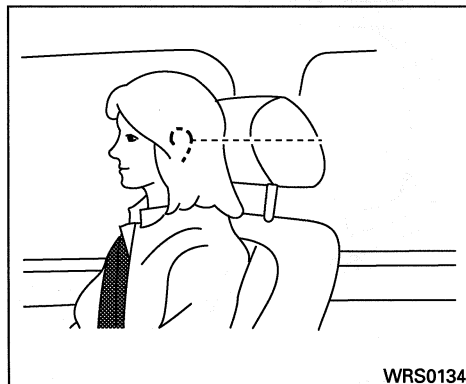
La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras ajustables. Todas las cabeceras son ajustables.

■ Indica que el asiento está equipado con una cabecera ajustable.



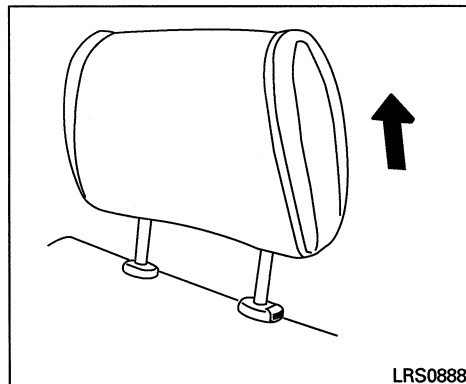
Componentes

1. Cabecera ajustable
2. Ranuras de ajuste
3. Perilla de bloqueo
4. Guías

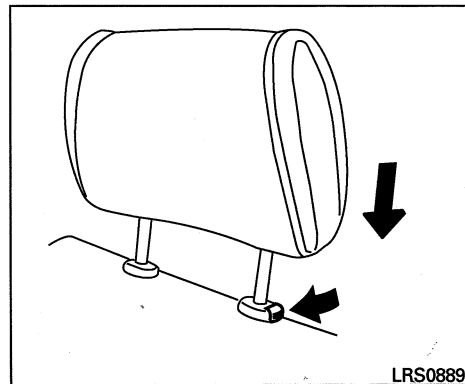


Ajuste

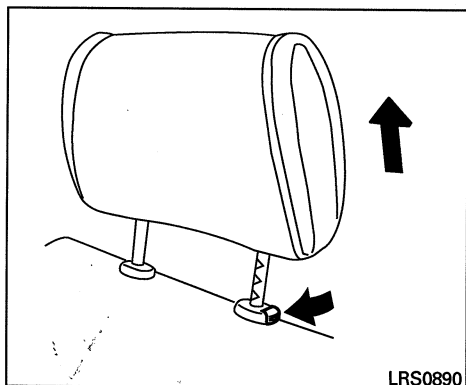
Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de los oídos del ocupante del asiento.



Para elevar la cabecera, jálala hacia arriba.



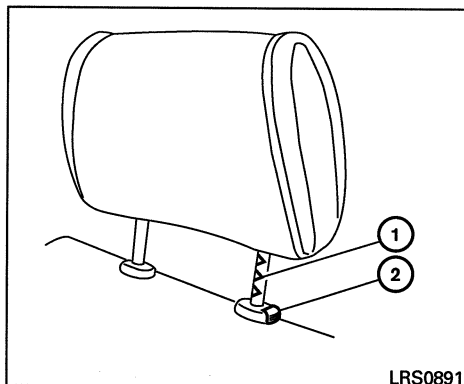
Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.



Desmontaje

Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras ajustables.

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Almacene la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



Instalación

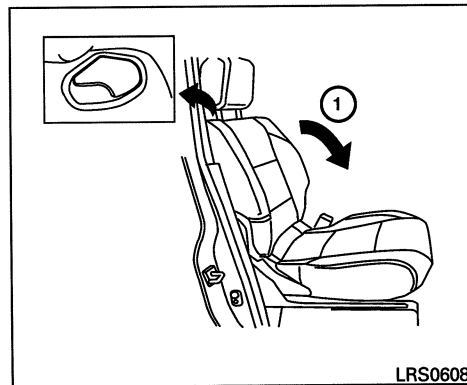
1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada en la dirección correcta. La guía con las ranuras de ajuste ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.

ASIENTOS FLEXIBLES

⚠ ADVERTENCIA

- Jamás permita que nadie viaje en el área de carga, ni en los asientos traseros cuando estén en posición plegada. En caso de un choque, las personas que viajan en esas áreas sin la debida sujeción tienen más probabilidades de herirse gravemente e incluso morir.
- No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.
- No pliegue hacia abajo los asientos traseros cuando transporte ocupantes en el área del asiento trasero o lleve equipaje en los asientos traseros.
- Las cabeceras se deben ajustar correctamente ya que pueden brindar una significativa protección contra lesiones en un accidente. Vuelva a instalarlas y ajústelas correctamente si han sido removidas por algún motivo.

- Si por alguna razón desmonta las cabezeras, sujételas firmemente para evitar que lesionen a los pasajeros o dañen el vehículo en caso de un frenado repentino o un accidente.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.
- Asegure bien toda la carga para evitar que ésta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.

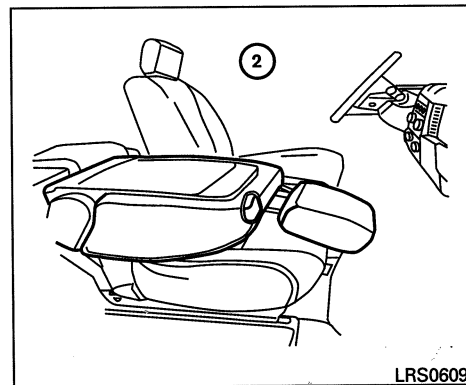


LRS0608

Cómo plegar por completo el respaldo del asiento del pasajero delantero (sólo si está equipado)

Para plegar totalmente el respaldo del asiento del pasajero delantero y tener más espacio de almacenamiento cuando transporte objetos largos:

- ① Deslice el asiento lo más atrás que sea posible. Levante la palanca del reclinador, situada en el borde exterior del asiento, y pliegue el respaldo hacia adelante lo más que se pueda. Luego, levante el pestillo situado en la esquina superior del respaldo para liberar el respaldo del asiento.

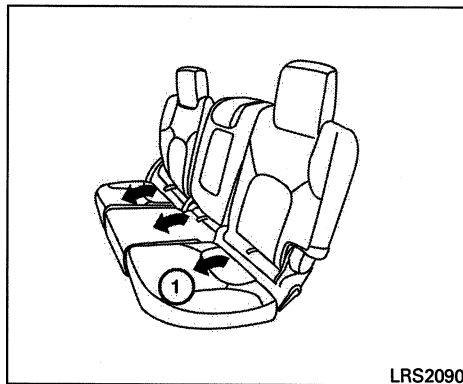


LRS0609

- ② Una vez liberado el respaldo podrá plegar el respaldo del asiento del pasajero delantero hasta dejarlo plano sobre el cojín del asiento.
3. Para regresar el asiento del pasajero delantero a su posición normal, levante el respaldo y empujelo hasta su posición vertical. Luego, jale la palanca del reclinador y mueva el respaldo a la posición adecuada. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

⚠ ADVERTENCIA

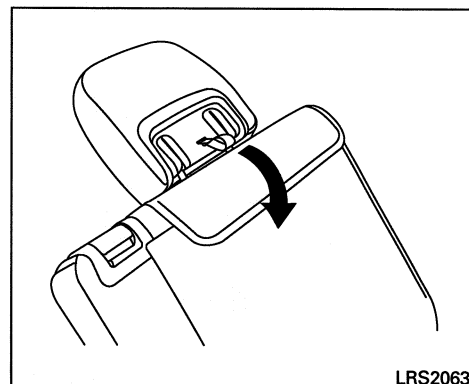
- Si pliega totalmente hacia adelante el respaldo del asiento del pasajero delantero para transportar objetos largos, cerciórese de que la carga esté bien asegurada y de que no quede cerca de una bolsa de aire. En caso de una colisión, si se infla la bolsa de aire podría lanzar dichos objetos contra una persona. Esto podría causarle graves lesiones e incluso la muerte. Asegure los objetos lejos del área donde podría inflarse una bolsa de aire. Consulte "Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario" más adelante en esta sección.
- Nunca permita que alguien viaje en el área de carga ni en el asiento del pasajero delantero cuando esté plegado. Si los pasajeros viajan en esas áreas podrían lesionarse gravemente en caso de un accidente o un frenado repentino.



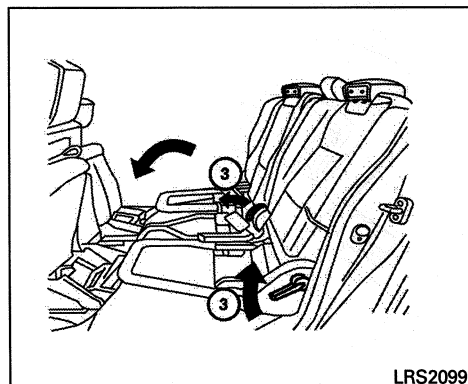
Cómo plegar el asiento de banco de la segunda fila

Para plegar por completo el asiento de banco de la segunda fila hasta dejarlo plano para aumentar el espacio de carga:

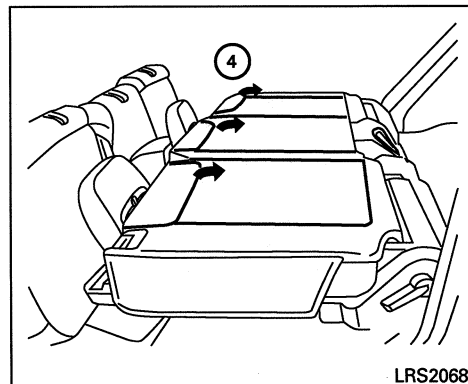
- ① Jale hacia adelante la correa situada en el centro de cada asiento de banco, y pliegue hacia adelante cada cojín del asiento.



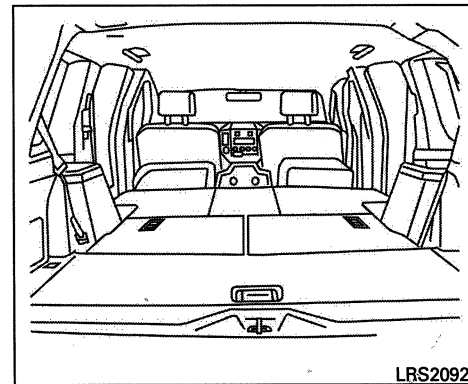
2. Jale la correa para soltar la cabecera hacia atrás.



- ③ Enseguida, levante la palanca de inclinación que está en el costado de los asientos externos para plegar por completo dichos asientos hasta dejarlos planos. Para plegar por completo el respaldo del asiento central, jale hacia arriba la correa que está en el borde del cojín del asiento central y pliegue el respaldo hacia adelante.



- ④ Hay una solapa de tablero alfombrado en la parte de atrás de cada asiento, que puede plegarse hacia la parte posterior del vehículo.

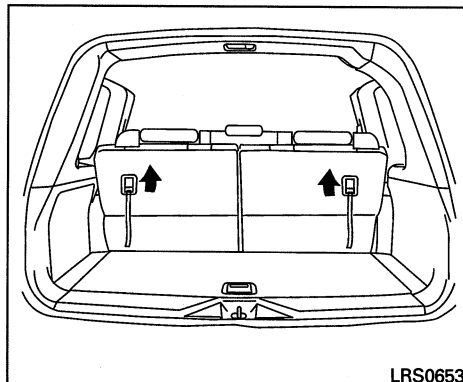


5. Esta solapa de tablero alfombrado proporciona una superficie de carga nivelada cuando los asientos de la tercera fila también se pliegan por completo hasta dejarlos planos.
6. Para regresar los asientos de banco externos de la segunda fila a su posición normal, invierta el procedimiento de plegado de los mismos.

7. Para regresar el asiento central a su posición normal, jale hacia arriba la correa de atrás de la base del asiento mientras levanta el respaldo del mismo. Luego empuje el cojín del asiento hacia atrás para regresarlo a su lugar. **Asegúrese de levantar por completo el respaldo del asiento a su posición vertical y de empujar el cojín hacia abajo para que quede en su lugar.**
8. Haga girar la cabecera hacia adelante para que quede nuevamente en la posición normal.

ADVERTENCIA

Cuando el asiento se vuelve a colocar en la posición normal, las cabeceras deben colocarse nuevamente en posición vertical para proteger adecuadamente a los ocupantes del vehículo.



Cómo plegar los asientos de la tercera fila

Para plegar los asientos de la tercera fila hasta dejarlos planos para tener la máxima capacidad de carga:

1. Baje las cabeceras hasta su posición más baja.
2. Coloque los cinturones de seguridad de la tercera fila en los ganchos para cinturones de seguridad que están a los lados de la zona de carga. Vea "Gancho para el cinturón de seguridad" más adelante en esta sección.

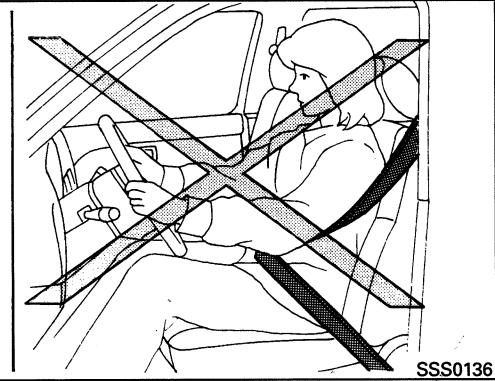
3. Jale hacia arriba el pestillo situado en la esquina superior de cada respaldo del asiento y pliegue el respaldo hacia adelante sobre la base del asiento.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Para regresar los asientos de la tercera fila a su posición normal, use las correas para levantar cada respaldo del asiento. Jale hacia atrás hasta que los respaldos del asiento se traben en su posición normal. **Asegúrese de levantar por completo cada respaldo del asiento hasta una posición vertical y segura.**



Siéntese derecho con la espalda bien apoyada.

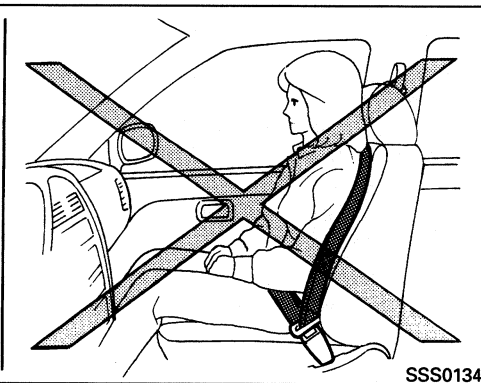


SSS0136

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

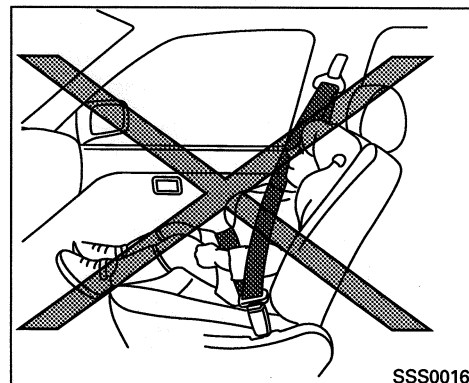
Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

La mayoría de los estados de EE.UU. y de las provincias o territorios de Canadá especifican que los cinturones de seguridad deben usarse siempre durante el manejo de un vehículo.



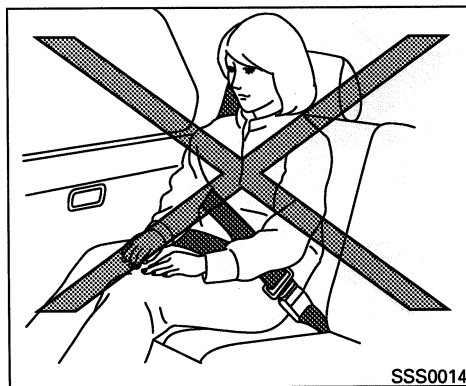
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben sujetarse correctamente en el asiento trasero y, si corresponde, en un sistema de sujeción para niños.



⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir graves lesiones o muerte.



⚠ ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en "ON" con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener por consecuencia lesiones graves.
- Una vez que se activa el pretensor de un cinturón de seguridad, no se puede volver a utilizar por lo que debe reemplazarse junto con el retractor. Consulte al distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción e instalación de los componentes del sistema de pretensores.

- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

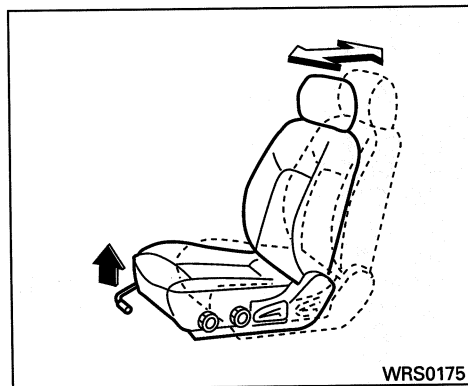
PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS CON RETRACTOR

ADVERTENCIA

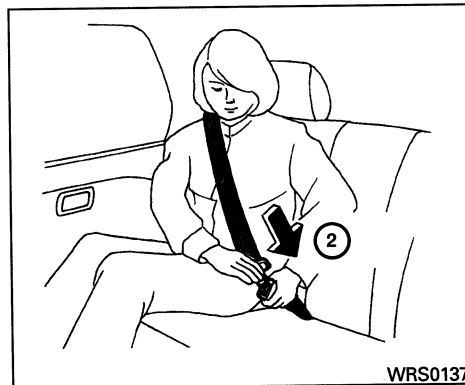
- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.



WRS0175

Se muestra un asiento manual Cómo abrochar los cinturones de seguridad

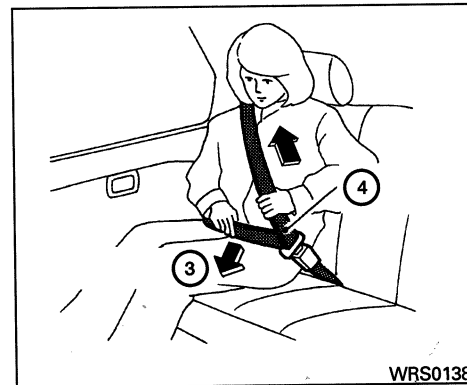
1. Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



WRS0137

2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Si jala lentamente el cinturón de seguridad, éste se mueve y le da cierta libertad de movimiento en el asiento.
- Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálalo con firmeza y suéltelo. Luego, jálalo suavemente para sacarlo del retractor.



WRS0138

3. Coloque la parte de cinturón pélvico **bajo y ajustado en las caderas** como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y de las posiciones de asiento traseras tienen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

El modo Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

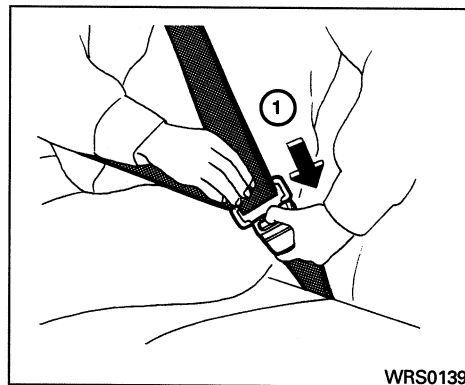
Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar sólo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si está desactivado, puede causar una tensión incómoda del cinturón. También puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de

aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

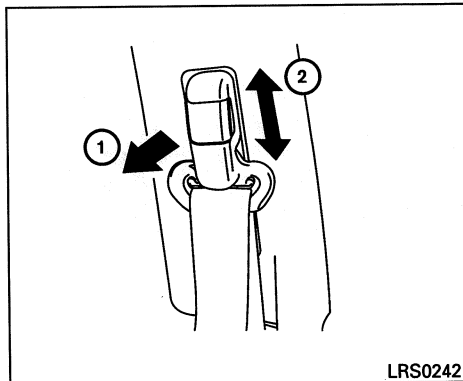
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia delante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



Asientos delanteros y asientos externos de la segunda fila

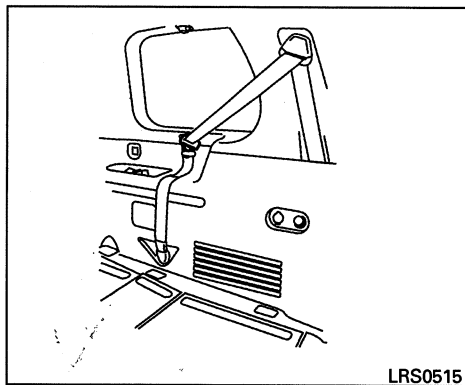
Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros y asientos externos de la segunda fila)

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. (Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad" anteriormente en esta sección.) Para ajustar, jale hacia afuera ① el botón de ajuste y mueva el anclaje del cinturón de hombro ② hasta la posición deseada, de modo que el cinturón pase sobre el centro del hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su

cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.



Gancho para el cinturón de seguridad

Cuando el cinturón de seguridad no está en uso o quiera plegar los asientos traseros, coloque los cinturones de seguridad traseros en los ganchos para cinturones de seguridad.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. La extensión agrega aproximadamente 200 mm (8

pulgadas) al largo del cinturón, y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

⚠ ADVERTENCIA

- Con cinturones de seguridad NISSAN sólo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.
- Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.
- Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapizado o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro de los anclajes del cinturón de seguridad**, puede que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos**, tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información sobre la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sujeción para niños orientados hacia atrás
- Sujeción para niños orientados hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año y de menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hom-

bro de un vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen el uso de sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños. Consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

Se puede asegurar un sistema de sujeción para niños en el vehículo utilizando ya sea el sistema LATCH (sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) o el cinturón de seguri-

dad del vehículo. Vea la sección de "Sistemas de sujeción para niños" para obtener más información.

NISSAN recomienda que todos los preadolescentes y los niños viajen debidamente sujetos en el asiento trasero. Los estudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero.

Esto es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección.

BEBÉS

Los bebés de hasta 1 año se deben colocar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. NISSAN recomienda colocar a los bebés en sistemas de sujeción que cumplan con las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o con las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS PEQUEÑOS

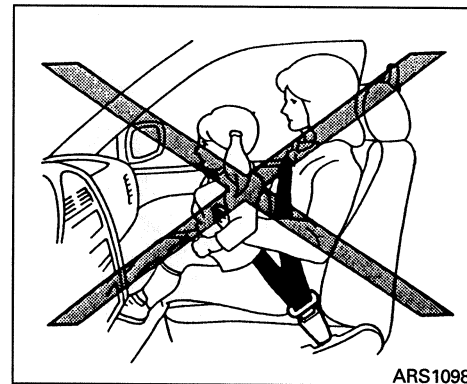
Los niños de más de un año de edad y de por lo menos 9 kg (20 lb) de peso deben ocupar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. NISSAN recomienda colocar a los niños pequeños en sistemas de sujeción que cumplan con las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o con las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS MÁS GRANDES

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de sujeción se deben sentar en los asientos del vehículo y asegurar con los cinturones de seguridad provistos. Es posible que el cinturón de seguridad no se ajuste correctamente si el niño mide menos de 142.5 cm (4 pies 9 pulg) y pesa entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb). Para

lograr un ajuste correcto del cinturón de seguridad, se debe usar un asiento auxiliar.

NISSAN recomienda colocar a un niño en un asiento auxiliar comercialmente disponible cuando el cinturón de hombro queda cerca de la cara o del cuello, o si la parte pélvica del cinturón de seguridad queda a la altura del abdomen. El asiento auxiliar debe elevar al niño para que el cinturón de hombro quede ubicado correctamente a través de la parte central superior del hombro y el cinturón pélvico quede en la parte inferior de las caderas. Sólo se puede usar un asiento auxiliar en asientos que tienen un cinturón de seguridad de tres puntos. Debe ajustarse al asiento del vehículo y tener una etiqueta que certifique el cumplimiento de las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o de las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Cuando el niño crezca y el cinturón de hombro no le quede en la cara y el cuello o cerca de éstos, úselo sin el asiento auxiliar.

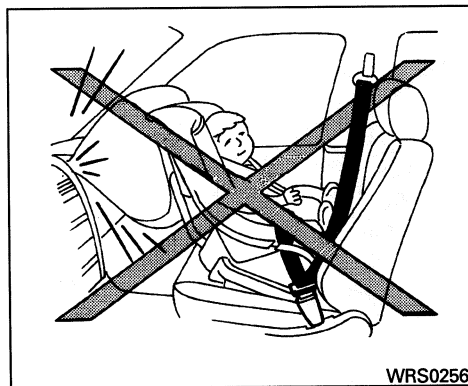


ARS1098

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrodeille en los asientos ni que esté dentro del área de carga. El niño puede sufrir lesiones graves o incluso morir durante un frenado repentino o un choque.



WRS0256

⚠ ADVERTENCIA

- No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o la muerte del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:
 - El sistema de sujeción para niños se debe utilizar e instalar adecuadamente. Siga siempre todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso.

- Los bebés y los niños pequeños nunca se deben sostener en el regazo. Ni el adulto más fuerte puede resistir las fuerzas de un choque.
- No coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de un niño y otro pasajero.
- NISSAN recomienda instalar todos los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. Los estudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante utilizando los cinturones de seguridad" más adelante en esta sección.

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire puede lesionar gravemente a un niño o incluso causar la muerte. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás sólo se debe usar en el asiento trasero.
- Asegúrese de comprar un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño y para el vehículo. Algunos sistemas de sujeción para niños pueden no ajustarse adecuadamente a su vehículo.
- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados.
- Nunca utilice los puntos de anclaje para cinturones de seguridad de adultos ni arneses.
- No debe usar un sistema de sujeción para niños con correas superiores de sujeción en el asiento del pasajero delantero.

- Mantenga el respaldo tan vertical como sea posible después de ajustar el sujetador de niños.
- Los bebés y los niños deben siempre acomodarse en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema LATCH o un cinturón de seguridad. Durante un frenado repentino o un choque, los objetos sueltos pueden provocar lesiones a los ocupantes o daños al vehículo.

PRECAUCIÓN

Un sujetador de niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar al niño en el sistema de sujeción.

Este vehículo cuenta con un sistema de anclajes de sujetador universal para niños, conocido como el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños). Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a estos anclajes. Para los detalles, consulte "Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños)", más adelante en esta sección.

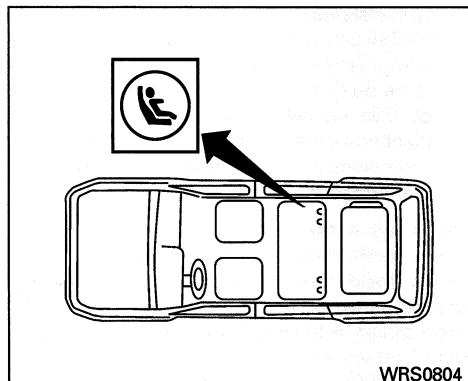
Si no tiene un sistema de sujeción para niños compatible con el sistema LATCH, puede usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diversas estaturas. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Elija sólo un sistema de sujeción que exhiba una etiqueta que certifique el cumplimiento de la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados 213 o de la Norma de seguridad para vehículos motorizados 213 de Canadá.
- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen asegurar en todo momento a bebés y a niños pequeños en un sistema de sujeción aprobado durante el uso del vehículo. Las leyes canadienses exigen que la correa superior de los sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante esté asegurada al anclaje designado para ello en el vehículo.



Ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH

SISTEMA LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños)

El vehículo cuenta con puntos de anclaje especiales que se usan con sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños). También se le llama sistema ISOFIX o compatible con ISOFIX. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños.

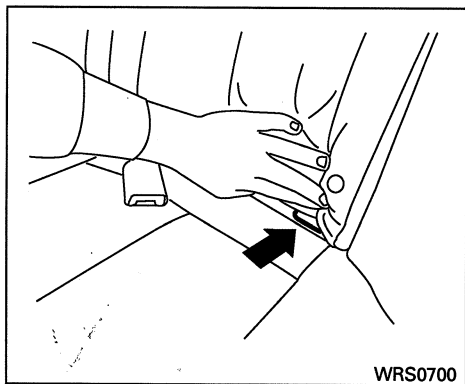
Anclaje inferior del sistema LATCH

⚠ ADVERTENCIA

No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o la muerte del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:

- Instale los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH sólo en las ubicaciones que aparecen en la ilustración.
- No instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero mediante los anclajes inferiores del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.

- Inspeccione los anclajes inferiores insertando los dedos en el área de anclaje inferior. Toque para asegurarse de que no haya obstrucciones sobre los anclajes, como la correa del cinturón de seguridad o material del cojín de asiento. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado si los anclajes inferiores están obstruidos.



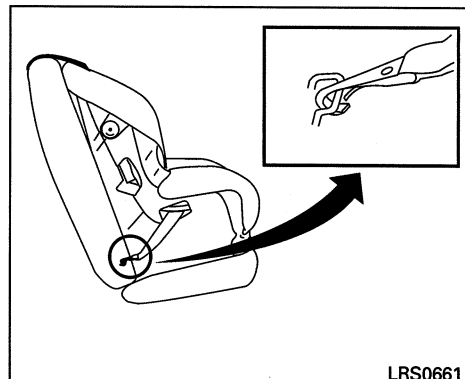
Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH



Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores del sistema LATCH

Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

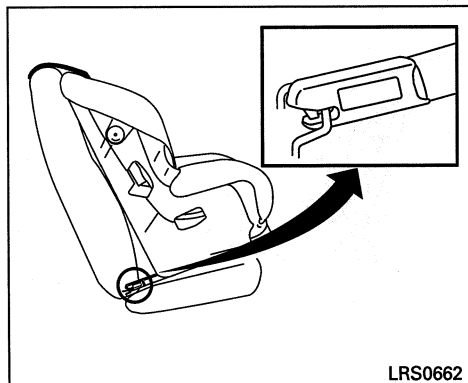
Los anclajes inferiores de LATCH se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. El respaldo cuenta con una etiqueta que ayuda a encontrar los anclajes inferiores de LATCH.



Conexión instalada en la correa de sujeción del sistema LATCH

Instalación de las conexiones de anclaje inferior del sistema LATCH para sistemas de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a dos anclajes en posiciones de asiento específicas del vehículo. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Verifique si el sistema de sujeción para niños tiene una etiqueta que indique su



Conexiones rígidas del sistema LATCH

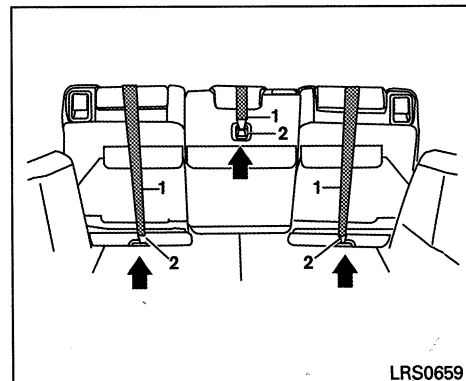
compatibilidad con el sistema LATCH. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquellas que vienen con el sistema de sujeción.

Correa de sujeción superior

⚠ ADVERTENCIA

No permita que la carga haga contacto con la correa superior de sujeción cuando esté fija al anclaje de la correa superior. Asegure debidamente la carga para que no haga contacto con la correa superior de sujeción. La carga que no esté bien asegurada o que haga contacto con la correa superior de sujeción, puede dañarla durante un choque. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.



Asiento de banco de la segunda fila

1. Correas de sujeción superiores
2. Puntos de anclaje

Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa superior

Los puntos de anclaje se encuentran en los siguientes lugares:

- Asiento de banco de la segunda fila, en el piso detrás de los asientos externos, como se muestra.
- Respaldo central del asiento de banco de la segunda fila, como se muestra.

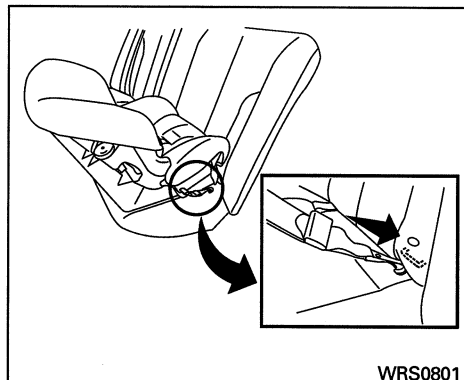
Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE EL SISTEMA LATCH

Consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

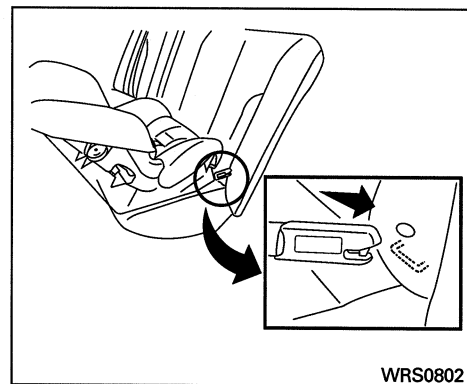
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en los asientos de la segunda fila utilizando el sistema LATCH:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

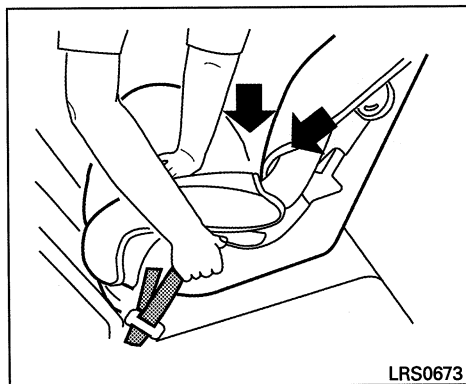


Instalado sobre la correa orientado hacia atrás – paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

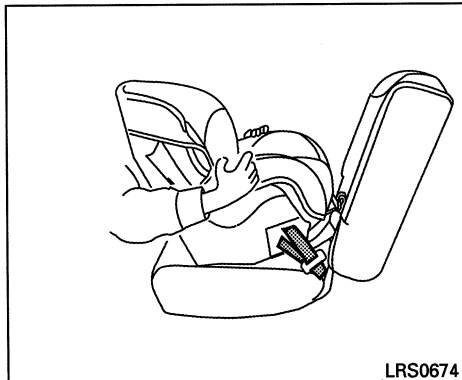


Conexión rígida orientada hacia atrás – paso 2



Orientado hacia atrás – paso 3

3. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.

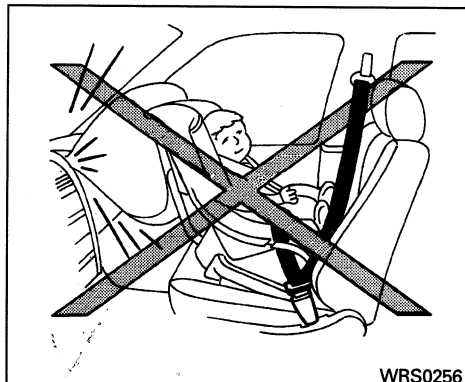


Orientado hacia atrás – paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con un sistema de sujeción para niños diferente o tratar de instalarlo

utilizando el cinturón de seguridad del vehículo (sólo si corresponde). No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 2 al 4.

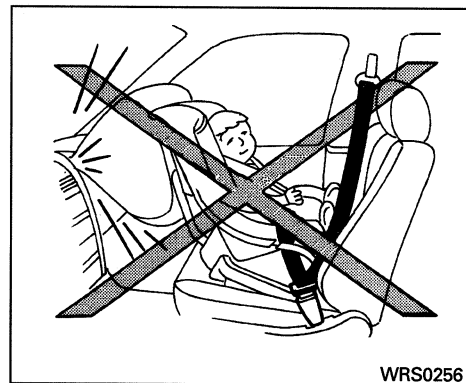


WRS0256

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.



WRS0256

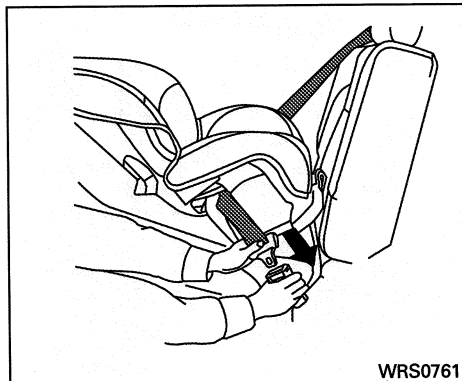
Orientado hacia atrás – paso 1

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros:

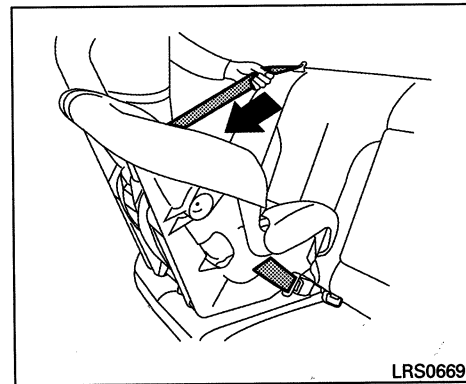
1. **Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de

sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



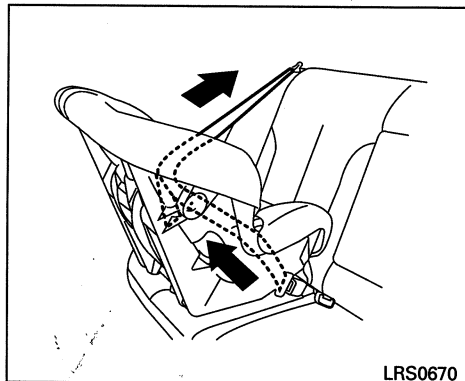
Orientado hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



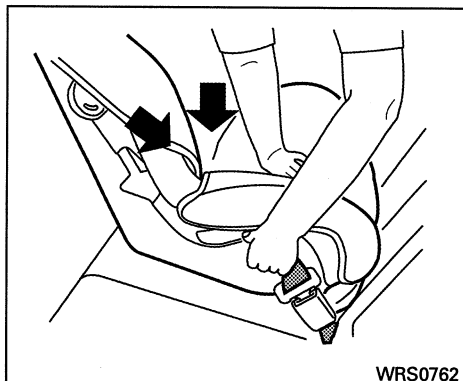
Orientado hacia atrás – paso 3

3. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



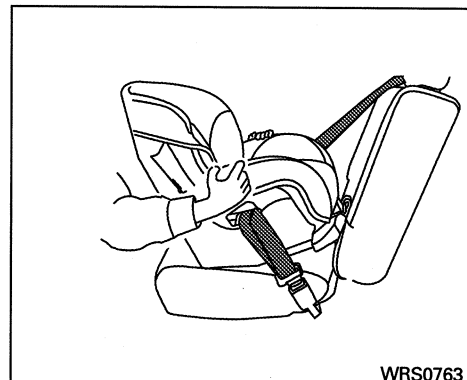
Orientado hacia atrás – paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientado hacia atrás – paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientado hacia atrás – paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 1 a 6.

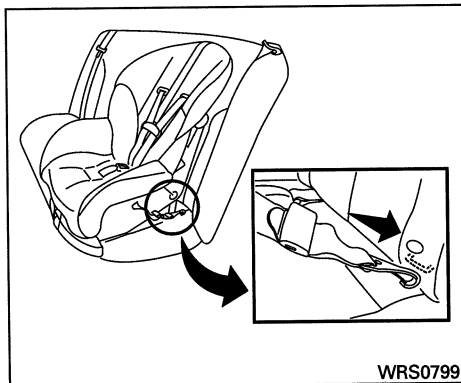
Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE MEDIANTE EL SISTEMA LATCH

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en los asientos de la segunda fila utilizando el sistema LATCH:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

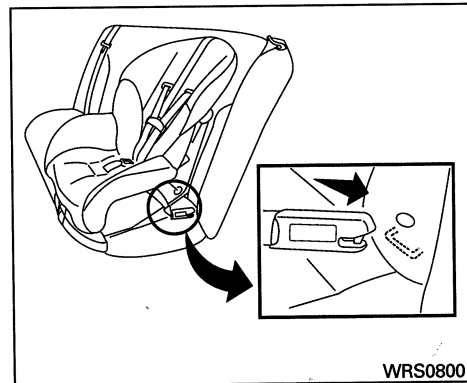


WRS0799

Instalado sobre la correa orientado hacia adelante – paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.



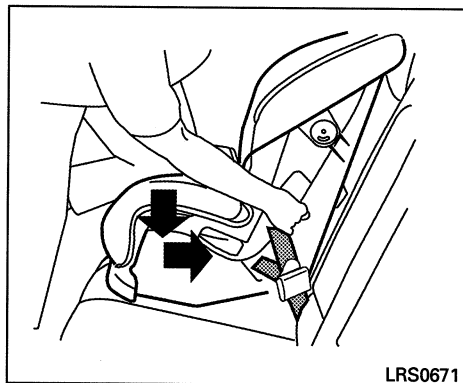
WRS0800

Conexión rígida orientada hacia adelante – paso 2

3. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

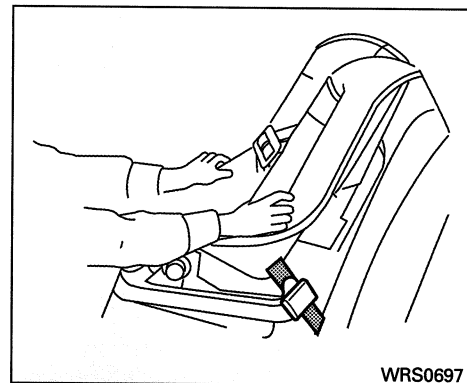
Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Consulte "Cabeceras" en esta sección, para obtener información sobre el ajuste de la cabecera.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientado hacia adelante – paso 4

4. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.
5. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



Orientado hacia adelante – paso 6

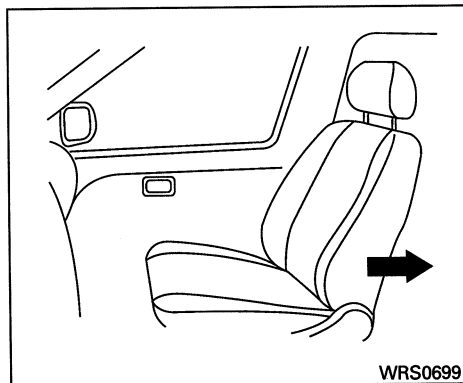
6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos del 3 al 6.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.



Orientado hacia adelante (asiento del pasajero delantero) – paso 1

Consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero:

1. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarse sólo orientado hacia adelante. Recorra el asiento

completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar orientados hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.

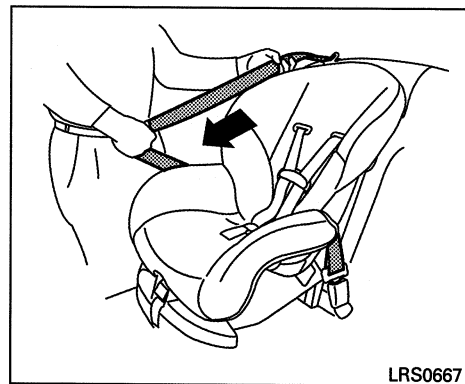


Orientado hacia adelante – paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.

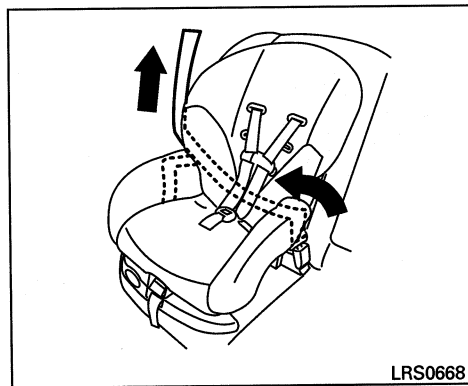
Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje (sólo instalación en el asiento trasero). Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requie-

ran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.



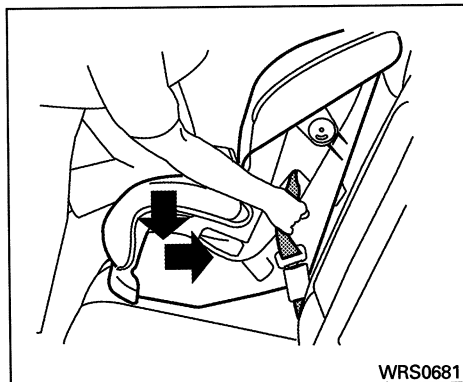
Orientado hacia adelante – paso 4

4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, éste vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



Orientado hacia adelante – paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientado hacia adelante – paso 6

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
7. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



Orientado hacia adelante – paso 8

8. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

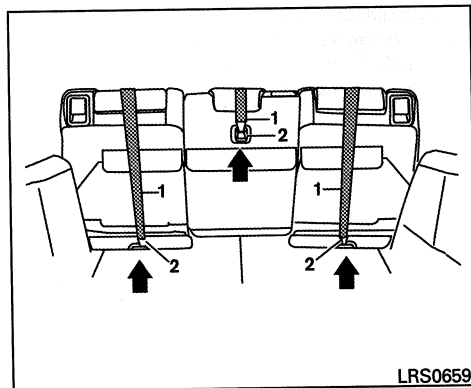
9. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 2 a 8.



Orientado hacia adelante – paso 10

10. Si instala el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición de encendido. La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  debe encenderse. Si esta luz no se ilumina, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección. **Cambie el sistema de sujeción para niños a otro asiento.** Haga revisar el sistema por un distribuidor NISSAN.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



1. Correas de sujeción superiores
2. Puntos de anclaje

INSTALACIÓN DE LA CORREA DE SUJECIÓN SUPERIOR

Primero, asegure el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores LATCH (sólo en los asientos externos traseros) o con el cinturón de seguridad, según sea el caso.

1. De ser necesario, eleve o quite la cabecera para colocar la correa de sujeción superior sobre la parte superior del respaldo ①. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para

niños. Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

2. Asegure la correa de sujeción al punto de anclaje de la correa ② en el asiento directamente detrás del sistema de sujeción para niños.
3. Antes de apretar la correa de sujeción, consulte los pasos del procedimiento de instalación apropiado del sistema de sujeción para niños, en esta sección.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.

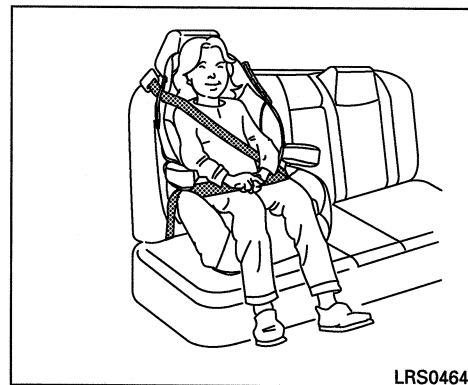
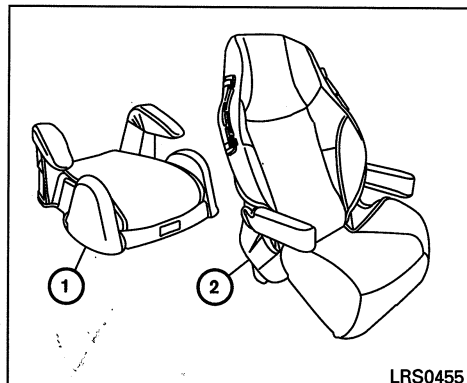
ASIENTOS AUXILIARES

Precauciones relacionadas con asientos auxiliares

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se utilizan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un frenado repentino o en un choque se incrementa considerablemente.

- Asegúrese de que la parte del hombro del cinturón esté lejos de la cara y del cuello del niño y que el cinturón pélvico no esté sobre el estómago.
- Asegúrese que el cinturón del hombro no esté ni detrás del niño, ni debajo del brazo del niño.
- Un asiento auxiliar se debe instalar sólo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros.



Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Elija sólo un asiento auxiliar que exhiba una etiqueta que certifique el cumplimiento de la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados 213 o de la Norma de seguridad para vehículos motorizados 213 de Canadá.
- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostenga correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.
- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque al niño en el asiento auxiliar y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen asegurar en todo momento a bebés y a niños pequeños en un sistema de sujeción aprobado durante el uso del vehículo.

Las instrucciones de esta sección aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

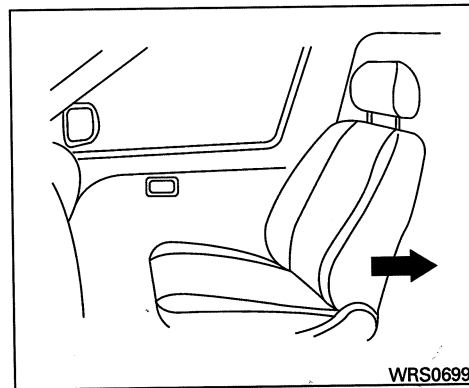
Instalación de asientos auxiliares

⚠ PRECAUCIÓN

No use el modo retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico/de hombro al emplear un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

Consulte todas las advertencias y precauciones de las secciones "Seguridad para niños", "Sistemas de sujeción para niños" y "Asientos auxiliares", anteriormente en esta sección, antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:



1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Sólo colóquelo orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



LRS0454

Posición de pasajero delantero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.** Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que figuran en "Cinturón de seguridad de tres puntos con retractor", anteriormente en esta sección.



WRS0475

7. Si el sistema auxiliar se instala en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido). La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  puede encenderse o no, dependiendo del tamaño del niño y del tipo de asiento auxiliar utilizado. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

Esta sección sobre el Sistema de sujeción suplementario (SRS, por sus siglas en inglés) contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsa de aire complementaria del conductor y del pasajero para impacto frontal (sistema avanzado de bolsa de aire NISSAN)
- Bolsa de aire complementaria instalada en el asiento delantero para impacto lateral
- Bolsa de aire complementaria, tipo cortina, instalada en el techo para impactos laterales y volcaduras
- Cinturón de seguridad con pretensor

Sistema de bolsa de aire complementaria para impacto frontal: el sistema avanzado de bolsa de aire NISSAN ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Sistema de bolsa de aire complementaria para impactos laterales instalado en el asiento delantero: este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en el área del pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos

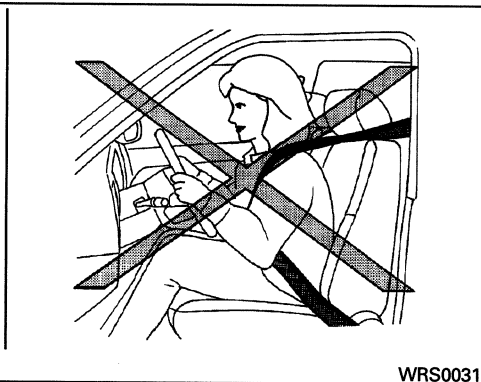
choques laterales. La bolsa de aire lateral está diseñada para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsa de aire complementaria, tipo cortina, instalada en el techo para impactos laterales y volcaduras: este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros externos en ciertos choques laterales o volcaduras. En caso de un choque de lado, las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse del lado donde el vehículo recibe el impacto. En una volcadura, las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse y permanecer infladas poco tiempo.

Estos sistemas de sujeción complementarios están diseñados para **complementar** la protección contra impactos que proporcionan los cinturones de seguridad, pero **no los substituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener instrucciones y precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad", anteriormente en esta sección.

Las bolsas de aire funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



⚠ ADVERTENCIA

- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

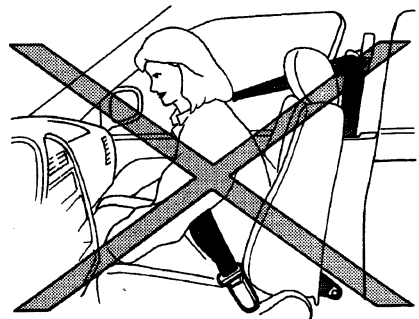
- La bolsa de aire del pasajero delantero no se infla si su luz de estado está encendida o si el asiento del pasajero delantero está desocupado. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Incluso con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN, el riesgo de lesiones o de muerte en un choque es mayor si no está sujetado, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otro modo fuera de su posición. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

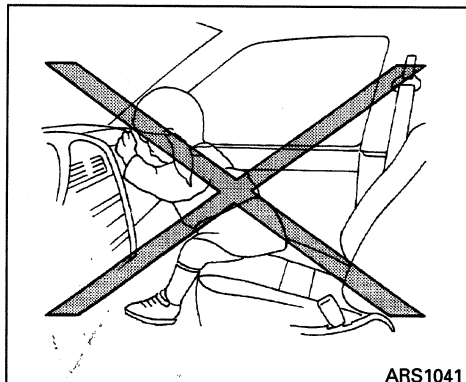
- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire avanzado monitorea la gravedad de un choque y el uso de los cinturones de seguridad, y luego infla las bolsas de aire según sea necesario. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.
- El asiento del pasajero delantero posee un sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión) que desactiva su bolsa de aire en ciertas condiciones. Este sensor se usa sólo en este asiento. No sentarse correctamente ni usar el cinturón de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.
- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.



Siéntese derecho con la espalda bien apoyada.

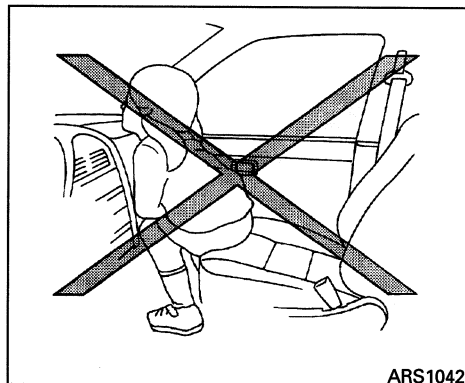


ARS1133



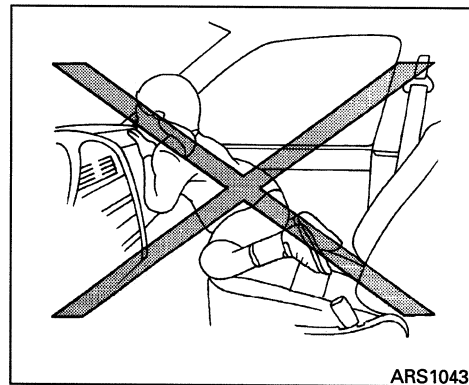
⚠ ADVERTENCIA

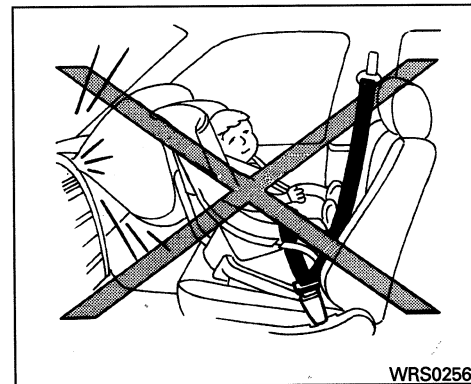
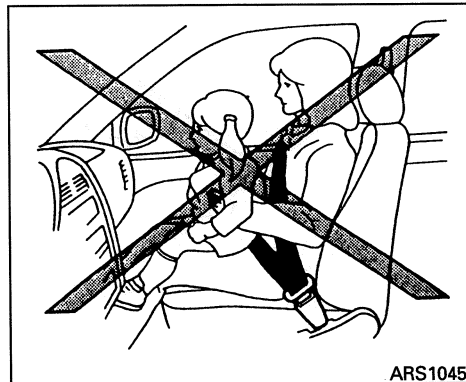
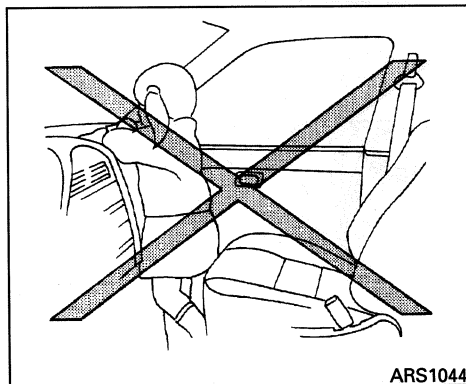
- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.



⚠ ADVERTENCIA

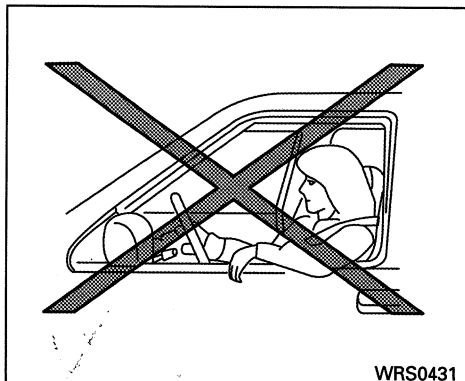
- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden resultar gravemente heridos e incluso morir al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.





⚠ ADVERTENCIA

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.

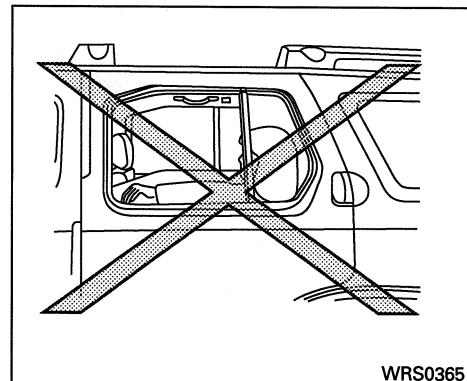


No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.

⚠ ADVERTENCIA

Bolsas de aire complementarias de impacto lateral instaladas en el asiento delantero y bolsas de aire complementarias, tipo cortina, instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras:

● Normalmente, ni las bolsas de aire laterales ni las bolsas de aire tipo cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan en caso de un impacto frontal, de un impacto trasero, o de un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.



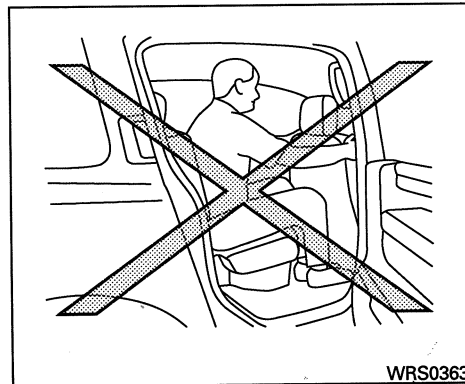
No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.



No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.

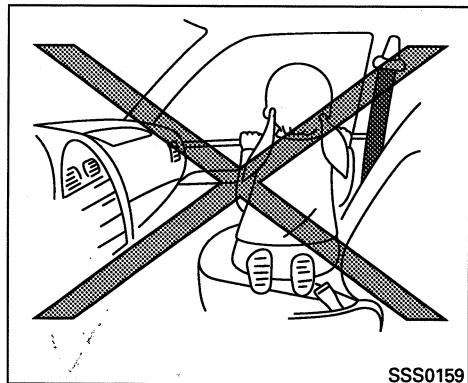
⚠ ADVERTENCIA

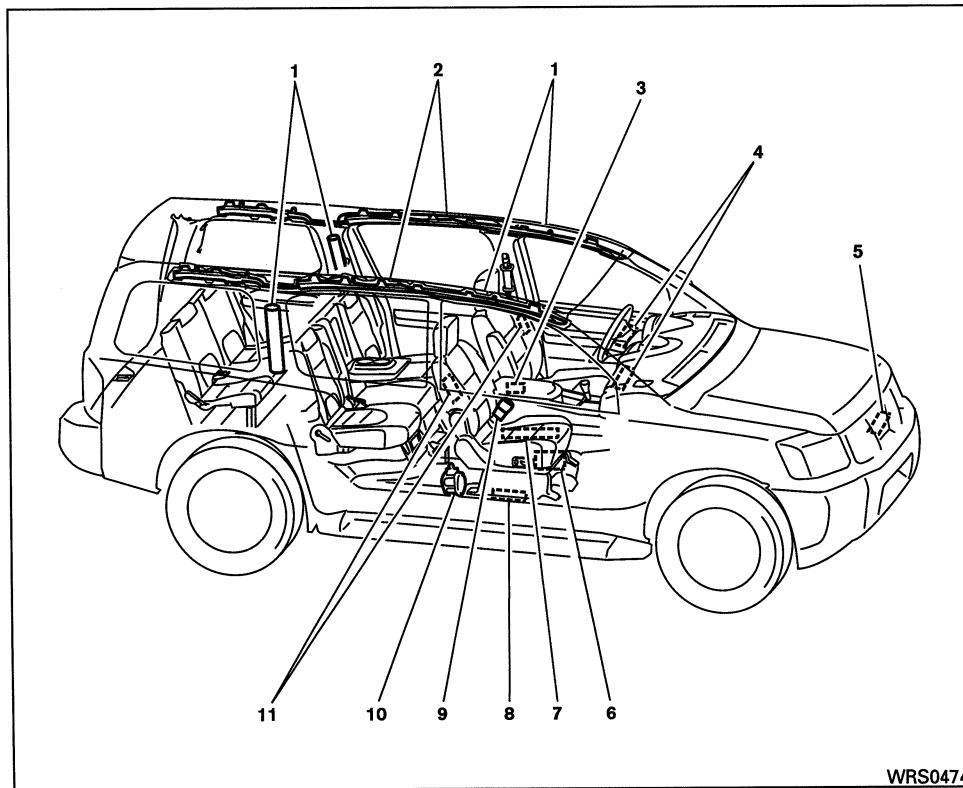
- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras son más eficaces cuando usted se sienta bien atrás y derecho en el asiento. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros o en los extremos del asiento trasero saque su mano por la ventanilla o se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.



⚠ ADVERTENCIA

- Cuando vaya sentado en el asiento trasero de la segunda fila, no se agarre del respaldo del asiento delantero. Si la bolsa de aire lateral se infla, usted puede resultar gravemente lesionado. Tenga especial cuidado con los niños, que deben estar siempre correctamente sujetos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.
- No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.





1. Infladores de las bolsas de aire complementarias, tipo cortina, instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
2. Bolsas de aire complementarias, tipo cortina, instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
3. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
4. Módulos de bolsas de aire complementarias para impactos frontales
5. Sensor de zona de choque
6. Unidad de control del sistema de clasificación de ocupantes
7. Sensor de clasificación de ocupante (sensor de presión)
8. Sensores satelitales
9. Interruptores de la hebilla del cinturón de seguridad
10. Cinturón de seguridad con pretensor
11. Módulos de bolsas de aire complementarias instaladas en el asiento delantero para impacto lateral

WRS0474

Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN (asientos delanteros)

Este vehículo cuenta con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN en los asientos del conductor y del pasajero delantero. Este sistema está diseñado para cumplir con requisitos de certificación de acuerdo con las normas de EE.UU. También se permite en Canadá. **Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual son aplicables y se deben seguir de todos modos.**

La bolsa de aire complementaria de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire complementaria de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN tiene infladores de doble etapa. También monitorea la información proveniente del sensor de la

zona de choque, de la Unidad de control de bolsas de aire (ACU), de los sensores de las hebillas de los cinturones de seguridad, del sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión) y del sensor de tensión del cinturón de seguridad del asiento del pasajero. El funcionamiento de los infladores se basa en la gravedad de un choque y en el uso del cinturón de seguridad del conductor. Para el pasajero delantero, monitorea adicionalmente el peso de un ocupante o de un objeto sobre el asiento y la tensión del cinturón de seguridad. Sobre la base de la información proveniente de los sensores, es posible que se infle sólo una bolsa de aire delantera, dependiendo de la gravedad del choque y de si los ocupantes delanteros usan o no los cinturones de seguridad. Adicionalmente, la bolsa de aire del pasajero delantero se puede desactivar en forma automática en ciertas condiciones, dependiendo del peso detectado en el asiento del pasajero y del uso del cinturón de seguridad. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, su luz de estado permanece encendida (si el asiento no está ocupado, la luz no se enciende, pero la bolsa de aire permanece desactivada). Para obtener más detalles, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", posteriormente en esta sección. Una bolsa de aire delantera que se infla no indica un desempeño incorrecto del sistema.

Si tiene preguntas acerca del sistema de bolsa de aire, comuníquese con NISSAN o con el distribuidor NISSAN. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Incluso con las bolsas de aire avanzadas de NISSAN, los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado

⚠ ADVERTENCIA

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente en ciertas condiciones. Lea cuidadosamente esta sección para conocer su funcionamiento. El uso adecuado del asiento, del cinturón de seguridad y de los sistemas de sujeción para niños es necesario para lograr la protección más eficaz. No seguir todas las instrucciones de este manual con relación al uso de asientos, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.

Luz de estado

La luz de estado de bolsa de aire del pasajero delantero  se encuentra cerca de los controles de climatización. Después de poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (encendido), la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero del tablero instrumentos se enciende durante unos 7 segundos y luego se apaga o permanece encendida dependiendo del estado de ocupación del asiento del pasajero delantero. La luz funciona de la siguiente manera:

- Asiento del pasajero desocupado:  La luz se apaga y la bolsa de aire del pasajero delantero se desactiva y no se infla en el caso de un choque.
- Asiento del pasajero ocupado por un adulto de poca estatura, un niño o un sistema de sujeción para niños instalado como se explica en esta sección: La luz  se enciende para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y que no se inflará en caso de choque.
- Asiento del pasajero ocupado por un pasajero que cumple con las condiciones descritas en esta sección: la luz  está apagada para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero funciona.

Bolsa de aire del pasajero delantero

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente cuando el vehículo se opera bajo ciertas condiciones, tal como se describe a continuación de acuerdo con las normas de regulación vigentes. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, ésta no se infla al producirse una colisión. La bolsa de aire del conductor y otras bolsas de aire del vehículo no forman parte de este sistema.

El objetivo de la norma es ayudar a reducir el riesgo de lesiones o de muerte provocada por una bolsa de aire que se infla a ciertos ocupantes del asiento del pasajero delantero, tal como niños, al exigir su desactivación automática. Para cumplir con los requisitos se usan ciertos sensores.

Uno de los sensores empleados es el sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión). Se encuentra en la parte inferior del cojín del asiento del pasajero delantero y está diseñado para detectar a un ocupante y a objetos sobre el asiento por su peso. Funciona en conjunto con los sensores de los cinturones de seguridad que se describen más adelante. Por ejemplo, si el asiento del pasajero delantero está ocupado por un niño, el sistema de bolsa de aire avanzado está diseñado para desactivar la bolsa de aire del pasajero, de acuerdo con las normas. Asimismo, si el asiento tiene un sistema de sujeción para niños del tipo especificado en las normas, es posible detectar su peso y el peso del niño y desactivar la bolsa de aire. La operación del sensor de clasificación del ocupante puede variar dependiendo de los sensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero.

Los sensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero están diseñados para detectar si el cinturón de seguridad está abrochado y medir la tensión del cinturón de

seguridad, como cuando está en el modo de retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). En base al peso en el asiento detectado por el sensor de clasificación de ocupantes y la tensión del cinturón detectada en el cinturón de seguridad, el sistema avanzado de bolsa de aire determina si la bolsa de aire del pasajero delantero se debe desactivar automáticamente según lo requerido por las reglamentaciones.

Los ocupantes adultos del asiento del pasajero delantero sentados correctamente y con el cinturón de seguridad abrochado tal como se describe en este manual, no deben provocar la desactivación automática de la bolsa de aire del pasajero. En el caso de adultos pequeños, la bolsa de aire se puede desactivar. Sin embargo, si el ocupante quita su peso del cojín del asiento (por ejemplo, al no sentarse derecho, al sentarse en el borde del asiento o al quedar de otra forma fuera de posición), el sensor puede desactivar la bolsa de aire. Además, si el ocupante usa de modo incorrecto el cinturón de seguridad en el modo ALR, eso podría hacer que la bolsa de aire se desactive. Asegúrese siempre de sentarse bien y de usar correctamente el cinturón de seguridad para lograr la protección más eficaz por parte del cinturón y de la bolsa de aire.

NISSAN recomienda que los preadolescentes y los niños viajen debidamente sujetos en el

asiento trasero. NISSAN también recomienda instalar correctamente en el asiento trasero los sistemas de sujeción para niños y los asientos auxiliares adecuados. Si esto no es posible, el sensor de clasificación del ocupante y los sensores de los cinturones de seguridad están diseñados para funcionar de acuerdo a lo descrito anteriormente y desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero para los sistemas de sujeción para niños, tal como lo exigen las normas. No asegurar correctamente los sistemas de sujeción para niños ni usar el modo ALR puede hacer que este sistema se voltee o que se mueva al producirse un accidente o al frenar repentinamente. Esto también puede hacer que la bolsa de aire del pasajero se infle en un choque en lugar de estar desactivada. Para conocer el uso y la instalación correctos, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.

Si el asiento del pasajero delantero no está ocupado, la bolsa de aire del pasajero no se infla en caso de una colisión. Sin embargo, los objetos pesados colocados en el asiento pueden hacer que la bolsa de aire se infle debido al peso del objeto detectado por el sensor de clasificación del ocupante. Otras condiciones también pueden hacer que la bolsa de aire se infle, tal como la presencia de un niño de pie sobre el asiento o de dos niños, lo que va en contra de las instrucciones de este manual. Cerciórese siempre de que

usted y todos los ocupantes del vehículo se encuentren bien sentados y correctamente sujetos.

Mediante la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero, usted puede ver si la bolsa de aire del pasajero delantero está automáticamente desactivada cuando el asiento está ocupado. La luz no permanece encendida cuando el asiento del pasajero delantero está desocupado.

Si hay un ocupante adulto en el asiento, pero la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero permanece encendida (lo que indica que la bolsa de aire está desactivada), puede tratarse de un adulto pequeño o de una persona que no está sentada correctamente en el asiento o que no está usando adecuadamente el cinturón de seguridad.

Si se debe usar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero puede o no encenderse, dependiendo de la estatura del niño y del tipo de sistema de sujeción en uso. Si la luz de estado de bolsa de aire no permanece encendida (lo que indica que la bolsa de aire puede inflarse en un choque), puede significar que el sistema de sujeción para niños o el cinturón de seguridad no se está usando correctamente. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado, que el cintu-

rón de seguridad se utilice adecuadamente y que el ocupante se encuentre en la posición apropiada. Si la luz de estado de bolsa de aire no se enciende, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Si la luz de estado de bolsa de aire del pasajero no se encendiera, aun cuando usted tuviera la certeza de que el sistema de sujeción para niños, los cinturones de seguridad y el ocupante se encuentran correctamente posicionados, el sistema podría estar detectando un asiento desocupado (en cuyo caso la bolsa de aire está desactivada). Su distribuidor NISSAN puede revisar que el sistema esté desactivado, utilizando una herramienta especial. Sin embargo, mientras no haya confirmado con el distribuidor que la bolsa de aire está funcionando correctamente, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

El sistema de bolsa de aire y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero tardan algunos segundos en registrar un cambio en el estado del asiento del pasajero. Por ejemplo, si un adulto grande que está sentado en el asiento del pasajero delantero sale del vehículo, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero pasa de apagada a encendida durante algunos segundos y luego se apaga. Ésta es la operación normal del sistema y no indica un funcionamiento incorrecto.

Si ocurre una falla en el sistema de bolsa de aire del pasajero delantero, la luz de advertencia de bolsa de aire complementaria , ubicada en el área de medidores e indicadores del tablero de instrumentos, destellará. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal

ADVERTENCIA

- No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.

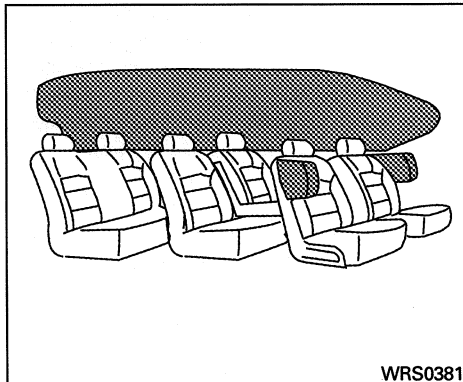
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.

- Las modificaciones o alteraciones del asiento del pasajero delantero pueden provocar graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material sobre el cojín del asiento o al instalar sobre el asiento material de vestidura adicional, tal como cubiertas para asientos, que no esté diseñada específicamente para garantizar un funcionamiento correcto de las bolsas de aire. Adicionalmente, no guarde objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni del cojín o el respaldo de éste. Estos objetos pueden interferir con el funcionamiento correcto del sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión).
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses de cableado* del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se deben modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

***Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



Sistemas de bolsas de aire complementarias de impacto lateral instaladas en el asiento delantero y bolsas de aire complementarias, tipo cortina, instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire de cortina y volcadura están en los rieles laterales del toldo de las tres filas. Estos sistemas están diseñados para cumplir con regulaciones establecidas que ayudan a reducir el riesgo de lesiones para los ocupantes que viajan fuera de posición. **Sin embargo,**

toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual se aplican y se deben seguir de todos modos. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto lateral de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras también están diseñadas para inflarse en ciertos tipos de choques con volcadura o próximos a volcadura. Debido a eso, ciertos movimientos del vehículo (por ejemplo, durante la operación fuera del camino en terrenos abruptos) pueden hacer que las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflen.

El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.

Cuando las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan, se escucha un ruido bastante fuerte, seguido por la salida de humo. Este humo

no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho de los ocupantes delanteros. Las bolsas de aire de cortina y volcadura ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes del asiento delantero y las posiciones externas de los asientos traseros de todas las filas. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, las bolsas de aire laterales y la bolsa de aire de cortina y volcadura puede causar abrasiones u otras heridas al inflarse. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los

ocupantes. Por ese motivo, la fuerza de inflado de dichas bolsas de aire puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca de los módulos de bolsas de aire o se encuentra apoyado en los mismos cuando se inflan. Las bolsas de aire laterales se desinflan rápidamente después del choque.

Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras permanecen infladas por un breve lapso de tiempo.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras sólo se activan cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- **No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están calientes. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras. Esto es para prevenir daños a los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, o su inflado accidental.**

- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.
- Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocarle graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.
- Únicamente su distribuidor NISSAN debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses* del SRS no se deben modificar ni desconectar. No use equipos ni dispositivos de prueba eléctricos no autorizados en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.

*** El arnés eléctrico o los conectores del SRS son amarillos o anaranjados para su fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del conductor.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

⚠ ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor NISSAN revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.

- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.

- Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

Al funcionar con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, lo que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

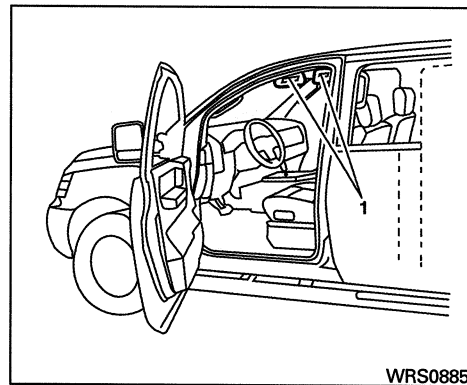
El pretensor viene dentro del retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire complementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte "LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE COMPLEMENTARIAS" en esta sección para obtener más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire complementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS

Las etiquetas de advertencia se encuentran en la superficie de la visera.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire complementarias para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LRS0100

LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de bolsas de aire complementarias, que se ve  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta alguna de las siguientes condiciones, es necesario darle servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y de pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y de pretensores podrían no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y/o de pretensores no funcionarían en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales, las bolsas de aire tipo cortina para impactos laterales y volcaduras y los pretensores están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Sólo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona que realice el mantenimiento que su vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, pretensores y sus piezas relacionadas. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

ADVERTENCIA

- Una vez que una bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral o bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se infla, el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar por lo que debe reemplazarlo. Además, los pretensores activados también deben ser reemplazados. El módulo de bolsas de aire y el pretensor debe ser reemplazado por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsas de aire y el pretensor no se pueden reparar.
- Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y de pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.
- Si necesita desechar una bolsa de aire o el pretensor, o si su intención es deshuesar el vehículo, comuníquese con un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

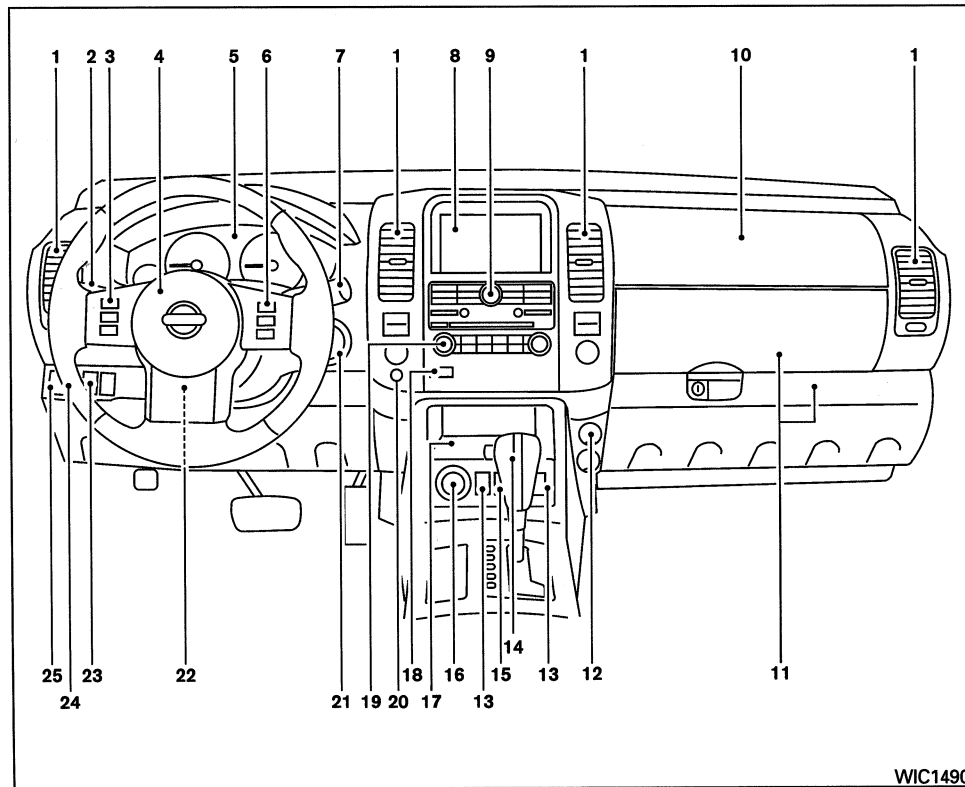
2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos.....	2-2	Interruptor del limpiador y lavador del cristal trasero ..	2-31
Medidores e indicadores	2-3	Interruptor del desempañador de cristal trasero y	
Velocímetro y odómetro	2-4	espejo exterior (sólo si está equipado)	2-31
Tacómetro	2-6	Interruptor de faros y direccionales	2-32
Indicador de temperatura del agua de		Interruptor de control de faros	2-33
enfriamiento del motor	2-6	Sistema de encendido de luces diurnas	
Indicador de nivel de combustible	2-7	automáticas (sólo Canadá)	2-35
Medidor de presión del aceite del motor	2-8	Control de brillo de los instrumentos.....	2-35
Voltímetro	2-8	Interruptor de direccionales.....	2-36
Computadora de viaje.....	2-9	Interruptor de luces de niebla	
Pantalla de la brújula (sólo si está equipado).....	2-10	(sólo si está equipado).....	2-36
Visualización de brújula	2-10	Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	2-37
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios		Claxon	2-37
acústicos	2-14	Asiento con calefacción (sólo si está equipado).....	2-38
Comprobación de focos.....	2-15	Volante de dirección calentado	
Luces de advertencia	2-15	(sólo si está equipado).....	2-39
Luces indicadoras	2-22	Interruptor de desactivación del control dinámico	
Recordatorios acústicos.....	2-25	del vehículo (VDC)	2-39
Sistemas de seguridad.....	2-26	Tomacorriente.....	2-40
Sistema de seguridad del vehículo	2-26	Compartimientos para guardar	2-41
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-28	Bandejas para guardar	2-41
Interruptor de los limpia y lavaparabrisas	2-29	Compartimientos de almacenamiento	2-42
Funcionamiento del interruptor.....	2-29	Caja de la consola.....	2-42
		Guantera	2-43

Portaanteojos	2-43
Compartimentos para mapas	2-44
Bolsa de los asientos	2-44
Portavasos	2-45
Área de carga	2-47
Ganchos para equipaje	2-47
Parrilla portaequipaje	2-49
Ventanillas	2-50
Elevavidrios eléctricos	2-50
Techo corredizo (sólo si está equipado)	2-53
Techo corredizo automático	2-53
Luces interiores (sólo si está equipado)	2-55
Luces personales (sólo si está equipado)	2-56
Luces de mapa	2-56

Luz de carga	2-56
Transceptor universal HomeLink® (sólo si está equipado)	2-57
Cómo programar el HomeLink®	2-57
Cómo programar el HomeLink® para clientes canadienses	2-59
Cómo operar el Transceptor universal HomeLink®	2-59
Diagnóstico y corrección de fallas de programación	2-59
Cómo borrar la información programada	2-59
Reprogramación de un solo botón del HomeLink®	2-59
En caso de robo del vehículo	2-60

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventiladores (P. 4-39)
2. Interruptor de faros/luces de niebla (sólo si está equipado)/direccionales (P. 2-32)
3. Interruptor en el volante de dirección para el control de audio (sólo si está equipado) (P. 4-94)
4. Bolsa de aire complementaria para el conductor/claxón (P. 1-52, P. 2-37)
5. Medidores, indicadores y luces de advertencia/indicadoras (P. 2-3, 2-14)
6. Interruptores principal y de configuración del control de cruce (P. 5-24)
7. Interruptor del limpia-lavaparabrisas e interruptor del limpiador y lavador del cristal trasero (P. 2-29, P. 2-31)
8. Sistema de navegación* (sólo si está equipado)
9. Controles del sistema de navegación* (sólo si está equipado)
10. Bolsa de aire complementaria del pasajero delantero (P. 1-52)
11. Guantero superior e inferior (P. 2-43)
12. Tomacorriente (P. 2-40)
13. Interruptor del asiento térmico (sólo si está equipado) (P. 2-38)
14. Palanca selectora de velocidades (P. 5-16)

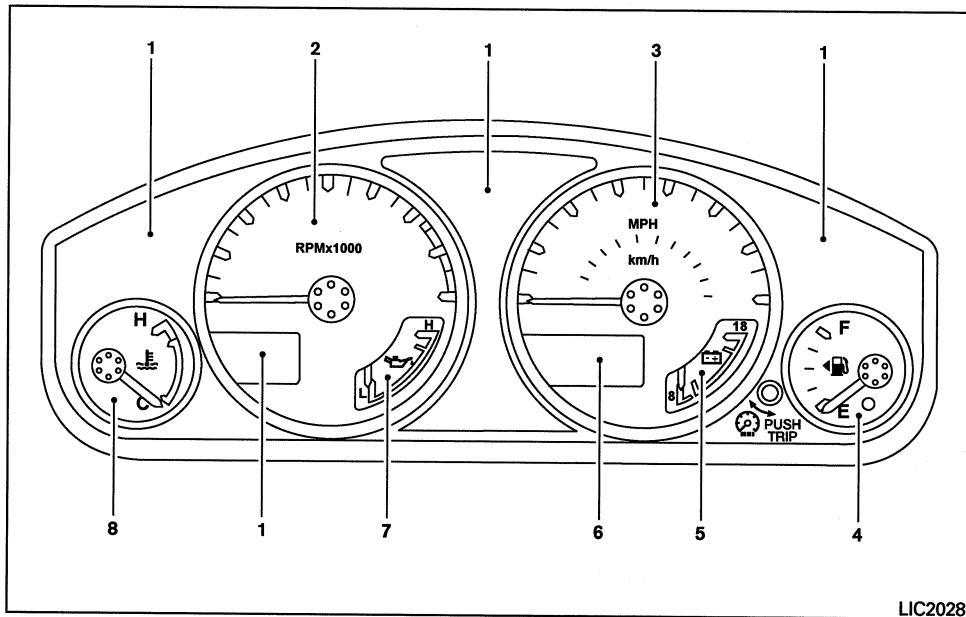
WIC1490

MEDIDORES E INDICADORES

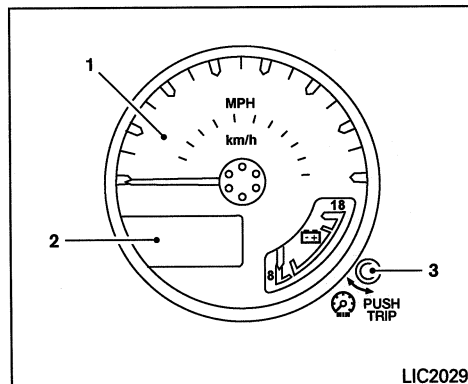
15. Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-39)
16. Interruptor de cambio "4WD" (sólo si está equipado) (P. 5-27)
17. Compartimiento de almacenamiento (P. 2-41)
18. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P. 1-62)
19. Controles de climatización (P. 4-40, 4-48)
20. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-37)
21. Interruptor de encendido (P. 5-11)
22. Control de inclinación del volante de dirección (P. 3-28)
23. Interruptor del volante de dirección térmico (sólo si está equipado) (P. 2-39)
24. Interruptor de ajuste de posición del pedal (sólo si está equipado) (P. 3-29)
25. Controles del espejo exterior (P. 3-33)

***: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (sólo si está equipado).**

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



1. Luces de advertencia/indicadoras
2. Tacómetro
3. Velocímetro
4. Indicador de nivel de combustible
5. Voltímetro
6. Odómetro, odómetro gemelo de viaje y computadora de viaje
7. Medidor de presión del aceite del motor
8. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor



El odómetro de viaje doble registra la distancia de cada viaje.

Cambio de pantalla:

1. Velocímetro
2. Odómetro
3. Botón de cambio

VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

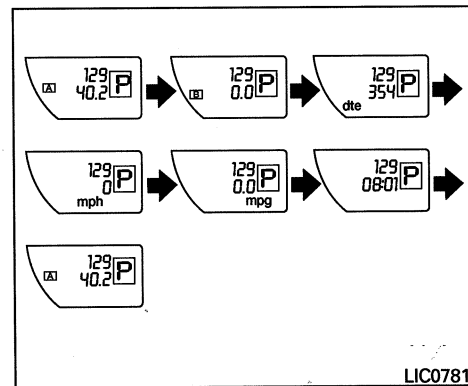
Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

El odómetro registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.



Al oprimir el botón de cambio, la pantalla cambia de la siguiente manera:

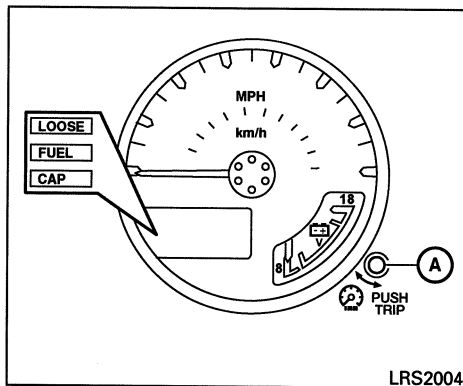
Recorrido **A** → Recorrido **B** → Distancia hasta agotar el combustible → Velocidad promedio → Consumo de combustible promedio → Tiempo de viaje → Recorrido **A**

Para obtener información adicional, consulte "computadora de viaje" más adelante en esta sección.

Para vehículos equipados con sistema de navegación, consulte "Cómo usar el botón de información (INFO)" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" más adelante en este manual.

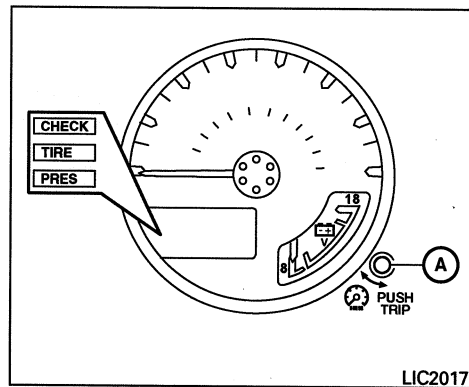
Restablecimiento del odómetro de viaje:

Si oprime el botón de cambio más de 1 segundo, el odómetro de viaje desplegado actualmente se restablece a cero.



Mensaje de advertencia de tapón de llenado de combustible flojo

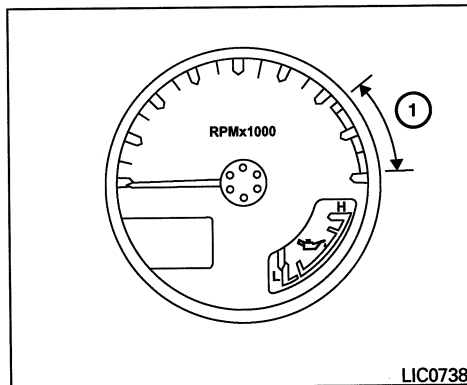
Oprima el botón de restablecimiento (A) más de 1 segundo para restablecer el mensaje de advertencia de TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO después de haberlo ajustado. Para obtener información adicional, consulte "Tapón de llenado de combustible" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".



Mensaje de advertencia Comprobar presión de las llantas

El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRES (Comprobar presión de las llantas) aparece cuando se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas y se detecta una presión baja de llanta. Verifique y ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de las llantas en FRÍO que aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRES (comprobar presión de las llantas) desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta.

Oprima el botón de restablecimiento **A** más de 1 segundo para apagar el mensaje de advertencia CHECK TIRE PRES (comprobar presión de las llantas). La luz de advertencia de baja presión de las llantas permanece encendida hasta que las llantas se inflan a la presión de llantas en frío recomendada. El mensaje de advertencia de comprobar presión de las llantas aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas permanezca encendida. Para obtener más información, consulte "Luz de advertencia de baja presión de las llantas" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este Manual del propietario.

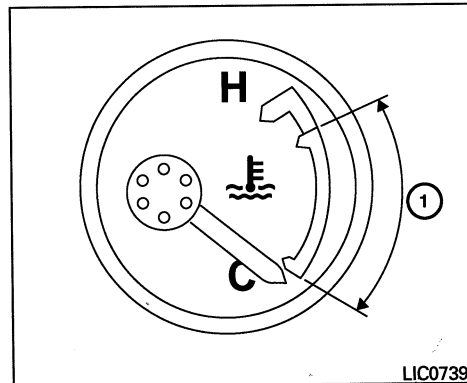


TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). Al revolucionar el motor evite que ingrese a la zona roja ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Quando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



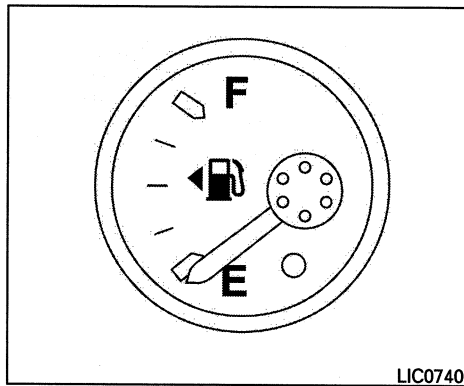
INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta, y continúa usando el vehículo puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador muestra el nivel aproximado de **combustible** en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

La aguja del indicador vuelve a E (Vacío) cuando la llave de encendido se gira a "OFF".

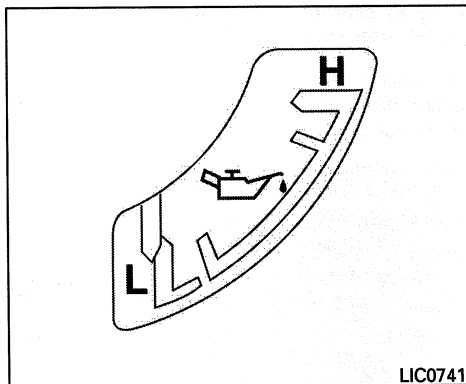
La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

El símbolo  indica que la portezuela de llenado de combustible está situada del lado del conductor del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la  luz indicadora de falla (MIL) puede encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de manejar unos kilómetros, la luz  debería apagarse. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.
- Si quiere más información, vea "Luz indicadora de falla (MIL)" más adelante en esta sección.



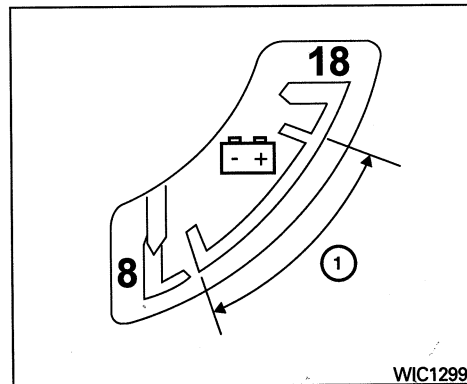
MEDIDOR DE PRESIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

El indicador señala la presión de aceite del sistema de lubricación mientras el motor está en funcionamiento. La aguja debe estar en medio del indicador cuando el motor está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

- Este indicador no está diseñado para señalar nivel de aceite del motor bajo. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. (Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo").

- Si la aguja del indicador no se mueve con la cantidad correcta de aceite del motor, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. La operación continua del vehículo en dichas condiciones puede causar serios daños al motor.



VOLTÍMETRO

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido, el voltímetro indica el voltaje del acumulador. Cuando el motor está funcionando, indica el voltaje del alternador.

Mientras arranca el motor, el voltaje cae por debajo del rango normal. Si la aguja no está dentro del rango normal (11 – 15 voltios) ① con el motor funcionando, podría indicar que el sistema de carga no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

COMPUTADORA DE VIAJE

La pantalla de la computadora de viaje está ubicada en la pantalla de velocímetro. Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido), la pantalla recorre todos los modos de la computadora de viaje y luego muestra el modo elegido antes de que el interruptor de encendido se colocara en la posición "OFF" (apagado).

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido), pueden seleccionarse los modos de la computadora de viaje oprimiendo el botón de cambio de la misma. Se pueden seleccionar los siguientes modos:

Distancia antes de quedar con el tanque vacío (DTE—en km o millas)

El modo de distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE) le proporciona una estimación de la distancia que puede conducir antes de cargar combustible. La DTE se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y en el consumo real de combustible.

La pantalla se actualiza cada 30 segundos.

El modo DTE incluye una función de advertencia de rango de funcionamiento bajo: cuando el nivel de combustible está bajo, el modo DTE se selecciona automáticamente y los dígitos destellan para llamar la atención del conductor. Oprima el

botón de cambio de la computadora de viaje si desea regresar al modo seleccionado antes de que se produjera la advertencia. La marca de distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE) continuará destellando hasta que se cargue combustible en el vehículo.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la pantalla de DTE cambia a (----).

NOTA:

- **Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en "OFF" es reducida, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se girara a "OFF".**
- **Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.**

"Average speed" (MPH o km/h)

El modo velocidad promedio muestra la velocidad promedio del vehículo desde el último restablecimiento. El restablecimiento se hace oprimiendo el botón de cambio durante más de 1 segundo. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Los primeros 30 segundos después de un restablecimiento, la pantalla muestra (----).

Consumo promedio de combustible (l/100 km o Mpg)

El modo de consumo promedio de combustible muestra el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento. El restablecimiento se hace oprimiendo el botón de cambio durante más de 1 segundo. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Aproximadamente los primeros 500 m (1/3 de milla) después de un restablecimiento, la pantalla muestra (----).

Tiempo de viaje

El modo de duración de viaje muestra el tiempo desde el último restablecimiento. La hora mostrada se puede restablecer oprimiendo el botón de cambio durante más de 1 segundo aproximadamente.

Restablecimiento de la computadora de viaje

Si se oprime el botón de cambio durante más de 3 segundos se restablecerán todos los modos excepto el modo Viaje A y la autonomía de combustible.

PANTALLA DE LA BRÚJULA (sólo si está equipado)

Esta unidad usa el magnetismo terrestre para indicar hacia qué dirección se mueve el vehículo.

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), oprima el botón  o  según se describe en las tablas siguientes para activar diversas características del espejo retrovisor con antideslumbrante automático.

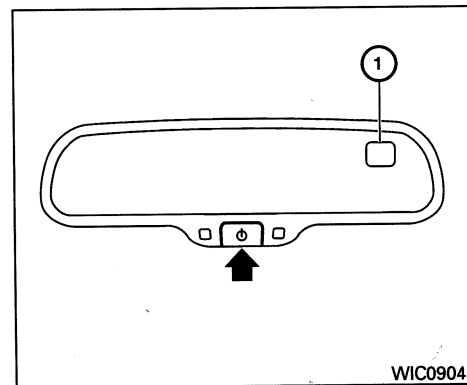
Tipo A

Mantenga presionado el botón  durante alrededor de:	Característica: (oprima nuevamente el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	La luz antideslumbrante/indicador automático se enciende y apaga
11 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
13 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Tipo B

Mantenga oprimido el botón  durante alrededor de:	Característica: (oprima nuevamente el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
10 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Para obtener información acerca de la función antideslumbrante automática, consulte "Espejo retrovisor con antideslumbrante automático" en la sección "Controles y ajustes previos al manejo".



Tipo A

VISUALIZACIÓN DE BRÚJULA

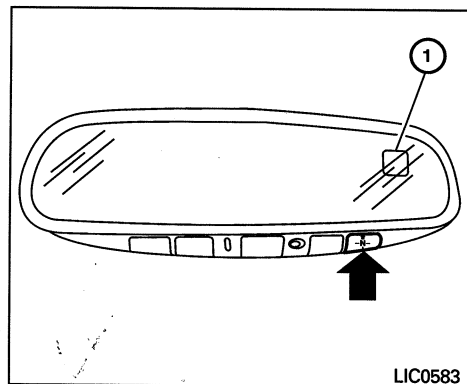
Oprima el botón  o  durante 1 segundo con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) para encender o apagar la pantalla de dirección ① de la brújula. La pantalla indicará la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

N: norte

E: este

S: sur

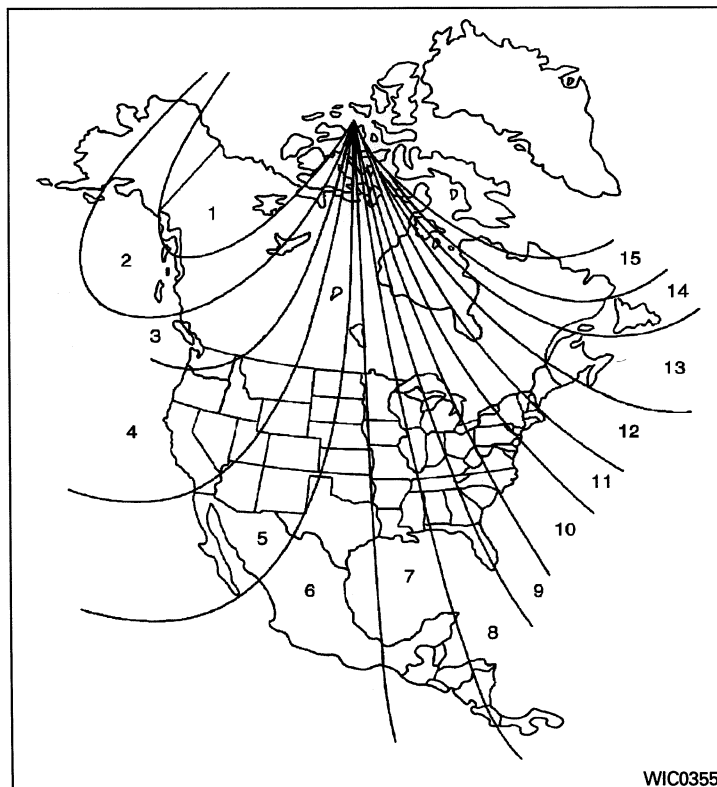
W: oeste



Tipo B

Si en la pantalla muestra "C", calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a menos de 8 km/h (5 MPH).

También puede calibrar la brújula conduciendo su vehículo en su ruta de todos los días. La brújula quedará calibrada una vez que registre los tres círculos completos.



Procedimiento de cambio de variación de zona

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como variación. En algunos lugares, esa diferencia puede ser tan grande que causa lecturas falsas en la brújula. Si eso sucede, siga estas instrucciones para configurar la variación de su localidad:

1. Mantenga presionado el botón $\odot$ por unos 11 segundos o el botón N por unos 8 segundos. El número de la zona actual aparecerá en la pantalla. Suelte el botón.
2. Encuentre su localidad en el mapa de zonas. Consulte la ilustración.
3. Oprima varias veces el botón $\odot$ o N para recorrer los números de zona hasta que aparezca el número deseado en la pantalla. Una vez que seleccione su número de zona, la pantalla mostrará dentro de pocos segundos una dirección de la brújula.

NOTA:

Utilice el número de zona 5 para Hawái.

Dirección inexacta de la brújula

La pantalla de la brújula está equipada con una función de corrección automática. Si no aparece la dirección correcta, siga este procedimiento.

1. Con la pantalla encendida, mantenga presionado el botón  por unos 13 segundos o el  por unos 10 segundos. El símbolo "C" o "CAL" de la pantalla de la brújula se encenderá.
2. Calibre la brújula conduciendo el vehículo en tres círculos completos a una velocidad máxima de 8 km/h (5 MPH).
3. Al terminar de conducir en círculos, la pantalla se habrá normalizado.

⚠ PRECAUCIÓN

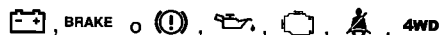
- No instale en el vehículo parrillas porta esquís, antenas, etc., que se fijen por medio de un imán. Eso afectará la operación de la brújula.
- Al limpiar el espejo, use una toallita de papel o un material semejante humedecido con líquido para limpiar cristales. No rocíe el espejo directamente con el líquido limpiador, ya que de hacerlo, el limpiador puede penetrar en el alojamiento del espejo.

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

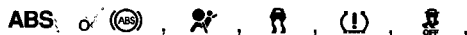
ABS o 	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)		Luz de advertencia de presión baja de llanta		Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero
AT CHECK	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática		Luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas		Luz indicadora de luz de carretera (azul)
AT OIL TEMP	Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática		Luz de advertencia de llave inteligente NISSAN Intelligent Key™ (sólo si está equipado)		Luz indicadora de falla (MIL)
ATP	Luz de advertencia de transmisión automática en la posición P (estacionamiento) (modelo 4x4)		Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad		Luz indicadora de sobremarcha desactivada (sólo si está equipado)
BRAKE o 	Luz de advertencia de frenos		Luz de advertencia de palanca selectora en P		Luz indicadora de seguridad
	Luz de advertencia de carga		Luz de advertencia de las bolsas de aire		Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)
	Luz de advertencia de puerta abierta		Luz indicadora de posición de la transmisión automática		Luz indicadora de posición 4LO de la transferencia (4x4 modelo)
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	CRUISE	Luz indicadora del interruptor principal de cruce		Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia
4WD	Luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas (modelo 4x4)	SET	Luz indicadora del interruptor de configuración de cruce		Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible		Luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (modelo 4x4)		

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido sin arrancar el motor. Se encienden las siguientes luces:

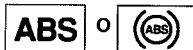


Las siguientes luces se encenderán brevemente y luego se apagarán:



Si alguna luz no se enciende, puede indicar que hay un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA



Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (encendido), la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se

enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción".



Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz se enciende durante 2 segundos. Si la luz se enciende en cualquier otro momento, eso puede indicar que el sistema de transmisión automática no funciona como debería. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.



Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática

Esta luz se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. Si la luz se enciende mientras conduce, reduzca la velocidad del vehículo tan pronto como pueda, sin exponerse a peligros, hasta que la luz se apague.

PRECAUCIÓN

Si sigue conduciendo el vehículo con la luz de advertencia de temperatura del aceite de la TA encendida, se podría dañar la transmisión automática.



Luz de advertencia de transmisión automática en la posición P (4x4 modelo)

ADVERTENCIA

Si la luz ATP está encendida, indica que la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática no funciona y que la caja de transferencia está en neutral.

- Al estacionarse, asegúrese siempre de que la luz indicadora de cambio "4WD" se encienda y que el freno de estacionamiento esté puesto. Si no acopla perfectamente la posición de la transferencia en "2WD", AUTO, "4H" o "4LO", el vehículo podría moverse inesperadamente y ocasionar graves daños a la propiedad o lesiones personales.
- Tracción en las cuatro ruedas parcial: cambie el interruptor de Tracción en las cuatro ruedas (4WD) a la posición Tracción en las ruedas Traseras (2WD), 4H o 4LO nuevamente para que se apague la luz de advertencia ATP cuando el selector de cambios esté en la posición P y la luz de advertencia ATP esté encendida. (Antes de cambiar el interruptor de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4LO, mueva el selector de cambios a la posición N una vez, cambie el selector de cambios a P nuevamente y asegúrese de que la luz de advertencia ATP se apague).

- 4WD todos los modos: la luz de advertencia puede encenderse cuando el interruptor de encendido está en "ON" (encendido) y se mueve la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) mientras se cambia la caja de transferencia de 4H a 4LO. Ponga otra vez el interruptor de cambio de 4WD en las posiciones 2WD, AUTO, 4H o 4LO para apagar la luz de advertencia de ATP cuando esta luz se encienda. (Antes de cambiar el interruptor de 4WD a la posición 4LO, o de sacarla de 4LO a la posición 4H, mueva la palanca selectora a la posición N (neutral). Ponga la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) y asegúrese de que la luz indicadora de cambio de 4WD esté encendida y la luz de advertencia de ATP esté apagada.

Esta luz indica que la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática no está acoplada. Si el control de la transferencia no se asegura en alguna posición de conducción mientras el selector de cambios está en la posición "P" (Estacionamiento), la transmisión se desacopla y las ruedas de tracción no se bloquean.

BRAKE o  Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de freno.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. El manejo se puede volver peligroso. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.
- Presionar el pedal de freno cuando el motor está apagado y/o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.
- Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca MINIMUM o MIN del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.

Indicador de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando se libera el freno de estacionamiento y el nivel del líquido de frenos es suficiente, si se enciende la luz de advertencia del freno y la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo

(ABS), podría indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema y, si fuera necesario, que lo reparen. Evite conducir a alta velocidad y frenar bruscamente. (Consulte "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en esta sección).



Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace, pasará por alto el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Consulte "Sistema de control de voltaje variable" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" más adelante en este manual.

- No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.



Luz de advertencia de puerta abierta

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está completamente cerrada y el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).



Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión del aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague el motor **de inmediato** y llame a un distribuidor NISSAN o a otro centro de servicio autorizado.

La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad posible.

4WD

Luz de advertencia de tracción en las 4 ruedas (4WD)
( modelo)

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido). Se apaga poco después de arrancar el motor.

Si el motor o el vehículo tienen alguna falla, la luz de advertencia permanece encendida o destellando. Vea "Luz de advertencia de 4WD" en la sección "Arranque y conducción".

PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia se enciende o destella durante la operación, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.

- No conduzca sobre superficies secas y duras en la posición 4H o 4LO. Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:

- en la posición AUTO o 4H, ponga el interruptor de cambio de 4WD en 2WD.

- en la posición 4LO para todos los vehículos con modo 4WD, detenga el vehículo y ponga la palanca selectora en la posición N con el pedal del freno presionado, y pase el interruptor de cambio de 4WD en 2WD.

- en la posición 4LO para vehículos con modo 4WD parcial, detenga el vehículo y ponga la palanca selectora en la posición N con el pedal del freno presionado, y pase el interruptor de cambio de 4WD en 2WD.

- Si la luz de advertencia sigue encendida después de lo anterior, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**



Luz de advertencia de baja presión de las llantas

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta:

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. También se muestra el mensaje de advertencia **COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS** en el odómetro. Si selecciona la información de presión de las llantas (sólo si está equipado) en la pantalla, aparecerá el mensaje de advertencia **BAJA PRESIÓN**. También aparecerá la presión de las llantas de cada llanta.

Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, deténgase y ajuste la presión de las 4 llantas a la presión de inflado **EN FRÍO** recomendada que aparece en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Una vez inflada la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe manejar a una velocidad superior a los 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión de llanta baja. Use un indicador de presión para revisar la presión de las llantas.

Oprima el botón de restablecimiento más de 1 segundo para apagar el mensaje de advertencia

COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS. La luz de advertencia de baja presión de las llantas permanece encendida hasta que las llantas se inflan a la presión de llantas en frío recomendada. El mensaje de advertencia **COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS** aparece cada vez que el interruptor de encendido se gira a la posición ON (encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas permanezca encendida.

Para obtener información adicional, consulte "Mensaje de advertencia Comprobar presión de las llantas" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y en la sección "En caso de emergencia".

Funcionamiento incorrecto del TPMS:

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a "ON". Después del minuto, la luz permanece encendida. El mensaje de advertencia **COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS** no se despliega si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende para indicar una falla del TPMS. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control de presión de las llantas (TPMS)" y "Presión de las llantas", en la sección "Arranque y conducción" y "Presión de las llantas" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo".

⚠ ADVERTENCIA

- Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en la posición de encendido, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

- Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si luego de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si tiene una llanta desinflada, reemplázela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

PRECAUCIÓN

- El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.
- Si maneja el vehículo a velocidades inferiores a 25 km/h (16 MPH), es posible que el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente el tamaño de llantas especificado en las 4 ruedas.



Luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario. Consulte "Líquido lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.



Luz de advertencia de llave inteligente NISSAN Intelligent Key™ (sólo si está equipado)

La luz de advertencia de llave inteligente se enciende en verde cuando es posible girar el interruptor de encendido. La luz de advertencia de llave inteligente se enciende en rojo cuando no es posible girar el interruptor de encendido.

La luz de advertencia de llave inteligente destella en rojo cuando se saca del vehículo la llave inteligente con el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

- Si la luz de advertencia de llave inteligente destella, verifique cuanto antes la ubicación de la llave inteligente. El conductor debe tener consigo la llave inteligente mientras maneja el vehículo.

- La luz de advertencia de llave inteligente se apaga 10 segundos después de introducir la llave inteligente al vehículo.

Esta luz destella en verde para indicar que la batería de la llave inteligente está casi descargada.

Consulte "Llave inteligente NISSAN Intelligent Key™" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".



Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones de encendido o de arranque, y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

La luz de advertencia de cinturones de seguridad también se puede encender si el asiento del pasajero delantero está ocupado y su cinturón de seguridad no ha sido abrochado. Durante 7 segundos después de que el interruptor de encen-

dido se gira a la posición "ON" (Encendido), el sistema no activa la luz de advertencia del pasajero delantero.

Para conocer precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".



Luz de advertencia de palanca selectora en P

Esta luz destella en rojo, y la señal acústica recordatoria de llave suena, si la palanca selectora está en cualquier posición que no sea "P" (Estacionamiento) y el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado). Regrese la palanca selectora a "P" (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y la luz se apagará. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo) y la señal acústica se apagará.



Luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende

durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y de pretensores necesitan servicio, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los verifiquen y reparen, el sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) y/o los pretensores pueden fallar. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire complementaria se enciende, puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina para impactos laterales y volcaduras y/o los sistemas de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS



Luz indicadora de posición de la transmisión automática

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido, esta luz indicadora muestra la posición de la palanca selectora de cambios. Consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

CRUISE

Luz indicadora del interruptor principal de crucero

La luz se enciende cuando se oprime el interruptor principal del control de crucero. La luz se apaga cuando el interruptor principal se vuelve a

oprimir. Cuando la luz indicadora del interruptor principal de control de crucero se enciende, el sistema de control de crucero está funcionando.

SET

Luz indicadora del interruptor de activación de crucero

La luz se enciende mientras la velocidad del vehículo es controlada por el sistema de control de crucero. Si la luz destella cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de control de crucero no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.



Luz indicadora de cambio "4WD" (tracción en las cuatro ruedas (4x4 modelo))

La luz se debe apagar en un lapso de 1 segundo después de girar el interruptor de encendido a la posición de encendido.

Mientras el motor está funcionando, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas ilumina la posición seleccionada por el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.

La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas podría destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro.



Luz de estado de bolsa de aire del pasajero delantero

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero () estará encendida y la bolsa estará desactivada, dependiendo de la manera en que se esté utilizando el asiento del pasajero delantero.

Para conocer el funcionamiento de dicha luz, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.



Luz indicadora de luces altas (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.



Luz indicadora de falla (MIL)

Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar un posible funcionamiento incorrecto del control de emisión de gases.

La luz indicadora de falla también puede quedarse encendida si el tapón de llenado de combustible está suelto o faltante o si el vehículo se queda sin combustible. Revise para asegurarse de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos viajes manejando, la luz  se debe apagar si no existe ningún otro posible funcionamiento incorrecto del sistema de control de emisiones.

Si esta luz indicadora se queda encendida durante 20 segundos y luego destella por 10 segundos cuando el motor no está funcionando, indica que el vehículo no está listo para una prueba de inspección y mantenimiento del sistema de control de emisiones. Consulte "Disponibilidad para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M)" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Funcionamiento

La luz indicadora de falla se encenderá en una de estas dos maneras:

- La luz indicadora de falla permanece encendida: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Verifique el tapón de llenado de combustible si aparece el mensaje de advertencia "LOOSE FUEL CAP" (tapón de combustible flojo) en el odómetro. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o falta, ajústelo o instálelo y continúe manejando el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de manejar unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

- La luz indicadora de falla destella: se detectó en el motor una falla de encendido que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:

- no maneje a velocidades superiores a 72 km/h (45 MPH).
- evite la aceleración o desaceleración brusca.
- evite subir pendientes pronunciadas.
- si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz indicadora de falla puede dejar de destellar y quedarse encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

PRECAUCIÓN

La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.

O/D
OFF

Luz indicadora de
sobremarcha desactivada (sólo
si está equipado)

Esta luz se enciende cuando la función de sobremarcha está DESACTIVADA.

La función de sobremarcha de la transmisión automática se controla mediante el interruptor de sobremarcha.

Si desea más información, consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido está en las posiciones de bloqueo), de apagado o de accesorios. Esta función indica que el sistema de seguridad equipado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de pérdida de
tracción

Este indicador parpadeará cuando el sistema VDC o el sistema del control de tracción estén

funcionando, para advertir que el vehículo se está aproximando a sus límites de tracción. La superficie de la carretera puede estar resbaladiza.

4LO

Luz indicadora de posición
4LO de la transferencia
( modelo)

La luz se debe apagar en un lapso de 1 segundo después de girar el interruptor de encendido a la posición de encendido.

Esta luz se enciende cuando el interruptor de cambio de Tracción en las cuatro ruedas (4WD) se pone en la posición 4LO con el interruptor de encendido en la posición de encendido.

La caja de transferencia se puede dañar si cambia el interruptor mientras conduce.

Asegúrese de que la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia se encienda al poner el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4LO.

La luz indicadora puede destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro.

Sistema 4WD todos los modos (sólo si está equipado)

Si el interruptor de cambio de 4WD se pone en la posición 4LO y la luz destella, detenga el vehículo, conduzca lentamente hacia adelante y la luz se encenderá.

Para cambiar entre 4H y 4LO, detenga el vehículo y ponga la palanca selectora en la posición N (neutral) con el pedal del freno presionado, y luego oprima y gire el interruptor de cambio de Tracción en las cuatro ruedas (4WD) a la posición 4LO ó 4H.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de la transferencia no se puede mover entre 4H y 4LO a menos que detenga el vehículo y ponga el selector de cambios en la posición "N" con el pedal del freno oprimido.

Tracción en las cuatro ruedas parcial (sólo si está equipado)

La luz indicadora 4LO debe dejar de destellar y permanecer encendida o apagarse antes de cambiar la transmisión a alguna velocidad. Si el selector de cambios se cambia de la posición N (Neutral) a cualquier otra velocidad cuando la luz indicadora 4LO está destellando, el vehículo podría moverse inesperadamente.

Para cambiar entre 4H y 4LO, detenga el vehículo y ponga la palanca selectora en la posición N (neutral) con el pedal del freno presionado, y luego oprima y gire el interruptor de cambio de Tracción en las cuatro ruedas (4WD) a la posición 4LO ó 4H.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de la transferencia no se puede mover entre 4H y 4LO a menos que detenga el vehículo y ponga el selector de cambios en la posición "N" con el pedal del freno oprimido.



Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.



Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado

Esta luz indicadora se enciende cuando se apaga el interruptor de control dinámico del vehículo, cuando la caja de transferencia está en la posición 4LO (4x4 modelo), o cuando el sistema de control dinámico del vehículo no está

funcionando correctamente. Esto indica que el sistema de control dinámico del vehículo no está operando.

Oprima otra vez el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo o vuelva a arrancar el motor, y el sistema funcionará normalmente. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La luz de control dinámico del vehículo también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido). La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz indicadora de pérdida de tracción (patinar) mientras conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de control dinámico del vehículo.

Si la batería se desmonta o se descarga, el sistema de control dinámico del vehículo se deshabilita y la luz indicadora de VDC no se apagará después de 2 segundos cuando el interruptor de encendido se gire a la posición de encendido. Para restablecer el sistema, debe realizar el procedimiento de restablecimiento. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Si la luz no se apaga después de realizar el procedimiento de restablecimiento, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de control de tracción.

Mientras el sistema de control dinámico del vehículo está funcionando, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinado agudo cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

Una señal acústica suena si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido. Saque la llave y llévela con usted cuando se aleje del vehículo.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Señal acústica recordatoria de luces

Con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

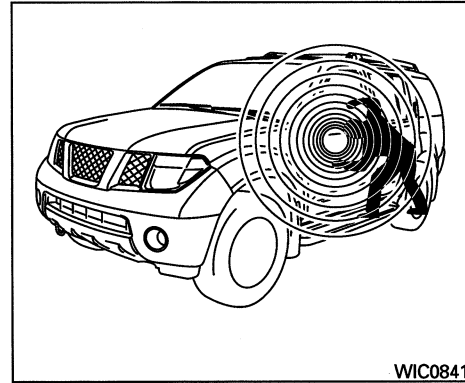
Gire el interruptor de control de faros a "OFF" antes de alejarse del vehículo.

Señal acústica de la llave inteligente NISSAN Intelligent Key™ (sólo si está equipado)

La señal acústica de la llave inteligente suena si se detecta una de las siguientes operaciones incorrectas.

- El interruptor de encendido no se colocó en la posición "LOCK" (Bloqueo) al cerrar las puertas.
- La llave inteligente quedó en el interior del vehículo al activar el seguro de las puertas.
- La llave inteligente se sacó al exterior del vehículo cuando éste estaba en funcionamiento.

Cuando suene la señal acústica, asegúrese de revisar el vehículo y la llave inteligente. Consulte "Llave inteligente NISSAN Intelligent Key™" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".



El vehículo posee dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarmas visuales y audibles, si alguien abre las puertas cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un periodo breve. Nunca deje las llaves en el interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas y la compuerta de cristal. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas). Sin embargo, la compuerta de cristal debe estar cerrada).**

2. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) y quite la llave.
3. Cierre todas las puertas. Aplique el seguro a todas las puertas. Los seguros de las puertas se pueden activar con:

- el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (si la puerta se abre, se activa el seguro y luego se cierra).
- la llave: principal o mecánica (modos con llave inteligente).
- cualquier interruptor de apertura (modelos con llave inteligente).
- el control remoto o la llave inteligente.

Funcionamiento del control remoto y llave inteligente:

- Oprima el botón . Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.
- Cuando se oprime el botón  y todas las puertas están con seguro, las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que los seguros de las puertas ya están activados.

El claxon puede o no sonar. Consulte "Cancelación de la modalidad sonora del claxon" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" o "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz".

4. Confirme que la luz indicadora  se encienda. La luz  permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz  comienza a destellar una vez cada 3 segundos. El sistema no se activará si durante el período de tiempo de pre-activado de 30 segundos, se desactiva el seguro de la puerta del conductor con la llave, con un interruptor de apertura, con el control remoto o con la llave inteligente, o bien si el interruptor de encendido se gira a "ACC" o a "ON".

- **Si la llave se gira lentamente al aplicar seguro a la puerta del conductor, el sistema puede no activarse. Además, si la llave se gira más allá de la posición vertical, hacia la posición de apertura para quitar la llave, el sistema puede desactivarse al sacar la llave. Si la luz indicadora no resplandece por un rato, desbloquee la puerta una vez y bloquéela nuevamente.**
- **Incluso si el conductor y/o los pasajeros están en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas cerradas y con seguro, con la llave de encendido en la posición "OFF".**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.

- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desactivando el seguro de la puerta del conductor con la llave, con un interruptor de apertura u oprimiendo el botón  en el control remoto o llave inteligente.

La alarma se activa al:

- abrir una puerta sin utilizar la llave o el control remoto (incluso si se quita el seguro de la puerta usando la perilla de bloqueo interior o el interruptor de seguro eléctrico de las puertas).
- abrir la compuerta de cristal sin desactivar el seguro de la compuerta trasera.

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se apaga sólo desactivando el seguro de la puerta del conductor o de la compuerta trasera con la llave, oprimiendo el botón  en el control remoto o llave inteligente, o bien desactivando el seguro de todas las puertas con cualquier interruptor de apertura (modelos con llave inteligente).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor en la posición de "ON" (Encendido) durante 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones de apagado (OFF) o bloqueo (LOCK) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

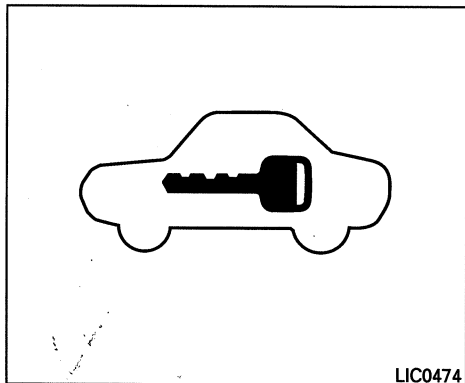
Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

Declaración relacionada con la Sección 15 de las Reglas de FCC para el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (CONT ASSY — IMMOBILIZER, ANT ASSY — IMMOBILIZER)

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) de Estados Unidos y la norma RSS-310 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones;

(1) Este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN NO EXPRESAMENTE APROBADA POR LA PARTE RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO, PUEDE INVALIDAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO DE OPERAR EL EQUIPO.



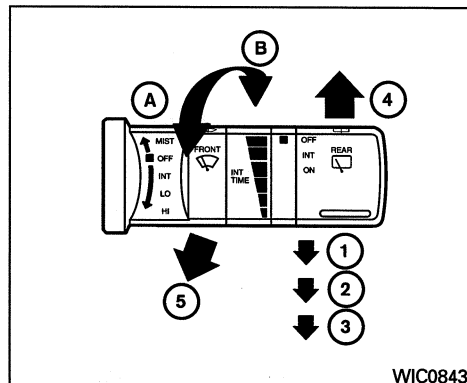
Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido se pone en las posiciones de bloqueo, de apagado o de accesorios. Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN está fallando, la luz permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición de encendido.

Si la luz permanece encendida y/o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema inmovilizador de vehículo lo antes posible. Cuando visite al distribuidor NISSAN para recibir servicio, lleve todas las llaves registradas.

INTERRUPTOR DE LOS LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpia y lavaparabrisas funciona cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:

- ① Intermitente (INT) — el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o **B** (más rápido). Además, la velocidad de operación intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de operación intermitente será más rápida.)

NOTA:

En los vehículos con sistema de navegación se puede activar o desactivar la función de limpiador intermitente dependiendo de la velocidad de conducción. Consulte "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" más adelante en este manual.

- ② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua
- ③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

Lleve la palanca hacia arriba ④ para activar el funcionamiento de un barrido ("MIST") del limpiador.

Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

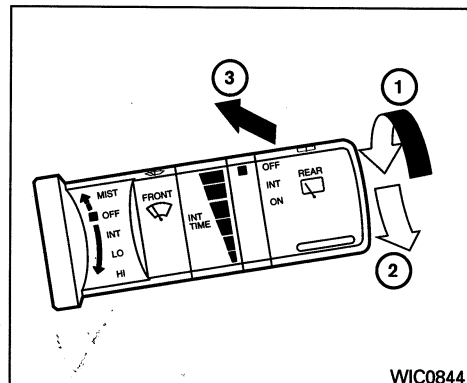
ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de reserva está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito del líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.

INTERRUPTOR DEL LIMPIADOR Y LAVADOR DEL CRISTAL TRASERO



WIC0844

El limpiador y el lavador del cristal trasero funcionan al poner el interruptor de encendido en la posición de "ON" (Encendido).

Gire el interruptor hacia la derecha desde la posición "OFF" (Apagado) para hacer funcionar el limpiador.

- ① Intermitente (INT): funcionamiento intermitente (no ajustable)
- ② "ON" (Encendido): funcionamiento a velocidad lenta continua

Empuje el interruptor hacia adelante ③ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

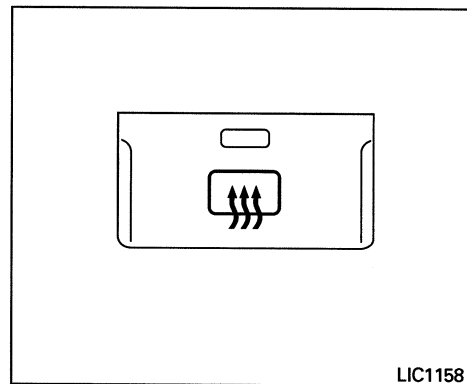
⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el cristal y oscurecer la visión. Caliente el cristal trasero con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito del líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (sólo si está equipado)



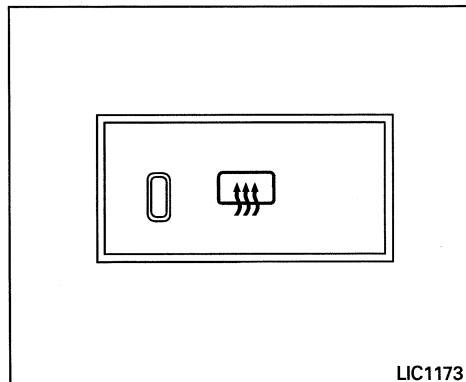
LIC1158

Tipo A

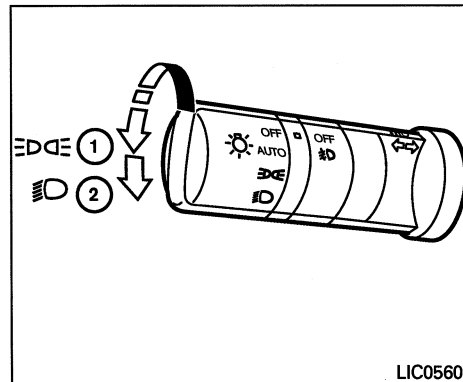
Para desempañar el cristal trasero y los espejos exteriores (sólo si está equipado), ponga en marcha el motor y oprima el interruptor del desempañador del cristal trasero para activarlo. La luz indicadora del desempañador del cristal trasero se enciende. Oprima nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador del cristal trasero se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

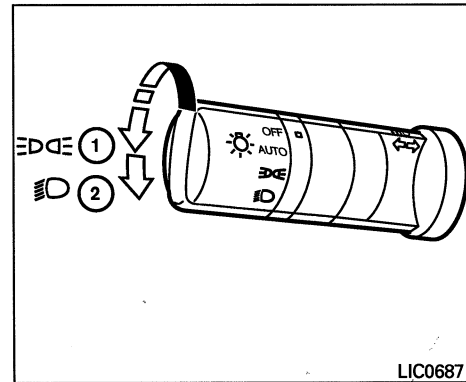
INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



Tipo B



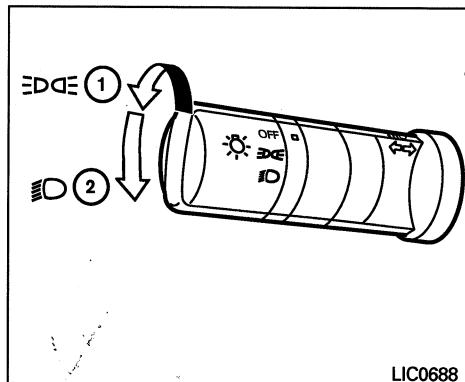
Tipo A



Tipo B

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del cristal trasero.



Tipo C

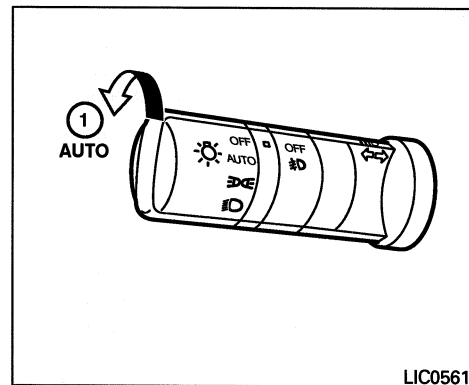
INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

- ① Cuando se gira el interruptor a la posición , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, las luces traseras, las luces de la placa de matrícula y las luces del tablero de instrumentos.
- ② Al girar el interruptor a la posición , los faros se encienden y todo el resto de las luces permanecen encendidas.

⚠ PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



Sistema de autoiluminación (sólo si está equipado)

El sistema automático de iluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando clarea.

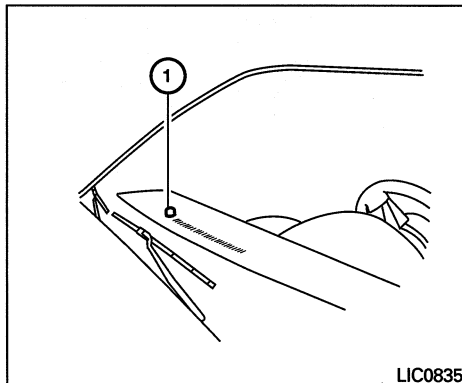
- Mantener todas las luces encendidas durante un momento después de poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (apagado) y cerrar todas las puertas.

Para encender el sistema de autoiluminación:

1. Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO ①.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. El sistema automático de iluminación encenderá o apagará automáticamente los faros.

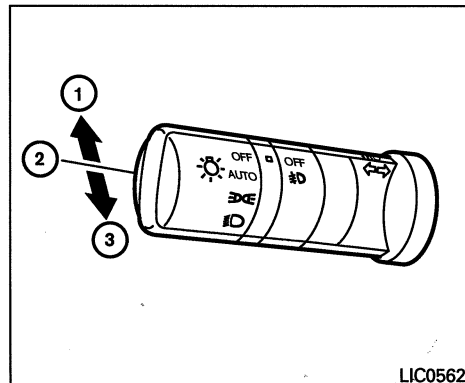
Inicialmente, si el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado) y se abre una puerta y se deja abierta, las luces delanteras permanecen encendidas durante un tiempo. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.

Para apagar el sistema automático de iluminación, gire el interruptor a la posición "OFF" (apagado), ☼☼☼ , o ☼☼ .



LIC0835

Cerchiórese de no poner nada encima del sensor de autoiluminación ① situado en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor de autoiluminación controla la autoiluminación; si lo cubre, el sensor de autoiluminación reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre mientras el vehículo está estacionado con el motor apagado y el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.



LIC0562

Selección de luces de los faros

- ① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y se ilumina y se activa la luz ☼☼☼ .
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

Sistema de ahorro de energía del acumulador

Si gira el interruptor de encendido a la posición "OFF" (apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en la posición  o , los faros se apagarán después un breve periodo.

Una vez que los faros se apagan automáticamente con el interruptor de los faros en la posición  o , los faros se encenderán nuevamente si el interruptor de los faros se pone en la posición "OFF" (apagado) y luego en la posición  o .

PRECAUCIÓN

Pese a que la función de ahorro de energía del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.

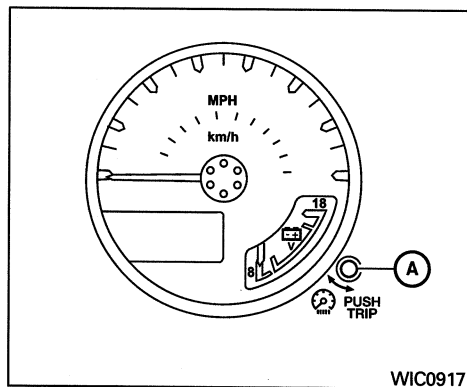
SISTEMA DE ENCENDIDO DE LUCES DIURNAS AUTOMÁTICAS (sólo Canadá)

Los faros se encienden automáticamente con menor intensidad cuando el motor se arranca con el freno de estacionamiento sin aplicar. Las luces diurnas funcionan con el interruptor de los faros en la posición "OFF" (Apagado) o en la posición . Gire el interruptor de los faros a la posición  para tener iluminación de intensidad total al manejar de noche.

Si el freno de estacionamiento se aplica antes de arrancar el motor, el encendido de luces diurnas automáticas no se activa. El encendido de luces diurnas automáticas se activa cuando se des-aplica el freno de estacionamiento. Las luces diurnas permanecerán encendidas hasta que ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

ADVERTENCIA

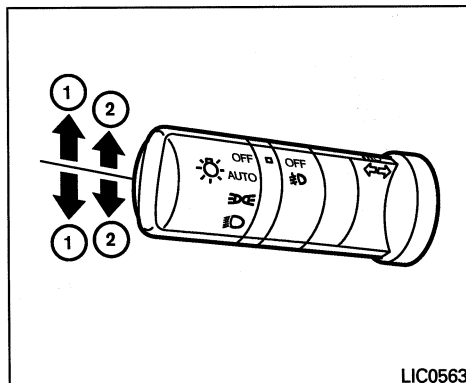
Cuando el sistema de encendido de luces diurnas automáticas se activa, las luces traseras del vehículo no se encienden. Al anochecer es necesario encender los faros. Si no lo hace, se puede provocar un accidente y quedar lesionado usted y otra persona.



CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

El control de brillo de los instrumentos opera cuando el interruptor de control de los faros está en la posición ,  o AUTO (con la función de luces automáticas activada).

Gire el control (A) para ajustar el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando conduzca de noche.



LIC0563

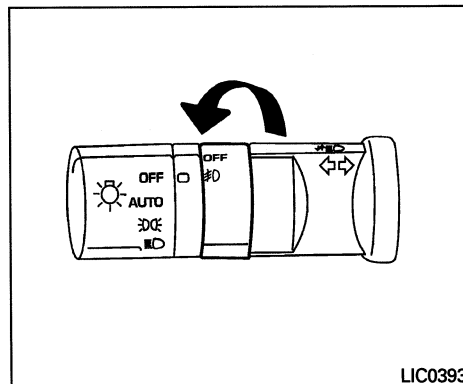
INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

Direccional

- ① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- ② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.



LIC0393

INTERRUPTOR DE LUCES DE NIEBLA (sólo si está equipado)

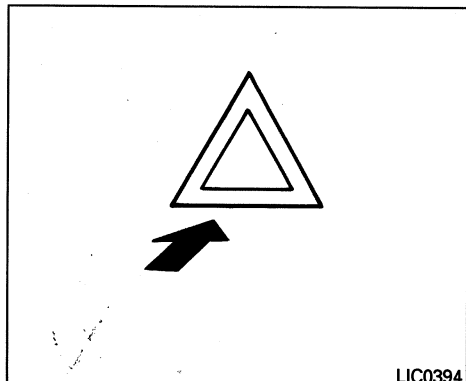
Para encender las luces de niebla, gire el interruptor de los faros a la posición , luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .

Para encender las luces de niebla con el interruptor de los faros en la posición AUTO (sólo si está equipado), los faros deben estar encendidos, luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .

Para apagar las luces de niebla, gire el interruptor a la posición "OFF" (Apagado).

Para que funcionen las luces de niebla, los faros deben estar encendidos y las luces bajas seleccionadas. Las luces de niebla se apagan automáticamente cuando se seleccionan los faros de luz de carretera.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Oprima el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

ADVERTENCIA

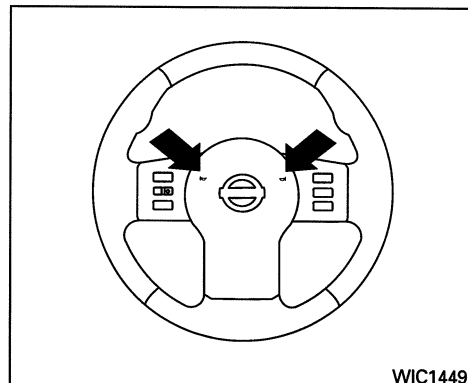
- Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.

- No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.
- Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Algunas leyes estatales prohíben el uso del interruptor de luces intermitentes de emergencia mientras se maneja.

CLAXON

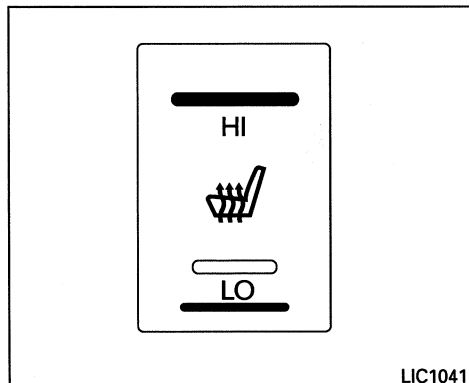


Para hacer sonar el claxon, presione el área entre los símbolos de claxon en el volante de dirección.

ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

ASIENTO CON CALEFACCIÓN (sólo si está equipado)



Los asientos delanteros se calientan por medio de calentadores integrados.

1. Ponga en marcha el motor.
2. Oprima el interruptor a las posiciones "LO" (Baja) o "HI" (Alta), según lo desee, dependiendo de la temperatura. La luz indicadora del interruptor se encenderá.

El calentador es controlado por un termostato, que enciende y apaga automáticamente el calentador. La luz indicadora permanecerá encendida mientras el interruptor esté encendido.

3. Una vez que el asiento se caliente o antes que usted salga del vehículo, cerciórese de apagar el interruptor.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use el calentador del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.
- No coloque nada duro ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calentador.

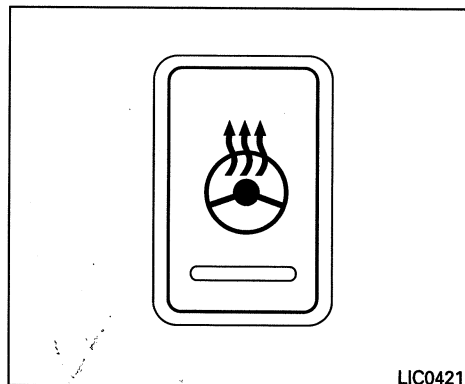
- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico con un trapo seco.

- Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.

- Si encuentra cualquier anomalía o si el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

- El acumulador puede descargarse si se opera el calentador del asiento con el motor apagado.

VOLANTE DE DIRECCIÓN CALENTADO (sólo si está equipado)



El sistema de calefacción del volante de dirección está diseñado para operar únicamente cuando la temperatura superficial del mismo está por abajo de 20 °C (68 °F).

Oprima el interruptor del volante de dirección térmico para calentar el volante de dirección después de arrancar el motor. La luz indicadora se encenderá.

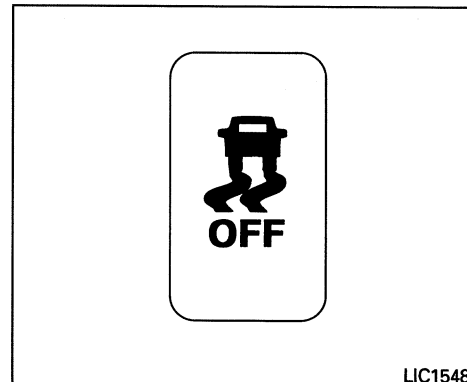
Si la temperatura superficial del volante de dirección es inferior a 20 °C (68 °F), el sistema calentará el volante y se apagará y encenderá para mantener una temperatura superior a 20 °C (68 °F). La luz indicadora permanecerá iluminada mientras el interruptor esté encendido.

Oprima otra vez el interruptor para desactivar manualmente el volante de dirección térmico. La luz indicadora se apagará.

NOTA:

Si la temperatura superficial del volante de dirección es superior a 20 °C (68 °F) con el interruptor encendido, el sistema no calentará el volante de dirección. Esto no es una falla.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



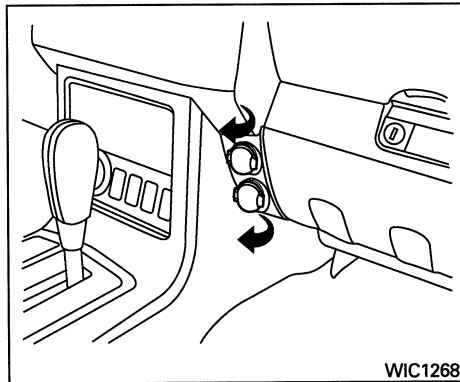
El vehículo debe ser conducido con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) activado en la mayoría de condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si oprime el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, oprima el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC). El indicador  se encenderá.

TOMACORRIENTE

Para encender el sistema, oprima otra vez el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC) o vuelva a arrancar el motor. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción".



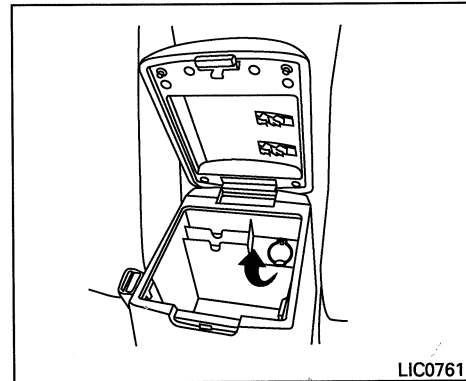
Asientos delanteros

Los tomacorrientes son para conectar accesorios eléctricos como teléfonos celulares.

El tomacorriente inferior situado en el tablero de instrumentos y el tomacorriente ubicado en la zona de carga, se alimentan directamente del acumulador del vehículo.

El tomacorriente superior ubicado en el tablero de instrumentos y el tomacorriente ubicado dentro de la consola central, sólo tienen corriente cuando el interruptor de encendido está en la posición de accesorios o de encendido.

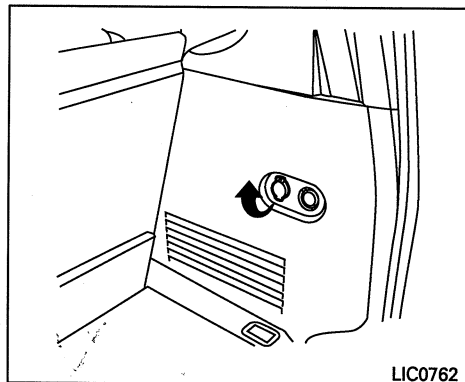
Abra la tapa para usar el tomacorriente.



Consola central

⚠ PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe puede calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Sólo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Consulte con su distribuidor NISSAN para obtener información adicional.

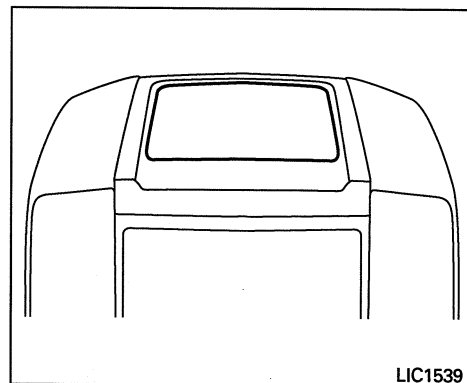


Área de equipaje

- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.

- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni cualquier otro líquido al tomacorriente.

COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR

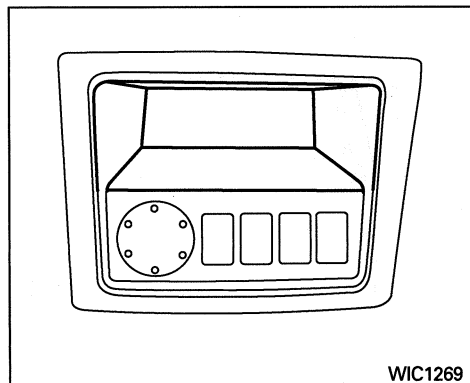


Bandeja central superior (sólo si está equipado)

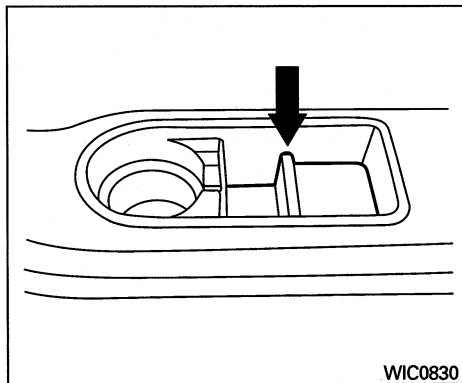
BANDEJAS PARA GUARDAR

⚠ ADVERTENCIA

No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.

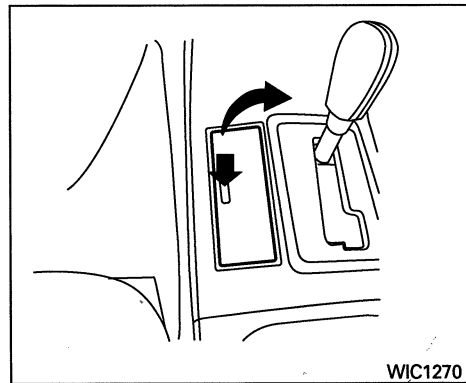


Bandeja central inferior



Bandeja lateral derecha de la tercera fila de asientos

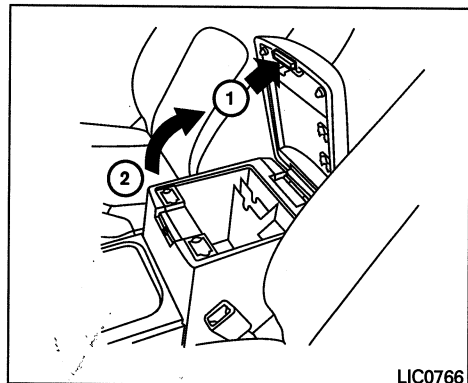
COMPARTIMIENTOS DE ALMACENAMIENTO



Compartimiento de la primera fila

CAJA DE LA CONSOLA

Jale hacia arriba la palanca ① para abrir la tapa de la caja de la consola ②.

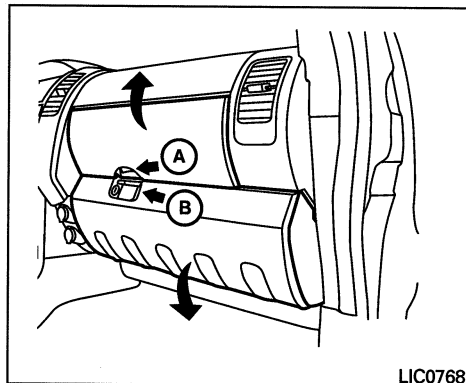


GUANTERA

Para abrir la parte superior de la guantera, empuje el pestillo **A** hacia arriba y levante la tapa.

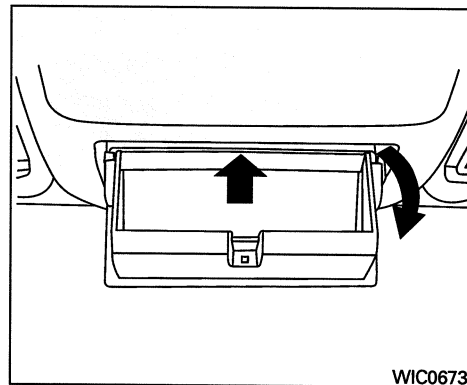
Para abrir la parte inferior de la guantera, jale la manija **B** hacia abajo y baje la tapa.

Use la llave maestra para asegurar o desasegurar la guantera. La llave auxiliar no permite asegurar ni desasegurar la guantera.



⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.



PORTAANTEOJOS

Para abrir el portaanteojos, empújelo y libérela.

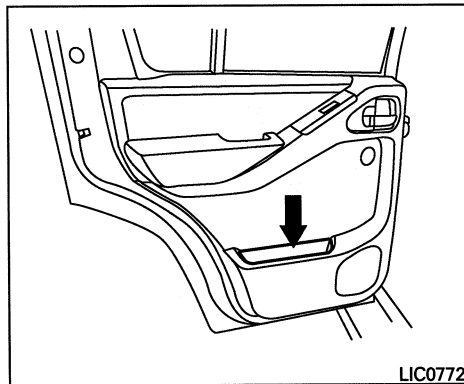
Almacene un solo par de anteojos en el portaanteojos.

⚠ ADVERTENCIA

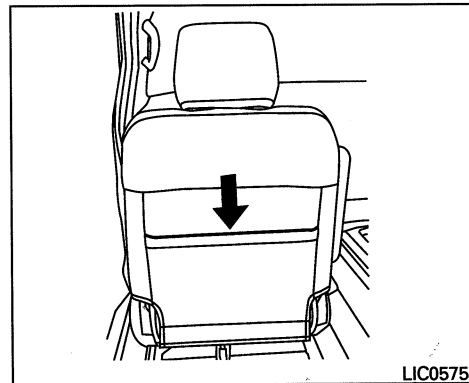
Mientras maneja, mantenga el portaanteojos cerrado para evitar accidentes.

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilicelo exclusivamente para lentes.
- No deje los lentes en el portaanteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.

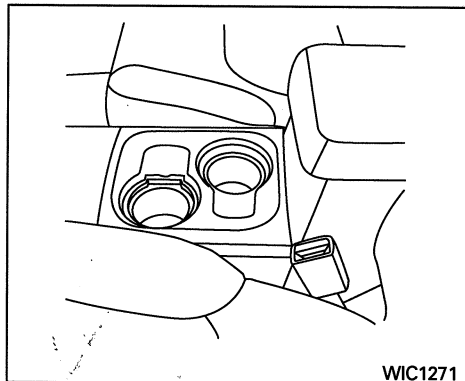


COMPARTIMENTOS PARA MAPAS



BOLSA DE LOS ASIENTOS

Hay un bolsillo en la parte trasera del asiento del conductor.



Parte delantera

PORTAVASOS

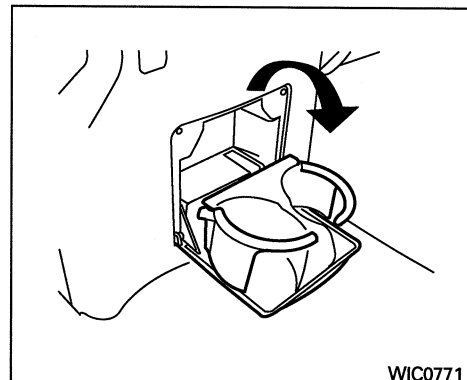
Los portavasos delanteros tienen adaptadores que se pueden quitar para poder poner vasos más grandes.

⚠ ADVERTENCIA

No debe usarse el portavasos al conducir de modo de estar bien atento a la conducción del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

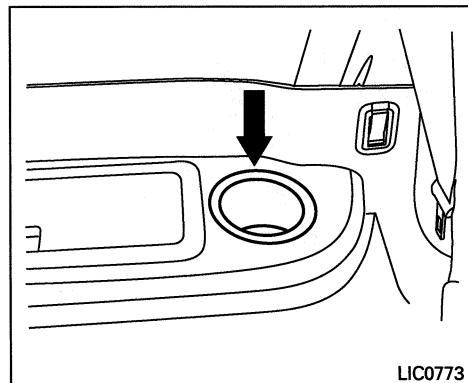
- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros puede provocarle lesiones en un accidente.



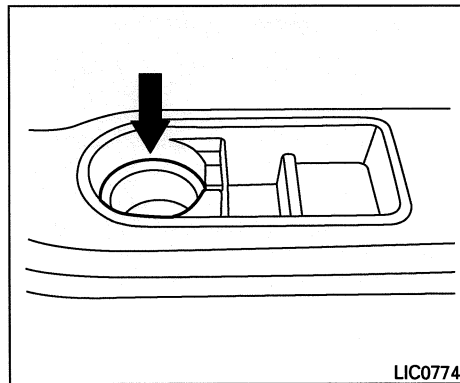
Segunda fila (parte trasera de la consola delantera)

Para abrir los portavasos de la segunda fila (parte trasera de la consola delantera), baje la tapa. Para cerrar, levante la tapa. Si alguien lo pisa, el portavasos está diseñado para zafarse de la consola. Para volver a instalarlo, cierre el conjunto del portavasos y empujelo para insertarlo en el orificio de la consola.

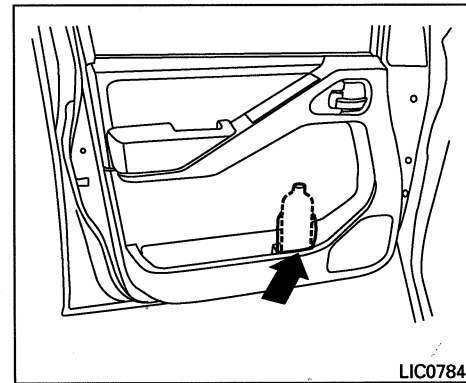
Para plegar el respaldo del asiento tipo banca de la segunda fila, primero cierre el portavasos.



Tercera fila — Tipo A



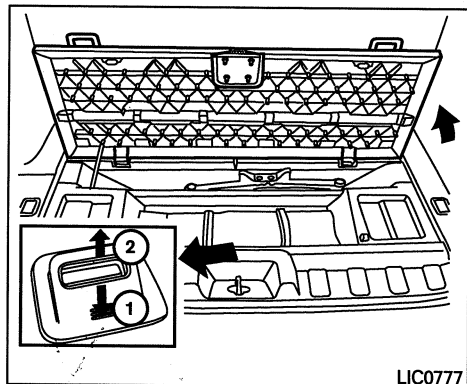
Tercera fila — Tipo B



Portabotellas

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.



ÁREA DE CARGA

Para acceder al área de carga en el piso, empuje hacia abajo ① para alzar la manija, luego jale la manija hacia arriba ② para levantar la tabla del equipaje.

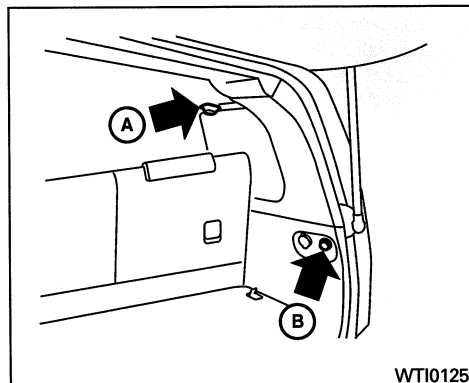
GANCHOS PARA EQUIPAJE

Los ganchos para equipaje sirven para asegurar la carga mediante cuerdas u otros tipos de correas.

⚠ ADVERTENCIA

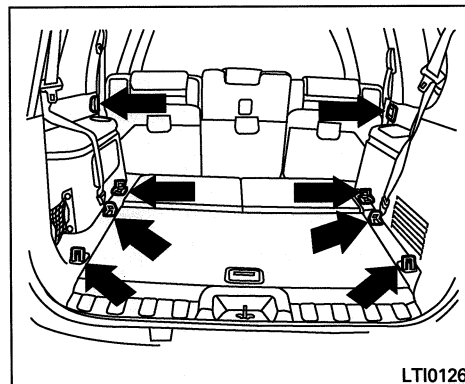
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.
- Use cuerdas y ganchos adecuados para asegurar la carga.
- Nunca permita que nadie viaje en el área de equipaje. Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.
- No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.
- La correa superior del sistema de sujeción para niños puede dañarse si hace contacto con objetos de la zona de carga. Asegure todos los objetos que lleve en el área de carga. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.

- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.



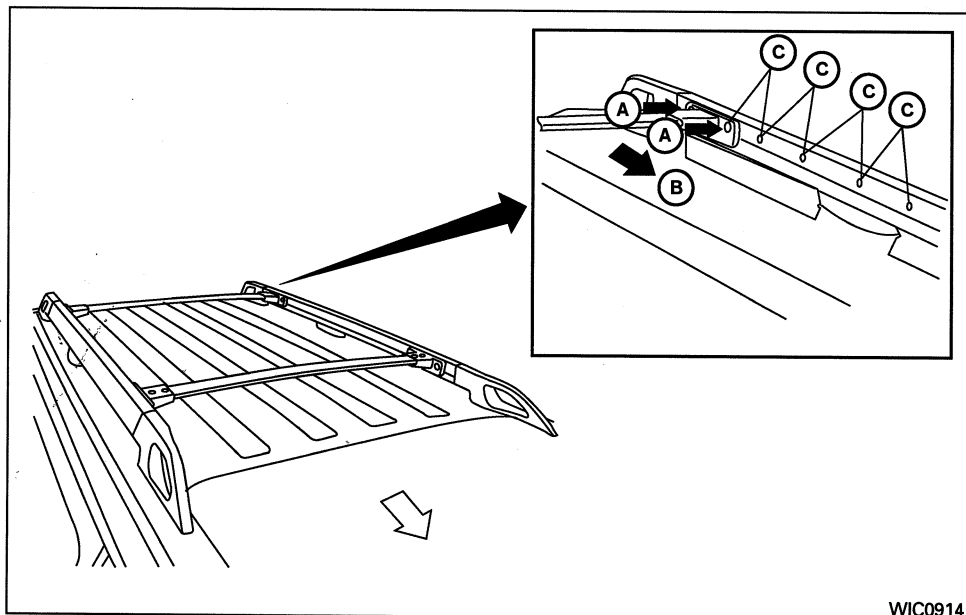
Tablero de acabado lateral

Al enganchar las cuerdas, no aplique una carga de más de 25 kg (55 lb) a un solo (A) gancho, ni más de 20 kg (44 lb) a un solo (B) gancho.



Ganchos del piso

No aplique una carga de más de 50 kg (110 lb) a un solo gancho.



PARRILLA PORTAEQUIPAJE

WIC0914

⚠ ADVERTENCIA

- Extrema sus precauciones al conducir cuando el vehículo esté cargado hasta o cerca de su capacidad de carga, sobre todo cuando una parte significativa de la carga se encuentre en la parrilla portaequipaje.
- Si pone carga pesada en la parrilla portaequipaje puede afectar la estabilidad y el control del vehículo durante maniobras repentinas o anormales.
- Procure distribuir uniformemente la carga de la parrilla portaequipaje.
- No exceda la capacidad de carga máxima de la parrilla portaequipaje.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al cargar o descargar objetos de la parrilla portaequipaje. Si no puede levantar cómodamente los objetos para colocarlos en la parrilla portaequipaje desde el piso, use una escalera o un taburete.

Siempre distribuya uniformemente el equipaje en la parrilla portaequipaje. No cargue más de 91 kg (200 lb). Cuide que su vehículo no exceda su Límite de peso bruto vehicular (GVWR, por sus siglas en inglés) ni su Límite de peso bruto por eje (GAWR delantero y trasero). El GVWR y el GAWR se indican en la etiqueta F.M.V.S.S. (situada en el pilar de la puerta del conductor). Para más información sobre el GVWR y el GAWR, consulte "Información de carga del vehículo" en la sección "Información técnica para el consumidor" más adelante en este manual.

Los travesaños delantero y trasero de la parrilla portaequipaje (sólo si está equipado) pueden ajustarse o desmontarse.

Para ajustar:

1. Afloje los dos pernos con cabeza Torx®  que sujetan ambos extremos del travesaño.
2. Quite los tapones de la posición deseada .

3. Deslice el travesaño  hasta la posición deseada  de modo que los orificios del travesaño coincidan con los orificios del chasis.
4. Apriete los dos pernos con cabeza Torx® que sujetan ambos extremos del travesaño.
5. Reinstale los tapones en la posición previa .
6. Coloque su equipaje sobre los travesaños y asegure el equipaje con cuerdas.
7. Siempre verifique que los pernos con cabeza Torx® estén bien apretados.

Para quitar:

1. Afloje los dos pernos con cabeza Torx®  que sujetan ambos extremos del travesaño.
2. Desmonte el travesaño de la parrilla portaequipaje.

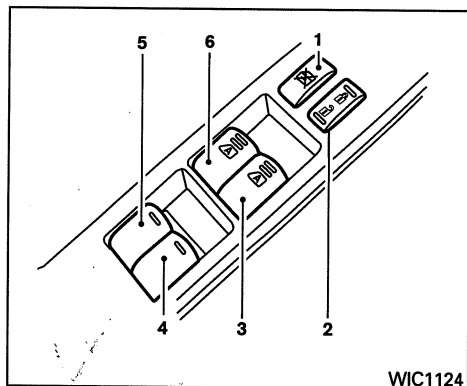
VENTANILLAS

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.



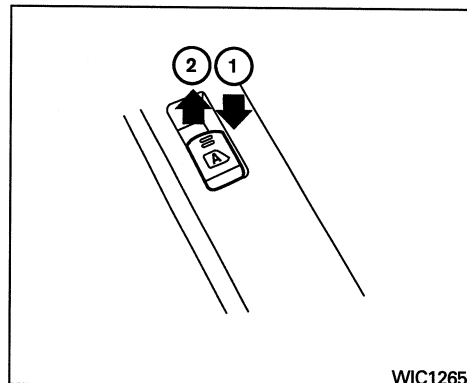
WIC1124

1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Interruptor automático del lado del pasajero delantero
4. Interruptor de la ventanilla del pasajero trasero derecho
5. Interruptor de la ventanilla del pasajero trasero izquierdo
6. Interruptor automático del lado del conductor

Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

El panel de control del lado del conductor cuenta con interruptores que sirven para abrir o cerrar las ventanillas de los pasajeros delanteros y traseros.

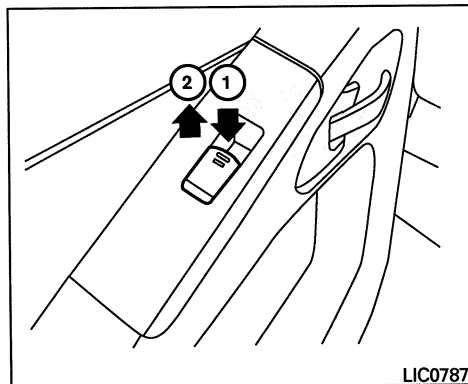
Para abrir una ventanilla, mantenga oprimido el interruptor. Para cerrarla, jálelo y manténgalo hacia arriba. Para detener la función de apertura o de cierre en cualquier momento, simplemente suelte el interruptor.



WIC1265

Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar sólo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

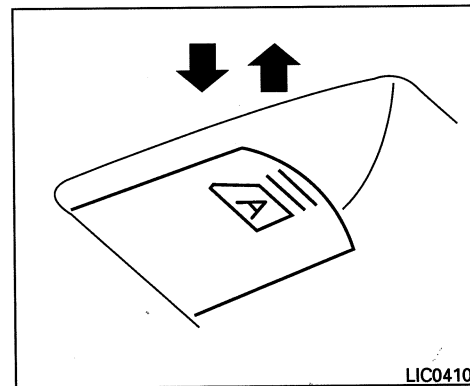


Interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros

Los interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran sólo la ventanilla correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se oprime el botón de bloqueo de los elevavidrios sólo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a oprimirlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



Operación automática

Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, oprima el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Para cerrar por completo una ventanilla con funcionamiento automático, jale el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventana se cierra por completo automáticamente. Para detener la ventana, presione el interruptor mientras la ventana se cierra.

TECHO CORREDIZO (sólo si está equipado)

Función de reversa automática

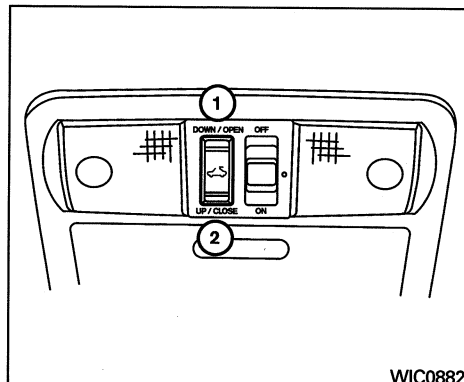
La función de reversa automática se puede activar al cerrar la ventanilla de manera automática cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (encendido) o por un periodo de tiempo después de poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (apagado).

Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla que cuenta con la operación automática cuando se está cerrando, ésta inmediatamente se bajará.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.



TECHO CORREDIZO AUTOMÁTICO

El techo corredizo sólo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido). El techo corredizo automático funciona durante un breve periodo, incluso con el interruptor de encendido en las posiciones de accesorios (ACC) o apagado (OFF). Si la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre durante este periodo, se interrumpe la alimentación eléctrica del techo corredizo.

Deslizamiento del techo corredizo

Para abrir por completo el techo corredizo, empuje el interruptor hacia "DOWN/OPEN" (bajar/abrir) ①.

Para cerrar por completo el techo corredizo, empuje el interruptor hacia "UP/CLOSE" (subir/cerrar) ②.

Para abrir o cerrar parcialmente el techo corredizo, empuje el interruptor en cualquier dirección mientras el techo corredizo se está deslizando para detenerlo en la posición deseada.

Inclinación del techo corredizo

Cierre el techo corredizo empujando el interruptor hacia "UP/CLOSE" (subir/cerrar) ②. Suelte el interruptor, luego empuje otra vez el interruptor para "UP/CLOSE" (Subir/Cerrar) para inclinar el techo corredizo hacia arriba.

Para inclinar el techo corredizo hacia abajo, empuje el interruptor hacia "DOWN/OPEN" (bajar/abrir) ①.

ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.

- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

PRECAUCIÓN

- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni el área alrededor de éste.

Función de reversa automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en "OFF" (apagado).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce

un impacto o una carga similares a los que genera algo atrapado en el techo corredizo.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga oprimiendo el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará por completo gradualmente. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

PRECAUCIÓN

- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni el área alrededor de éste.

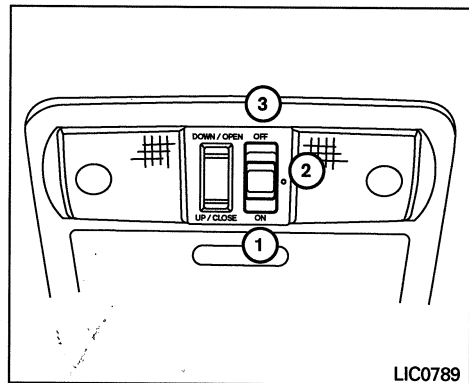
Parasol

Abra y cierre el parasol deslizándolo hacia adelante o hacia atrás.

Si el techo corredizo no se cierra

Haga que el distribuidor NISSAN lo revise y lo repare.

LUCES INTERIORES (sólo si está equipado)

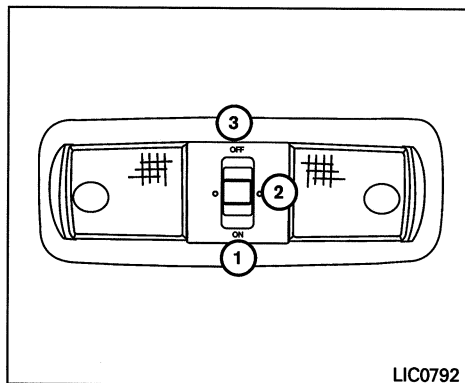


Tipo A

LIC0789

Las luces interiores tienen un interruptor de tres posiciones y funcionan independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando el interruptor está en la posición "ON" ①, las luces interiores se encienden, sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después de un breve período a menos que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".



Tipo B

LIC0792

Cuando el interruptor está en la posición "ON" ②, las luces interiores permanecerán encendidas durante unos 30 segundos cuando:

- Se desactive el seguro de las puertas con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado).
- Se abra la puerta del conductor y luego se cierre con la llave fuera del interruptor de encendido.

- Se quite la llave del interruptor de encendido cuando todas las puertas están cerradas.

Las luces se apagarán y el sincronizador se activará cuando:

- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

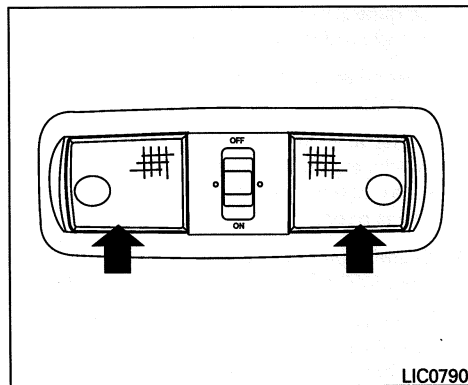
Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ③, las luces interiores no se encienden, sin importar la posición de las puertas.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUCES PERSONALES (sólo si está equipado)

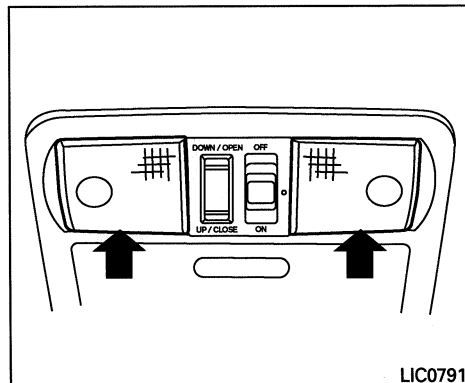


Para encender las luces personales, oprima los interruptores. Para apagarlas, vuelva a oprimirlos.

PRECAUCIÓN

No las use por periodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUCES DE MAPA

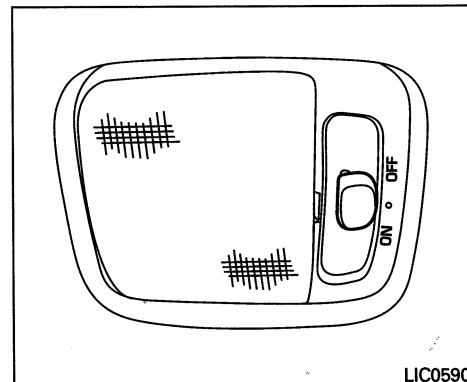


Para encender las luces de mapa, oprima los interruptores. Para apagarlas, vuelva a oprimirlos.

PRECAUCIÓN

No las use por periodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUZ DE CARGA



La luz de carga ubicada en la vestidura del toldo tiene un interruptor de tres posiciones. Para encenderla, empuje el interruptor a la posición deseada.

Encendida (ON): La luz se enciende.

Posición normal (central): La luz enciende al abrir cualquier puerta o desactivar los seguros mediante el control remoto. La luz se apaga después de un momento cuando todas las puertas están cerradas.

Apagada (OFF): La luz no se enciende, independientemente de la posición de las puertas o el estado de los seguros.

TRANSECTOR UNIVERSAL HOMELINK® (sólo si está equipado)

El Transceptor universal HomeLink® es una manera muy cómoda de consolidar las funciones de hasta tres transmisores manuales individuales en un solo dispositivo integrado.

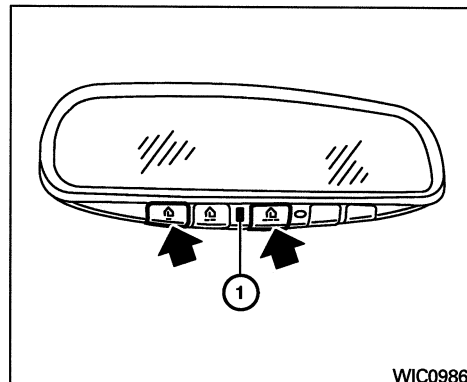
Transceptor universal HomeLink®:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF) como porteros automáticos de garajes y portones residenciales, sistemas de iluminación para casa y oficina, seguros de puertas y sistemas de seguridad.
- Es alimentado por el acumulador de su vehículo. No requiere baterías por separado. Si el acumulador del vehículo se descarga o desconecta, el HomeLink® retiene todos sus datos programados.

Una vez programado, el Transceptor universal HomeLink® retiene el transmisor original para futuros procedimientos de programación (Ejemplo: la compra de un nuevo vehículo). Por su seguridad, cuando venda el vehículo borre los datos programados en los botones del Transceptor Universal HomeLink®. Para obtener información adicional, consulte "Cómo programar el HomeLink®" más adelante en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

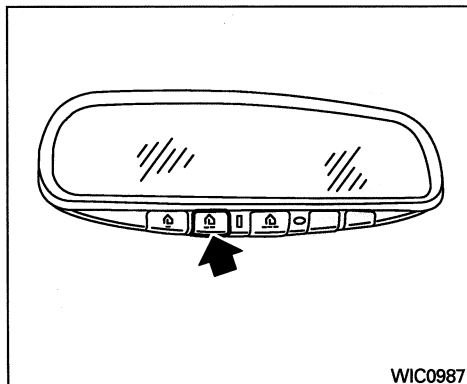
- **No use el Transceptor universal HomeLink® con ningún portero automático de garaje que carezca del tope de seguridad y las características de reversa que exigen las normas federales de seguridad. (Dichas normas están vigentes para todos los modelos de porteros automáticos fabricados a partir del 1 de abril de 1982). Ningún portero automático de garaje que no pueda detectar un objeto en su trayecto de cierre o que no se detenga y regrese automáticamente si lo detecta, cumple las normas federales de seguridad actuales. Usar un portero automático de garaje sin estas características aumenta el riesgo de sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- Durante el procedimiento de programación, su portero de garaje o su portón de seguridad se abrirán y cerrarán (si el transmisor está a distancia de alcance). Asegúrese de que no haya ni personas ni objetos junto a la puerta del garaje, el portón, etc. que esté programando.
- Apague el motor de su vehículo mientras programa el Transceptor universal HomeLink®.



WIC0986

CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK®

1. Para empezar, mantenga presionados los dos botones externos del HomeLink® (para vaciar la memoria) hasta que la luz indicadora ① destelle (después de 20 segundos). Suelte ambos botones.
2. Coloque el extremo del transmisor manual a unos 2.6 - 7.6 cm (1 - 3 pulgadas) de distancia del HomeLink®.



3. Usando ambas manos, mantenga presionados simultáneamente el botón del HomeLink® que quiere programar y el botón del transmisor manual.

No suelte ninguno de los botones hasta que termine el paso 4.

4. Sostenga ambos botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle y cambie de un "destello lento" a un "destello rápido". Esto puede tomar hasta 90 segundos. Una vez que la luz indicadora destelle rápidamente, puede soltar ambos botones. El destello rápido de la luz indica que la programación tuvo éxito. Para activar la

puerta del garaje u otro dispositivo programado, mantenga presionado el botón programado de HomeLink® — y suéltelo en cuanto el dispositivo comience a activarse.

5. Si la luz indicadora del HomeLink® destella rápidamente por 2 segundos y luego permanece encendida sin destellar, el HomeLink® captó una señal de "código cambiante" del portero automático de garaje. Tendrá que continuar con los siguientes pasos para "enseñar" al HomeLink® a terminar la programación, y quizás requiera para eso una escalera y la ayuda de otra persona.
6. Oprima y suelte el botón de programación "SMART" (Inteligente) o "LEARN" (Memorizar), ubicado en el motor eléctrico del portero automático del garaje, para activar el "modo de aprendizaje". Ese botón se localiza generalmente cerca de la antena de cable que cuelga del motor. Si el cable sale de abajo de la lente de una luz, tendrá que desmontar la lente para acceder al botón de programación.

NOTA:

Una vez que oprima y suelte el botón de programación del motor eléctrico del portero automático del garaje y que la "luz de aprendizaje" esté encendida, usted tiene 30 segundos para realizar el paso 7. Por comodidad, pida a otra persona que le ayude a realizar este paso.

7. Antes de 30 segundos después de oprimir y soltar el botón de programación del motor del portero automático, oprima rápida y firmemente y suelte el botón del HomeLink® que estaba tratando de programar. Oprima y suelte hasta 3 veces el botón del HomeLink® para completar la programación.
8. Ahora el botón de su HomeLink® debe estar programado. (Para programar los demás botones del HomeLink® con otros porteros automáticos, siga únicamente los pasos 2 a 4.)

NOTA:

No repita el paso 1, a menos que quiera "vaciar" todos los botones previamente programados en el HomeLink®.

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.home-link.com o llame al 1-800-355-3515.

CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK® PARA CLIENTES CANADIENSES

Antes de 1992, las reglamentaciones de D. O. C. requerían que los transmisores manuales dejaran de transmitir después de 2 segundos. Para programar su transmisor manual con HomeLink®, mantenga presionado el botón de HomeLink® (vea los pasos 2 - 4 en "Cómo programar el HomeLink®") mientras oprime y vuelve a oprimir ("cicla") sus transmisores manuales cada 2 segundos hasta que la luz indicadora destella rápidamente (lo que indica una programación exitosa).

NOTA:

Cuando se programa un dispositivo de apertura de puerta de garaje, etc., se aconseja desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado" para prevenir posibles daños a los componentes del dispositivo de apertura.

CÓMO OPERAR EL TRANSECTOR UNIVERSAL HOMELINK®

Una vez programado el Transceptor universal HomeLink®, puede utilizarlo para activar el portero automático del garaje, etc. Para ello, oprima simplemente el botón programado apropiado del

Transceptor Universal HomeLink®. La luz indicadora roja se iluminará mientras la señal esté siendo transmitida.

DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no memoriza rápidamente la información del transmisor manual

- reemplace las baterías del transmisor manual con otras nuevas.
- coloque el transmisor manual con el compartimiento de las baterías en dirección opuesta a la del HomeLink®.
- mantenga presionado, al mismo tiempo y sin interrupción, el botón de HomeLink® y el del transmisor manual.
- coloque el transmisor manual a unos 3 - 7 cm (1 - 3 pulgadas) de distancia del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición hasta por 15 segundos. Si el HomeLink® no se programa en ese tiempo, inténtelo de nuevo sosteniendo el transmisor manual en otra posición (pero con la luz indicadora siempre a la vista).

Si las dificultades de programación persisten, acuda por favor al Departamento de atención al consumidor NISSAN. Los números de teléfono están en el Prefacio de este manual.

CÓMO BORRAR LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

No es posible borrar los datos de botones individuales. Sin embargo, para vaciar todo lo programado, oprima y sostenga los dos botones externos y suéltelos cuando la luz indicadora comience a destellar (unos 20 segundos).

REPROGRAMACIÓN DE UN SOLO BOTÓN DEL HOMELINK®

Para reprogramar un botón del Transceptor universal HomeLink®, haga lo siguiente.

1. Oprima y sostenga el botón deseado del HomeLink®. **No** suelte el botón hasta que termine el paso 4.
2. Cuando la luz indicadora comience a destellar lentamente (después de 20 segundos), coloque el transmisor manual a unos 3 - 7 cm (1 - 3 pulgadas) de distancia del HomeLink®.
3. Mantenga presionado el botón del transmisor manual.
4. La luz indicadora del HomeLink® empezará a destellar, primero lentamente y luego con rapidez. Cuando la luz indicadora comience a destellar rápidamente, suelte ambos botones.

El botón del Transceptor universal HomeLink® ha sido reprogramado. Puede activar el nuevo dispositivo oprimiendo el botón del HomeLink® que acaba de programar. Este procedimiento no afectará ningún otro botón programado del HomeLink®.

EN CASO DE ROBO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo fuera robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos que no tengan códigos cambiantes y que haya programado en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o al distribuidor de los mismos para solicitar información adicional.

Si su vehículo es recuperado, tiene que volver a programar el transmisor universal HomeLink® con la nueva información de su transmisor.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado. Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves	3-2
Llave inteligente (Intelligent Key™) NISSAN (sólo si está equipado)	3-2
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	3-4
Puertas	3-5
Activación del seguro con llave	3-5
Activación del seguro con la perilla interior	3-6
Activación de seguros con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas	3-6
Seguros automáticos de las puertas	3-6
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras	3-7
Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)	3-7
Cómo usar el sistema de entrada a control remoto sin llave	3-9
Llave inteligente (Intelligent Key™) NISSAN (sólo si está equipado)	3-12
Rango de operación	3-14
Precaución con la activación/desactivación del seguro de las puertas	3-14

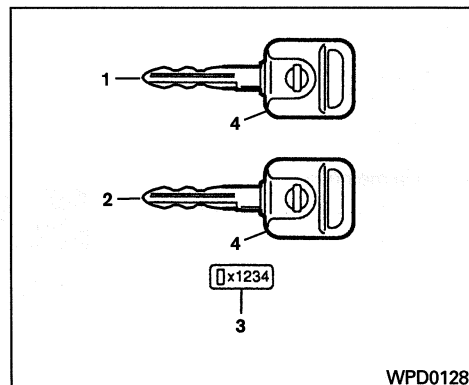
Operación de la llave inteligente (Intelligent Key™) NISSAN	3-15
Cómo usar la función de apertura con control remoto	3-19
Señales de advertencia	3-22
Guía de localización y corrección de fallas	3-23
Cofre	3-24
Compuerta trasera	3-24
Compuerta de cristal	3-25
Portezuela de llenado de combustible	3-26
Cómo abrir el tapón de llenado de combustible	3-26
Tapón de llenado de combustible	3-26
Volante de la dirección	3-28
Funcionamiento de la inclinación	3-28
Ajuste de la posición del pedal (sólo si está equipado)	3-29
Viseras	3-29
Espejos de vanidad	3-30
Espejos	3-30
Espejo retrovisor (sólo si está equipado)	3-30

Espejo retrovisor con antideslumbrante automático	
(sólo si está equipado)	3-31
Espejos exteriores	3-33
Posicionador de manejo automático (sólo si está equipado)	3-34

Función de almacenamiento en la memoria	3-34
Función de entrada/salida	3-35
Operación del sistema	3-36



LLAVES

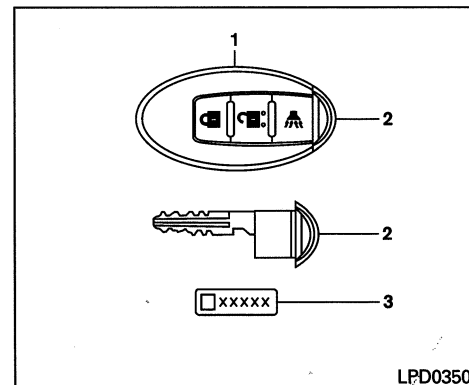


1. Dos llaves principales (negras) con chip transmisor y símbolo de la marca NISSAN cromado en un lado
2. Llave de valet (negra) con chip transmisor
3. Placa de número de llave
4. Chip transmisor

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (tal como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los núme-

ros de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

Un número de llave sólo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si conserva una llave, el distribuidor NISSAN puede duplicarla.



1. Dos llaves inteligentes
2. Llaves mecánicas (dentro de las llaves inteligentes)
3. Placa de número de llave

**LLAVE INTELIGENTE NISSAN
INTELLIGENT KEY™ (sólo si está
equipado)**

Su vehículo sólo puede ser manejado con las llaves inteligentes registradas en los componentes con llave inteligente y los componentes del Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN.

**Nunca deje estas llaves dentro del
vehículo.**

En un vehículo, es posible registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes. Su distribuidor NISSAN deberá registrar las llaves nuevas en el sistema de llaves inteligentes y el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN de su vehículo para que usted pueda usarlas. Dado que el proceso de registro requiere borrar toda la memoria de los componentes del sistema de llaves inteligentes cuando se registran llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves inteligentes que tenga.

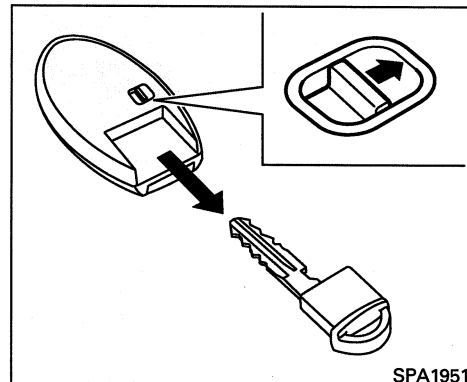
⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la llave inteligente:

- No permita que la llave inteligente, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua dulce ni salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer la llave inteligente.
- No golpee con fuerza la llave inteligente contra otro objeto.
- No cambie ni modifique la llave inteligente.

- Si la llave inteligente se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.
- No coloque la llave inteligente durante un periodo prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).
- No coloque la llave inteligente en un llavero que incluya un imán.
- No coloque la llave inteligente cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa llave inteligente en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la llave inteligente para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



SPA1951

Llave mecánica

La llave inteligente contiene la llave mecánica, que se puede usar en caso de que se descargue la batería.

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la llave inteligente.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la llave inteligente hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

La llave mecánica se puede usar del mismo modo que una llave común.

PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica insertada en la ranura de la llave inteligente.

Consulte "Puertas" en esta sección y "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Llave para asistentes

Cuando tenga que dejarle una llave a un asistente (o valet), déle la llave inteligente y usted conserve la llave mecánica para proteger sus pertenencias.

Para impedir que abran la caja de la guantera o de la consola cuando deje la llave con un asistente, siga este procedimiento.

1. Quite la llave mecánica de la llave inteligente.
2. Use la llave mecánica para asegurar la cerradura de la guantera o la consola.
3. Entréguele al asistente la llave inteligente y usted conserve la llave mecánica.

Consulte "Compartimientos para guardar" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Sólo puede manejar el vehículo usando las llaves principal o valet registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en el automóvil. Estas llaves tienen un chip transmisor en su parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

La llave de valet no se puede usar para poner seguro a la guantera.

Para proteger sus pertenencias cuando le deje una llave a alguien, entréguele sólo la llave de valet.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. El distribuidor puede duplicar la llave existente. En un vehículo, es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN para registrarlas. Esto se debe a que el

proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes sólo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

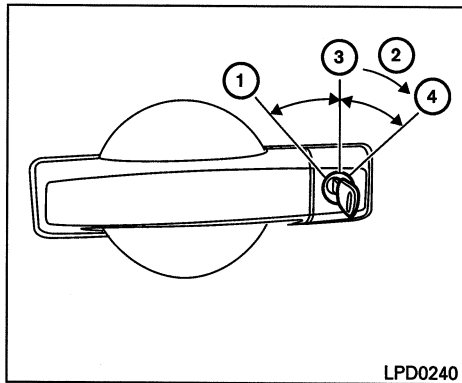
No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

⚠ ADVERTENCIA

- Al manejar, mantenga siempre las puertas con seguro. Junto con el uso de cinturones de seguridad, esto proporciona mayor seguridad en caso de un accidente ya que ayuda a impedir que las personas salgan despedidas del vehículo. También ayuda a impedir que niños y otras personas abran involuntariamente las puertas y a evitar el ingreso de intrusos.
- Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.



Lado del conductor

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

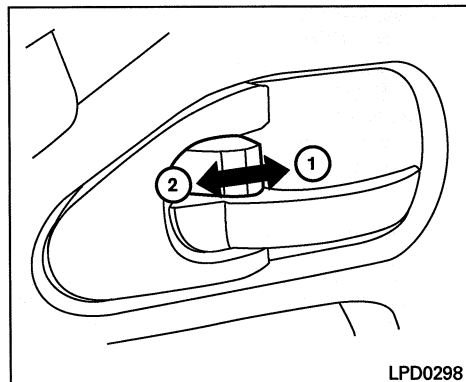
Gírela una vez hacia la parte posterior ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte posterior ④ en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.

Cómo abrir y cerrar las ventanas

El funcionamiento de la llave de la puerta del conductor le permite abrir y cerrar, al mismo tiempo, las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, gire la llave de la puerta del conductor hacia la parte trasera del vehículo por **más de 1 segundo** después de que la puerta esté sin seguro.
- Para cerrar las ventanillas, gire la llave de la puerta del conductor hacia la parte delantera del vehículo por **más de 1 segundo** una vez que la puerta esté sin seguro.

Las ventanas se detienen cuando se libera el cilindro de la llave.



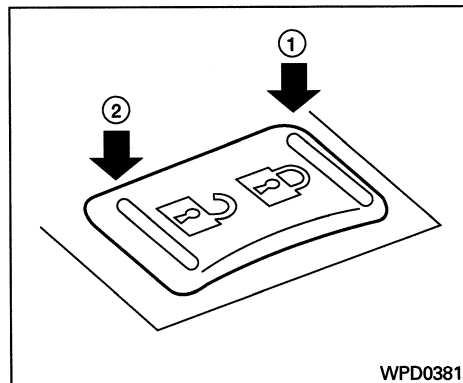
LPD0298

Seguro interior

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.



WPD0381

Interruptor del seguro de las puertas

ACTIVACIÓN DE SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Para activar el seguro de todas las puertas sin la llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de seguro. ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin la llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desbloqueo ②.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (lado del conductor y del pasajero delantero) se mueve a la posición de aseguramiento con la llave en el interruptor de encendido y alguna puerta abierta, todas puertas se aseguran y después se desaseguran automáticamente. Esto ayuda a impedir que las llaves queden accidentalmente en el interior del vehículo con el seguro activado.

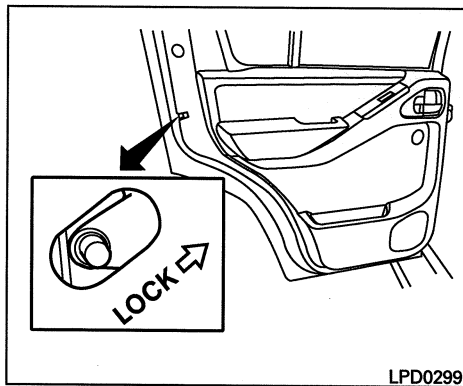
SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

- Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "OFF" (Apagado) (modelos equipados con llave inteligente) o al retirar la llave del interruptor de encendido (vehículos que no están equipados con llave inteligente).

La función de desbloqueo automático se puede desactivar o activar. Para desactivar o activar el sistema de desbloqueo automático de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. En los siguientes 20 segundos después de realizar el paso 2, mantenga presionado el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición  "UNLOCK" (desbloqueo) por más de 5 segundos.
4. Al activar, el indicador de peligro destellará dos veces. Al desactivar, el indicador de peligro destellará una vez.
5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.

Cuando el sistema de desbloqueo automático de las puertas está desactivado, los seguros de las puertas no se desactivan cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) (modelos equipados con llave inteligente) o al retirar la llave del interruptor de encendido (modelos que no están equipados con llave inteligente). Para desactivar el seguro de la puerta manualmente, utilice la perilla de bloqueo interior o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (conductor o lado del pasajero delantero).



MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo), la puerta sólo se puede abrir desde afuera.

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE A CONTROL REMOTO (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.

El control remoto de apertura sin llave transmite ondas de radio al oprimir los botones. La FAA advierte que las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere el control remoto de apertura sin llave mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar el control remoto para un vuelo.

Es posible activar o desactivar el seguro de todas las puertas, encender las luces interiores y activar la alarma de pánico desde el exterior del vehículo mediante el control remoto.

Algunas configuraciones del control remoto, como el sonido del claxon, se pueden ajustar. Para vehículos sin sistema de navegación, consulte "Cancelación de la modalidad sonora del claxon" en esta sección. Para vehículos con sistema de navegación, consulte "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de

monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" en este manual.

Asegúrese de retirar la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.

El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. El alcance de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo, es posible usar hasta 5 controles remotos. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de controles remotos adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

El control remoto no funciona cuando:

- La batería está descargada.
- La distancia entre el vehículo y el control remoto es superior a 10 m (33 pies).

La alarma de pánico no se activa cuando la llave está en el interruptor de encendido.

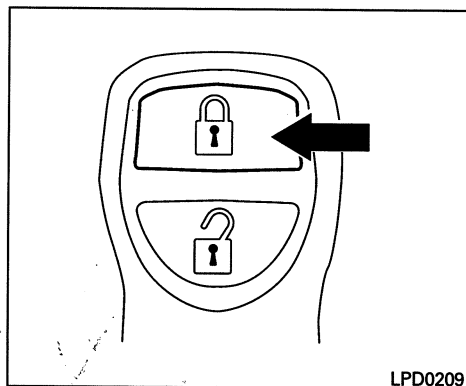
⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en que el control remoto sufre daños:

- No permita que el control remoto, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer el control remoto.
- No golpee con fuerza el control remoto contra otro objeto.
- No cambie ni modifique el control remoto.
- La humedad puede dañar el control remoto. Si el control remoto se moja, séquelo perfectamente de inmediato.
- No coloque el control remoto durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).
- No ponga el control remoto en un llavero que tenga un imán.

- No ponga el control remoto cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisores, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban un control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto. Esto impide el uso no autorizado del control remoto para desactivar los seguros del vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



CÓMO USAR EL SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO SIN LLAVE

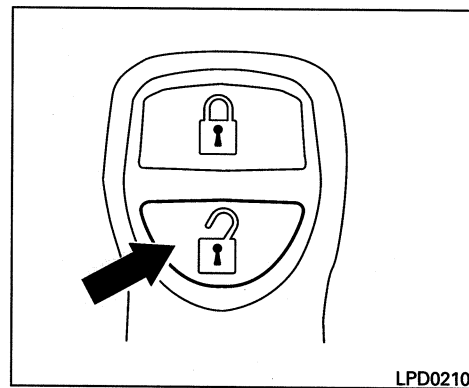
Activación del seguro de las puertas

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre el cofre y todas las puertas.

4. Oprima el botón  del control remoto. Se activa el seguro de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.

- Cuando se oprime el botón  con los seguros de todas las puertas activados, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que los seguros de las puertas ya están activados.
- Si hay una puerta abierta y oprime el botón , las puertas se traban pero el claxon no suena y las luces de emergencia no destellan.

El claxon puede o no sonar. Para vehículos sin sistema de navegación, consulte "Cancelación de la modalidad sonora del claxon" en esta sección. Para vehículos con sistema de navegación, consulte "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" en este manual.



Desactivación del seguro de las puertas

Oprima el botón  del control remoto una vez.

- Sólo se desactiva el seguro de la puerta del conductor.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas con el interruptor de encendido en cualquier posición, excepto en la posición de encendido.

- La luz interior se enciende y el temporizador de la luz se activa durante un momento cuando el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" con la llave de encendido en cualquier posición excepto en "ON".

Oprima nuevamente el botón  del control remoto en un lapso de 5 segundos.

- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas.

Las luces interiores se pueden apagar sin esperar insertando la llave en el interruptor de encendido y girándolo a la posición de encendido o de arranque, asegurando las puertas con el control remoto o colocando el interruptor de las luces interiores en la posición de apagado.

Reactivación automática de los seguros

Cuando se oprime el botón  del control remoto, se activan automáticamente los seguros de todas las puertas en un lapso de 1 minuto, a menos que se realice una de las siguientes operaciones:

- Se abra cualquier puerta.

- Se inserte una llave en el interruptor de encendido y se cycle el interruptor de la posición de apagado a la posición de encendido.

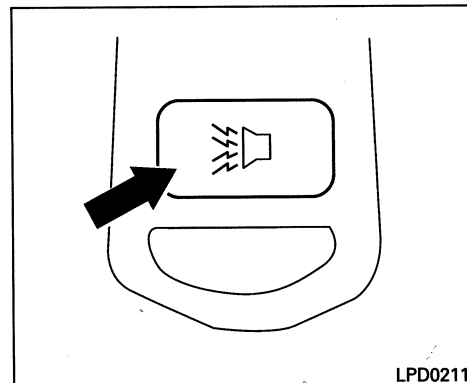
Apertura de las ventanillas

El control le permite abrir en forma simultánea las ventanillas que cuentan con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, oprima el botón  del control remoto por **más de 3 segundos** una vez que todas las puertas estén sin seguro.

Las ventanillas de las puertas se abrirán mientras se oprime el botón  del control remoto.

Las ventanillas de las puertas no se pueden cerrar con el control remoto.



Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención si mantiene presionado el botón  del control remoto por **más de 0.5 segundos**.

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

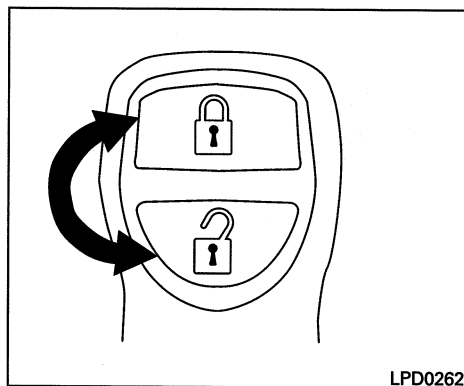
La alarma de pánico se desactiva cuando:

- ha funcionado por un rato, o
- se oprime cualquier botón del control remoto.

Uso de las luces interiores

Oprima una vez el botón  del control remoto para encender las luces interiores.

Para obtener información adicional, consulte "Luces interiores" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función sonora del claxon mediante el control remoto.

NOTA:

Si modifica la alerta del claxon y el destello de la luz con el control remoto, la pantalla (sólo si está equipado) no mostrará el modo actual y no podrá usarla para cambiar de modo. Use el control remoto para volver al modo previo y reactivar el control de pantalla.

Para desactivarla: Mantenga presionados los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan 3 veces para confirmar que se desactivó la función de sonido del claxon.

Para activarla: Mantenga presionados una vez más los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

LLAVE INTELIGENTE NISSAN INTELLIGENT KEY™ (sólo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- La llave inteligente transmite ondas de radio al oprimir los botones. La FAA advierte que las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la llave inteligente mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar el control remoto para un vuelo.

La llave inteligente puede activar todos los seguros de las puertas mediante la función del control remoto o al oprimir el interruptor de apertura del vehículo sin necesidad de sacar la llave de un bolsillo o cartera. El entorno o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento de la llave inteligente.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar la llave inteligente.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando maneje el vehículo.
- Nunca deje la llave inteligente en el vehículo cuando salga de éste.

La llave inteligente está en permanente comunicación con el vehículo ya que recibe ondas de radio. La llave inteligente transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pueden interferir la operación de la llave inteligente en las siguientes condiciones:

- Cuando se usa cerca de un lugar en que se transmiten ondas de radio potentes, tal como una torre de TV, una estación de energía y una estación de radiodifusión.
- Cuando se está en posesión de equipos inalámbricos, tal como un teléfono celular, un transmisor y una radio CB.
- Cuando la llave inteligente está en contacto con materiales metálicos o cubierta por éstos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.

- Cuando la llave inteligente se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la llave inteligente o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, ésta es de aproximadamente 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Cuando la batería de la llave inteligente esté baja, el indicador de la llave inteligente se encenderá después de poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (encendido).

Dado que la llave inteligente recibe ondas de radio en forma continua, si se deja cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

Para más información sobre el reemplazo de un acumulador, consulte "Reemplazo del acumulador" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

En modelos con mecanismo de bloqueo del volante de la dirección: debido a que el volante de la dirección se bloquea eléctricamente, cuando la batería del vehículo está completamente descargada es imposible desbloquearlo con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo). Es imposible destrabar el volante de dirección aunque la llave Inteligente esté puesta en el interruptor de encendido. Nunca permita que la batería del vehículo se descargue por completo.

En un vehículo, es posible registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

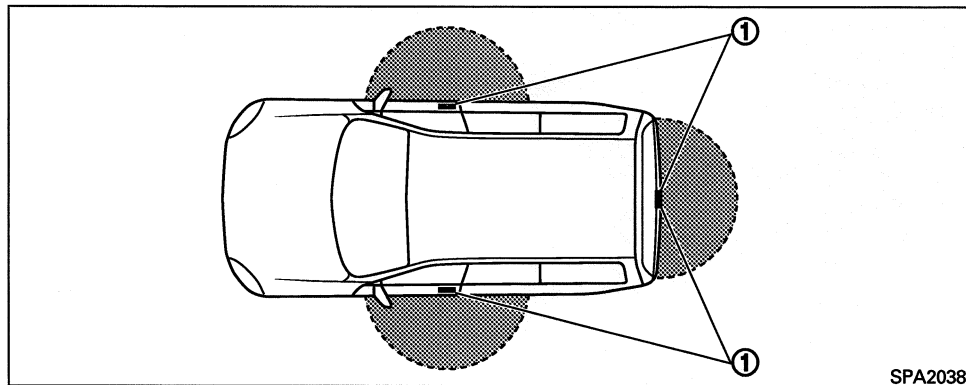
PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la llave Inteligente:

- No permita que la llave Inteligente, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer la llave Inteligente.

- No golpee con fuerza la llave inteligente contra otro objeto.
- No cambie ni modifique la llave inteligente.
- Si la llave inteligente se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.
- No coloque la llave inteligente durante un periodo prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).
- No coloque la llave inteligente en un llavero que incluya un imán.
- No coloque la llave inteligente cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa llave inteligente en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la llave inteligente para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



SPA2038

RANGO DE OPERACIÓN

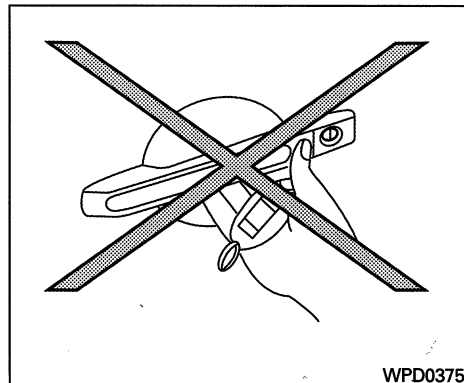
Las funciones de la llave inteligente sólo se pueden usar cuando ésta se encuentra dentro del rango de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

Cuando la batería de la llave inteligente se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de operación de la llave inteligente se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de 80 cm (31.50 pulgadas) de cada interruptor de apertura ①.

Si la llave inteligente está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

Cuando la llave inteligente se encuentra dentro del rango de operación, cualquier persona, incluso alguien que no posea la llave, puede oprimir el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas.

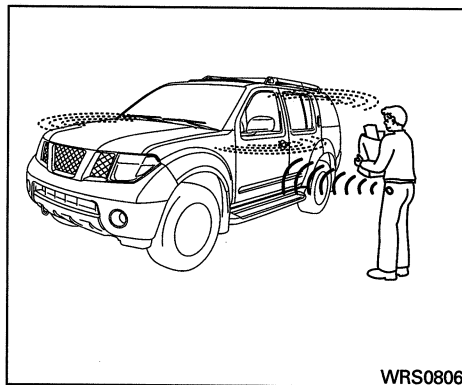


WPD0375

PRECAUCIÓN CON LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SEGURO DE LAS PUERTAS

- No oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la llave inteligente en su mano, como se muestra en la ilustración. Cuando el sistema de llave inteligente se encuentra muy cerca de la manija de la puerta, es posible que el sistema tenga dificultad en reconocer que usted se encuentra en el exterior del vehículo.

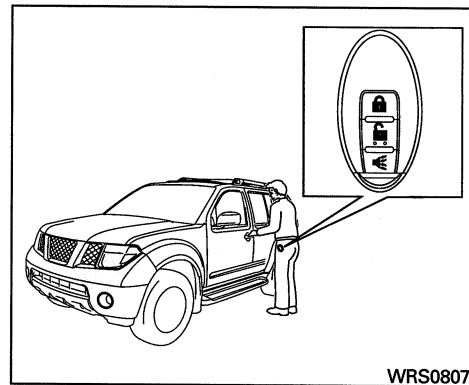
- Una vez activado el seguro con el interruptor de apertura de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas estén cerradas con seguro.
- Para evitar que la llave inteligente se quede en el interior del vehículo, asegúrese de llevarla con usted y luego asegure las puertas.
- No jale la manija de la puerta antes de oprimir el interruptor de apertura de la manija de la puerta. La puerta estará sin seguro, pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta una vez y jálela nuevamente para abrir la puerta.

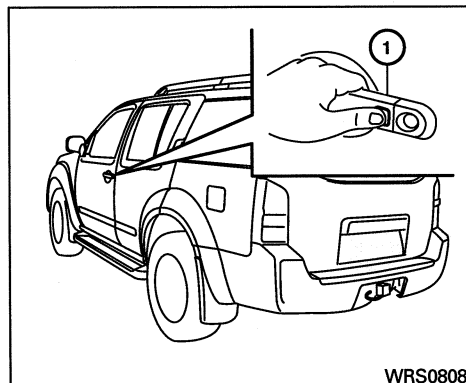


OPERACIÓN DE LA LLAVE INTELIGENTE (INTELLIGENT KEY™) NISSAN

Puede asegurar o desasegurar las puertas sin sacar la llave inteligente de su bolsillo o bolsa.

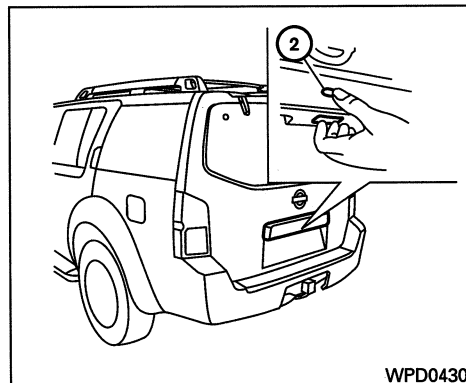
Cuando tiene la llave inteligente con usted, puede aplicar o desactivar el seguro a todas las puertas oprimiendo el interruptor de apertura de manija de puerta dentro del rango de funcionamiento.





Activación del seguro de las puertas

1. Mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento), coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (seguro) y cerciórese de tener consigo la llave inteligente.
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione cualquier interruptor de apertura de la manija de la puerta ① o ② mientras tiene la llave inteligente con usted.
4. Se pondrán los seguros de todas las puertas y la compuerta trasera.



5. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y la señal acústica exterior suena dos veces.

NOTA:

- Las puertas se cierran con seguro con el interruptor de apertura de manija de puerta, cuando el interruptor de encendido no está en la posición "LOCK" (Bloqueo).
- Las puertas no se bloquean al presionar el interruptor de apertura de manija de puerta cuando hay alguna puerta abierta. Sin embargo, el seguro de las puertas se activa con la llave mecánica incluso si hay alguna puerta abierta.

- Las puertas no se bloquean con el interruptor de apertura de manija de puerta si la llave inteligente está dentro del vehículo; se emitirá un sonido para advertirlo. No obstante, cuando hay una llave inteligente en el interior del vehículo, el seguro de las puertas se puede activar con otra llave inteligente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Luego de asegurar las puertas con el interruptor de solicitud, compruebe que las puertas estén bien aseguradas operando las manijas de las mismas o el interruptor de apertura de la compuerta trasera.**
- **Antes de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, cerciórese de tener en su poder la llave inteligente de modo que no quede en el interior del vehículo.**
- **El interruptor de apertura sólo funciona cuando el sistema de llave inteligente ha detectado la llave inteligente.**

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la llave inteligente se quede accidentalmente en el interior del vehículo, el sistema de llave inteligente cuenta con protección contra aplicación de los seguros.

Cuando se abre la puerta del lado del conductor, se activan los seguros de las puertas, se coloca la llave inteligente en el interior del vehículo y se cierran todas las puertas, el seguro se quita automáticamente y la señal acústica de las puertas suena.

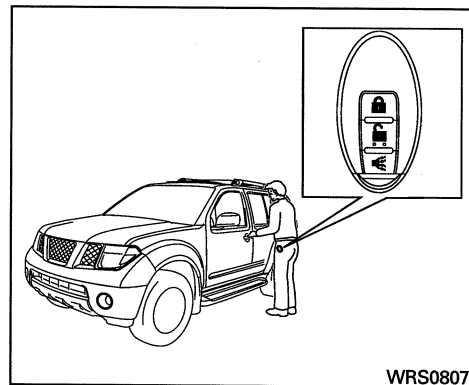
NOTA:

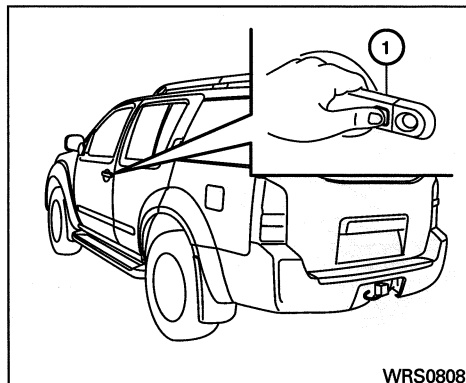
Es posible que las puertas no se aseguren si la llave inteligente está en la misma mano con la que opera el interruptor para asegurar la puerta. Coloque la llave inteligente en una cartera, bolsillo o en su otra mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Es posible que la protección contra aplicación accidental de los seguros no funcione en las siguientes condiciones:

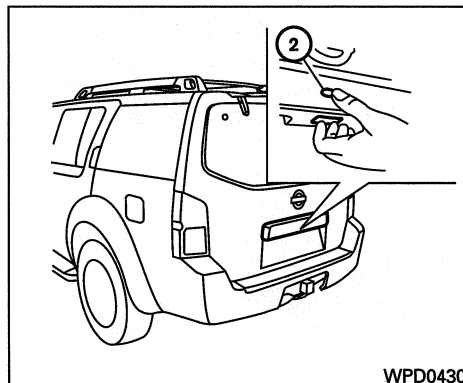
- Cuando la llave inteligente se coloca sobre el tablero de instrumentos.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la guantera o de una caja para guardar.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro de los compartimentos de las puertas.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.





Desactivación del seguro de las puertas

1. Lleve con usted la llave inteligente.
2. Presione el interruptor de apertura de la manija de puerta ① o ②.
3. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y la señal acústica exterior suena una vez.
4. Presione nuevamente en interruptor de apertura de manija de puerta ① o ② dentro de los 60 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.



Si alguien jala la manija de una puerta o de la compuerta trasera mientras se están desactivando los seguros de las puertas, el seguro de esa puerta o la compuerta trasera no se desactivará. Al regresar la manija a su posición original, el seguro de la puerta o la compuerta trasera se desactivará. Si el seguro de la puerta o la compuerta trasera no se desactiva después de regresar la manija a su posición, oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta para desactivarlo.

Los seguros de todas las puertas y la compuerta trasera se activarán automáticamente, a menos que se realice alguna de las siguientes acciones en el lapso de 1 minuto después de oprimir el interruptor de solicitud:

- Se abra cualquier puerta o la compuerta trasera.
- Se oprima el interruptor de encendido.

El temporizador mantiene las luces interiores encendidas durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" (Puerta).

La luz interior se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).
- El seguro de las puertas se activa con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición "OFF" (Apagado).

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA CON CONTROL REMOTO

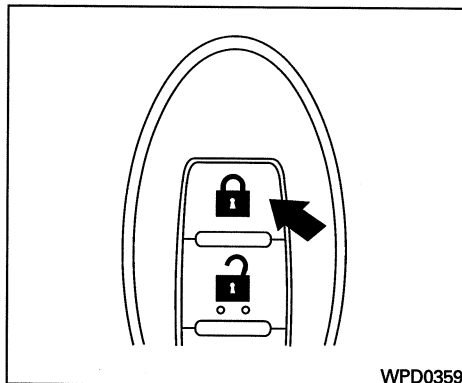
La función de apertura con control remoto puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la llave inteligente. La función sin llave remota puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura con control remoto no se activa en las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas o la compuerta trasera están abiertas o no fueron cerradas por completo.
- Cuando la batería de la llave inteligente está descargada.

⚠ PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la llave inteligente, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

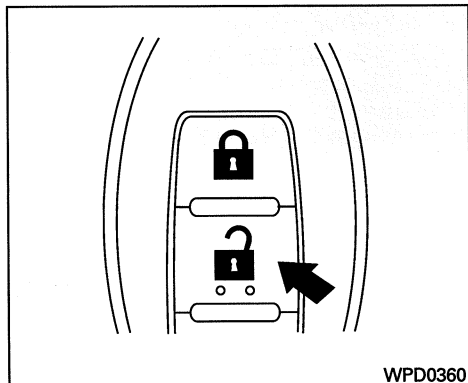


Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón  de la llave inteligente.
4. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas se cerrarán con seguro.

⚠ PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la llave inteligente, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.



WPD0360

Desactivación del seguro de las puertas

1. Oprima el botón  de la llave inteligente.
2. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
3. Oprima el botón  nuevamente dentro de los 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.

Todas las puertas se cerrarán con seguro en forma automática, a menos que se realice una de las siguientes acciones en menos de un minuto después de oprimir el botón  :

- Se abra cualquier puerta.
- Se oprima el interruptor de encendido.

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" (Puerta).

La luz se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).
- Se activan los seguros de las puertas con la llave inteligente.
- El interruptor de la luz se gira a la posición "OFF" (Apagado).

Apertura de las ventanas

La llave inteligente le permite abrir en forma simultánea las ventanillas que cuentan con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, oprima el botón  de la llave inteligente por **más de 3 segundos** después de desactivar los seguros de todas las puertas.

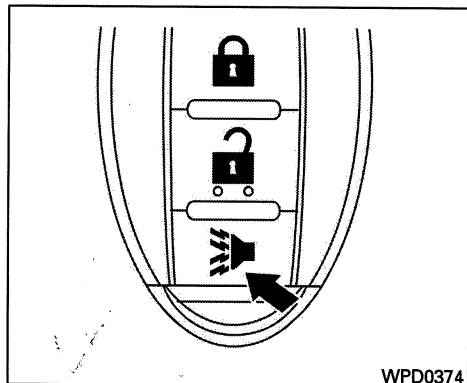
Las ventanillas de las puertas se abrirán mientras se oprime el botón  de la llave inteligente.

Las ventanillas de las puertas no se pueden cerrar con la llave inteligente.

Cómo vincular el control remoto con la memoria del posicionador de manejo automático

Si el vehículo está equipado con posicionador de manejo automático, el control remoto puede vincularse con una configuración de la memoria.

Consulte "Posicionador de manejo automático", más adelante en esta sección.



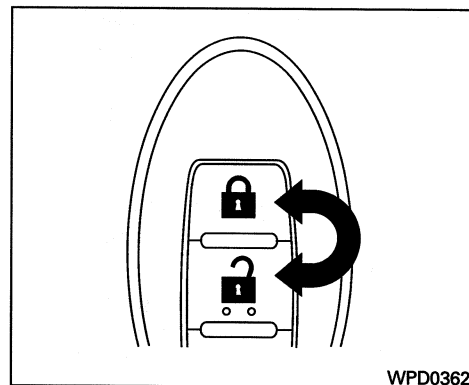
Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención oprimiendo y manteniendo presionado el botón  de la llave inteligente **más de 0.5 segundos.**

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se oprime cualquier botón de la llave inteligente.
- Se oprime el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero con la llave inteligente en el rango de alcance de la manija de la puerta.



Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función sonora del claxon mediante la llave inteligente.

NOTA:

Si modifica la función sonora del claxon y el destello de la luz con el control remoto, la pantalla (sólo si está equipado) no mostrará el modo actual y no puede usarse para cambiar de modo. Use la llave inteligente para volver al modo anterior y reactivar el control de la pantalla.

Para desactivarla: Mantenga oprimidos los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan 3 veces para confirmar que se desactivó la función de sonido del claxon.

Para activarla: Mantenga oprimidos una vez más los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente si alguien activa por error la llave inteligente, o para evitar que el vehículo sea robado, una señal acústica o zumbador suena dentro y fuera del vehículo y se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos.

Cada vez que suene una señal acústica, que el claxon haga un silbido o que se ilumine una advertencia, verifique el vehículo y la llave inteligente.

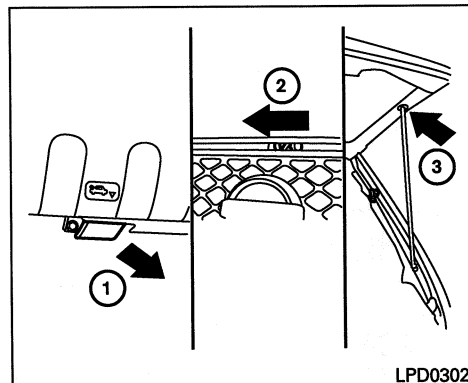
Vea la "Guía de localización y corrección de fallas" a continuación y "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Verifique la localización de todas las llaves inteligentes que estén programadas en el vehículo. Si hay otra llave inteligente a distancia de alcance o dentro del vehículo, el sistema del vehículo puede responder de forma distinta a la esperada.

Síntoma		Posible causa	Solución
Al apagar el motor	La advertencia de cambio a posición de estacionamiento (SHIFT P) aparece en la pantalla y la señal acústica de advertencia interior suena sin parar.	La palanca selectora de cambios no está en la posición "P" (Estacionamiento).	Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
Al abrir la puerta del conductor para salir del vehículo	La señal acústica interior de advertencia suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios).	Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
Al cerrar la puerta después de salir del vehículo	Aparece en la pantalla la advertencia "NO KEY" (Sin llave), la señal acústica exterior suena tres veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante tres segundos aproximadamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
	La advertencia de olvido de llave (NO KEY) aparece en la pantalla y la señal acústica exterior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) y la palanca selectora de cambios no está en la posición de estacionamiento (P).	Mueva la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) y ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
Al cerrar la puerta con la perilla interior del seguro puesta en "LOCK" (Bloqueo)	La señal acústica exterior suena durante 3 segundos aproximadamente y todas las puertas se desaseguran.	La llave inteligente está dentro del vehículo.	Llévese consigo la llave inteligente.
Al oprimir el interruptor de apertura de la manija de la puerta para activar el seguro de la puerta	La señal acústica exterior suena por 2 segundos aproximadamente.	La llave inteligente está dentro del vehículo.	Llévese consigo la llave inteligente.
		Una puerta no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta perfectamente.
		Se oprime el interruptor de apertura de la manija de la puerta antes de cerrar la puerta.	Oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta después de cerrar la puerta.

COFRE



- ① Jale la manija de liberación del seguro del cofre, situada debajo del tablero de instrumentos del lado del conductor. La tapa del cofre brincará ligeramente.
- ② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos y levante el cofre.
- ③ Inserte la varilla de soporte en la ranura del lado inferior de la tapa del cofre.

Al cerrar la tapa del cofre, regrese la varilla de la tapa del cofre a su posición original. Baje el cofre hasta unos 30 cm (12 pulgadas) sobre la cerradura y suéltelo. Esto permite el correcto enganche de la cerradura.

3-24 Controles y ajustes previos a la conducción

⚠ ADVERTENCIA

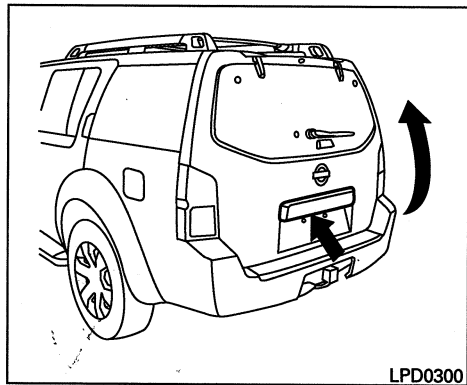
- Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.
- Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.

COMPUERTA TRASERA

⚠ ADVERTENCIA

- Cerciérese siempre de que la compuerta trasera esté firmemente cerrada para prevenir que se abra mientras conduce.
- No conduzca con la compuerta trasera abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Consulte "Gases de escape" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y cualquier otra parte del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la compuerta trasera.

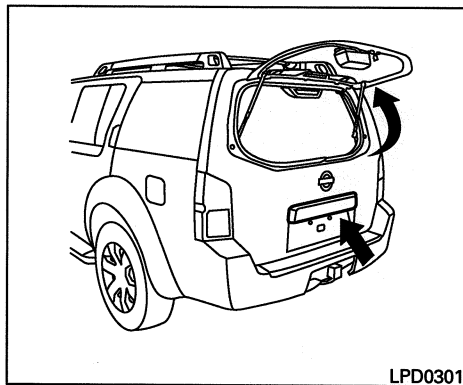
COMPUERTA DE CRISTAL



El sistema de seguros eléctricos de las puertas le permite asegurar o desasegurar simultáneamente todas las puertas, incluyendo la compuerta trasera.

Para abrir la compuerta trasera, oprima el interruptor del dispositivo de apertura, situado debajo de la moldura de acabado de la matrícula. Jale la compuerta trasera para abrirla.

Para cerrarla, baje la compuerta trasera y empújela firmemente hacia abajo. El pestillo eléctrico se activará para trabar la compuerta trasera.



Para abrirla, jale hacia arriba la manija exterior más chica para liberar la compuerta de cristal, y luego jale hacia arriba la compuerta de cristal. Para cerrar la compuerta de cristal, bájela y empújela firmemente.

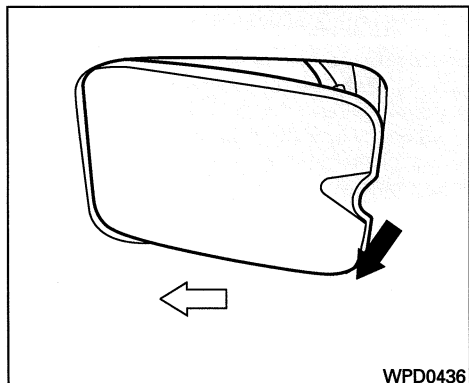
NOTA:

La compuerta trasera debe estar desasegurada para poder abrir la compuerta de cristal.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con la compuerta de cristal abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Consulte "Gases de escape" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

PORTEZUELA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



CÓMO ABRIR EL TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

Jale de la lengüeta para abrirlo.

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.
- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.

- Use sólo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede provocar que se encienda la luz indicadora de falla (MIL)

- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.

- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:

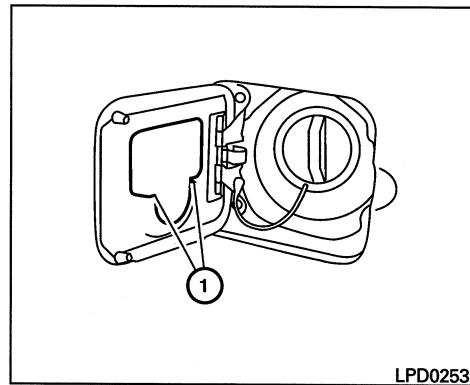
- Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
- No use dispositivos electrónicos al llenarlo.

- Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- Use sólo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aparecerá el mensaje de advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo) si el tapón de llenado de combustible no está correctamente ajustado. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Si el tapón de llenado de combustible no se ajusta correctamente después de que aparece el mensaje de tapón de combustible flojo, la luz indicadora de falla (MIL)  podría encenderse.

- Si el tapón de llenado de combustible no se ajusta correctamente, la luz indicadora de falla (MIL)  podría encenderse. Si la luz  se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está suelto o no está presente, ajuste o instale el tapón y continúe conduciendo el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de manejar unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
- Si el combustible se derrama en la carrocera del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.



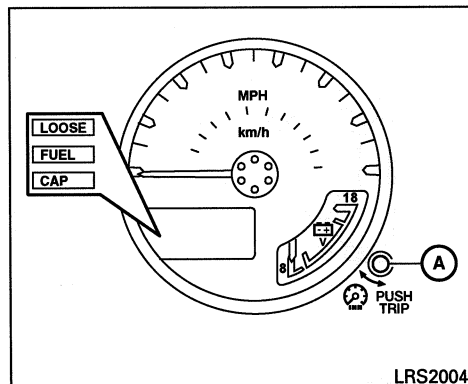
LPD0253

Para quitar el tapón de llenado de combustible:

1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda para quitarlo.
2. Coloque el tapón de llenado de combustible en el sujetador del tapón ① mientras carga combustible.

Para colocar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón derecho en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la derecha hasta que escuche un solo chasquido.



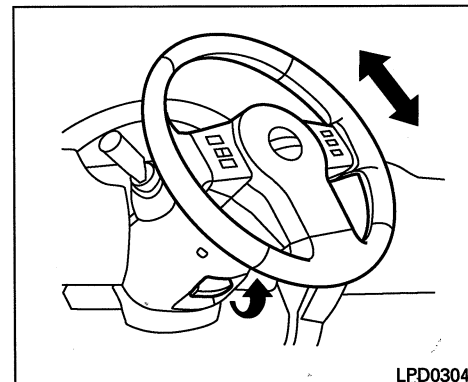
Mensaje de advertencia Tapón de llenado de combustible flojo

El mensaje de advertencia TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO aparece en el odómetro cuando el tapón de llenado de combustible no se ajusta correctamente después de cargar combustible. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Para apagar el mensaje de advertencia, haga lo siguiente:

1. Quite y coloque el tapón de llenado de combustible como se describió anteriormente, lo antes posible.

2. Ajuste el tapón hasta que escuche un chasquido.
3. Oprima el botón de restablecimiento de la advertencia de tapón de llenado de combustible flojo (A) en el medidor durante aproximadamente 1 segundo para apagar el mensaje de advertencia TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO después de ajustar el tapón.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



FUNCIONAMIENTO DE LA INCLINACIÓN

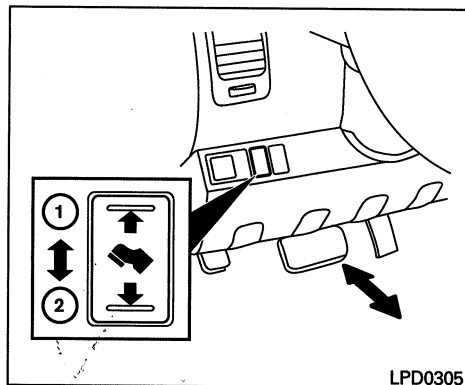
⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

Jale la palanca del seguro hacia adelante y sosténgala mientras ajusta el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.

Suelte la palanca del seguro para trabar el volante de la dirección en su lugar.

AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL PEDAL (sólo si está equipado)



⚠ ADVERTENCIA

No ajuste la posición de los pedales mientras conduce. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

Los pedales del acelerador y el freno se pueden ajustar para conducir con mayor comodidad.

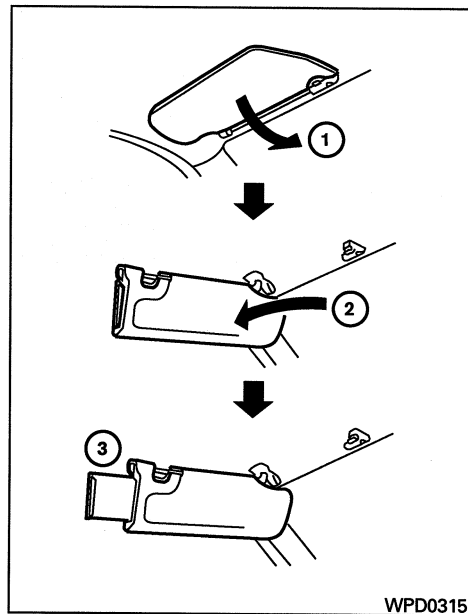
Use el interruptor de ajuste de los pedales para ajustar la posición de los pedales del freno y el acelerador alejándola del conductor ① o hacia el conductor ②.

No es posible ajustar por separado los pedales del freno y el acelerador.

⚠ PRECAUCIÓN

No ajuste la posición de los pedales con el pie sobre el pedal.

VISERAS

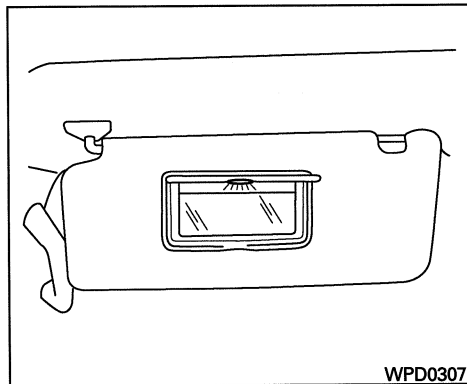


- ① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera para el sol principal.
- ② Para bloquear el brillo del costado, saque la visera principal del montaje central y gírela hacia el costado.

- ③ Deslice la extensión de la visera (sólo si está equipado) hacia adentro o hacia afuera, según sea necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

- No almacene la visera sin regresar la extensión a su posición original.
- No jale la extensión de la visera con fuerza hacia abajo.

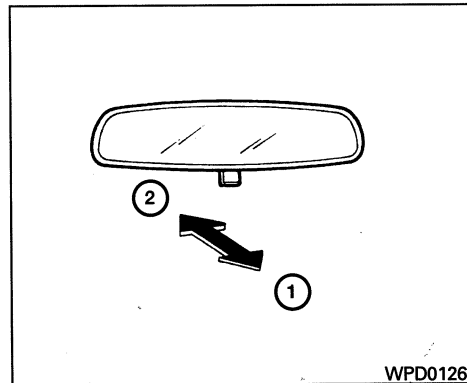


WPD0307

ESPEJOS DE VANIDAD

Para acceder al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo. Algunos espejos de vanidad tienen iluminación, que se enciende cuando se abre la cubierta.

ESPEJOS



WPD0126

ESPEJO RETROVISOR (sólo si está equipado)

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

⚠ ADVERTENCIA

Use la posición nocturna sólo cuando sea necesario, ya que ésta reduce la claridad de la visión trasera.

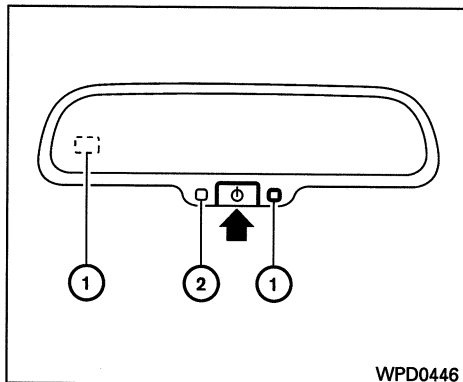
ESPEJO RETROVISOR CON ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO (sólo si está equipado)

El espejo interior está diseñado para atenuarse automáticamente durante la noche y de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo que viene detrás de usted. La característica antideslumbrante automática se activa cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

La luz indicadora se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

NOTA:

No cuelgue ningún objeto sobre los sensores ① ni les aplique limpiador para cristal. Si lo hace se reducirá la sensibilidad de los sensores, provocando que funcionen incorrectamente.



Tipo A

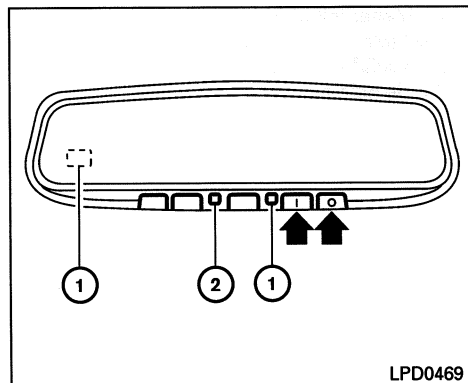
Tipo A

La luz indicadora ② se enciende cuando la función antideslumbrante automática está operativa.

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (encendido), oprima el botón  en la forma descrita:

- Para desactivar la función antideslumbrante, oprima el botón  durante 8 segundos. La luz indicadora se apagará.
- Para activar la función antideslumbrante, oprima el botón  durante 8 segundos. La luz indicadora se encenderá.

Para obtener información sobre la pantalla de la brújula (sólo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



LPD0469

Tipo B-Sin brújula

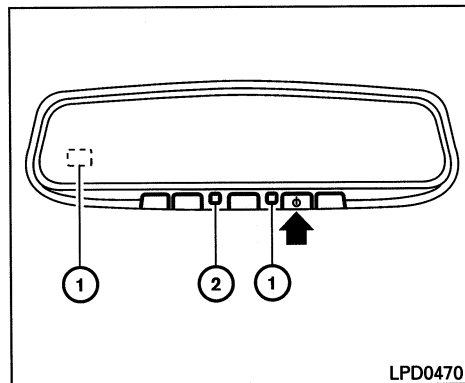
Tipo B y Tipo C

La luz indicadora ② se enciende cuando la función antideslumbrante automática está operativa.

Para desactivar la función antideslumbrante automática, oprima:

- el botón  para espejos interiores sin brújula.
- el botón  para espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se apagará.



LPD0470

Tipo C-Con brújula

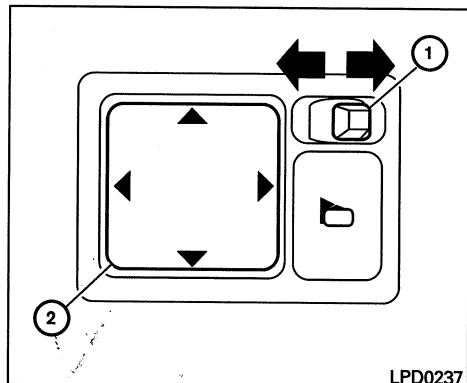
Para activar nuevamente la función antideslumbrante automática, oprima:

- el botón  para espejos interiores sin brújula.
- el botón  para espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se encenderá.

Para información sobre el funcionamiento del transmisor universal HomeLink®, consulte "Transmisor universal HomeLink®" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Para obtener información sobre la pantalla de la brújula (sólo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



ESPEJOS EXTERIORES

El control remoto de los espejos exteriores funcionará sólo cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

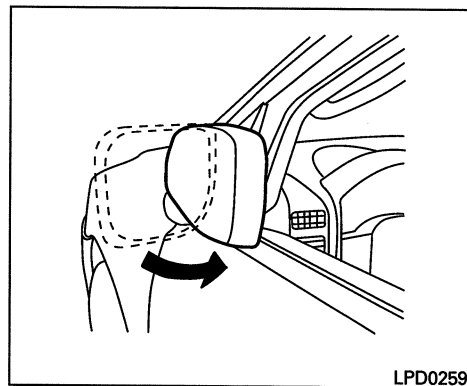
Mueva el interruptor pequeño ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

⚠ ADVERTENCIA

- Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.
- No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

Espejos calentados (sólo si está equipado)

Algunos espejos exteriores se pueden calentar para desempañar, quitar la escarcha o deshelar con el fin de mejorar la visibilidad. Si desea más información, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



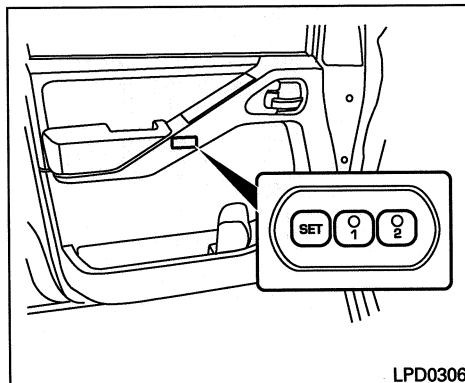
Espejos exteriores plegables

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.

POSICIONADOR DE MANEJO AUTOMÁTICO (sólo si está equipado)

El sistema de posicionador de manejo automático tiene dos características:

- Función de almacenamiento en la memoria
- Función de entrada/salida



LPD0306

FUNCIÓN DE ALMACENAMIENTO EN LA MEMORIA

Se pueden almacenar dos posiciones del asiento del conductor, los pedales del acelerador y el freno y los espejos exteriores en la memoria del posicionador de manejo automático. Siga estos procedimientos para usar el sistema de memoria.

1. Coloque la palanca selectora de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.

3. Ajuste el asiento del conductor, los pedales del acelerador y el freno y los espejos exteriores en las posiciones deseadas, activando manualmente cada interruptor de ajuste. Para más información, vea "Asientos" en la sección "Seguridad – Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" y "Ajuste de la posición de los pedales" y "Espejos exteriores", más atrás en esta sección.

Durante este paso, no ponga el interruptor de encendido en ninguna posición que no sea "ON" (Encendido).

4. Oprima el interruptor "SET" (Configurar) y, en un lapso de 5 segundos, oprima el interruptor de memoria (1 ó 2).

La luz indicadora de interruptor de memoria oprimido se encenderá y permanecerá encendida por 5 segundos después de oprimir el interruptor. Una vez que la luz indicadora se apague, las posiciones seleccionadas quedaron almacenadas en la memoria que escogió (1 ó 2).

Si se almacena una nueva memoria en el mismo interruptor de memoria, la memoria previa se borrará.

Cómo vincular un control remoto a una posición almacenada en la memoria

Cada control remoto se puede vincular con una posición almacenada en la memoria (interruptor de memoria 1 ó 2) con el siguiente procedimiento:

1. Siga estos pasos para almacenar una posición en la memoria.
2. Mientras la luz indicadora del interruptor de memoria que está programando se enciende por 5 segundos, oprima el botón  del control remoto. La luz indicadora parpadeará. Una vez que la luz indicadora se apague, el control remoto estará vinculado a esa configuración de la memoria.

Con la llave fuera del interruptor de encendido o el interruptor de encendido en la posición "OFF" (apagado), oprima el botón  del control remoto. El asiento del conductor, los pedales del acelerador y el freno y los espejos exteriores se moverán a la posición memorizada.

NOTA:

Si se guarda una nueva posición de la memoria en el interruptor de memoria, el control remoto se revincula automáticamente.

Cómo confirmar la programación de la memoria

- Ponga el interruptor de encendido en "ON" (Encendido) y presione el interruptor "SET". Si la memoria principal no ha sido almacenada, la luz indicadora se encenderá durante medio segundo. Si la memoria almacenó la posición, la luz indicadora permanecerá encendida durante unos 5 segundos.
 - Si el cable del acumulador se desconecta o el fusible se funde, la función de almacenamiento de la memoria será cancelada y deberá reiniciarla antes de poder programar de nuevo una posición almacenada en la memoria. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 MPH) para reiniciar la función de almacenamiento en la memoria. También puede reiniciar la función de almacenamiento en la memoria con el siguiente procedimiento:
1. Conecte el cable del acumulador o reemplace el fusible.
 2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).

Una vez reiniciada la función de almacenamiento en la memoria, ya puede programar una posición de la memoria. Consulte "Fun-

ción de almacenamiento en la memoria" en esta sección.

Cómo seleccionar la posición memorizada

Ponga la palanca selectora de cambios en la posición de estacionamiento (P) y luego:

- Dentro de 45 segundos de haber abierto la puerta del conductor, oprima el interruptor de memoria (1 ó 2) o
- Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) y oprima el interruptor de memoria (1 ó 2).

El asiento del conductor, los pedales del acelerador y el freno y los espejos exteriores se moverán a la posición memorizada mientras la luz indicadora destella, y luego la luz permanecerá encendida por 5 segundos.

FUNCIÓN DE ENTRADA/SALIDA

Este sistema está diseñado para que el asiento del conductor se mueva automáticamente al poner el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento). Esto permite al conductor entrar y salir más fácilmente del asiento del conductor.

El asiento del conductor se deslizará hacia atrás:

- Cuando se retire la llave del interruptor de encendido y se abra la puerta del conductor.
- Al abrir la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).
- Al mover el interruptor de encendido de la posición "ACC" (Accesorios) a "LOCK" (Seguro) con la puerta del conductor abierta.

El asiento del conductor volverá a la posición previa:

- Cuando se inserta la llave del interruptor de encendido y se abre la puerta del conductor.
- Al cerrar la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).
- Al mover el interruptor de encendido de la posición "ACC" a la posición "ON" con el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).

La función de entrada/salida se puede ajustar o cancelar. Para vehículos con sistema de navegación, consulte "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de

este manual. Para vehículos sin sistema de navegación, consulte con su distribuidor NISSAN.

Cómo reiniciar la función de entrada/salida

Si se desconecta el cable del acumulador o se funde el fusible, la función de entrada/salida quedará desactivada. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 MPH) para reiniciar la función de entrada/salida. También puede reiniciar la función de entrada/salida con el siguiente procedimiento.

1. Conecte el cable del acumulador o reemplace el fusible.
2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).

Ahora la función de entrada/salida debe funcionar correctamente.

OPERACIÓN DEL SISTEMA

El sistema posicionador de manejo automático no funcionará o dejará de funcionar en las siguientes condiciones:

- Cuando la velocidad del vehículo es superior a 7 km/h (4 MPH).

- Cuando se oprime cualquiera de los interruptores de memoria mientras el posicionador de manejo automático está funcionando.
- Cuando se activa el interruptor de ajuste del asiento del conductor mientras el posicionador de manejo automático está funcionando.
- Cuando el asiento ya está en la posición memorizada.
- Cuando no se ha almacenado una posición del asiento en el interruptor de memoria.
- Cuando la palanca selectora de cambios se mueve de "P" (Estacionamiento) a cualquier otra posición.
- Cuando la puerta del conductor se queda abierta por más de 45 segundos y el interruptor de encendido no está en la posición "ON" (Encendido).

El sistema posicionador de manejo automático se puede ajustar y cancelar. Para vehículos con sistema de navegación, consulte "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual. Para vehículos sin sistema de navegación, consulte con su distribuidor NISSAN.

4 Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Botones del tablero de control — pantalla color sin sistema de navegación (sólo si está equipado).....	4-4	Recomendaciones de operación	4-38
Cómo se usa el controlador NISSAN	4-5	Ventilas.....	4-39
Cómo escoger los menús en la pantalla.....	4-6	Calefacción y aire acondicionado (manual) (sólo si está equipado).....	4-40
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-7	Controles.....	4-40
Cómo se usa el botón de información (INFO)	4-7	Funcionamiento de la calefacción	4-41
Cómo se usa el botón "SETTING" (Ajuste)	4-12	Funcionamiento del aire acondicionado	4-43
❄/☀ Botón "OFF" (apagado).....	4-19	Tablas de flujo de aire.....	4-44
Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (sólo si está equipado)...	4-19	Calefacción y aire acondicionado (automático) (sólo si está equipado).....	4-48
Cómo se usa el controlador NISSAN	4-20	Operación automática	4-48
Cómo se usa la pantalla táctil	4-20	Operación manual	4-49
Pantalla de inicio	4-22	Recomendaciones de operación	4-50
Cómo escoger los menús en la pantalla.....	4-23	Aire acondicionado del asiento trasero (sólo si está equipado).....	4-51
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-23	Controles.....	4-52
Cómo se usa el botón de información (INFO)	4-24	Servicio al aire acondicionado	4-52
Cómo se usa el botón "SETTING" (Ajuste)	4-29	Sistema de audio.....	4-52
❄/☀ Botón "OFF" (apagado).....	4-36	Radio	4-52
Monitor retrovisor (sólo si está equipado).....	4-36	Recepción de radio FM	4-53
Cómo leer las líneas de la pantalla.....	4-37	Recepción de radio AM	4-53
Ajuste de la pantalla	4-37	Recepción de radio satelital (sólo si está equipado).....	4-53
		Precauciones de operación del audio.....	4-54

Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (sólo si está equipado)	4-60
Radio FM/AM/SAT con cambiador de discos compactos (CD) (sólo si está equipado)	4-65
Radio FM/AM/SAT con reproductor de discos compactos (CD) (sólo si está equipado)	4-74
Funcionamiento del reproductor CompactFlash® (CF) (sólo si está equipado)	4-80
Music Box® (sólo si está equipado)	4-83
Cuidado y limpieza de CD/CF (CompactFlash®)	4-92
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio	4-94
Controles del sistema de audio remoto (sólo si está equipado)	4-95
Antena	4-97
Sistema de entretenimiento móvil (MES) NISSAN (sólo si está equipado)	4-97
Controles del reproductor de discos de video digitales (DVD)	4-99
Control remoto	4-99
Pantalla plegable	4-100

Antes de operar el sistema de entretenimiento móvil DVD	4-101
Reproducción de un disco versátil digital (DVD)	4-103
Operación del control remoto	4-107
Cuidado y mantenimiento	4-109
Cómo manipular el DVD	4-110
Teléfono de automóvil o radio CB	4-113
Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (sólo si está equipado) ..	4-113
Información regulatoria	4-115
Uso del sistema	4-115
Botones de control	4-118
Introducción	4-118
Lista de comandos de voz	4-120
Modo de adaptación de locutor (SA)	4-127
Guía de localización y corrección de fallas.	4-130
Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (sólo si está equipado) ..	4-131
Información regulatoria	4-133
Comandos de voz	4-133
Procedimiento de enlace telefónico	4-133

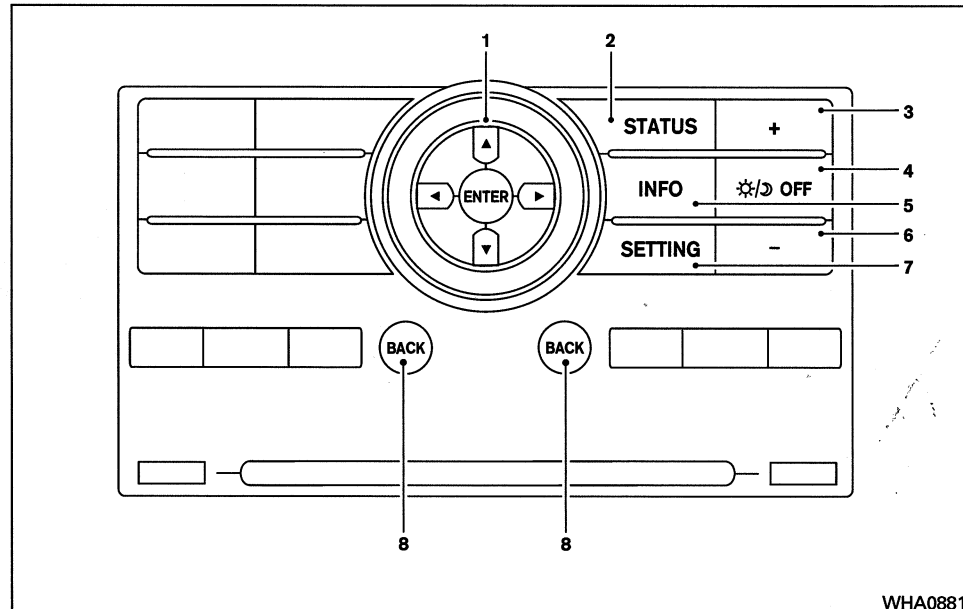
Agenda telefónica	4-135
Cómo hacer una llamada	4-136
Recepción de una llamada	4-137
Durante una llamada	4-138
Cómo cortar una llamada	4-139
Configuración de teléfonos	4-139
Volumen de la llamada	4-141
Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN (sólo si está equipado)	4-142
Modo estándar del reconocimiento de voz de NISSAN	4-143

Uso del sistema	4-145
Antes de iniciar	4-145
Cómo dar comandos de voz	4-146
Modo de comando alternativo del reconocimiento de voz de NISSAN	4-154
Uso del sistema	4-162
Función de adaptación de la persona que habla	4-165
Guía de localización y corrección de fallas	4-168

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA COLOR SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- No mueva los controles de la calefacción o el aire acondicionado ni ajuste los controles de la pantalla mientras conduce, para no distraer su atención total de la conducción del vehículo.
- No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derramó algún líquido en él o si observa o huele a humo, detenga de inmediato su uso y póngase en contacto con el distribuidor NISSAN más cercano. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas.



WHA0881

1. Controlador NISSAN (P. 4-5)
2. Botón "STATUS" (estado) (P. 4-7)
3. Botón + (control de brillo)
4. ☀/☾ Botón "OFF" (apagado) del control de brillo (P. 4-19)
5. Botón de información (P. 4-7)
6. Botón - (control de brillo)
7. Botón "SETTING" (ajuste) (P. 4-12)
8. Botón "BACK" (anterior) (P. 4-5)

⚠ PRECAUCIÓN

- La pantalla de cristal del visor se puede romper si un objeto duro o afilado lo golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.
- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.
- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

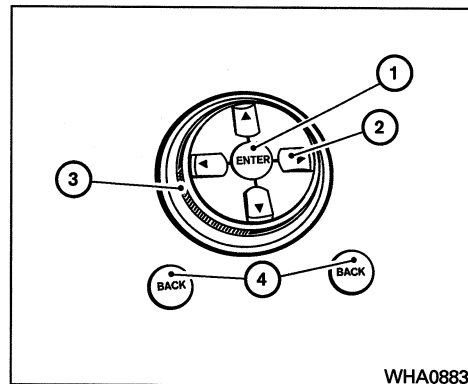
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por un período de tiempo prolongado con el motor apagado (ignición en encendido [ON] o accesorios [ACC]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

Botón de INTRO (ENTER) — Es un botón del panel de control.

Tecla de "Pantalla" — Es una llave de selección de la pantalla. Esta tecla le permite avanzar a la siguiente función.



WHA0883

CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento en la pantalla. Resalte un elemento en la pantalla utilizando los botones direccionales principales ② o el selector central ③. Luego oprima el botón de INTRO ① para escoger el elemento o realizar la acción.

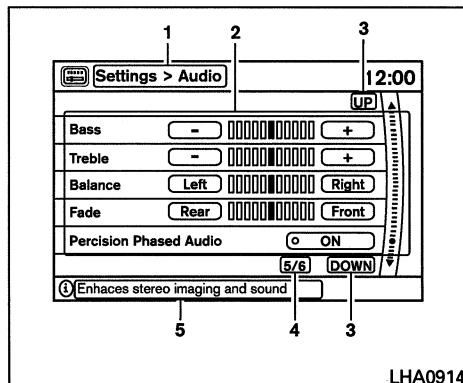
El botón "BACK" ④ tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si oprime el botón "BACK" (anterior) ④ durante la configuración, la configuración será cancelada y/o la pantalla regresará a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al oprimir el botón "BACK" (anterior) ④ se aceptan los cambios hechos durante la configuración.



CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Vea los detalles a continuación:

1. Encabezado:

Muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) > luego escoja la tecla "Audio").

2. Selecciones del menú:

Muestra las opciones para elegir dentro de esa pantalla del menú (por ejemplo, "BASS" (graves), etc.).

3. Indicador de movimiento hacia arriba/abajo (UP/DOWN):

Indica que se puede usar el controlador NISSAN para desplazarse hacia arriba o abajo en la pantalla y escoger más opciones.

4. Contador de la pantalla:

Muestra el número de opciones disponibles en el menú de cada pantalla (por ejemplo, 5/6).

5. Pie de página/renglón informativo:

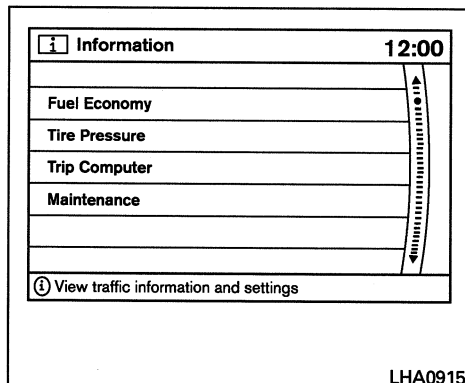
Proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú destacada actualmente (por ejemplo, Mejora la imagen y el sonido estéreo).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

Para ver el estado del sistema de audio, el sistema de control de climatización y el consumo de combustible, oprima el botón de estado.

La siguiente información aparecerá al oprimir el botón de estado:

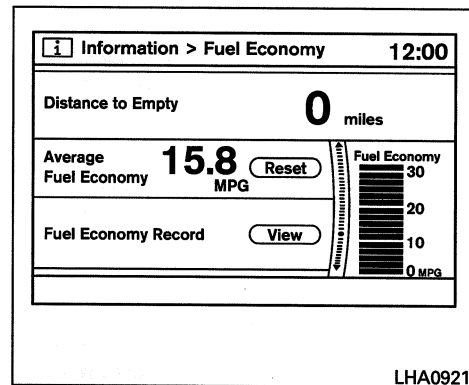
Audio → Sistema de control de audio y climatización → Configuración de audio, temperatura de control de climatización, rendimiento del combustible y distancia hasta agotar el combustible → Audio



CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

Oprima el botón de información. La pantalla muestra la información del vehículo para su conveniencia.

La información que aparece en la pantalla debe servirle como guía para determinar la condición del vehículo. Vea los detalles enseguida.



Rendimiento del combustible

Oprima el botón de información, y luego escoja la tecla "Rendimiento del combustible" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO para ver el Rendimiento del combustible, Distancia hasta agotar el combustible y Registro del rendimiento del combustible.

"Distance to empty" (MI o km)

El modo "Distance To Empty" (DTE) muestra una estimación de la distancia que puede manejar antes de cargar combustible. El DTE se calcula constantemente con base a la cantidad de combustible en el tanque y al consumo de combustible real. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Cuando el nivel de combustible es bajo, la pantalla de DTE cambiará a (*).

NOTA:

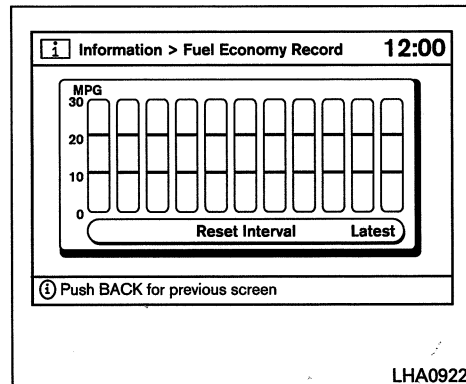
- Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en "OFF" es reducida, podría continuar apareciendo la misma información mostrada antes de que el interruptor de encendido se girara a "OFF".
- Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.

Rendimiento promedio de combustible (L/100 km o MPG)

El rendimiento del combustible se calcula con base en el consumo de combustible a partir de la última vez que se puso en cero el sistema. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 de milla). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, la pantalla puede mostrar (** *).

Restablecimiento de "fuel economy"

El cálculo del rendimiento de combustible se puede restablecer a 0. Oprima el botón de información y seleccione la tecla "Rendimiento del combustible", luego escoja la tecla "Restablecer" con el controlador NISSAN.

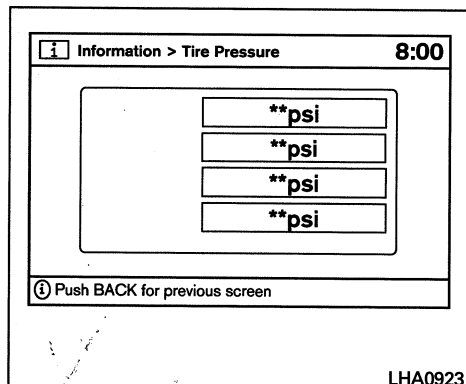


LHA0922

Registro de rendimiento del combustible

Oprima el botón de información, luego seleccione la tecla "Rendimiento del combustible", luego escoja la tecla "Ver" con el controlador NISSAN.

Verá en la pantalla el registro histórico del rendimiento promedio del combustible en forma de un gráfico, junto con el rendimiento promedio del combustible en el periodo previo entre uno y otro restablecimiento.



Información sobre la presión de las llantas (sólo si está equipado)

Para ver información sobre la presión de las llantas, oprima el botón de información, luego escoja la tecla "Presión de las llantas" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO.

La lectura de presión en ** psi que aparece en la pantalla indica que se está midiendo la presión. Después de unos kilómetros, la presión de cada llanta aparecerá al azar.

El orden de las cifras de presión de las llantas que se ven en la pantalla no corresponden al orden de la posición real de las llantas.

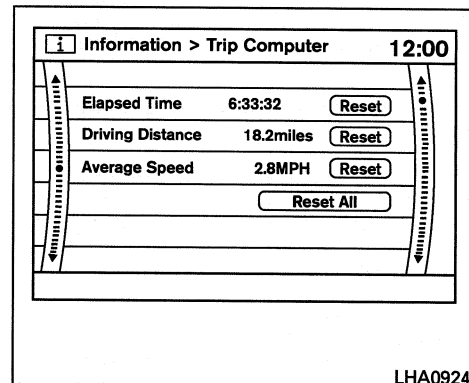
La presión de las llantas sube y baja, dependiendo del calor generado por las condiciones de viaje del vehículo y la temperatura exterior.

Si se detecta una presión demasiado baja en las llantas, en la pantalla aparecerá este mensaje:

BAJA PRESIÓN — Verifique todas las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando se instala la llanta de refacción o se reemplaza una rueda, la presión de las llantas no aparecerá, el sistema de control de presión de las llantas (TPMS, por sus siglas en inglés) no funcionará y la luz de advertencia de presión baja en las llantas destellará durante un minuto más o menos. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.



Computadora de viaje

Oprima el botón de información, luego escoja la tecla "Computadora de viaje" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO.

La computadora de viaje mostrará los siguientes valores:

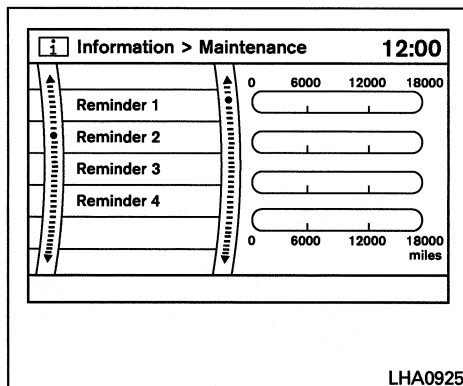
- Tiempo transcurrido – Tiempo de viaje desde que el último restablecimiento, hasta un máximo de 99 horas y 59 minutos.
- Distancia recorrida – La distancia que ha conducido (en km o M) desde el último restablecimiento.

- Velocidad media – Promedio de velocidad de conducción (en km/h o MPH) desde el último restablecimiento.

Cómo restablecer la computadora de viaje

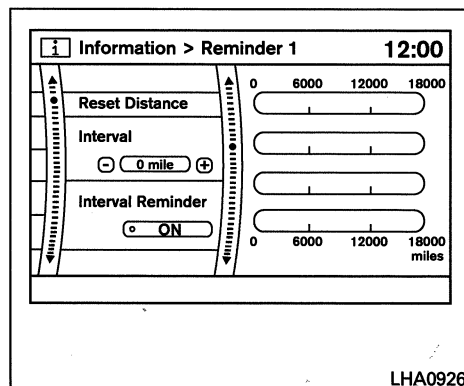
Todos los elementos de la computadora de viaje se pueden restablecer a cero. Escoja el tecla "Restablecer" en el valor que necesite poner en cero con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO.

Para restablecer todos los valores de la computadora de viaje, escoja la tecla "Restablecer TODO" y oprima el botón de INTRO. Aparecerá una pantalla de confirmación. Escoja la tecla "Si" y oprima el botón de INTRO.



Puntos de mantenimiento

Oprima el botón de información y seleccione la tecla "Mantenimiento" con el controlador NISSAN; la información de mantenimiento aparecerá en la pantalla.



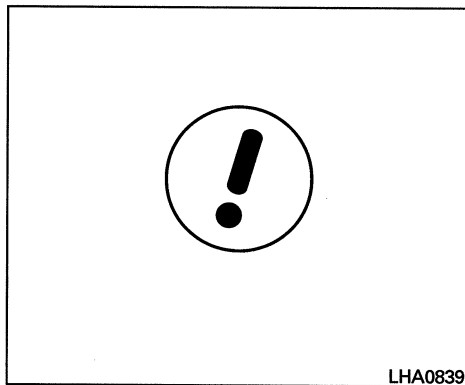
Cómo cambiar el intervalo de mantenimiento

Seleccione una de las teclas "Recordatorio (1 – 4)" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO para ingresar a la pantalla y modificar el intervalo de mantenimiento.

Escoja la tecla "Intervalo" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO. Use el controlador NISSAN para modificar el intervalo de mantenimiento. Para aceptar los cambios, oprima el botón "BACK".

Cómo restablecer el intervalo de mantenimiento

Para restablecer el intervalo de los recordatorios (distancia) a 0 km (M), seleccione la tecla "Restablecer distancia" con el controlador NISSAN.



Cómo ver el recordatorio de mantenimiento

Seleccione la tecla "Recordatorio de intervalo encendido" para mostrar automáticamente la INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO en el intervalo de mantenimiento predeterminado. La luz indicadora se iluminará cuando esté encendido.

La pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO aparecerá automáticamente, como se muestra, cuando se cumplan las dos condiciones siguientes:

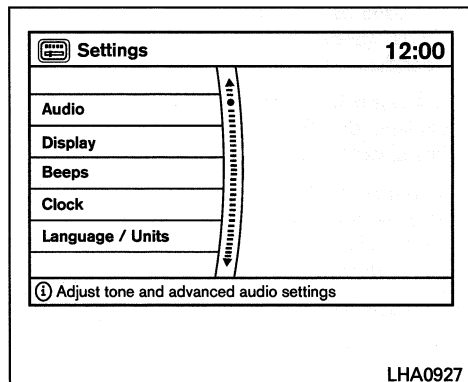
- El vehículo se haya conducido la distancia establecida y la llave de encendido se gire a la posición "OFF" (Apagado).

- La llave de encendido se gire a la posición "ON" (Encendido) la siguiente vez que se conduzca el vehículo.

Para volver a la pantalla anterior después de ver la pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO, oprima el botón "BACK" (Retroceso).

La pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO aparecerá cada vez que la llave de ignición sea girada a "ON" (Encendido), hasta que se cumplan las siguientes condiciones:

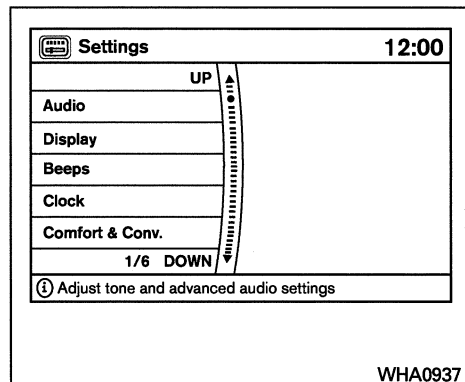
- Se seleccione la tecla "Restablecer".
- Se ponga la tecla "Recordatorio de intervalo encendido" en "OFF" (Apagado) (la luz indicadora no se enciende).
- Se programe de nuevo el intervalo de mantenimiento.



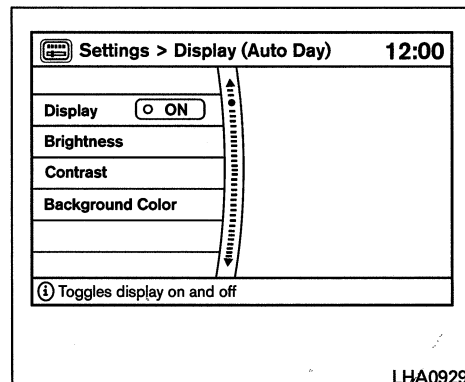
Tipo A

CÓMO SE USA EL BOTÓN "SETTING" (AJUSTE)

Cuando se oprime el botón "SETTING" (Ajuste), en el visualizador aparece la pantalla "SETTINGS" (Ajustes). Puede seleccionar y/o ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles para su vehículo. Use el controlador NISSAN para escoger cada elemento que quiera ajustar y oprima el botón de INTRO.

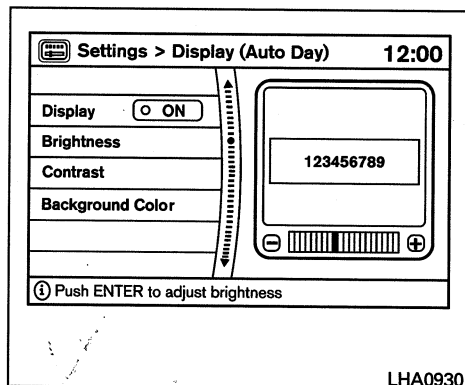


Tipo B



Configuración de la pantalla

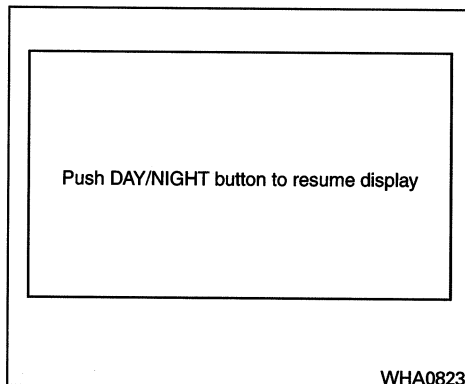
Selecione la tecla "Display". Aparecerá la pantalla "DISPLAY SETTINGS" (Mostrar ajustes).



Brillo/contraste:

Seleccione la tecla de "Brillo" o la tecla de "Contraste" para ajustar el brillo o el contraste del fondo del mapa. Use el controlador NISSAN para aumentar o disminuir el brillo y el contraste.

La nueva configuración se almacena automáticamente cuando usted sale de la pantalla de ajuste oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



Pantalla apagada:

Seleccione la tecla "Pantalla encendida". El indicador de color ámbar junto a la tecla "Pantalla encendida" se apaga y aparece brevemente el mensaje anterior. Cuando se oprimen los botones de audio, calefacción y aire acondicionado (HVAC) o cualquier otro botón "MODE" (Modo) en el panel de control, la pantalla se enciende para esa operación. Si oprime cualquiera de los botones del panel de control, la pantalla no se apagará automáticamente sino hasta que termine esa operación. De otro modo, la pantalla se apaga automáticamente después de 5 segundos.

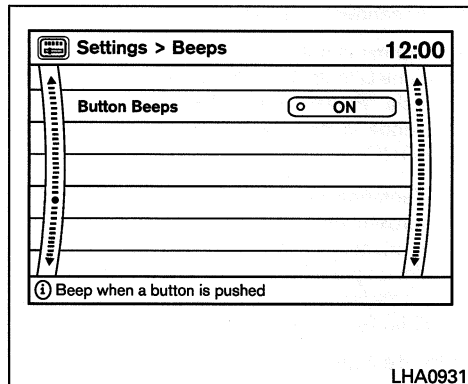
Para encender la pantalla:

- Oprima el botón "SETTING" (ajuste), seleccione la tecla "Pantalla" y luego seleccione la tecla "Pantalla encendida". Enseguida, encienda la pantalla oprimiendo el botón de INTRO, o
- Mantenga presionado el botón  OFF aproximadamente 2 segundos y aparecerá el mensaje "resuming display" (restableciendo pantalla) y se encenderá automáticamente la tecla "Display ON" (pantalla encendida) (sin el indicador ámbar).

Color de fondo:

Escoja la tecla "Color del Fondo"; el color de la pantalla cambia entre día y noche.

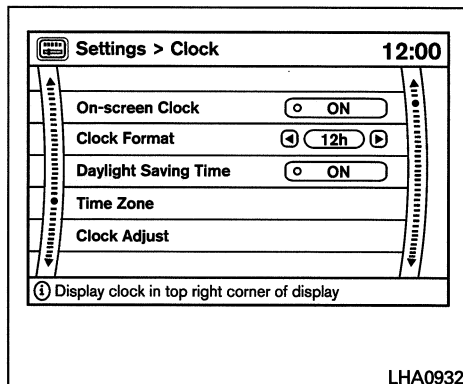
La nueva configuración se almacena automáticamente cuando usted sale de la pantalla de ajuste oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



Ajuste de los silbidos del claxon

Escoja la tecla "Silbidos" y oprima el botón de INTRO. Aparecerá la Pantalla de ajuste de silbidos.

Con esta opción activa (la luz indicadora se ilumina), sonará un silbido al oprimir cualquier botón del panel de control.



Reloj

La siguiente pantalla aparecerá después de oprimir el botón "SETTING" (Ajuste) y escoger enseguida la tecla de "Reloj" con el controlador NISSAN y oprimir el botón de INTRO.

Reloj en pantalla:

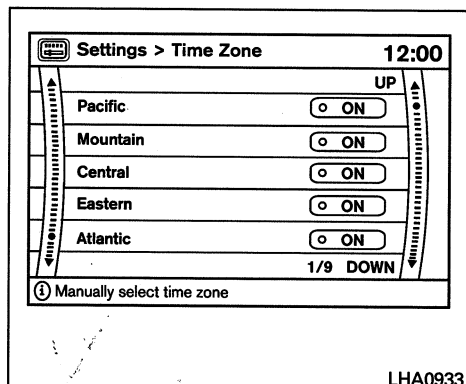
Cuando este elemento esté activo (la luz indicadora se ilumina), verá siempre un reloj en el rincón superior derecho de la pantalla.

Formato del reloj

Elija la pantalla de 12 h (12 horas) o 24 h (24 horas) en el reloj.

Horario de verano:

Cuando este elemento está habilitado (luz indicadora encendida), el horario de verano está activado. Para deshabilitar el horario de verano, toque la tecla "ON"; desaparecerá la luz del indicador ámbar.



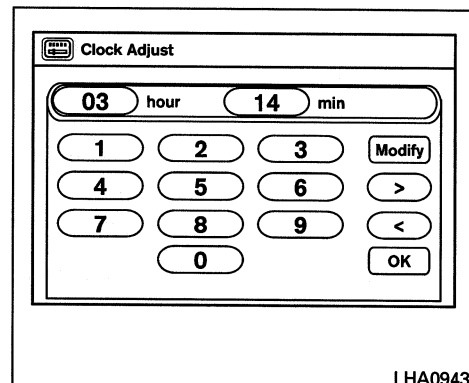
- Atlántico
- Labrador
- Aleutiana
- Hawai
- Alaska

Huso horario:

Seleccione la tecla "Time Zone" (huso horario); aparecerá la pantalla de huso horario.

Seleccione una de las siguientes zonas, dependiendo de la ubicación actual, seleccionando la clave de huso horario correcta y oprimiendo el botón ENTER para activar el huso horario (se encenderá la luz indicadora para esa ubicación).

- Pacífico
- Montañas
- Central
- Este



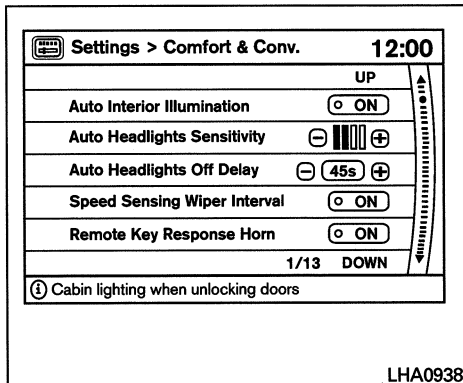
Ajuste del reloj:

Ajuste la hora ingresándola manualmente en el reloj.

- 0 – 9:
Seleccione para cambiar el número en la pantalla.
- Modificar:
Seleccione para cambiar el número en la posición del cursor.
- >:
Seleccione para mover la posición del cursor hacia la derecha.

- <:
Seleccione para mover la posición del cursor hacia la izquierda.
- OK:
Seleccione para aceptar los cambios que hizo y regresar a la pantalla de ajuste del reloj.

Después de hacer su selección y ajustes, oprima el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo) para aceptar los cambios.

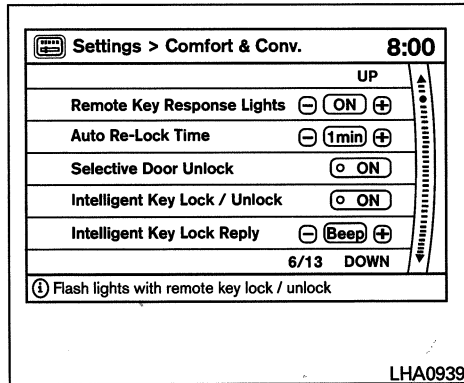


Ajustes de confort y comodidad (sólo si está equipado)

Escoja la tecla "Confort y comodidad" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO. En la pantalla aparecerá la opción de confort y comodidad.

Puede ajustar las siguientes condiciones de funcionamiento escogiendo el elemento deseado con el controlador NISSAN y oprimiendo después el botón de INTRO. La luz indicadora (cuadro a la derecha del elemento escogido) se enciende y apaga alternativamente cada vez que se oprime el botón "ENTER".

La luz indicadora se ilumina — Encendido



La luz indicadora no se ilumina — Apagado

Iluminación interior automática: Selecciónela para encender o apagar las luces interiores al desactivar el seguro de cualquier puerta.

Sensibilidad automática a los faros: Escójala para aumentar (derecha) o disminuir (izquierda) la sensibilidad automática de los faros.

Demora de apagado automático de los faros: Escójala para cambiar la duración del temporizador de apagado automático de los faros entre períodos de 0, 30, 45, 60, 90, 120, 150 y 180 segundos.

Intervalo del limpiaparabrisas según la velocidad: Selecciónelo para encender o apagar el intervalo del limpiaparabrisas ajustado automáticamente según la velocidad del vehículo.

Claxon de respuesta al control remoto de la llave: Selecciónelo para encender o apagar el modo de silbido del claxon que suena al oprimir el botón "LOCK" (Bloqueo) de su control remoto.

NOTA:

Si cambia la función de sonido del claxon o destello de luz con el control remoto, no podrá cambiar el modo con la pantalla. Use el control remoto para volver al modo anterior y reactivar el control de pantalla.

Luces de respuesta al control remoto de la llave: Selecciónelo para encender o apagar el modo de destello del indicador de advertencia que se activa al oprimir el botón "LOCK" (Bloqueo) o "UNLOCK" (Desbloqueo) de su control remoto.

NOTA:

Si cambia la función de sonido del claxon o destello de luz con el control remoto, no podrá cambiar el modo con la pantalla. Use el control remoto para volver al modo anterior y reactivar el control de pantalla.

Tiempo de re-aseguramiento automático: Selecciónelo para configurar el tiempo que tardan las puertas en re-asegurarse automáticamente.

Desaseguramiento selectivo de puertas: Cuando se enciende este control, primero sólo se quita el seguro de la puerta del conductor al activar el control de quitar seguros (unlock) de las puertas. Cuando se oprime el interruptor de la manija de la puerta del lado del conductor o el pasajero delantero para quitar el seguro, primero sólo se quita el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desasegurar todas las puertas si se oprime nuevamente la función de quitar seguros (unlock) de las puertas en menos de 1 minuto.

Cuando se gira este control a la posición "OFF" (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros (unlock) de las puertas.

Poner y quitar seguros con la llave inteligente: Selecciónelo para encender o apagar la función de poner/quitar los seguros de las puertas al oprimir el interruptor de la manija de la puerta.

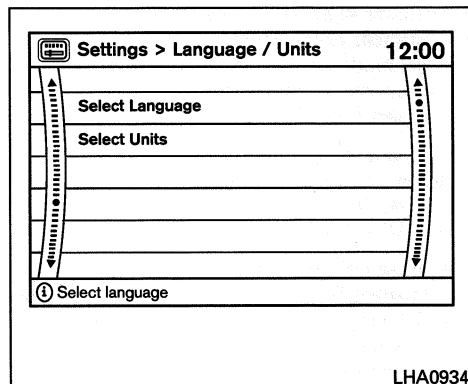
Respuesta al poner los seguros con la llave inteligente: Selecciónelo para cambiar el sonido del modo de llave inteligente que se escucha al oprimir el interruptor de la manija de la puerta para poner los seguros.

Úselo para apagar todos los sonidos que se escuchan al oprimir el interruptor de cualquier manija de las puertas, seleccionando la llave "APAGADA" (OFF).

Respuesta al quitar los seguros con la llave inteligente: Selecciónelo para cambiar el sonido del modo de llave inteligente que se escucha al oprimir el interruptor de la manija de la puerta para quitar los seguros.

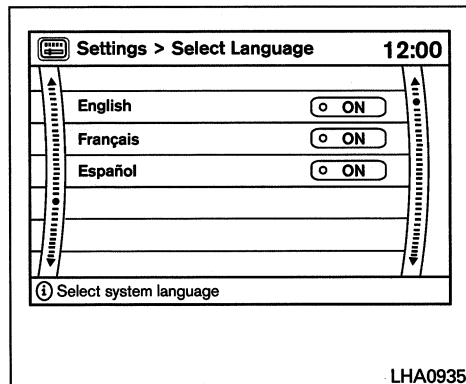
Úselo para apagar todos los sonidos que se escuchan al oprimir el interruptor de cualquier manija de las puertas, seleccionando la llave "APAGADA" (OFF).

Regresar todos los controles a su configuración por omisión: Selecciónelo para regresar todos los sistemas de confort y comodidad a sus configuraciones predeterminadas.



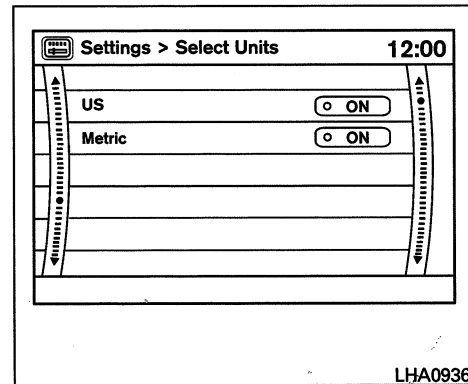
Idioma / unidades

Use el controlador NISSAN para seleccionar la tecla "Language / Units" (idioma / unidades). Seleccione qué configuraciones quiere cambiar usando el controlador NISSAN.



Seleccione idioma:

Seleccione las teclas "English" (inglés), "Français" (francés) o "Español" para cambiar el idioma que se muestra en la pantalla.



Seleccione las unidades:

Seleccione la tecla "US" (EE.UU.) (mi, °F, MPG) o la tecla "Métrico" (km, °C, L/100 km) para cambiar las unidades que se muestran en la pantalla.

Configuración de audio

Para ajustar el audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL – PANTALLA COLOR CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (sólo si está equipado)

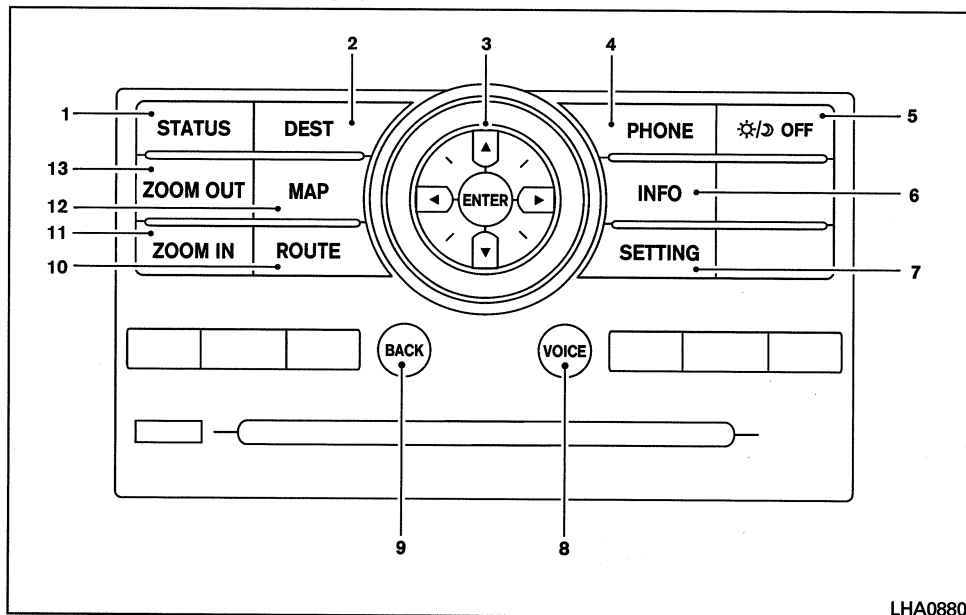
☀/🌙 BOTÓN "OFF" (APAGADO)

Para cambiar la luminosidad de la pantalla, oprima el botón ☀/🌙 "OFF" (apagado). Al oprimir el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo día ☀ o noche 🌙. Luego puede ajustarse la luminosidad con el controlador NISSAN.

Las luminosidad de la pantalla también se puede ajustar usando el botón + (más brillante) o el botón - (menos brillante).

Si no se realiza ninguna operación en menos de 10 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Mantenga presionado el botón ☀/🌙 "OFF" (apagado) por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Oprima otra vez el botón para encender la pantalla.



1. Botón "STATUS" (estado) (P. 4-23)
2. Botón DEST *
3. Controlador NISSAN (P. 4-20)
4. Botón "PHONE" (Teléfono)**
5. ☀/🌙 Botón "OFF" (apagado) del control de brillo (P. 4-36)
6. Botón de información (P. 4-24)
7. Botón "SETTING" (ajuste) (P. 4-29)
8. Botón "VOICE" (voz)*
9. Botón "BACK" (P. 4-23)
10. Botón "ZOOM IN" (P. 4-23)
11. Botón "ROUTE" (P. 4-23)
12. Botón "MAP" (P. 4-23)
13. Botón "ZOOM OUT" (P. 4-23)

9. Botón "BACK" (anterior) (P. 4-20)
10. Botón "ROUTE" (ruta)*
11. Botón "ZOOM IN" (acercamiento)*
12. Botón "MAP" (mapa)*
13. Botón "ZOOM OUT" (alejamiento)*

*Para información de los botones de control del sistema de navegación, consulte el Manual del usuario del sistema de navegación que viene por separado.

**Para obtener información sobre el botón "PHONE" (teléfono), consulte "Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" más adelante en esta sección.

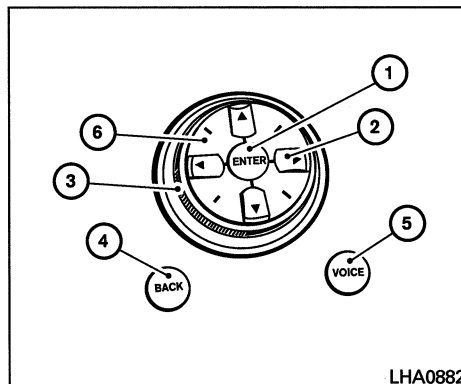
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (ignición en encendido [ON] o accesorios [ACC]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Simbolos de referencia:

Botón de INTRO (ENTER) — Es un botón del panel de control.

Tecla de "Pantalla" — Es una llave de selección de la pantalla. Esta tecla le permite avanzar a la siguiente función.



LHA0882

CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento en la pantalla. Seleccione un elemento de la pantalla utilizando los botones direccionales principales (2) (ciertas funciones de los sistemas de navegación usan los botones direccionales adicionales(6)) o el selector central (3). Luego oprima el botón de INTRO (1) para escoger el elemento o realizar la acción.

El botón "BACK" (4) tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si oprime el botón "BACK" (anterior) (4) durante la configuración, la configuración será cancelada y/o la pantalla regresará a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al oprimir el botón "BACK" (anterior) (4) se aceptan los cambios hechos durante la configuración.

Para información acerca de las funciones del botón "VOICE" (Voz) (5), consulte el Manual del usuario del sistema de navegación que viene por separado.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

⚠ PRECAUCIÓN

- La pantalla de cristal del visor se puede romper si un objeto duro o afilado lo golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.

- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.
- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

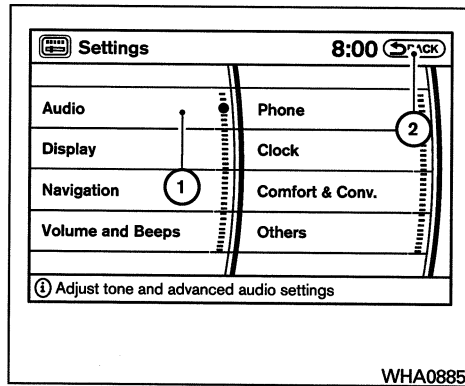
Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas mientras se conduce.

Las funciones en pantalla que no están disponibles mientras se conduce se verán de color "gris" o menos intensas.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

⚠ ADVERTENCIA

- SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.
- Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.

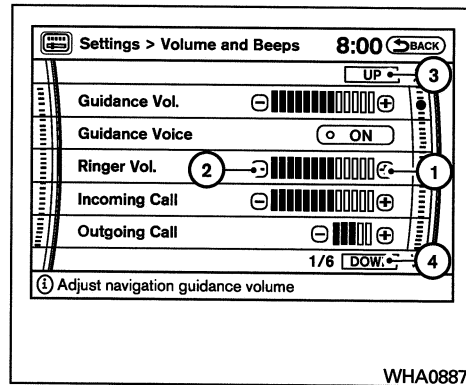


Operación de la pantalla táctil

Con este sistema, se pueden realizar las mismas operaciones que las del controlador NISSAN operando la pantalla táctil.

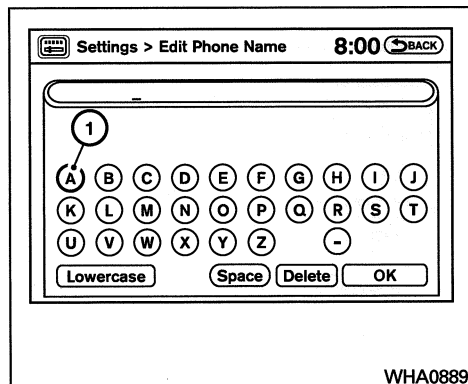
Selección de un elemento

Toque un elemento para seleccionarlo. Para seleccionar las configuraciones de "Audio", toque la tecla de "Audio" ① en la pantalla. Toque la tecla "BACK" (Retroceso) ② para regresar a la pantalla anterior.



Ajuste del elemento:

Toque la tecla "+" ① o la tecla "-" ② para ajustar las configuraciones. Toque la tecla "UP" (arriba) ③ para desplazarse hacia arriba a la página anterior, o toque la tecla "DOWN" (abajo) ④ para desplazarse hacia abajo a la página siguiente.



Ingreso de caracteres:

Toque la letra o número ①.

Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.

- **Uppercase (Mayúsculas):**
Muestra los caracteres en mayúsculas.
- **Lowercase (Minúsculas):**
Muestra los caracteres en minúsculas.
- **Space (Espacio):**
Inserta un espacio.

- **Symbols (Símbolos):**

Muestra símbolos como el signo de interrogación (?).

- **Delete (Borrar):**

Borra el último carácter ingresado con un toque. Mantenga oprimida la tecla "Delete" para borrar todos los caracteres.

- **OK:**

Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

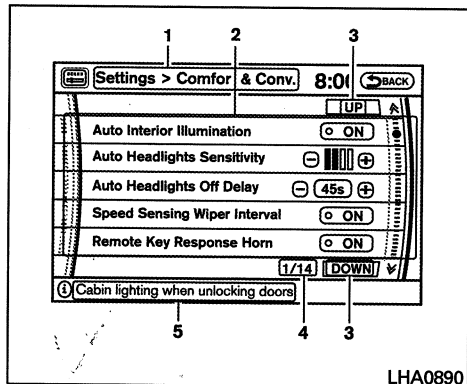
Si limpia la pantalla, utilice un trapo seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un trapo suave. Nunca rocíe la pantalla con agua ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.

PANTALLA DE INICIO

Cuando coloca el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), aparece la advertencia de "SYSTEM START-UP" (inicio del sistema) en la pantalla. Cuando lea y acepte la advertencia, oprima el botón "ENTER".

Si no oprime el botón "ENTER", no podrá usar el sistema de navegación.

Para continuar al paso siguiente, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación.



LHA0890

CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Vea los detalles enseguida.

1. Encabezado:

Muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) > luego escoja la tecla "Confort y comod").

2. Selecciones del menú:

Muestra las opciones para elegir dentro de esa pantalla del menú (por ejemplo, Iluminación interior automática, etc.).

3. Indicador de movimiento hacia arriba/abajo (UP/DOWN):

Indica que se puede usar el controlador NISSAN para desplazarse hacia arriba o abajo en la pantalla y escoger más opciones.

4. Contador de la pantalla:

Muestra el número de opciones disponibles en el menú de cada pantalla (por ejemplo, 1/14).

5. Pie de página/renglón informativo:

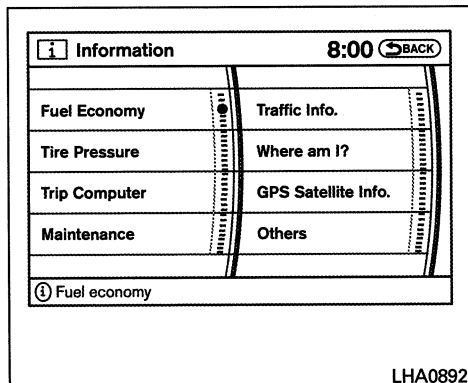
Proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú destacada actualmente (por ejemplo, Iluminación de la cabina cuando se desactiva el seguro de las puertas).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

Para ver el estado del sistema de audio, el sistema de control de climatización, el consumo de combustible y el sistema de navegación, oprima el botón de estado.

La siguiente información aparecerá al oprimir el botón de estado:

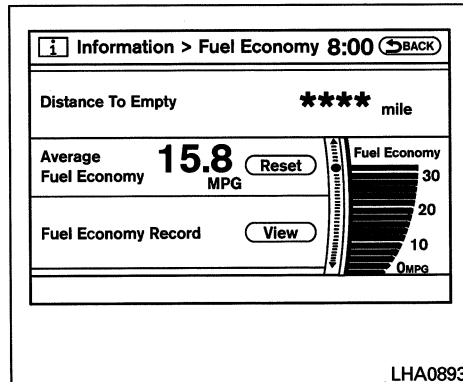
Audio → Sistema de control de audio y climatización → Audio, configuración de temperatura de control de climatización, rendimiento promedio del combustible y distancia hasta agotar el combustible → Audio, configuración de temperatura de control de climatización y sistema de navegación → Audio



CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

Oprima el botón INFO; la pantalla muestra información del vehículo y de navegación para su conveniencia.

La información que aparece en la pantalla debe servirle como guía para determinar la condición del vehículo. Vea los detalles enseguida.



Rendimiento del combustible

Oprima el botón de información, y luego escoja la tecla "Rendimiento del combustible" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO para ver el Rendimiento del combustible, Distancia hasta agotar el combustible y Registro del rendimiento del combustible.

"Distance to empty" (MI o km)

El modo "Distance To Empty" (DTE) muestra una estimación de la distancia que puede manejar antes de cargar combustible. El DTE se calcula constantemente con base a la cantidad de combustible en el tanque y al consumo de combustible real. La pantalla se actualiza cada 30 segun-

dos. Cuando el nivel de combustible es bajo, la pantalla de DTE cambiará a (*).

NOTA:

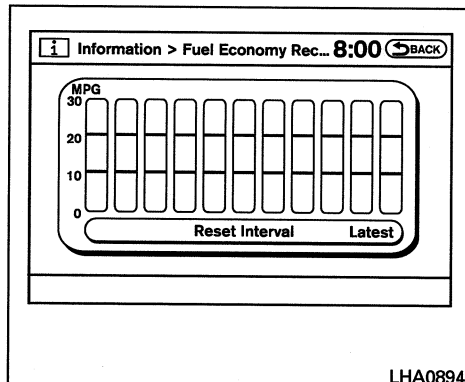
- Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en "OFF" es reducida, podría continuar apareciendo la misma información mostrada antes de que el interruptor de encendido se girara a "OFF".
- Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.

Rendimiento promedio de combustible (L/100 km o MPG)

El rendimiento del combustible se calcula con base en el consumo de combustible a partir de la última vez que se puso en cero el sistema. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 de milla). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, la pantalla puede mostrar (**,*).

Restablecimiento de "fuel economy"

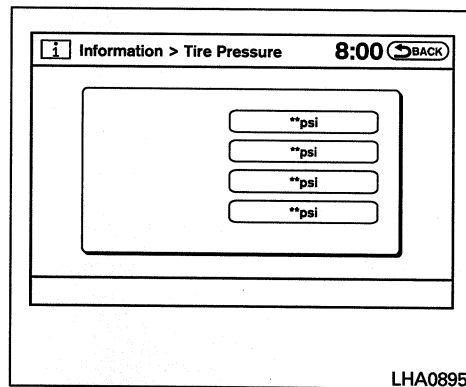
El cálculo del rendimiento de combustible se puede restablecer a 0. Oprima el botón de información y seleccione la tecla "Rendimiento del combustible", luego escoja la tecla "Restablecer" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO.



Registro de rendimiento del combustible

Oprima el botón de información, luego seleccione la tecla "Rendimiento del combustible", luego escoja la tecla "Ver" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO.

Verá en la pantalla el registro histórico del consumo promedio de combustible en forma de un gráfico, junto con el rendimiento promedio del combustible en el periodo previo entre uno y otro restablecimiento.



Información de presión de las llantas

Para ver información sobre la presión de las llantas, oprima el botón de información, luego escoja la tecla "Presión de las llantas" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO.

La lectura de presión en ** psi que aparece en la pantalla indica que se está midiendo la presión. Después de unos kilómetros, la presión de cada llanta aparecerá al azar.

El orden de las cifras de presión de las llantas que se ven en la pantalla no corresponden al orden de la posición real de las llantas.

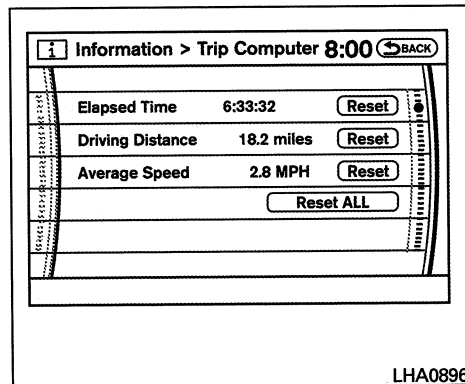
La presión de las llantas sube y baja, dependiendo del calor generado por las condiciones de viaje del vehículo y la temperatura exterior.

Si se detecta una presión demasiado baja en las llantas, en la pantalla aparecerá este mensaje:

BAJA PRESIÓN — Verifique todas las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando se instala la llanta de refacción o se reemplaza una rueda, la presión de las llantas no aparecerá, el sistema de control de presión de las llantas (TPMS, por sus siglas en inglés) no funcionará y la luz de advertencia de presión baja en las llantas destellará durante un minuto más o menos. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.



Computadora de viaje

Oprima el botón de información, luego escoja la tecla "Computadora de viaje" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO.

La computadora de viaje mostrará los siguientes valores:

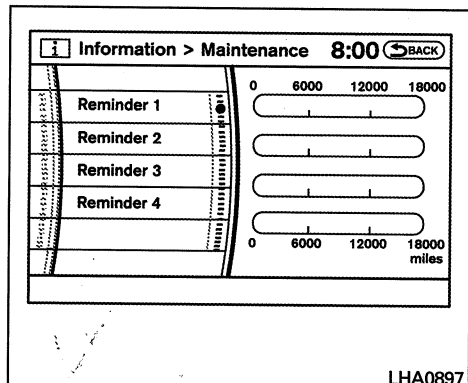
- Tiempo transcurrido – Tiempo de viaje desde que el último restablecimiento, hasta un máximo de 99 horas y 59 minutos.
- Distancia recorrida – La distancia que ha conducido (en km o M) desde el último restablecimiento.

- Velocidad media – Promedio de velocidad de conducción (en km/h o MPH) desde el último restablecimiento.

Cómo restablecer la computadora de viaje

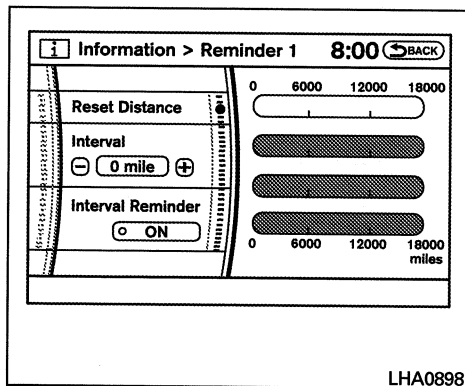
Todos los elementos de la computadora de viaje se pueden restablecer a cero. Escoja el tecla "Restablecer" en el valor que necesite poner en cero con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO.

Para restablecer todos los valores de la computadora de viaje, escoja la tecla "Restablecer TODO" y oprima el botón de INTRO. Aparecerá una pantalla de confirmación; seleccione la tecla "Yes" (sí) y oprima la tecla "ENTER".



Puntos de mantenimiento

Oprima el botón de información y seleccione la tecla "Mantenimiento" con el controlador NISSAN; la información de mantenimiento aparecerá en la pantalla.



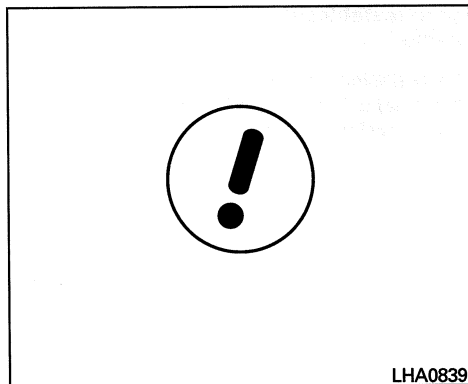
Cómo cambiar el intervalo de mantenimiento

Seleccione una de las teclas "Recordatorio (1 - 4)" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO para ingresar a la pantalla y modificar el intervalo de mantenimiento.

Escoja la tecla "Intervalo" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO. Use el controlador NISSAN para modificar el intervalo de mantenimiento. Para aceptar los cambios, oprima el botón "BACK".

Cómo restablecer el intervalo de mantenimiento

Para restablecer el intervalo de los recordatorios (distancia) a 0 km (M), seleccione la tecla "Restablecer distancia" con el controlador NISSAN.



Cómo ver el recordatorio de mantenimiento

Seleccione la tecla "Recordatorio de intervalo encendido" para mostrar automáticamente la INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO en el intervalo de mantenimiento predeterminado. La luz indicadora se iluminará cuando esté encendido.

La pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO aparecerá automáticamente, como se muestra, cuando se cumplan las dos condiciones siguientes:

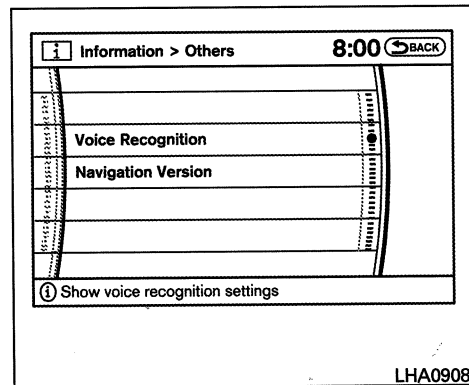
- El vehículo se haya conducido la distancia establecida y la llave de encendido se gire a la posición "OFF" (Apagado).

- La llave de encendido se gire a la posición "ON" (Encendido) la siguiente vez que se conduzca el vehículo.

Para volver a la pantalla anterior después de ver la pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO, oprima el botón "BACK" (Retroceso).

La pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO aparecerá cada vez que la llave de ignición sea girada a "ON" (Encendido), hasta que se cumplan las siguientes condiciones:

- Se seleccione la tecla "Restablecer".
- Se ponga la tecla "Recordatorio de intervalo encendido" en "OFF" (Apagado) (la luz indicadora no se enciende).
- Se programe de nuevo el intervalo de mantenimiento.



Otros elementos

Oprima el botón de información y seleccione la tecla "Others" (otros) con el controlador NISSAN y luego oprima el botón "ENTER" para ver la información en los sistemas de navegación y reconocimiento de voz.

Voice Recognition (Reconocimiento de voz)

Para la configuración del reconocimiento de voz, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Versión del sistema de navegación

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado, para obtener información acerca de este tema.

Información del tráfico

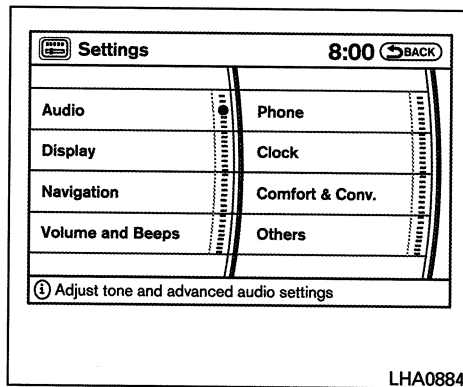
Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado, para obtener información acerca de este tema.

Where am I? (¿Dónde estoy?)

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado, para obtener información acerca de este tema.

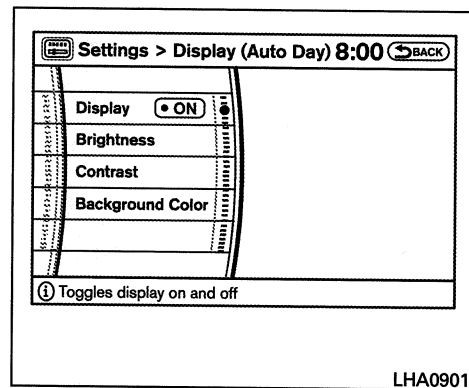
Información satelital del GPS.

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado, para obtener información acerca de este tema.



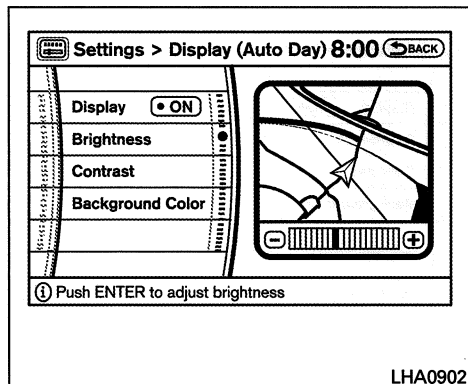
CÓMO SE USA EL BOTÓN "SETTING" (AJUSTE)

Cuando se oprime el botón "SETTING" (Ajuste), en el visualizador aparece la pantalla "SETTINGS" (Ajustes). Puede seleccionar y/o ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles para su vehículo. Use el controlador NISSAN para escoger cada elemento que quiera ajustar.



Configuración de la pantalla

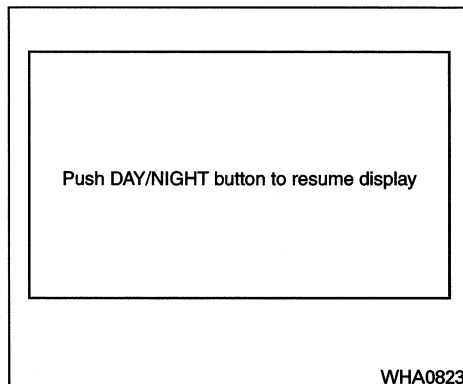
Escoja la tecla "Pantalla" y oprima el botón de INTRO. Aparecerá la pantalla "DISPLAY SETTINGS" (Mostrar ajustes).



Brillo/contraste:

Seleccione la tecla de "Brightness" (brillo) o la tecla de "Contraste" para ajustar el brillo o el contraste del fondo de la pantalla. Use el controlador NISSAN para aumentar o disminuir el brillo y el contraste.

La nueva configuración se almacena automáticamente cuando usted sale de la pantalla de ajuste oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



Pantalla apagada:

Seleccione la tecla "Pantalla encendida". El indicador de "Pantalla encendida" se enciende en color ámbar y aparece brevemente el mensaje anterior. Cuando se oprimen los botones de audio, calefacción y aire acondicionado (HVAC) o cualquier otro botón "MODE" (Modo) en el panel de control, la pantalla se enciende para esa operación. Si oprime cualquiera de los botones del panel de control, la pantalla no se apagará automáticamente sino hasta que termine esa operación. De lo contrario, la pantalla se apaga automáticamente después de 5 segundos.

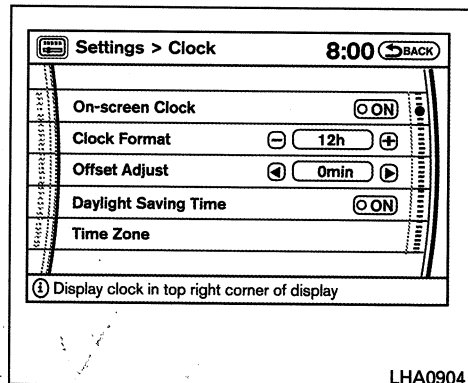
Para encender la pantalla:

- Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) y escoja la tecla "Pantalla", y luego seleccione la tecla "Pantalla encendida". Enseguida, encienda la pantalla oprimiendo el botón de INTRO, o
- Mantenga presionado el botón  OFF aproximadamente 2 segundos y aparecerá el mensaje "resuming display" (restableciendo pantalla) y se encenderá automáticamente la tecla "Display ON" (pantalla encendida) (sin el indicador ámbar).

Color de fondo:

Escoja la tecla "Color del Fondo"; el color de la pantalla cambia entre día y noche.

La nueva configuración se almacena automáticamente cuando usted sale de la pantalla de ajuste oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



Reloj

La siguiente pantalla aparecerá después de oprimir el botón "SETTING" (Ajuste) y escoger enseguida la tecla de "Reloj" con el controlador NISSAN y oprimir el botón de INTRO.

Reloj en pantalla:

Cuando este elemento esté activo (la luz indicadora se ilumina), verá siempre un reloj en el rincón superior derecho de la pantalla.

Este reloj indicará la hora casi exacta, pues el sistema GPS lo actualiza constantemente.

Formato del reloj

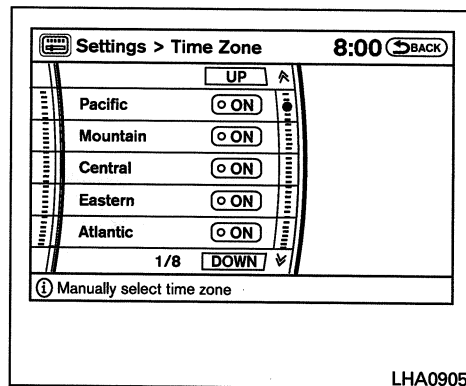
Elija la pantalla de 12 h (12 horas) o 24 h (24 horas) en el reloj.

Ajuste:

Ajuste la hora aumentando o disminuyendo por minuto.

Horario de verano:

Cuando este elemento está habilitado (luz indicadora encendida), el horario de verano está activado. Para deshabilitar el horario de verano, toque la tecla "ON"; desaparecerá la luz del indicador ámbar.



Huso horario:

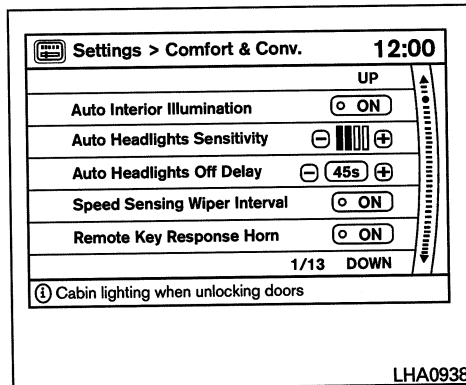
Selecione la tecla "Time Zone" (huso horario); aparecerá la pantalla de huso horario.

Selecione una de las siguientes zonas, dependiendo de la ubicación actual, seleccionando la clave de huso horario correcta y oprimiendo el botón ENTER para activar el huso horario (se encenderá la luz indicadora para esa ubicación).

- Pacífico
- Montañas
- Central
- Este

- Atlántico
- Labrador
- Hawái
- Alaska

Después de hacer su selección y ajustes, oprima el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo) para aceptar los cambios.

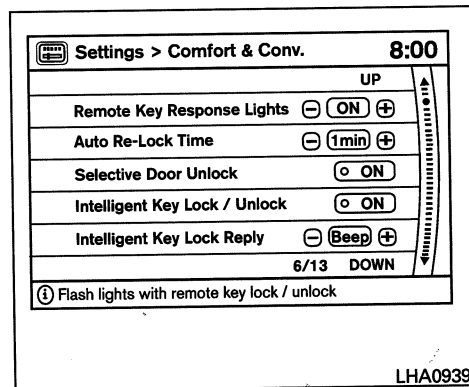


Ajustes de confort y comodidad

Escoja la tecla "Confort y comodidad" con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO. En la pantalla aparecerá la opción de confort y comodidad.

Puede ajustar las siguientes condiciones de funcionamiento escogiendo el elemento deseado con el controlador NISSAN y oprimiendo después el botón de INTRO. La luz indicadora (cuadro a la derecha del elemento escogido) se enciende y apaga alternativamente cada vez que se oprime el botón "ENTER".

La luz indicadora se ilumina — Encendido

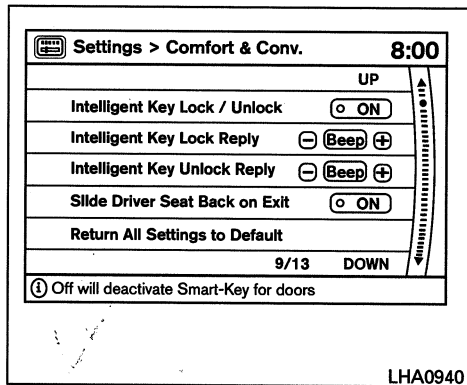


La luz indicadora no se ilumina — Apagado

Iluminación interior automática: Selecciónela para encender o apagar las luces interiores al desactivar el seguro de cualquier puerta.

Sensibilidad automática a los faros: Escójala para aumentar (derecha) o disminuir (izquierda) la sensibilidad automática de los faros.

Demora de apagado automático de los faros: Escoja para cambiar la duración del temporizador de apagado automático de los faros entre períodos de 0, 30, 45, 60, 90, 120, 150 y 180 segundos.



Intervalo del limpiaparabrisas según la velocidad: Selecciónelo para encender o apagar el intervalo del limpiaparabrisas ajustado automáticamente según la velocidad del vehículo.

Claxon de respuesta al control remoto de la llave: Selecciónelo para encender o apagar el modo de silbido del claxon que suena al oprimir el botón "LOCK" (Bloqueo) de su control remoto.

NOTA:

Si cambia la función de sonido del claxon o destello de luz con el control remoto, no podrá cambiar el modo con la pantalla. Use el control remoto para volver al modo anterior y reactivar el control de pantalla.

Luces de respuesta al control remoto de la llave: Selecciónelo para encender o apagar el modo de destello del indicador de advertencia que se activa al oprimir el botón "LOCK" (Bloqueo) o "UNLOCK" (Desbloqueo) de su control remoto.

NOTA:

Si cambia la función de sonido del claxon o destello de luz con el control remoto, no podrá cambiar el modo con la pantalla. Use el control remoto para volver al modo anterior y reactivar el control de pantalla.

Tiempo de re-aseguramiento automático: Selecciónelo para configurar el tiempo que tardan las puertas en re-asegurarse automáticamente.

Desaseguramiento selectivo de puertas:

Cuando se enciende este control, primero sólo se quita el seguro de la puerta del conductor al activar el control de quitar seguros (unlock) de las puertas. Cuando se oprime el interruptor de la manija de la puerta del lado del conductor o el pasajero delantero para quitar el seguro, primero sólo se quita el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desasegurar todas las puertas si se oprime nuevamente la función de quitar seguros (unlock) de las puertas en menos de 1 minuto.

Cuando se gira este control a la posición "OFF" (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros (unlock) de las puertas.

Poner y quitar seguros con la llave inteligente: Selecciónelo para encender o apagar la función de poner/quitar los seguros de las puertas al oprimir el interruptor de la manija de la puerta.

Respuesta al poner los seguros con la llave inteligente: Selecciónelo para cambiar el sonido del modo de llave inteligente que se escucha al oprimir el interruptor de la manija de la puerta para poner los seguros.

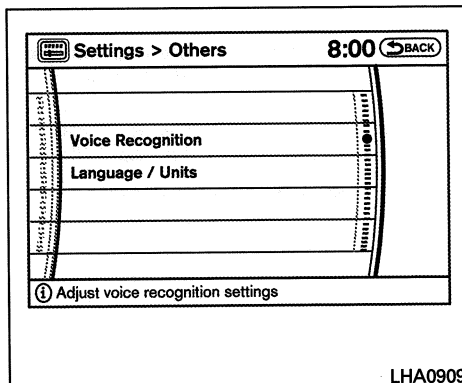
Úselo para apagar todos los sonidos que se escuchan al oprimir el interruptor de cualquier manija de las puertas, seleccionando la llave "APAGADA" (OFF).

Respuesta al quitar los seguros con la llave inteligente: Selecciónelo para cambiar el sonido del modo de llave inteligente que se escucha al oprimir el interruptor de la manija de la puerta para quitar los seguros.

Úselo para apagar todos los sonidos que se escuchan al oprimir el interruptor de cualquier manija de las puertas, seleccionando la llave "APAGADA" (OFF).

Deslizamiento del asiento del conductor hacia atrás para salir: Seleccione esta función para encender o apagar el desplazamiento del asiento del conductor hacia atrás para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) y se abre la puerta del conductor. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC, el asiento del conductor se mueve a la posición anterior.

Regresar todos los controles a su configuración por omisión: Selecciónelo para regresar todos los sistemas de confort y comodidad a sus configuraciones predeterminadas.

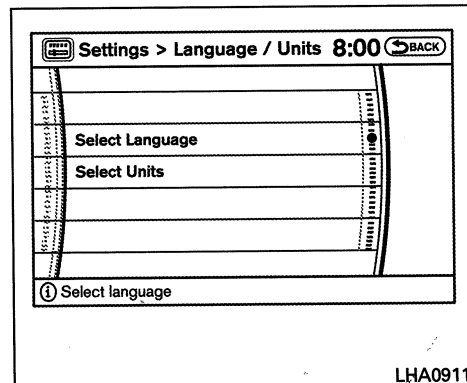


Otros ajustes

Seleccione la tecla "Others" (otros) con el controlador NISSAN. Aparecerá la pantalla de configuración de reconocimiento de voz, idioma y unidades.

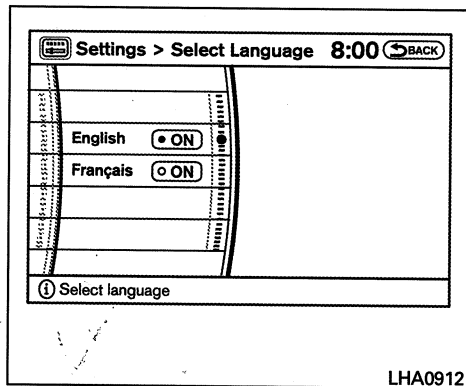
Reconocimiento de voz

Para la configuración del reconocimiento de voz, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" más adelante en esta sección.



Idioma / unidades:

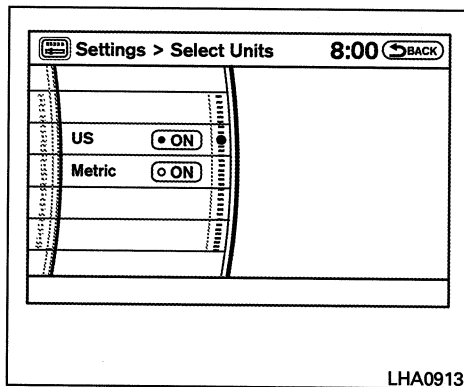
Use el controlador NISSAN para seleccionar la tecla "Language / Units" (Idioma / unidades) y oprima el botón "ENTER". Seleccione qué configuración quiere cambiar usando el controlador NISSAN y seleccionando la tecla "Select Language" (Seleccionar idioma) o la tecla "Select Units" (seleccionando unidades) oprimiendo el botón "ENTER".



Seleccione idioma:

Seleccione las teclas "English" (inglés) o "Français" (francés) para cambiar el idioma que se muestra en la pantalla.

Si selecciona la tecla "Français" (francés), se mostrará el idioma francés, por lo tanto use el Manual del propietario en francés. Para obtener un Manual del propietario en francés, consulte "Información de pedido de Manual del propietario/Manual de servicio" en la sección "Información técnica y del consumidor".



Seleccione las unidades:

Seleccione la tecla "US" (EE.UU.) (mi, °F, MPG) o la tecla "Métrico" (km, °C, L/100 km) para cambiar las unidades que se muestran en la pantalla.

Configuración de audio

Para ajustar el audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.

Configuraciones de navegación

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado, para obtener información acerca de estas configuraciones.

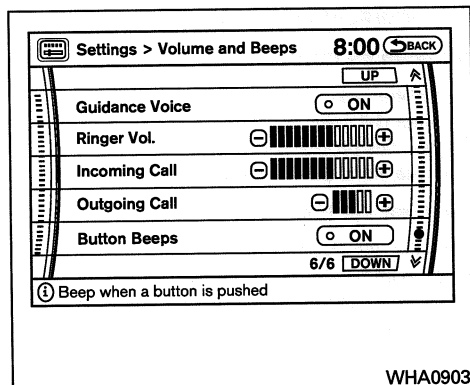
Configuración del volumen y silbidos

Volumen de navegación

Para obtener información acerca de las configuraciones del volumen de navegación consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

Volumen del teléfono

Consulte las configuraciones del volumen del teléfono en "Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" más adelante en esta sección.



WHA0903

Ajuste del bip

Con esta opción activa (la luz indicadora se ilumina), sonará un silbido al oprimir cualquier botón del panel de control.

Configuración del teléfono

Consulte las configuraciones del teléfono en "Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" más adelante en esta sección.

☼/☾ BOTÓN "OFF" (APAGADO)

Para cambiar la luminosidad de la pantalla, oprima el botón ☼/☾ "OFF" (apagado). Al oprimir el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo día ☼ o noche ☾. Luego puede ajustarse la luminosidad con el controlador NISSAN.

Si no se realiza ninguna operación en menos de 10 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Mantenga presionado el botón ☼/☾ "OFF" (apagado) por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Oprima otra vez el botón para encender la pantalla.

MONITOR RETROVISOR (sólo si está equipado)

Cuando el selector de cambios se mueve a la posición R (Reversa), la pantalla del monitor muestra una vista trasera desde el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- El monitor retrovisor es útil pero no debe confiar sólo en él para moverse en reversa con seguridad. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad antes hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.
- Cerciórese de que la compuerta trasera esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.

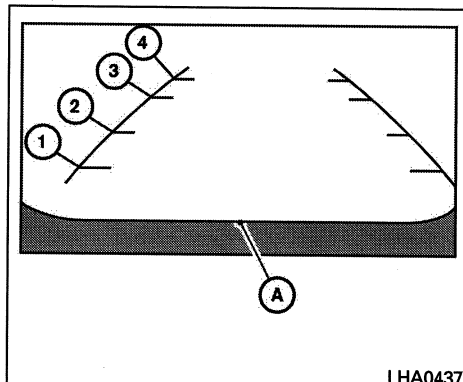
- No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada a un lado de la luz de la placa.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en la lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

La cámara tiene una cubierta de plástico. No raye la cubierta de plástico cuando le quite tierra o nieve.

CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor verá unas líneas que indican el espacio de maniobra del vehículo y la distancia hasta los objetos con respecto a la línea de la defensa. (A)

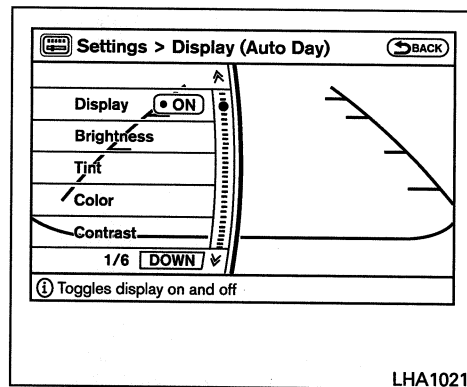


LHA0437

Estas líneas representan distancias de referencia hasta los objetos. Las líneas y los colores de la pantalla indican las distancias respecto a la línea de la defensa trasera (A) en la ilustración.

- ① 0.5 m (1.5 pies) rojo
- ② 1 m (3 pies) amarillo
- ③ 2 m (7 pies) verde
- ④ 3 m (10 pies) verde

Las líneas de espacio de maniobra del vehículo son más anchas que la distancia real.



LHA1021

AJUSTE DE LA PANTALLA

Para ajustar la calidad de la pantalla, oprima el botón "SETTING" (Ajuste).

- Para ajustar los elementos "Display ON/OFF" (Pantalla ENC/APAG), "Brightness" (Brillo), "Tint" (Tinte), "Color", "Contrast" (Contraste) y "Black Level" (Nivel del negro) del monitor retrovisor, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) con el monitor retrovisor encendido, y luego toque una de las teclas de ajuste. Oprima la tecla "-" o "+" de cada elemento y ajuste el nivel.

- No ajuste el Brillo, Contraste, Tinte y Color del monitor retrovisor con el vehículo en movimiento.

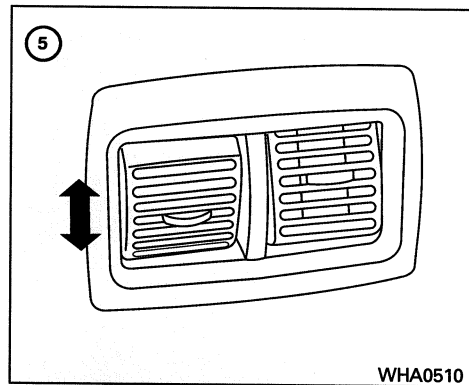
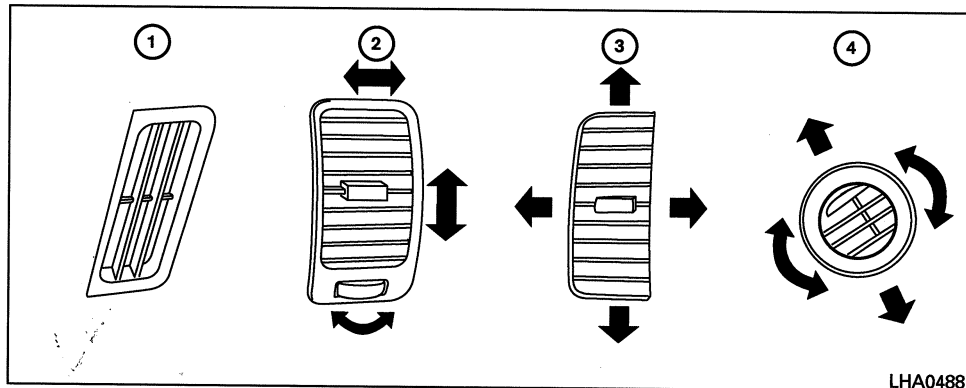
RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la palanca selectora de cambios se pone en R (Reversa), la pantalla del monitor cambia automáticamente al modo de monitor retrovisor. Sin embargo, se puede escuchar el radio.
- El monitor retrovisor puede tardar un poco en desplegarse después de poner la palanca selectora de cambios en R (Reversa). Los objetos pueden verse momentáneamente distorsionados en lo que se despliega completamente la imagen del monitor retrovisor. Cuando la palanca selectora de cambios se regresa a una posición diferente de R (Reversa), puede tardar un poco en cambiar la pantalla. Los objetos de la pantalla pueden verse distorsionados hasta que se desplieguen por completo.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos. Esto no es una falla.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.

- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa. Esto no es una falla.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente. Esto no es una falla.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco respecto a los del objeto real.
- Si el contraste de los objetos es muy bajo por la noche, quizás no pueda cambiar el brillo oprimiendo el botón "SETTING" (Ajuste).
- Los objetos que aparecen en el monitor no se ven con claridad en un lugar oscuro ni por la noche.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve, quizás no pueda ver objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No use alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar. Para limpiar la cámara, use un trapo humedecido con un agente limpiador suave y diluido, y luego use un trapo seco.
- No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.

- No aplique cera para carrocería en la ventanilla de la cámara. Si le cae cera para carrocería a la ventanilla de la cámara, límpiela con un trapo limpio humedecido con un detergente suave diluido en agua.

VENTILAS



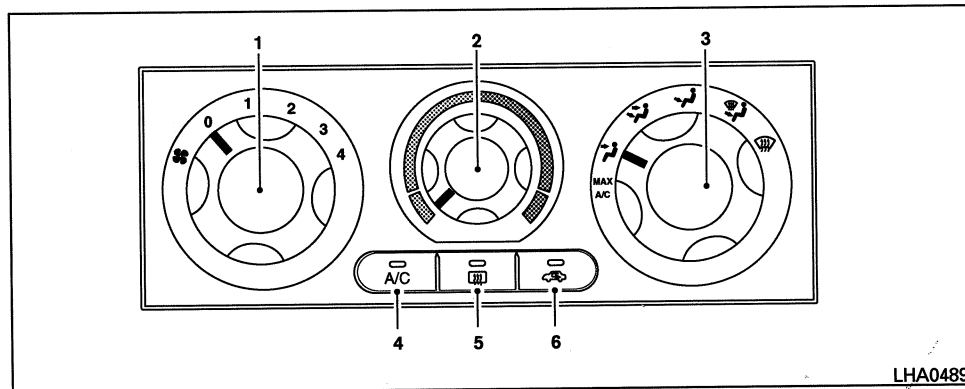
Ventilas de la consola central trasera (sólo si está equipado)

Ajuste la dirección del flujo de aire para las ventilas de las ventanillas laterales del conductor y del pasajero ①, el compartimiento delantero del conductor y del pasajero ②, el compartimiento de pasajeros central ③, y trasero ④, y la consola central trasera (sólo si está equipado) ⑤ moviendo la corredera de las ventilas y/o las ventilas mismas.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.



1. Selector de control del ventilador
2. Selector de control de temperatura
3. Selector de control del flujo de aire
4. Botón del aire acondicionado
5. Interruptor del desempañador del cristal trasero
6. Botón de recirculación del aire

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de éste.

Selector de control del flujo de aire

El selector de control del flujo de aire le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.

"MAX — El aire fluye desde las ventilas centrales y laterales con máximo enfriamiento.
(A/A al máximo)

- 🌀 — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- 🌀 — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.

-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las de piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.



Botón de recirculación del aire

Posición "ON" (Encendido) (luz indicadora encendida):

El aire interior es recirculado dentro del vehículo.

Coloque el botón  en la posición "ON" (Encendido) cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

Posición "Off" (Luz indicadora apagada):

El aire exterior ingresa al compartimiento de pasajeros y se distribuye a través de la salida seleccionada.

Use la posición "OFF" (Apagado) para el funcionamiento normal del calefactor o aire acondicionado.



Botón del aire acondicionado

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada (1 a 4) y oprima el botón A/C para encender el aire acondicionado. Se encenderá la luz indicadora del botón A/C. Oprima nuevamente el botón A/C para apagar el aire acondicionado. Se apagará la luz indicadora del botón A/C.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador de cristal trasero y espejo exterior (sólo si está equipado)

Para obtener más información sobre el interruptor del desempañador del cristal trasero y del espejo exterior (sólo si está equipado), consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero

y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (apagado) para calefacción normal.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (apagado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .

3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
 2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanillas, gire el selector de control del ventilador a 4 y la palanca de control de temperatura a la posición "HOT" (caliente) máxima.

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora no se encenderá) si la temperatura exterior es de más de 2°C (36°F). Si el sistema está en modo desempañar durante más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que se apague el selector de control del ventilador, o se apague el vehículo, incluso si el selector de control del flujo de aire está en una posición distinta que la posición . Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

Calefacción de dos niveles

Este modo dirige el aire más frío por las ventilas laterales y centrales y el aire más caliente por las salidas del piso. Cuando el selector de control de temperatura se mueve a la posición de calor total o de frío total, el aire de las ventilas y de las salidas del piso tiene la misma temperatura.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (apagado).

2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Cuando se selecciona la posición  , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se enciende) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). Si el selector de control del flujo de aire está en la posición  durante más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que se apague el selector de control del ventilador, o se apague el vehículo, incluso si el selector de control del flujo de aire está en una posición distinta que la posición  . Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada, y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (apagado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición  .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, coloque el botón  en la posición "on" (luz indicadora encendida). Asegúrese de volver el botón  a la posición "off" para enfriamiento normal.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (apagado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición  .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador deshumedecido

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición  .

2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Oprima el botón  . Se enciende la luz indicadora.

Quando el selector de control del flujo de aire está en la posición  o  , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora no se encenderá) si la temperatura exterior es de más de 2°C (36°F). Si se selecciona una de estas posiciones por más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que se apague el selector de control del ventilador, o se apague el vehículo, incluso si el selector de control del flujo de aire está en una posición distinta de estas posiciones. Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas y el techo corredizo (sólo si está equipado) cerrados mientras el aire acondicionado está activado.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfrie el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible que vea salir vapor por las ventanillas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

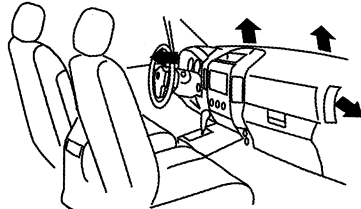
TABLAS DE FLUJO DE AIRE

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector para calefacción, enfriamiento o desempañador **MÁXIMO Y RÁPIDO** . Para obtener información adicional sobre la calefacción y el enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado (manual)" es esta sección.

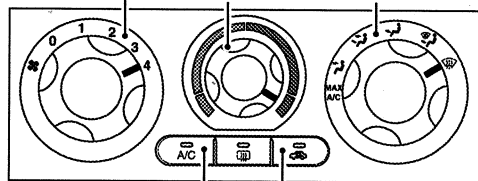
El botón de recirculación del aire () siempre debe estar en la posición "OFF" (Apagado) para la calefacción y el desempañado.

DESESCARCHADO/ DESEMPAÑADO

◀: El aire pasa por el
panel del calefactor



Selector de control
del ventilador Selector de control
de temperatura Selector de control
del flujo de aire



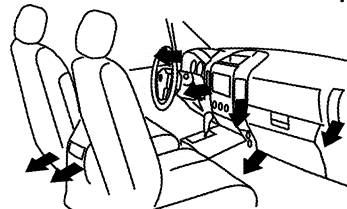
Botón del aire
acondicionado Botón de recirculación
de aire

Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	4	"OFF" (Apagado)

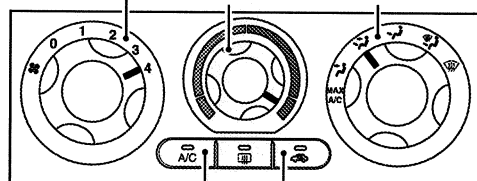
WHA0780

CALEFACCIÓN DE DOS NIVELES

◀: El aire pasa por el
panel del calefactor



Selector de control
del ventilador Selector de control
de temperatura Selector de control
del flujo de aire



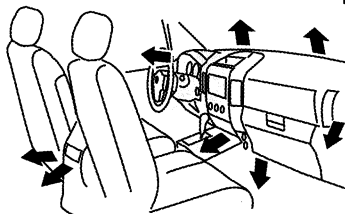
Botón del aire
acondicionado Botón del aire
acondicionado

Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	4	"OFF" (Apagado)

WHA0781

CALEFACCIÓN

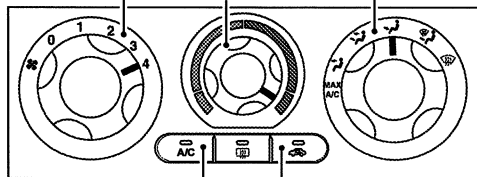
←: El aire pasa por el panel del calefactor



Selector de control del ventilador

Selector de control de temperatura

Selector de control del flujo de aire



Botón del aire acondicionado

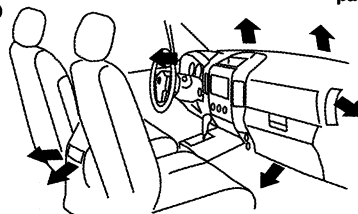
Botón de recirculación de aire

Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	4	"OFF" (Apagado)

WHA0782

CALEFACCIÓN Y DESESCARCHADO/DESEMPAÑADO

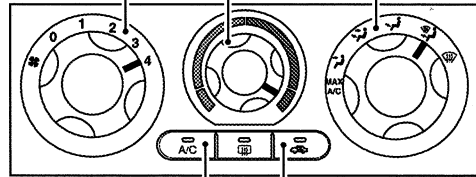
←: El aire pasa por el panel del calefactor



Selector de control del ventilador

Selector de control de temperatura

Selector de control del flujo de aire



Botón del aire acondicionado

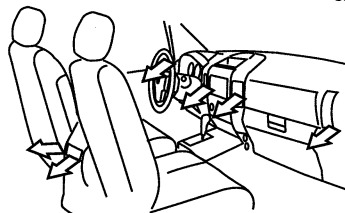
Botón de recirculación de aire

Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	4	"OFF" (Apagado)

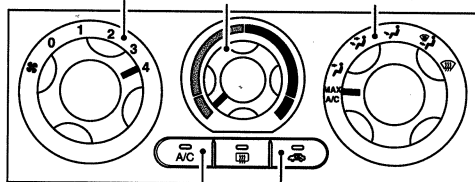
WHA0783

ENFRIAMIENTO

←: El aire no pasa por el panel del calefactor



Selector de control del ventilador Selector de control de temperatura Selector de control del flujo de aire



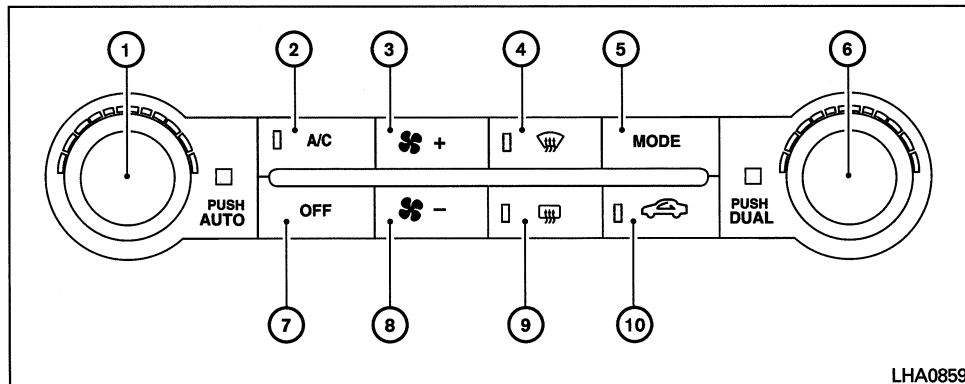
Botón del aire acondicionado

Botón de recirculación de aire

Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
ENC automático	"MAX A/C" (A/A al máximo)	FRÍO (IZQUIERDA)	4	ENC automático

WHA1063

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automático) (sólo si está equipado)



LHA0859

1. Botón "AUTO" de selector de control de temperatura del conductor
2. Botón "ON/OFF" (Encendido/Apagado) del A/A
3. Control de velocidad del ventilador (aumento)
4. Botón del desempañador de la ventanilla delantera
5. Botón "MODE" (Modo)
6. Botón "DUAL" de selector de control de temperatura del pasajero
7. Sistema "OFF" (Apagado)
8. Control de velocidad del ventilador (disminución)
9. Interruptor del desempañador del cristal trasero
10. Botón de recirculación del aire

⚠ ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Enfriamiento o calefacción (automáticos)

Este modo se puede utilizar en forma normal durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Oprima el botón "AUTO" para activarlo. (aparecerá la palabra AUTO).
 2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de control de temperatura del lado del conductor para fijar la temperatura deseada. Las temperaturas del conductor y el pasajero se pueden configurar independientemente. Oprima DOBLE para activar las funciones de control doble de la climatización. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de control de temperatura del pasajero para fijar la temperatura que el pasajero desea.
- Ponga el selector de temperatura en 24 °C (75 °F) para una operación normal.
 - La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire, la velocidad del ventilador y el encendido/apagado del A/A también se controlan automáticamente.
 - Es posible que vea salir vapor por las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.

Desescarchado o desempañado sin humedad

1. Oprima el botón de control del desempañador  para encender el sistema. En la pantalla aparecerá el símbolo del desescarchador.
 2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de temperatura para fijar la temperatura deseada.
- Para eliminar rápidamente la escarcha del exterior de las ventanillas, oprima el botón de velocidad del control del ventilador hasta que alcance la velocidad máxima .
 - Tan pronto sea posible, una vez limpio el parabrisas, presione el botón "AUTO" para volver al modo automático.

- Cuando se activa el botón de control del desescarchador , el aire acondicionado se encenderá automáticamente cuando las temperaturas exteriores estén por arriba de 2°C (36°F). Si se deja en el modo de desempañado más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que el control del ventilador se gire a la posición "OFF" (Apagado), se apague el motor del vehículo o se oprima el botón del aire acondicionado, incluso cuando se usa el botón de control del modo de flujo de aire para seleccionar una posición que no sea la posición de . Esto deshumece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Botones de control de velocidad del ventilador

Oprima los botones  + / - del control de velocidad del ventilador para controlar manualmente la velocidad del ventilador.

Oprima el botón "OFF" (Apagado) para apagar el sistema.

Oprima el botón "AUTO" para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire

Oprima el botón de recirculación de aire  para recircular el aire dentro del vehículo. Empuje el botón "AUTO" para volver el modo automático.

El botón de recirculación de aire no podrá ser activado mientras el aire acondicionado esté en el modo de desescarchador, piso o piso/descarchador.

Control de flujo de aire

Al oprimir el botón "MODE" (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se escoge la salida de aire:

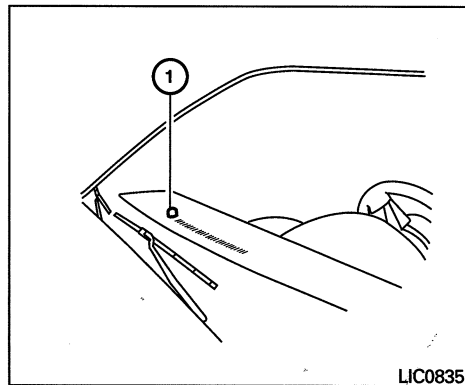
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador y el piso.
-  — El aire fluye de las salidas del desempañador.

Para apagar el sistema

Oprima el botón "OFF" (Apagado).

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.



El sensor de carga solar ①, ubicado en la parte central superior del tablero de instrumentos, ayuda a que el sistema mantenga una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

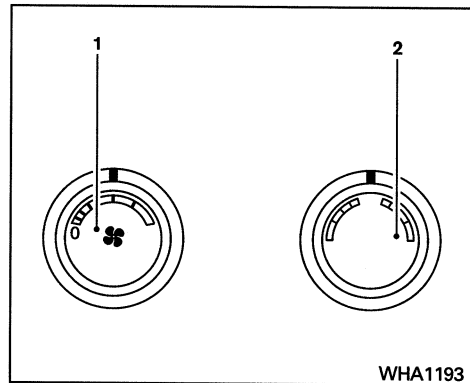
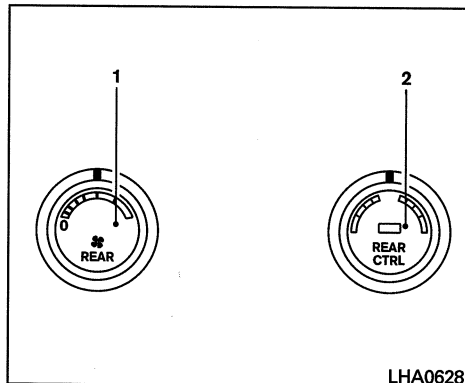
AIRE ACONDICIONADO DEL ASIENTO TRASERO (sólo si está equipado)

La temperatura y la velocidad del ventilador del asiento trasero se pueden regular desde los controles de la consola del techo del asiento delantero o desde los controles del asiento trasero (en la parte posterior de la consola central).

Oprima el botón "REAR CTRL" (Control trasero) para transferir el control de las funciones del clima trasero a los pasajeros traseros.

Para operar el acondicionador de aire trasero, el motor debe estar en marcha.

Si el selector del ventilador del asiento trasero se pone en (0), el aire acondicionado se apaga. Si se pone en cualquier posición de velocidad del ventilador, se descarga aire desde las ventilas traseras a la velocidad correspondiente.



Controles de climatización del asiento trasero

1. Selector de control de velocidad del ventilador trasero
2. Selector de control de temperatura trasero

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador enciende y apaga el ventilador trasero y controla la velocidad del ventilador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura permite a los pasajeros traseros ajustar la temperatura del aire de salida.

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado sólo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido y oprima la perilla VOL (volumen)/ON-OFF (enc/apag) para encender la radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición de accesorios.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas

características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: el alcance de FM se limita normalmente a 40 - 48 km (25 - 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que interfieren a veces con la recepción de estaciones de FM, incluso a menos de 40 km (25 millas) de distancia. La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse y/o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a éstos.

Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionosfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se

puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.

RECEPCIÓN DE RADIO SATELITAL (sólo si está equipado)

Cuando se utiliza por primera vez el radio satelital o se reemplaza el acumulador, es posible que el radio satelital no funcione correctamente. Esto no es una falla. Espere más de 10 minutos con el radio satelital encendido y el vehículo alejado de cualquier metal o edificio grande para que se reciban todos los datos necesarios.

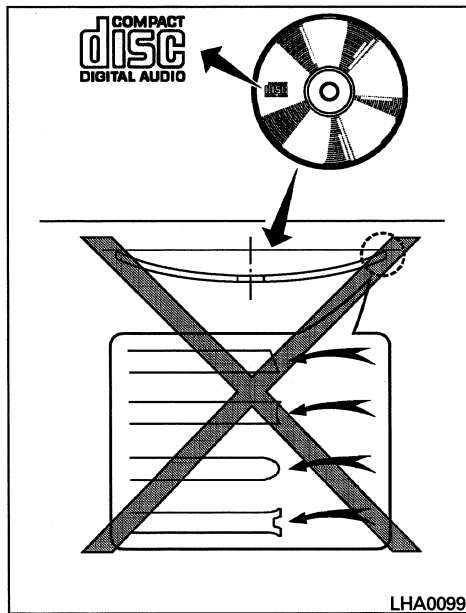
El modo de radio satelital será saltado a menos que se encuentre instalado un receptor satelital y antena opcionales y esté activa una suscripción al servicio de radio satelital XM®*. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

El funcionamiento del radio satelital se puede ver afectado si se transporta carga en el techo, que bloquea la señal de radio satelital.

Si fuera posible, no coloque carga sobre la antena satelital.

Una acumulación de hielo en la antena del radio satelital puede afectar su rendimiento. Quite el hielo para restaurar la recepción de radio satelital.

*XM® es una marca registrada de XM Satellite Radio, Inc.



PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DEL AUDIO

Reproductor de disco compacto (CD)

⚠ PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto puede dañar el CD y/o el cambiador/reproductor de CD.
- Intentar cargar un CD con la puerta del CD cerrada puede dañar el CD y/o el cambiador de CD.
- Sólo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.
- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.

- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel

- CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales
- Este sistema de audio sólo puede reproducir CD pregrabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.
- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

"CHECK DISK" (Verifique disco):

- Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.

"PRESS EJECT"

Éste es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD oprima el botón "EJECT". Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

"UNPLAYABLE" (No reproducible):

No es posible reproducir el archivo en este sistema de audio (sólo CD en formato MP3 o WMA [sólo si está equipado]).

**Reproductor CompactFlash® (CF)
(sólo si está equipado)**

- No fuerce una tarjeta CF en la ranura. Esto podría dañar la tarjeta CF y/o el reproductor.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, retire la tarjeta CF y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor de CF a veces no funciona si la temperatura del compartimiento de pasajeros es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- No exponga una tarjeta CF a la luz directa del sol.
- Confirme que la tarjeta CF está insertada correctamente.

Disco compacto (CD)/CompactFlash® (CF) con MP3 o WMA

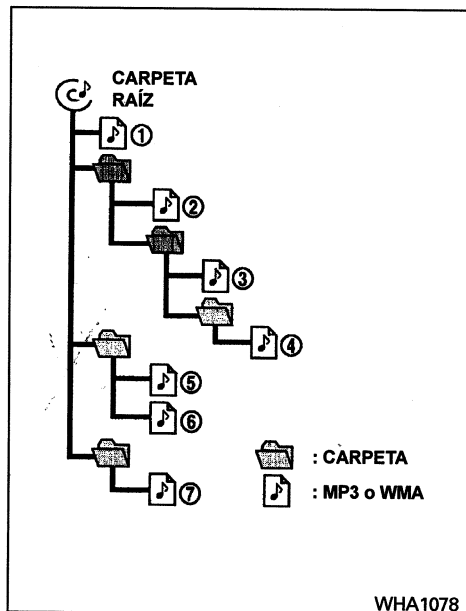
Términos:

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la “calidad de CD”, pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de CD/CF puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación de 10:1 (Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz, velocidad de transmisión de bits: 128 kbps) con una pérdida de calidad virtualmente imperceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA — Windows Media Audio (WMA)*** es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

- **Velocidad de transmisión de bits:** la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA:** la etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información sobre los archivos digitales de música, como título de la canción, artista, título del álbum, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la línea de título de álbum/artista/pista de la pantalla.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/o en otros países.

CompactFlash® es una marca registrada de SanDisk® Corporation en los Estados Unidos de América y/o en otros países.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música de un CD/CF con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW, CF
Sistemas de archivos admitidos			CD, CD-R, CD-RW: ISO9660 NIVEL 1, ISO9660 NIVEL 2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquete) no se admite.
			Tarjeta CompactFlash: FAT12, FAT16, FAT32
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR*4
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	32 kbps - 192 kbps, VBR*4
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (sólo MP3)
			Etiqueta WMA (únicamente WMA)
Niveles de carpetas			Con sistema de navegación: niveles de carpetas: 8; carpetas: 255 (incluyendo la carpeta raíz); archivos: 512 (máximo 255 archivos por carpeta) Sin sistema de navegación: niveles de carpetas: 8; carpetas y archivos: 999 (máximo 255 archivos por carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			Con sistema de navegación: 128 caracteres Sin sistema de navegación: 64 caracteres
Códigos de caracteres visualizables*3			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

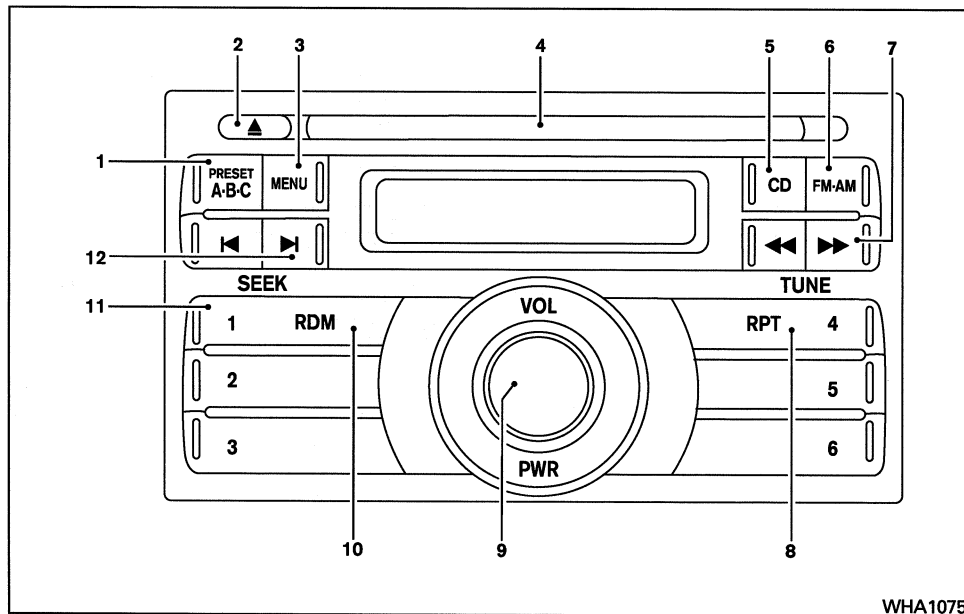
*2 No se pueden reproducir archivos WMA protegidos (DRM).

*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

*4 Cuando se reproducen archivos VBR, el tiempo de reproducción podría no mostrarse correctamente.

Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el CD/CF se insertó correctamente.
	Compruebe si el CD/CF está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hay un error debido a un aumento de temperatura, el reproductor reproducirá de manera normal cuando se normalice la temperatura.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un CD, sólo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si el disco o el archivo se generó en un formato irregular. Esto puede ocurrir dependiendo de la variación o configuración de las aplicaciones de escritura de mp3/WMA o de otras aplicaciones de edición de texto.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
	Compruebe si el CD/CF está protegido por derechos de autor (copyright).
Mala calidad de sonido	Compruebe si el CD/CF está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el CD/CF en MP3/WMA, o si se trata de un <u>disco de múltiples sesiones</u> , la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.



1. Botón "PRESET A-B-C" (Prestablecer A-B-C)
2. ▲ Botón de expulsión de CD:
3. Botón "MENU"
4. Ranura de inserción de CD
5. Botón "CD"

6. Botón "FM-AM"
7. Botones "TUNE" (Sintonizar)
8. Botón "RPT"
9. Botón "PWR" (Encendido)/perilla de control "VOL" (Volumen)
10. Botón "RDM"

11. Botones de selección de estación (1 - 6)

12. Botones "SEEK" (Buscar)

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (sólo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" anteriormente en esta sección.

Operación principal de audio

Botón de encendido y perilla de control de volumen

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, y luego presione el botón "PWR" (Encendido). Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios. El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Al oprimir nuevamente el botón "PWR", se apaga el sistema.

Gire la perilla de control "VOL" a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón "MENU" ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido), "BALANCE" (Balance) y "CLOCK" (Reloj)):

Oprima el botón "MENU" para cambiar el modo de la siguiente forma:

BAS (graves) → TRE (agudos) → FAD (atenuación del sonido) → BAL (balance) → CLOCK (reloj) → Audio → BAS (graves)

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, oprima el botón "MENU" hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) para ajustar los graves y los agudos al nivel deseado. También puede usar el botón "SEEK" (Buscar) para ajustar los modos de Atenuación del sonido y Balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "MENU" hasta el vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla

del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

NOTA:

Si el reloj está habilitado, al oprimir el botón "MENU" (Menú) se cambia el modo de la siguiente manera:

BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación del sonido) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → Hour adjustment (Ajustar horas) → Minute adjustment (Ajustar minutos) → Audio → BAS (Graves)

Para más información relacionada con el ajuste del reloj, consulte "Ajuste del reloj" más adelante en esta sección.

Funcionamiento del reloj

Oprima el botón "MENU" (Menú) hasta que se despliegue la palabra CLOCK (Reloj); utilice el botón "SEEK" (Buscar) para activar (CLK ON) o desactivar (CLK OFF) la pantalla del reloj.

Ajuste del reloj

Si el reloj no se despliega con el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, tendrá que seleccionar el modo "CLK-ON" (Activar reloj). Oprima repetidamente el botón "MENU" (Menú) hasta que se desplie-

gue la palabra "CLOCK" (Reloj). Utilice el botón "SEEK" (Buscar) para habilitar el modo "CLK-ON" (Activar reloj).

1. Oprima repetidamente el botón "MENU" (Menú) hasta que aparezca el modo CLOCK (Reloj); oprima el botón "SEEK" (Buscar) hasta que aparezca CLK ON (Activar reloj).
2. Oprima nuevamente el botón "MENU" (Menú); la hora comenzará a destellar.
3. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀ o ▶ para ajustar la hora.
4. Oprima nuevamente el botón "MENU", la pantalla cambiará al modo de ajuste de minutos.
5. Los minutos empezarán a destellar. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀ o ▶ para ajustar los minutos.
6. Oprima nuevamente el botón "MENU" para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización del reloj normal después de 10 segundos, o bien, oprima nuevamente el botón "MENU" para volver a la pantalla de reloj normal.

Restablecimiento de la hora

Mantenga oprimido el botón "MENU" y luego presione "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar); la hora se restablecerá de la siguiente manera:

- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :00 - :29, la hora mostrada antes del restablecimiento permanecerá inalterada y los minutos se restablecerán a :00.
- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :30 - :59, la hora mostrada antes del restablecimiento avanzará una hora y los minutos se restablecerán a :00.

Por ejemplo, si el botón "MENU" y el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) se oprimen mientras la hora mostrada está entre 8:00 y 8:29, la visualización se restablecerá a 8:00. Si los botones se oprimieron mientras la hora estaba entre 8:30 y 8:59, la visualización se restablecerá a 9:00. Al mismo tiempo, la pantalla volverá al audio.

Operación de radio FM/AM

Botón "FM-AM":

Oprima el botón "FM-AM" para cambiar entre recepción AM ↔ FM.

El indicador FM estéreo, ST, se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Botones "TUNE"
(Sintonizar):

Sintonización manual

Oprima el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ menos de 0.5 segundos para sintonizar manualmente.

Para recorrer rápidamente los canales, mantenga presionado el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ por más de 1.5 segundos.



Botones "SEEK" (Buscar):

Sintonización con "SEEK" (Buscar)

Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀ o ▶ para buscar a través de las frecuencias. La sintonización con "SEEK" (Buscar) comienza de las frecuencias bajas a las altas, o de las frecuencias altas a las bajas, dependiendo del botón que se oprima y se detiene en la siguiente radiodifusora. Una vez que se alcanza la radiodifusora más alta, el radio continúa en el modo de búsqueda en la radiodifusora más baja.

Ajuste de estación en memoria:

Se pueden ajustar 18 estaciones para radio FM y AM en los botones de preestablecimiento A, B y C en cualquier combinación de estaciones AM o FM.

1. Oprima el botón "PRESET A-B-C" para cambiar entre los distintos bancos de almacenamiento. El radio muestra el icono A, B o C para indicar qué ajuste de los preestablecimientos está activo.
2. Sintonice la estación deseada usando la función "TUNE" (Sintonizar) o "SEEK" (Buscar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 + 6) hasta que se escuche un sonido. (El radio deja de sonar cuando se oprime el botón seleccionado.)
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, éste se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.



Botones "TUNE" (Sintonizar) (retroceso y avance rápido):

Cuando se oprime el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, éste lo hace a una velocidad aumentada mientras se retrocede o avanza rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botones "SEEK" (Buscar):

Cuando se oprime ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista después de la actual comienza a reproducirse desde el comienzo. Oprima ▶▶ varias veces

para saltarse varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el CD avanza 1 pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se oprime ◀◀, la pista que se está reproduciendo vuelve al principio. Oprima ◀◀ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede una pista.

Botón "SEEK" (Explorar CD):

Mantenga presionado el botón "SEEK" (Buscar) ▶▶ más de 1.5 segundos para explorar a través de los primeros 10 segundos de una pista del disco compacto. El icono de SCAN destella durante el modo de exploración.

El modo de exploración se cancela una vez que se exploran todas las pistas del disco o si se oprime el botón "SEEK" (buscar) ◀◀ o ▶▶ durante el modo de exploración.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

1 ↔ Normal

1: Se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

RDM ↔ Normal

RDM: Las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en forma aleatoria.



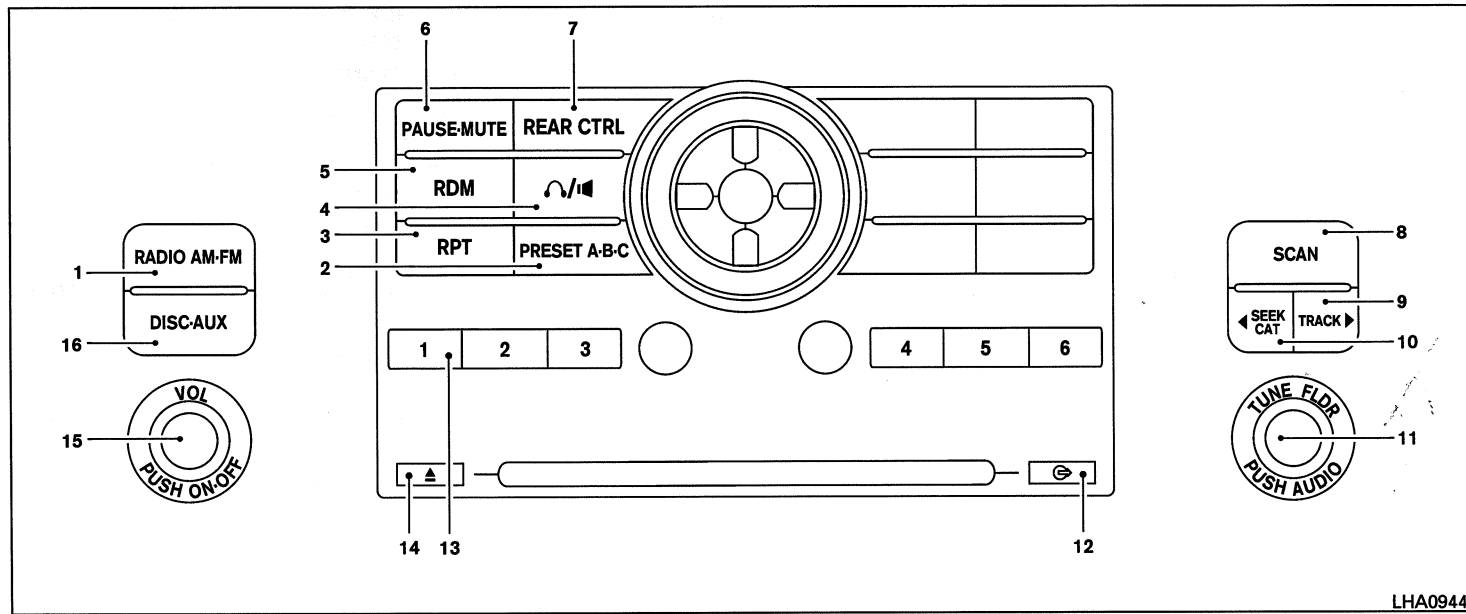
Botón de expulsión de CD:

Cuando se oprime el botón ▲ con un disco compacto cargado, éste se expulsará.

Cuando se oprime el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.

Indicador "CD IN" (Disco cargado):

El indicador "CD IN" aparece en la pantalla cuando se carga el CD cuando el sistema está encendido.



- | | | |
|--|--|---|
| 1. Botón "RADIO AM-FM" | 6. Botón "PAUSE-MUTE" (Pausa-Silencio) | 11. Perilla de control "TUNE/FLDR" y "AUDIO" |
| 2. Botón "PRESET A-B-C" (Prestablecer A-B-C) | 7. Botón "REAR CTRL" | 12. Botón de carga de CD |
| 3. Botón "RPT" | 8. Botón "SCAN" (Explorar) | 13. Botones de selección de estación y CD (1 - 6) |
| 4. Botón de control de bocinas | 9. Botón "TRACK" (Pista) | |
| 5. Botón "RDM" | 10. Botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) | |

14. ▲ Botón de expulsión de CD:
15. Perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG)
16. Botón "DISC-AUX" (Disco-Auxiliar)

*Cuando se oprime el botón "RADIO AM-FM", el modo de radio satelital será saltado a menos que se encuentre instalado un receptor satelital y antena opcionales y esté activa una suscripción al servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

RADIO FM/AM/SAT CON CAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (sólo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

El modo de radio satelital será saltado a menos que se encuentre instalado un receptor satelital y antena opcionales y esté activa una suscripción al servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

Operación principal de audio

Control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado):

Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y luego presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) mientras el sistema está apagado para llamar al modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene Volumen Sensible a la Velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

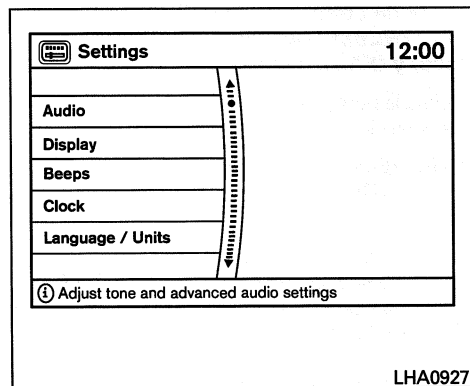
Perilla de control de AUDIO ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "BALANCE" (Balance) y "FADE" (Atenuación de sonido)):

Oprima la perilla de control de AUDIO para cambiar el modo de la siguiente manera:

"BASS" (Graves) → "TREBLE" (Agudos) → "BALANCE" (Balance) → "FADE" (Atenuación de sonido)

Para ajustar graves, agudos, balance y atenuación de sonido, gire la perilla de control "AUDIO" hasta que aparezca el modo deseado en la pantalla. Gire la perilla de sintonía para ajustar los graves y agudos al nivel deseado. También puede usar la perilla de sintonía para ajustar los modos de Atenuación de sonido y Balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que ajuste la calidad del sonido al nivel deseado, oprima varias veces la perilla de control "AUDIO" hasta que vuelva a aparecer radio o CD en la pantalla. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

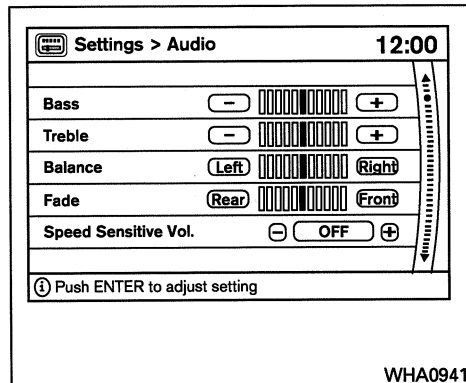


Volumen sensible a la velocidad (SSV):

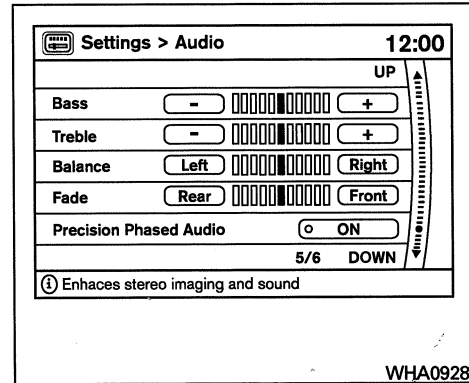
Para cambiar el modo SSV de APAG a 5, oprima el botón "SETTING" (Ajuste). Después seleccione la tecla "Audio" utilizando el controlador NISSAN, después oprima el botón "ENTER". Se desplegará la pantalla de ajustes de audio. Seleccione la tecla "-" o "+", después oprima el botón "ENTER" (Intro) para cambiar el SSV.

Mientras está en esta pantalla también puede ajustar las demás configuraciones de audio seleccionando la tecla correspondiente.

Una vez que ha ajustado la calidad del sonido al nivel deseado, oprima el botón "BACK" (Retroceso).



Para más información sobre el uso del controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" descrito anteriormente en esta sección.



Audio con precisión de fase (sólo si está equipado):

Para activar o desactivar el audio con precisión de fase, oprima el botón SETTING (AJUSTE). Después seleccione la tecla "Audio" utilizando el controlador NISSAN, después oprima el botón "ENTER" (Intro); se desplegará la pantalla de ajustes de audio. Seleccione la tecla "Precisión Phased Audio" (audio con precisión de fase), después oprima el botón "ENTER" (Intro). Si se enciende la luz indicadora ámbar, entonces el audio con precisión de fase está habilitado. Si se oprime nuevamente el botón "ENTER" (Intro) se desactivará el audio con precisión de fase, y se apagará la luz indicadora.

Cuando está habilitada esta función, se enfatiza el súper sonido agudo y el súper sonido grave y el sonido de frecuencia intermedia se reproduce naturalmente.

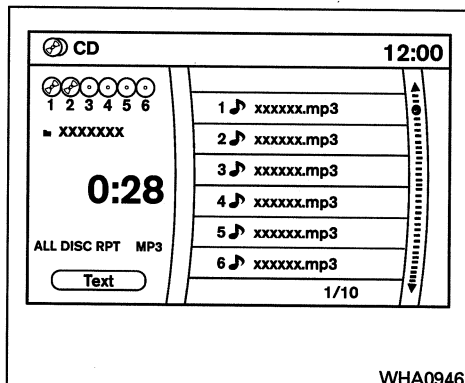
Mientras está en esta pantalla también puede ajustar las demás configuraciones de audio seleccionando la tecla correspondiente.

Una vez que ha ajustado la calidad del sonido al nivel deseado, oprima el botón "BACK" (Retroceso).

Para más información sobre el uso del controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" descrito anteriormente en esta sección.

Ajuste del reloj:

Para ajustar el reloj, consulte "Reloj" bajo el encabezado "Botones del tablero de control — pantalla color sin sistema de navegación" anteriormente en esta sección.

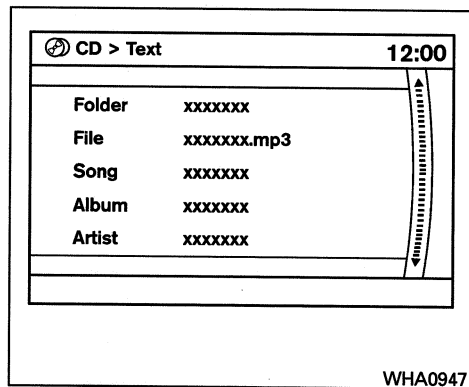


Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado).

Dependiendo de cómo esté codificado el CD o el CD MP3/WMA podría desplegarse el siguiente texto seleccionando la tecla "Text" (Texto) utilizando el controlador NISSAN y oprimiendo el botón "ENTER" (Intro):

- Carpeta muestra el nombre de la carpeta que se está accediendo actualmente.
- Archivo muestra el nombre del archivo que se está reproduciendo actualmente.



- Canción muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre de la canción.
- Álbum muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del álbum.
- Artista muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del artista.
- Disco muestra el nombre del disco del CD que se está reproduciendo.
- Pista muestra el nombre de la canción que se está reproduciendo actualmente en el CD.

Algunos de estos textos o modos podrían no desplegarse cuando se está reproduciendo un CD regular. Oprima el botón "BACK" (Retorno) para salir de la pantalla de visualización de texto del CD.

Botón "PAUSE-MUTE" (Pausa-Silencio):

Para cancelar o hacer una pausa en el sonido, oprima el botón "PAUSE-MUTE" (Pausa-Silencio).

Para restablecer el sonido, oprima nuevamente el botón "PAUSE-MUTE" (Pausa-Silencio).

Operación de radio FM/AM/SAT

Selección de banda de radio FM/AM/SAT:

Al oprimir el botón "RADIO AM-FM" se cambiará la banda de la siguiente manera::

AM $\longleftrightarrow$ FM o SAT* (Satélite, sólo si está equipado)

Cuando se oprima el botón "RADIO AM-FM" mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), la radio se encenderá en la estación que se reprodujo por última vez.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición "ON" (Encendido).

*Cuando se oprime el botón "RADIO AM-FM", el modo de radio satelital será saltado a menos que se encuentre instalado un receptor satelital y antena opcionales y esté activa una suscripción al servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawái y Guam.

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón "RADIO AM-FM", éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FLDR (sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla "TUNE/FLDR" (Sintonización/FLDR) hacia la derecha o hacia la izquierda.



**Botones de sintonización
"SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
y "TRACK" (Pista):**

Oprima el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT)

◀ o el botón "TRACK" (pista) ▶ menos de 1.5 segundos para sintonizar frecuencias de altas a bajas o de bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con "SCAN" (Explorar):

Oprima el botón "SCAN" (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se oprime nuevamente el botón "SCAN" (Explorar) durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no se oprime el botón "SCAN" (Explorar) dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

"PRESET A-B-C" (Operaciones de memoria de estación):

Se pueden ajustar 18 estaciones para radio FM y AM y SAT (satélite, sólo si está equipado) en los botones de preestablecimiento A, B y C en cualquier combinación de estaciones FM, AM o SAT.

1. Seleccione el banco preestablecido A, B o C usando el botón de selección "PRESET A-B-C".
2. Seleccione la banda de estación FM, AM o SAT deseada.
3. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 - 6) hasta que se escuche un sonido.

4. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
5. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Sistema de datos del radio (RDS):

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".
- Información de artista y canción.

Si la estación transmite información RDS, aparece el icono RDS.

Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

Coloque el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y presione el botón , luego oprima una de las ranuras (1-6) de inserción de CD. Inserte el disco compacto en la ranura con el lado de la etiqueta apuntando hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.



botón:

Para insertar un CD en el cambiador de CD, oprima el botón  menos de 1.5 segundos. Seleccione la ranura de carga oprimiendo el botón de inserción de CD (1 - 6), luego inserte el CD.

Para insertar 6 CD en el cambiador de CD, mantenga presionado el botón  más de 1.5 segundos.

Los números de ranura (1 - 6) se iluminarán en la pantalla cuando se carguen los CD en el cambiador.

Botón "DISC-AUX" (Disco-Auxiliar)

Si se oprime el botón "DISC-AUX" con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Si se oprime el botón "DISC-AUX" con el disco compacto cargado mientras está escuchando la radio, ésta se apagará automáticamente y comenzará la reproducción del disco compacto.



Botones "SEEK/CAT"
(Buscar/CAT) y "TRACK"
(Pista):

Cuando se oprime el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT)  mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Oprima varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se oprima el botón.

Cuando se oprime el botón "TRACK" (Pista) ► mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Oprima varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD.



Botones "SEEK/CAT"
(Buscar/CAT) y "TRACK"
(Pista) (retroceso-avance
rápido):

Mantenga presionado el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) ◀ (retroceso) o el botón "TRACK" (Pista) ► (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón CD con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo la cinta o el radio, la cinta o el radio se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Perilla "TUNE FLDR" (Sintonizar FLDR) **(Carpeta)**

Mientras se está reproduciendo un CD MP3/WMA, gire la perilla "TUNE FLDR" (Sintonizar FLDR) hacia la derecha o hacia la izquierda para explorar hacia adelante o hacia atrás a través de las carpetas disponibles.

Botones de selección de CD:

Para reproducir otro CD que se ha cargado, oprima un botón de selección de CD (1 - 6).

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón RPT mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

"ALL DISC RPT" (Repetir todos los discos) → "1 DISC RPT" (Repetir 1 disco) → "1 TRK RPT" (Repetir 1 pista) → "ALL DISC RPT" (Repetir todos los discos)

CD MP3/WMA:

"ALL DISC RPT" (Repetir todos los discos) → "1 DISC RPT" (Repetir 1 disco) → "1 FOLDER RPT" (Repetir 1 carpeta) → "1 TRK RPT" (Repetir 1 pista) → "ALL DISC RPT" (Repetir todos los discos)

"ALL DISC RPT" (Repetir todos los discos): Se repetirán todos los discos cargados.

"1 DISC RPT" (Repetir 1 disco): Se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

"1 TRK RPT" (Repetir 1 pista): Se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente

"1 FOLDER RPT" (Repetir 1 carpeta): Se repetirá la carpeta a la que se está accediendo actualmente.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón RDM mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

"ALL DISC MIX" (Mezclar todos los discos) → "1 DISC MIX" (Mezclar 1 disco) → "ALL DISC MIX" (MEZCLAR TODOS LOS DISCOS)

CD MP3/WMA:

"ALL DISC MIX" (Mezclar todos los discos) → "1 DISC MIX" (Mezclar 1 disco) → "1 FOLDER MIX" (Mezclar 1 carpeta) → "ALL DISC MIX" (Mezclar todos los discos)

"ALL DISC MIX" (Mezclar todos los discos): Todos los discos cargados se reproducirán en orden mezclado.

"1 DISC MIX" (Mezclar 1 disco): Todas las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en orden mezclado.

"1 FOLDER MIX" (Mezclar 1 carpeta): Las pistas de la carpeta que se está accediendo actualmente se reproducirán en orden mezclado.

Botón "SCAN" (Explorar):

Cuando esté escuchando un CD, oprima el botón "SCAN" (Explorar) para escuchar los primeros 10 segundos de cada pista del CD que se está reproduciendo. Al oprimir el botón "SCAN" (Explorar) durante este período de 10 segundos se detiene la exploración y el CD permanece en esa pista.

"REAR CTRL" (Control trasero):

Al oprimir el botón "REAR CTRL" (Control trasero) se activa el controlador de audio del asiento trasero. Se visualizará el mensaje "Rear Controls UNLOCKED" (Controles traseros desbloqueados). Al oprimir nuevamente el botón

"REAR CTRL" (Control trasero) se desactiva el controlador de audio del asiento trasero. Se visualizará el mensaje "Rear Controls LOCKED" (Controles traseros bloqueados). Si el vehículo no está equipado con controlador de audio en el asiento trasero, la pantalla mostrará "Rear Controls Not Available" (Controles traseros no disponibles).

Oprima y mantenga oprimido el botón "REAR CTRL" (Control trasero) por aproximadamente 1.5 segundos para encender la pantalla trasera. Se visualizará el mensaje "REAR DISPLAY ON" (Pantalla trasera encendida). Al oprimir y mantener oprimido nuevamente el botón "REAR CTRL" (Control trasero) se apagará la pantalla trasera. Se visualizará el mensaje "Rear Display OFF" (Pantalla trasera apagada). Si el vehículo no está equipado con pantalla trasera, la pantalla mostrará "Rear Controls Not Available" (Controles traseros no disponibles).



Botón de control de altavoces:

Oprima el botón  para apagar los altavoces traseros y encender los audífonos. Oprima nuevamente este botón para encender otra vez las bocinas del asiento trasero y apagar los audífonos.



EXPULSAR CD:

Disco actual/seleccionado:

- Oprima el botón , luego oprima el número de la ranura (1 - 6) para el disco deseado. El disco compacto se expulsará. Si no se oprime un número de ranura (1 - 6), se expulsará el disco cargado actualmente. Si no retira el disco expulsado en menos de 15 segundos, el cambiador lo volverá a cargar.

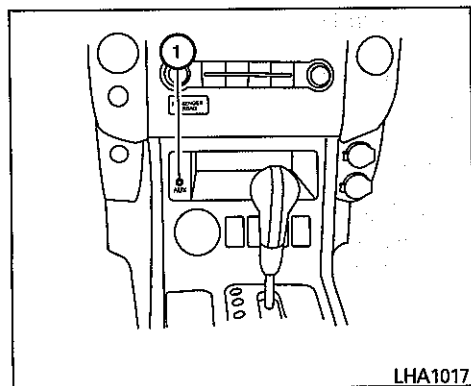
Todos los discos:

- Mantenga presionado el botón  más de 1.5 segundos. Los discos compactos se expulsarán uno a uno. Si no retira un disco en menos de 20 segundos o presiona nuevamente el botón  durante la secuencia de expulsión, se cancelará toda la secuencia de expulsión de discos.

Si se presiona este botón mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco será expulsado y volverá a reproducirse la última fuente de audio.

Indicador "CD IN" (Disco cargado):

Los números de ranura (1 - 6) se iluminarán si los CD se han cargado en el cambiador en modo CD solamente.

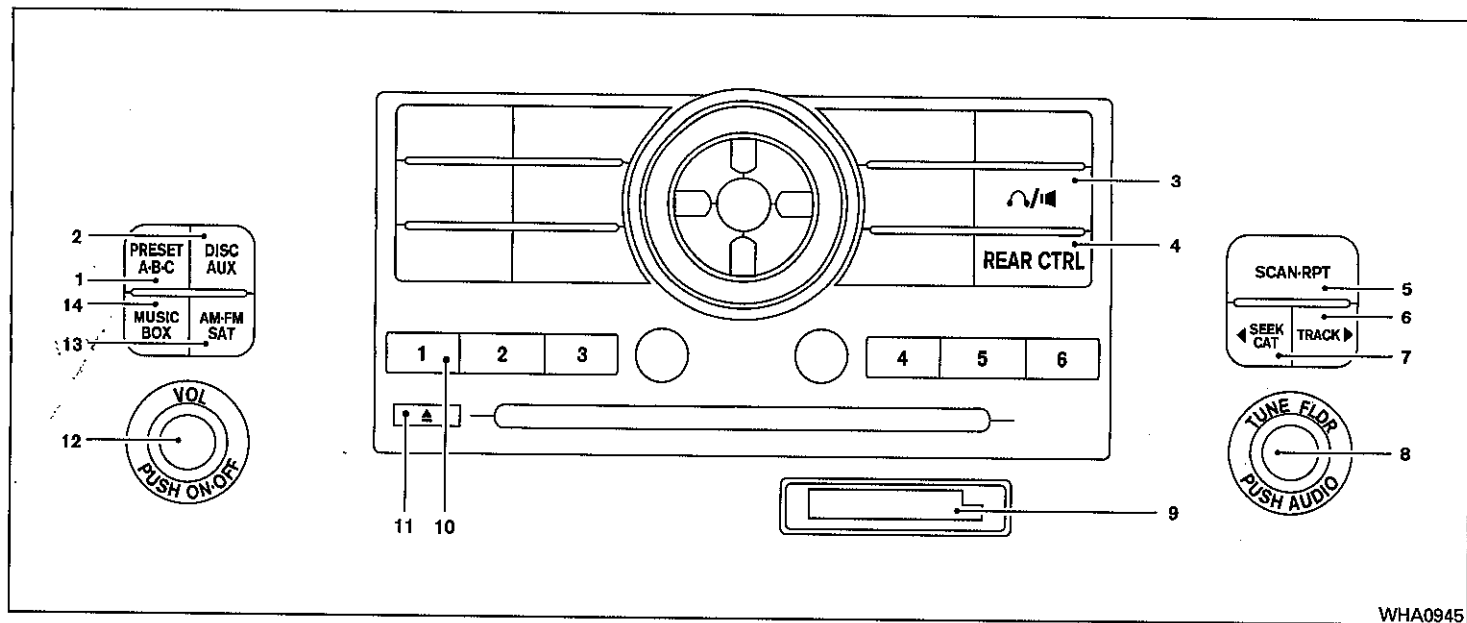


LHA1017

Conector "AUX" (Auxiliar)

El conector "AUX" ① está debajo de los controles del aire acondicionado. El conector de entrada de audio AUXILIAR acepta cualquier entrada de audio análoga estándar, como por ejemplo, un tocacintas, un reproductor MP3 o una computadora portátil.

Oprima el botón "DISC AUX" (disco auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX.



WHA0945

- | | | |
|---|---|--|
| 1. Botón "PRESET A-B-C" (Preestablecer A-B-C) | 6. Botón "TRACK" (Pista) | 10. Botones de selección de estación (1 - 6) |
| 2. Botón "DISC-AUX" (Disco-Auxiliar) | 7. Botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) | 11. Botón de expulsión de CD: |
| 3. Botón de control de bocinas | 8. Perilla de control "TUNE/FLDR" y "AUDIO" | 12. Perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) |
| 4. Botón "REAR CTRL" | 9. Ranura de inserción de CompactFlash® | 13. Botón AM-FM/SAT * |
| 5. Botón "SCAN-RPT" (Explorar-Repetir) | | |

14. Botón "MUSIC BOX"

*Cuando se oprime el botón "AM-FM/SAT", el modo de radio satelital será saltado a menos que se encuentre instalado un receptor satelital y antena opcionales y esté activa una suscripción al servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

RADIO FM/AM/SAT CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (sólo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

El modo de radio satelital será saltado a menos que se encuentre instalado un receptor satelital y antena opcionales y esté activa una suscripción al servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

Operación principal de audio

Control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado):

Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y luego presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) mientras el sistema está apagado para llamar al modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene Volumen Sensible a la Velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

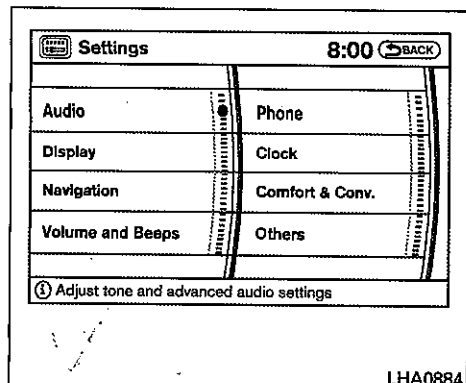
Perilla de control de AUDIO ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "BALANCE" (Balance) y "FADE" (Atenuación de sonido)):

Oprima la perilla de control de AUDIO para cambiar el modo de la siguiente manera:

"BASS" (Graves) → "TREBLE" (Agudos) → "BALANCE" (Balance) → "FADE" (Atenuación de sonido)

Para ajustar graves, agudos, balance y atenuación de sonido, gire la perilla de control "AUDIO" hasta que aparezca el modo deseado en la pantalla. Gire la perilla de sintonía para ajustar los graves y agudos al nivel deseado. También puede usar la perilla de sintonía para ajustar los modos de Atenuación de sonido y Balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que ajuste la calidad del sonido al nivel deseado, oprima varias veces la perilla de control "AUDIO" hasta que vuelva a aparecer radio o CD en la pantalla. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

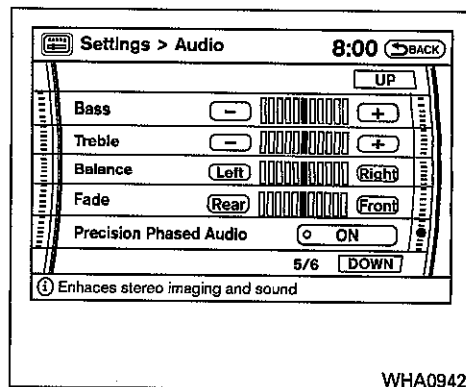
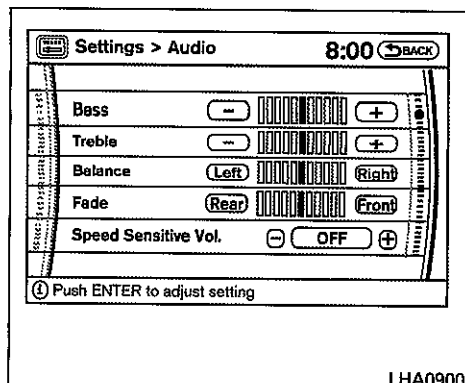


Volumen sensible a la velocidad (SSV):

Para cambiar el modo SSV de "OFF" (apagado) a 5, oprima el botón "SETTING" (Ajuste). Luego toque la tecla "Audio" y se mostrará la pantalla de ajustes de audio. Toque la tecla "-" o "+", para cambiar el SSV.

Mientras está en esta pantalla también puede ajustar las demás configuraciones de audio seleccionando la tecla correspondiente.

Una vez que ha ajustado la calidad del sonido al nivel deseado, oprima la tecla "BACK" (anterior).



Audio con precisión de fase (sólo si está equipado):

Para activar o desactivar el audio con precisión de fase, oprima el botón SETTING (AJUSTE). Luego toque la tecla "Audio" y se mostrará la pantalla de ajustes de audio. Toque la tecla "Precision Phased Audio ON" (audio con precisión de fase activado). Si se enciende la luz indicadora ámbar, entonces el audio con precisión de fase está habilitado. Si toca la tecla "Precision Phased Audio ON" (audio con precisión de fase activado) nuevamente se desactivará dicha función de audio y la luz indicadora se apagará.

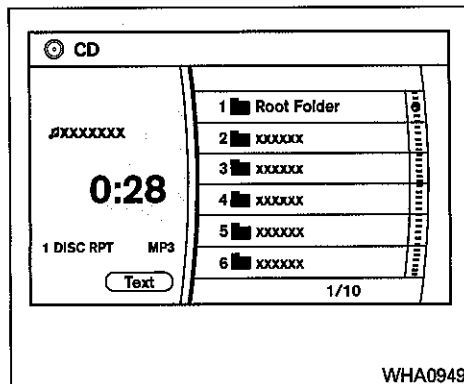
Cuando está habilitada esta función, se enfatiza el súper sonido agudo y el súper sonido grave y el sonido de frecuencia intermedia se reproduce naturalmente.

Mientras está en esta pantalla también puede ajustar las demás configuraciones de audio seleccionando la tecla correspondiente.

Una vez que ha ajustado la calidad del sonido al nivel deseado, oprima la tecla "BACK" (anterior).

Ajuste del reloj:

Para ajustar el reloj, consulte "Reloj" bajo el encabezado "Botones del tablero de control — pantalla color sin sistema de navegación" anteriormente en esta sección.

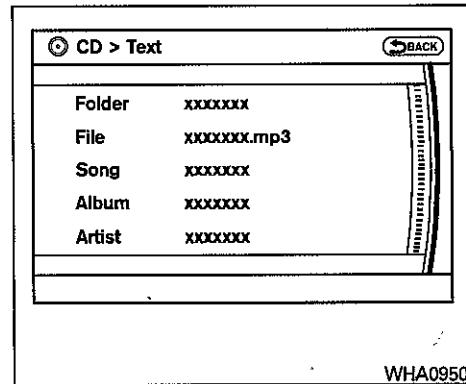


Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado).

Dependiendo de cómo esté codificado el CD o el CD MP3/WMA podría mostrarse el siguiente texto seleccionando la tecla "Text" (texto):

- Carpeta muestra el nombre de la carpeta que se está accediendo actualmente.
- Archivo muestra el nombre del archivo que se está reproduciendo actualmente.
- Canción muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre de la canción.



- Álbum muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del álbum.
- Artista muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del artista.
- Disco muestra el nombre del disco del CD que se está reproduciendo.
- Pista muestra el nombre de la canción que se está reproduciendo actualmente en el CD.

Algunos de estos textos o modos podrían no desplegarse cuando se está reproduciendo un CD regular. Oprima el botón "BACK" (Retroceso) para salir de la pantalla de visualización de texto del CD.

Operación de radio FM/AM/SAT

Selección de banda de radio FM/AM/SAT:

Al oprimir el botón "RADIO AM-FM" se cambiará la banda de la siguiente manera::

AM $\longleftrightarrow$ FM o SAT* (Satélite, sólo si está equipado)

Cuando se oprima el botón "RADIO AM-FM" mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), la radio se encenderá en la estación que se reprodujo por última vez.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición "ON" (Encendido).

*Cuando se oprime el botón "RADIO AM-FM", el modo de radio satelital será saltado a menos que se encuentre instalado un receptor satelital y antena opcionales y esté activa una suscripción al servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón "RADIO AM-FM", éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la

señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FLDR (sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla "TUNE/FLDR" (Sintonización/FLDR) hacia la derecha o hacia la izquierda.



Botones de sintonización
"SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
y "TRACK" (Pista):

Oprima el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT)

◀ o el botón "TRACK" (pista) ▶ menos de 1.5 segundos para sintonizar frecuencias de altas a bajas o de bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Botón "SCAN-RPT" (Explorar-Repetir) (sintonización con exploración):

Oprima el botón "SCAN-RPT" para iniciar la sintonización con exploración. La sincronización con exploración se detendrá en cada estación emisora por 5 segundos. Oprima el botón "SCAN-RPT" nuevamente durante este período de 5 segundos para detener la sintonización; la radio quedará sintonizada en esa estación. Si no se oprime el botón "SCAN-RPT" dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

"PRESET A-B-C" (Operaciones de memoria de estación):

Se pueden ajustar 18 estaciones para radio FM y AM y SAT (satélite, sólo si está equipado) en los botones de preestablecimiento A, B y C en cualquier combinación de estaciones FM, AM o SAT.

1. Seleccione el banco preestablecido A, B o C usando el botón de selección "PRESET A-B-C".
2. Seleccione la banda de estación FM, AM o SAT deseada.
3. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 - 6) hasta que se escuche un sonido.
4. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
5. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Sistema de datos del radio (RDS):

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".
- Información de artista y canción.

Si la estación transmite información RDS, aparece el icono RDS.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Gire la llave de encendido a la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) e inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.

Botón "DISC-AUX" (Disco-Auxiliar):

Cuando el botón "DISC/AUX" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón "DISC/AUX" con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo la radio, ésta se apagará automáticamente y el CD comenzará a reproducirse.



Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Cuando se oprime el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) ◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Oprima varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se oprima el botón.

Cuando se oprime el botón "TRACK" (Pista) ▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Oprima varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD:



Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista) (retroceso-avance rápido):

Mantenga presionado el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) ◀ (retroceso) o el botón "TRACK" (Pista) ▶ (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto; avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón CD con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo la cinta o el radio, la cinta o el radio se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Perilla "TUNE FLDR" (Sintonizar FLDR) (Carpeta)

Mientras se está reproduciendo un CD MP3/WMA, gire la perilla "TUNE FLDR" (Sintonizar FLDR) hacia la derecha o hacia la izquierda para explorar hacia adelante o hacia atrás a través de las carpetas disponibles.

Botón "SCAN-RPT" (Explorar-Repetir):

Cuando se oprime el botón "SCAN/RPT" (EXPLORAR/REPETIR) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

"1 DISC RPT" (Repetir 1 disco) → "1 TRK RPT" (Repetir 1 pista) → "1 DISC RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 disco) → "1 DISC RPT" (Repetir 1 disco)

CD MP3/WMA:

"1 DISC RPT" (Repetir 1 disco) → "1 FOLDER RPT" (Repetir 1 carpeta) → "1 TRK RPT" (Repetir 1 pista) → "1 DISC RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 disco) → "1 FOLDER RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → "1 DISC RPT" (Repetir 1 disco)

"1 DISC RPT" (Repetir 1 disco): se repetirá todo el disco.

"1 TRK RPT" (Repetir 1 pista): Se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

"1 DISC RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 disco): todas las pistas se reproducirán aleatoriamente.

"1 FOLDER RPT" (Repetir 1 carpeta): Se repetirá la carpeta a la que se está accediendo actualmente.

"1 FOLDER RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta): Todas las pistas de la carpeta actual se reproducen aleatoriamente.

"REAR CTRL" (Control trasero):

Al oprimir el botón "REAR CTRL" (Control trasero) se activa el controlador de audio del asiento trasero. Se visualizará el mensaje "Rear Controls UNLOCKED" (Controles traseros desbloqueados). Al oprimir nuevamente el botón

"REAR CTRL" (Control trasero) se desactiva el controlador de audio del asiento trasero. Se visualizará el mensaje "Rear Controls LOCKED" (Controles traseros bloqueados). Si el vehículo no está equipado con controlador de audio en el asiento trasero, la pantalla mostrará "Rear Controls Not Available" (Controles traseros no disponibles).

Mantenga presionado el botón "REAR CTRL" (Control trasero) por aproximadamente 1.5 segundos para encender la pantalla trasera. Se visualizará el mensaje "REAR DISPLAY ON" (Pantalla trasera encendida). Mantenga presionado nuevamente el botón "REAR CTRL" (Control trasero) para apagar la pantalla trasera. Se visualizará el mensaje "Rear Display OFF" (Pantalla trasera apagada). Si el vehículo no está equipado con pantalla trasera, la pantalla mostrará "Rear Controls Not Available" (Controles traseros no disponibles).



Botón de control de altavoces:

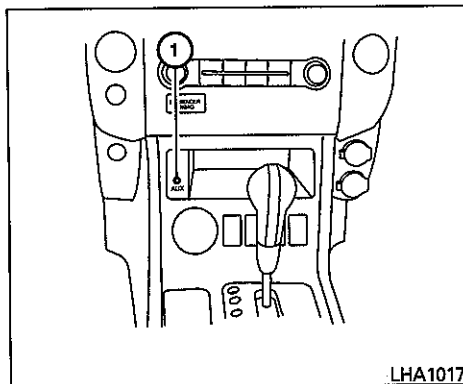
Oprima el botón  para apagar los altavoces traseros y encender los audífonos. Oprima nuevamente este botón para encender otra vez las bocinas del asiento trasero y apagar los audífonos.



Botón de expulsión de CD:

Cuando se oprime el botón ▲ con el disco compacto cargado, éste se expulsará.

Cuando se oprime el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.

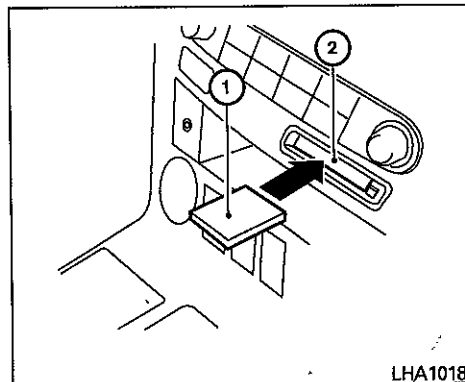


LHA1017

Conector "AUX" (Auxiliar)

El conector "AUX" ① está debajo de los controles del aire acondicionado. El conector de entrada de audio AUXILIAR acepta cualquier entrada de audio analoga estándar, como por ejemplo, un tocadiscos, un reproductor MP3 o una computadora portátil.

Oprima el botón "DISC/AUX" para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX.



LHA1018

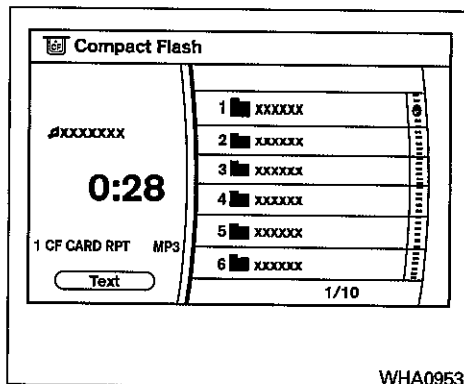
FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR COMPACTFLASH® (CF) (sólo si está equipado)

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) e inserte una tarjeta CF ① en la ranura del reproductor CompactFlash® ②. Luego oprima el botón "DISC-AUX" (Disco-Auxiliar) repetidamente para cambiar al modo CompactFlash®.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo la tarjeta CompactFlash®, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará la tarjeta CompactFlash®.

Botón "DISC/AUX" (Disco-Auxiliar):

Cuando el botón "DISC/AUX" se oprime con el sistema apagado y la tarjeta CF insertada, el sistema se activará. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta una tarjeta CF, oprima repetidamente el botón "DISC/AUX" hasta que la pantalla central cambie al modo CompactFlash®.

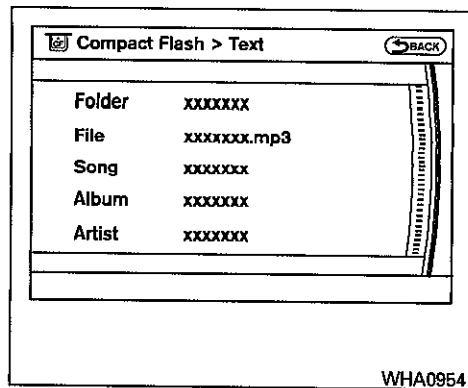


Modo de visualización de CF

Mientras escucha una CF se podría mostrar cierto texto.

Dependiendo de cómo estén codificados los archivos en la CF se podría mostrar el siguiente texto tocando la tecla "Text":

- Carpeta muestra el nombre de la carpeta que se está accediendo actualmente.
- Archivo muestra el nombre del archivo que se está reproduciendo actualmente.
- Canción muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre de la canción.



- Álbum muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del álbum.
- Artista muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del artista.

Oprima el botón "BACK" (anterior) para salir de la pantalla de visualización de texto de la CF.

Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Oprima el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) ◀ mientras se está reproduciendo la tarjeta CF para regresar al inicio de la pista actual. Oprima el botón "TRACK" (pista) ▶ mientras se está reproduciendo la tarjeta CF para saltar al inicio de la pista siguiente.

Si mantiene presionado el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) (retroceso) ◀ o el botón "TRACK" (pista) (avance rápido) ▶ más de 1.5 segundos aproximadamente, la tarjeta CF se reproducirá mientras se realice la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se suelta el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) (retroceso) ◀ o el botón "TRACK" (pista) (avance rápido) ▶, la tarjeta CF regresa a la velocidad de reproducción normal.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo la tarjeta CF.

Para más información sobre cómo operar el controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" descrito anteriormente en esta sección.

Selección de carpetas

Para cambiar a otra carpeta en la tarjeta CF:

- Gire la perilla "TUNE/FLDR" (Sintonizar carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda.
- Toque la tecla de la carpeta deseada en la pantalla.
- Use el controlador NISSAN.

Botón "SCAN·RPT" (Explorar·Repetir):

Oprima el botón "SCAN·RPT" (Explorar/Repetir) mientras se está reproduciendo la tarjeta CF para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

"1 CF CARD RPT" (Repetir una tarjeta CF) → "1 FOLDER RPT" (Repetir 1 carpeta) → "1 TRK RPT" (Repetir 1 pista) → "1 CF CARD RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 tarjeta CF) → "1 FOLDER RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → "1 CF CARD RPT" (Repetir una tarjeta CF)

"1 CF CARD RPT" (Repetir una tarjeta CF): se repetirá toda la tarjeta CF.

"1 FOLDER RPT" (Repetir 1 carpeta): Se repetirá la carpeta que se está accediendo actualmente.

"1 TRK RPT" (Repetir 1 pista): Se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

"1 CF CARD RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 tarjeta CF): todas las pistas de la tarjeta CF se reproducirán aleatoriamente.

"1 FOLDER RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta): Todas las pistas de la carpeta actual se reproducen aleatoriamente.

EXPULSAR CF

Oprima la perilla junto a la ranura de CF cuando hay una tarjeta CF insertada para expulsar la tarjeta CF.

Mensajes de localización y corrección de fallas:

Los siguientes mensajes se mostrarán en ciertas condiciones:

- Leyendo CompactFlash®
El sistema está leyendo la tarjeta CF insertada en la ranura.
- No hay CompactFlash®
No hay tarjeta CF en la ranura.
- Error de lectura de CompactFlash®
El sistema no puede leer la tarjeta CF.
- Archivo no reproducible
El sistema no puede reproducir un archivo de música.
- No hay archivo de audio
La tarjeta CF insertada en la ranura o su carpeta no contiene ningún archivo de música.

Compatibilidad con otros medios:

Si se inserta en la ranura un adaptador de CompactFlash® comercialmente disponible, también se pueden usar otros medios de memoria.

MUSIC BOX® (sólo si está equipado)

El sistema Music Box puede almacenar canciones de los CD que se están reproduciendo. El sistema tiene una capacidad de almacenamiento de 9.3 gigabytes (GB).

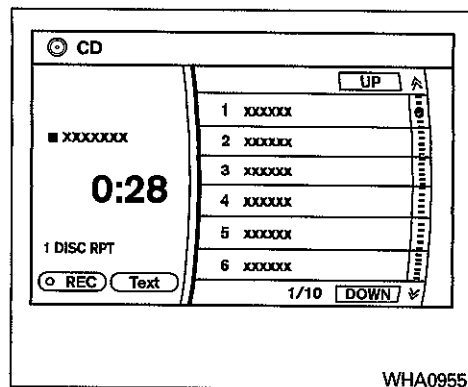
Los siguientes CD se pueden grabar en el sistema Music Box:

- CD sin archivos MP3/WMA.
- Super Audio CD con la especificación de Disco compacto de audio digital híbrido (CD-DA híbrido).
- CD-Extras con la especificación de Disco compacto de audio digital (CD-DA).
- Primera sesión de discos multisesión.

Las condiciones de temperatura extrema [menos de -20°C (-4°F) y más de 70°C (158°F)] pueden afectar el desempeño del disco duro.

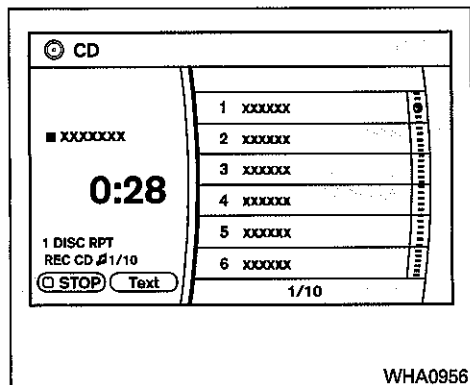
NOTA:

Si se tiene que reemplazar el disco duro debido a un funcionamiento incorrecto, se borrarán todos los datos de música almacenados.



Grabación de CD

1. Opere el sistema de audio para reproducir un CD.
Para información sobre reproducción de CD, consulte "Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)" anteriormente en esta sección.
2. Toque la tecla "REC" (Grabar). "REC CD" (Grabar CD) aparece en la pantalla.



NOTA:

- El sistema empieza a reproducir y grabar la primera pista del CD cuando se selecciona la tecla "REC" (Grabar).
- No se pueden seleccionar pistas individuales de un CD para ser grabadas en el Music Box.
- Las funciones de salto, avance rápido y retroceso están deshabilitadas mientras se está grabando el CD.

- El proceso de grabación se puede interrumpir en cualquier momento. Todas las pistas que se reprodujeron antes de que se detuviera el CD son almacenadas.
- Después de grabar el CD se pueden borrar pistas individuales del disco duro.
- El sistema graba más rápido que lo que reproduce.

Si la información del título de la pista que se está grabando está almacenada en el disco duro o en el CD, el título aparece automáticamente en la pantalla. Para la adquisición de títulos del disco duro, la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®.

Para ver los detalles de la pista, toque la tecla "Text" en la pantalla o use el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER". El nombre de la pista y el título del álbum se muestran en la pantalla.

Si una pista no se graba exitosamente debido a sonidos de salto, se muestra el símbolo  detrás del número de pista.

El sistema de audio Music Box no puede realizar la grabación bajo las siguientes condiciones:

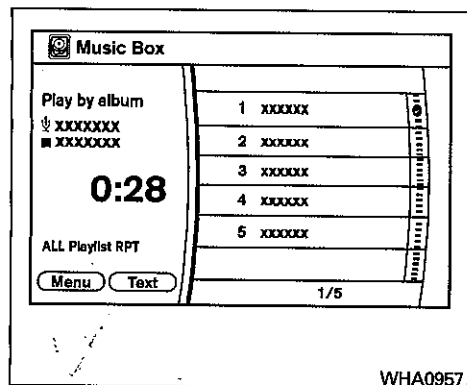
- No hay suficiente espacio en el disco duro.
- El número de álbumes alcanza el máximo de 500.
- El número de pistas alcanza el máximo de 3,000.

Grabación automática:

Si se activa la función "Automatic Recording" (Grabación automática), la grabación comienza al insertar un CD. Para mayor información, consulte "Ajustes de Music Box" en esta sección.

Interrupción de la grabación:

Para detener la grabación, seleccione la tecla "STOP" (Detener) en la pantalla. Si se expulsa el CD, se apaga el sistema de audio o el interruptor de encendido se pone en la posición "OFF" (Apagado), la grabación también se detiene.



Reproducción de canciones grabadas

Selecione el sistema de audio Music Box utilizando uno de los siguientes métodos:

- Oprima el interruptor de selección de modo en el volante de dirección.
Para obtener información, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" más adelante en esta sección.
- Oprima el botón MUSIC BOX.

- Proporcione los comandos de voz.
Para obtener información, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Interrupción de la reproducción:

El sistema detiene la reproducción cuando:

- Se selecciona otro modo (radio, CD, CompactFlash® o AUX).
- El sistema de audio se apaga.
- El interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado).

Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Oprima el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) ◀ mientras se está reproduciendo una pista para regresar al inicio de la pista actual. Oprima el botón "TRACK" (pista) ▶ mientras se está reproduciendo una pista para saltar al inicio de la pista siguiente.

Si mantiene presionado el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) (retroceso) ◀ o el botón "TRACK" (pista) (avance rápido) ▶ más de aproximadamente 1.5 segundos; la pista se reproducirá mientras se realice la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se suelta el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) (retroceso) ◀ o

el botón "TRACK" (pista) (avance rápido) ▶, la pista regresa a la velocidad normal de reproducción.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas.

Para más información sobre cómo operar el controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" descrito anteriormente en esta sección.

Selección del modo de reproducción:

Para cambiar a otro álbum o artista, gire la perilla "TUNE/FLDR" (Sintonizar carpeta).

Botón "SCAN-RPT" (Explorar-Repetir):

Oprima el botón "SCAN/RPT" (Explorar/Repetir) mientras se está reproduciendo una pista para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

"ALL Playlist RPT" (Repetir toda la lista de reproducción) → "1 Playlist RPT" (Repetir una lista de reproducción) → "1 TRK RPT" (Repetir 1 pista) → "ALL Playlist RDM" (Reproducir aleatoriamente toda la lista de reproducción) → "1 Playlist RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 lista de reproducción) → "ALL Playlist RPT" (Repetir toda la lista de reproducción)

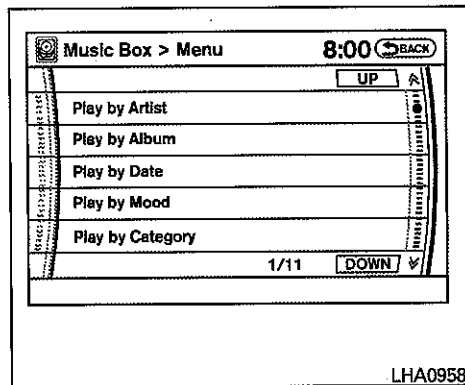
"ALL Playlist RPT" (Repetir toda la lista de reproducción): se repetirá toda la lista de reproducción.

"1 Playlist RPT" (Repetir una lista de reproducción): Se repetirá la lista de reproducción que se está reproduciendo actualmente.

"1 TRK RPT" (Repetir 1 pista): Se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

"ALL Playlist RDM" (Reproducir aleatoriamente toda la lista de reproducción): Todas las pistas de la lista de reproducción se reproducirán aleatoriamente.

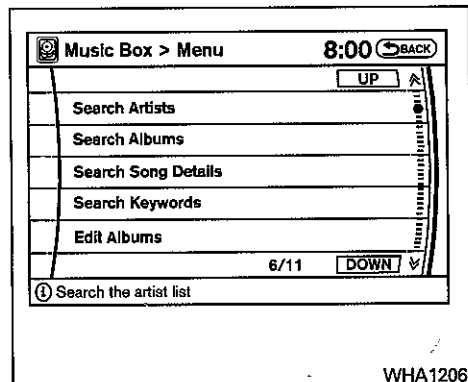
"1 Playlist RDM" (Reproducir aleatoriamente 1 lista de reproducción): Todas las pistas de la lista de reproducción actual se reproducirán aleatoriamente.



Menú del Music Box

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Toque la tecla "Menú", luego seleccione una de las opciones siguientes que aparecen en la pantalla, si es necesario. Consulte la siguiente información para cada elemento:

- **"Play by Artist" (Reproducir por artista)**
Reproduce canciones del artista cuya música se está reproduciendo actualmente. Los artistas se almacenan en orden alfabético.



- **"Play by Album" (Reproducir por álbum)**
Reproduce pistas de cada álbum. Los álbumes se almacenan en orden alfabético.
- **"Play by Date" (Reproducir por fecha)**
Reproduce pistas de cada álbum. Los álbumes están ordenados conforme a la fecha en que fueron almacenados en el sistema.
- **"Play by Mood" (Reproducir por estado de ánimo)**
Reproduce música de uno de los siguientes estados de ánimo:
 - Música relajante

- Música alegre
- Música lenta
- Música optimista

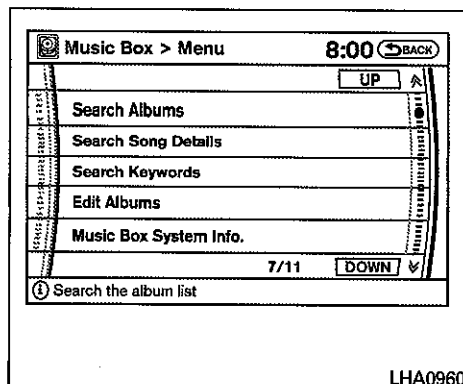
● **"Play by Category" (Reproducir por categoría)**

Reproduce música de una de las siguientes categorías:

- Mis favoritos
- Éxitos musicales
- Canciones para niños
- Reproducidas pocas veces

● **"Search Artists" (Buscar artistas)**

Despliega una lista de artistas en orden alfabético. Si se selecciona un artista se muestran todas las pistas de ese artista y se empieza a reproducir la primera pista.



● **"Search Albums" (Buscar álbumes)**

Muestra una lista de álbumes en el orden de la fecha en fueron almacenados en el sistema. Si se selecciona un álbum se muestran todas las pistas de ese álbum y se empieza a reproducir la primera pista.

Toque la tecla "Sort" (Ordenar) para volver a ordenar los álbumes en uno de los siguientes órdenes:

- Fecha de grabación
- Nombre
- Año de lanzamiento
- Artista

● **"Search Song Details" (Buscar detalles de la canción)**

Establezca las condiciones y toque la tecla "Start Song Search" (Iniciar búsqueda de canción) para buscar una canción deseada que está almacenada en el sistema. Las condiciones son las siguientes:

- Tempo de la música (todos, lento, normal y rápido)
- Década (todas, los 70, 80, 90, 00, 10 y posterior)
- Grupo (todos, artista masculino, artista femenina, grupo y dúo)
- Categoría (Rock, Pop, Latina, Jazz, R&B, Hip Hop, Club/Dance, Punk, Reggae, Folk, Blues, Country, Metal, ligera, New Age, banda sonora, Gospel y religiosa, World, clásica, infantil y otros)

● **"Search Keywords" (Buscar palabras clave)**

Ingrese una búsqueda de palabra clave usando el teclado mostrado en la pantalla. Para obtener información, consulte "Cómo se usa la pantalla táctil" anteriormente en esta sección.

- **"Edit Albums" (Editar álbumes)**

Selecione una categoría (Fecha de grabación, nombre, año de lanzamiento y artista) y edite los detalles usando el teclado mostrado en la pantalla.

Para obtener información, consulte "Cómo se usa la pantalla táctil" anteriormente en esta sección.

- **"Music Box System Info." (Información del sistema Music Box).**

Muestra la siguiente información acerca del sistema de audio Music Box:

- Music Box utilizado / espacio libre
Se muestra información acerca de álbumes grabados, pistas grabadas y tiempo restante.
- Categorías de estado de ánimo
Se muestra número de pistas grabadas y sus categorías (música relajante, música alegre, música lenta, música optimista y otros).
- Elementos borrados
Se muestra información acerca de las pistas borradas.
- Buscar títulos faltantes
Si no se muestran títulos para los CD que se grabaron, los títulos pueden adquirirse usando uno de los siguientes métodos:

- **Recuperar desde el disco duro**

Busca el título usando la base de datos del disco duro.

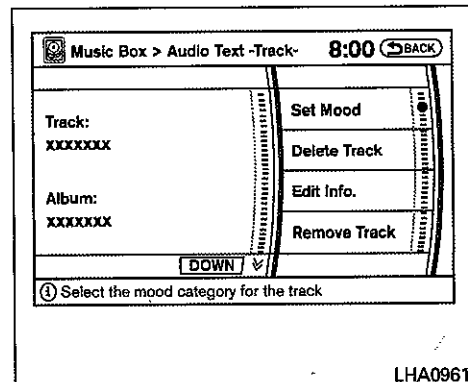
- **Recuperar de la CF**

Busca el título de la información adquirida en Internet.

- **Transferir títulos faltantes a la CF**

Transfiere la información del álbum grabado sin títulos a una tarjeta CompactFlash®. Visite www.nissanusa.com/gracenote/ para obtener detalles.

- Ajustes de Music Box
Para mayor información, consulte "Ajustes de Music Box" más adelante en esta sección.
- Versión de la CDDB
Se muestra la versión de la base de datos Gracenote® integrada.



Visualización de texto de Music Box:

Mientras escucha una pista en el sistema de audio Music Box puede visualizar cierto texto. Toque la tecla "Text" para mostrar la siguiente información para cada elemento:

- **"Set Mood" (Establecer estado de ánimo)**

Establezca la categoría de estado de ánimo de la pista a "Música relajante", "Música alegre", "Música lenta" o "Música optimista".

- **"Delete Track" (Borrar pista)**

Borre la pista que se está reproduciendo.

- **"Edit Info." (Editar información).**

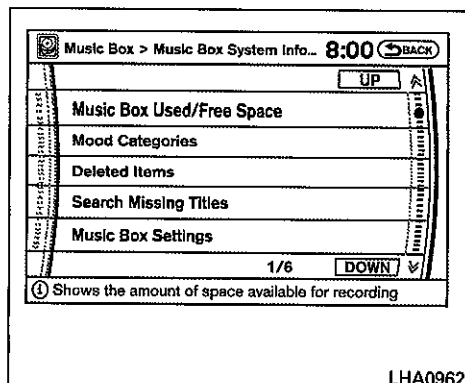
Edite el nombre de la pista que se está reproduciendo y su artista utilizando el teclado que se muestra en la pantalla.

Para obtener información, consulte "Cómo se usa la pantalla táctil" anteriormente en esta sección.

La categoría de la pista también puede establecerse como Rock, Pop, Latina, Jazz, R&B, Hip Hop, Club/Dance, Punk, Reggae, Folk, Blues, Country, Metal, ligera, New Age, banda sonora, Gospel y religiosa, World, clásica, infantil y otros.

- **"Remove Track" (Eliminar pista)**

Volver a establecer el estado de ánimo de una pista.

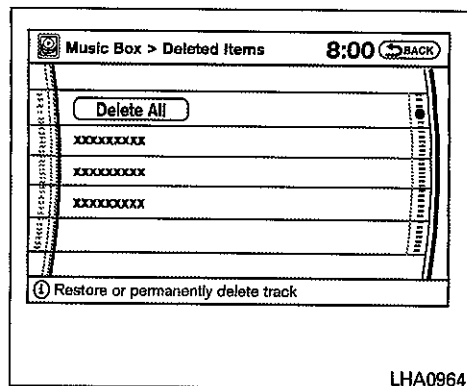


LHA0962

Recuperación de datos borrados

Los datos de música borrados pueden recuperarse mediante alguno de los siguientes métodos:

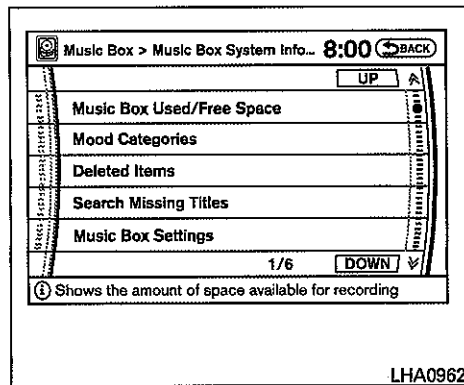
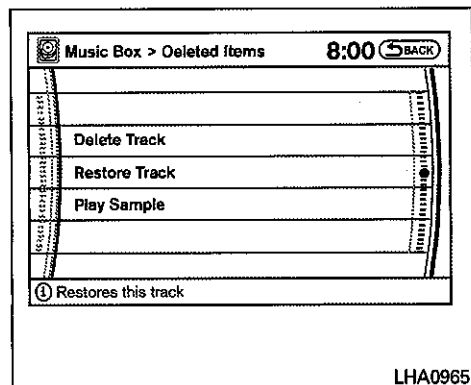
1. Toque la tecla "Menu" y luego toque la tecla "Music Box System Info." (Información del sistema Music Box) en la pantalla.
2. Toque la tecla "Deleted Items" (Elementos borrados) y luego la tecla "Album/Track" (Álbum/pista).
3. Toque la tecla "Restore Album/Track" (Recuperar álbum/pista para recuperar los datos de música borrados).



LHA0964

También puede escuchar el inicio de cada pista que fue borrada haciendo lo siguiente:

1. Toque la tecla "Menu" y luego la tecla "Music Box System Info." (Información del sistema Music Box) en la pantalla.
2. Toque la tecla "Deleted Items" (Elementos borrados) y luego la tecla "Play Sample" (Reproducir muestra).

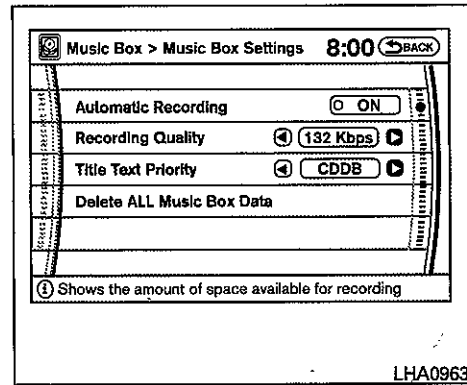


Ajustes de Music Box

Para configurar el sistema Music Box de acuerdo con sus preferencias, toque la tecla "Menu" durante la reproducción, luego toque la tecla "Music Box System Info." (Información del sistema Music Box) y luego la tecla "Music Box Settings" (Ajustes de Music Box).

- **"Automatic Recording" (Grabación automática):**

Cuando se activa este elemento, el sistema Music Box inicia automáticamente la grabación cuando se inserta un CD.



- **"Recording Quality" (Calidad de la grabación):**

Ajuste la calidad de la grabación entre 105 kbps o 132 kbps. El valor por defecto es 132 kbps.

- **"Title Text Priority" (Prioridad del texto del título):**

Establezca la prioridad en CDDb (base de datos de discos compactos) para adquirir información de la pista de la base de datos de Gracenote® o establezca la prioridad en "CD-TEXT" (CD-Texto) para adquirir la información de los CD.

● **"Delete ALL Music Box Data" (Borrar todos los datos de Music Box):**

Borre todos los datos de música almacenados en el disco duro.

Gracenote®

NOTA:

- La información contenida en la base de datos Gracenote no está totalmente garantizada.
- El servicio de la base de datos Gracenote® en Internet puede ser interrumpido sin previo aviso para mantenimiento.



Contrato de licencia de usuario final

EL USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS.

Términos de uso de Gracenote® MusicID™

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote ("Software de Gracenote") le permite a esta aplicación realizar identificación de discos y obtener información relacionada con la música, incluyendo el nombre, el artista, la pista y la información del

título ("Datos de Gracenote") de servidores en línea o bases de datos integradas ("Servidores de Gracenote") y realizar otras funciones. Usted puede utilizar los Datos de Gracenote únicamente por medio de las funciones destinadas a los usuarios finales de este dispositivo.

Usted acepta que utilizará los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Usted acepta que no va a asignar, copiar, transferir ni transmitir el Software de Gracenote ni cualquier Dato de Gracenote a terceros. **USTED ACEPTA QUE NO VA A UTILIZAR NI EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO ESTÁ EXPRESAMENTE PERMITIDO EN ESTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los servidores de Gracenote terminará si usted viola estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar cualquier uso de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna

circunstancia Gracenote se verá obligado a pagarle por la información que usted proporcione. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer cumplir sus derechos bajo este Contrato directamente contra usted en su propio nombre.

El servicio de Gracenote MusicID utiliza un exclusivo identificador para rastrear preguntas con fines estadísticos. El propósito del identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir al servicio de Gracenote MusicID contabilizar las preguntas sin enterarse de quien es usted. Para mayor información, consulte en el sitio web la Política de privacidad de Gracenote para el servicio de Gracenote MusicID.

El Software de Gracenote y cada elemento de los Datos de Gracenote están licenciados para usted "TAL COMO ESTÁN". Gracenote no realiza representaciones ni garantías, expresas ni implícitas, respecto a la exactitud de cualquier Dato de Gracenote en los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar categorías de datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el Software de Gracenote o los Servidores de Gracenote están libres de errores o de que el funcionamiento del Software de Gracenote o de los Servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle nuevos tipos o categorías de

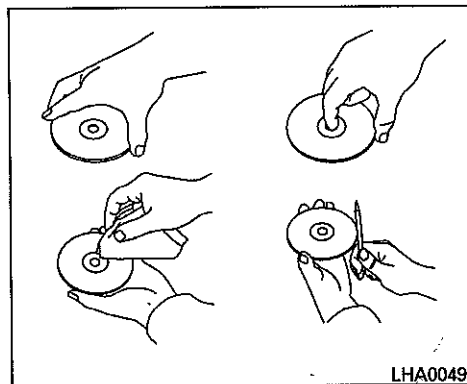
datos mejorados o adicionales que Gracenote pudiera proporcionar en el futuro y es libre de cesar sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE RECHAZA TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO VIOLACIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SERÁN OBTENIDOS POR SU USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE ALGÚN SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUCIONAL O INCIDENTAL NI POR CUALQUIER PERDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS.

Derechos reservados:

La tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria en cuanto a tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenido relacionado. Para obtener más información, visite la página www.gracenote.com.

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Software de Gracenote, derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede tener una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593 y otras patentes expedidas o pendientes. Algunos servicios son suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. con la patente de EE.UU.: #6,304,523. Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y logotipo de Gracenote, y el logo "Powered by Gracenote" son marcas registradas de Gracenote.

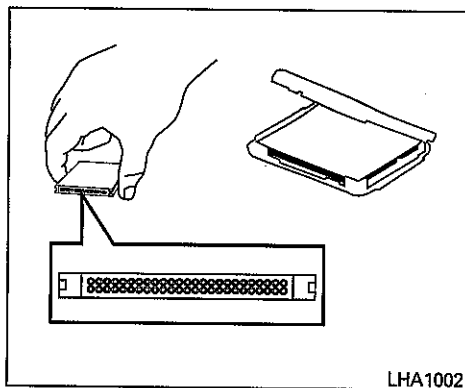


CUIDADO Y LIMPIEZA DE CD/CF: (CompactFlash®)

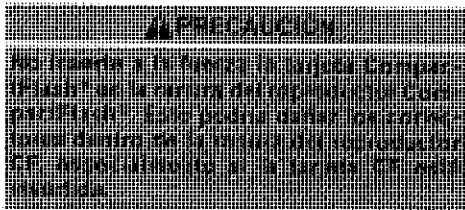
CD:

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.

- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.
- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



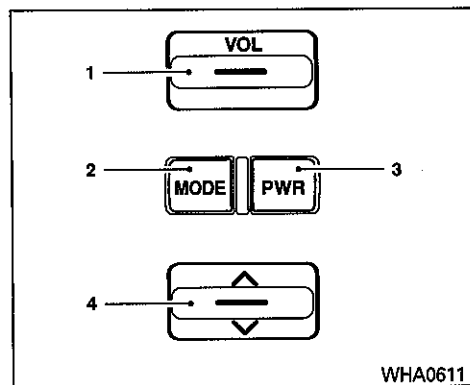
Tarjetas CF:



- Nunca toque la parte de la terminal de las tarjetas CompactFlash®. No doble las tarjetas.

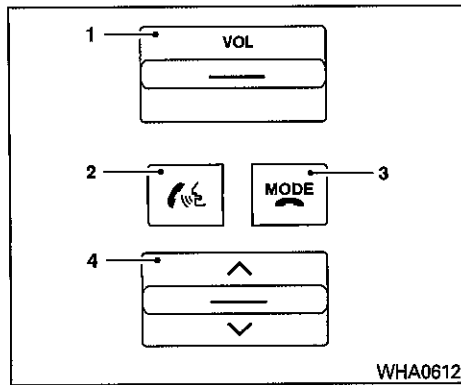
- Coloque siempre las tarjetas en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- No coloque objetos pesados sobre las tarjetas.
- No guarde las tarjetas en lugares altamente húmedos.
- No exponga las tarjetas a la luz del sol directa.
- No rocíe ningún líquido sobre las tarjetas.

Consulte el Manual del propietario de la tarjeta CompactFlash® Manual para obtener más detalles.



Tipo A

1. Interruptor de control de volumen
2. Interruptor de selección de MODO
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Interruptor de sintonización



Tipo B

1. Interruptor de control de volumen
2. Interruptor de funcionamiento del teléfono
3. Interruptor de selección "POWER" y "MODE"
4. Interruptor de sintonización

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

Interruptor de encendido/apagado

Si tiene el interruptor Tipo A, con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el interruptor "POWER" (Encender) para encender o apagar el sistema de audio.

Si tiene el interruptor Tipo B, con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el interruptor "MODE" (Modo) para encender el sistema de audio.

Interruptor de selección de MODO

Oprima el interruptor de selección "MODE" (Modo) para cambiar el modo en la siguiente secuencia: PRESET A → PRESET B → PRESET C → Music Box** (sólo si está equipado) → CD* → CompactFlash** (sólo si está equipado) → DVD* (sólo si está equipado) → AUX***.

*Estos modos sólo están disponibles cuando está insertado en el dispositivo un almacenamiento de medios compatible.

**Este modo sólo está disponible cuando se descargó música en el sistema de audio con disco duro Music Box.

***Este modo sólo está disponible cuando hay un dispositivo auxiliar compatible conectado al enchufe "AUX".

Interruptor de control de volumen

Oprima el interruptor de control de volumen hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.



Sintonización

Cambio de memoria (radio):

Mientras está en uno de los bancos de estaciones de radios preestablecidas (A, B o C), oprima el interruptor de sintonización  o  por menos de 1.5 segundos para cambiar a la siguiente estación preestablecida en la memoria.

Sintonización con función de búsqueda (radio):

Oprima el interruptor de sintonización  o  por más de 1.5 segundos para buscar la estación de radio siguiente o anterior.

Pista siguiente/anterior (CD/CF):

Oprima el interruptor de sintonización  o  por menos de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la siguiente pista. Oprima varias veces para saltar hacia atrás o hacia delante por las pistas.

Este sistema busca intervalos en blanco entre selecciones. Si hay un intervalo en blanco dentro de 1 programa o si no hay intervalos entre programas, el sistema puede no detenerse en la ubicación deseada o esperada.

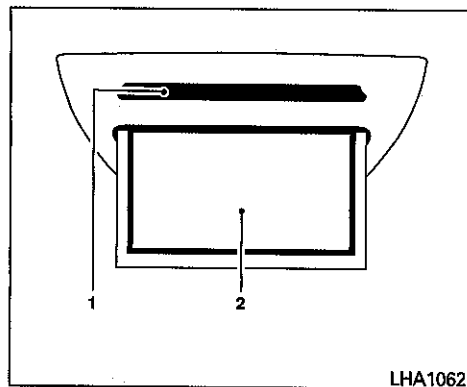
Pista siguiente/anterior (Music Box):

Oprima el interruptor de sintonización  o  por menos de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la siguiente pista. Oprima varias veces para saltar hacia atrás o hacia delante por las pistas.

Presione el interruptor de sintonización  o  por más de 1.5 segundos para cambiar listas de reproducción. Cuando se esté reproduciendo la última lista de reproducción, se seleccionará la siguiente.

Cambiar disco (CD) (sólo si está equipado):

Oprima el interruptor de sintonización  o  por más de 1.5 segundos para cambiar el disco en reproducción hacia arriba o hacia abajo.



1. Lente transmisor infrarrojo*
2. Pantalla trasera

*Los transmisores rojos se verán cuando se enciendan los audífonos infrarrojos.

CONTROLES DEL SISTEMA DE AUDIO REMOTO (sólo si está equipado)

Oprima el botón "REAR CTRL" (Control trasero) en el panel de control delantero del radio para permitir que el control remoto controle algunas funciones del sistema de audio. Oprima nuevamente el botón "REAR CTRL" (Control trasero) para permitir que el sistema de audio sea controlado únicamente con los controles delanteros.

Oprima el botón  en el panel de control delantero de la radio; cuando se encienden los audífonos se ilumina el símbolo de audífonos y aparece el mensaje "Headphones ON" (Audífonos encendidos) en la pantalla delantera.

Si el vehículo está equipado con sistema de entretenimiento DVD se incluyen uno o dos audífonos infrarrojos y un control remoto.

En los vehículos equipados con radio FM/AM/SAT con cambiador de discos compactos, si se activan los audífonos traseros, se deshabilitarán las bocinas traseras. Los pasajeros traseros pueden usar los audífonos inalámbricos para escuchar un medio diferente que el de los pasajeros delanteros. Los pasajeros traseros pueden escuchar el mismo medio que el de los pasajeros delanteros o pueden escuchar un medio diferente.

Para obtener más información sobre el control remoto, consulte "Sistema de entretenimiento móvil NISSAN (MES)" más adelante en esta sección.

Selector VOL (volumen) de los audífonos inalámbricos:

El selector VOL (volumen) de los audífonos inalámbricos le permite a los pasajeros traseros ajustar el nivel de volumen de los audífonos.



Botón de control de las bocinas (panel delantero):

Oprima el botón  en el panel de control delantero de la radio para apagar las bocinas traseras y activar los audífonos inalámbricos. Oprima nuevamente el botón  para encender otra vez las bocinas traseras y apagar los audífonos.

Botón "MODE" (Modo) (control remoto):

El botón "MODE" (Modo) del control remoto le permite a los pasajeros traseros cambiar entre Preset A, Preset B, Preset C, Music Box**, CD*, CompactFlash*, DVD* y AUX. Cuando se selecciona un medio, se visualizará en la pantalla trasera el tipo de medio.

*Estos modos sólo están disponibles cuando está insertado en el dispositivo un almacenamiento de medios compatible.

**Este modo sólo está disponible cuando se descargó música en el sistema de audio con disco duro Music Box.



Botones de búsqueda (control remoto):

En el modo AM o FM, los botones de búsqueda  o  del control remoto le permiten a los pasajeros del asiento trasero buscar la estación de radio preestablecida siguiente o anterior.

En el modo CD, sistema de audio con disco duro Music Box y CompactFlash™, los botones  o  le permiten a los pasajeros traseros buscar la selección siguiente o anterior.



Botones REW y FF (control remoto):

Cuando se presiona el botón  (retroceso) o  (avance rápido) del control remoto mientras está en el modo AM o FM, la radio sintonizará la frecuencia siguiente.

Cuando se presiona el botón  (retroceso) o  (avance rápido) del control remoto mientras está en el modo CD, sistema de audio con disco duro Music Box o CompactFlash™, el medio reproducirá mientras realiza el retroceso o el avance rápido.

SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO MÓVIL NISSAN (MES) (sólo si está equipado)

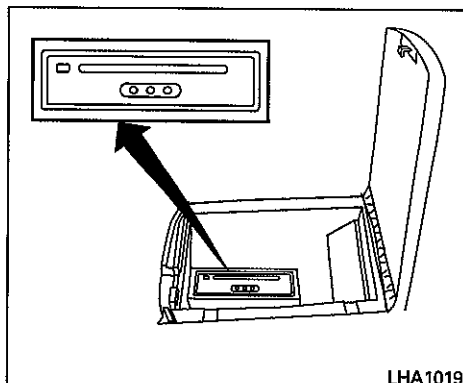
ANTENA

Antena de la ventanilla

El patrón de la antena está impreso en la parte interior de las ventanillas laterales traseras del pasajero y del conductor.

⚠ PRECAUTION

- No ponga ninguna muestra cerca del patrón de la ventanilla lateral trasera del conductor y del pasajero si quiere evitar la interferencia en la radio. Puede causar interferencia de radio o ruido.
- Cuando limpie la parte interior de la ventanilla lateral trasera del conductor o del pasajero, tenga cuidado de no rayar ni dañar la antena de la ventanilla. Limpie ligeramente la antena con un trapo suave y húmedo.



LHA1019

Este vehículo está equipado con sistema de entretenimiento móvil, que le permite reproducir discos versátiles digitales (DVD), proporcionando imágenes y sonidos en las pantallas delantera y trasera.

⚠ ADVERTENCIA

- El conductor no debe operar ni ver el sistema de entretenimiento móvil mientras el vehículo está en movimiento para que pueda atender completamente la operación del vehículo.

• No ponga ninguna muestra cerca del patrón de la ventanilla lateral trasera del conductor y del pasajero si quiere evitar la interferencia en la radio. Puede causar interferencia de radio o ruido.

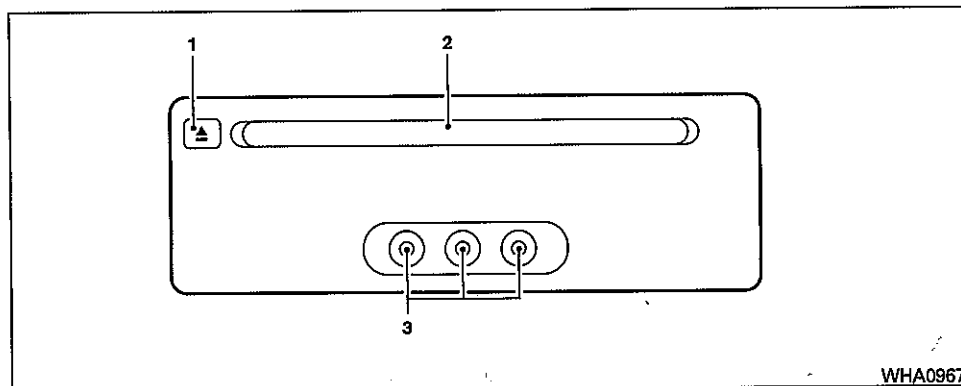
⚠ PRECAUTION

- La pantalla de video móvil no puede funcionar correctamente con un sistema de audio. Si la pantalla de video no funciona, lo mejor es no hacer ningún intento.
- Para evitar los inconvenientes del sistema de entretenimiento móvil, evite un largo viaje y deténgase. No utilice el sistema si está cansado de conducir.

No intente operar el sistema en condiciones de temperatura extrema [menos de -20°C (-4°F) o más de 70°C (158°F)].

Para evitar que se descargue la batería del vehículo, no opere el sistema más de 15 minutos sin arrancar el motor.

Las películas no se verán en la pantalla delantera mientras el vehículo está en cualquier posición de manejo para evitar que el conductor se distraiga. El audio está disponible cuando se está reproduciendo una película. Para ver películas en la pantalla delantera, detenga el vehículo en una ubicación segura, mueva la palanca selectora de velocidades a la posición "P" (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.



WHA0967

1. Botón EJECT (EXPULSIÓN)
2. Ranura de DVD
3. Enchufes de entrada auxiliares

CONTROLES DEL REPRODUCOR DE DISCOS DE VIDEO DIGITALES (DVD)

1. ▲ Botón EXPULSAR:

Cuando se oprime el botón ▲ con el DVD cargado, éste se expulsará.

La pantalla mostrará el símbolo de expulsión en la esquina superior izquierda de la pantalla por 4 segundos una vez que se oprime el botón ▲.

Si el DVD no está cargado, la pantalla mostrará "NO DISC" (SIN DISCO).

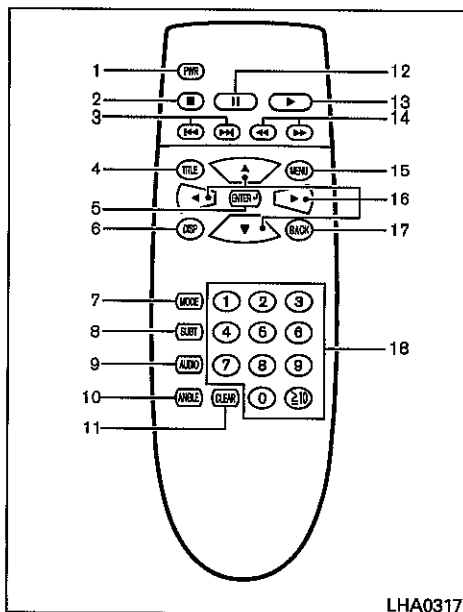
Si el DVD sale y no se retira dentro de 25 segundos, se introducirá nuevamente en la ranura para protegerlo.

2. Ranura de DVD:

Inserte un DVD en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El DVD será guiado automáticamente dentro de la ranura.

3. Enchufe de alimentación auxiliar:

Para obtener información, consulte "Enchufes de alimentación auxiliares de DVD" más adelante en esta sección.

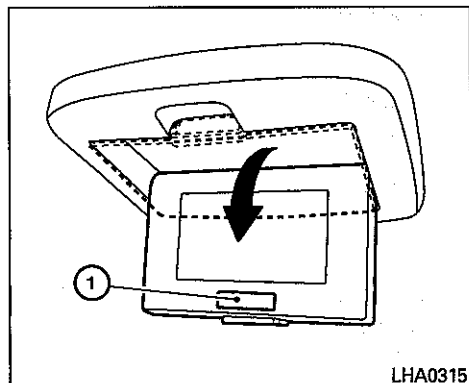


1. Botón "POWER" (Encender)
2. Botón STOP (DETENER)
3. Botón NEXT TRACK/CHAPTER (SIGUIENTE PISTA/CAPÍTULO) y PREVIOUS TRACK/CHAPTER (PISTA/CAPÍTULO ANTERIOR)

4. Botón TITLE (TÍTULO)
5. Botón "ENTER" (Intro)
6. Botón DISPLAY (PANTALLA)
7. Botón "MODE" (Modo)
8. Botón SUBTITLE (SUBTÍTULO)
9. Botón "AUDIO"
10. Botón ANGLE (ÁNGULO)
11. Botón CLEAR (BORRAR)
12. Botón PAUSE (DETENER)
13. Botón PLAY (REPRODUCIR)
14. Botón FAST FORWARD/FAST REVERSE (AVANCE RÁPIDO/RETROCESO RÁPIDO)
15. Botón "MENU"
16. Teclas de NAVEGACIÓN
17. Botón "BACK" (Regresar)
18. TECLADO NUMÉRICO

CONTROL REMOTO

Para conocer la función de cada botón, consulte "operación del control remoto" más adelante en esta sección.



LHA0315

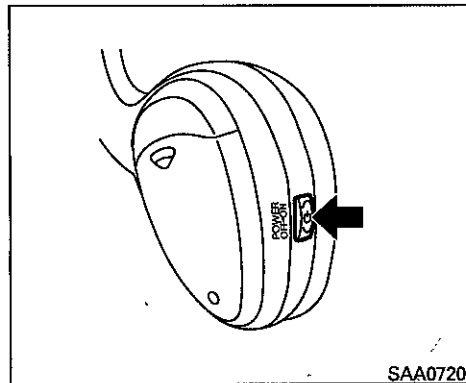
PANTALLA PLEGABLE

La pantalla plegable tiene un receptor de control remoto inalámbrico ① ubicado en la parte inferior de la pantalla.

⚠ PRECAUCIÓN

- La pantalla de cristal líquido se puede romper si la golpea con un objeto duro o afilado. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.

- La pantalla se gira hacia abajo para poder ver y hacia arriba para introducirla al alojamiento y almacenarla cuando no está en uso. Cerciñese de asegurar firmemente la pantalla en el alojamiento cuando la almacene.



SAA0720

Audífonos

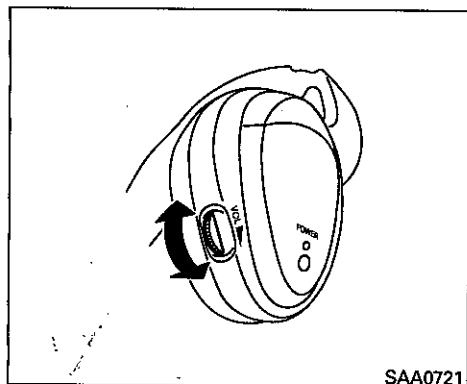
ENCENDIDO/APAGADO:

Oprima el botón de energía para encender o apagar los audífonos.

Control de volumen:

Gire la perilla de control de volumen para ajustar el volumen.

Los audífonos se apagará automáticamente en 30 segundos si no hay sonido durante ese período. Para evitar que la batería se descargue, mantenga el suministro eléctrico apagado cuando no esté en uso.



NOTA:

Para un desempeño óptimo de los audífonos infrarrojos, aumente el volumen en el controlador del asiento trasero al nivel máximo y ajuste el volumen de los audífonos infrarrojos utilizando el control de volumen de los audífonos. Si utiliza un ajuste de volumen más bajo en el controlador del asiento trasero puede provocar ruido estático en los audífonos infrarrojos.

ANTES DE OPERAR EL SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO MÓVIL DVD

Precauciones

Arranque el motor cuando utilice el sistema de entretenimiento DVD (Digital Versatile Disc).

⚠ ADVERTENCIA

El conductor no debe intentar operar el sistema DVD ni utilizar los audífonos mientras el vehículo está en movimiento para que pueda atender completamente la operación del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No opere el DVD cuando el motor del vehículo está funcionando. Si opera el DVD durante largos períodos de tiempo con el motor, el DVD puede sobrecalentarse y dañar la unidad.
- No permita que el sistema se sobrecaliente durante largos períodos de tiempo. Si el sistema se sobrecalienta, puede dañar el sistema DVD.

Este reproductor de DVD no garantiza la funcionalidad completa de todos los formatos de VIDEO-CD.

Derechos reservados y marca registrada

- Este sistema utiliza tecnología protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos sobre la propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros titulares del derecho de autor.
- Esta tecnología protegida por derechos reservados no puede ser usada sin permiso de Macrovision Corporation. Está limitada para uso personal, etc., en tanto no cuente con el permiso de Macrovision Corporation.
- La modificación o desensamble están prohibidos.
- Dolby digital es fabricado con autorización de Dolby Laboratories, Inc.
- Dolby y la marca D doble son marcas registradas de Dolby Laboratories, Inc.
- DTS y DTS Digital Surround son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Nivel paterno (control de los padres)

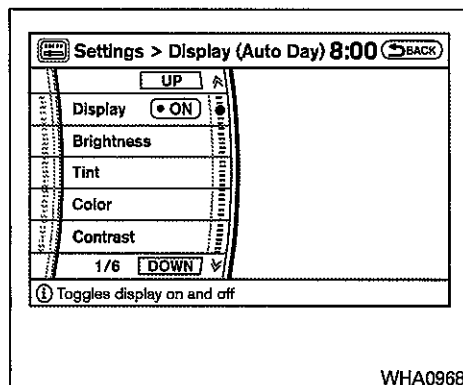
Este sistema puede reproducir discos DVD con ajuste de control de los padres. Utilice su criterio para ajustar el sistema al grado de control de los padres que desee.

Selección de disco

Puede reproducir los siguientes formatos de disco utilizando el lector de DVD:

- DVD-VIDEO
- VIDEO-CD
- CD-DA (disco compacto convencional) (no pueden reproducirse CD con MP3/WMA).

Use DVD con código de región 1; los DVD con código de región ALL (TODOS) o 1 operarán en el sistema de entretenimiento DVD. El código de región se muestra como un símbolo pequeño impreso en la parte superior del DVD. Este reproductor de DVD instalado en el vehículo no puede reproducir DVD con códigos de región diferentes a 1 o ALL (TODOS).



WHA0968

Configuración de la pantalla

Pantalla delantera:

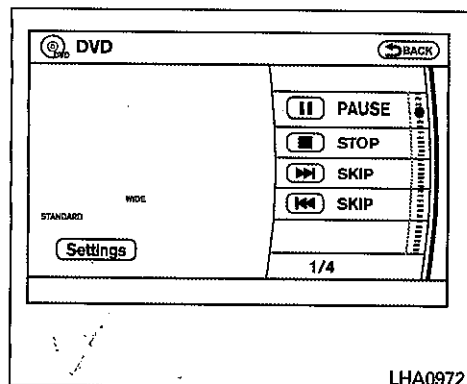
Para ajustar el modo de la pantalla delantera, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) mientras el DVD se está reproduciendo, seleccione la tecla "Display" (Pantalla) con el controlador NISSAN, y después oprima el botón "ENTER" (Intro). Para ajustar el ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO), brillo, matiz, color, contraste y nivel del negro de la pantalla, seleccione cada tecla utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER". Después puede ajustar cada elemento utilizando el controlador NISSAN. Después de realizar los cambios, oprima el botón "BACK" (retroceso) para guardar los ajustes.

Pantalla trasera:

Para ajustar el modo de la pantalla trasera, oprima el botón DISP (pantalla) del control remoto.

Para ajustar el brillo, matiz, color y contraste de la pantalla, seleccione cada tecla utilizando la palanca de mando del control remoto e incline la palanca de mando hacia la derecha o hacia la izquierda.

Oprima el botón "BACK" (Retroceso) para aplicar los ajustes y volver a la pantalla previa.



REPRODUCCIÓN DE UN DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD)

Con el reproductor de DVD, puede oír videos DVD, CD de video y CD utilizando los audífonos. Los pasajeros del asiento trasero pueden disfrutar el sonido independientemente del asiento delantero.

Oprima el botón "DISC/AUX" (Disco/auxiliar) situado en los controles delanteros para oír el sonido del DVD a través de las bocinas.

Oprima el botón "REAR CTRL" (Control trasero) situado en los controles delanteros para deshabilitar o habilitar los controles de audio del asiento trasero. Para más información sobre los

controles de audio del asiento trasero consulte "Controles del sistema de audio remoto" en esta sección.

Al presionar el botón de los controles delanteros se encienden o apagan las bocinas traseras y se habilitan o deshabilitan los audífonos inalámbricos.

El reproductor de DVD se puede operar con el control remoto.

Los audífonos son inalámbricos y no requieren cables. Puede usarlos en casi todas las ubicaciones del asiento trasero. (No es posible usar los audífonos en el asiento delantero).

Botón "DISC-AUX" (Disco-Auxiliar)

Estacione el vehículo en una ubicación segura y aplique el freno de estacionamiento para que los ocupantes del asiento delantero puedan operar el lector de DVD mientras observan las imágenes.

Oprima el botón "DISC/AUX" (Disco-Auxiliar) del tablero de instrumentos y gire la pantalla al modo DVD.

Cuando se carga un DVD, se reproducirá automáticamente.

La pantalla de operación se encenderá cuando se presione el botón "DISC/AUX" (Disco Auxiliar)

situado en el tablero de instrumentos mientras se está reproduciendo un DVD, y se apagará automáticamente después de un periodo de tiempo. Para encenderla nuevamente, oprima el botón "DISC/AUX" (Disco Auxiliar) una vez más.

Teclas de operación de DVD

Para operar el lector de DVD, toque la tecla preferida (sólo si está equipado) o seleccione la tecla preferida mostrada en la pantalla de operación utilizando el controlador NISSAN.

NOTA:

Si la pantalla de su vehículo no es táctil; utilice el controlador NISSAN y el botón "ENTER" (Intro) para operar las siguientes funciones. Para más información sobre cómo operar el controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" descrito anteriormente en esta sección.



Tecla "PAUSE" (pausa):

Toque la tecla "PAUSE" (pausa) " II " para poner el DVD en pausa. Para restablecer la reproducción del DVD, toque la tecla PLAY (REPRODUCIR) " ► ".

Para poner el DVD en pausa, también es posible oprimir el botón del teclado del control remoto.



Tecla "PLAY" (reproducir):

Toque la tecla "PLAY" (reproducir) "►" para iniciar la reproducción del DVD, por ejemplo, después de poner el DVD en pausa.

Para iniciar la reproducción del DVD, también es posible oprimir el botón ► del teclado del control remoto.



Tecla "STOP" (parar):

Toque la tecla "STOP" (parar) "■" para terminar la reproducción del DVD.

Para terminar la reproducción del DVD, también es posible oprimir el botón ■ del teclado del control remoto.



Tecla "SKIP" (saltar) (hacia adelante):

Toque la tecla "SKIP" (saltar) "►►" para saltar hacia adelante el(los) capítulo(s) del disco. Los capítulos avanzarán el número de veces que se toque la tecla SKIP (SALTAR) "►►".

Mantenga oprimida la tecla "SKIP" (saltar) "►►" más de 1.5 segundos para avanzar rápido el disco. Cuando se suelta la tecla "SKIP" (saltar) "►►", el disco se reproduce normalmente.

Para saltar el(los) capítulo(s) hacia adelante, también se puede oprimir el botón ►► del teclado del control remoto.

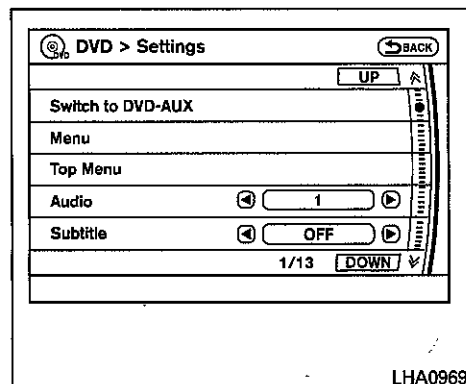


Tecla "SKIP" (saltar) (retroceso):

Toque la tecla "SKIP" (saltar) "◄◄" SKIP para saltar hacia atrás el(los) capítulo(s) del disco. Los capítulos regresarán el número de veces que se toque la tecla SKIP (SALTAR) "◄◄".

Mantenga oprimida la tecla "SKIP" (saltar) "◄◄" más de 1.5 segundos para retroceder el disco. Cuando se suelta la tecla "SKIP" (saltar) "◄◄", el disco se reproduce normalmente.

Para saltar el(los) capítulo(s) hacia adelante, también se puede oprimir el botón ◄◄ del teclado del control remoto.



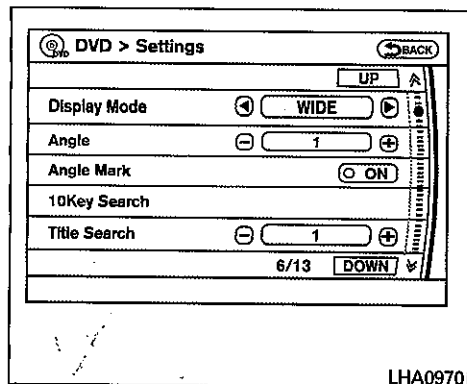
Configuración del DVD

Toque la tecla "SETTINGS" (Ajustes) para ajustar los siguientes ajustes mientras se reproduce un DVD.

Después de realizar todos los cambios, oprima el botón "BACK" (Retroceso) para guardar todos los ajustes.

Cambiar a DVD-AUX:

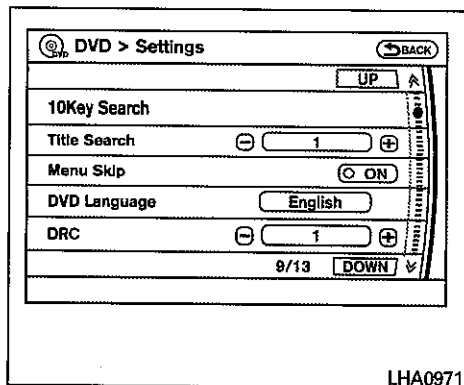
Para cambiar la fuente de salida del lector de DVD a otro dispositivo conectado a los enchufes de alimentación auxiliares situados en el reproductor de DVD.



Para más información, consulte "Enchufes de alimentación auxiliares del DVD" más adelante en esta sección.

Menú:

Se mostrarán algunos menús específicos a cada DVD. Para más detalles, consulte las instrucciones incluidas con el DVD.



Menú superior:

Se mostrará cada menú de título del disco. Para más detalles, consulte las instrucciones incluidas con el DVD.

Audio:

Se mostrarán algunas pistas de audio específicas a cada DVD. Para más detalles, consulte las instrucciones incluidas con el DVD.

Subtítulo:

Seleccione el idioma preferido de subtítulos del DVD tocando la tecla "◀" o la tecla "▶".

Modo de pantalla:

Seleccione entre Completa, Ancha, Normal o el modo Cine tocando la tecla "◀" o la tecla "▶".

Ángulo:

Si el DVD contiene diferentes ángulos (como imágenes móviles), el ángulo actual de la imagen se puede cambiar a otro.

Elija un ángulo diferente tocando la tecla "-" o "+"; el ángulo cambiará si está disponible.

Marca del ángulo:

Cuando se activa esta función, se mostrará una marca del ángulo en la parte inferior de la pantalla si la escena se puede ver desde un ángulo diferente. Toque la tecla "ON" (ENCENDIDO) para habilitar la marca del ángulo; la luz indicadora se iluminará.

10Key Search:

Toque la tecla "10Key Search" para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número que desea buscar y toque la tecla "OK". Se reproducirá el título/capítulo o grupo/pista especificados.

Búsqueda de título:

Se desplegará la escena con el título especificado el número de veces que se toque la tecla "-" o "+".

Menú Skip (Saltar):

Los menús del DVD son configurados automáticamente y el contenido se reproducirá directamente cuando se activa la tecla "Menú Skip" (Omitir menú). Tenga en cuenta que algunos discos pueden no ser reproducidos directamente incluso si se activa esta función.

Idioma del DVD:

Toque la tecla "DVD Language" (Idioma del DVD) para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número correspondiente al idioma preferido y toque la tecla "OK". El idioma del menú superior del DVD se cambiará al especificado.

DRC:

El DRC (Compresión de rango dinámico) le permite sintonizar el rango dinámico del sonido registrado en el formato Dolby® Digital. Toque la tecla "-" o "+" para sintonizar el DRC.

Enchufes de entrada auxiliares de DVD

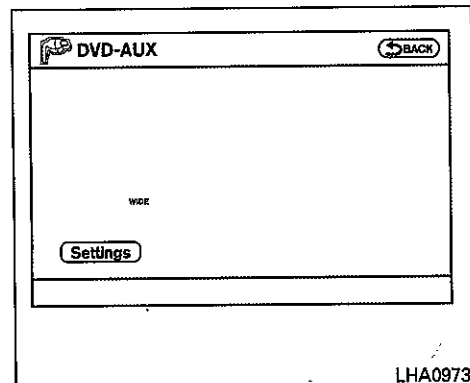
Los enchufes de alimentación auxiliares están ubicados en la parte delantera del reproductor de DVD que está situado en la parte interior de la consola central. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles con NTSC y PAL como videojuegos, videocámaras y reproductores de video portátiles.

Los enchufes auxiliares están codificados por color para propósitos de identificación.

- Amarillo - entrada de video
- Blanco - entrada de audio del canal izquierdo
- Rojo - entrada de audio del canal derecho

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe, apague el dispositivo portátil y apague el reproductor de DVD.

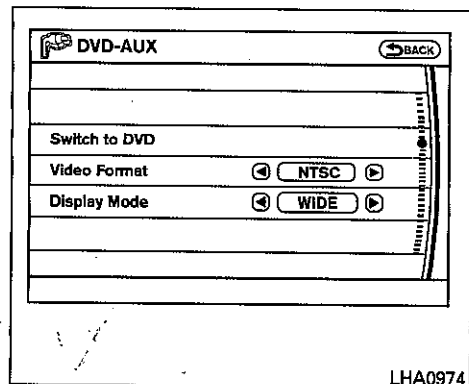
Para ver algo conectado a los enchufes de alimentación auxiliares, oprima el botón "DISC/AUX" (disco/auxiliar) hasta que aparezca el modo DVD, luego toque la tecla "Settings" (Ajustes). Luego toque la tecla "Switch to DVD-AUX" (Cambiar a DVD-AUX). La pantalla cambiará al modo DVD-AUX.



Ajustes de DVD-AUX

Seleccione la tecla "Settings" (Ajustes) para realizar los siguientes ajustes.

- "Switch to DVD" (Cambiar a DVD):
Seleccione esta tecla para cambiarse nuevamente al modo DVD.
- "Video Format" (Formato de video):
Si la fuente auxiliar está en un formato de video diferente, toque la tecla "◀" o la tecla "▶" y cambiará el formato de video.



- "Display Mode" (Modo de pantalla): Seleccione entre Completa, Ancha, Normal o el modo Cine tocando la tecla "◀" o la tecla "▶".

Después de realizar todos los cambios, oprima el botón "BACK" (Retroceso) para guardar todos los ajustes.

OPERACIÓN DEL CONTROL REMOTO

Para ver todas las precauciones de operación, consulte "Antes de operar el sistema de entretenimiento móvil DVD" descrito anteriormente en esta sección.

El sistema DVD también puede ser controlado usando el control remoto en los asientos traseros. Consulte los siguientes elementos.

Botón PWR on/off (encendido/apagado):

Con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el botón PWR para encender o apagar la pantalla trasera del DVD.

NOTA:

El botón PWR del control remoto sólo enciende o apaga la pantalla trasera.

Inserte el DVD en la ranura con el lado de la etiqueta apuntando hacia arriba. El DVD será guiado automáticamente dentro de la ranura.

Si el reproductor de DVD está apagado y se inserta un DVD, el reproductor de DVD se encenderá automáticamente.

PRECAUCIÓN

No fuerce el disco compacto dentro de la ranura. Esto podría dañar el reproductor.

Botón de selección "MODE" (Modo):

Oprima el botón "MODE" (Modo) para seleccionar la fuente de audio/video entre DVD y alimentación AUXILIAR (enchufes de alimentación de la cubierta, Rojo = entrada de audio del canal derecho, Blanco = entrada de audio del canal izquierdo, y Amarillo = entrada de video).

La pantalla mostrará "AUX" en la esquina superior izquierda de la pantalla durante 4 segundos una vez que se cambie el modo a AUX.

Para usar los enchufes de alimentación, consulte "Enchufes de alimentación auxiliares" en esta sección.



REPRODUCIR:

Cuando se oprime el botón REPRODUCIR ► en el control remoto, el reproductor comenzará a reproducir.

En el modo de reproducción, la pantalla mostrará brevemente ► en la esquina superior izquierda de la pantalla.



FF (Avance rápido), REW (retroceso):

Oprima los botones ►► (avance rápido) / ◄◄ (retroceso) para llevar a cabo el avance rápido o el retroceso de la presentación 5 veces más rápido que la velocidad normal de reproducción.

Oprima nuevamente los botones ►► (avance rápido) / ◄◄ (retroceso) o el botón REPRODUCIR para restablecer la velocidad normal de reproducción.



CAPÍTULO SIGUIENTE/CAPÍTULO ANTERIOR:

Cuando se oprime el botón (CAPÍTULO SIGUIENTE) ►► mientras el DVD se está reproduciendo, el siguiente programa iniciará desde el principio. Oprima varias veces para saltar a través de los programas. El DVD avanzará el número de veces que se oprima el botón. Cuando se oprime el botón (CAPÍTULO ANTERIOR) ◄◄, el programa que se está reproduciendo regresa a su inicio. Oprima varias veces para saltar hacia atrás a través de las pistas. El DVD regresará el número de veces que se presione el botón.



PAUSA:

Cuando se presiona el botón PAUSE (PAUSA) || del control remoto, el reproductor detendrá la reproducción del medio. En el modo de pausa, el reproductor mostrará || en la esquina superior izquierda de la pantalla hasta que el reproductor se cambie a otro modo.



PARAR:

Oprima una vez el botón STOP (PARAR) para terminar la reproducción del medio. La pantalla mostrará ■ en la esquina superior izquierda de la pantalla durante 4 segundos, y se almacenará la última posición del disco. Cuando se presiona otra vez el botón PLAY (REPRODUCIR), el reproductor se restablecerá en la pista y posición de tiempo almacenadas del disco.

Si se oprime nuevamente el botón STOP (PARAR) cuando el reproductor ya está en el modo Stop (parar), se reinicializará el puntero al inicio del disco. En efecto, éste ignorará la última posición del disco almacenada y, al recibir el siguiente mensaje de reproducción, iniciará en el Menú de título o "al comienzo del disco".

PANTALLA

Si se oprime el control de la PANTALLA menos de 2 segundos, aparecerá en la pantalla el menú de la pantalla.

- El menú de la pantalla permanecerá en la pantalla 10 segundos si no hay activaciones subsecuentes del control.
- Utilice las TECLAS DE DESPLAZAMIENTO para desplazarse dentro del menú de visualización, y utilice la tecla "ENTER" (Intro) para seleccionar un elemento.

TECLAS DE NAVEGACIÓN:

Si el medio está en el modo de MENÚ activo, las TECLAS DE NAVEGACIÓN se utilizarán para navegar hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha dentro del menú.

Si el menú de control de la pantalla está activado, las TECLAS DE NAVEGACIÓN se utilizarán para navegar hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha dentro del menú.

ENTER:

En el modo de MENÚ, oprima el botón "ENTER" (Intro) para seleccionar elementos del MENÚ.

del menú, y utilice la tecla "ENTER" para seleccionar un elemento.

Oprima nuevamente el botón MENU (MENÚ) para regresar al modo PLAY (REPRODUCIR).

TÍTULO:

Oprima el botón TITLE (TÍTULO) para regresar el medio DVD al "título" del DVD.

Oprima nuevamente el botón TITLE (TÍTULO) para regresar al punto de terminación anterior y reproducir.

"BACK" (Retroceso):

Oprima el botón "BACK" (Retroceso) para salir del menú activo y regresar al menú anterior.

SUBTÍTULO:

Oprima el botón SUBTITLE (SUBTÍTULO) para que aparezca el menú de selección de subtítulo.

ÁNGULO:

Oprima el botón ANGLE (ÁNGULO) para que aparezca el menú de ángulo de la cámara.

Oprima repetidas veces el botón ANGLE (ÁNGULO) para alternar entre cada ángulo disponible.

BORRAR:

Oprima el botón "CLEAR" (BORRAR) para borrar todas las entradas numéricas, si se activaron antes de que terminara el temporizador de 3 segundos.

TECLADO NUMÉRICO (0-9 & ≥10):

Oprima el TECLADO NUMÉRICO para tener acceso directo a los capítulos, títulos o pistas del disco ingresando su valor numérico.

El tiempo de espera para el siguiente elemento (por ejemplo, con base en el contenido de medios) si pasan 3 segundos sin que se teclee algo en el teclado.

El operador puede cancelar el número de capítulo/título/pista ingresado accionando el control CLEAR antes de que termine el temporizador de 3 segundos.

Estas funciones se pueden utilizar sólo en los discos DVD a los que correspondan.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

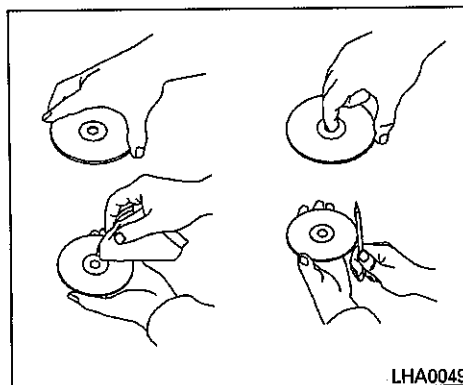
Utilice un trapo ligeramente húmedo que no deje pelusa para limpiar las superficies de su sistema de entretenimiento móvil NISSAN (carátula del reproductor de DVD, pantalla, control remoto, etc.).

No intente operar el sistema en condiciones de temperatura extrema [[menos de -20° C (-4° F) o más de 70° C (158° F)].

No intente operar el sistema en condiciones extremas de humedad (a menos de 10% o más de 75%).

PRECAUCIÓN

- No use ningún producto ni método de limpieza para limpiar el sistema de video.
- No use ningún producto químico de la parte trasera del monitor.
- Nunca toque o rasque la superficie del monitor. No use los dedos, objetos o cualquier otro objeto.



LHA0049

CÓMO MANIPULAR EL DVD

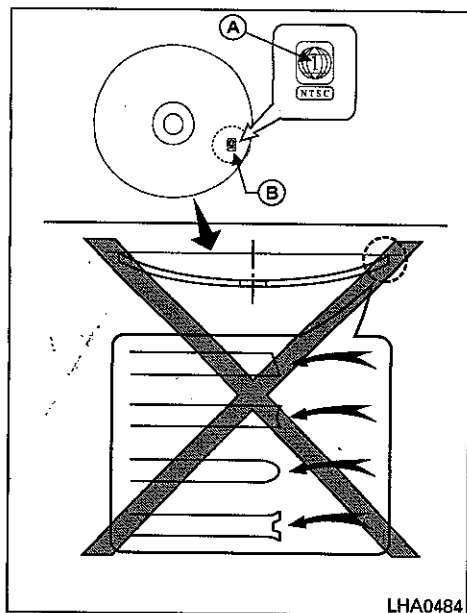
PRECAUCIÓN

- Limpie el DVD por sus bordes. Nunca toque la superficie del disco.
- Para limpiar los bordes, frotar la superficie con el dedo hacia el centro, pero no frotar el centro un tiempo largo y pesado. No limpiar el DVD con un paño húmedo o sucio.
- No use limpiavidrios, alcohol o cualquier producto químico, abrasivo, solvente ni cualquier otro líquido para limpiar.

• Los discos pueden dañarse si son limpiados con el dedo o con los dedos sucios. Nunca frotar los bordes con los dedos. Limpie los bordes con una paño o papel limpio y seco.

• Nunca limpie ningún DVD con agua, alcohol, solvente, o cualquier otro líquido. El líquido se puede dañar el sistema.

- Manipule el DVD cuidadosamente para evitar contaminación o desperfectos. De otro modo, las señales pueden no ser leídas apropiadamente.
- No escriba, dibuje ni pegue nada en ninguno de los costados del DVD.
- No almacene el DVD en lugares con luz directa del sol ni en altas temperaturas o humedad.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no los esté usando.
- No ponga ninguna calcomanía ni escriba nada en ninguna de las superficies del DVD.



Precauciones de operación del reproductor de DVD

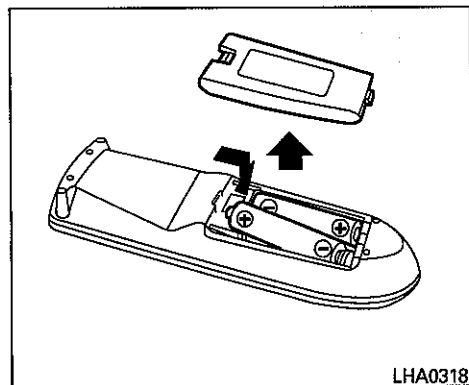
No use los siguientes DVD ya que pueden hacer que el reproductor de DVD no funcione correctamente:

- Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador.
- DVD con código de región diferente de "1". El código de región **A** se muestra en un pequeño símbolo impreso en la parte superior del DVD **B**.
- DVD que no sean redondos.
- DVD con etiquetas de papel.
- DVD deformes, rayados o con bordes desiguales.
- Discos de video digitales grabables (DVD+R).
- Discos de video digitales regrabables (DVD+RW).

Si utiliza un DVD con etiqueta de papel y se atora, talvez pueda restablecer la unidad y expulsar el disco atorado con el siguiente procedimiento:

1. Registre los preajustes del radio.
2. Desconecte la terminal negativa del acumulador durante cinco minutos.
3. Conecte de nuevo la terminal negativa del acumulador.

4. Revise si ya se expulsó el DVD atorado. Si no ha sido expulsado, trate de expulsarlo oprimiendo el botón de expulsión.
5. Si no puede expulsar el disco, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener ayuda adicional.
6. Reprograme los preajustes de la radio.

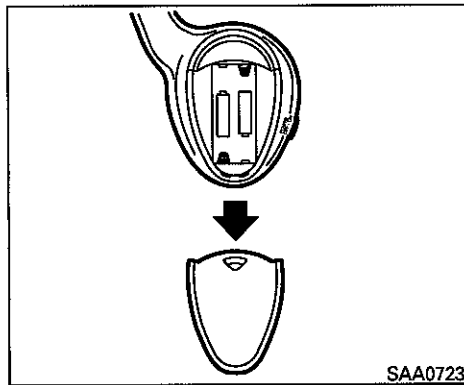


Reemplazo de la batería del control remoto y los auriculares

Reemplace la batería de la siguiente manera:

1. Abra la tapa.
2. Reemplace las baterías con unas nuevas.
 - Tamaño AA (control remoto)
 - Tamaño AAA (auriculares)

Asegúrese de que los extremos $\oplus$ y $\ominus$ de las baterías coincidan con las marcas que se encuentran dentro del compartimiento.



3. Cierre la tapa con firmeza.

Si quita la batería por alguna razón diferente al reemplazo, cierre la tapa firmemente.

- Si no va a utilizar el control remoto durante mucho tiempo, quite las baterías.
- El reemplazo de las baterías es necesario cuando el control remoto sólo funciona a distancias muy cercanas al reproductor de DVD o no funciona en absoluto.
- Tenga cuidado de no tocar la terminal de la batería.

- Una batería desechada incorrectamente puede dañar el medio ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.
- Cuando cambie baterías, no deje polvo ni aceite en el control remoto ni en los auriculares.

Aviso de la FCC:

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo. Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) de Estados Unidos y la norma RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Al instalar un radio de aficionado CB o un teléfono para automóvil en su NISSAN, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

PRECAUCIÓN

- No se deben usar teléfonos móviles por ningún motivo mientras se conduce, ya que se debe estar muy atento a la conducción. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos móviles al conducir.
- Si debe realizar una llamada mientras se conduce, asegúrese de mantener la recomendada usar el modo de manos libres (modo libre) para la llamada. Nunca se debe manejar un vehículo cuando está manejando un teléfono.
- Si no puede operar todo el sistema de funcionamiento del teléfono mientras conduce, asegúrese de que el teléfono esté apagado.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga la antena lo más alejada posible de los cables de los sistemas de control electrónico, especialmente los cables de la batería y la masa.
- Ajuste la relación de los cables de la batería de la batería de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el cable de la antena CB a la carcasa.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.
- No conecte a tierra el cable de antena de directamente a la terminal del acumulador. Si se hace, dañará el sistema de control de arranque, el motor y la batería del vehículo. La conexión correcta será la siguiente: "terminal de tierra" en la carcasa "terminal de tierra" y la "terminal de tierra" en la carcasa "terminal de tierra".
- Para evitar que se dañen la batería del vehículo y el sistema de control de arranque, asegúrese de que la batería esté cargada.

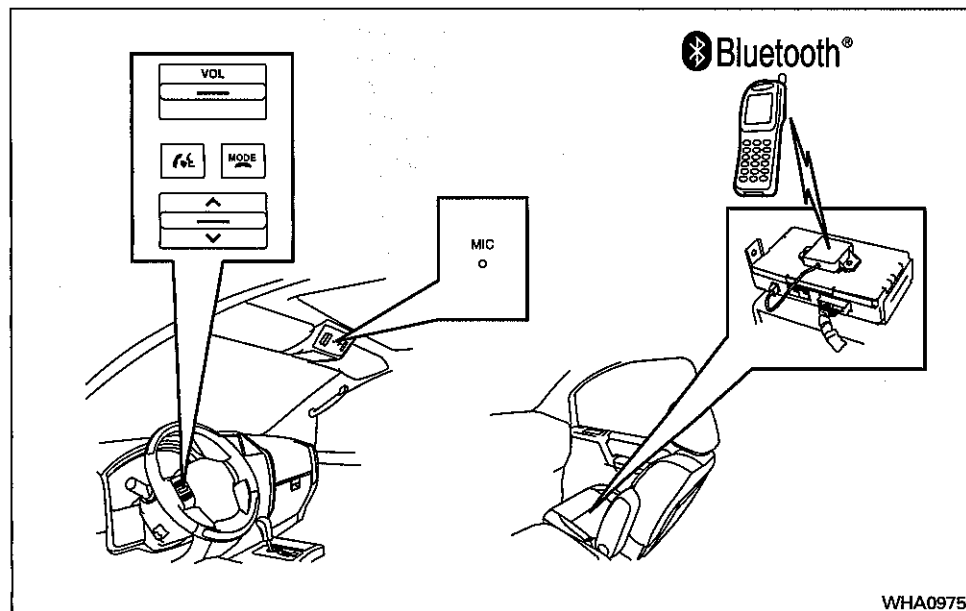
SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (sólo si está equipado)

PRECAUCIÓN

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene cualquier otro teléfono móvil, asegúrese de que esté apagado o en silencio.
- Si no puede operar todo el sistema de funcionamiento del teléfono mientras conduce, asegúrese de que el teléfono esté apagado.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Su NISSAN está equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que el teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. El

teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico del vehículo cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) con el teléfono móvil enlazado encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, sólo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres, configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®. Para obtener una lista de teléfonos recomendados, visite por favor www.nissanusa.com/bluetooth.
- No podrá utilizar un teléfono con manos libres en las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterrá-

WHA0975

neo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" en esta sección. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda sobre localización y corrección de fallas.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

Información regulatoria de la FCC

- **PRECAUCIÓN:** para cumplir con las normas de exposición a radiofrecuencias de la Federal Communications Commission (FCC), use exclusivamente la antena suministrada. Las antenas, alteraciones o conexiones no autorizadas pueden dañar el transmisor e infringir las regulaciones de la FCC.
- La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:
 1. Éste no puede causar interferencia y
 2. éste debe aceptar cualquier interferencia, inclusive la interferencia que pudiera causar el uso inadecuado del propio dispositivo.

Información regulatoria de la IC

- Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.
- Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos del Reglamento Canadiense de Equipos Causantes de Interferencia.

BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.



USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema anunciará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá a los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.

- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima y suelte el botón  situado en el volante de dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). "Please try again" (Intente nuevamente). Repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta, diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede oprimir en cualquier momento el botón ^{MODE}  en el volante de dirección. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de dirección mientras obtiene la respuesta. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para pronunciar el siguiente comando oprimiendo el botón  en el volante de dirección.
- Para acelerar el funcionamiento puede pronunciar varios comandos. Por ejemplo, oprima el botón  y luego diga "Phonebook, New entry" (Agenda, Nueva entrada) en lugar de "Phonebook" (Agenda). Espere la indicación de la respuesta de voz y diga "New entry" (Nueva entrada).

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar "zero" u "oh" para "0".

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o),

- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),

- NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos seis mil doscientos) y

- NO "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).

- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "Uno ocho cero cero"

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "six six two" (seis seis dos)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "seis dos cero cero"

- Diga "pound" (libra) para "#". Diga "star" (asterisco) para "*" (disponible cuando se usa el comando "Call International" [Llamada internacional] y el comando "Send" [Enviar] durante una llamada).

- Diga "plus" (más) para "+" (disponible sólo cuando se usa el comando "Call International" [Llamada internacional]).

- Diga "pause" (pausa) para una pausa de 2 segundos (disponible sólo al almacenar un número de la libreta de teléfonos).

- Puede decir "star" (asterisco) para "*" y "pound" (numeral) para "#" en cualquier momento y en cualquier posición del número de teléfono (disponible sólo cuando se utiliza el comando "Call International" [llamada internacional]).

Si desea más información, consulte "Lista de comandos de voz" e "Internacional" en esta sección.

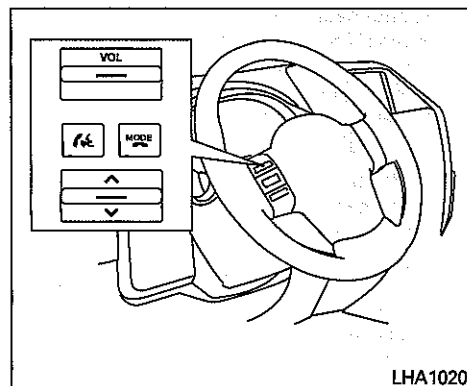
Ejemplo: 1-555-1212*123

- "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información sobre el uso del sistema, por favor utilice el comando "Help" (ayuda).



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de dirección.

TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión de reconocimiento de voz o contestar una llamada entrante.

También puede usar el botón  para omitir la respuesta del sistema e ingresar comandos durante una llamada. Para obtener más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada", anteriormente en esta sección.

TELÉFONO/TERMINAR

Oprima el botón  para cancelar una sesión de reconocimiento de voz o terminar una llamada.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos lo ayudarán a comenzar a usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con reconocimiento de voz de NISSAN. Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Selección de idioma

Puede interactuar con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Mantenga presionado el botón  más de 1.5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language." (Oprima el botón TELÉFONO/ENVIAR para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón TELÉFONO/TERMINAR para seleccionar un idioma diferente).

3. Oprima el botón **MODE**.

Si desea más información sobre adaptación al locutor, consulte "Modo de adaptación de locutor (SA)" más adelante en esta sección.

4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Use el siguiente cuadro para seleccionar el idioma.

NOTA:

Debe oprimir el botón  o el botón **MODE** en 5 segundos para cambiar el idioma.

Idioma actual	Oprima  (TELÉFONO/ ENVIAR) para seleccionar	Oprima MODE (TELÉFONO/ TERMINAR) para seleccionar
Inglés	Español	Francés
Español	Inglés	Francés
Francés	Inglés	Español

5. Si decide no cambiar el idioma, no oprima ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión de VR finalizará y el idioma no será cambiado.

Procedimiento de enlace telefónico

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, éste último se cancelará.

Menú principal

"Setup" (Configuración) **(A)**

"Pair Phone" (Enlazar teléfono) **(B)**

"New Phone" (Nuevo teléfono) **(C)**

"Initiate from handset"
(Iniciar desde teléfono) **(D)**

"Name phone"
(Nombrar teléfono) **(E)**

"Assign priority"
(Asignar prioridad) **(F)**

"Choose ringtone" (Seleccionar tono de timbre) **(G)**

1. Oprima el botón  en el volante de dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Setup" (Configurar) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

3. Diga: "Pair phone" (Enlazar teléfono) **(B)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
4. Diga: "New phone" (Nuevo teléfono) **(C)**. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **(D)**.

El procedimiento de enlace de teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre el enlace de teléfonos móviles recomendado por NISSAN.

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" desde el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

5. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono **(E)**.

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre es demasiado parecido a un nombre ya utilizado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

- El sistema le pide que asigne un nivel de prioridad (F). El nivel de prioridad determina qué teléfono está activo cuando hay más de un teléfono con tecnología Bluetooth® enlazado en el vehículo. Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema o consulte "Configurar" más adelante en esta sección para obtener más información sobre cómo cambiar las prioridades.
- El sistema le preguntará si desea seleccionar un tono de timbre personalizado (G). Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema o consulte "Configurar" más adelante en esta sección para obtener más información sobre cómo seleccionar tonos de timbre.

Realización de una llamada ingresando un número telefónico

Menú principal

"Call" (Llamar)(A)

Número (decir los dígitos)(B)

"Dial" (Marcar)(C)

- Oprima el botón  en el volante de dirección. Sonará un tono.

- Diga: "Call" (Llamar) (A). El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

Diga: "Call International" (Llamada internacional) para marcar más de 10 dígitos o cualquier carácter especial.

- Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un sólo dígito (B). Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente ingresar el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y los últimos 4 dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como "cinco cinco cinco" como el primer grupo, después "uno dos uno" como el segundo grupo, y "tres tres cinco cuatro" como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o cualquier carácter especial, diga "International" (internacional). Si desea más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

- Quando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.
- Diga: "Dial" (marcar) (C). El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de dirección.

Una vez finalizada la llamada, oprima el botón  en el volante de dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" más adelante en esta sección.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal

"Llamar" o "Llamada internacional"

"Phone Book" (Agenda telefónica)

"Memo Pad" (Bloc de notas)

"Setup" (Configuración)

Cuando oprima y suelte el botón  en el volante de dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos de cada submenú.

Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Puede decir "Help" (Ayuda) para escuchar la lista de comandos actualmente disponibles en cualquier momento que el sistema espere una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

Cuando se habitúe a los menús del sistema, puede hablar anticipadamente, diciendo más de un comando a la vez. Por ejemplo, diga "Call five five five one two one two" (Llamar cinco cinco uno dos uno dos) o "Memo pad record" (Grabación en bloc de notas).

Además, cuando se acostumbre a las respuestas del sistema, puede saltar hasta el tono, oprimiendo el botón  en el volante de dirección. Sin embargo, si oprime el botón  cuando el sistema está esperando una respuesta de usted, finalizará la sesión de reconocimiento de voz.

"Call" (Llamar)

Menú principal

"Llamar" o "Llamada internacional"

Nombre (decir el nombre) **(A)**

Número (speak digits) (decir los dígitos) **(B)**

"Redial" (Volver a marcar) **(C)**

"Call Back" (Devolver llamada) **(D)**

Nombre (speak name) (decir el nombre) **(A)**

Si ha guardado entradas en la Libreta de teléfonos, puede marcar un número asociado a un nombre y ubicación.

Consulte "Phone book" (Libreta de teléfonos) más adelante en esta sección para saber más sobre cómo guardar entradas.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varias ubicaciones asociadas al nombre, el sistema le pide que seleccione una.

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

Número (speak digits) (decir los dígitos) **(B)**

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener más detalles, consulte "Cómo decir los números" y "Realización de un llamada ingresando un número telefónico" en esta sección.

"Redial" (Volver a marcar) **(C)**

Use el comando Volver a marcar para llamar al último número que se marcó dentro del vehículo.

NOTA:

El sistema no volverá a marcar el último número marcado en el teclado del teléfono.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número que se vuelve a marcar no existe, el sistema anuncia, "There is no number to redial" (No existe número para volver a marcar) y finaliza la sesión de VR.

"Call back" (Devolver llamada)ⓐ

Use el comando Devolver llamada para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número de devolución de llamada no existe, el sistema anuncia, "There is no number to call back" (No existe número para devolver llamada) y finaliza la sesión de VR.

Internacional

Para marcar más de 10 dígitos o cualquier carácter especial, por favor diga "International" (internacional). Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

Durante una llamada

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Oprima el botón  en el volante de dirección para silenciar la voz que se recibe e ingresar los comandos.

- "Help" (Ayuda): El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Go back/Correction" (Volver/Corrección): el sistema anuncia "Go back" (Volver), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.

- "Cancel/Quit" (Cancelar/Salir): el sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- "Send/Enter/Call/Dial" (Enviar/Ingresar/Llamar/Marcar) — Use el comando Enviar para ingresar números, "****" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. El sistema luego finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada. Diga "star" (asterisco) para "****", diga "pound" (numeral) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada) — Use el comando Transferir llamada para llamar desde el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono móvil cuando se busca privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call" (Transferir llamada). "Call transferred to privacy mode" (Llamada transferida al modo de privacidad). El sistema luego finaliza la sesión de VR.

También puede emitir nuevamente el comando Transferir llamada para volver a la llamada de manos libres a través del vehículo.

- "Mute" (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

NOTA:

Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, ésta se restablecerá en "desactivado" en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.

"Phone book" (Agenda telefónica)

NOTA:

Los comandos de la libreta de teléfonos no están disponibles cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phone Book" (Agenda telefónica)

"New Entry" (Nueva entrada) **(A)**

"Edit" (Editar) **(B)**

"Delete" (Borrar) **(C)**

"List names" (Enumerar nombres) **(D)**

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono enlazado al sistema. Cada nombre puede tener hasta 4 ubicaciones/números telefónicos asociados.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. No puede acceder a la libreta de teléfonos del teléfono A si actualmente está conectado con el teléfono B.

"New Entry" (Nueva entrada) **(A)**

Use el comando Nueva entrada para almacenar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarlo a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

Una vez que el sistema acepta el nombre y usted confirma que es correcto, el sistema le solicita una ubicación (Hogar, Oficina, Móvil u Otro).

Por ejemplo, diga: "Home" (Hogar)

El sistema reconoce la ubicación.

El sistema le pedirá que diga un número de teléfono o que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número

de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre cómo transferir números desde teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número. El sistema luego pregunta si desea almacenar otra ubicación para el mismo nombre. Si no desea almacenar otra ubicación, el sistema finaliza la sesión de VR.

"Edit" (Editar) **(B)**

Use el comando Editar para modificar una entrada existente de la libreta de teléfonos o para agregar un 2º, 3º o 4º número telefónico a una entrada existente.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada que desea editar.

El sistema reconoce el nombre y le pregunta la ubicación que desea editar.

Diga el nombre de la ubicación.

El sistema reconoce la ubicación.

El sistema le pedirá que diga un número de teléfono o que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth

para obtener instrucciones sobre cómo transferir números desde teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número, luego anuncia que la entrada ha sido almacenada. El sistema luego finaliza la sesión de VR.

"Delete" (Borrar)Ⓒ

Use el comando Borrar para eliminar una entrada de la libreta de teléfonos, todas las entradas de la libreta de teléfonos, el número actual para volver a marcar o el número actual de devolución de llamada.

Para borrar entradas de la libreta de teléfonos, diga un nombre o "All entries" (Todas las entradas) cuando el sistema se lo solicite.

El sistema reconoce el comando y le solicita que confirme la eliminación.

Para borrar el número actual para volver a marcar o el número de devolución de llamada, diga "redial number" (número para volver a marcar) o "call back number" (número de devolución de llamada) cuando el sistema se lo indique.

Si existe un número para volver a marcar o un número de devolución de llamada, el sistema los borra sin solicitar confirmación.

Si no existe un número para la entrada que está intentando borrar, el sistema se lo indica y finaliza la sesión de VR.

"List names" (Enumerar nombres) Ⓓ

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón **MODE** en el volante de dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

"Memo Pad" (Bloc de notas)

Menú principal

"Memo Pad" (Bloc de notas)

"Record" (Grabar)Ⓐ

"Play" (Reproducir)Ⓑ

"Delete" (Borrar)Ⓒ

El Bloc de notas graba un máximo de 3 notas de voz, cada una de hasta 20 segundos de duración.

"Record" (Grabar)(A)

El sistema anuncia "Recording" (Grabando) y suena un tono que señala el comienzo.

Diga claramente la información que desea grabar. Cuando esté listo, oprima el botón  o **MODE** en el volante de dirección.

Suena un tono y el sistema anuncia "Memo recorded" (Nota grabada). Otro tono suena para finalizar la sesión de VR.

Si el bloc de notas está lleno, el sistema le pregunta si desea grabar sobre la nota más antigua.

"Play" (Reproducir)(B)

El sistema reproduce todas las notas en el orden de la más reciente a la más antigua. El sistema finaliza la sesión de VR.

Si no hay notas grabadas, el sistema anuncia "No messages to play" (No hay mensajes para reproducir). El sistema finaliza la sesión de VR.

"Delete" (Borrar)(C)

El comando Borrar elimina todas las notas. El sistema le solicita confirmar esta acción antes de borrar todas las notas.

"Setup" (Configuración)

Menú principal

"Setup" (Configuración)

"Pair Phone" (Enlazar teléfono)(A)

"List Phone"
(Enumerar teléfonos)(B)

"Select Phone"
(Seleccionar teléfono)(C)

"Change Priority"
(Cambiar prioridad)(D)

"Delete Phone"
(Borrar teléfono)(E)

"Select Ringtone" (Seleccionar
tono de timbre)(F)

"Bluetooth off" (Bluetooth
desactivado)(G)

Use el comando Configurar para cambiar las opciones asociadas al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

"Pair Phone" (Enlazar teléfono)(A)

Use el comando "Pair phone" (Enlazar teléfono) para enlazar un teléfono compatible al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, éste último se cancelará. Además, si desea más información, consulte "Procedimiento de enlace" en esta sección.

Se pueden enlazar hasta 5 teléfonos. Si intenta enlazar un sexto teléfono, el sistema anuncia que primero debe borrar o reemplazar un teléfono existente.

Si intenta enlazar un teléfono que ya está enlazado al sistema del vehículo, éste anuncia que el nombre del teléfono ya está en uso. El procedimiento de enlace luego se cancelará.

Cuando el sistema se lo indique, seleccione entre los siguientes comandos:

- "New Phone" (Nuevo teléfono): consulte "Procedimiento de enlace" en esta sección.

- "Replace phone" (Reemplazar teléfono): El sistema anuncia los nombres de los teléfonos que ya están enlazados y le pregunta cuáles desea reemplazar.

Una vez que dice el nombre del teléfono que desea reemplazar, comenzará el procedimiento de enlace. Consulte "Procedimiento de enlace" en esta sección.

- "List phone" (Enumerar teléfonos): Vea la descripción a continuación.

"List Phone" (Enumerar teléfonos) (B)

Use el comando Enumerar teléfonos para escuchar los nombres de los teléfonos actualmente enlazados. Si no hay teléfonos enlazados, el sistema anuncia "No paired phones to list" (No hay teléfonos enlazados para enumerar). El sistema luego finaliza la sesión de VR.

"Select phone" (Seleccionar teléfono) (C)

Use el comando "Select phone" (Seleccionar teléfono) para seleccionar un teléfono de menor prioridad cuando dos o más teléfonos enlazados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® están en el vehículo al mismo tiempo.

El sistema le solicita nombrar el teléfono y confirmar la selección.

Una vez confirmada la selección, el teléfono seleccionado permanece activo hasta que el in-

terruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (Apag) o se selecciona un nuevo teléfono.

"Change Priority" (Cambiar prioridad) (D)

Use el comando Cambiar prioridad para cambiar el nivel de prioridad del teléfono activo.

El nivel de prioridad determina qué teléfono está activo cuando hay más de un teléfono con tecnología Bluetooth® enlazado en el vehículo.

El sistema establece el nivel de prioridad del teléfono activo y solicita un nuevo nivel de prioridad (1, 2, 3, 4, 5).

Si otro teléfono ya tiene en uso el nuevo nivel de prioridad, los dos teléfonos intercambiarán los niveles de prioridad.

Por ejemplo, los niveles actuales de prioridad son:

Nivel de prioridad 1 = Teléfono A
 Nivel de prioridad 2 = Teléfono B
 Nivel de prioridad 3 = Teléfono C

y usted cambia el nivel de prioridad del Teléfono C a Nivel 1, entonces:

Nivel de prioridad 1 = Teléfono C
 Nivel de prioridad 2 = Teléfono B
 Nivel de prioridad 3 = Teléfono A

"Delete phone" (Borrar teléfono) (E)

Use el comando "Delete phone" (Borrar teléfono) para eliminar un teléfono específico o todos los teléfonos del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

El sistema anuncia los nombres de los teléfonos que ya están enlazados al sistema y su nivel de prioridad. El sistema luego le da la opción de borrar un teléfono específico, todos los teléfonos o escuchar la lista nuevamente.

Una vez que decide borrar un teléfono o todos los teléfonos, el sistema le solicita confirmar esta acción.

NOTA:

Cuando borra un teléfono, también se borrará la libreta de teléfonos asociada a este teléfono.

"Select Ringtone" (Seleccionar tono de timbre) (F)

Use el comando Seleccionar tono de timbre para seleccionar el tono que se escuchará en el vehículo cuando se reciba una llamada entrante.

El sistema anuncia el nombre del teléfono activo y le solicita que seleccione entre los siguientes comandos:

- "Ringtone" (Tono de timbre): El sistema reproduce un tono de timbre y le pregunta si desea seleccionar ese tono. Si usted contesta no, el sistema reproduce el siguiente tono de timbre disponible y continúa con el ciclo de tonos de timbre hasta que seleccione uno o salga.
- "Silent" (Silencio): El sistema le solicita confirmar que desea desactivar el tono de timbre.

"Bluetooth off" (Bluetooth desactivado)Ⓢ

Use el comando "Bluetooth off" (Bluetooth desactivado) para desactivar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Cuando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® esté desactivado, no podrá realizar ni recibir llamadas usando el reconocimiento de voz de NISSAN. Tampoco tendrá acceso a la libreta de teléfonos.

Si podrá usar el Bloc de notas y acceder a Configurar.

MODO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (SA)

Adaptación de voz permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo de adaptación de locutor diferente para la memoria A y la memoria B.

Si se encuentra disponible la memoria A, el sistema la utilizará para almacenar el modelo. Si la memoria A está en uso y la memoria B está disponible, el sistema usará ésta última para almacenar el modelo. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema solicitará al usuario que seleccione qué ubicación de memoria debe sobrescribir.

Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:

1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.
2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición "P" (estacionamiento).

3. Mantenga oprimido el botón  más de 1.5 segundos.

4. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language." (Oprima el botón TELÉFONO/ENVIAR para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón TELÉFONO/TERMINAR para seleccionar un idioma diferente).

5. Oprima el botón .

Para obtener información sobre cómo seleccionar un idioma diferente, consulte "Selección de idioma" anteriormente en esta sección.

6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, oprima el botón .
8. Se explicará el modo SA. Siga las instrucciones del sistema.

9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema le solicitará que diga su nombre. Siga las instrucciones para registrar su nombre.
11. El sistema anunciará que la adaptación de locutor ha finalizado y que el sistema está listo.

El modo SA se detendrá si:

- Se oprime el botón  por más de 5 segundos en modo SA.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo SA.
- El interruptor de encendido se pone en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).

Frases de la programación

Durante el modo SA, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. (El sistema le indicará cuándo decir cada frase).

- phone book new entry (nueva entrada de libreta de teléfonos)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)

- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- setup pair phone (configurar enlazar teléfono)
- memo pad play (reproducción de bloc de notas)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)
- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- memo pad record (grabación de bloc de notas)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- Sí
- No (No)
- select ring tone (seleccionar tono de timbre)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- Bluetooth on (Bluetooth activado)

- setup change priority (configurar cambiar prioridad)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)
- Cancel (Cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- Hogar
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)
- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres de lista de libreta de teléfonos)
- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- Correction (Corrección)

- setup change ring tone (configurar cambiar tono de timbre)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- setup main menu (configurar menú principal)
- Delete (Borrar)
- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)
- memo pad delete (borrado de bloc de notas)
- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)
- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema

Síntoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor. Consulte "Modo de adaptación de locutor (SA)" en esta sección.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando "Enumerar nombres". Consulte "Phone book" (Agenda telefónica) en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por uno nuevo.

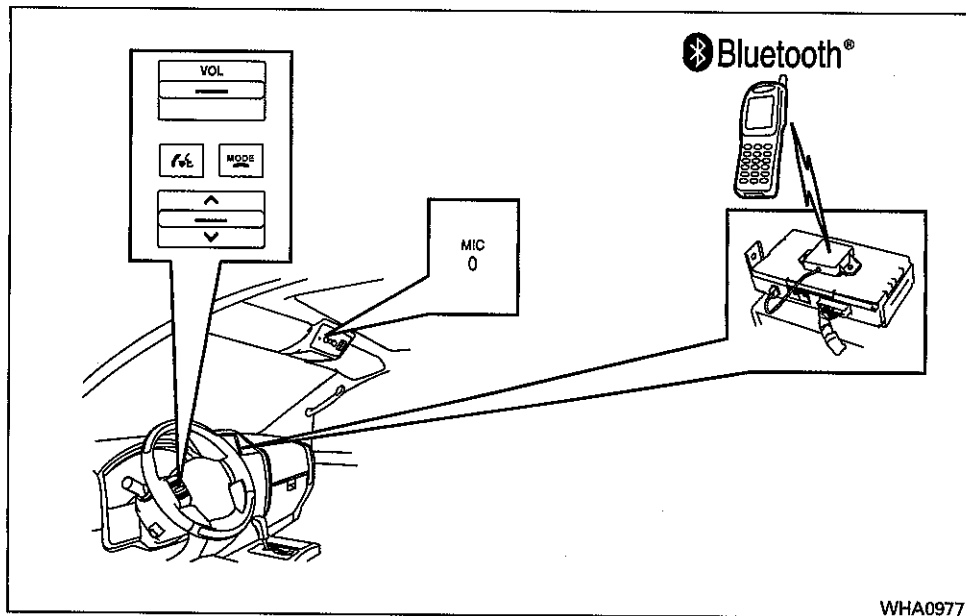
SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (sólo si está equipado)

⚠️ ADVERTENCIA

- Use el sistema una vez que el vehículo ha iniciado el funcionamiento en un lugar seguro. Si necesita usar un teléfono móvil, asegure la conducción segura y la conducción.
- Si no puede recibir toda atención al funcionamiento del vehículo, deténgase y salga del vehículo para hacerlo.

⚠️ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



WHA0977

Su NISSAN está equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que el teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. El

teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico del vehículo cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) con el teléfono móvil enlazado encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, sólo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

El sistema de reconocimiento de voz NISSAN admite los comandos del teléfono, por lo que usted puede marcar un número telefónico con su voz. Para obtener información, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de usar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®. Para obtener una lista de teléfonos recomendados, visite por favor www.nissanusa.com/bluetooth.

- No podrá utilizar un teléfono con manos libres en las siguientes condiciones:

- El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
- El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.

- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o después de que el DVD-ROM para el sistema de navegación se inserta en el reproductor, podría no ser posible recibir una llamada por un corto periodo de tiempo.

- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.

- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.

- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas", más adelante en esta sección. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda sobre localización y corrección de fallas.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

- Para obtener información relacionada con la carga, antena y funciones del teléfono celular, consulte la guía de usuario del teléfono celular.

- La indicación de intensidad de señal del monitor no coincidirá con la indicación de intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.

- Si la recepción entre las personas que llaman no es clara, puede ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes para mejorar la claridad. Consulte "Volumen de la llamada" más adelante en esta sección.

INFORMACIÓN REGULATORIA

Información regulatoria de la FCC

- **PRECAUCIÓN:** para cumplir con las normas de exposición a radiofrecuencias de la Federal Communications Commission (FCC), use exclusivamente la antena suministrada. Las antenas, alteraciones o conexiones no autorizadas, pueden dañar el transmisor e infringir las regulaciones de la FCC.
- La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:
 1. Éste no puede causar interferencia y
 2. éste debe aceptar cualquier interferencia, inclusive la interferencia que pudiera causar el uso inadecuado del propio dispositivo.

Información regulatoria de la IC

- Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

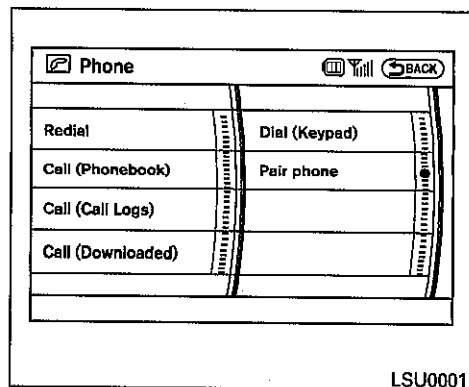
- Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos del Reglamento Canadiense de Equipos Causantes de Interferencia.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Xanavi Informatics Corporation.

COMANDOS DE VOZ

Puede usar comandos de voz para operar varias funciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando el sistema de reconocimiento de voz NISSAN. Para obtener información, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

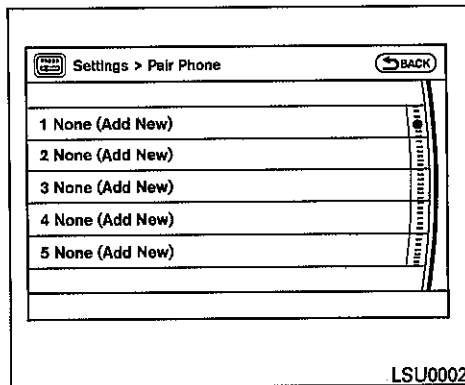


PROCEDIMIENTO DE ENLACE TELEFÓNICO

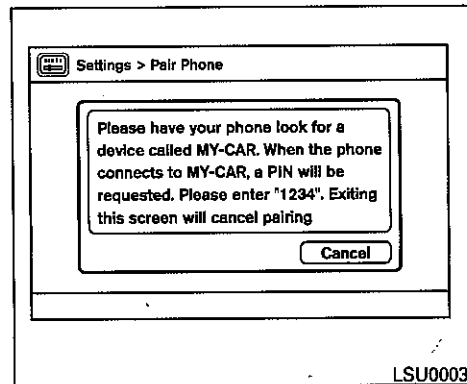
1. Oprima el botón "PHONE" (Teléfono) en el tablero de instrumentos o el interruptor  en el volante de dirección y seleccione la tecla "Pair phone" (Enlazar teléfono) en la pantalla utilizando el controlador NISSAN. Luego presione el botón "ENTER".

NOTA:

Si ya hay un teléfono enlazado con el sistema, el Paso 1 no funcionará. Para enlazar otro teléfono, oprima el botón "SETTING" (Ajuste), luego seleccione la tecla "Phone" (Teléfono) y oprima el botón "ENTER". Desplácese hasta el final de la lista y seleccione la tecla "Bluetooth Setup" (Ajuste de Bluetooth) y oprima el botón "ENTER". Seleccione la tecla "Pair phone" (Enlazar teléfono) y oprima el botón "ENTER", luego siga las instrucciones del Paso 2.



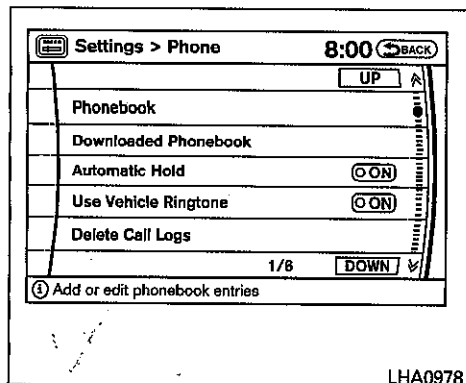
2. Seleccione la tecla "None (Add New)" (Ninguno [agregar nuevo]) de la lista de teléfonos y oprima el botón "ENTER".



3. Cuando aparezca un código PIN en la pantalla, opere el teléfono celular con tecnología Bluetooth® para ingresar el código PIN.

El procedimiento de enlace de teléfono celular varía según los distintos fabricantes de teléfonos celulares. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth o llamar al Departamento de atención al cliente de NISSAN para obtener instrucciones acerca de como enlazar teléfonos celulares.

Cuando se complete el enlace, la pantalla regresará a la pantalla de configuración del Bluetooth®.

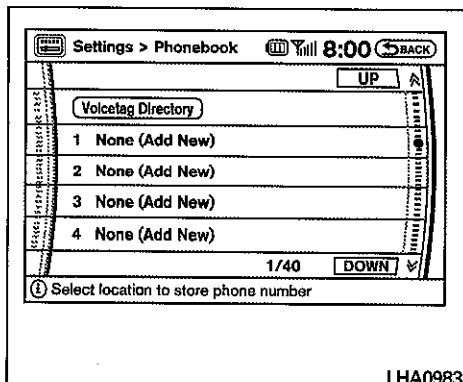


LHA0978

AGENDA TELEFÓNICA

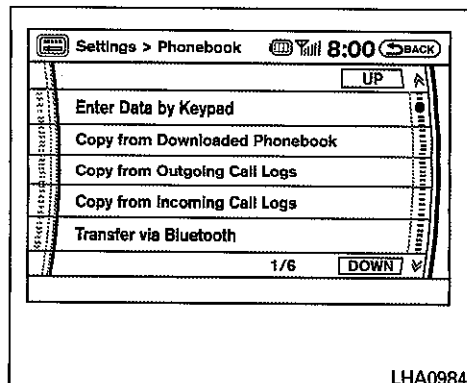
Se pueden almacenar hasta 40 números de teléfono en la agenda telefónica.

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajustes), luego la tecla "Phone" (Teléfono) y oprima el botón "ENTER".
2. Seleccione la tecla "Phonebook" (Agenda telefónica) y oprima el botón "ENTER".
3. Seleccione una de las teclas "None (Add New)" (Ninguno [agregar nuevo]) de la lista de nombres de la agenda telefónica y oprima el botón "ENTER".



LHA0983

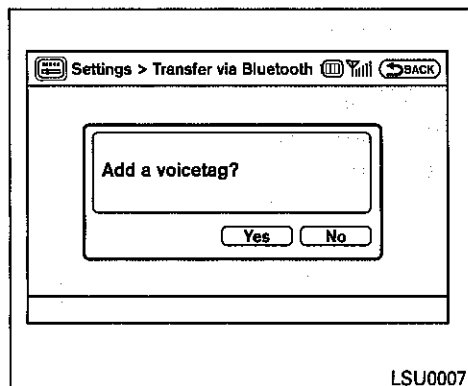
4. Seleccione la tecla "Transfer via Bluetooth" (Transferir por Bluetooth) para transferir una entrada de la agenda telefónica desde su teléfono celular a la agenda telefónica de su automóvil.
5. Use el teléfono celular para enviar el nombre y número telefónico de una persona desde la memoria del teléfono celular. El procedimiento de envío de memoria desde el teléfono celular varía según el fabricante de cada teléfono celular. Consulte más detalles en el manual del propietario del teléfono celular.



LHA0984

6. Después que la descarga queda registrada en la agenda telefónica, el sistema preguntará si quiere agregar una etiqueta de voz a la misma. Se mostrará la pantalla de etiquetas de voz.

Si quiere agregar una etiqueta de voz seleccione la tecla "Yes" (sí) y oprima el botón "ENTER". Por ejemplo, si la persona se llama David, diga "David" mientras se muestra la pantalla de almacenar etiqueta de voz. La etiqueta de voz David queda almacenada en la agenda telefónica. La etiqueta de voz es una función útil para un fácil discado soportado por el sistema de reconocimiento de voz. Para mayor información, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.



7. Cuando la descarga de la agenda telefónica está completa, la pantalla volverá a la lista de nombres de la agenda telefónica.

Existen diferentes métodos para ingresar un número telefónico. Seleccione una de las siguientes opciones para el Paso 4 precedente.

"Enter Data by Keypad" (Ingresar datos con el teclado):

Ingrese manualmente el nombre y número telefónico utilizando el teclado mostrado en la pantalla. Para más información sobre el uso de la pantalla táctil, consulte "Cómo se usa la pantalla táctil" anteriormente en esta sección.

"Copy from Downloaded Phonebook" (Copiar de agenda telefónica descargada):

Copia una agenda telefónica desde un teléfono celular Bluetooth®. La disponibilidad de esta función depende de cada teléfono celular. El procedimiento de copia desde el teléfono celular también varía de acuerdo con cada teléfono celular. Consulte más detalles en el manual del propietario del teléfono celular.

"Copy from Outgoing Call Logs" (Copiar desde registros de llamadas salientes):

Almacene el nombre y número telefónico desde la lista de llamadas salientes.

"Copy from Incoming Call Logs" (Copiar desde registros de llamadas entrantes):

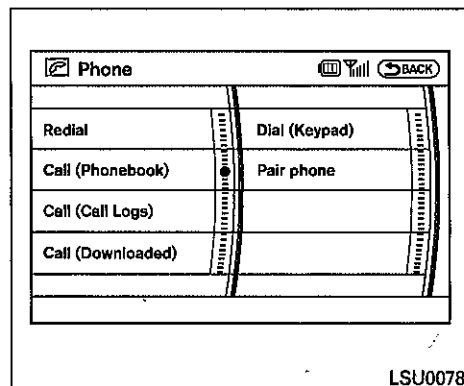
Almacene el nombre y número telefónico desde la lista de llamadas entrantes.

"Transfer via Bluetooth" (Transferir por Bluetooth):

Transferir un contacto desde el teléfono celular Bluetooth®. La disponibilidad de esta función depende de cada teléfono celular. El procedimiento de transferencia desde el teléfono celular también varía de acuerdo con cada teléfono celular. Consulte más detalles en el manual del propietario del teléfono celular.

"Delete" (Borrar):

Borre un contacto que está registrado en la agenda telefónica.



CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para hacer una llamada, siga este procedimiento.

1. Oprima el botón "PHONE" (Teléfono) en el tablero de instrumentos o el interruptor  en el volante de dirección. Aparecerá "PHONE" (Teléfono) en la pantalla.
2. Seleccione la tecla "Call (Phonebook)" (Llamar [agenda telefónica]) en el menú "Phone" (Teléfono) y oprima el botón "ENTER".

3. Seleccione el nombre de la persona registrada de la lista y oprima el botón "ENTER". Empieza el discado y la pantalla cambiará a la pantalla "Call in Progress" (llamada en proceso).

4. Una vez terminada la llamada, corte la comunicación en una de las siguientes maneras:

a. Seleccione la tecla "Hang up" (Colgar) en la pantalla de "Call in Progress" (llamada en proceso) y oprima el botón "ENTER".

b. Oprima el interruptor **MODE** en el volante de dirección.

c. Cuando se muestra la pantalla de "Call in Progress" (llamada en proceso), oprima el botón "PHONE" (Teléfono) del tablero de instrumentos para colgar. Si se muestra cualquier otra pantalla, screen is currently displayed, oprima el botón "PHONE" (Teléfono) para mostrar la pantalla de "Call in Progress" (llamada en proceso) primero, luego oprima el botón "PHONE" (Teléfono) nuevamente para colgar.

Existen diferentes métodos para hacer una llamada. Seleccione una de las siguientes opciones en lugar de "Call (Phonebook)" (Llamar [agenda telefónica]) en el Paso 2 precedente.

● **"Redial" (Remarcar):**

Marque nuevamente el número discado antes.

● **"Call (Call Logs)" (Llamar [Registros de llamadas]):**

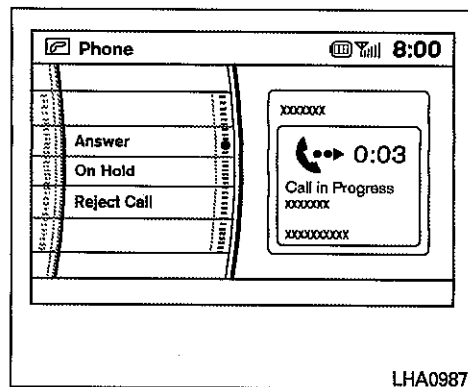
Seleccione el nombre o número telefónico de los registros de llamadas entrantes o salientes.

● **"Call (Downloaded)" (Llamar [descargado]):**

Seleccione el nombre o número telefónico de la agenda telefónica descargada del celular.

● **"Dial (Keypad)" (Discar [Teclado]):**

Ingrese manualmente el número telefónico utilizando el teclado desplegado en la pantalla. Para más información sobre el uso de la pantalla táctil, consulte "Cómo se usa la pantalla táctil" anteriormente en esta sección.



RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando escuche sonar un teléfono, la pantalla cambiará a modo de teléfono. Para recibir una llamada, siga uno de los procedimientos que figuran a continuación:

- Toque la tecla "Answer" (Responder) en la pantalla.
- Oprima el botón "PHONE" (Teléfono) en el tablero de instrumentos.
- Oprima el botón "PHONE" (Teléfono) en los interruptores del volante de dirección.

Hay algunas opciones disponibles al recibir una llamada. Seleccione cualquiera de lo siguiente desplegado en la pantalla.

"Answer" (Responder):

Acepta una llamada entrante.

"On Hold" (En espera):

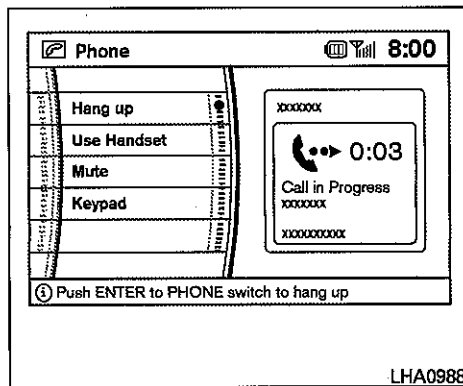
Pone una llamada entrante en espera.

"Reject Call" (Rechazar llamada):

Rechaza una llamada entrante.

Para finalizar la llamada, siga uno de los procedimientos que figuran a continuación:

- Toque la tecla "Reject Call" (Rechazar llamada) en la pantalla.
- Oprima el botón "PHONE" (Teléfono) en el tablero de instrumentos.
- Mantenga presionado el botón "PHONE" (Teléfono) **MODE** en los interruptores del volante de dirección.



DURANTE UNA LLAMADA

Hay algunas opciones disponibles durante una llamada. Seleccione cualquiera de las siguientes opciones en la pantalla, si fuera necesario.

"Hang up" (Colgar):

Finaliza la llamada.

"Use Handset" (Usar teléfono):

Transfiere la llamada al teléfono celular.

"Mute" (Silenciar):

No permite que la persona escuche su voz.

"Keypad" (Teclado):

Aparece un teclado; ingrese los dígitos cuando sea necesario. Por ejemplo, ingresar su número PIN para correo de voz.

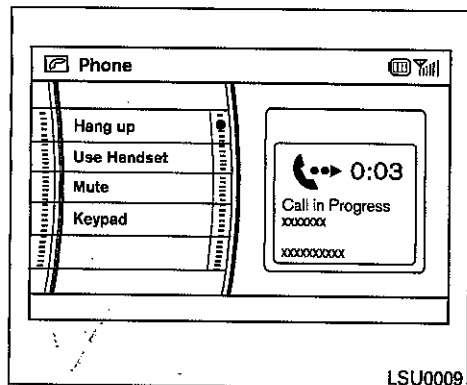
NOTA:

Oprimir el interruptor "TALK" (Hablar) en el volante de dirección durante una llamada permite enviar los números y dígitos usando reconocimiento de voz.

"Cancel Mute" (Cancelar silenciar):

Esto aparecerá después de tocar la tecla "Mute" (Silenciar). El modo silenciar quedará cancelado.

Para ajustar el volumen de la voz de la persona, oprima el interruptor de control de volumen del volante de dirección o gire la perilla de control de volumen del tablero de instrumentos mientras habla por teléfono. Este ajuste también está disponible en el modo "SETTING" (Ajuste).

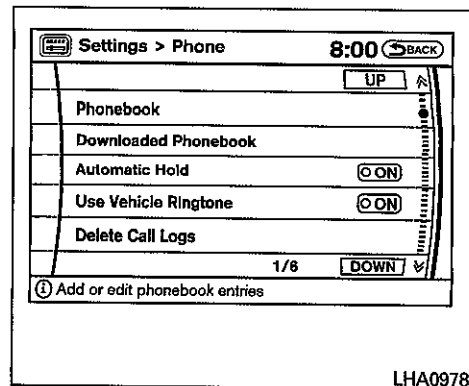


CÓMO CORTAR UNA LLAMADA

Para finalizar la llamada, realice uno de los siguientes procedimientos:

- Seleccione la tecla "Hang up" (Colgar) en la pantalla de "Call in Progress" (llamada en proceso) y oprima el botón "ENTER".
- Oprima el interruptor **MODE** en el volante de dirección.

- Cuando se muestra la pantalla de "Call in Progress" (llamada en proceso), oprima el botón "PHONE" (Teléfono) del tablero de instrumentos para colgar. Si se muestra cualquier otra pantalla, screen is currently displayed, oprima el botón "PHONE" (Teléfono) para mostrar la pantalla de "Call in Progress" (llamada en proceso) primero, luego oprima el botón "PHONE" (Teléfono) nuevamente para colgar.

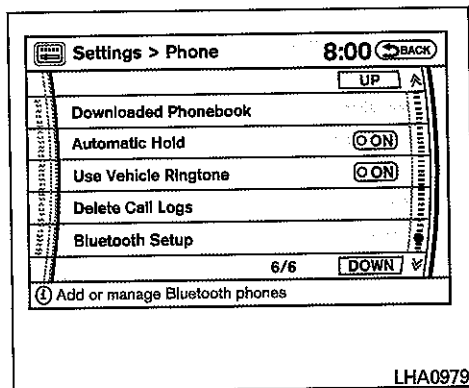


CONFIGURACIÓN DE TELÉFONOS

Para configurar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® de acuerdo con sus preferencias, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos y seleccione la tecla "PHONE" (Teléfono) en el tablero, luego oprima el botón "ENTER".

"Phonebook" (Agenda telefónica):

Consulte "Agenda telefónica" anteriormente en esta sección, para agregar, editar y borrar un contacto.



"Downloaded Phonebook" (Descargar agenda telefónica):

Consulte la siguiente información para cada elemento.

- **"Download All" (Descargar todo):**

Descargue todos los contactos registrados en el teléfono celular Bluetooth®. La disponibilidad de esta función depende de cada teléfono celular. El procedimiento de descarga de la memoria del teléfono celular también varía de acuerdo a cada teléfono celular. Consulte más detalles en el manual del propietario del teléfono celular.

- **"Delete Downloaded Phonebook" (Borrar agenda telefónica descargada):**
Borre todas las entradas de la agenda telefónica descargadas.

- **"Delete an Entry of Downloaded Phonebook" (Borrar una entrada de la agenda telefónica descargada):**
Borre una sola entrada de la agenda telefónica descargada. Toque la tecla de la letra correspondiente, luego toque la tecla del nombre que quiere borrar. Toque la tecla "Yes" (Sí) para borrar la entrada.

"Automatic Hold" (Espera automática):

Si se activa este elemento, se pondrá en espera automáticamente una llamada entrante después de varios timbres.

"Use Vehicle Ringtone" (Usar tono de timbre del vehículo):

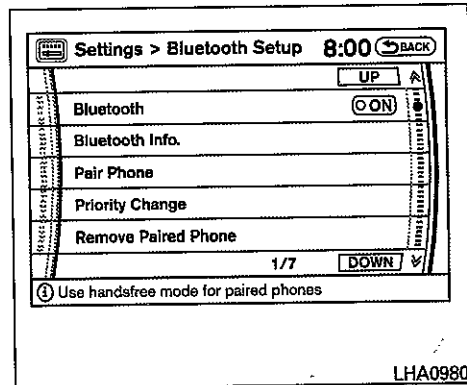
Si este elemento está activado, sonará un tono de timbre diferente del tono del teléfono celular cuando recibe una llamada.

"Delete Call Logs" (Borrar registros de llamadas):

Borre todos los registros de llamadas salientes y entrantes de la lista.

"Bluetooth Setup" (Ajuste de Bluetooth):

Consulte la siguiente información para cada elemento.



- **Bluetooth:**

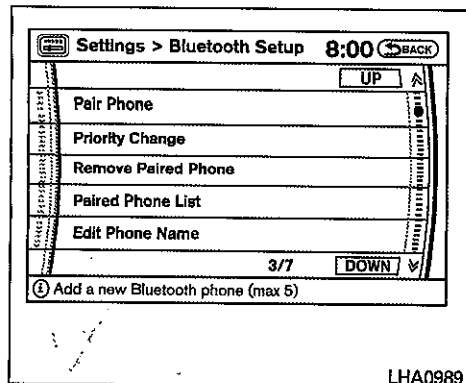
Si este elemento está desactivado, se cancelará la conexión entre el teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo.

- **"Bluetooth Info." (Información del Bluetooth):**

Revise información acerca del nombre del dispositivo, nombre del vehículo, dirección del dispositivo, PIN del dispositivo y estado de conexión.

- **"Pair Phone" (Enlazar teléfono):**

Consulte "Procedimiento de enlace telefónico" en esta sección.



LHA0989

• "Priority Change" (Cambiar prioridad)

Si hay múltiples teléfonos registrados en el sistema, puede cambiar la prioridad de los mismos en la lista mostrada. El sistema muestra el nivel de prioridad de cada teléfono. Seleccione el teléfono para cambiar la prioridad. Luego, seleccione otro teléfono para intercambiar niveles de prioridad.

• "Remove Paired Phone" (Eliminar teléfono enlazado):

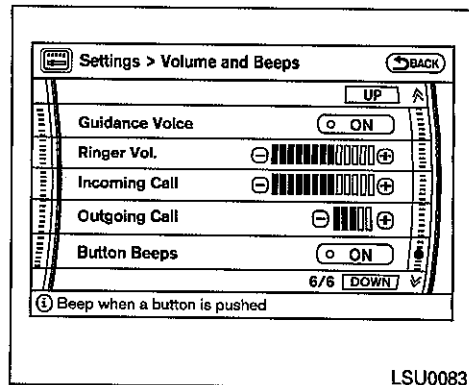
Borre un teléfono celular registrado de la lista de enlace.

• "Paired Phone List" (Lista de teléfonos enlazados):

Se muestran hasta 5 teléfonos celulares registrados en la lista. Si selecciona un teléfono celular diferente al que está actualmente conectado, se conectará al sistema el teléfono recientemente seleccionado.

• "Edit Phone Name" (Editar número telefónico):

Si quiere cambiar la forma en que se muestra su teléfono, seleccione esta tecla; aparecerá una pantalla para ingresar caracteres.



LSU0083

VOLUMEN DE LA LLAMADA

Si la recepción entre las personas que llaman no es clara, puede ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes para mejorar la claridad.

- Llamada entrante — si ajusta esta función *usted* escuchará una diferencia en volumen.
- Llamada saliente — el ajuste de esta función permite a *la persona con quien usted está hablando* escuchar una diferencia en volumen.

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ DE NISSAN (sólo si está equipado)

Para acceder a los ajustes, oprima el botón "SETTING" (Ajustes), luego seleccione "Volumen y silbidos" con el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".

También puede ajustar el volumen de una voz entrante durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen del volante de dirección o girando la perilla de control de volumen del tablero de instrumentos.

El reconocimiento de voz de NISSAN permite la operación manos libres de los sistemas equipados en este vehículo, como el teléfono y la información del vehículo.

Hay dos modos de operación de reconocimiento de voz disponibles. Son:

- Modo estándar
- Modo de comando alternativo

En el modo Estándar (el ajuste predeterminado de fábrica), los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y son anunciados por el sistema. Puede completar la operación deseada siguiendo simplemente las indicaciones proporcionadas por el sistema. En este modo, la operación manos libres del audio, el control de climatización y la pantalla no está disponible con reconocimiento de voz de NISSAN.

Para operación avanzada, puede cambiar a un Modo de comando alternativo que permite la operación de la pantalla, el audio y el control de climatización mediante reconocimiento de voz de NISSAN. Cuando este modo está activo, se puede decir una lista expandida de comandos después de oprimir el interruptor "TALK" (Hablar)  en el volante de dirección, y las indicaciones del menú de comandos de voz se desactivan.

En el modo de comando alternativo la tasa de éxito de reconocimiento puede verse afectada ya que aumenta el número de comandos disponibles y las formas de decir cada comando. Consulte "Modo de comando alternativo del reconocimiento de voz de NISSAN" más adelante en esta sección.

Para mejorar el reconocimiento de voz cuando el modo Comandos alternos está activo, intente utilizar la Función de adaptación al que habla disponible en ese modo. Consulte "Función de adaptación de la persona que habla" más adelante en esta sección. De lo contrario, se recomienda desactivar el modo Comandos alternos y utilizar el modo Estándar para optimizar el reconocimiento.

Para información sobre los comandos de voz del sistema de navegación, consulte el manual de usuario del sistema de navegación de su vehículo.

Para vehículos en EE.UU., el ajuste predeterminado de fábrica es el modo estándar. Consulte "Modo estándar" en esta sección. Para vehículos en Canadá, el ajuste predeterminado de fábrica es el modo de comando alternativo. Consulte "Modo de comando alternativo" más adelante en esta sección.

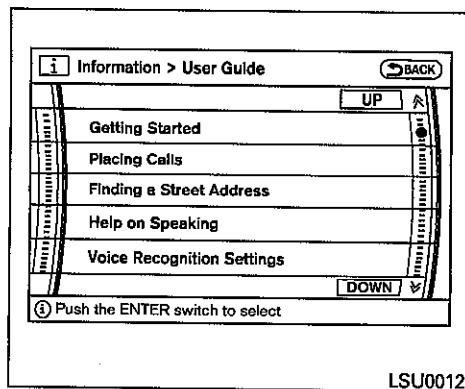
MODO ESTÁNDAR DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ DE NISSAN

El modo estándar permite el control de información de navegación, del teléfono y del vehículo. Con este ajuste activo, los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y son anunciados por el sistema.

Despliegue de la guía de usuario

Si va a utilizar el sistema de reconocimiento de voz de NISSAN por primera vez o no sabe cómo operarlo, puede desplegar la guía de usuario para confirmación.

Puede confirmar cómo utilizar los comandos de voz accediendo a una guía de usuario simplificada, que contiene instrucciones básicas y tutoriales para diversos comandos de voz.



1. Oprima el botón "INFO" (Información) en el tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".

NOTA:

Puede saltar los pasos 1 a 3 oprimiendo el interruptor  y diciendo "Help" (Ayuda).

4. Seleccione tecla "User Guide" (Gua de usuario) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".
5. Seleccione un elemento utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".

Elementos disponibles:

- "Getting Started" (Para empezar)

Describe los conceptos básicos sobre cómo operar el sistema de reconocimiento de voz.

- "Finding a Street Address" (Cómo encontrar una dirección)

Tutorial para ingresar un destino mediante la dirección.

- "Placing Calls" (Cómo realizar llamadas)

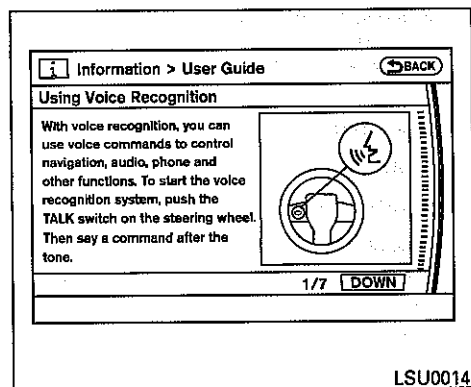
Tutorial para hacer una llamada telefónica mediante la operación de comandos de voz.

- "Help on Speaking" (Ayuda sobre cómo hablar)

Despliega consejos útiles sobre cómo hablar para que el sistema tenga un correcto reconocimiento de comandos.

- Configuración del reconocimiento de voz

Describe los ajustes disponibles del reconocimiento de voz.



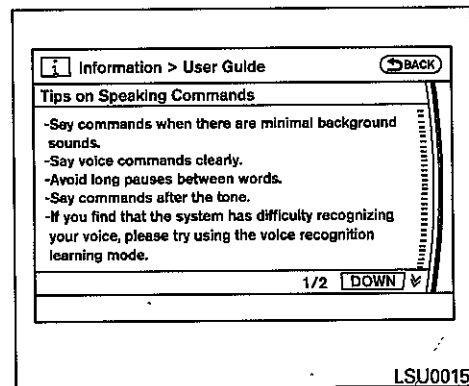
Tutoriales sobre la operación del sistema de reconocimiento de voz

Si selecciona "Finding a Street Address" (Cómo encontrar una dirección) o "Placing Calls" (Cómo realizar llamadas), puede ver los tutoriales sobre cómo realizar estas operaciones utilizando el reconocimiento de voz.

Introducción

Antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz por primera vez, puede confirmar cómo utilizar los comandos consultando la sección "Para empezar" de la guía de usuario.

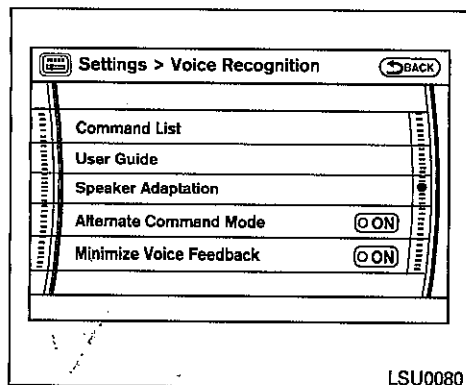
1. Seleccione "Getting Started" (Para empezar) y oprima el botón "ENTER".
2. Puede confirmar la página desplazándose por la pantalla utilizando el controlador NISSAN.



Consejos útiles para una operación correcta

Puede desplegar consejos útiles sobre cómo hablar para ayudar al sistema a reconocer correctamente sus comandos de voz.

1. Seleccione "Help on Speaking" (Ayuda sobre cómo hablar).
2. Puede confirmar la página desplazándose por la pantalla utilizando el controlador NISSAN o tocando la tecla de página siguiente.



Configuración del reconocimiento de voz

Se describen las configuraciones del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN.

1. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) y oprima el botón "ENTER".
2. Puede confirmar la página desplazándose por la pantalla utilizando el controlador NISSAN.

USO DEL SISTEMA Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz.

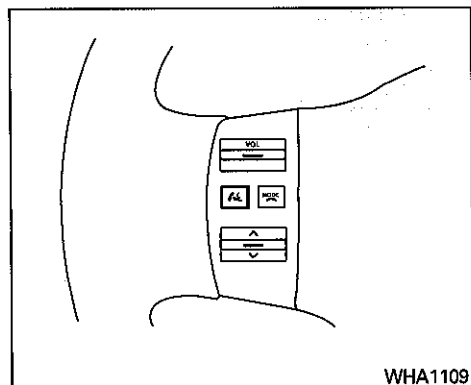
Si se oprime el interruptor antes de que se complete la inicialización, no se aceptarán los comandos de voz. Espere hasta que se complete la inicialización del reconocimiento de voz NISSAN.

ANTES DE INICIAR

Para obtener el mejor desempeño de reconocimiento del sistema de reconocimiento de voz, observe lo siguiente:

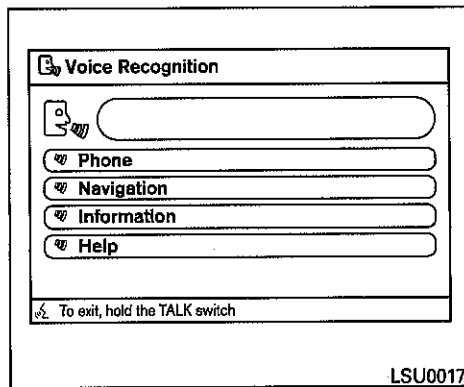
- El interior del vehículo debe estar lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando.

- Hable con una voz de conversación natural sin pausas entre palabras.
- Si el aire acondicionado se pone en "Auto", la velocidad del ventilador disminuye automáticamente para que sus comandos puedan ser reconocidos con mayor facilidad.



CÓMO DAR COMANDOS DE VOZ

1. Oprima el interruptor  situado en el volante de dirección.



2. Aparece en la pantalla una lista de comandos, y el sistema anuncia, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿Quiere acceder a Teléfono, Navegación, Información, Audio o Ayuda?)
3. Después de que suene el tono y el icono en la pantalla cambie de  a , diga un comando.
4. Continúe siguiendo las indicaciones del menú de voz y hable después de que suene el tono hasta que se complete la operación deseada.

Recomendaciones de operación

- Diga un comando después del tono. Los comandos de voz no pueden ser aceptados si el icono es .
- Los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y también son anunciados a través de indicaciones del menú de voz. No se aceptan comandos distintos a los que se despliegan. Siga las indicaciones proporcionadas por el sistema.
- Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente.
- Oprima el interruptor  en el volante de dirección para volver a la pantalla anterior.
- Si quiere cancelar el comando, mantenga presionado el interruptor . Aparecerá el mensaje "Voice cancelled" (Voz cancelada).
- Si quiere ajustar el volumen de la respuesta del sistema, oprima el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o utilice la perilla de volumen del sistema de audio mientras el sistema está haciendo un anuncio.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números al dar comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general:

- Únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9.
- Cuando se dice el número telefónico 800-662-6200, el sistema aceptará "eight-hundred" (ochocientos) además de "eight zero zero" (ocho cero cero) u "eight oh oh" (ocho o o). También se acepta 500, 700 y 900.

Ejemplos:

- 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero six six two six two zero zero" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
 - "One eight hundred six six two six two zero zero" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)

Cómo mejorar el reconocimiento de números telefónicos:

Puede mejorar el reconocimiento de números telefónicos diciendo el número telefónico en tres grupos de números. Por ejemplo, si trata de llamar al 800-662-6200, diga primero "eight zero zero" (ocho cero cero), y el sistema le pedirá entonces los siguientes tres dígitos. Luego, diga "six six two" (seis seis dos). Después del reconocimiento, el sistema le pedirá entonces los últimos cuatro dígitos. Diga, "six two zero zero" (seis dos cero cero). Utilizando este método de ingreso de dígitos telefónicos se puede mejorar el desempeño del reconocimiento.

NOTA:

Cuando diga un número de casa, diga el número "0" como "cero". Si la letra "o" está incluida en el número de casa, no será reconocida como el número "0 (cero)" incluso si dice "o" (o) en lugar de "zero" (cero).

Lista de comandos del modo estándar

Comandos por categoría:

COMANDO	ACCIÓN
Teléfono	Despliega la lista de comandos del teléfono.
Navegación	Despliega la lista de comandos de navegación.
Información	Despliega la información del vehículo.
Ayuda	Despliega la Guía de usuario

Comandos de navegación:

COMANDO	ACCIÓN
Dirección	Busca una ubicación mediante la dirección especificada, y establece una ruta (únicamente para EE.UU. continental y Canadá).
Lugares	Establece una ruta a una instalación cerca de la ubicación actual del vehículo.
Hogar	Establece una ruta a su casa que se almacena en la libreta de direcciones.
Destinos anteriores	Establece una ruta a un destino anterior.

Comandos del teléfono:

COMANDO	ACCIÓN
"Dial Number" (Marcar número)	Hace una llamada a un número telefónico hablado de hasta 10 dígitos.
Cambiar número	Corrige el número telefónico cuando no se reconoce (disponible durante el ingreso de números telefónicos).
Remarcar	Hace una llamada al número marcado.
Agenda telefónica	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica.
Llamada internacional	Hace una llamada internacional permitiendo que se digan más de 10 dígitos, así como también "star" (asterisco - *), pound (numeral) (#), y plus (más) (+).

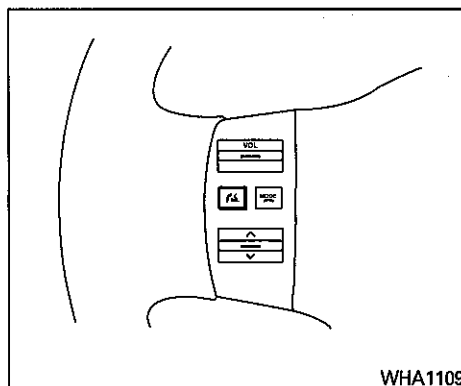
Comando de información del vehículo: (sólo si está equipado)

COMANDO	ACCIÓN
Información del tráfico	Activa y desactiva el sistema de información del tráfico.
Rendimiento de combustible	Despliega información del rendimiento de combustible.
Computadora de viaje	Muestra información del viaje.
Mantenimiento	Despliega información de mantenimiento.

Ejemplos de comandos de voz

Aquí se describen algunos ejemplos de comandos de voz básicos.

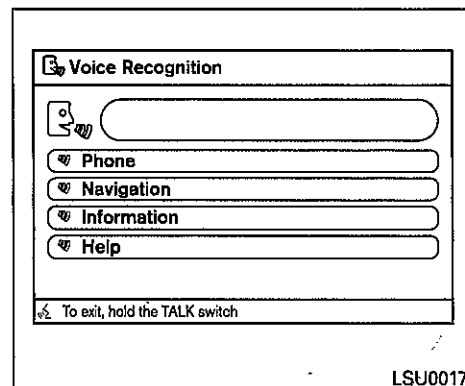
Para comandos del sistema de navegación, consulte el manual de usuario del sistema de navegación que viene por separado.



WHA1109

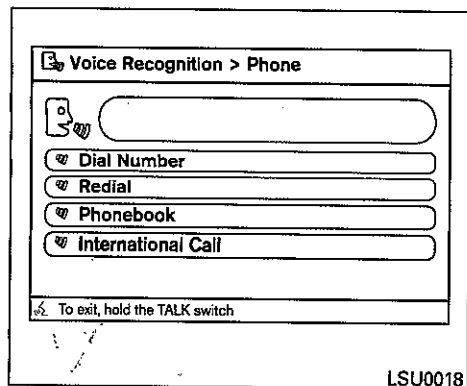
Ejemplo 1 — Cómo realizar una llamada al número telefónico 800-662-6200:

1. Oprima el interruptor  situado en el volante de dirección.

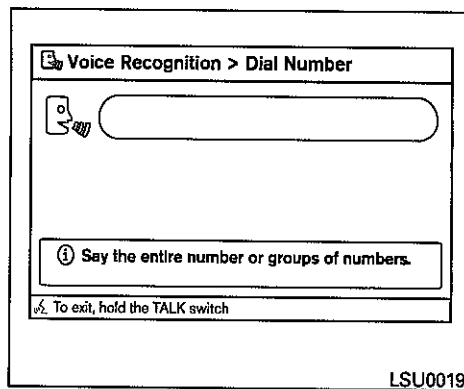


LSU0017

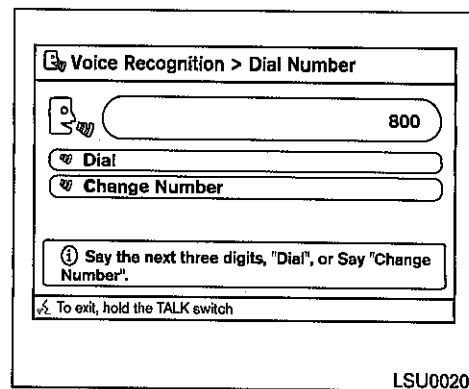
2. El sistema anuncia, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿Le gustaría acceder a Teléfono, Navegación, Información o Ayuda?)
3. Diga "Phone" (Teléfono).



4. Diga "Dial Number" (Discar número).

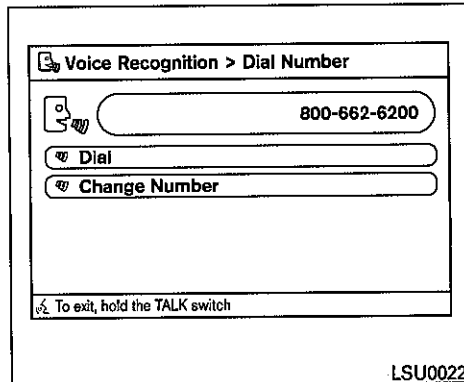
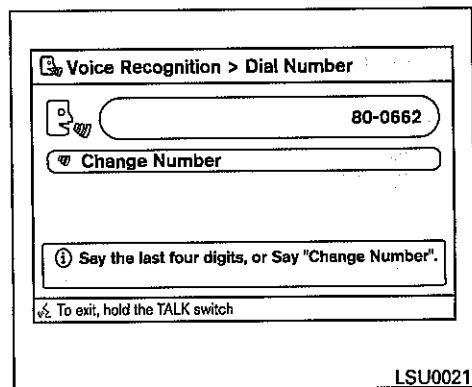


5. Diga "800".



6. El sistema anuncia, "Please say the next three digits or dial, or say change number" (Diga los siguientes tres dígitos o marcar", o "Say change number" (Diga cambiar número).

7. Diga "662".



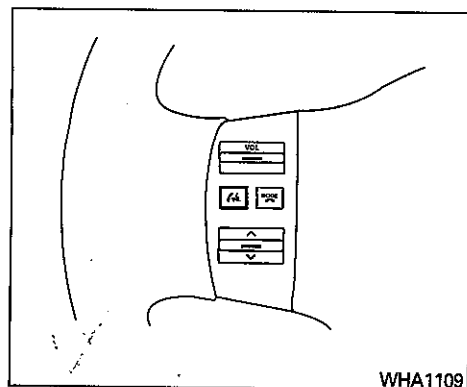
8. El sistema anuncia, "Please say the last four digits or say change number." (Diga los últimos cuatro dígitos o diga cambiar número).
9. Diga "6200".

10. El sistema anuncia, "Dial or Change Number?" (¿Marcar o cambiar número?)
11. Diga: "Dial" ("Marcar").
12. El sistema hace una llamada al 800-662-6200.

NOTA:

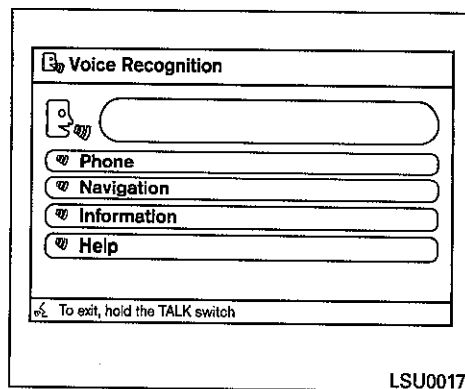
- Usted puede decir también "800-662-6200" (10 dígitos continuos) o "662-6200" (7 dígitos continuos), si el código de área no es necesario. Sin embargo, se recomienda la agrupación de dígitos 3-3-4 para un mejor reconocimiento. (Consulte "Cómo decir los números" descrito anteriormente en esta sección.

- Únicamente puede decir un número telefónico utilizando la agrupación 3-3-4, 7 dígitos y 10 dígitos utilizando este comando. Use el comando "International Call" (Llamada internacional) para todos los demás formatos y cuando se debe ingresar caracteres especiales como asterisco (*), numeral (#) y más (+).
- Si dice "Change Number" (Cambiar número) durante el ingreso del número telefónico, el sistema solicitará automáticamente que repita el número utilizando el formato 3-3-4. En este caso diga primero el código de área y luego siga las indicaciones.
- No agregue un "1" antes del código de área cuando diga números telefónicos.
- Si el sistema no reconoce su comando, intente repetir el comando utilizando una voz natural. Si habla muy bajo o muy fuerte podría disminuir más el desempeño del reconocimiento.

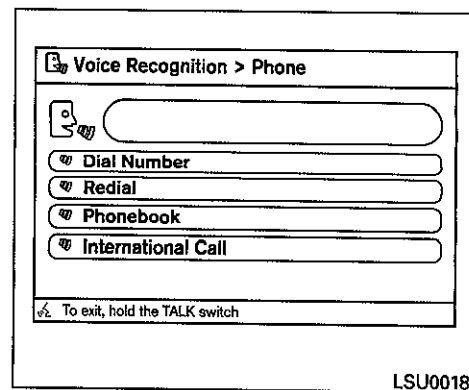


Ejemplo 2 — Cómo realizar una llamada internacional al número telefónico 011-81-111-222-3333:

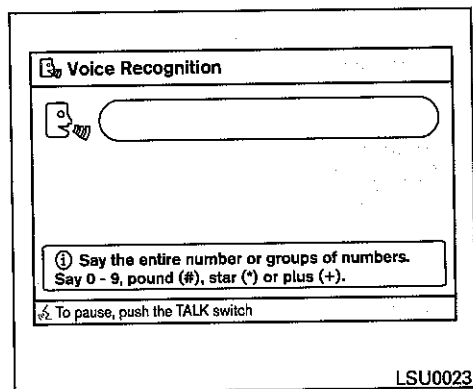
1. Oprima el interruptor  situado en el volante de dirección.



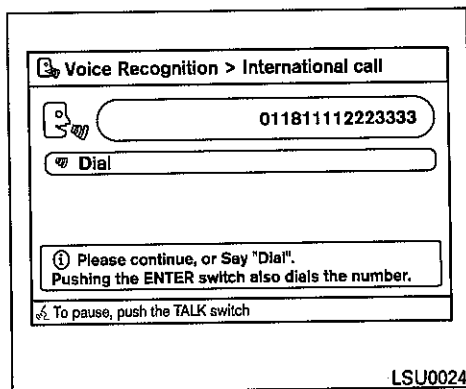
2. El sistema anuncia, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿Le gustaría acceder a Teléfono, Navegación, Información o Ayuda?)
3. Diga "Phone" (Teléfono).



4. Diga "Llamada Internacional".



5. Diga "011811112223333".



6. Diga: "Dial" ("Marcar").

7. El sistema hace una llamada al 011-81-111- 222-3333.

NOTA:

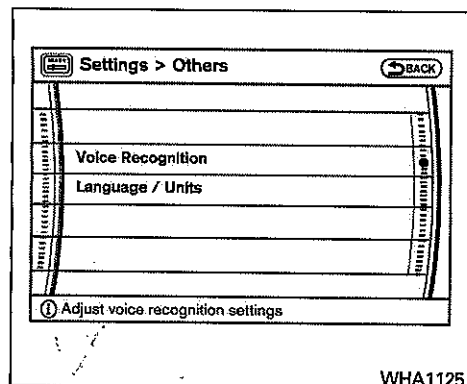
En el proceso de ingreso de números internacionales, está disponible cualquier formato de ingreso de dígitos, así como también caracteres especiales como asterisco (*), numeral (#), y más (+).

MODO DE COMANDO ALTERNATIVO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ NISSAN

El modo de comando alternativo permite el control de los sistemas de audio, control de climatización y pantalla así como también comandos adicionales para los sistemas de información del vehículo, teléfono y navegación. Con este ajuste activo, el sistema no anuncia ni muestra los comandos disponibles en cada paso.

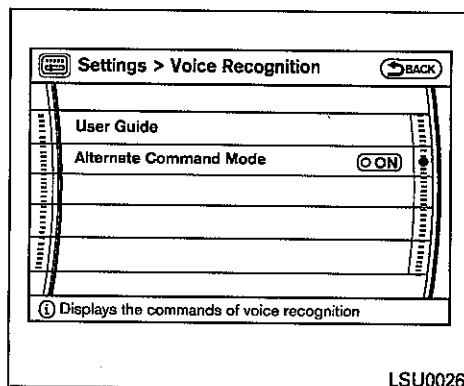
Cuando se activa el modo de comandos alterno, se puede utilizar una lista expandida de comandos después de oprimir el interruptor "TALK" (Hablar) . En este modo, la pantalla de comandos del modo estándar no está disponible. Revise la lista de comandos expandida, disponible cuando se activa este modo, debido a que algunos comandos del modo estándar están reemplazados. Consulte los ejemplos de las pantallas del modo de comando alternativo.

Tenga en cuenta que en este modo la tasa de éxito de reconocimiento puede verse afectada ya que aumenta el número de comandos disponibles y las formas de decir cada comando. Puede activar o desactivar este modo. Cuando este modo está activado, los ajustes de reconocimiento de voz cambiarán para mostrar más opciones.

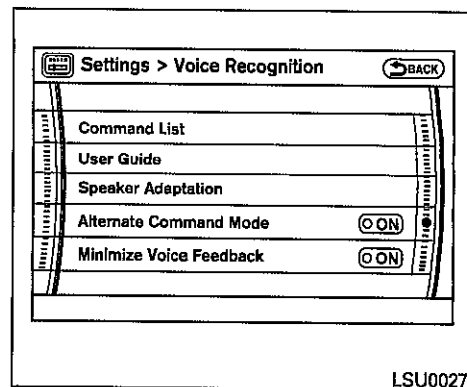


Activación del modo Comandos alternos

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) en el tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros) en la pantalla y luego oprima el botón "ENTER".
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) y luego oprima el botón "ENTER".



4. Seleccione la tecla "Alternate Command Mode" (Modo de comando alternativo) y oprima el botón "ENTER".
5. Se despliega el mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione la tecla "OK" y oprima el botón "ENTER" para activar el modo de comando alternativo.

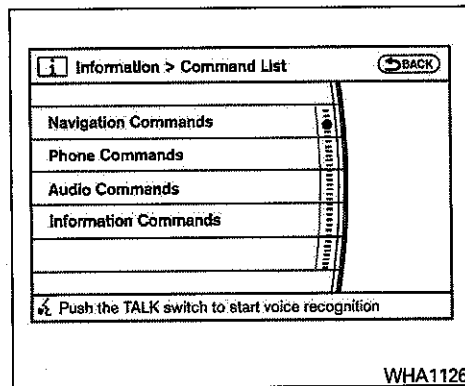


6. El modo de comando alternativo se activa y el menú de ajustes se expande para incluir las opciones del modo de comando alternativo. Consulte "Menú de ajustes" más adelante en esta sección para obtener una explicación de las opciones.

Visualización de la lista de comandos

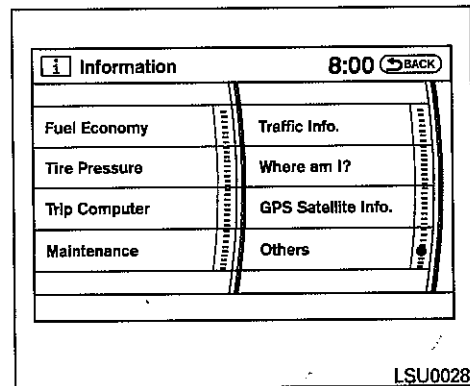
Si está controlando el sistema mediante comandos de voz por primera vez o no sabe el comando de voz apropiado, realice el siguiente procedimiento para desplegar la lista de comandos de voz (disponible sólo en el modo Comandos alternos).

Oprima el interruptor , escuche el tono y diga, "Help" (Ayuda). El sistema responderá mostrando el menú principal de la lista de comandos.



Sólo controles manuales como la pantalla táctil pueden navegar el menú de la lista de comandos.

Como alternativa al comando de voz "Help" (Ayuda), puede acceder a la lista de comandos mediante los siguientes pasos:

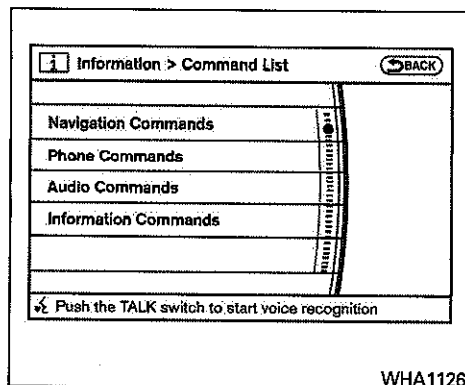


1. Oprima el botón "INFO" (Información) en el tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".

NOTA:

Puede saltarse los pasos 1 a 3 si dice "Help" (Ayuda).

4. Seleccione la tecla "Command List" (Lista de comandos) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".



5. Seleccione una categoría utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER". Se muestra la lista de comandos para la categoría seleccionada.
6. Si fuera necesario, desplácese por la pantalla utilizando el controlador NISSAN para ver toda la lista.
7. Oprima el botón "BACK" (Retroceso) para regresar a la pantalla anterior.

Lista de comandos del modo de comando alternativo

Comandos de navegación:

COMANDO	ACCIÓN
Hogar	Establece una ruta a su casa que se almacena en la libreta de direcciones.
Libreta de direcciones	Muestra las primeras 5 entradas de la libreta de direcciones.
Destinos anteriores	Establece una ruta a un destino anterior.
Punto de partida anterior	Calcula una ruta a su punto de partida anterior de la última ruta.
Dirección	Busca una ubicación mediante la dirección especificada, y establece una ruta (únicamente para EE.UU. continental y Canadá).
Lugares	Establece una ruta a una instalación cerca de la ubicación actual del vehículo.
Ruta más rápida	Recalcula una ruta al destino actual utilizando el tiempo estimado más rápido.
Minimizar uso de autopistas	Recalcula una ruta al destino actual a la vez de minimizar el uso de autopistas.
Ruta más corta	Recalcula una ruta al destino actual utilizando la distancia más corta.
Recalcular	Recalcula una ruta al destino actual.
Información de la ruta	Muestra el menú de información de la ruta.
Cancelar ruta	Cancela la ruta actual.
Desvío	Muestra una lista de distancias para desviarse de la ruta actual.
Mostrar ubicación actual	Muestra la ubicación actual en la vista de mapa.
Mapa de vista de plano	Cambia la visualización del mapa a una vista bidimensional.
Mapa de vista de pájaro	Cambia la visualización del mapa a vista de pájaro.
Mapa dividido de vista de plano	Cambia la visualización del mapa para mostrar dos mapas bidimensionales usando una pantalla dividida.
Mapa dividido de vista de pájaro	Cambia la visualización del mapa para mostrar un mapa bidimensional y un mapa de vista de pájaro usando una pantalla dividida.
Dirección hacia arriba	Cambia la visualización del mapa para mantener la dirección del vehículo apuntando hacia arriba en la pantalla.
Norte arriba	Cambia la vista del mapa para que mantenga el norte apuntando hacia arriba en la pantalla.
Acercamiento	Cambia la escala del mapa a un número más pequeño.
Alejamiento	Cambia la escala del mapa a un número mayor.

COMANDO	ACCIÓN
Iconos de puntos de interés	Muestra u oculta los puntos de interés en las vistas.
Voz guía	Apaga o enciende la guía por voz de navegación.
Repetir guía por voz	Repite la última guía por voz de navegación.
Almacenar ubicación	Almacena la ubicación actual en la libreta de direcciones.

Comandos del teléfono:

COMANDO	ACCIÓN
Remarcar	Hace una llamada al número marcado.
"Dial Number" (Marcar número)	Hace una llamada a un número telefónico hablado de hasta 10 dígitos.
Agenda telefónica	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica.
Llamadas salientes	Muestra las últimas 5 llamadas salientes.
Llamadas entrantes	Muestra las últimas 5 llamadas entrantes.
Llamada internacional	Hace una llamada internacional permitiendo que se digan más de 10 dígitos, así como también "star" (asterisco - *), pound (numeral) (#), y plus (más) (+).

Comandos de audio:

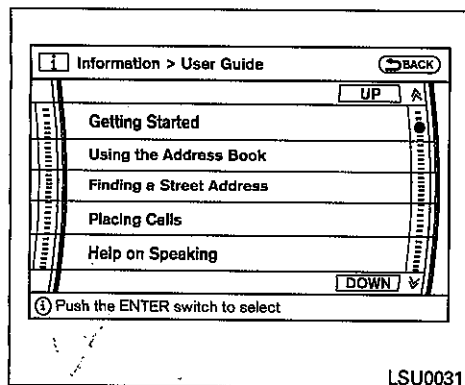
COMANDO	ACCIÓN
Radio	Enciende la radio, seleccionando la estación y banda reproducida por última vez.
Radio AM	Sintoniza la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
Radio FM	Sintoniza la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
Radio satelital	Sintoniza la banda SAT, seleccionando la última estación reproducida.
Music Box	Enciende el sistema de audio con disco duro Music Box.
CD	Empieza a reproducir un CD.

Comando de información del vehículo:

COMANDO	ACCIÓN
Información del tráfico	Activa y desactiva el sistema de información del tráfico.
Rendimiento de combustible	Despliega información del rendimiento de combustible.
Computadora de viaje	Muestra información del viaje.
Mantenimiento	Muestra información de mantenimiento.
Presión de las llantas	Muestra la pantalla de presión de las llantas.

Comando de control de climatización:

COMANDO	ACCIÓN
Control de climatización	Enciende el sistema de control de climatización y lo opera en el modo automático.
Control de climatización desactivado.	Apaga el sistema de control de climatización.

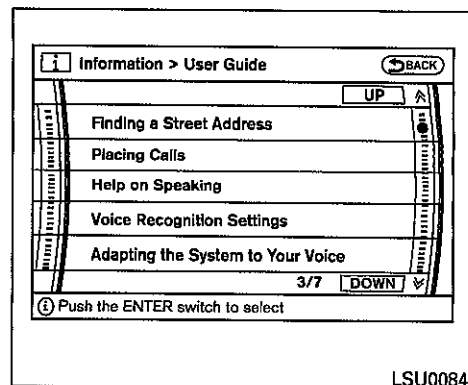


Despliegue de la guía de usuario

Puede confirmar cómo utilizar los comandos de voz accediendo a una guía de usuario simplificada, que contiene instrucciones básicas y tutoriales para diversos comandos de voz.

1. Oprima el botón "INFO" (Información) en el tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".

3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".
4. Seleccione tecla "User Guide" (Guía de usuario) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".



5. Seleccione un elemento utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".

Elementos disponibles:

- "Getting Started" (Para empezar)
Describe los conceptos básicos sobre cómo operar el sistema de reconocimiento de voz.
- "Using the Address Book" (Uso de la libreta de direcciones)
Tutorial para el uso de la libreta de direcciones.

- "Finding a Street Address" (Cómo encontrar una dirección)

Tutorial para encontrar una dirección.

- "Placing Calls" (Cómo realizar llamadas)

Tutorial para hacer una llamada telefónica mediante la operación de comandos de voz.

- "Help on Speaking" (Ayuda sobre cómo hablar)

Despliega consejos útiles sobre cómo decir correctamente comandos de voz para que el sistema los reconozca adecuadamente.

- Configuración del reconocimiento de voz

Describe los ajustes disponibles del reconocimiento de voz.

- Adaptación del sistema a su voz

Tutorial para adaptar el sistema a su voz.

USO DEL SISTEMA

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz.

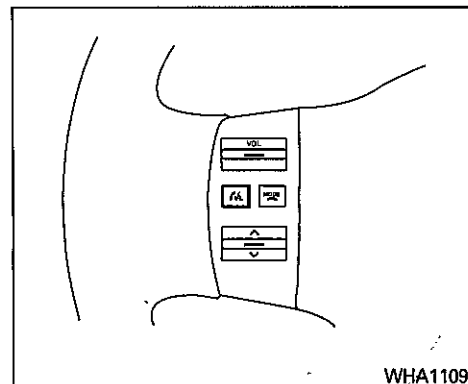
Si se oprime el interruptor  antes de que

termine la inicialización, la pantalla mostrará el mensaje: "Phonetic data downloaded. Please wait." (Descargando datos fonéticos. Por favor espere) o suena un silbido.

Antes de iniciar

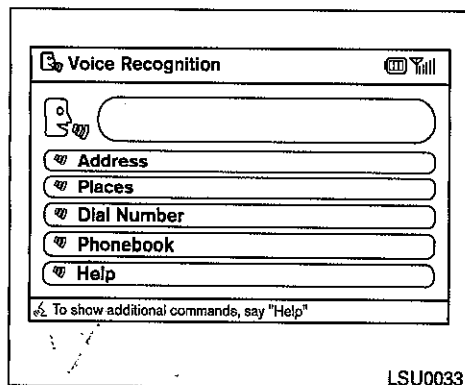
Para obtener el mejor desempeño del reconocimiento de voz NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Cuando el aire acondicionado está en el modo AUTO, la velocidad del ventilador disminuye automáticamente para facilitar el reconocimiento.
- Espere que suene el tono antes de decir un comando.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.



Cómo dar comandos de voz

1. Oprima y suelte el interruptor  situado en el volante de dirección.



2. Aparece en la pantalla una lista de comandos, y el sistema anuncia, "Please say a command from the displayed list or say Help to show all commands." (Diga un comando de la lista mostrada o diga ayuda para mostrar todos los comandos).
3. Después de que suene el tono y el icono en la pantalla cambie de  a , diga un comando.
4. Cuando se reconoce un comando, el sistema anunciará el comando reconocido y realizará la acción solicitada.

Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente después del tono.

Recomendaciones de operación

- Diga un comando después del tono. Los comandos de voz no pueden ser aceptados si el icono es .
- Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente.
- Oprima el interruptor  en el volante de dirección para volver a la pantalla anterior.
- Si quiere cancelar el comando, mantenga oprimido el interruptor . Aparecerá el mensaje "Voice cancelled" (Voz cancelada).
- Si quiere ajustar el volumen de la respuesta del sistema, oprima el interruptor de control de volumen del volante de dirección o utilice la perilla de volumen del sistema de audio mientras el sistema está haciendo un anuncio.

- Para minimizar la cantidad de indicaciones dichas por el sistema en el modo de comando alternativo, use la función Minimizar respuesta de voz. Para acceder a la función Minimizar respuesta de voz oprima el botón "SETTING" (Ajuste), luego seleccione la tecla "Others" (Otros) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER". Luego seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón "ENTER".

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números al dar comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general:

- Únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9.
- Cuando se dice el número telefónico 800-662-6200, el sistema aceptará "eight-hundred" (ochocientos) además de "eight zero zero" (ocho cero cero) u "eight oh oh" (ocho o o). También se acepta 500, 700 y 900.

Ejemplos:

- 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero six six two six two zero zero" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
 - "One eight hundred six six two six two zero zero" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)

Cómo mejorar el reconocimiento de números telefónicos:

Puede mejorar el reconocimiento de números telefónicos diciendo el número telefónico en tres grupos de números. Por ejemplo, si trata de llamar al 800-662-6200, diga primero "eight zero zero" (ocho cero cero), y el sistema le pedirá entonces los siguientes tres dígitos. Luego, diga "six six two" (seis seis dos). Después del reconocimiento, el sistema le pedirá entonces los últimos cuatro dígitos. Diga, "six two zero zero" (seis dos cero cero). Utilizando este método de ingreso de dígitos telefónicos se puede mejorar el desempeño del reconocimiento.

NOTA:

Cuando diga un número de casa, diga el número "0" como "cero". Si la letra "o" está incluida en el número de casa, no será reconocida como el número "0 (cero)" incluso si dice "o" (o) en lugar de "zero" (cero).

Menú de ajustes

El contenido del menú de ajustes difiere cuando el sistema está en el modo de comando alternativo.

"Command List" (Lista de comandos):

Muestra la lista de comandos para el modo de comando alternativo.

"User Guide" (Guía de usuario):

La guía de usuario proporciona instrucciones básicas para usar el reconocimiento de voz y acceder a algunos comandos de voz.

NOTA:

También se puede acceder a la guía de usuario desde dentro del menú de INFORMACIÓN después de oprimir el botón de información.

"Speaker Adaptation" (Adaptación de la persona que habla):

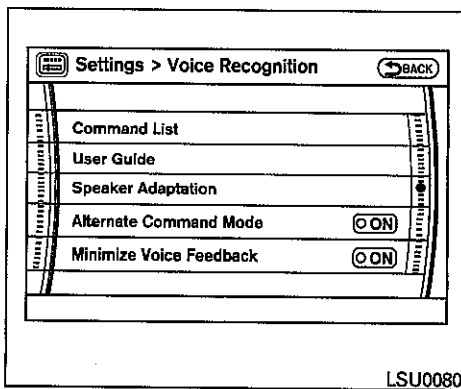
Inicia un procedimiento de capacitación del sistema para aprender los sonidos específicos de su voz. Consulte "Función de adaptación de la persona que habla" en esta sección.

"Alternate Command Mode" (Modo de comando alternativo):

Para operación avanzada, se provee un modo de comando alternativo. Este ajuste permite el control de los sistemas de audio y control de climatización además de comandos adicionales para los sistemas de teléfono y navegación. Con este ajuste activo, el sistema no anuncia ni muestra los comandos disponibles en cada paso. Cuando este modo está activado, los ajustes de reconocimiento de voz cambiarán para mostrar más opciones.

"Minimize Voice Feedback" (Minimizar la respuesta de voz):

Reduce la cantidad de información provista para cada instrucción de voz.



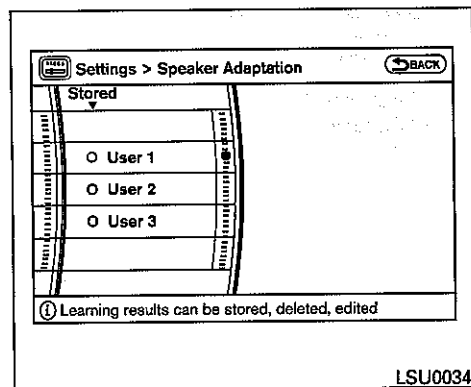
FUNCIÓN DE ADAPTACIÓN DE LA PERSONA QUE HABLA

El sistema de reconocimiento de voz tiene una función para aprender la voz del usuario y mejorar el desempeño del reconocimiento de voz. El sistema puede memorizar las voces de hasta tres personas.

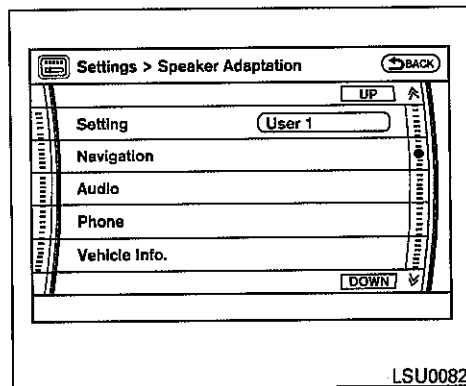
Cómo hacer que el sistema aprenda la voz del usuario

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos, seleccione la tecla "Others" (Otros) en la pantalla y luego oprima el botón "ENTER".

2. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) y luego oprima el botón "ENTER".
3. Seleccione la tecla "Speaker Adaptation" (Adaptación de la persona que habla) y luego oprima el botón "ENTER".



4. Seleccione el usuario cuya voz será memorizada por el sistema y oprima el botón "ENTER".

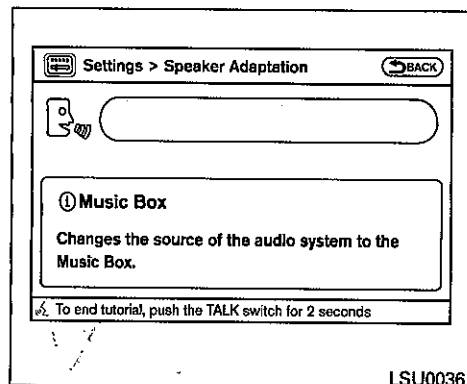


5. Seleccione la categoría que quiere que el sistema se aprenda de la siguiente lista y luego oprima el botón "ENTER".
- Navegación
 - Audio
 - Teléfono
 - Información del vehículo
 - Otros

Se despliegan los comandos de voz de la categoría.

6. Seleccione un comando de voz para programar y luego oprima el botón "ENTER".

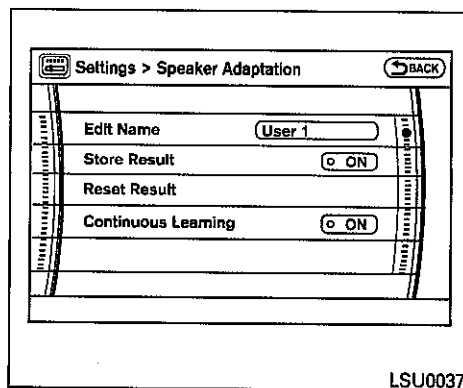
El sistema de reconocimiento de voz se activa.



7. El sistema le solicita que repita un comando después de un tono. Este comando también se muestra en la pantalla.
8. Después de que suene el tono y el icono en la pantalla cambie de  a , diga el comando que solicitó el sistema.
9. Cuando el sistema haya reconocido el comando de voz, la voz del usuario es aprendida.

Oprima el interruptor  o el botón "BACK" (Regresar) para regresar a la pantalla anterior.

Si el sistema aprendió el comando correctamente, se enciende el indicador de comando de voz en la pantalla.



Configuración de la función de adaptación de la persona que habla

"Edit Name" (Editar nombre):

Edita el número de usuario utilizando el teclado desplegado en la pantalla.

"Store Result" (Almacenar resultado):

Cuando se activa este elemento, el sistema de reconocimiento de voz puede reconocer fácilmente la voz del usuario que aprendió.

"Reset Result" (Anular resultado):

Anula la voz del usuario que el sistema de reconocimiento de voz aprendió.

"Continuous Learning" (Aprendizaje continuo):

Cuando se activa este elemento, puede hacer que el sistema se aprenda los comandos de voz en sucesión, sin seleccionar los comandos uno por uno.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si hay algún problema, siga las soluciones proporcionadas en esta guía para el error apropiado.

Si las soluciones están listadas por número, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema

Síntoma/mensaje de error	Solución
Se despliega el mensaje "COMMAND NOT RECOGNIZED" (Comando no reconocido) o el sistema no puede interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido, consulte "Lista de comandos del modo estándar" o "Lista de comandos del modo de comando alternativo" anteriormente en esta sección. 2. Hable claramente utilizando su registro normal y a un nivel adecuado en relación al nivel del ruido ambiental. 3. Asegúrese de que nivel de ruido ambiental no sea excesivo (por ejemplo, ventanas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz
El sistema selecciona consistentemente la etiqueta de voz incorrecta de la agenda telefónica.	1. Asegúrese de que la etiqueta de voz solicitada coincide con la que se almacenó originalmente. Consulte "Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección. 2. Reemplace una de las etiquetas de voz que están siendo confundidas con una etiqueta de voz diferente.

5 Arranque y manejo

Precauciones de arranque y manejo	5-2
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2
Catalizador de tres vías	5-3
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	5-3
Precauciones de manejo en carretera y a campo traviesa	5-6
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-7
Recuperación fuera de la carretera	5-7
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-8
Manejo y consumo de alcohol o drogas	5-9
Precauciones de seguridad al manejar	5-9
Interruptor de encendido	5-11
Llave inteligente (Intelligent Key™) NISSAN (sólo si está equipado)	5-12
Posiciones del interruptor de encendido	5-12
Transmisión automática	5-13
Posiciones de la llave	5-14
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	5-15
Antes de arrancar el motor	5-15
Arranque del motor	5-15
Manejo del vehículo	5-16
Transmisión automática	5-16
Freno de estacionamiento	5-23
Control de cruceo	5-24
Precauciones relacionadas con el control de cruceo	5-24
Operación del control de cruceo	5-24
Programa de asentamiento	5-26
Aumento del rendimiento de combustible	5-26
4x4 Uso de la Tracción en las cuatro ruedas (4WD)	5-27
Estacionamiento normal y en pendientes	5-40
Dirección asistida	5-41
Sistema de frenos	5-41
Precauciones para el freno	5-41
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-42
Sistema de Deslizamiento limitado de frenos activos (ABLS)	5-43
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	5-44
Manejo en clima frío	5-46
Liberación de un seguro de puerta congelado	5-46
Anticongelante	5-46
Acumulador	5-46
Drenado del agua de enfriamiento	5-47
Equipos para llantas	5-47

Equipos especiales para el invierno.....5-47
Manejo sobre nieve o hielo5-47

Calentador del bloque del motor
(sólo si está equipado).....5-48



PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

⚠ ADVERTENCIA

- ★ No debe volar en el vehículo a menos de 5 segundos después de haberse detenido el motor de arranque de otra persona. Tampoco en el caso de que alguien toque cualquier botón de arranque o control a menos de 5 segundos después de haberse detenido el motor de arranque de otra persona y/o persona. No debe permanecer en el vehículo durante el arranque de otra persona y/o persona. No debe permanecer en el vehículo durante el arranque de otra persona y/o persona. No debe permanecer en el vehículo durante el arranque de otra persona y/o persona.
- ★ No debe volar en el vehículo a menos de 5 segundos después de haberse detenido el motor de arranque de otra persona. Tampoco en el caso de que alguien toque cualquier botón de arranque o control a menos de 5 segundos después de haberse detenido el motor de arranque de otra persona y/o persona. No debe permanecer en el vehículo durante el arranque de otra persona y/o persona. No debe permanecer en el vehículo durante el arranque de otra persona y/o persona.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

⚠ ADVERTENCIA

- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.
- ★ Si sospecha que hay un escape de gases de escape, debe detener el motor y salir del vehículo inmediatamente. No debe permanecer en el vehículo durante el escape de gases de escape.
- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.
- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.

- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.
- ★ Si sospecha que hay un escape de gases de escape, debe detener el motor y salir del vehículo inmediatamente. No debe permanecer en el vehículo durante el escape de gases de escape.
- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.
- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.

1. Antes de salir del vehículo:

1. Antes de salir del vehículo, debe asegurarse de que el motor de arranque y el sistema de escape estén funcionando correctamente.
2. Antes de salir del vehículo, debe asegurarse de que el motor de arranque y el sistema de escape estén funcionando correctamente.

- ★ Si sospecha que hay un escape de gases de escape, debe detener el motor y salir del vehículo inmediatamente. No debe permanecer en el vehículo durante el escape de gases de escape.
- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.
- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.

- ★ Si sospecha que hay un escape de gases de escape, debe detener el motor y salir del vehículo inmediatamente. No debe permanecer en el vehículo durante el escape de gases de escape.
- ★ No debe volar en gases de escape. Estos gases son peligrosos para la salud y pueden causar la muerte. El escape de gases de escape puede ser peligroso. Puede provocar una explosión del motor o del sistema de escape.

1. Antes de salir del vehículo, debe asegurarse de que el motor de arranque y el sistema de escape estén funcionando correctamente.
2. Antes de salir del vehículo, debe asegurarse de que el motor de arranque y el sistema de escape estén funcionando correctamente.

• Evite la fuga que ha ingresado tanto del motor al calentamiento de pasajeros.

• Evite un cambio en el sentido del tráfico de la vía.

• Haga todo lo posible para evitar que se haya dañado al sistema de escape y para disminuir la contaminación por escape de escape.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

⚠️ ADVERTENCIA

• Los gases de escape y el sistema de escape pueden alcanzar temperaturas muy altas. Evite quemarse o quemar a otros. Mantenga alejado de los componentes del sistema de escape.

• No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

⚠️ PRECAUCIÓN

• No use gasolina con plomo. La presencia de plomo en el combustible puede dañar seriamente la capacidad de catalizador de tres vías. Evite el uso de gasolina con plomo.

• Mantenga el nivel adecuado. Los niveles inadecuados de aceite en el motor, la presencia de contaminación en el combustible y la presencia de agua en el combustible pueden causar un tipo de contaminación extremadamente alta en el catalizador de tres vías. Evite que el nivel de aceite en el motor sea demasiado alto y que el combustible sea demasiado sucio.

• Evite manejar con un nivel de aceite demasiado bajo. El nivel bajo de aceite en el motor puede causar un tipo de contaminación extremadamente alta en el catalizador de tres vías.

• No use gasolina con plomo. La presencia de plomo en el combustible puede dañar seriamente la capacidad de catalizador de tres vías.

• No use gasolina con plomo. La presencia de plomo en el combustible puede dañar seriamente la capacidad de catalizador de tres vías.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando están frías y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, deberá determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, si se enciende el indicador de presión baja de llanta, debe detenerse lo antes posible, revisar todas las llantas e inflarlas a la presión de aire correcta. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que ésta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de aire de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

Información adicional:

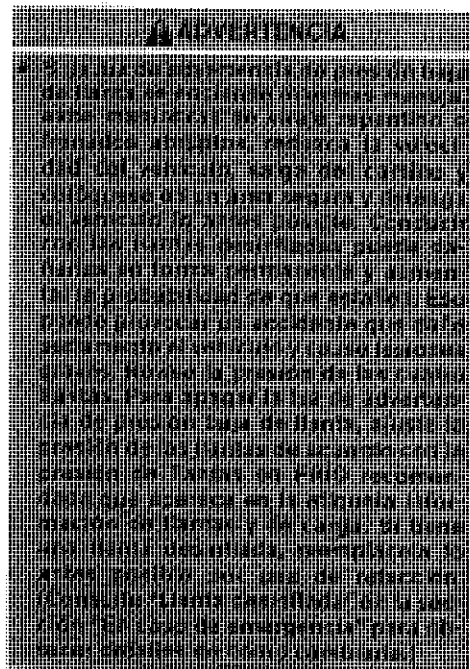
- **El TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.**
- El TPMS se activará sólo cuando el vehículo se maneje a velocidades por sobre los 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).
- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente al ajustar la presión de inflado de todas las llantas. Una vez inflada la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe manejar a una velocidad superior a los 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión de llanta baja. Use un indicador de presión para revisar la presión de las llantas. El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRES (comprobar presión de las llantas) se despliega en el odómetro cuando se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta.

- y se detecta una presión baja de llanta. El mensaje de advertencia **CHECK TIRE PRES** (comprobar presión de las llantas) desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta. Oprima el botón de restablecimiento más de 1 segundo para apagar manualmente el mensaje de advertencia de comprobar presión de las llantas. La luz de advertencia de baja presión de las llantas permanece encendida hasta que las llantas se inflan a la presión de llantas en frío recomendada. El mensaje de advertencia de comprobar presión de las llantas aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas permanezca encendida. Consulte "Mensaje de advertencia de comprobar presión de las llantas" en la sección "Instrumentos y controles".
- El mensaje de advertencia **COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS** no se despliega si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende para indicar una falla del TPMS.

- La presión de las llantas aumenta y disminuye dependiendo del calor generado al manejar el vehículo y la temperatura exterior. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si la luz de advertencia se enciende en temperatura ambiente baja, revise la presión de las cuatro llantas.
- La etiqueta de información de las llantas y carga (también conocida como etiqueta del vehículo o etiqueta de presiones de inflado de las llantas) está situada en la abertura de la puerta del conductor.
- También puede verificar la presión de todas las llantas (excepto la llanta de refacción) en la pantalla. El orden de las cifras de presión de las llantas mostrado en la pantalla no corresponde con el orden real de la posición de la llanta. Consulte "información de presión de las llantas" en la sección "Sistemas de calefacción, aire acondicionado, audio y teléfono".

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema

de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia".



Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de éste.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de éste.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran cau-

sar falla de funcionamiento. **Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.**

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencia y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que pudieran causar problemas de funcionamiento no deseado del dispositivo.

PRECAUCIONES DE MANEJO EN CARRETERA Y A CAMPO TRAVIESA

Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.

Tienen una distancia entre el suelo y el vehículo más alta que los vehículos de pasajeros lo que les permite tener un mejor desempeño en diversas circunstancias en pavimento y fuera del camino. Esto les da un centro de gravedad mayor

que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia entre el suelo y el vehículo más alta es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas, así como los automóviles deportivos de bajo despeje no están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones fuera del camino. Si es posible, evite dar vueltas pronunciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad de conducción más adelante en esta sección.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de éste, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluyendo medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN FUERA DE LA CARRETERA

Si las ruedas del lado derecho o izquierdo salen de la superficie de la carretera, mantenga el control del vehículo mediante el procedimiento siguiente. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.

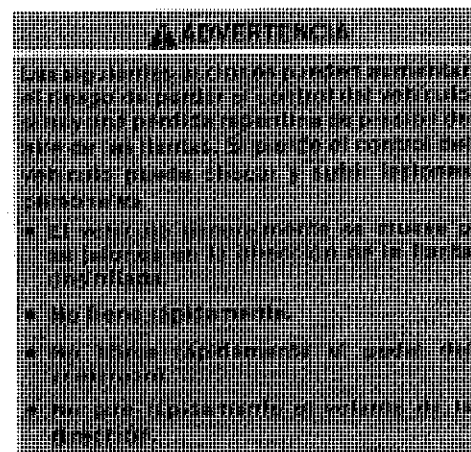
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un cordón o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". También se puede producir una pérdida rápida de presión si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.



1. Permanezca tranquilo y no pierda el control.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal del freno para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

4. CONFERENCIA

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no se mezclan! Y esto es también cierto para las drogas (medicamentos vendidos sin receta, con indicación médica y drogas ilegales). No conduzca si su capacidad

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL MANEJAR

Recuerde que los modelos con tracción en dos ruedas son menos aptos que los modelos con tracción en las cuatro ruedas para manejar en caminos irregulares y para liberarlos cuando se atascan en nieve, barro profundo o superficies similares.

4. ALBERTA ACTS

* Considers the situation of the 1975
law of family law in the province
and considers the possibility of
amending the law in the future.
The law of family law in the province
is considered to be in a state of
transition and the law of family law
in the province is considered to be
in a state of transition.

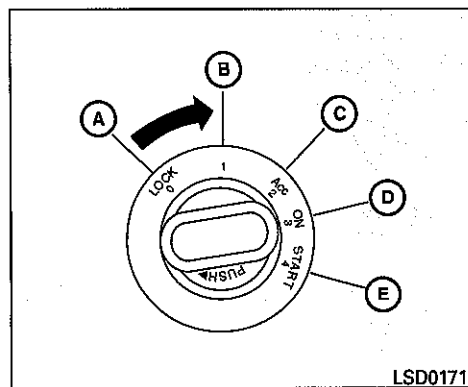
It is not true that the 1990s have been a "decade of the environment." The environmental movement has been in decline since the 1970s, and the environmental movement has been in decline since the 1970s, and the environmental movement has been in decline since the 1970s.

- La instalación en todos los modelos de este vehículo se encuentra en el compartimiento de la batería. El interruptor de encendido se encuentra en la parte superior del compartimiento de la batería.
- Si el vehículo no se enciende al girar la llave, asegúrese de que la llave esté en la posición correcta. Si el vehículo no se enciende al girar la llave, asegúrese de que la llave esté en la posición correcta. Si el vehículo no se enciende al girar la llave, asegúrese de que la llave esté en la posición correcta.
- Antes de usar cualquier herramienta, asegúrese de que la herramienta esté en buen estado. No use herramientas que estén dañadas o que no estén diseñadas para el propósito.
- Antes de usar cualquier herramienta, asegúrese de que la herramienta esté en buen estado. No use herramientas que estén dañadas o que no estén diseñadas para el propósito.

- Antes de usar cualquier herramienta, asegúrese de que la herramienta esté en buen estado. No use herramientas que estén dañadas o que no estén diseñadas para el propósito.
- Antes de usar cualquier herramienta, asegúrese de que la herramienta esté en buen estado. No use herramientas que estén dañadas o que no estén diseñadas para el propósito.

ADVERTENCIA

- Nunca use el interruptor de encendido si el vehículo no está en la posición de estacionamiento. El interruptor de encendido solo debe usarse para encender el motor. No use el interruptor de encendido para otros propósitos.
- Nunca use el interruptor de encendido si el vehículo no está en la posición de estacionamiento. El interruptor de encendido solo debe usarse para encender el motor. No use el interruptor de encendido para otros propósitos.



LLAVE INTELIGENTE NISSAN INTELLIGENT KEY™ (sólo si está equipado)

El seguro del encendido está diseñado para que el interruptor de encendido no se pueda girar a la posición "LOCK" (Bloqueo) hasta que la palanca selectora de cambios se mueva a la posición "P" (Estacionamiento).

Al girar el interruptor de encendido, asegúrese de que la palanca selectora de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).

Si la palanca selectora de cambios no se mueve a la posición "P" (Estacionamiento), el interruptor de encendido no se puede mover a la posición "LOCK" (Bloqueo).

Si el interruptor de encendido no se puede girar a la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando la llave inteligente está en rango de funcionamiento, haga lo siguiente:

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
2. Gire levemente el interruptor de encendido en la dirección "ON".
3. Gire el interruptor hacia la posición "LOCK" (Bloqueo).

La palanca selectora de cambios se puede cambiar de la posición "P" (Estacionamiento) si el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) y se oprime el pedal de freno de pie.

Hay una posición "OFF" (Apagado) entre la posición "LOCK" (Bloqueo) y "ACC" (Accesorios), aunque no se muestra en el interruptor de encendido. Cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado), el volante de dirección no se bloquea (en modelos con mecanismo de bloqueo del volante de dirección).

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/6 hacia la izquierda, a partir de la posición recta.

Para bloquear el volante de la dirección, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo). Para desbloquear el volante de la dirección, empuje el interruptor de encendido y gírelo con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

Si se descarga la batería del vehículo equipado con sistema de llave inteligente, el interruptor de encendido no puede cambiarse de la posición "LOCK" (Bloqueo), incluso utilizando la llave mecánica.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Oprima el interruptor de encendido y gírelo a la posición (B).

"LOCK" (Bloqueo) (posición de estacionamiento normal) (A) :

El interruptor de encendido sólo se puede bloquear en la posición "LOCK" (Bloqueo).

El interruptor de encendido se desbloqueará cuando se oprima, y se gire a la posición "ACC" (Accesorios) © mientras se está portando la llave inteligente.

ACC (Accesorios) © :

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está funcionando.

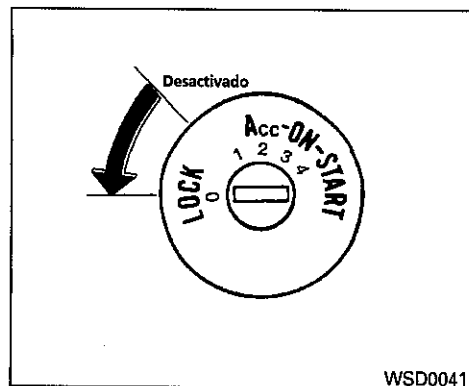
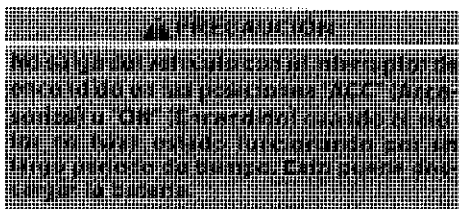
"ON" (Encendido) (posición de funcionamiento normal) ② :

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

START (ARRANQUE) ③ :

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte el interruptor de encendido inmediatamente. Ésta regresará automáticamente a la posición "ON" (Encendido).

El interruptor de encendido no se puede regresar a la posición "LOCK" (Bloqueo) a menos que la palanca selectora de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento). (Únicamente se puede girar a la posición ④).



TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

El seguro del encendido está diseñado para que el interruptor de encendido no pueda girarse a la posición de bloqueo y no se pueda quitar la llave hasta que el selector de cambios se mueva a la posición "P" (Estacionamiento).

Al quitar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que el selector de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).

Si el selector de cambios no se mueve a la posición "P" (Estacionamiento), el interruptor de encendido no se puede colocar en la posición de bloqueo.

Para quitar la llave del interruptor de encendido:

1. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
3. Quite la llave del interruptor de encendido.

Si el selector de cambios se coloca en la posición "P" (Estacionamiento) después de girar el interruptor de encendido a la posición de apagado o cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición de bloqueo, realice lo siguiente para quitar la llave.

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
2. Gire ligeramente el interruptor de encendido hacia la posición de encendido.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
4. Quite la llave.

El selector de cambios está diseñado para que no se pueda salir de "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido está colocado en la posición de apagado o si la llave se quita del interruptor.

5-14 Arranque y manejo

La palanca selectora de cambios se puede mover si el interruptor de encendido está en la posición de encendido y se oprime el pedal del freno.

Existe una posición "OFF" (Apagado) entre las posiciones "LOCK" (Bloqueo) y "ON" (Encendido). La posición "OFF" (Apagado) está indicada por un "1" en el interruptor de encendido. Para modelos sin el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN: Cuando el interruptor de encendido está en la posición de apagado, el volante de la dirección no está bloqueado.

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

Para bloquear el volante de la dirección, gire el interruptor de encendido a la posición de bloqueo. Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

Si la llave no se gira desde la posición "LOCK" (Bloqueo), gire el volante de la dirección a la izquierda o derecha mientras gira la llave para desbloquear el cilindro de llave.

POSICIONES DE LA LLAVE

"LOCK" (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

"OFF" (Apagado): (No utilizado) (1)

"ACC" (Accesorios): (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

"ON": Posición de funcionamiento normal (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

"START" (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición "ON" (Encendido).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, por un dispositivo de peaje, carretero automático o por un dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor realizando el siguiente procedimiento:

1. Déje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Posicione el asiento y ajuste la cabecera (sólo si está equipado).
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral). Se recomienda "P" (Estacionamiento).

El selector de cambios no se puede cambiar de "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido se gira a la posición de apagado o si la llave se quita del interruptor de encendido.

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca selectora de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición "START" (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.

MANEJO DEL VEHÍCULO

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Arranque el motor durante 5 ó 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** girando la llave de encendido a la posición "START" (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

APPLICACIÓN

Para la aplicación de este procedimiento, el conductor debe estar en la posición de la llave de encendido a la posición "START" y mantener el pedal del acelerador a fondo durante 5 ó 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** girando la llave de encendido a la posición "START" (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2-3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto periodo de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

ADVERTENCIA

- No pise el pedal del acelerador cuando el motor esté en la posición "P" (Parado) o "N" (Neutro) o "R" (Reversa). Si el motor está en la posición "P" (Parado) o "N" (Neutro) o "R" (Reversa) y el pedal del acelerador está a fondo, el motor no arrancará. Si el motor está en la posición "P" (Parado) o "N" (Neutro) o "R" (Reversa) y el pedal del acelerador está a fondo, el motor no arrancará. Si el motor está en la posición "P" (Parado) o "N" (Neutro) o "R" (Reversa) y el pedal del acelerador está a fondo, el motor no arrancará.
- No arranque el motor en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.
- Nunca arranque el motor en la posición "P" (Parado) o "N" (Neutro) o "R" (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar un accidente.

* Durante el proceso de arranque, no permita que la transmisión se mueva de la posición "P" (Estacionamiento). Si el vehículo comienza a moverse, detenga el motor y vuelva a la posición "P".

PRECAUCIÓN

- * No permita que el pedal del freno se presione para detener el vehículo o para cambiar de marcha. El pedal de freno debe estar presionado para cambiar de marcha.
- * No realice cambios de marcha en la posición "P" (Estacionamiento) ni cuando el motor esté encendido. Esto puede dañar la transmisión.

La transmisión automática en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

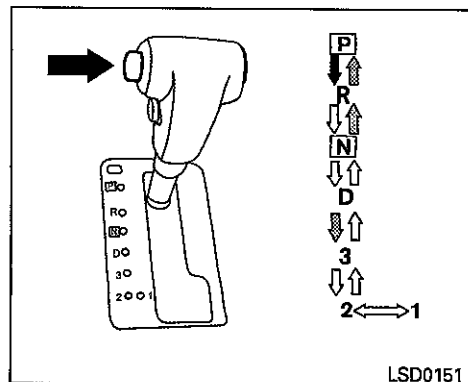
Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno antes de mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).
2. Mantenga presionado el pedal del freno y mueva el selector de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de freno, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.

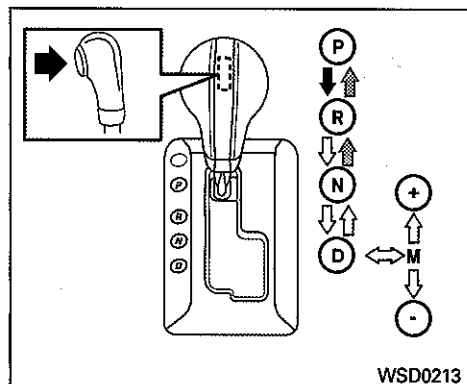
La transmisión automática está diseñada de modo que el pedal de freno DEBE estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

El selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado).



Tipo A

LSD0151



Tipo B

Para mover la palanca selectora de cambios:

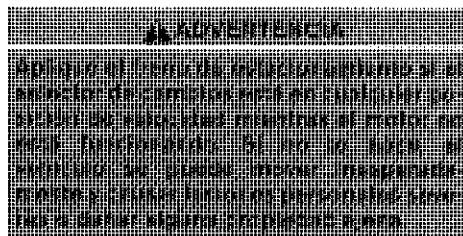
➡ : Oprima el botón mientras pisa el pedal del freno

➡ : Oprima el botón para realizar un cambio

↔ : Realice el cambio sin pisar el pedal del freno ni oprimir el botón

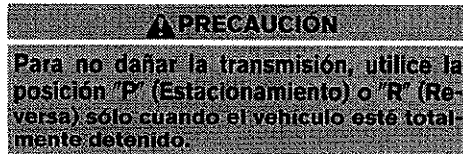
Cambio de velocidades

Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno y mueva la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).



Si el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (Apagado) por cualquier razón mientras el vehículo está en la posición "N" (Neutral), o cualquier posición "D" (Marcha), el interruptor de encendido no se puede girar a la posición "LOCK" (Bloqueo) y la llave (sólo si está equipada) no se puede quitar del interruptor de encendido. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento), después el interruptor se puede girar a la posición "LOCK" (Bloqueo).

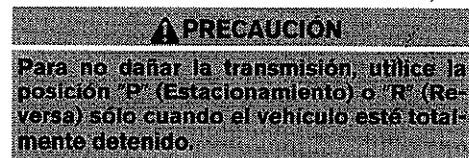
"P" (Estacionamiento):



Use la posición "P" (Estacionamiento) de la palanca selectora de cambios cuando el vehículo

esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición "P" (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).

"R" (Reversa):



Use la posición "R" (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento), "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición R (reversa).**

"N" (Neutral):

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a "N" (Neutral) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

"D" (Conducción normal):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

3 (Tercera velocidad) Tipo A únicamente:

Use esta posición para subir y bajar largas pendientes donde el frenado con motor podría ser útil.

No haga un cambio descendente en la posición 3 a velocidades superiores a las siguientes y no exceda las siguientes velocidades en la posición 3.

"2WD" (Tracción en dos ruedas) y "AUTO" (Automática):

160 km/h (99 MPH)

4H:

100 km/h (62 MPH)

4LO:

50 km/h (31 MPH)

2 (segunda velocidad) Tipo A únicamente:

Use esta posición para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor al bajarlas.

No haga un cambio descendente en la posición 2 a velocidades superiores a las siguientes y no exceda las siguientes velocidades en la posición 2.

"2WD" (Tracción en dos ruedas) y "AUTO" (Automática):

100 km/h (62 MPH)

4H:

100 km/h (62 MPH)

4LO:

35 km/h (21 MPH)

1 (Baja velocidad) Tipo A únicamente:

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

No haga un cambio descendente en la posición 1 a velocidades superiores a las siguientes y no exceda las siguientes velocidades en la posición 1.

"2WD" (Tracción en dos ruedas) y "AUTO" (Automática):

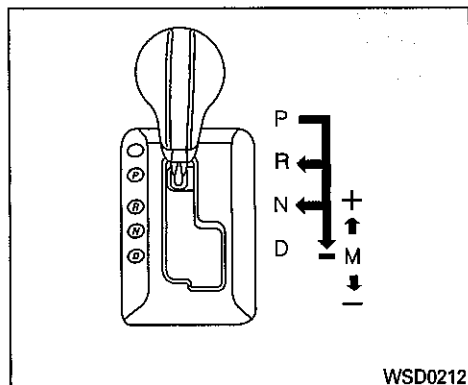
60 km/h (37 MPH)

4H:

60 km/h (37 MPH)

4LO:

20 km/h (12 MPH)



WSD0212

Modo de cambios manuales (sólo si está equipado)

Cuando la palanca selectora de cambios se cambia de la posición D (marcha) a la compuerta de cambios manuales con el vehículo detenido o al conducir, la transmisión entra al modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente.

En el modo de cambios manuales, el rango de los cambios aparece en el indicador de posición, en el medidor. Cuando cambie la palanca selectora de cambios a la compuerta manual de cambios,

el indicador de posición despliega 1 (Primera) hasta 5 (Quinta) dependiendo de la velocidad del vehículo.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

1 ⇌ 2 ⇌ 3 ⇌ 4 ⇌ 5

M5 (Quinta):

Use esta posición para conducción normal hacia adelante a velocidades altas.

M4 (Cuarta):

Para subir o bajar pendientes largas donde el frenado con motor podría ser ventajoso.

M3 (Tercera) y M2 (Segunda):

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor bajarlas.

M1 (Primera):

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

- Recuerde no manejar a altas velocidades durante períodos prolongados de tiempo en un rango inferior a M6. Esto reduce el rendimiento de combustible.

Cuando realice cambios ascendentes:

Mueva la palanca selectora de cambios al lado + (ascendente). (Cambia a una marcha mayor).

Cuando realice cambios descendentes:

Mueva la palanca selectora de cambios al lado - (descendente). (Cambia a una marcha menor).

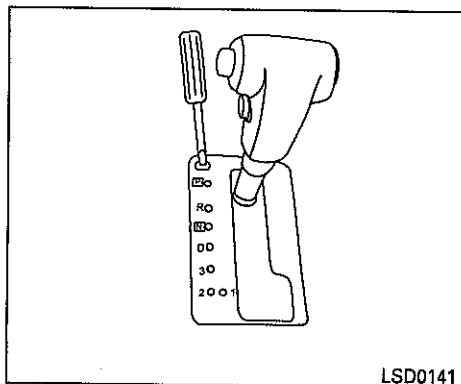
- La transmisión cambiará automáticamente a una velocidad inferior. (Por ejemplo, si selecciona la 3a. velocidad, la transmisión hará el cambio descendente entre la 3a. y la 1a. velocidad).
- Si se mueve la palanca selectora de cambios rápidamente al mismo lado dos veces cambiará los rangos sucesivamente.

Cuando cancele el modo de cambios manuales:

Regrese la palanca selectora de cambios a la posición D (marcha) para regresar la transmisión al modo de conducción normal.

- En el modo de cambios manuales, la transmisión puede no cambiar al engranaje seleccionado. Esto ayuda a mantener el rendimiento del manejo y reduce la posibilidad de que el vehículo se dañe o pierda el control.

- En el modo de cambios manuales, la transmisión puede cambiar automáticamente a una marcha mayor a la seleccionada si la velocidad del motor es muy alta. Cuando disminuye la velocidad del vehículo, la transmisión hace el cambio descendente automáticamente y cambia a la 1a. velocidad antes de que el vehículo se detenga.

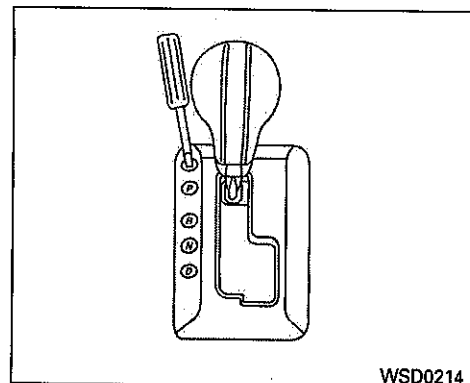


Tipo A

Liberación del seguro de cambios

Si el acumulador está descargado, no podrá mover el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento) incluso con el pedal del freno presionado.

Para mover el selector de cambios, libere el seguro de cambios. El selector de cambios se puede mover a "N" (Neutral). Sin embargo, el volante de la dirección se bloqueará a menos que el interruptor de encendido se gire a la posición "ON" (Encendido) (en modelos con mecanismo



Tipo B

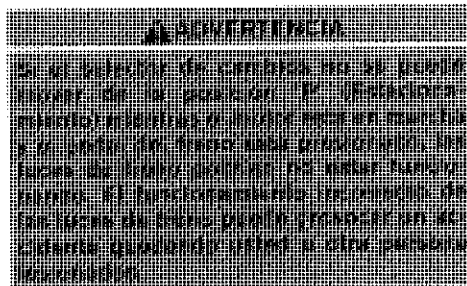
de bloqueo de la dirección). Esto permite que el vehículo se mueva si el acumulador está descargado.

Para oprimir el botón de liberación del seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) y quite la llave (sólo si está equipada)
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Quite la cubierta del sistema de liberación del seguro de cambios, como se ilustra.

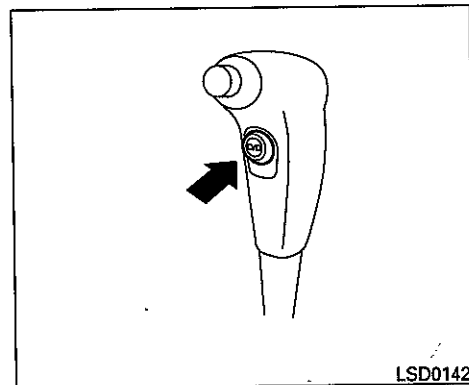
4. Ponga un trapo protector en la punta de un destornillador pequeño antes de insertarlo en la ranura de liberación del seguro de cambios y empuje.
5. Oprima el botón de la palanca selectora de cambios y mueva la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral) mientras sujeta hacia abajo la liberación del seguro de cambios.
6. Gire el interruptor de encendido a la posición de encendido para desbloquear el volante de la dirección (modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección). Ahora el vehículo se puede mover al lugar deseado.

Si el selector de cambios no se puede mover de "P" (Estacionamiento), lleve lo antes posible el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema de la transmisión automática.



Cambio descendente con el acelerador en la posición "D"

Para rebasar o subir una pendiente, presione el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.



Interruptor de sobremarcha

Cada vez que arranca el vehículo, la transmisión automáticamente se "restablece" en sobremarcha ACTIVADA.

ACTIVADA: Con el motor funcionando y el selector de cambios en la posición "D" (Marcha), la transmisión hace cambios ascendentes en sobremarcha cuando aumenta la velocidad del vehículo.

La sobremarcha no se aplica mientras el motor no haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.

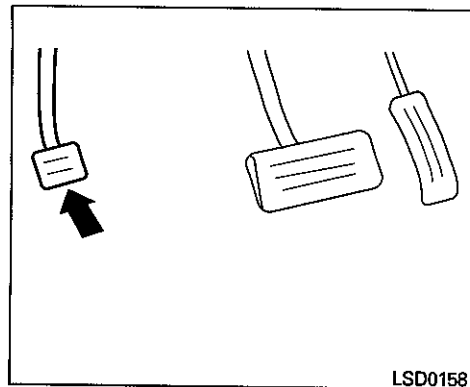
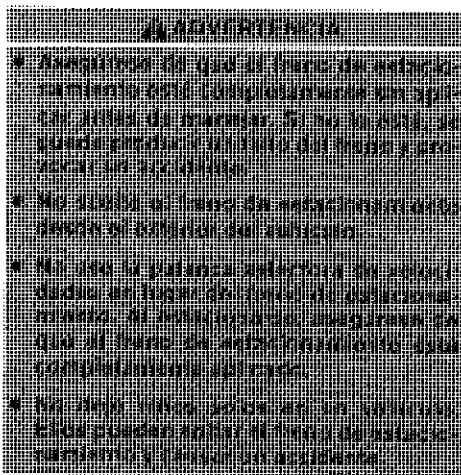
FRENO DE ESTACIONAMIENTO

**DES-
ACTI-
VADA:** Para manejar de subida y de bajada en pendientes largas, donde es necesario frenar el motor, oprima una vez el interruptor de Sobremarcha. La luz indicadora O/D OFF (Sobremarcha apagada) en el tablero de instrumentos se enciende en este momento.

Cuando maneja con la función de crucero a una velocidad baja o al subir pendientes suaves, puede sentir unos incómodos golpes de la velocidad cuando la transmisión entra y sale repetidamente de la Sobremarcha. En este caso, oprima el interruptor de Sobremarcha para desactivarla. La luz indicadora O/D OFF (Sobremarcha apagada) en el tablero de instrumentos se enciende en este momento.

Cuando cambien las condiciones de manejo, oprima el interruptor de Sobremarcha para activarla.

Recuerde no manejar a altas velocidades por períodos prolongados con la Sobremarcha desactivada. Esto reduce el rendimiento de combustible.

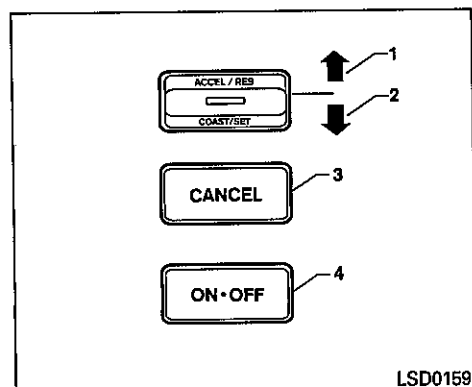


Para aplicar: Oprima firmemente el freno de estacionamiento.

Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal del freno.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
3. Oprima firmemente el pedal del freno de estacionamiento y libérela.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

CONTROL DE CRUCERO

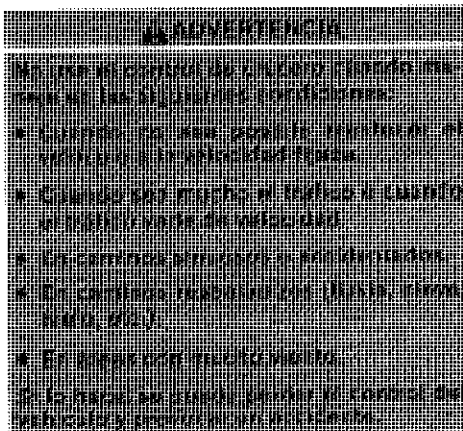


1. Interruptor "ACCEL/RES" (Acelerar/Restablecer)
2. Interruptor "COAST/SET" (Marcha libre/Ajustar)
3. Interruptor "CANCEL" (Cancelar)
4. Interruptor ON-OFF (ENC-APAG)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, éste se cancela automáticamente. La luz indicadora "SET" en el tablero de instrumentos entonces destella para advertir al conductor.

- Si la luz indicadora "SET" destella, desactive el interruptor de control de crucero y lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema.
- La luz indicadora "SET" puede destellar cuando el interruptor de control de crucero se activa mientras se oprime el interruptor "ACCEL/RES", "COAST/SET" o "CANCEL". Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, use los siguientes procedimientos.



OPERACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite manejar a velocidades de entre 40 y 144 km/h (25 - 89 MPH) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de crucero, oprima el interruptor "ON-OFF" (enc/apag). La luz indicadora "CRUISE" en el tablero de instrumentos se encenderá.

Para fijar la velocidad de crucero, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo. La luz indicadora "SET" en el tablero de instrumentos se encenderá. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad fijada.

- **Para rebasar a otro vehículo**, presione el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente fijada.
- El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de crucero.

Para cancelar la velocidad fijada, use uno de los siguientes tres métodos.

- Oprima el botón "CANCEL"; la luz indicadora "SET" en el tablero de instrumentos se apaga.
- Pise el pedal de freno; la luz indicadora "SET" se apaga.
- Oprima el interruptor ON-OFF (enc/apag). Tanto la luz indicadora "CRUISE" como "SET" en el tablero de instrumentos se apagan.

El control de cruce se cancela automáticamente y la luz "SET" en el tablero de instrumentos se apaga si:

- presiona el pedal del freno mientras oprime el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES) o "SET/COAST" (AJUSTE/CRUCERO). La velocidad fijada se borra de la memoria.
- el vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 MPH) por debajo la velocidad fijada.
- mueva la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral).

Para restablecer a una velocidad de cruce más rápida, use uno de los siguientes tres métodos.

- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor "COAST/SET".
- Mantenga oprimido el interruptor "ACCEL/RES". Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
- Oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

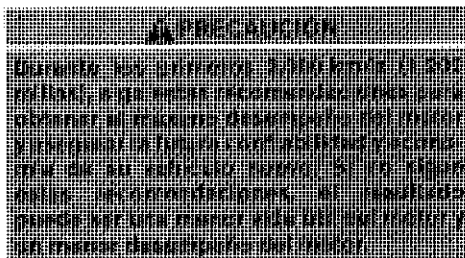
Para restablecer a una velocidad de cruce más lenta, use uno de los siguientes tres métodos.

- Pise ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo.
- Mantenga oprimido el interruptor "COAST/SET". Suelte el interruptor cuando el vehículo disminuya la velocidad al punto deseado.

- Oprima y suelte el interruptor "COAST/SET". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para reanudar la velocidad fijada, oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES". El vehículo vuelve a la última velocidad de cruce fijada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 MPH).

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO



- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de cruce con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas delanteras bien alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado sólo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Para vehículos equipados con **4x4**, utilice la posición 4H o 4L sólo cuando sea necesario. La operación de la tracción en las cuatro ruedas disminuye el rendimiento de combustible.

4x4 USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD)

⚠️ ADVERTENCIA

- En los vehículos equipados con 4WD Tracción en las cuatro ruedas, no se debe abusar del tiempo del vehículo en la transmisión y salir de la posición deseada o moverse en el motor funcionando. Si no se puede salir de la posición deseada, interrumpir el motor del vehículo lo que puede provocar daños a los 4 vehículos o lesiones personales.
- No intentar poner el vehículo equipado con 4WD en un funcionamiento 2WD cuando se va a salir de un terreno, porque las ruedas de tracción no están en contacto con el suelo. Al intentar salir, se puede perder el control de la potencia que se transmite a la tracción 4WD. Tracción en las cuatro ruedas antes de que se ponga en el funcionamiento. Si hay demasiado peso en una rueda, se puede salir de la posición deseada o moverse en el motor del vehículo lo que puede provocar daños a los 4 vehículos o lesiones personales.

⚠️ PRECAUCIÓN

- No conducir el vehículo en la posición 4H o 4LO si se conduce con superficies húmedas y lisas. Conducir en superficies húmedas y lisas en las posiciones 4H o 4LO puede provocar pérdida de tracción, pérdida de las llantas y mayor consumo de combustible.
- Si la rueda de tracción de tracción en las cuatro ruedas (4WD) se encuentra, interrumpir el motor del vehículo antes y después:
 - en la posición 4H cuando se interrumpe el motor del vehículo, tracción en las cuatro ruedas a 4WD, tracción en las cuatro ruedas.
 - en la posición 4LO cuando se interrumpe el motor del vehículo, tracción en las cuatro ruedas a 4WD, tracción en las cuatro ruedas.

En la posición 4LO, cuando se interrumpe el motor del vehículo, tracción en las cuatro ruedas a 4WD, tracción en las cuatro ruedas. En la posición 4H, cuando se interrumpe el motor del vehículo, tracción en las cuatro ruedas a 4WD, tracción en las cuatro ruedas.

- Si el 4x4 se encuentra en la posición 4H o 4LO, cuando se interrumpe el motor del vehículo, tracción en las cuatro ruedas a 4WD, tracción en las cuatro ruedas.
- La caja de transmisión y la potencia de tracción en las cuatro ruedas a 4WD, tracción en las cuatro ruedas.

Sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas todos los modos (sólo si está equipado)

El sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas todos los modos proporciona 4 posiciones (AUTO, 2WD, 4H y 4LO) para que pueda seleccionar el modo deseado de conducción de acuerdo a las condiciones de manejo.

Procedimiento de cambio (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas:

Posición del interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas	Ruedas impulsadas	Luz indicadora		Condición de uso	Procedimiento de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas
		Cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas	Posición 4LO de la transferencia		
 AUTO	Ruedas traseras o 4 ruedas			Para conducir en caminos pavimentados o resbaladizos	Mueva el interruptor de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas. 2WD <—> AUTO <—> 4H La luz indicadora de cambio de 4WD indicará la posición de cambio acoplada de la transferencia. NO ES NECESARIO MOVER EL SELECTOR DE LA TRANSMISIÓN A LA POSICIÓN (N) EN ESTA OPERACIÓN. REALICE ESTA OPERACIÓN AL CONDUCIR EN LÍNEA RECTA.
 2WD	Ruedas traseras			Para conducir en caminos pavimentados secos (manejo económico)	
 4H	4 ruedas			Para conducir en caminos rocosos, arenosos o cubiertos de nieve	
 4LO	Neutral		*1 Puede destellar	La neutral desacopla el seguro de estacionamiento mecánico de la transmisión automática, lo que permite mover el vehículo. No deje la posición de cambio de la transferencia en Neutral.*2	1. Detenga el vehículo. 2. Cambie el selector de la transmisión a la posición (N). 3. Oprima y gire el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a 4LO o 4H con el pedal del freno presionado. NO PUEDE MOVER EL INTERRUPTOR DE CAMBIO (4WD) TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS ENTRE 4H Y 4LO (O 4LO A 4H) A MENOS QUE DETENGA PRIMERO EL VEHÍCULO, OPRIMA EL FRENO Y CAMBIE LA PALANCA SELECTORA DE LA TRANSMISIÓN A LA POSICIÓN NEUTRAL (N), Y DESPUÉS PRESIONE Y GIRE EL INTERRUPTOR DE CAMBIO (4WD) TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS A 4LO O 4H.*3
	4 ruedas		Iluminada	Para usarse cuando se requiere máxima potencia y tracción (por ejemplo: en pendientes pronunciadas o caminos rocosos, arenosos o lodosos)	

*1 La luz indicadora de posición 4LO de transferencia puede destellar. Detenga el vehículo. Asegúrese de cambiar el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas después de cambiar el selector de la transmisión a la posición N. Si la luz indicadora sigue parpadeando después de realizar el procedimiento de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de la página anterior, conduzca lentamente sin realizar maniobras bruscas durante algún tiempo. Entonces la luz se encenderá o apagará.

▪ Evite realizar virajes o arranques bruscos mientras cambia a 4LO. De lo contrario los engranes se pueden triturar, dañando el sistema impulsor.

*2 Al entrar y salir de la posición 4LO, el interruptor de encendido debe estar en la posición "ON" (Encendido) y el motor del vehículo debe estar funcionando para poder realizar el cambio y para que operen las luces indicadoras (indicador de cambio [4WD] Tracción en las cuatro ruedas y posición 4LO). De lo contrario, el cambio no se llevará a cabo y ninguna luz indicadora se encenderá ni destellará.

*3: Asegúrese de que la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia se encienda al poner el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4LO. La luz indicadora  también se encenderá cuando se seleccione 4LO. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" más adelante en esta sección.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de la caja de transferencia se utiliza para seleccionar ya sea (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas dependiendo de las condiciones de manejo. Hay cuatro tipos de modos de manejo disponibles, AUTO, 2WD, 4H y 4LO.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas controla electrónicamente la operación de la caja de transferencia. Gire el interruptor para moverse entre cada modo, 2WD, AUTO, 4H y 4LO.

Debe oprimir el interruptor para seleccionar 4LO, y el vehículo DEBE estar inmóvil y el selector de cambios en la posición (N) neutral al cambiar a o fuera de 4LO.

ADVERTENCIA

Cuando se está conduciendo en una zona de terreno accidentado, antes de apagar el motor y salir del vehículo, asegure la posición de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de emergencia y asegure el freno de advertencia. Al salir del vehículo, asegure el vehículo con la llave de encendido. Nunca conduzca con la llave de encendido en la posición (N) neutral.

EXPLICACIÓN

- Mantenga siempre el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4WD y 4H cuando esté conduciendo.
- La operación de este interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas controla la caja de transferencia de la caja de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas. Mantenga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4WD cuando esté conduciendo en terreno accidentado o cuando esté conduciendo en terreno accidentado.
- La posición 4WD proporciona máxima tracción. Para mantener máxima tracción la velocidad debe ser menor de 40 km/h. Mantenga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4WD cuando esté conduciendo en terreno accidentado.
- Al conducir en una zona plana, cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4H o 4LO. (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4H o 4LO no permite el manejo de la caja de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4WD cuando esté conduciendo en terreno accidentado.

- No cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4WD, AUTO y 4H o cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4WD y 4H cuando esté conduciendo en terreno accidentado.
- No opere el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 2WD, AUTO y 4H con las ruedas traseras bloqueadas.
- No conduzca sobre superficies resacas y de la posición 4H y 4LO. Si conduce sobre superficies resacas y de la posición 4H y 4LO puede provocar daños y lesiones de las ruedas, transmisión, eje de la caja de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas y de la caja de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.

• La posición que elige el conductor para el (4WD) Tracción en las cuatro ruedas no puede cambiarse una vez que el vehículo está en movimiento y que la luz indicadora en posición AUTO de la consola de control de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas. Después de cambiar a esta posición puede cambiar la zona de tracción de AUTO para que las cuatro ruedas estén en 4H y 4LO.

Cuando conduzca en caminos irregulares,

- Ponga el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en AUTO, 4H o 4LO.
- Conduzca cuidadosamente de acuerdo con las condiciones de la superficie del camino.

Si el vehículo se atasca,

- Coloque piedras o bloques de madera debajo de las llantas para liberar el vehículo.
- Ponga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en 4H o 4LO.
- Si no puede liberar el vehículo, repita el movimiento hacia adelante y hacia atrás para aumentar el movimiento.
- Si el vehículo se atasca en lodo profundo, es muy útil el uso de cadenas para llantas.

PRECAUCIÓN

- No utilice las cadenas para vehículos en las zonas de tránsito peatonal, ya que esto puede causar lesiones.
- Este vehículo no está diseñado para el manejo fuera de la carretera y las superficies que pueden provocar el vuelco.

Sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de tiempo parcial (sólo si está equipado)

El sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de tiempo parcial proporciona 3 posiciones (2WD, 4H y 4LO) para que pueda seleccionar el modo de conducción deseado de acuerdo a las condiciones de manejo.

Procedimiento de cambio (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas:

Posición del interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas	Ruedas impulsadas	Luz indicadora		Condiciones de uso	Procedimiento de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas
		Cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas	Posición 4LO de la transferencia		
 2WD	Ruedas traseras			Para conducir en caminos pavimentados secos (manejo económico)	Mueva el interruptor de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas. 2WD <—> 4H La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas indicará la posición de cambio acoplada de la transferencia.
 4H	4 ruedas			Para conducir en caminos rocosos, arenosos o cubiertos de nieve	NO ES NECESARIO PASAR EL SELECTOR DE CAMBIOS DE LA TRANSMISIÓN A LA POSICIÓN N EN ESTA OPERACIÓN. REALICE ESTA OPERACIÓN AL CONDUCIR EN LÍNEA RECTA.
 4LO	Neutral		*1 Puede destellar	La neutral desacopla el seguro de estacionamiento mecánico de la transmisión automática, lo que permite mover el vehículo. No deje la posición de cambio de la transferencia en Neutral.*2	1. Detenga el vehículo. 2. Cambie el selector de la transmisión a la posición "N" con el pedal del freno presionado. 3. Oprima y gire el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a 4LO o 4H con el pedal del freno oprimido. LA CAJA DE TRANSFERENCIA NO PASARÁ DE "4H" A "4LO" (NI DE "4LO" A "4H"), A MENOS QUE DETENGA EL VEHÍCULO, OPRIMA EL PEDAL DEL FRENO Y MUEVA EL SELECTOR DE TRANSMISIÓN A NEUTRAL.*3
	4 ruedas		Illuminada	Para usarse cuando se requiere máxima potencia y tracción (por ejemplo: en pendientes pronunciadas o caminos rocosos, arenosos o lodosos)	

*1: Antes de mover el selector de transmisión de neutral, espere hasta que la luz indicadora 4LO se quede encendida continuamente. Esto indica que el procedimiento de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se completó y que el engrane de la transferencia se acopló correctamente en la posición 4LO. Si el vehículo se cambia a alguna velocidad antes de que el indicador se quede encendido continuamente, el engrane de la transferencia podría rechinar, no acoplarse correctamente o permanecer en la posición de neutral.

- Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, realice el siguiente procedimiento para regresar la caja de transferencia a su condición normal de operación.

1. Apague el motor girando el interruptor de encendido a la posición de "apagado".

2. Ponga en marcha el motor.

- Compruebe que la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se apague. Si la luz de advertencia "4WD" se enciende, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

3. Aplique el freno de estacionamiento, oprima el pedal del freno y mueva el selector de transmisión a la posición Neutral.

4. Con el pedal del freno oprimido, mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al modo deseado.

- Asegúrese de esperar hasta que se complete el cambio de velocidad de la transferencia antes de sacar el selector de transmisión de la posición Neutral.

*2: Al entrar y salir de la posición 4LO, el interruptor de encendido debe estar en la posición "ON" (Encendido) y el motor del vehículo debe estar funcionando para poder realizar el cambio y para que funcionen las luces indicadoras (indicador de cambio 4WD (tracción en las cuatro ruedas) y posición 4LO). De lo contrario, el cambio no se llevará a cabo y ninguna luz indicadora se encenderá ni destellará.

*3: Asegúrese de que la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia se encienda al poner el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4LO. La luz indicadora  también se encenderá cuando se seleccione 4LO. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" más adelante en esta sección.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de la caja de transferencia se utiliza para seleccionar ya sea (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas dependiendo de las condiciones de manejo. Hay tres tipos de modos de conducción disponibles; 2WD, 4H y 4LO.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas controla electrónicamente la operación de la caja de transferencia. Gire el interruptor para moverse entre cada modo: 2WD, 4H y 4LO.

Para entrar o salir de la posición 4LO, el vehículo DEBE estar detenido, se debe cambiar el selector de transmisión a la posición "N" (Neutral) y pisar el pedal del freno. Para realizar cambios a 4LO o de 4LO, el interruptor se debe oprimir y girar.

THE FUTURE

1. **Explain the importance of the** *Journal of the American Medical Association* (JAMA) in the history of medicine and public health. How has it influenced medical practice and policy?
2. **Discuss the role of the** *Journal of the American Medical Association* (JAMA) in the development of the medical profession and the public health system. How has it shaped the medical community and the public health system?
3. **Explain the importance of the** *Journal of the American Medical Association* (JAMA) in the history of medicine and public health. How has it influenced medical practice and policy?
4. **Discuss the role of the** *Journal of the American Medical Association* (JAMA) in the development of the medical profession and the public health system. How has it shaped the medical community and the public health system?
5. **Explain the importance of the** *Journal of the American Medical Association* (JAMA) in the history of medicine and public health. How has it influenced medical practice and policy?

PRECAUCIÓN

- **Nunca cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4LO y 4H mientras conduce.**

- La población de la zona tiene una gran dependencia del sector agropecuario, por lo que el crecimiento de la actividad agropecuaria y el fortalecimiento de las actividades secundarias y terciarias son temas prioritarios para el desarrollo de la zona.

- Les conditions d'habitat des populations de la région de l'Est de l'Ontario ont été étudiées. Les données ont été analysées à l'aide de modèles de régression logistique. Les résultats ont été comparés à ceux de la région de l'Ouest de l'Ontario. Les données ont été analysées à l'aide de modèles de régression logistique. Les résultats ont été comparés à ceux de la région de l'Ouest de l'Ontario.

- A similar 2- or 3-year study, carried out independently of the other two, is planned. This will be the first study to investigate the control of *WMD* in the absence of a *WMD* outbreak in the community.

- No cambio de temperatura de cultivo de 10000. Inoculación de las células en medio de cultivo y cultivo a 37°C y 5% de CO₂ en atmósfera húmeda. Para medir con mayor precisión la actividad celular y determinar la toxicidad de la transformación de las células, se midió la actividad celular de las células transformadas y no transformadas.

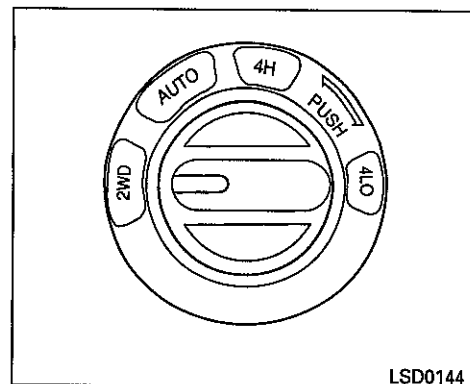
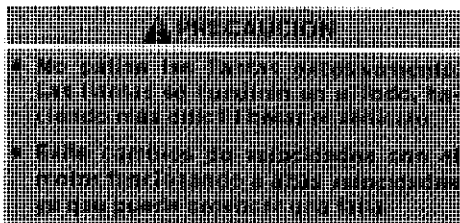
- No conduzca en superficies de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (4WD) y 4H con las ruedas traseras en el modo.
- No conduzca a altas velocidades sobre y fuera de la carretera en 4WD. Si conduce en superficies de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas y fuera de la carretera, asegurese de que las llantas permanezcan en la posición correcta. MANTENGA las llantas en la posición 2WD.
- En los casos que la caja de transmisión de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se trabaje, asegurese de que las llantas permanezcan en la posición 4H o 4LO a altas velocidades y que la caja de transmisión permanezca en la posición 4H o 4LO. Si la caja de transmisión se trabaja, asegurese de que las llantas permanezcan en la posición 4H o 4LO. Si la caja de transmisión se trabaja, asegurese de que las llantas permanezcan en la posición 4H o 4LO.

Cuando conduzca en caminos irregulares,

- Ponga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en 4H o 4LO.
- Conduzca cuidadosamente de acuerdo con las condiciones de la superficie del camino.

Si el vehículo se atasca,

- Ponga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en 4H o 4LO.
- Si no puede liberar el vehículo, repita el movimiento hacia adelante y hacia atrás para aumentar el movimiento.
- Si el vehículo se atasca en lodo, ponga piedras o bloques de madera debajo de las llantas. Luego intente los procedimientos de recuperación descritos anteriormente. Las cadenas para llanta podrían ser útiles.

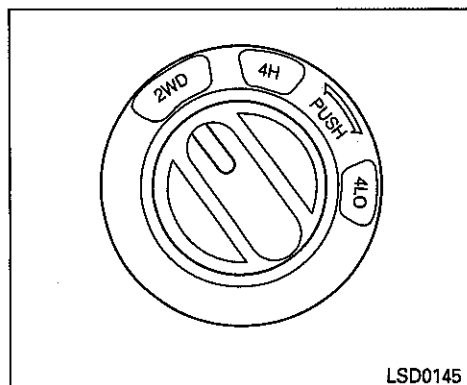


LSD0144

Tipo A

Operaciones del interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas

- Cambie el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 2WD, AUTO (Tipo A únicamente), 4H o 4LO, dependiendo de las condiciones de manejo.



Tipo B

LSD0145

- Con el interruptor en la posición "AUTO" (Automático) (Tipo A únicamente), la distribución de torsión hacia las ruedas delanteras y traseras cambia automáticamente, dependiendo de las condiciones del camino detectadas [relación; 0 : 100 (2WD) → 50 : 50 (4WD)]. Esto permite tener una mejor estabilidad al conducir.

- Si el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas es operado al hacer un giro, al acelerar o al desacelerar o si el interruptor de la llave se apaga mientras está en la posición AUTO (Tipo A únicamente), 4H o 4LO, puede sentirse una sacudida. Esto es normal.
- Cuando detiene el vehículo después de hacer un giro, puede sentir una sacudida leve después de cambiar la palanca selectora a la posición N o P. Esto se debe a que el clutch de transferencia es liberado y no por causa de una falla.

LA PALANCA SELECTORA

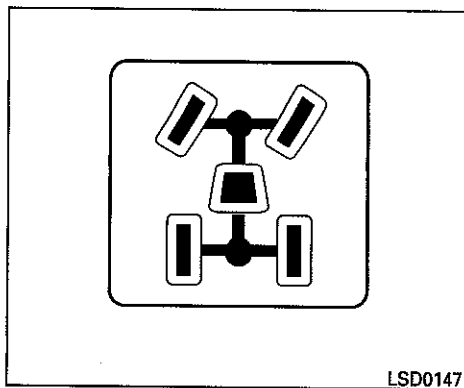
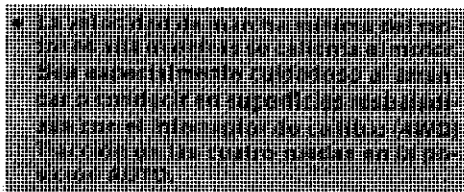
- Al conducir en 2WD, puede cambiar al interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO o si el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está en la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas, puede cambiar al interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO.

- No cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al conducir en condiciones de conducción normal. Para tener una mejor estabilidad al conducir, puede cambiar el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO o si el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está en la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas, puede cambiar el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO.

- No cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas cuando el vehículo está en movimiento.

- Antes de cambiar el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO o si el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está en la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas, puede cambiar el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO o si el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está en la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas, puede cambiar el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO.

- Nunca cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO o si el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está en la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas, puede cambiar el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4WD Tracción en las cuatro ruedas AUTO.



Luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas

La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está situada en la pantalla del odómetro.

La luz se debe apagar dentro de un segundo después de girar el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido).

Mientras el motor está funcionando, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas ilumina la posición seleccionada por el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.

- La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas podría destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro. Cuando se completa el cambio, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se enciende. Para los vehículos (4WD) Tracción en las cuatro ruedas todos los modos, si la luz indicadora no se enciende inmediatamente, asegúrese de que el área alrededor del vehículo sea segura, y conduzca el vehículo en línea recta, acelere o desacelere o mueva el vehículo en reversa, después cambie el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.
- Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, la luz indicadora de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se apaga.

PRECAUCIÓN

• Cuando el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se gira a la posición AUTO en temperaturas bajas, la luz indicadora de advertencia (4WD) Tracción en las cuatro ruedas puede mostrar 4WD. Si esto sucede, los sensores pueden estar funcionando correctamente, pero el interruptor de cambio puede estar en la posición 4WD. Verifique la posición del interruptor de cambio. Cuando se gira hacia el adelante, la luz indicadora de advertencia (4WD) Tracción en las cuatro ruedas debe cambiar a la posición AUTO.

• Si la luz indicadora de advertencia (4WD) Tracción en las cuatro ruedas cambia a 4WD cuando el interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se cambia a la posición AUTO, o si la temperatura cambia al modo 2WD, Tracción en las cuatro ruedas pueden ser afectados debido a la pérdida de fuerza impulsora. Si la indicadora no se apaga y la temperatura de la luz de advertencia (4WD) Tracción en las cuatro ruedas cambia a 4WD, deténgase y revise el sistema de transmisión. Consulte el manual del propietario para más información.

Luz de advertencia 4WD

Luz de advertencia	Se enciende o destella cuando:
 Se enciende	Hay una falla en el sistema de tracción en las cuatro ruedas
 Destella rápidamente	La temperatura del aceite de la caja de transferencia es anormalmente alta (vehículos 4WD) Tracción en las cuatro ruedas todos los modos
 Destella lentamente	La diferencia en la rotación de las ruedas es grande

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas está situada en el medidor.

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Se apaga poco después de arrancar el motor.

Si ocurre alguna falla en el sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia permanece iluminada o parpadeando.

Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se apaga.

Para los vehículos (4WD) Tracción en las cuatro ruedas todos los modos, el aceite de la caja de transferencia a alta temperatura hace que la luz de advertencia destelle rápidamente (aproximadamente dos veces por segundo). Si la luz de advertencia destella rápidamente durante la operación, detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente. Si la luz se apaga después de un rato, puede seguir conduciendo.

Una gran diferencia entre los diámetros de las ruedas delanteras y traseras hará que la luz de advertencia destelle lentamente (aproximadamente una vez cada dos segundos). Cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras y no conduzca rápidamente.

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia de frenado o de freno fallara durante la operación de conducción después de haberse detenido en un alto, haga que un mecánico HISSAN revise el sistema de frenos como sea posible.
- No se debe realizar un cambio entre 4H y 4LD cuando se encienda la luz de advertencia de 4WD (tracción en las cuatro ruedas).
- Cuando la luz de advertencia de un cambio al modo 4WD (tracción en las cuatro ruedas) pueda aparecer, indique al interruptor de cambio 4WD (tracción en las cuatro ruedas) está en la posición AUTO o 4H. Una luz de advertencia de cambio al modo 2H (tracción en las cuatro ruedas) aparecerá cuando el interruptor de cambio de 4WD (tracción en las cuatro ruedas) se encuentre en la posición 4H o 4WD.

- No conduzca a alta velocidad cuando 4H o 4LD se cambie con interruptores 4WD y 2WD. Conducir en terreno de 4WD y 2WD en las posiciones 4H o 4LD puede provocar daños mecánicos, desgaste de las llantas y otros problemas similares.

Si la luz de advertencia de frenado en las cuatro ruedas (ABS) se enciende mientras conduce la unidad, consulte a un mecánico.

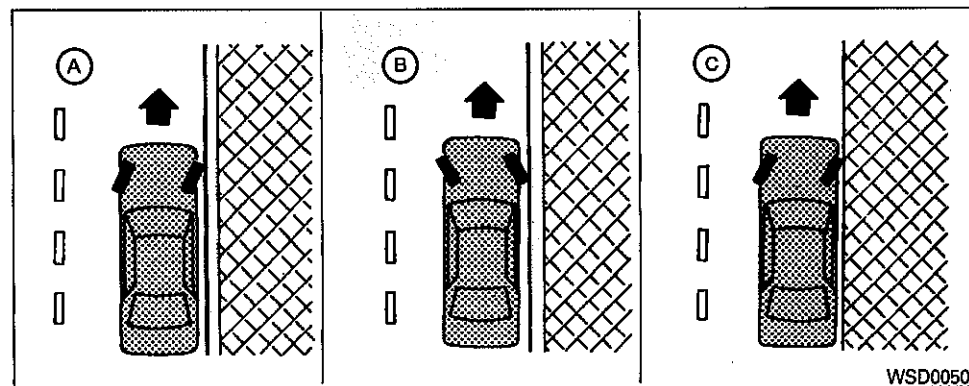
En la posición AUTO o 4H, puede cambiar de cambio de 4WD en 2WD.

- En la posición 4LD en los vehículos 4WD, cuando se cambie desde la posición 4H o 4WD a la posición 4LD, la luz de advertencia de cambio de 4WD (tracción en las cuatro ruedas) se enciende. Cuando se cambie de la posición 4LD a la posición 4H o 4WD, la luz de advertencia de cambio de 4WD (tracción en las cuatro ruedas) se apaga.

- Si la luz de advertencia de frenado de emergencia se ilumina, haga que un mecánico HISSAN revise el sistema de frenos como sea posible.

- La caja de transferencia podría dañarse si continúa conduciendo con la luz de advertencia destellando.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



WSD0050

ESTACIONAMIENTO NORMAL

- No ponga el selector de cambios en una posición intermedia. Mantenga abajo el pie y presione el freno de estacionamiento y proporcione el estacionamiento.

- Los procedimientos de estacionamiento en una pendiente requieren que el conductor asegure el vehículo en una posición de estacionamiento antes de que el vehículo esté en la posición "P" (Estacionamiento). Si no se hace esto, el vehículo puede moverse hacia adelante y provocar un accidente. Recuerde que el selector de cambios se

debe colocarse lo más pronto posible y que no se puede mover sin estar en posición "P".

- Gire las ruedas del lado del camino cuando estacione en una pendiente.
- No deje el vehículo sobre el nivel inferior del camino. Si las ruedas sobre el nivel inferior del camino se deslizan o caen, el conductor debe asegurarse de que el vehículo esté en una posición segura.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

● CUESTA ABAJO CON BANQUETA: (A)

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

● CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: (B)

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

● CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: (C)

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).

DIRECCIÓN ASISTIDA

La dirección con servomecanismo eléctrico utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir la dirección.

Si el motor se detiene o la banda impulsora se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

ADVERTENCIA

Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo presionando el pedal del freno. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- Cuando maneje en una superficie resbaladiza, como pavimento o hielo, asegure la estabilidad del vehículo reduciendo la velocidad y evitando las vueltas pronunciadas y las frenadas bruscas.
- Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servofreno dejará de funcionar y la distancia de frenado será mayor.

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarsse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

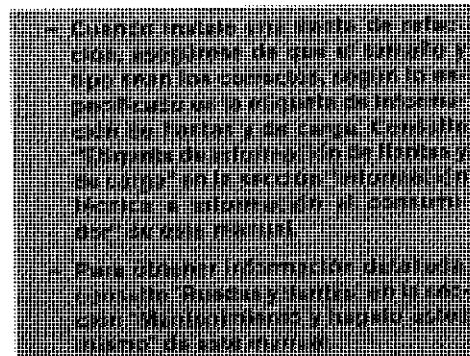
Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado de las mismas se debilita, o cada vez que cambie las balatas o los tambores o rotores de los frenos, a fin de asegurar su desempeño óptimo.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

¡ADVERTENCIA!

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo diseñado para evitar el bloqueo de las ruedas durante un frenado brusco. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.
- El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del ABS.
- Cuando cambie las llantas, asegure que las llantas sean las especificadas en el manual de servicio.



El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbaladizas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal del freno. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de freno. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Sistema de autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y el vehículo se mueve lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el ta-

blero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante el autodiagnóstico o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades superiores a 5 - 10 km/h (3 - 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SISTEMA DE DESLIZAMIENTO LIMITADO DE FRENOS ACTIVOS (ABLS)

- El sistema ABLS usa frenado automático para transferir potencia desde una rueda que está patinando a la rueda en el mismo eje con más tracción. El sistema ABLS aplica frenado a la rueda que está patinando, lo que ayuda a redirigir la potencia a la otra rueda.
- En los modelos (4WD) Tracción en las cuatro ruedas, el sistema ABLS opera en los modos 4H y 4LO. Si está activado el modo 4WD, el sistema ABLS funciona para ambos ejes propulsores. En los vehículos (2WD) Tracción en las ruedas Traseras, el sistema ABLS opera únicamente en el eje propulsor.
- El sistema ABLS siempre está activado. En algunas condiciones, el sistema puede desactivar el sistema ABLS automáticamente. Si el sistema se desactiva automáticamente, continuará la función de frenado normal. El ABLS funciona incluso cuando el sistema VDC está apagado.
- El ABLS no funciona si ambas ruedas de un eje propulsor están patinando.

ARRANQUE

- El sistema VDC proporciona una mayor seguridad sobre las vías deslizando la potencia hacia una o ambas ruedas de la dirección de giro deseada. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC ayuda a reducir la pérdida de tracción al proporcionar una potencia adicional a la rueda de tracción que no está derrapando.
- No modificar la respuesta del vehículo al seguir el camino. En la mayoría de las circunstancias, el sistema VDC no interfiere con el control de la dirección, el frenado, el manejo de la potencia y el control de la velocidad. Sin embargo, el sistema VDC puede afectar la respuesta del vehículo al seguir el camino, el frenado, el manejo de la potencia y el control de la velocidad. Consulte "Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD)" más atrás en esta sección.

- Si el sistema VDC interfiere con la fuerza de frenado de la rueda de tracción, el sistema VDC puede reducir la potencia de frenado de la rueda de tracción que no está derrapando.
- Si una rueda se derrapa durante la maniobra de frenado, el sistema VDC puede reducir la potencia de frenado de la rueda de tracción que no está derrapando.

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) utiliza varios sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC ayuda a realizar las siguientes funciones:

- Controla la presión de los frenos para reducir el derrape de una rueda de tracción que está derrapando, de modo que la potencia de frenado se transfiere a la rueda de tracción del mismo eje que no está derrapando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el derrape de las ruedas de tracción, según la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Si la caja de transferencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se cambia a 4LO, la luz indicadora  se enciende y el sistema VDC se desactiva. Consulte "Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD)" más atrás en esta sección.
- Controla la presión de los frenos en cada rueda y regula la potencia del motor para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las condiciones siguientes:
 - subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección)

- sobreviraje (el vehículo tiende a girar sobre su centro debido a ciertas condiciones de la carretera o el manejo)

El sistema VDC puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.

Cuando se activa el sistema VDC, el indicador  del tablero de instrumentos destella para avisar lo siguiente:

- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal del freno y escuche un ruido o vibración en el compartimiento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste su velocidad y forma de manejar a las condiciones de la carretera.

Consulte "Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado" en la sección "Instrumentos y controles".

Si ocurre una falla en el sistema, las luces indicadoras  y  se encienden en el

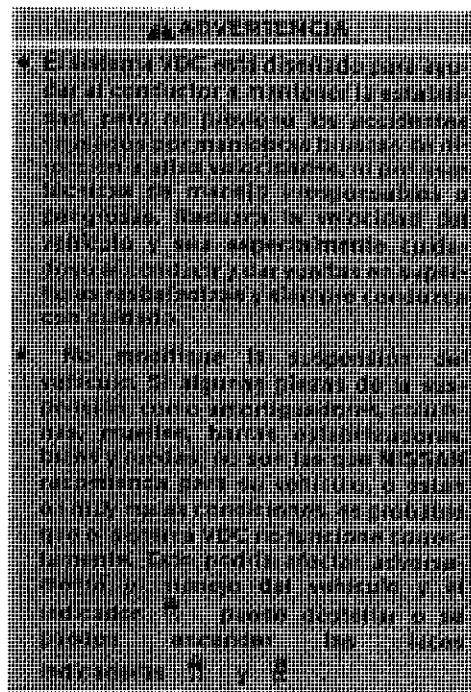
tablero de instrumentos. El sistema VDC se desactiva automáticamente cuando estas luces indicadoras están encendidas.

El interruptor de desactivación de VDC se utiliza para desactivar el sistema VDC. El indicador  se enciende para indicar que el sistema VDC está desactivado.

Cuando se usa el interruptor de VDC para desactivar el sistema VDC, éste sigue funcionando y previene que una rueda de tracción patine al transferir parte de la potencia a una rueda de tracción que no esté patinando. El indicador  destella si esto ocurre. El resto de las funciones de VDC se desactivan y el indicador  no destellará.

El sistema VDC se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y luego otra vez en la posición "ON" (Encendido).

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica una falla.



MANEJO EN CLIMA FRÍO

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE PUERTA CONGELADO

Para prevenir que los seguros de las puertas se congelen, aplíqueles descongelador a través del orificio de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el ojo de la llave o use el control remoto de entrada (sólo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener detalles, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para obtener detalles, consulte "Acumulador" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si piensa dejar el vehículo a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluso el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener detalles, consulte "Cambio del agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Re-

visé las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

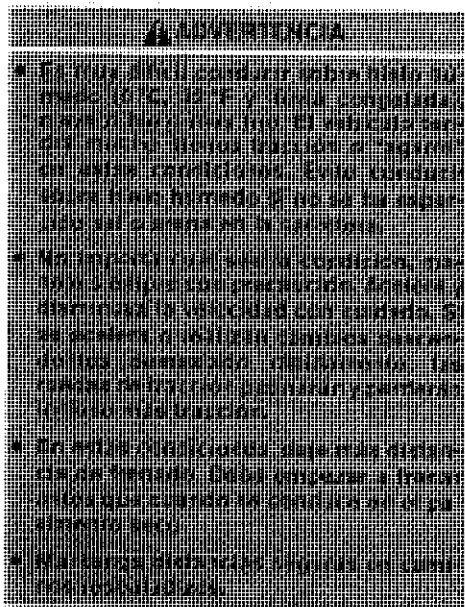
3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener detalles, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO



- **Temperatura:** cuando con las condiciones de la temperatura ambiente, el motor funciona normalmente en las condiciones que se han mencionado, asegúrese de que el cable de calentamiento del bloque del motor esté bien conectado a la batería y a la extensión de 3 hilos. Mantenga estos cables al menos 2 pies (60 cm) alejados de cualquier parte que pueda estar caliente.
- **No use el control de arranque en frío:** cuando funcione correctamente.
- **La batería puede estar en un estado de carga que requiere más de un cable de calentamiento del bloque del motor:** asegúrese de tener suficiente cable de calentamiento del bloque del motor y de mantenerlo alejado de las partes móviles.

CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (sólo si está equipado)

LA ADVERTENCIA

- **No use el calentador del bloque del motor con un sistema eléctrico de arranque en frío:** con un calentador del bloque del motor, el cable de calentamiento del bloque del motor puede estar conectado a la batería y a la extensión de 3 hilos.

- **Desconecte y guarde correctamente el cable del calentador del bloque del motor:** antes de arrancar el motor, el cable debe estar bien conectado a la batería y a la extensión de 3 hilos. Mantenga estos cables al menos 2 pies (60 cm) alejados de cualquier parte que pueda estar caliente.
- **Use solo cables de 3 hilos:** un cable de 3 hilos es el único cable que puede ser usado para el calentador del bloque del motor. No use cables de 2 hilos o cables de 4 hilos. No use cables de 2 hilos o cables de 4 hilos para el calentador del bloque del motor. No use cables de 2 hilos o cables de 4 hilos para el calentador del bloque del motor.

Los calentadores del bloque del motor están disponibles a través de los distribuidores NISSAN para ayudar en el arranque en temperatura fría. El calentador del bloque del motor se debe usar cuando la temperatura exterior es -7°C (20°F) o menor.

Para usar el calentador del bloque del motor:

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre y desenrole el cable del calentador del bloque del motor.

3. Conéctelo a una extensión de 3 hilos y 3 terminales con conexión a tierra.
4. Enchufe la extensión a un tomacorriente de 110 voltios CA (VCA) con interruptor de falla a tierra (GFI) protegido, conectado a tierra.
5. El calentador del bloque del motor se debe conectar durante al menos 2 a 4 horas, dependiendo de las temperaturas exteriores, para calentar adecuadamente el agua de enfriamiento del motor. Use un temporizador apropiado para activar el calentador del bloque del motor.
6. Antes de arrancar el motor, desconecte y guarde correctamente el cable para mantenerlo alejado de las partes móviles.

6 En caso de emergencia

Llanta desinflada	6-2
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	6-2
Cambio de una llanta desinflada	6-3
Arranque con cables pasacorriente	6-9
Arranque por empujón	6-11

Si el vehículo se sobrecalienta	6-11
Arrastre del vehículo	6-12
Remolque recomendado por NISSAN	6-13
Recuperación del vehículo (liberación de un vehículo atascado)	6-14

LLANTA DESINFLADA

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta, y se despliega el mensaje **COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS** en el odómetro, una o más de sus llantas están considerablemente desinfladas. Sólo si está equipado, el sistema también despliega en la pantalla la presión de todas las llantas (excepto la de la llanta de refacción) enviando una señal desde un sensor que está instalado en cada rueda. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activa sólo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 MPH). Para más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles", "Información de presión de las llantas" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción".

ADVERTENCIA

* Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, una o más llantas pueden estar considerablemente desinfladas. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta, detenga el vehículo y revise la presión de todas las llantas. Consulte con un experto para verificar la presión de las llantas y reemplazar la llanta de refacción si es necesario. Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende de nuevo, consulte con un experto para verificar la presión de las llantas y reemplazar la llanta de refacción si es necesario. Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende de nuevo, consulte con un experto para verificar la presión de las llantas y reemplazar la llanta de refacción si es necesario. Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende de nuevo, consulte con un experto para verificar la presión de las llantas y reemplazar la llanta de refacción si es necesario.

- * Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una llanta, la presión de las llantas no se restablece. El TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta permanecerá encendida. Después de un minuto, la luz de advertencia de presión baja de llanta se apagará. Después de un minuto, la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende de nuevo. Después de un minuto, la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende de nuevo.
- * El monitoreo de presión de las llantas no funciona correctamente si la llanta de refacción no está instalada correctamente. Consulte con un experto para verificar la presión de las llantas y reemplazar la llanta de refacción si es necesario.
- * Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende de nuevo, consulte con un experto para verificar la presión de las llantas y reemplazar la llanta de refacción si es necesario.

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

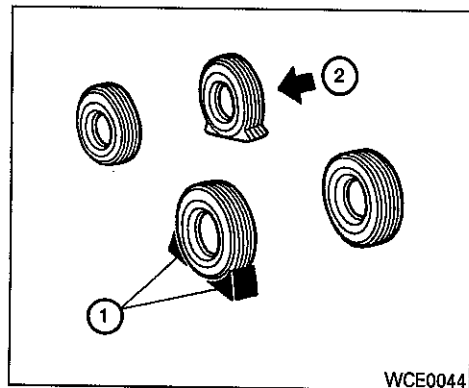
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca selectora de velocidades a "P" (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el fluido de frenos permanece por encima del nivel mínimo especificado y de que la llanta queda correctamente montada en la posición P (Estacionamiento).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, sobre o cerca de una superficie resbaladiza, con viento fuerte u otras condiciones peligrosas.
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo esté en movimiento. Una llanta suelta puede causar la pérdida del control del vehículo y lesiones personales o la muerte.

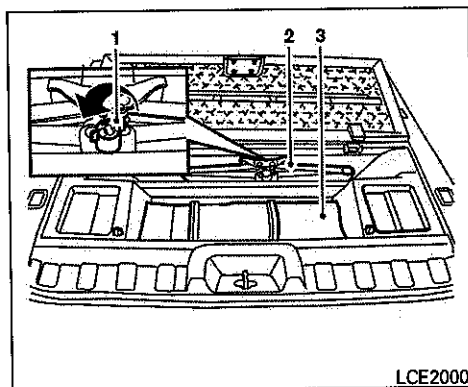


Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas ① delante y detrás de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ② para evitar que el vehículo se mueva al levantarlo con el gato.

ADVERTENCIA

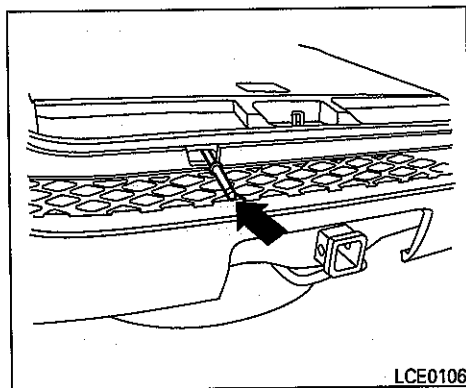
Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.



1. Sujetador del gato
2. Gato
3. Herramientas para gato

Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

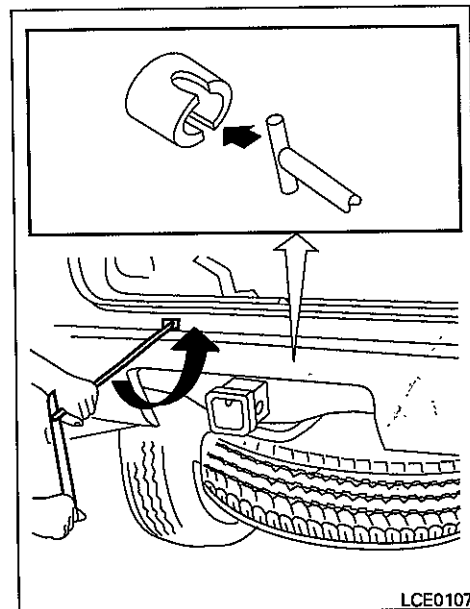
1. Abra la compuerta trasera.
2. Levante la manija del piso y abra el área de almacenamiento.
3. Quite el gato y las herramientas para gato.
 - Para quitar el gato, gire el sujetador del gato hacia la izquierda.



4. Busque la abertura ovalada que está arriba de la parte central de la defensa. Pase el extremo en forma de T de la barra del gato a través de la abertura y dirijalo hacia el malacate de la llanta de refacción, situado justo encima de la llanta de refacción.

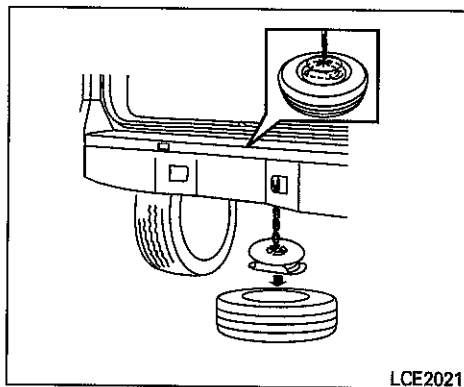
PRECAUCIÓN

No inserte la barra del gato en línea recta ya que está diseñada para insertarse en ángulo como se muestra.



5. Ajuste el extremo cuadrado de la barra del gato en el orificio cuadrado de la llave para tuercas de rueda para crear una manija.

6. Asiente el extremo en forma de T de la barra del gato en la abertura en forma de T del malacate de la llanta. Aplique presión para mantener la barra del gato acoplada en el malacate de la llanta de refacción y gire la barra del gato hacia la izquierda para bajar la llanta de refacción.
7. Después de bajar totalmente la llanta de refacción, que la alcance por debajo del vehículo, quite la cadena de retención, y deslice cuidadosamente la llanta por debajo de la parte trasera del vehículo. No quite el espaciador de goma.



8. Para volver a colocar la rueda, inserte la cadena para llantas a través de la rueda. Asegúrese de que el espaciador de goma esté centrado sobre la rueda antes de levantarla. Use la barra del gato ensamblada y lentamente gire el malacate hacia la derecha para levantar la rueda hacia el vehículo.

NOTA:

Revise el espaciador cada seis años y reemplácelo cuando se necesario. Comuníquese con un distribuidor NISSAN para obtener repuestos si es necesario.

PRECAUCIÓN

- No intente bajar la llanta de refacción si la llanta de refacción no está correctamente instalada en la llanta de refacción.
- Si la llanta de refacción no está correctamente instalada en la llanta de refacción, la llanta de refacción se moverá hacia adelante o hacia atrás cuando se levante.

Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

ADVERTENCIA

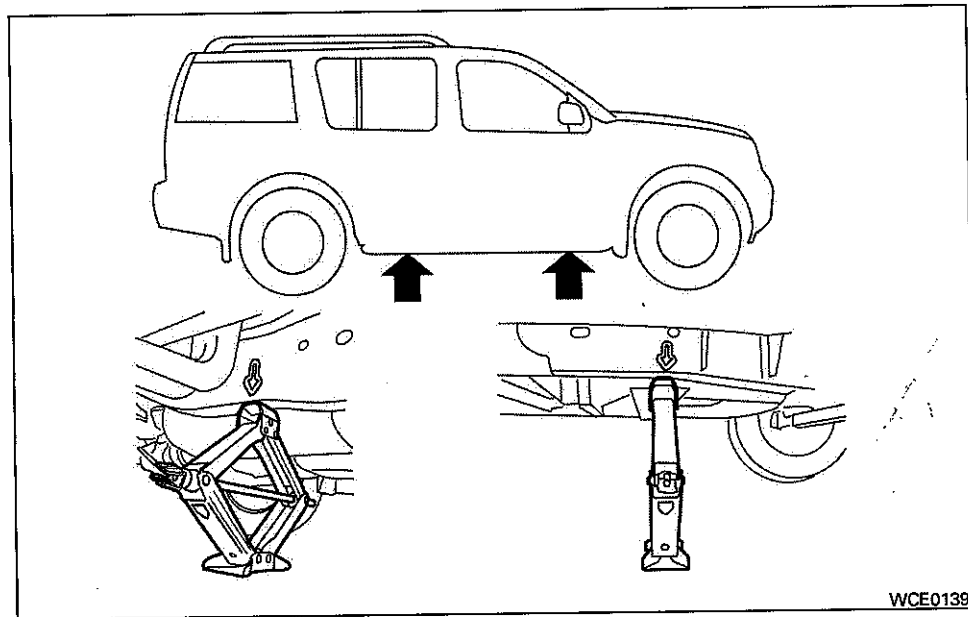
- Nunca se debe estar debajo del vehículo cuando se está usando el gato para levantar el vehículo. El gato puede fallar y el vehículo puede caer.
- Use solo el gato que viene con el vehículo para levantar el vehículo. No use otros gatos para levantar el vehículo. El gato puede fallar y el vehículo puede caer.
- Use los puntos de levantamiento correctos para levantar el vehículo. No use otros puntos de levantamiento para levantar el vehículo.

- Nunca levante el vehículo más de lo recomendado.
- Nunca use el gato para mover o apoyar el auto.
- No levante el auto si el gato no está completamente extendido y apoyado en el punto de levantamiento correcto. El gato puede desplazarse sobre el vehículo y causar lesiones o daños al vehículo.
- No permita que las personas estén cerca del gato cuando esté levantando el auto.
- Nunca use el gato para levantar el auto con una o más ruedas desinfladas. El vehículo puede volcar.

Siempre consulte las ilustraciones para conocer los puntos de colocación y levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato específicos.

Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

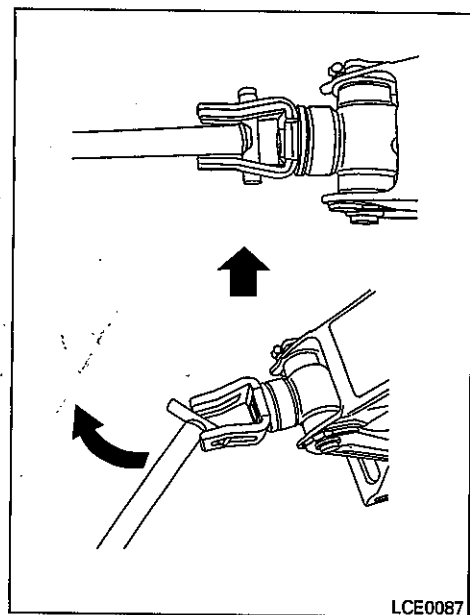
1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**



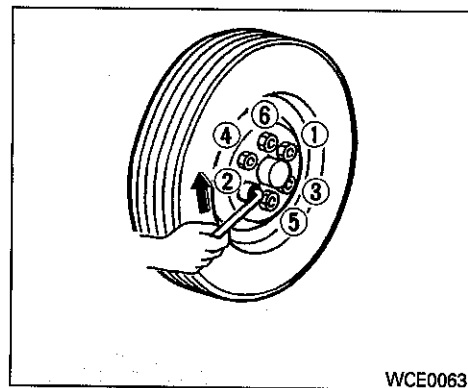
WCE0139

2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de levantamiento. Los puntos de levantamiento están indicados con flechas estampadas en el lado del bastidor.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.



5. Quite las tuercas de rueda y luego desmonte la llanta.



Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

3. Instale la barra del gato ensamblada dentro del gato como se muestra.
4. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca y la barra del gato. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso.

3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas de rueda firmemente en la secuencia ilustrada. Baje completamente el vehículo.

ADVERTENCIA

- No use herramientas incorrectas o apriete las tuercas de rueda de forma que la rueda se afloje o se dañe. Esto puede causar un accidente.
- No use aceite o grasa en las llantas o tuercas de rueda. Esto puede hacer que estas se aflojen.
- Evite o reduzca las fuerzas de frenado cuando el vehículo esté estacionado. Esto puede hacer que el vehículo se deslice.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

133 N·m (98 lb-pie)

6-8 En caso de emergencia

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo ha estado estacionado durante tres horas o más o se haya manejado menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de información de llantas y de carga, adherida al pilar central del lado del conductor.

Después de ajustar la presión de las llantas al valor especificado en FRÍO, es posible que la pantalla (sólo si está equipado) de información de presión de las llantas muestre una presión superior a la especificada luego de manejar el vehículo más de 1.6 km (1 milla). Esto se debe a que la presión de las llantas aumenta conforme aumenta la temperatura de las llantas. Esto no indica una falla en el sistema.

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la llanta de reserva y el equipo de elevación estén correctamente instalados. En caso de un accidente o parada inesperada, estos artículos pueden convertirse en proyectiles.
- La llanta de reserva está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte el manual para especificaciones de llantas de reserva y para la sección "Manejo seguro y seguro de la llanta de reserva".

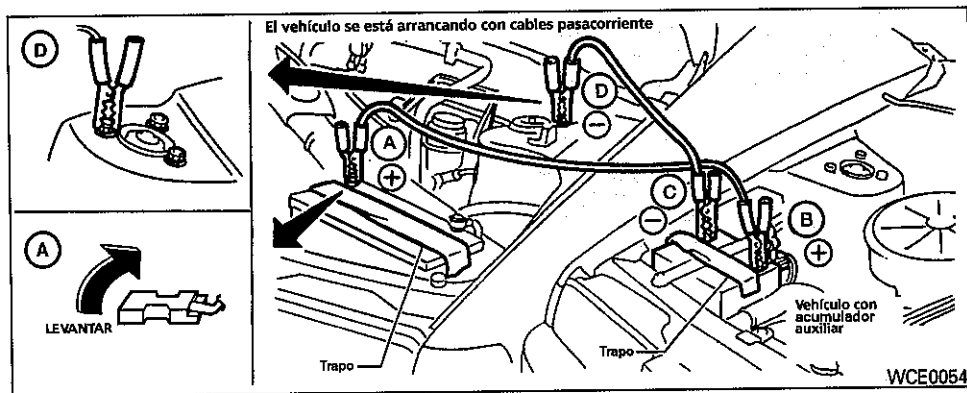
ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben realizar las siguientes instrucciones y precauciones.

ADVERTENCIA

- Antes de conectar los cables asegúrese de que el acumulador auxiliar pueda suministrar una corriente suficiente para arrancar el motor. Verifique la capacidad del acumulador, teniendo como referencia los datos que se indican en la etiqueta. También asegúrese de que el acumulador esté cargado.
- En las conexiones del acumulador asegúrese de que no haya que desatornillar nada. Mantenga todas las chapas y tornillos que se indican.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el líquido del acumulador se pone en contacto con la piel, lave inmediatamente con agua abundante. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua abundante.
- Mantenga el acumulador lejos del fuego y de las chispas.

- Antes de conectar los cables asegúrese de que el acumulador auxiliar pueda suministrar una corriente suficiente para arrancar el motor. Verifique la capacidad del acumulador, teniendo como referencia los datos que se indican en la etiqueta. También asegúrese de que el acumulador esté cargado.
- En las conexiones del acumulador asegúrese de que no haya que desatornillar nada. Mantenga todas las chapas y tornillos que se indican.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el líquido del acumulador se pone en contacto con la piel, lave inmediatamente con agua abundante. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua abundante.
- Mantenga el acumulador lejos del fuego y de las chispas.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que los acumuladores queden cerca.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a "N" (Neutral) (transmisión manual) o a "P" (Estacionamiento) (transmisión automática). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (sólo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (A, B, C, D).

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite que los cables pasacorriente se toquen entre sí o con las partes metálicas del motor o del acumulador. Si los cables pasacorriente se toquen entre sí o con las partes metálicas del motor o del acumulador, puede causar una explosión o un incendio.
- Mantenga los cables pasacorriente alejados de las partes calientes del motor o del acumulador. Si los cables pasacorriente se toquen con las partes calientes del motor o del acumulador, puede causar una explosión o un incendio.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar en unas 2,000 rpm y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

⚠ PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca de inmediato, gire la llave a "OFF" y espere unos 3 a 4 segundos antes de volver a intentar.

ARRANQUE POR EMPUJÓN

- Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
- Vuelva a colocar las tapas de ventilación (sólo si está equipado). Asegúrese de desecher el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

⚠ ADVERTENCIA

No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.

⚠ PRECAUCIÓN

Los modelos con transmisión automática no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

⚠ ADVERTENCIA

- No conduzca manteniendo el vehículo sobrecalentado. Si la luz de advertencia de alta temperatura del motor o la luz de advertencia de alta presión del aceite del motor se iluminan, detenga el vehículo.
- Si el motor se sobrecalienta, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. No intente arrancar el motor. Si el motor se sobrecalienta, puede dañar el motor y causar un incendio. Si el motor se sobrecalienta, puede dañar el motor y causar un incendio. Si el motor se sobrecalienta, puede dañar el motor y causar un incendio.
- No conduzca si el motor se sobrecalienta.

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta y la iluminación de la luz indicadora de alta presión del aceite del motor/alta temperatura del agua de enfriamiento del motor), o si percibe una falta de potencia del motor, detecta ruido anormal, etc. realice los siguientes pasos.

- Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

⚠ ADVERTENCIA

El motor debe estar completamente frío antes de abrir el cofre del motor. Si el motor está caliente, puede haber vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador. Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor. No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

Cuando remolque su vehículo, se deben cumplir todas las normas estatales (provinciales en Canadá) que tienen relación con el remolcado. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguirlas con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

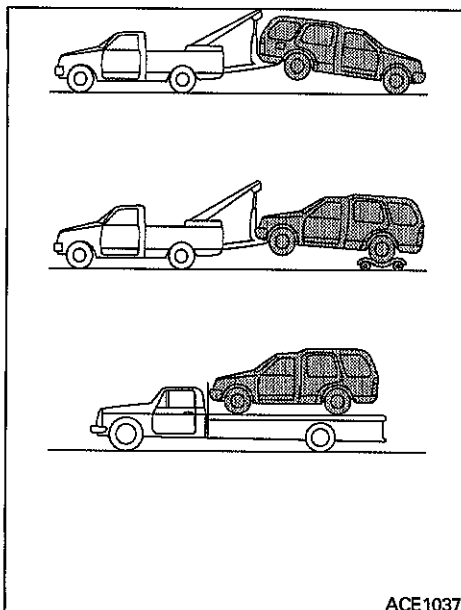
⚠ ADVERTENCIA

- Nunca use el eje de transmisión para arrastrar el vehículo.
- Nunca use el eje de transmisión para arrastrar el vehículo.
- Nunca use el eje de transmisión para arrastrar el vehículo.

PRECAUCIÓN

- Cuando realice el remolque, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el freno están todos en buenas condiciones. Si aplica una fuerza de estos componentes, se deben aplicar inmediatamente cuando se camione de nuevo con el vehículo.
- Siempre asegure el vehículo en la unidad antes del anclaje.

Para obtener información sobre cómo remolcar el vehículo detrás de una caravana (RV), consulte "Remolque de cama plana" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.



ACE1037

REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

Modelos con tracción en dos ruedas

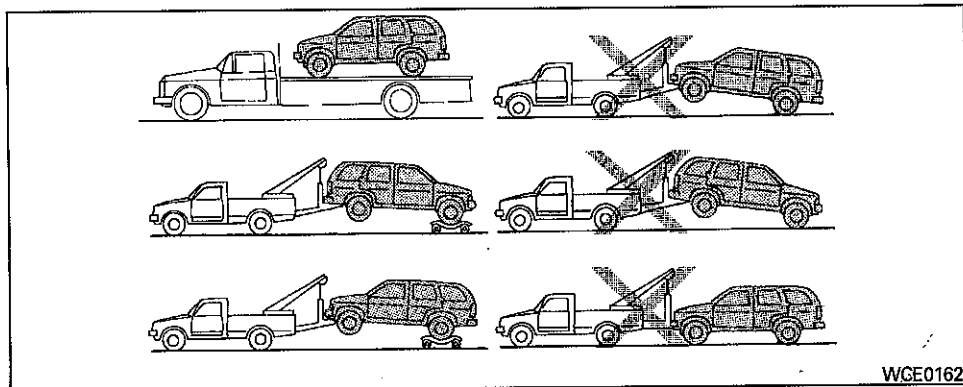
NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (traseras) elevadas

o bien, que se coloque el vehículo en un camión con plataforma, como se ilustra.

PRECAUCIÓN

- Antes de usar un remolcador con transmisión automática con un eje de tracción en el eje trasero, asegúrese de que el vehículo esté en la posición de estacionamiento (P) y que el freno de mano esté aplicado. Si el vehículo está en la posición de estacionamiento (P) y el freno de mano está aplicado, asegúrese de que el vehículo esté en la posición de estacionamiento (P) y que el freno de mano esté aplicado. Si el vehículo está en la posición de estacionamiento (P) y el freno de mano está aplicado, asegúrese de que el vehículo esté en la posición de estacionamiento (P) y que el freno de mano esté aplicado.
- Cuando se use un remolcador con transmisión automática con un eje de tracción en el eje trasero, asegúrese de que el vehículo esté en la posición de estacionamiento (P) y que el freno de mano esté aplicado.
- Cuando se use un remolcador con transmisión automática con un eje de tracción en el eje trasero, asegúrese de que el vehículo esté en la posición de estacionamiento (P) y que el freno de mano esté aplicado.

Si la velocidad o la distancia deben ser forzosa-
mente mayores, quite la flecha propulsora antes
de remolcar para evitar que se dañe la transmi-
sión.



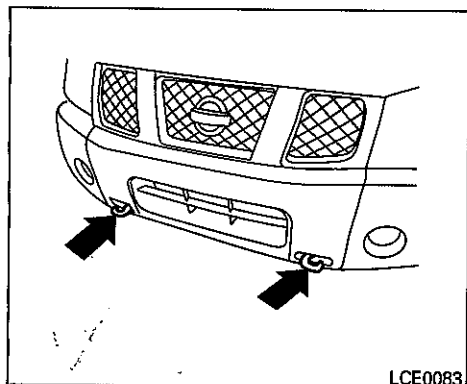
Modelos con tracción en las cuatro
ruedas

NISSAN recomienda que se utilicen plataformas
rodantes de arrastre para remolcar el vehículo o
que se coloque el vehículo en un camión con
plataforma como se ilustra.

RECUPERACIÓN DE VEHÍCULO
(liberación de un vehículo atascado)

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca remolque modelos (4WD) tracción
en las cuatro ruedas con cualquiera de las
ruedas en el piso ya que esto puede cau-
sar serios y costosos daños a la caja de
transferencia y a la transmisión.



LCE0083

Arrastre de un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, utilice procedimientos correctos y de acuerdo al tipo de vehículo atascado.

- Si tiene alguna duda, consulte con el representante de recuperación, o con un servicio de asistencia automotriz para que se explique el procedimiento.

- No utilice los dispositivos de recuperación instalados a menos que estén de acuerdo con los principios del fabricante de recuperación.

- No utilice los ganchos de amarre de un vehículo para remolcar o tirar el vehículo atascado.

- Utilice una técnica apropiada para descomprimir el vehículo para la operación de recuperación y siga las instrucciones de fabricación.

- Siempre use el dispositivo de recuperación en un ángulo de la parte delantera del vehículo. Nunca, tire en ángulo.

- Utilice los dispositivos de recuperación de manera que no haya ninguna parte del vehículo sujeta al punto de sujeción.

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

Cómo mover un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca tire de un vehículo atascado.

- No tire por las llantas o el vehículo. Esto puede hacer que el vehículo se vuelva inoperable y obstruya el camino. Si giras la rueda del vehículo también se puede volver inoperable.

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo (VDC).
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.

4. Mezcla lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.

- Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre R (Reversa) y D (Marcha).
- Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
- Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre R y D.
- No haga patinar las llantas a más de 55 km/h (35 MPH).

5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	7-2
Lavado	7-2
Encerado	7-2
Eliminación de manchas	7-3
Parte inferior de la carrocería	7-3
Cristales	7-3
Ruedas de aleación de aluminio	7-3
Piezas cromadas	7-3
Abrillantador de llantas	7-3
Limpieza del interior	7-4

Aromatizantes	7-5
Tapetes	7-5
Cinturones de seguridad	7-6
Protección contra corrosión	7-6
Factores más comunes de corrosión del vehículo	7-6
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión	7-6
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión	7-6

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

• No use productos de limpieza de tipo abrasivo para limpiar el exterior del vehículo. Estos productos pueden dañar la pintura y la superficie metálica. Evite usar productos de limpieza que contengan ácidos, como la lejía, para limpiar el exterior del vehículo. Estos productos pueden dañar la pintura y la superficie metálica. Evite usar productos de limpieza que contengan ácidos, como la lejía, para limpiar el exterior del vehículo. Estos productos pueden dañar la pintura y la superficie metálica.

• No use el producto para limpiar el interior del vehículo. Este producto puede dañar la alfombra y la tapicería.

• No use el producto para limpiar el interior del vehículo. Este producto puede dañar la alfombra y la tapicería.

• Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad endurecida u otras sustancias extrañas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, caja y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda pulir para eliminar los residuos de cera acumulada y evitar una apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo sólo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido energético en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

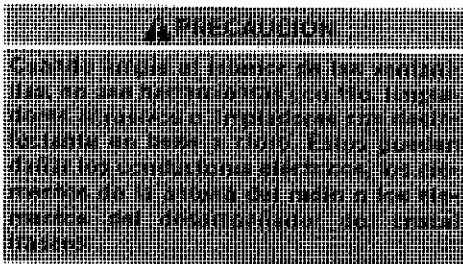
PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la

carrocería y suspensión. Antes del periodo de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.

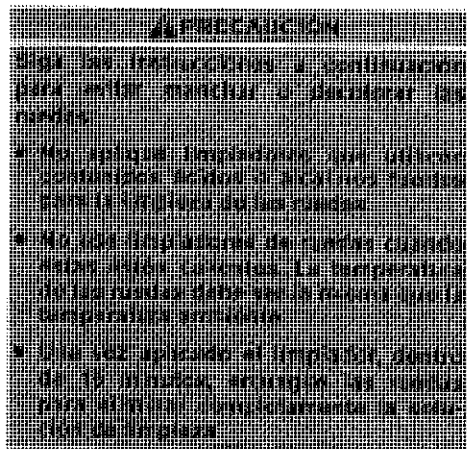
CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.



RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.



PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubri-

LIMPIEZA DEL INTERIOR

miento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

LA ADVERTENCIA

El uso de este libro puede causar daños a la propiedad del lector si no se sigue las instrucciones de uso. El uso de este libro puede causar daños a la propiedad del lector si no se sigue las instrucciones de uso. El uso de este libro puede causar daños a la propiedad del lector si no se sigue las instrucciones de uso.

LA PRECAUCIÓN

- Nunca use productos abrasivos o químicos fuertes para limpiar o mantener el interior.
- Las superficies plásticas y de piel pueden dañarse si se usan productos de limpieza inadecuados. Siempre use productos recomendados por el fabricante.
- Nunca use protectores de tela, o productos que no recomiende el fabricante.
- Nunca use líquidos para limpiar el interior del vehículo si no están recomendados por el fabricante.

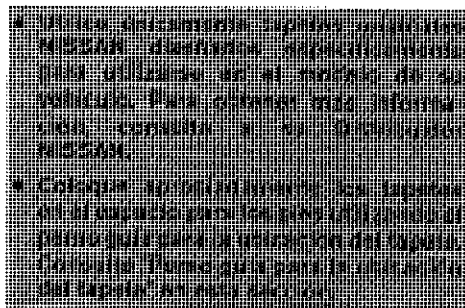
AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

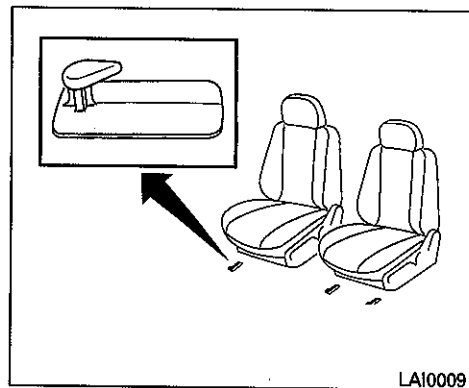
- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

TAPETES



El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de la alfombra de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo tiene dos soportes para tapete delantero del lado del conductor y un soporte para tapete delantero del lado del pasajero para ayudar a mantener los tapetes en su lugar. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor tiene dos ojillos y el del lado del pasajero tiene un ojillo. Posicione cada tapete pasando el gancho del soporte para tapete por los ojillos del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

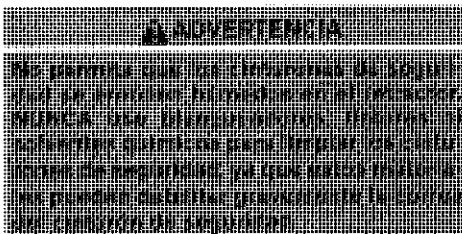
Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.



ADVERTENCIA

- Nunca quite la etiqueta de advertencia de corrosión del compartimiento de pintura. Mantenga con una llave para fijación una espátula con una etiqueta.
- Nunca permita que el agua u otros líquidos caigan en contacto con el panel de piso. La corrosión del mismo puede dañar la estructura del vehículo y su uso puede dañarse.

Las sustancias químicas que se utilizan para descongelar las carreteras son muy corrosivas. Estos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.

8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Requisitos de mantenimiento	8-2	Sistema de control de voltaje variable	8-19
Mantenimiento general	8-2	Banda impulsora	8-19
Explicación de puntos de mantenimiento general	8-2	Bujías	8-20
Precauciones de mantenimiento	8-5	Reemplazo de las bujías	8-20
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	8-7	Filtro de aire	8-21
Sistema de enfriamiento del motor	8-9	Microfiltro en la cabina	8-22
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-10	Plumillas de los limpiaparabrisas	8-23
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-10	Limpieza	8-23
Aceite del motor	8-11	Reemplazo	8-24
Revisión del nivel de aceite del motor	8-11	Frenos	8-26
Cambio de aceite del motor	8-12	Fusibles	8-26
Cambio del filtro de aceite del motor	8-13	Compartimiento del motor	8-27
Aceite de la transmisión automática de 5 velocidades	8-14	Compartimiento de pasajeros	8-28
Líquido de la dirección asistida	8-15	Reemplazo de la batería	8-30
Líquido de frenos	8-15	Control remoto (sólo si está equipado)	8-31
Líquido de frenos	8-16	Llave inteligente (Intelligent Key™) NISSAN (sólo si está equipado)	8-33
Líquido lavaparabrisas	8-16	Luces	8-34
Depósito del líquido lavaparabrisas	8-16	Faros	8-34
Acumulador	8-17	Luces exteriores e interiores	8-35
Arranque con cables pasacorriente	8-18	Ruedas y llantas	8-38
		Presión de las llantas	8-38
		Etiquetado de las llantas	8-42

Tipos de llantas8-45
Cadenas para llantas8-46

Cambio de ruedas y llantas8-47

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y sólo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN antes de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, se debe realizar mantenimiento general en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con "*".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre del motor Revise que las puertas y el cofre del motor funcionen correctamente. Asegúrese además de que todas las cerraduras funcionen correctamente. Lubrique las bisagras, las cerraduras, los pasadores de en-

ganche, los rodillos y las conexiones según sea necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. Revise también la alineación de los faros.

Tuercas de rueda para carretera (tuercas de seguridad)* Cuando revise las llantas, asegúrese de que no falte ninguna tuerca de rueda, y revise si hay tuercas de rueda flojas. Apriétela si fuera necesario.

Rotación de llantas* Las llantas se deben rotar cada 12,000 km (7,500 miles).

Llantas* verifique frecuentemente la presión con un manómetro y siempre antes de un viaje de larga distancia. Si fuera necesario, ajuste la presión de todas las llantas, incluida la de refacción, de acuerdo con la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas

(TPMS) reemplace el sello anular, el alma de la válvula y la tapa del transmisor del TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo tira hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado, o detecta desgaste desparejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.

Parabrisas Limpie el parabrisas con regularidad. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Haga que un centro de servicio calificado repare un parabrisas dañado.

Plumillas de los limpiaparabrisas* Si no limpian correctamente, vea si hay grietas o desgaste.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Más adelante en esta sección encontrará información adicional acerca de los siguientes puntos indicados con **.

Pedal del acelerador Compruebe que el funcionamiento del pedal sea suave y asegúrese de que no se enganche o requiera esfuerzo desigual. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Mecanismo de bloqueo de la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática En una pendiente muy pronunciada, verifique que su vehículo se mantenga en su lugar con la palanca selectora en la posición "P" (Estacionamiento) y sin aplicar los frenos.

Pedal del freno compruebe que el pedal funcione libremente. Si el pedal del freno repentinamente baja más de lo normal, se siente esponjoso o el vehículo parece tardar más en detenerse, consulte inmediatamente un distribuidor NISSAN. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Frenos Compruebe que los frenos no hagan que el vehículo tire hacia un lado al aplicarlos.

Freno de estacionamiento Controle periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. El vehículo se debe mantener fijo en una pendiente relativamente pronunciada, sólo con el freno de estacionamiento aplicado. Si es necesario ajustarlo, visite a su distribuidor NISSAN.

Asientos Revise los controles de posición de los asientos, tales como mecanismos de ajuste de los asientos, reclinadores de los respaldos, etc., para asegurarse de que funcionen correctamente y que los enganches cierren bien en todas las posiciones. Compruebe que las cabeceras se muevan hacia arriba y hacia abajo suavemente y que los seguros (sólo si está equipado) se sostengan firmemente en todas las posiciones de pestillo.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las piezas del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Vea si hay cambios en el sistema de la dirección, tal como exceso de juego libre, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y campanillas de advertencia funcionen correctamente.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

Desempañador del parabrisas Verifique que el aire salga correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando se usa el calefactor o el aire acondicionado.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* Revise el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas MAX y MIN. Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

Nivel de líquido de frenos* Asegúrese de que el nivel de líquido de frenos esté entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío.

Bandas impulsoras del motor* Asegúrese de que las bandas impulsoras no estén deshilachadas, desgastadas, agrietadas ni sucias de aceite.

Nivel del aceite del motor* Revise el nivel después de estacionar el vehículo en una superficie plana con el motor apagado. Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.

Sistema de escape Asegúrese de que no haya ningún soporte flojo, grieta ni orificio. Si el sonido del sistema de escape parece inusual o si hay olor a gases de escape, haga que un distribuidor NISSAN revise de inmediato el sistema de escape. Consulte la advertencia sobre el monóxido de carbono descrita en la sección "Arránque y conducción" de este manual.

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de haber estado estacionado durante un tiempo. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

Nivel de líquido y líneas de la dirección asistida* Verifique el nivel cuando el aceite esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Radiador y mangueras Revise la parte frontal del radiador y limpie la suciedad, los insectos, las hojas, etc. que puedan haberse acumulado. Asegúrese de que las mangueras no tengan grietas, deformación, putrefacción o conexiones sueltas.

Parte inferior de la carrocería La parte inferior de la carrocería está frecuentemente expuesta a sustancias corrosivas tales como las que se usan en caminos con hielo o para controlar el polvo. Es muy importante quitar estas sustancias de esta zona. De lo contrario, se puede formar óxido en el panel de piso, el bastidor, las líneas de combustible y el sistema de escape. Al terminar el invierno, la parte inferior de la carrocería se debe lavar cuidadosamente con agua clara en las áreas en que se puede haber acumulado lodo o suciedad. Consulte la sección "Apriencia y cuidado" de este manual.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

ADVERTENCIA

- * Evitar el contacto con una superficie plana, espere con firmeza al freno de estacionamiento y asegure las ruedas de la dirección antes de salir de la zona de trabajo. Mantenga la potencia suficiente de freno durante el estacionamiento.
- * Al utilizar el freno de estacionamiento asegúrese de que el freno "ON" (encendido) esté en posición de bloqueo. Después de salir, asegure el freno de estacionamiento.
- * Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga las manos alejadas de las partes móviles y no toque las partes calientes. No toque la parte superior del motor.
- * No utilice el freno de estacionamiento para detener el vehículo. El freno de estacionamiento debe utilizarse solo para detener el vehículo en una zona segura.
- * No utilice el freno de estacionamiento para detener el vehículo en una zona insegura. El freno de estacionamiento debe utilizarse solo para detener el vehículo en una zona segura.
- * No utilice el freno de estacionamiento para detener el vehículo en una zona insegura. El freno de estacionamiento debe utilizarse solo para detener el vehículo en una zona segura.

- * No utilice el freno de estacionamiento para detener el vehículo en una zona insegura. El freno de estacionamiento debe utilizarse solo para detener el vehículo en una zona segura.
- * Si el vehículo funciona con la batería, asegure la batería antes de salir de la zona de trabajo. Mantenga la potencia suficiente de freno durante el estacionamiento. Después de salir, asegure el freno de estacionamiento.
- * Si el vehículo funciona con la batería, asegure la batería antes de salir de la zona de trabajo. Mantenga la potencia suficiente de freno durante el estacionamiento. Después de salir, asegure el freno de estacionamiento.
- * Si el vehículo funciona con la batería, asegure la batería antes de salir de la zona de trabajo. Mantenga la potencia suficiente de freno durante el estacionamiento. Después de salir, asegure el freno de estacionamiento.
- * Si el vehículo funciona con la batería, asegure la batería antes de salir de la zona de trabajo. Mantenga la potencia suficiente de freno durante el estacionamiento. Después de salir, asegure el freno de estacionamiento.
- * Si el vehículo funciona con la batería, asegure la batería antes de salir de la zona de trabajo. Mantenga la potencia suficiente de freno durante el estacionamiento. Después de salir, asegure el freno de estacionamiento.
- * Si el vehículo funciona con la batería, asegure la batería antes de salir de la zona de trabajo. Mantenga la potencia suficiente de freno durante el estacionamiento. Después de salir, asegure el freno de estacionamiento.
- * Si el vehículo funciona con la batería, asegure la batería antes de salir de la zona de trabajo. Mantenga la potencia suficiente de freno durante el estacionamiento. Después de salir, asegure el freno de estacionamiento.

- En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que éstas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.

PRECAUCIÓN

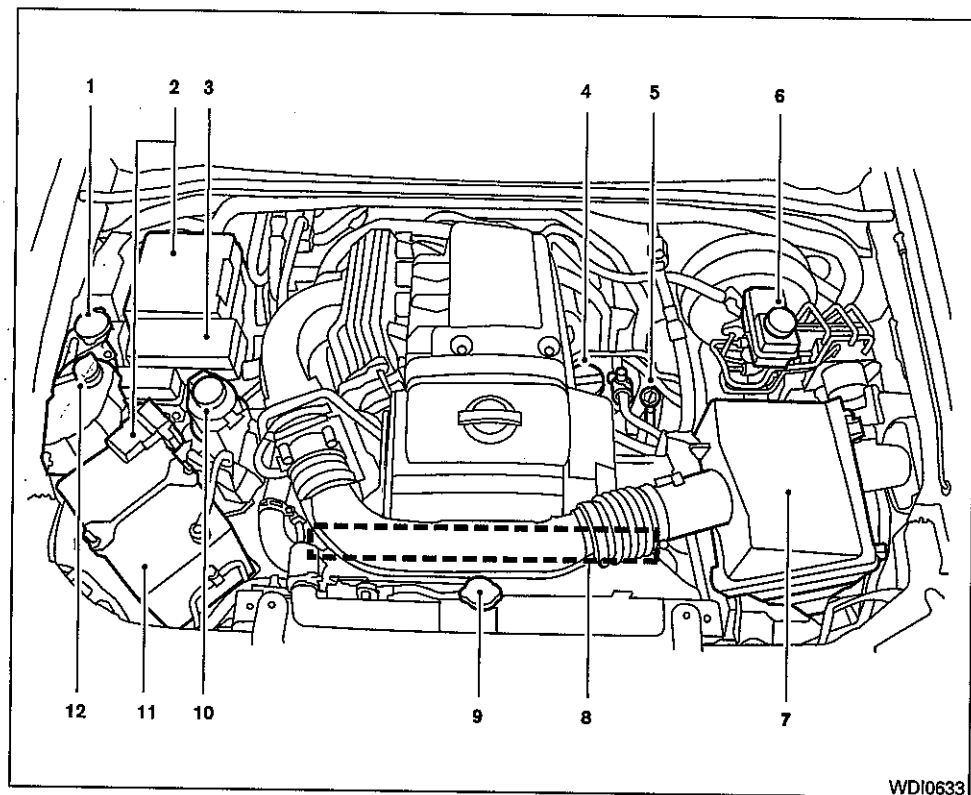
- Por razones de seguridad, no intente el trabajo más allá de lo que se indica en este manual. Siempre consulte al propietario y al distribuidor NISSAN.
- Evite el contacto con aceite o agua de enfriamiento del motor cuando se está en posición de trabajo. No intente el trabajo con el motor y/o partes móviles del vehículo conectados. Mantenga siempre un medio ambiente limpio. Siempre las partes móviles y calientes del vehículo deben estar protegidas.
- No toque nunca los cables de los sistemas de ignición cuando el motor esté encendido. Nunca intente el trabajo con el interruptor de encendido en posición ON.

- No conecte ni desconecte nunca el acumulador ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido).

Esta sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" le proporciona instrucciones relacionadas sólo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

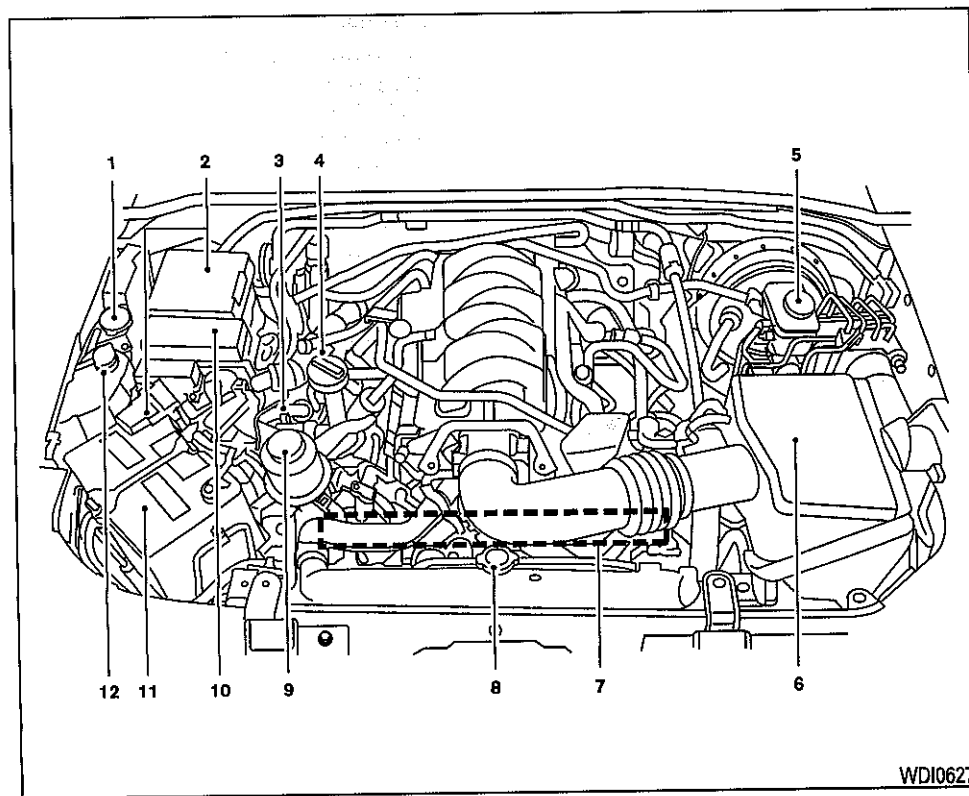
Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor VQ40DE

1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Caja de fusibles/eslabones fusibles
3. Caja de fusibles y relevadores
4. Tapón de llenado del aceite del motor
5. Bayoneta indicadora de aceite del motor
6. Depósito de líquido de frenos
7. Filtro de aire
8. Localización de la banda impulsora
9. Tapón del radiador
10. Depósito de líquido de la dirección asistida
11. Acumulador
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor



Motor VK56DE

1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Caja de fusibles/eslabones fusibles
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor
4. Tapón de llenado del aceite del motor
5. Depósito de líquido de frenos
6. Filtro de aire
7. Localización de la banda impulsora
8. Tapón del radiador
9. Depósito de líquido de la dirección asistida
10. Caja de fusibles y relevadores
11. Acumulador
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor

NOTA:

La cubierta del motor se removió para visualizar los componentes.

WDI0627

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con una mezcla previamente diluida de 50% de anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) y 50% de agua, para brindar protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de la oxidación y la corrosión. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

¡ATENCIÓN!

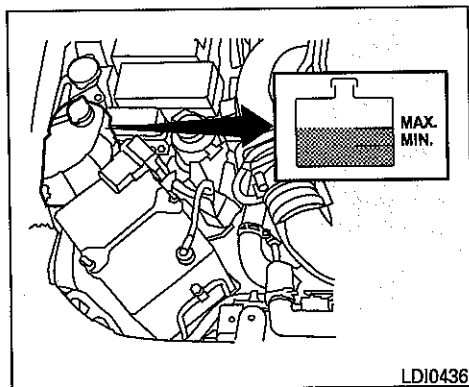
- Nunca quite el tapón del radiador si el motor está caliente. El agua de enfriamiento puede salir volando y quemar la piel. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que sale del radiador puede quemar la piel o causar lesiones. Consulte las precauciones de la etiqueta de advertencia en la etiqueta de cada botella de anticongelante y de agua de enfriamiento.
- El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar dañar el motor, use solo un litro de líquido original NISSAN.

LA MEZCLAJERÍA

- Nunca quite el tapón del radiador si el motor está caliente. El agua de enfriamiento puede salir volando y quemar la piel. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que sale del radiador puede quemar la piel o causar lesiones. Consulte las precauciones de la etiqueta de advertencia en la etiqueta de cada botella de anticongelante y de agua de enfriamiento.
- Al agregar o reemplazar el agua de enfriamiento, use siempre anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) o equivalente. El anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) está premezclado y listo para proporcionar protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. No es necesario agregar aditivos adicionales. El líquido anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) proporciona protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. No es necesario agregar aditivos adicionales. El líquido anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) proporciona protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. No es necesario agregar aditivos adicionales.

de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) con las proporciones de fabricación para brindar la protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. El líquido anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) o equivalente puede causar daño al sistema de enfriamiento del motor.

- La vida útil máxima del agua de enfriamiento que se mezcla en fábrica es de 100,000 km (100,000 millas) o 3 años. Después de este tiempo, debe reemplazarse. Consulte las precauciones de la etiqueta de advertencia en la etiqueta de cada botella de anticongelante y de agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul). Irregular el anticongelante/agua de enfriamiento NISSAN Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) o el uso de agua incorrecta reduce la vida útil del agua de enfriamiento mezclada en fábrica. Consulte las precauciones de la etiqueta de advertencia en la etiqueta de cada botella de anticongelante y de agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul).



LDI0436

REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Revisar el nivel del agua de enfriamiento **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está por debajo del nivel MIN, agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MAX. Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MAX.

Este vehículo contiene anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul). La vida útil nominal del agua de enfriamiento que se coloca en fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento, o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento colocada en fábrica. Encontrará más detalles en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

El depósito del agua de enfriamiento del motor está presurizado. Cuando instale la tapa, ajústela.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

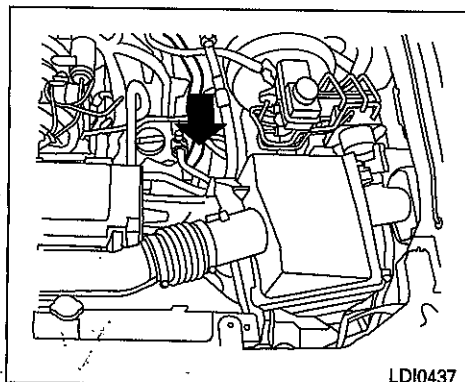
Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca toque el agua de enfriamiento inmediatamente después de haber estado en el motor.
- Nunca toque el motor con cualquier objeto o material que pueda causar el incendio o la explosión. Nunca toque el motor cuando esté caliente.
- Nunca se conecte a ningún cable eléctrico que pueda causar el incendio o la explosión. Nunca toque el motor cuando esté caliente.
- Nunca se conecte a ningún cable eléctrico que pueda causar el incendio o la explosión. Nunca toque el motor cuando esté caliente.
- Nunca se conecte a ningún cable eléctrico que pueda causar el incendio o la explosión. Nunca toque el motor cuando esté caliente.

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

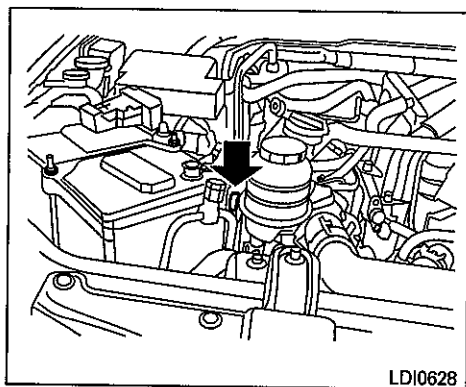
ACEITE DEL MOTOR



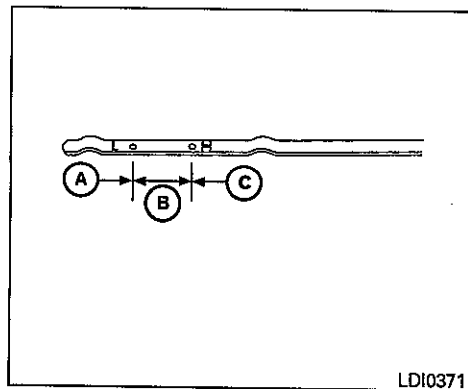
Motor VQ40DE

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espera más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.



Motor VK56DE

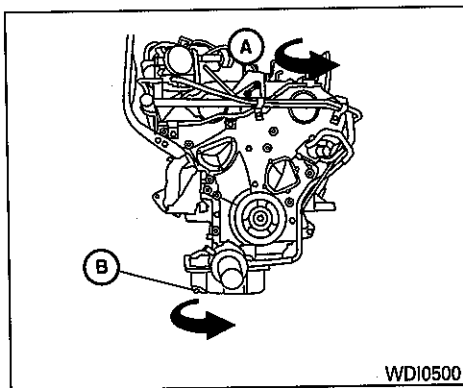


5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo) (B). Éste es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca "L" (Bajo) (A), quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso (C).**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

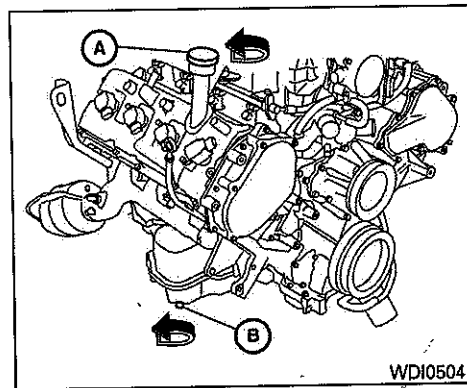
Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCION

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



Motor VQ40DE



Motor VK56DE

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite (A) haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado (B).

5. Quite el tapón de drenado (B) haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte "Cambio del filtro de aceite del motor", más adelante en esta sección.

- El aceite desechado se debe eliminar correctamente.
- Consulte las normas locales.

⚠ PRECAUCIÓN

- El aceite caliente puede quemar la piel. Evite el contacto con el aceite caliente.
- El aceite caliente puede causar lesiones. Evite el contacto con el aceite caliente.
- Mantenga el aceite caliente alejado de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

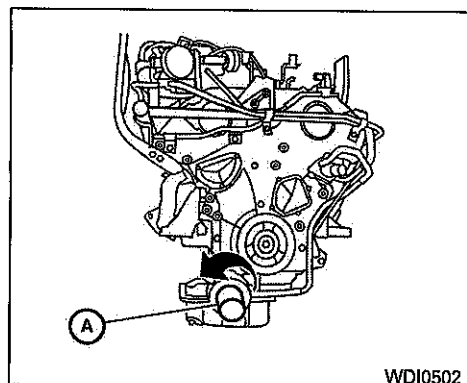
Par de apriete del tapón de drenado:
29 - 39 N-m (22 - 29 lb-pie)

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

La capacidad de drenado y llenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones sólo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

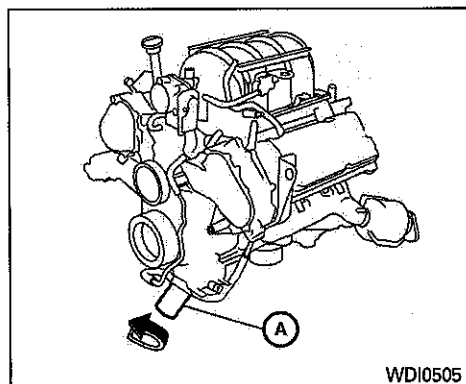
8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



VQ40DE

CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola grande debajo del filtro de aceite.
4. Desenrosque la placa que cubre el filtro de aceite para exponer el filtro.



VK56DE

5. Afloje el filtro de aceite (A) con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

7. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
8. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
9. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite. Corrija según sea necesario.
10. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 5 VELOCIDADES

Cuando se requiera revisión o reemplazo, recomendamos acudir al distribuidor NISSAN.

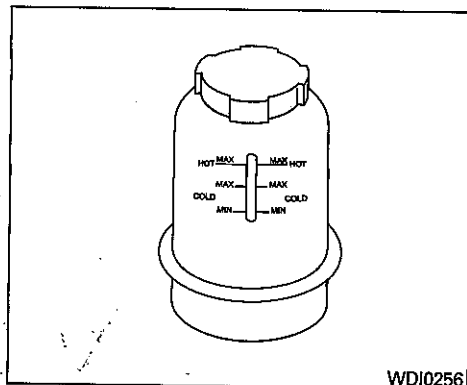
⚠ PRECAUCIÓN

• Utilice ATF Nissan 5 original NISSAN. Si necesita un sustituto, el ATF Motor de cualquier NISSAN también puede utilizarse en ATF Nissan 5 original NISSAN.

• El uso de un aceite de transmisión no homologado dañará al ATF Nissan 5 o ATF Motor 5 original NISSAN reduciendo la vida útil y dañando el sistema de transmisión. Utilice el aceite de transmisión NISSAN 5 original NISSAN para la garantía NISSAN.

El aceite de la transmisión automática especificado también se describe en las etiquetas de precaución situadas en el compartimiento del motor.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



WDI0256

El nivel del líquido debe revisarse usando el rango "HOT MAX" del depósito de aceite de la dirección asistida a temperaturas del líquido de 50° - 80°C (122° - 176°F) o utilizando el rango "COLD MAX" del depósito de aceite de la dirección asistida a temperaturas del líquido de 0° - 30°C (32° - 86°F).

Si el líquido está en o debajo de la línea "MIN", agregue PSF NISSAN genuino hasta las líneas "HOT MAX" o "COLD MAX", dependiendo de la temperatura del líquido del sistema. Quite la tapa y llene a través del orificio.

⚠ PRECAUCIÓN

- NO LLENE EN EXCESO.
- El líquido recomendado es el PSF original NISSAN o su equivalente.

LÍQUIDO DE FRENOS

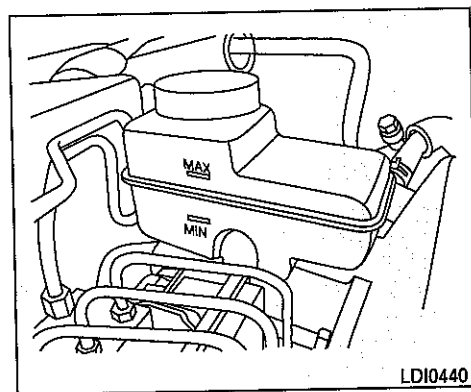
Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

- No derrame líquido sobre superficies pintadas. El líquido daña la pintura y contaminará el sistema de frenos. El uso del líquido incorrecto puede causar lesiones de fuego y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie la zona de frenado antes de conducir.
- El líquido de frenos es absorbente y debe cambiarse si absorbe agua en un período prolongado. Para el sistema de frenos, consulte el manual.

⚠ PRECAUCIÓN

No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

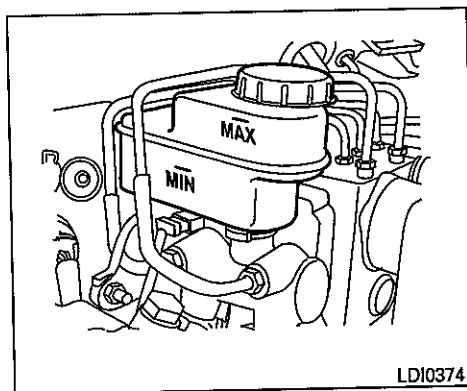


LDI0440

VQ40DE

LÍQUIDO DE FRENOS

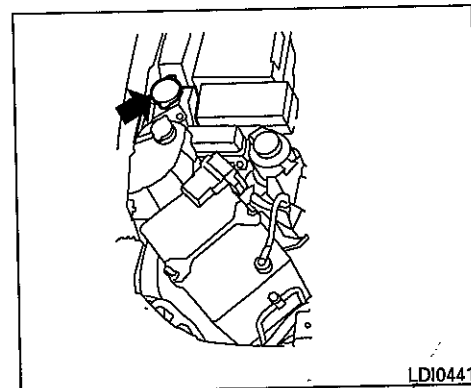
Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea "MIN" (Mínimo) o la luz de advertencia de frenos se enciende, agregue líquido de frenos para servicio pesado Super Heavy Duty Brake Fluid original NISSAN, o un líquido **DOT 3** equivalente, hasta la línea "MAX" (Máximo). Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.



LDI0374

VK56DE

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



LDI0441

DEPÓSITO DEL LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando se encienda la luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas.

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

ACUMULADOR

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

PRECAUCIÓN

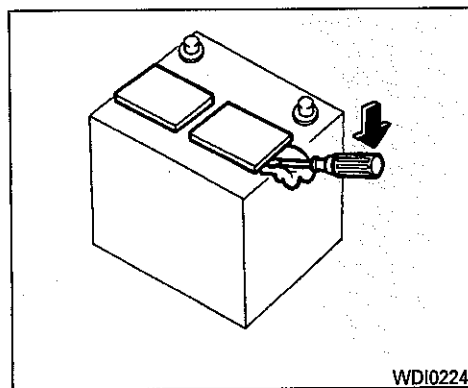
- No agregue el agua de contaminado y desconecte del motor del líquido lavaparabrisas para evitar daños al motor.
- No fume o use el vehículo durante la mezcla de líquidos lavaparabrisas concentrados. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol pueden resultar muy inflamables y causar la pérdida de un vehículo si se ignora el momento de llenar el depósito del líquido lavaparabrisas.
- Mezcle lavaparabrisas los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta la dilución recomendada por el fabricante antes de usarlos. El exceso de alcohol puede dañar la pintura y el plástico del vehículo. No use el líquido lavaparabrisas para limpiar el parabrisas de vidrio. Limpie el parabrisas con agua.

- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. Limpie el acumulador con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para impedir que se descargue.

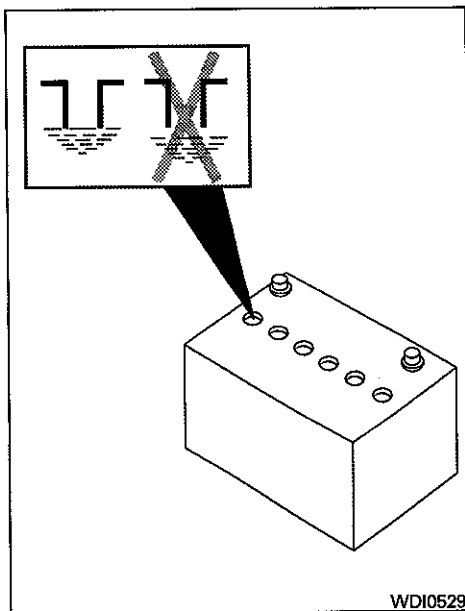
ADVERTENCIA

- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno que se produce al cargar el acumulador puede causar explosión o incendio si se ignora. No permita que el líquido de acumulador salga al exterior con el motor del acumulador funcionando. Si el gas de hidrógeno escapa al exterior, puede causar explosión o incendio. No permita que el líquido de acumulador se derrame sobre la pintura del vehículo. Si el líquido de acumulador se derrama sobre la pintura, limpie inmediatamente con agua. No permita que el líquido de acumulador se derrame sobre la pintura del vehículo. Si el líquido de acumulador se derrama sobre la pintura, limpie inmediatamente con agua. No permita que el líquido de acumulador se derrame sobre la pintura del vehículo. Si el líquido de acumulador se derrama sobre la pintura, limpie inmediatamente con agua.

- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno que se produce al cargar el acumulador puede causar explosión o incendio si se ignora. No permita que el líquido de acumulador salga al exterior con el motor del acumulador funcionando. Si el gas de hidrógeno escapa al exterior, puede causar explosión o incendio. No permita que el líquido de acumulador se derrame sobre la pintura del vehículo. Si el líquido de acumulador se derrama sobre la pintura, limpie inmediatamente con agua. No permita que el líquido de acumulador se derrame sobre la pintura del vehículo. Si el líquido de acumulador se derrama sobre la pintura, limpie inmediatamente con agua.
- A la hora de cargar el acumulador, asegure el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para impedir que se descargue.
- Limpie las terminales y las conexiones del acumulador con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Mantenga el acumulador limpio y seco.
- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno que se produce al cargar el acumulador puede causar explosión o incendio si se ignora. No permita que el líquido de acumulador salga al exterior con el motor del acumulador funcionando. Si el gas de hidrógeno escapa al exterior, puede causar explosión o incendio. No permita que el líquido de acumulador se derrame sobre la pintura del vehículo. Si el líquido de acumulador se derrama sobre la pintura, limpie inmediatamente con agua. No permita que el líquido de acumulador se derrame sobre la pintura del vehículo. Si el líquido de acumulador se derrama sobre la pintura, limpie inmediatamente con agua.



1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja del acumulador.



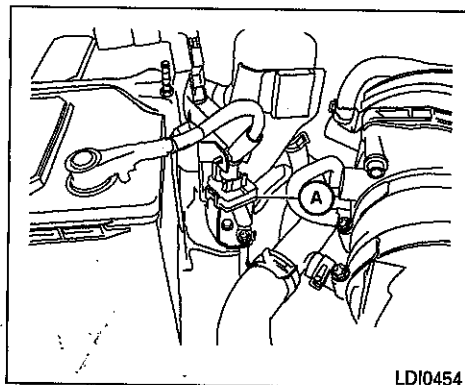
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use sólo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.** Vuelva a colocar las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorriente, consulte "Arranque con cables pasacorriente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorriente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

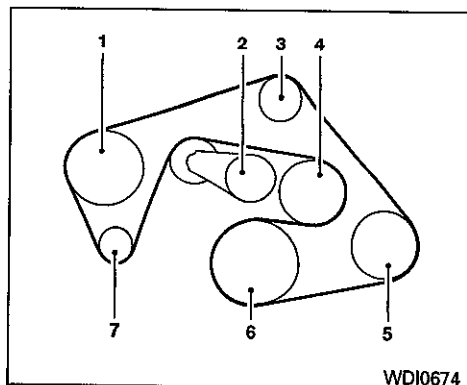
SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE



LDI0454

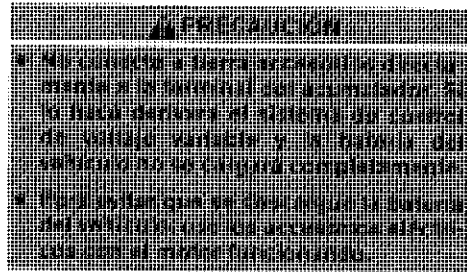
El sensor de corriente (A) está situado cerca del acumulador junto al cable negativo del acumulador. Si le pone más accesorios eléctricos a su vehículo, asegúrese de conectarlos a una tierra de carrocería adecuada como el bastidor o el área del bloque del motor.

BANDA IMPULSORA

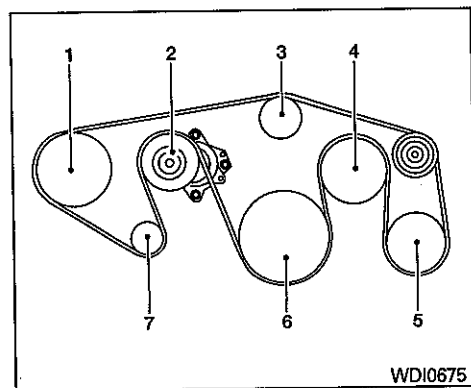


VQ40DE

1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Tensor automático de la banda
3. Polea de giro libre
4. Ventilador de enfriamiento
5. Compresor de aire acondicionado
6. Polea del cigüeñal
7. Alternador



Su vehículo está equipado con un sistema de control de voltaje variable. Este sistema mide la cantidad de descarga eléctrica del acumulador y controla el voltaje generado por el alternador.



VK56DE

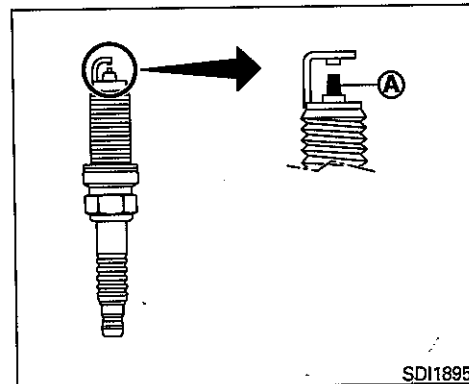
1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Tensor automático de la banda impulsora
3. Polea de la bomba de agua
4. Polea del ventilador de enfriamiento
5. Compresor de aire acondicionado
6. Polea del cigüeñal
7. Polea del alternador

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado o de bloqueo antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda y vea si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

BUJÍAS



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de platino (sólo si está equipado)

No es necesario reemplazar las bujías con **A** punta de platino tan a menudo como las bujías de tipo convencional porque duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". No preste servicio a las bujías con punta de platino limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición "OFF" (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

Bujías con punta de iridio (sólo si está equipado)

No es necesario reemplazar las bujías con **A** punta de platino tan a menudo como las bujías de tipo convencional porque duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". No preste servicio a las bujías con punta de iridio limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- **Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.**

⚠ ADVERTENCIA

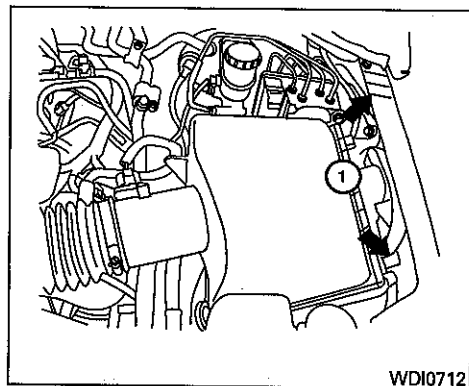
Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición "OFF" (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

FILTRO DE AIRE



El filtro de aire no se debe limpiar ni volver a usar. Reemplácelo de acuerdo al programa de mantenimiento que viene en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

Para quitar el filtro de aire:

- ① Desabroche las abrazaderas y mueva hacia arriba la cubierta del filtro de aire.
2. Quite el filtro de aire.
3. Limpie la parte interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

NOTA:

Después de instalar un filtro de aire nuevo, asegúrese de que la cubierta del filtro de aire esté asentada en el alojamiento y de abrochar las abrazaderas.

ADVERTENCIA

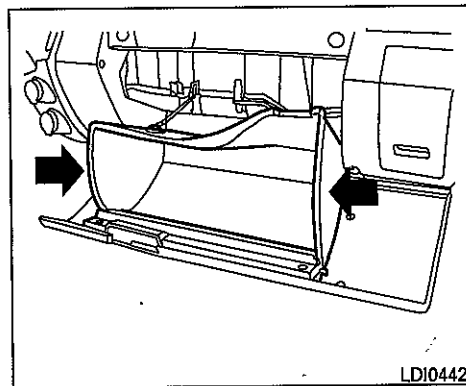
• **El motor sin aceite no debe funcionar.** El aceite que produce el motor debe ser el que se especifica en el manual de servicio. El aceite que no se especifica en el manual de servicio puede causar daños al motor y reducir la vida útil del motor. El aceite incorrecto y la contaminación de la lubricación pueden causar un incendio. No ponga el filtro de aire instalado y no lo retire del motor sin el motor en una posición.

• **El aceite que produce el motor no debe ser el que se especifica en el manual de servicio.** El aceite que no se especifica en el manual de servicio puede causar daños al motor y reducir la vida útil del motor. El aceite incorrecto y la contaminación de la lubricación pueden causar un incendio. No ponga el filtro de aire instalado y no lo retire del motor sin el motor en una posición.

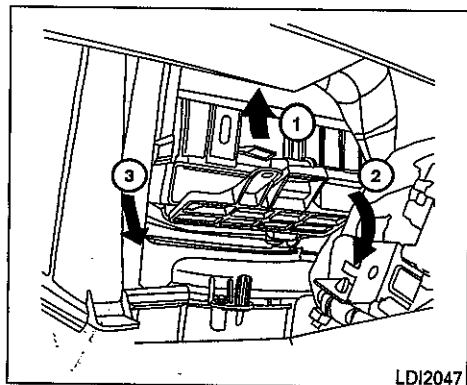
MICROFILTRO EN LA CABINA

El microfiltro en la cabina restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Consulte "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" para conocer los intervalos de cambio.

Para reemplazar el filtro, realice el siguiente procedimiento:



1. Abra la guantera y oprima en los lados para que se abra completamente y pueda colgarla en la cuerda.



2. Suavemente jale de la lengüeta ①.
3. Jale de la cubierta del filtro hacia usted y luego hacia abajo ②.
4. Retire los filtros viejos ③.

NOTA:

Los filtros están marcados con flechas de flujo de aire. El extremo del filtro con la flecha debe estar orientado hacia la parte trasera del vehículo. Las flechas deben estar orientadas hacia abajo.

5. Inserte el primer filtro nuevo en el receptáculo y deslícelo hacia la derecha. Inserte el segundo filtro nuevo en el receptáculo.
6. Vuelva a poner la cubierta del filtro. La cubierta quedará ajustada en su lugar bajo la lengüeta.
7. Instale la puerta de la guantera.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

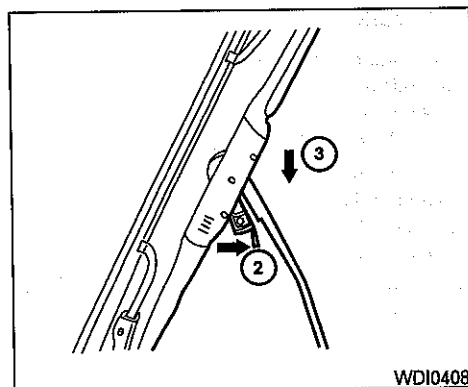
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

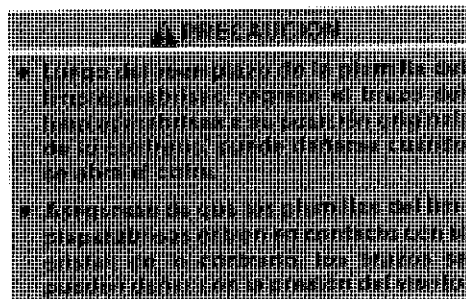
Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



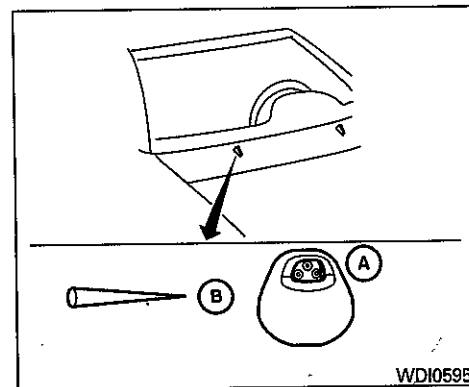
5. Rote la plumilla de modo que la muesca quede en el surco.
6. Regrese el limpiador a su posición original y suéltelo hasta que haya hecho contacto con el parabrisas.



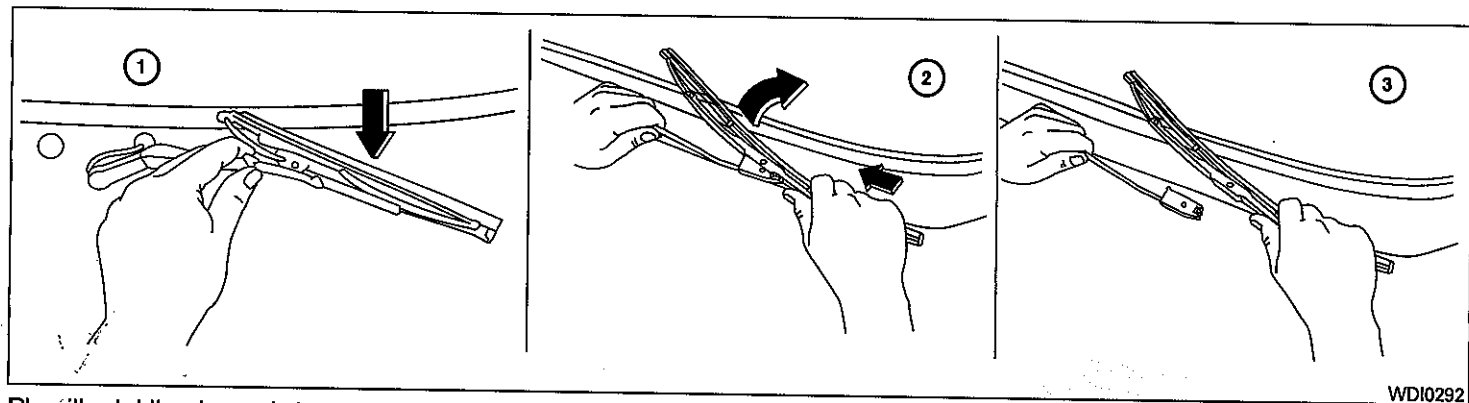
REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
2. Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.
3. Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.



Si encera la superficie del cofre, tenga cuidado de que no le entre cera a la boquilla del lavaparabrisas (A). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si ingresa cera en la boquilla, quítela con una aguja o con un pequeño alfiler (B).



Plumilla del limpiaparabrisas trasero

- ① Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al cristal trasero.
- ② Gire la plumilla hasta que salga.
- ③ Inserte una plumilla de limpiaparabrisas nueva en el brazo del limpiaparabrisas y asegure en su lugar.

FRENOS

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

Frenos autoajustables

Su vehículo está equipado con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se oprime el pedal del freno.

ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

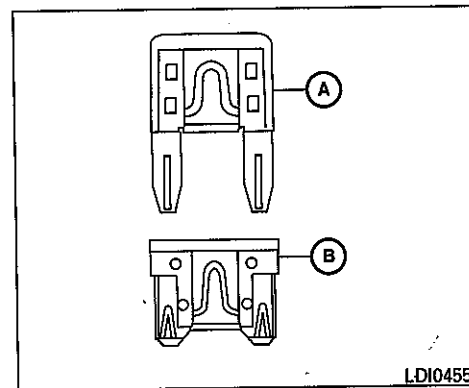
Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal del freno, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información acerca de las inspecciones de los frenos, consulte el programa de mantenimiento correspondiente descrito en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

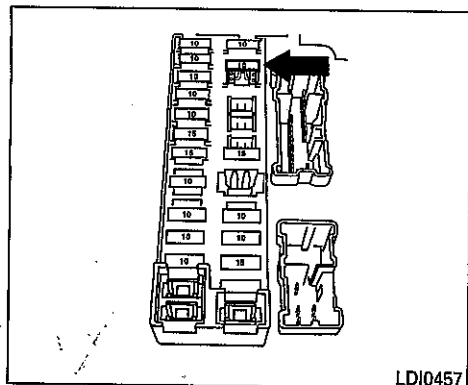
FUSIBLES



Se usan dos tipos de fusibles. El tipo **A** se usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo **B** se usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

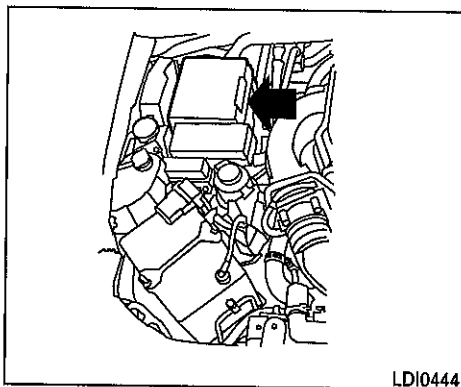
Los fusibles tipo A vienen como fusibles de reacción. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Estos fusibles se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.



Si se usa un fusible tipo A para reemplazar a uno tipo B, el fusible tipo A no queda al nivel del contenedor de fusibles, tal como aparece en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo B no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. En esta caja, use sólo fusibles tipo A.



COMPARTIMENTO DEL MOTOR

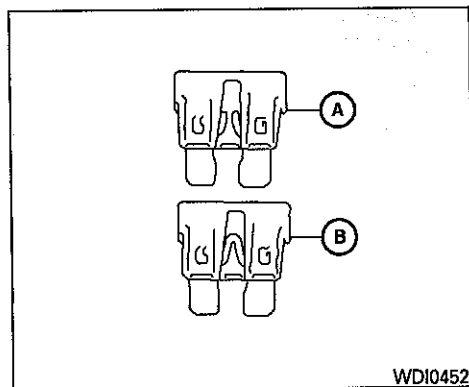
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Abra el cofre del motor.

3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro de la caja de fusibles en el compartimento de pasajeros.

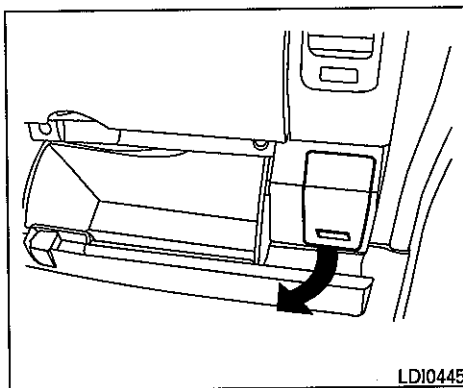


WDI0452

5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos sólo con partes originales NISSAN.



LDI0445

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

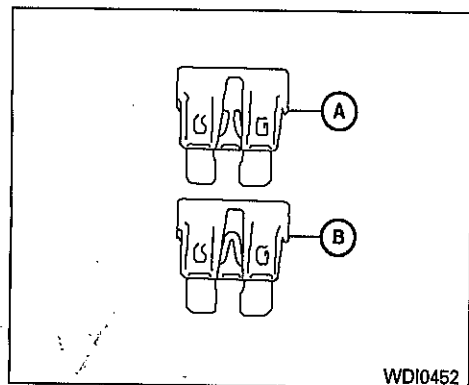
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

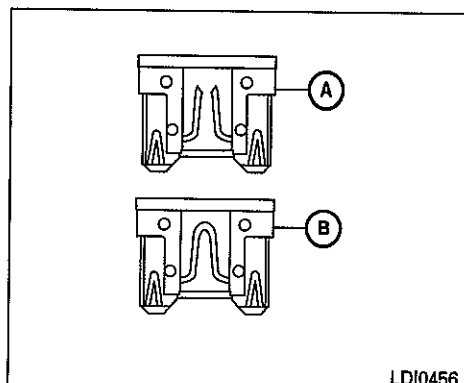
Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".

2. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.
3. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

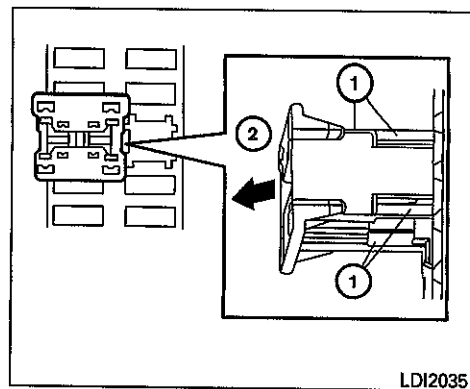


Tipo A



Tipo B

4. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente (B).
5. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Interruptor de almacenamiento prolongado

Si ningún equipo eléctrico funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace sólo el fusible dañado del interruptor.

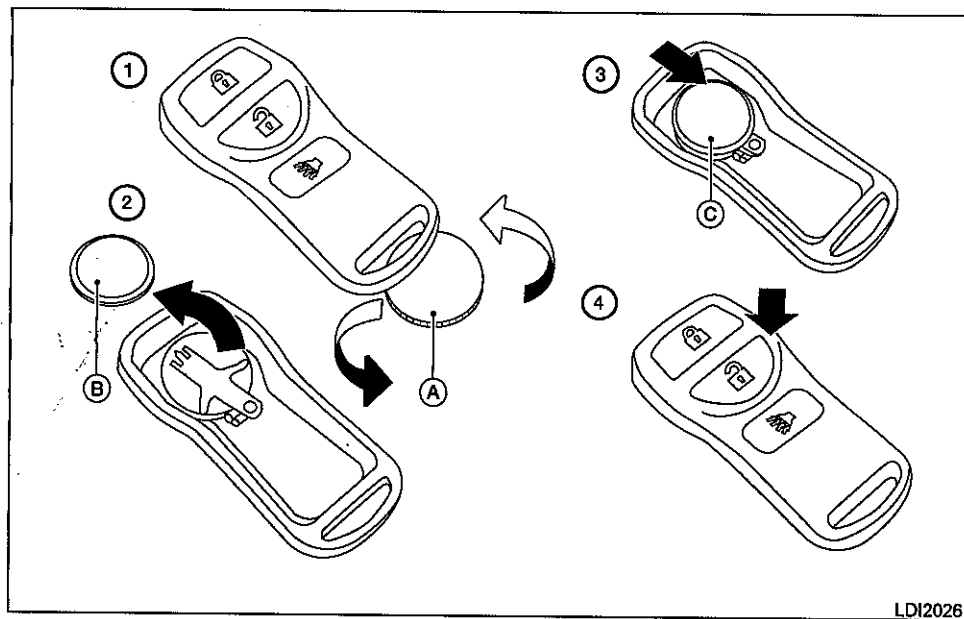
REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).
2. Cerciórese de que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF" (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba ① que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ②.



CONTROL REMOTO (sólo si está equipado)

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

① Abra la tapa con una moneda (A).

② Quite la batería (B).

③ Instale una batería nueva (C) con el signo "+" hacia abajo.

- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Al cambiar la batería, no permita la entrada de polvo ni aceite en el control remoto.
- Existe peligro de explosión cuando la batería de litio se reemplaza de modo incorrecto. Reemplácela únicamente con otra del mismo tipo o equivalente.

Batería recomendada: CR2025 o equivalente.

④ Cierre la tapa con firmeza.

5. Oprima el botón , luego el botón  dos o tres veces para comprobar el funcionamiento del control remoto.

Si quita la batería por algún motivo distinto del reemplazo, realice el paso 5.

- Una batería desechada incorrectamente puede dañar el ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.

- El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo por completo de inmediato.
- El rango de operación del control remoto se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.

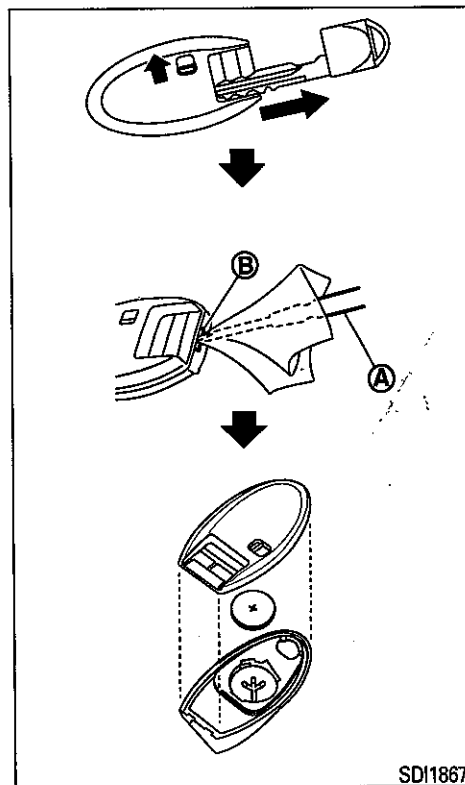
Aviso de la FCC:

Para EE.UU.:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado. Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.



SD11867

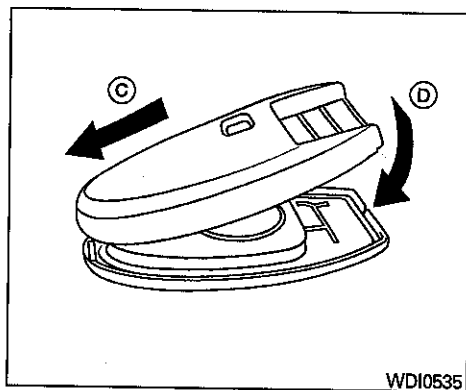
LLAVE INTELIGENTE NISSAN INTELLIGENT KEY™ (sólo si está equipado)

Reemplace la batería de la llave inteligente de la siguiente manera:

1. Quite la llave mecánica de la llave inteligente.
2. Inserte un destornillador pequeño (A) en la hendidura (B) de la esquina y hágalo girar para separar la parte superior de la inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.

Batería recomendada: CR2025 o equivalente.

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- Asegúrese de que el lado + quede hacia la parte inferior de la cubierta.



4. Cierre la tapa con firmeza, tal como aparece en la ilustración (C) (D).
5. Use los botones para verificar el funcionamiento.

Consulte a un distribuidor NISSAN si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

Aviso de la FCC:

Para EE.UU.:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado. Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

LUCES

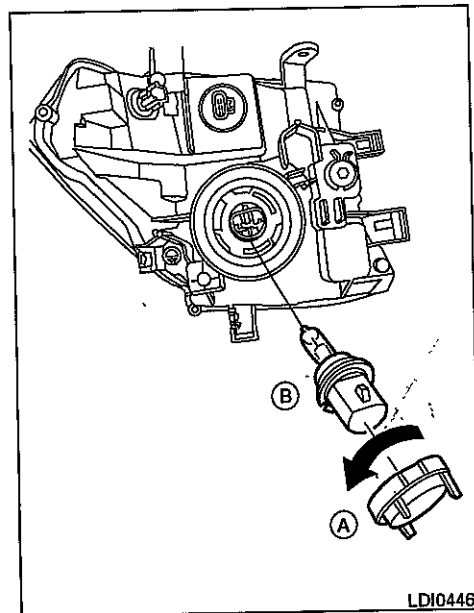
FAROS

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (de halógeno) reemplazable. El foco se puede reemplazar desde la parte interior del compartimiento del motor sin desmontar el ensamble del faro.

PRECAUCIÓN

- Dentro del foco halógeno hay un tubo como se ve en la foto. El tubo puede romper si se hace caer o se golpea la estructura de vidrio.
- Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.
- NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS. DESGRIPIE LA.
- Use el método correcto y asegure que se ajuste en la tibia.
- No deje el foco fuera del reflector por mucho tiempo, ya que se puede perder parte importante de la vida útil. Si es necesario, debe ser desmontado.
- Luego del reemplazo del foco, no se necesita ajustar el eje del eje. Cuando sea necesario, consulte al distribuidor NISSAN.

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



Desmontaje del foco del faro

1. Abra el cofre.
2. Desconecte el cable negativo (-) del acumulador.

- Desconecte el conector eléctrico del extremo trasero del foco.
- Gire el anillo de retención del foco hacia la izquierda hasta que se libere del reflector del faro y después quítelo (A).
- Quite con cuidado el foco del faro. No sacuda ni gire el foco cuando lo quite (B).

Reemplazo del foco del faro

- Inserte el foco.

NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.

- Instale y apriete el retenedor del foco.

- Asegúrese de que el labio del portafocos haga contacto con el cuerpo del faro.

- Empuje el conector eléctrico hacia dentro de la base de plástico del foco hasta que haga un chasquido y se detenga.

- Conecte el cable negativo (-) del acumulador.

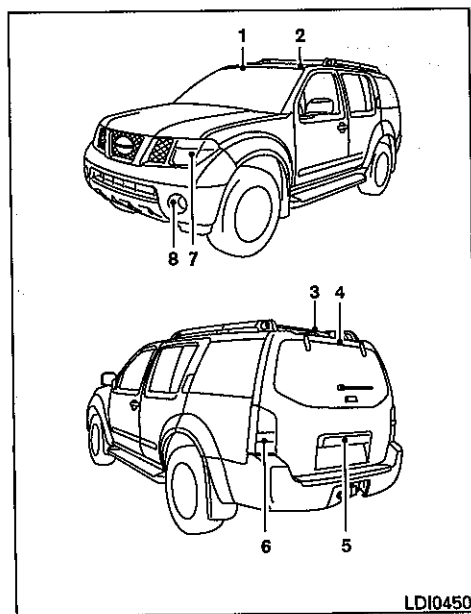
- Cierre el cofre.

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

Elemento	Potencia (W)	Foco número *1
Faro	65/55	9007 (HB5)
Luz direccional/luz de estacionamiento	28/8	T-20 NA
Posición	3.8	194
Luz combinada trasera		
Direccional	27	3156AK
Freno/trasera	27/8	3157KX RD
De reserva	18	921
Luz de la placa*2	5	W5W
Luz de niebla (sólo si está equipado)*2	55	H11
Luces personales*2	8	AL38
Luces de mapa	8	AL38
Luz de carga	8	AL89
Luz de freno superior*2	—	LED

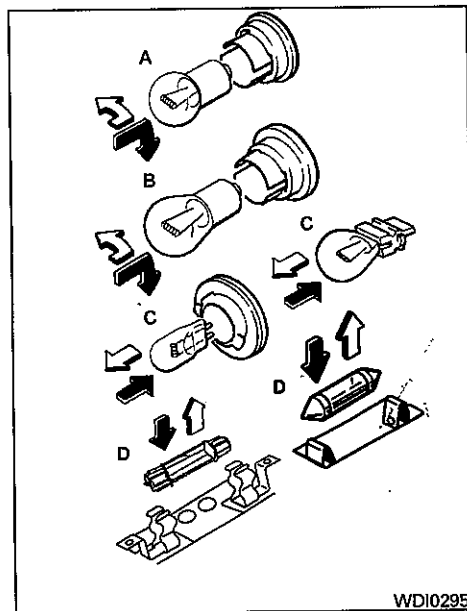
*1 Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

*2 El foco no puede repararse en el vehículo. Consulte a un distribuidor NISSAN para asistencia.



LDI0450

1. Luces de mapa (sólo si está equipado)
2. Luces personales (sólo si está equipado)
3. Luz de carga
4. Luz de freno superior
5. Luz de placa
6. Luz combinada trasera
7. Conjunto del faro
8. Luz de niebla (sólo si está equipado)

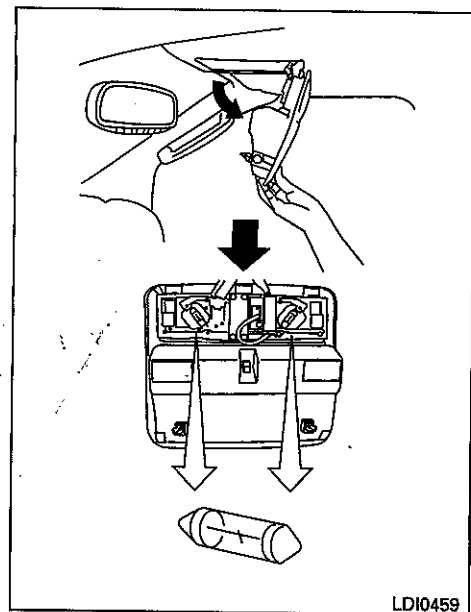


WDI0295

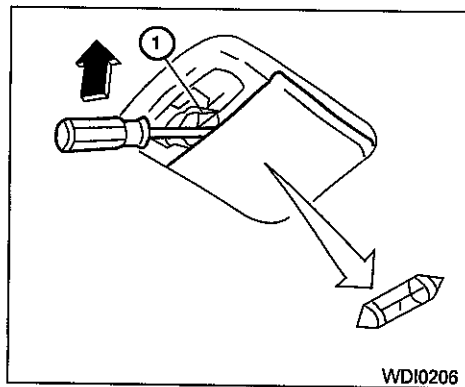
Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica o la cubierta.

-  : Indica desmontaje del foco
 : Indica instalación del foco

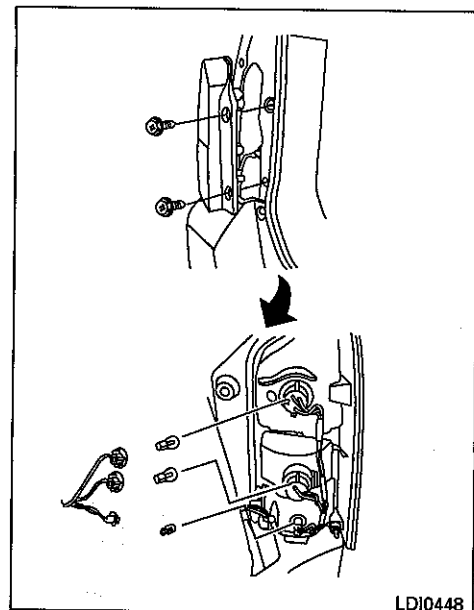


Luces de mapa



Luz de carga

Use un trapo ① para proteger el receptáculo.



Luz combinada trasera

RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta, y se despliega el mensaje **COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS** en el odómetro, una o más de sus llantas están considerablemente desinfladas. Sólo si está equipado, el sistema también despliega en la pantalla la presión de todas las llantas (excepto la de la llanta de refacción) enviando una señal desde un sensor que está instalado en cada rueda.

El TPMS se activará sólo cuando el vehículo se maneje a velocidades por sobre los 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una

disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).

Para más detalles, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Información de presión de las llantas" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia".

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las especificaciones de presión recomendada de las llantas aparecen en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. de certificación o en la etiqueta de Información de llantas y de carga bajo el encabezado "Presión recomendada de inflado de las llantas en frío". Esta etiqueta está adhe-

rida al pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

Las presiones de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, incluido el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

ALADVERTENCIA

- Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.
- El peso bruto vehicular máximo (GVWR) aparece en la etiqueta FMVSS/C.M.V.S.S. La capacidad de peso del vehículo se le dice en la etiqueta de información de llantas y de carga. No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falta prematura de adhéso y características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargar más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.

- Antes de realizar un viaje largo o cada vez que largue considere detenidamente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.
- Para obtener información adicional con relación a las llantas consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" en el libro "Información de seguridad de las llantas" (Canada) en información de la garantía.

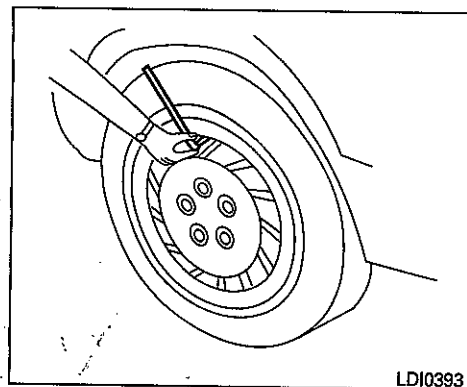
TIRE AND LOADING INFORMATION RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT	
1. SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES	TOTAL X FRONT AVANT X REAR ARRIERE X
THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED LE POIDS TOTAL DES OCCUPANTS ET DU CHARGEMENT NE DOIT JAMAIS DÉPASSER	
XXX kg OR XXX lbs	
2. TIRE PNEU	3. SIZE DIMENSIONS
4. FRONT AVANT	5. PXXX/XXRXX
6. REAR ARRIERE	6. PXXX/XXRXX
7. SPARE DE SECOURS	7. PXXX/XXRXX
COLD TIRE PRESSURE PRESSION DE PNEUS À FROID	
XXX kPa (XX psi)	
SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS	

Etiqueta de información de llantas y carga

- Capacidad de asientos: cantidad máxima de ocupantes que se pueden sentar en el vehículo.
- Límite de carga del vehículo: Consulte la información de carga en la sección "Información técnica para el consumidor".
- Tamaño de llantas originales: Tamaño de las llantas originalmente instaladas en el vehículo en la fábrica.

④ Presión de las llantas en frío: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. El fabricante establece el inflado de llantas en frío recomendado como forma de entregar el mejor equilibrio de desgaste de las llantas, trato del vehículo, maniobrabilidad, ruido de las llantas, etc., de acuerdo con el peso bruto vehicular máximo (GVWR) del vehículo.

- Tamaño de la llanta - consulte "Etiquetado de las llantas", más adelante en esta sección.
- Medida de la llanta de refacción

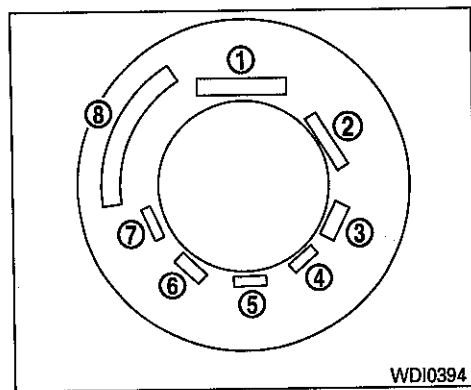


Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.

3. Retire el manómetro.
4. Lea la presión de la llanta en el vástago del manómetro y compárela con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas (sólo si está equipado) o en la etiqueta Información de llantas y de carga (sólo si está equipado).
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío
Llanta original delantera: P245/75R16 P265/65R17 P265/60R18	240 kPa, 35 PSI
Llanta original trasera P245/75R16 P265/65R17 P265/60R18	240 kPa, 35 PSI
Llanta de refacción: P245/75R16 P265/65R17 P265/60R18	240 kPa, 35 PSI

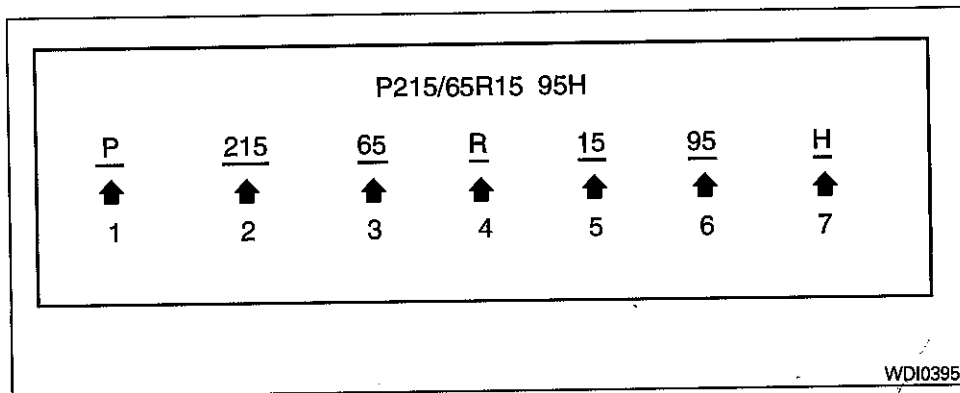


WDI0394

Ejemplo

ETIQUETADO DE LAS LLANTAS

La ley federal exige que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona el Número de identificación de la llanta (TIN) para la certificación estándar de seguridad. El TIN se puede usar para identificar la llanta en caso de una campaña.



WDI0395

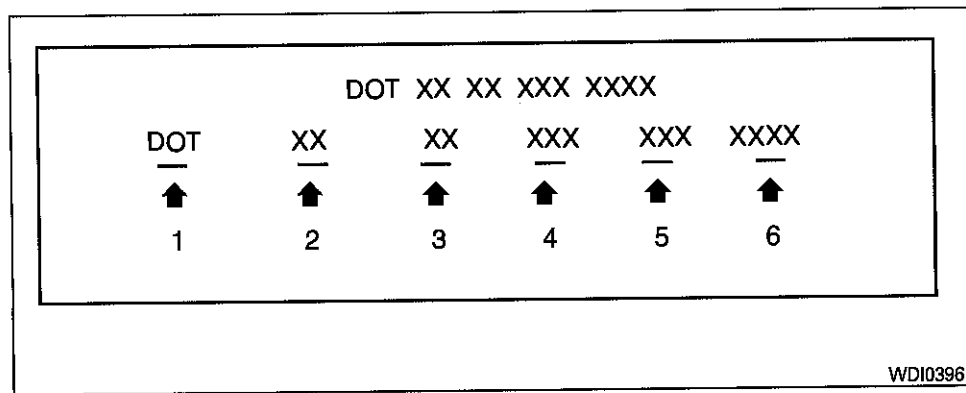
Ejemplo

① Tamaño de la llanta (ejemplo: P215/65R15 95H)

1. P: La "P" indica que la llanta está diseñada para vehículos de pasajeros (no todas las llantas tienen esta información).
2. Número de tres dígitos (215): Este número indica el ancho de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde.

3. Número de dos dígitos (65): Este número, conocido como la relación nominal de aspecto (RNA), informa la relación de altura y ancho de la llanta.
4. R: La "R" significa radial.
5. Número de dos dígitos (15): Este número indica el diámetro de la rueda o de la rueda de acero en pulgadas.

6. Número de dos o tres dígitos (95): Este número indica el índice de carga de la llanta. Es una medida del peso que puede soportar cada llanta. Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley no la exige.
7. H: Régimen de velocidad de la llanta. No debe manejar el vehículo más rápido que lo indicado por el régimen de velocidad de la llanta.



Ejemplo

② Número de identificación de la llanta (TIN) de una llanta nueva (ejemplo: DOT XX XX XXX XXXX)

1. DOT: Abreviatura de "Departamento de transportes". Este símbolo puede ir sobre, debajo, a la izquierda o a la derecha del Número de identificación de la llanta.
2. Código de dos dígitos: Marca de identificación del fabricante.
3. Código de dos dígitos: Tamaño de la llanta.
4. Código de tres dígitos: Código de tipo de llanta (opcional).
5. Código de tres dígitos: Fecha de fabricación.
6. Cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 3103 significan la semana 31 de 2003. Si no encuentra estos números, busque en el otro costado de la llanta.

③ Composición y material de las bandas de la llanta

Cantidad de capas o bandas de tela revestida en hule de la llanta. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de la llanta, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

④ Presión de inflado máxima permitida

Este número es la mayor cantidad de presión de aire que se debe aplicar en la llanta. No exceda la presión de inflado máxima permitida.

⑤ Capacidad de carga máxima

Este número indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Cuando reemplace las llantas del vehículo, use siempre una llanta que tenga la misma capacidad de carga que la instalada en la fábrica.

⑥ Clasificación "sin cámara" o "con cámara"

Indica si la llanta requiere cámara ("con cámara") o no ("sin cámara").

⑦ La palabra "radial"

La palabra "radial" se incluye si la llanta tiene estructura radial.

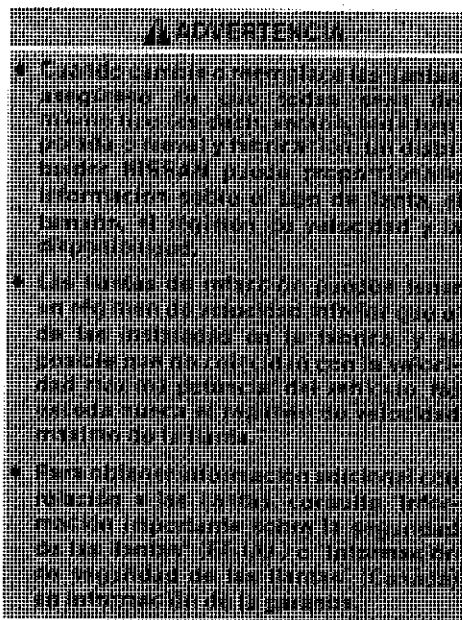
⑧ Fabricante o marca

Aparece el fabricante o la marca.

Otra terminología relacionada con llantas

Además de la gran cantidad de términos definidos en esta sección, el costado exterior previsto (1) es el costado que incluye una cara blanca, letras blancas o la información del fabricante, la marca y/o el nombre del modelo en relieve con una altura superior o inferior al mismo relieve del otro costado de la llanta, o (2) el costado exterior de una llanta asimétrica que tiene una cara específica que siempre debe quedar hacia afuera al instalarse en un vehículo.

TIPOS DE LLANTAS



Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON y/o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario,

la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, éstas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

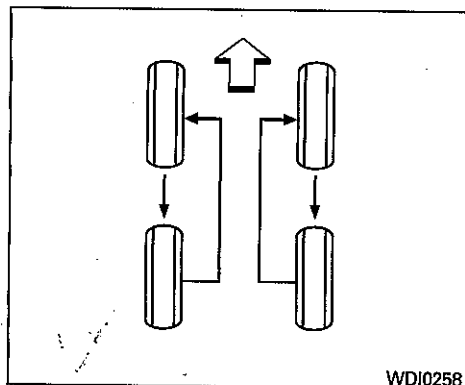
El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo

con las recomendaciones de su fabricante. **Use sólo cadenas SAE clase "S".** Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las llantas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomienda con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar sólo en las ruedas traseras y no en las ruedas delanteras.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.

Use sólo el rango (2WD) Tracción en las ruedas Traseras cuando conduzca en caminos pavimentados despejados.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 12,000 km (7,500 millas).

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

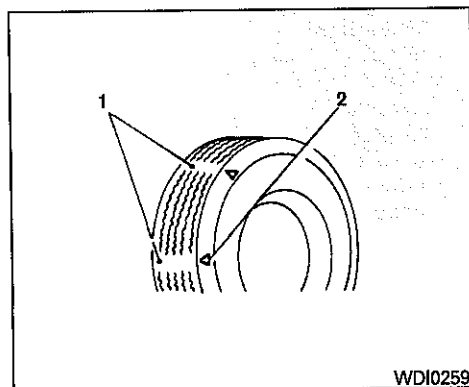
133 N·m (98 lb·pie)

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

ADVERTENCIA

- Luego de ajustar, revise y ajuste la presión de las llantas.
- Vuelva a verificar las tuercas de las ruedas cuando se retorne haya recorrido 1,000 km (621 millas) después de caso de una llanta desinflada.
- No incluya la llanta de rotación en la permutación de las llantas.

• Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" en el libro de información de seguridad de las llantas (separado) en información de la garantía.



1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u otros problemas. El dibujo de la banda de rodadura de la llanta muestra el dibujo de la banda de rodadura. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos en cualquier una de las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas originales tienen un indicador de desgaste integrado en la banda de rodadura. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas se desgastan con el tiempo y la edad. Recuerde que un fabricante califica mejor las llantas de más de 5 años, incluso la de rotación, ya que algunos daños pueden no ser visibles. Reemplazar las llantas según sea necesario para evitar el riesgo y proporcionar seguridad personal.

- El servicio incorrecto de la llanta de rotación puede provocar lesiones personales graves. Si es necesario reparar la llanta de rotación, comuníquese con un distribuidor NISSAN.
- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EEUV) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) o información de la garantía.

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

ADVERTENCIA

• El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso incorrecto de las llantas de reserva, marca, fabricación, construcción, tamaño, ancho, velocidad máxima, dibujo de la banda de rodadura, pueden afectar de manera adversa la suspensión, el vehículo y sus componentes. Por lo tanto, la capacidad de carga y el rendimiento de la suspensión, la dirección y las llantas, la distancia de frenado y el tiempo de respuesta de los sistemas de dirección y suspensión pueden verse afectados y causar lesiones o daños materiales.

• Si se reemplazan las llantas, asegúrese de que las llantas de reserva sean las mismas y estén en el mismo tamaño y capacidad de carga que las llantas originales en el eje de la llanta. Si coloca las llantas nuevas en el eje de la llanta original, asegúrese de que el vehículo sea capaz de manejar la carga y el peso de las llantas de reserva y de que el vehículo y la suspensión estén en buen estado.

• Si se reemplazan las llantas de reserva, asegúrese de que las llantas de reserva sean las mismas y estén en el mismo tamaño y capacidad de carga que las llantas originales en el eje de la llanta. Si coloca las llantas nuevas en el eje de la llanta original, asegúrese de que el vehículo sea capaz de manejar la carga y el peso de las llantas de reserva y de que el vehículo y la suspensión estén en buen estado.

• Cuando reemplace las llantas de reserva, asegúrese de que las llantas de reserva sean las mismas y estén en el mismo tamaño y capacidad de carga que las llantas originales en el eje de la llanta. Si coloca las llantas nuevas en el eje de la llanta original, asegúrese de que el vehículo sea capaz de manejar la carga y el peso de las llantas de reserva y de que el vehículo y la suspensión estén en buen estado.

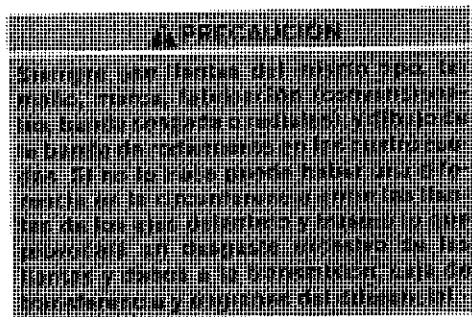
• Si se reemplazan las llantas de reserva, asegúrese de que las llantas de reserva sean las mismas y estén en el mismo tamaño y capacidad de carga que las llantas originales en el eje de la llanta. Si coloca las llantas nuevas en el eje de la llanta original, asegúrese de que el vehículo sea capaz de manejar la carga y el peso de las llantas de reserva y de que el vehículo y la suspensión estén en buen estado.

• Cuando reemplace las llantas de reserva, asegúrese de que las llantas de reserva sean las mismas y estén en el mismo tamaño y capacidad de carga que las llantas originales en el eje de la llanta. Si coloca las llantas nuevas en el eje de la llanta original, asegúrese de que el vehículo sea capaz de manejar la carga y el peso de las llantas de reserva y de que el vehículo y la suspensión estén en buen estado.

• Si se reemplazan las llantas de reserva, asegúrese de que las llantas de reserva sean las mismas y estén en el mismo tamaño y capacidad de carga que las llantas originales en el eje de la llanta. Si coloca las llantas nuevas en el eje de la llanta original, asegúrese de que el vehículo sea capaz de manejar la carga y el peso de las llantas de reserva y de que el vehículo y la suspensión estén en buen estado.

• Para obtener información adicional con respecto a las llantas, consulte el manual de propietario o la sección de llantas en la sección de información técnica para el consumidor de este manual.

4x4 Modelos con tracción en las cuatro ruedas



Si se detecta un desgaste excesivo de las llantas, se recomienda que se reemplacen las cuatro llantas con llantas del mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento. La presión de las llantas y la alineación de las ruedas también se deben revisar y corregir según sea necesario. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

8-50 Mantenimiento y hágalo usted mismo

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

Llanta de refacción (llanta de refacción DE TAMAÑO NORMAL SÓLO PARA USO PROVISIONAL)

Su vehículo puede estar equipado con una llanta de refacción de tamaño normal que es de un tamaño o marca diferente que las llantas originalmente instaladas en el vehículo. La llanta de refacción de tamaño normal está destinada a uso provisional únicamente y debe reemplazarse a la primera oportunidad.

Observe las siguientes precauciones si debe usar la llanta de refacción de tamaño normal sólo para uso provisional. De lo contrario, el vehículo puede resultar dañado o verse involucrado en un accidente:

⚠ ADVERTENCIA

- La llanta de refacción se debe usar sólo en emergencias. Debe ser reemplazada rápidamente por la llanta estándar para evitar posibles daños en la llanta o en el diferencial.

- Mantenga con cuidado el sello de seguridad en la llanta de refacción. Al montar en el vehículo, retire la llanta y el sello de refacción. El sellado de la llanta de refacción puede perderse al instalarla en el vehículo. No conduzca a altas velocidades con la llanta de refacción.
- Cuando este instalado la llanta de refacción en el vehículo, asegure provisionalmente la llanta con los siguientes elementos en función del vehículo:
 - Sistema de retención de presión de las llantas (TPMS).
 - Sistema de control de presión de las llantas (VDC).
- Evite maniobras bruscas al presionar la llanta de refacción. Siempre mantenga la llanta de refacción en la posición correcta. No conduzca a altas velocidades con la llanta de refacción. Evite maniobras bruscas.
- Con la llanta de refacción instalada, no maneje el vehículo a altas velocidades. No conduzca a altas velocidades.

- Si monta en el vehículo la llanta de refacción provisional en la llanta de refacción y la llanta original en la llanta de refacción, asegure la llanta de refacción en la llanta de refacción.
- No use la llanta de refacción en el vehículo.
- No conduzca con la llanta de refacción en la llanta.

PRECAUCIÓN

- No use cadenas para llantas en una llanta de refacción. Las cadenas para llantas no se ajustan correctamente y pueden provocar daños en el vehículo.

NOTAS

9 Información técnica y del consumidor

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Combustible recomendado	9-4
Recomendaciones para el aceite del motor y filtro de aceite	9-6
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-7
Especificaciones	9-8
Agua de enfriamiento	9-8
Ruedas y llantas	9-9
Dimensiones y pesos	9-9
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-10
Identificación del vehículo	9-10
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-10
Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-10
Número de serie del motor	9-11
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.	9-11
Etiqueta de información del control de emisión de gases	9-12
Etiqueta de información de llantas y carga	9-12

Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-12
Instalación de la placa delantera	9-13
Información de carga del vehículo	9-13
Términos	9-13
Capacidad de carga del vehículo	9-14
Como asegurar la carga	9-16
Recomendaciones de carga	9-17
Medición de pesos	9-18
Arrastre de un remolque	9-18
Límites máximos de carga	9-18
Carga/especificación de remolque	9-22
Seguridad de remolque	9-22
Arrastre sobre el piso	9-29
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-30
Garantía del sistema de control de emisiones	9-31
Informe de defectos de seguridad	9-32
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)	9-33
Grabadoras de datos de eventos (EDR)	9-33
Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio	9-34

CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/ LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden diferir levemente. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" para determinar la capacidad de llenado correcta.

		Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
		Medida EE.UU.	Medida inglesa	Litros	
Combustible		21-1/8 gal.	17-5/8 gal.	80	Consulte "Combustible recomendado" más adelante en esta sección.
Aceite del motor *7					▪ Aceite de motor con la Marca de certificación API *1 ▪ Viscosidad SAE 5W-30
Drenado y llenado	Con cambio de filtro de aceite	VQ40DE	5-3/8 cuartos de gal.	4-1/2 cuartos de gal.	5.1
		VK56DE	6-7/8 cuartos de gal.	5-3/4 cuartos de gal.	6.5
	Sin cambio de filtro de aceite	VQ40DE	5-1/8 cuartos de gal.	4-1/4 cuartos de gal.	4.8
		VK56DE	6-1/2 cuartos de gal.	5-1/2 cuartos de gal.	6.2
Sistema de enfriamiento					Anticongelante/agua de enfriamiento NISSAN original de larga duración (azul) o equivalente
	En modelos de depósito sin a/a trasero	2-3/4 gal.	2-1/4 gal.	10.2	
	En modelos de depósito con a/a trasero	3-1/2 gal.	3 gal	13.4	
Aceite de la transmisión automática		Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones descritas en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo".			ATF Matic S original Nissan *2
Líquido de la dirección asistida (PSF)					PSF original Nissan o su equivalente.*3
Líquido de frenos					Líquido de frenos NISSAN original de servicio pesado *4 o equivalente DOT 3
Grasa multipropósito		—	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado		—	—	—	HFC-134a (R-134a) *5

		Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
		Medida EE.UU.	Medida inglesa	Litros	
Aceite del sistema de aire acondicionado		—	—	—	Aceite para sistemas de A/A original NISSAN tipo S o equivalente *5
Aceite de transmisión	4WD todos los modos	3-1/8 cuartos de gal.	2-5/8 cuartos de gal.	3.0	ATF Matic D original Nissan recomendado *6
	4WD parcial	2-1/8 cuartos de gal.	1-3/4 cuartos de gal.	2.0	
Aceite de la transmisión final delantera	VQ40DE	1-3/4 pintas	1-1/2 pintas	0.85	Aceite para diferencial hipoidal Super GL-5 80W-90 o API GL-5 NISSAN original, Viscosidad SAE 80W-90 *8
	VK56DE	3-3/8 pintas	2-7/8 pintas	1.6	
Aceite de la transmisión final trasera	VQ40DE	3 pt	2-1/2 pintas	1.4	Aceite para engranajes API GL-5 sintético, Viscosidad SAE 75W-90 *9
	VK56DE	3-3/4 pintas	3-1/8 pintas	1.75	
Líquido lavaparabrisas (comparado entre los limpiadores delanteros y traseros)		1-1/4 gal.	1 gal	4.5	Genuine NISSAN Windshield Washer Concentrate Cleaner & Antifreeze fluid o equivalente

*1: Para mayores detalles, consulte "Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite" en esta sección.

*2: Si no está disponible el ATF Matic S original NISSAN, también puede utilizar el ATF Matic J original NISSAN. El uso de un aceite de transmisión automática distinto al ATF Matic S o ATF Matic J original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañar la transmisión automática, que no está cubierta por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.

*3: También se puede utilizar ATF DEXRON™ VI.

*4: Disponible en EE.UU. continental a través de un distribuidor NISSAN.

*5: Para obtener más información, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección.

*6: El uso de un aceite distinto al ATF Matic D original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transferencia, y puede dañar la transferencia, que no está cubierta por la garantía limitada de los vehículos nuevos NISSAN.

*7: Para obtener más detalles, consulte "Cambio de aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo".

*8: En climas cálidos, el SAE de viscosidad 90 es adecuado para temperaturas ambiente superiores a 0°C (32°F).

*9: Consulte a su distribuidor NISSAN para el servicio del aceite sintético.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

NISSAN recomienda el uso de gasolina Premium sin plomo, con octanaje mínimo de 91 AKI (Índice Antidetonante) (octanaje de investigación número 96). Si no consigue gasolina Premium sin plomo, puede usar gasolina común sin plomo con octanaje mínimo de 87 AKI (octanaje de investigación número 91), pero notará una disminución en el rendimiento.

ALIMENTACIÓN

- El uso de un combustible superior del motor Nissan puede reducir el consumo de combustible al disminuir el riesgo de avería y la frecuencia de la limpieza.
- Para mejorar el rendimiento del motor, asegúrese de utilizar gasolina de alta calidad.
- No utilice gasolina de baja calidad. El uso de gasolina de baja calidad puede dañar el motor y reducir el rendimiento.

Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

Gasolina reformulada

En la actualidad, algunos proveedores de combustibles producen gasolinas reformuladas. Estas gasolinas están diseñadas especialmente para reducir las emisiones de gases del vehículo. NISSAN apoya los esfuerzos por lograr un aire más limpio y sugiere usar gasolina reformulada cuando esté disponible.

Gasolina que contiene compuestos oxigenados

Algunos proveedores de combustibles venden gasolina que contiene compuestos oxigenados tales como etanol, MTBE y metanol, advirtiéndolo o no sobre su presencia. NISSAN no recomienda usar combustibles cuya compatibilidad entre el contenido de sustancias oxigenadas y el combustible para los vehículos NISSAN no se pueda

determinar fácilmente. Si tiene dudas, pregunte al gerente de la estación de servicio.

Si usa gasolina oxigenada, tome las siguientes precauciones ya que el uso de estos combustibles puede causar problemas en el desempeño del vehículo y/o daños en el sistema de combustible.

- **El combustible debe ser sin plomo y tener un octanaje no inferior al recomendado para la gasolina sin plomo.**
- **Si se usa una mezcla con sustancias oxigenadas distintas de metanol, ésta no debe contener más de un 10% de sustancias oxigenadas.% (Sin embargo, se puede agregar MTBE hasta un 15%).**

- **Si se usa una mezcla de metanol, ésta no debe contener más de un 5% de metanol (alcohol metílico, alcohol de madera). También debe contener una cantidad adecuada de cosolventes y productos anticorrosivos. Si no se formulan correctamente con cosolventes y productos anticorrosivos apropiados, estas mezclas de metanol pueden causar daños en el sistema de combustible y/o problemas en el desempeño del vehículo. En este momento no hay datos suficientes que aseguren que todas las mezclas de metanol son aptas para uso en vehículos NISSAN.**

Si experimenta problemas de manejo tales como paro del motor y dificultad de arranque en caliente luego de usar combustibles oxigenados, cambie de inmediato a un combustible no oxigenado o con baja mezcla de MTBE.

Tenga cuidado de no derramar gasolina durante el abastecimiento de combustible. La gasolina que contiene compuestos oxigenados puede dañar la pintura.

Combustible E-85

El combustible E-85 es una mezcla de aproximadamente un 85% de etanol combustible y un 15% de gasolina sin plomo. El combustible E-85 sólo se puede usar en un Vehículo de combus-

tible flexible (FFV). No use combustible E-85 en su vehículo. Las normas del gobierno de EE.UU. exigen que las bombas dispensadoras de etanol combustible tengan una pequeña etiqueta cuadrada de color naranja y negra con la abreviatura común o el porcentaje adecuado para esa región.

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persis-

tente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Un avance del tiempo de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay una leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

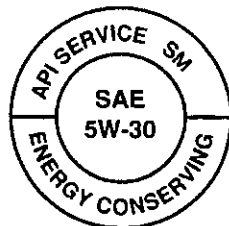
PRECAUCIÓN

- El combustible y el aceite deben ser compatibles con las especificaciones de los fabricantes. Consulte el manual del propietario para más detalles. El uso de combustible o aceite no recomendados puede causar una contaminación del motor y otros problemas. Consulte el manual del propietario para más detalles.
- El combustible y el aceite deben ser compatibles con las especificaciones de los fabricantes. Consulte el manual del propietario para más detalles. El uso de combustible o aceite no recomendados puede causar una contaminación del motor y otros problemas. Consulte el manual del propietario para más detalles.
- El combustible y el aceite deben ser compatibles con las especificaciones de los fabricantes. Consulte el manual del propietario para más detalles. El uso de combustible o aceite no recomendados puede causar una contaminación del motor y otros problemas. Consulte el manual del propietario para más detalles.

Marca de certificación API



Símbolo de servicio API



WT10183

RECOMENDACIONES PARA EL ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO DE ACEITE

Selección del aceite correcto

Es esencial elegir aceite de motor del grado, calidad y viscosidad correctos para lograr una vida útil y un desempeño satisfactorio del motor. Consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados", más atrás en esta sección. NISSAN recomienda usar un aceite conservador de energía para mejorar el rendimiento de combustible.

Seleccione sólo aceites de motor que cumplan con la certificación del Instituto americano de petróleo (American Petroleum Institute, API) o del International Lubricant Standardization and Approval Committee (ILSAC) y con una viscosidad SAE estándar. Estos aceites tienen la marca de certificación API en la cara frontal del contenedor. No debe usar aceites que no tengan la etiqueta de calidad especificada, ya que pueden causar daños en el motor.

Aditivos para aceite

NISSAN no recomienda usar aditivos para aceite. El empleo de un aditivo para aceite no es

necesario cuando se usa el tipo de aceite adecuado y se siguen los intervalos de mantenimiento.

No debe utilizar aceite que pueda contener materias extrañas o que se haya usado anteriormente.

Viscosidad del aceite

La viscosidad o espesor del aceite del motor cambia con la temperatura. Por esta razón, es importante elegir la viscosidad del aceite del motor sobre la base de las temperaturas a las que se va a usar el vehículo antes del siguiente cambio de aceite. Elegir una viscosidad del aceite distinta de la recomendada puede provocar graves daños en el motor.

Selección del filtro de aceite correcto

Su nuevo vehículo NISSAN está equipado con un filtro de aceite original NISSAN de alta calidad. Al reemplazarlo, use un filtro de aceite original NISSAN o su equivalente por el motivo descrito en "Intervalos de cambio".

Intervalos de cambio

Los intervalos de cambio del aceite y del filtro de aceite para este motor se basan en el uso de aceites y filtros de la calidad especificada. Usar aceites de motor y filtros que no sean de la calidad especificada o exceder los intervalos de

cambio recomendados puede reducir la vida útil del motor. Los daños en el motor causados por el mantenimiento indebido o por el uso de aceite y filtro de calidad y/o viscosidad incorrectas no están cubiertos por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.

Cuando se fabricó, este motor se llenó con aceite de motor de alta calidad. No debe cambiar el aceite antes del primer intervalo de cambio recomendado. Los intervalos de cambio de aceite y de filtro dependen de la forma en que usa el vehículo.

El uso en las siguientes condiciones puede requerir cambios de aceite y de filtro más frecuentes:

- Manejo repetido en distancias cortas a temperaturas exteriores frías
- Manejo en condiciones de polvo
- Marcha mínima excesiva
- Arrastre de un remolque
- Frenadas y arranques continuos

Consulte el programa de mantenimiento en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN se debe cargar con el refrigerante HFC (R-134a) y aceite para sistemas de A/A NISSAN tipo S, o sus equivalentes exactos.

PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

ESPECIFICACIONES

AGUA DE ENFRIAMIENTO

Modelo	VQ40DE	VK56DE
"Type" (Tipo)	Gasolina, 4 ciclos, doble árbol de levas a la cabeza (DOHC)	Gasolina, 4 ciclos, doble árbol de levas a la cabeza (DOHC)
Disposición de cilindros	6 cilindros, bloque en V, Inclinado a 60°	8 cilindros, bloque en V, inclinados a 90°
Diámetro x carrera	pulg (mm) 3.760 x 3.622 (95.5 x 92)	3.858 x 3.622 (98 x 92)
Cilindrada	pulgadas cúbicas (cm³) 241.30 (3,954)	338.78 (5,552)
Orden de encendido	1-2-3-4-5-6	1-8-7-3-6-5-4-2
Velocidad en marcha mínima	No se requiere ajuste.	
T/A (en posición "N")		
Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)		
CO % en marcha mínima		
Bujías	DILFR5A-11	DILFR5A-11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	pulg (mm) 0.043 (1.1)	0.043 (1.1)
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución	Cadena de distribución

Este sistema de encendido con chispa cumple con el estándar Canadiense ICES-002.

RUEDAS Y LLANTAS

Ruedas	16 x 7.0J
	17 x 7.5J
	18 x 7.5JJ
Llantas	P245/75R16
	P265/65R17
	P265/60R18
Llanta de refacción	Tamaño normal

DIMENSIONES Y PESOS

Largo total	pulg (mm)	192.3 (4,884)
Ancho total	pulg (mm)	72.8 (1,850)
Altura total (con parilla portaequipaje y llantas estándar)		
4x2	pulg (mm)	VQ40DE - S 72.0 (1,829)
		VQ40DE - SV/Silver/LE (V6) 72.2 (1,834)
4x4	pulg (mm)	VQ40DE - S 72.6 (1,845)
		VQ40DE - SV/Silver/LE (V6) 72.6 (1,843)
		VK58DE - S/LE (V8) 72.7 (1,846)
Entrevía delantera	pulg (mm)	61.8 (1,570)
Entrevía trasera	pulg (mm)	61.8 (1,570)
Distancia entre ejes	pulg (mm)	112.2 (2,850)
Peso bruto vehicular máximo	kg (lb)	Consulte la "Etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S." que se encuentra en el pilar central, entre las puertas delantera y trasera del lado del conductor.
Peso bruto vehicular del eje		
Delantero	kg (lb)	
Trasero	kg (lb)	

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo **NISSAN en otro país**, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo.

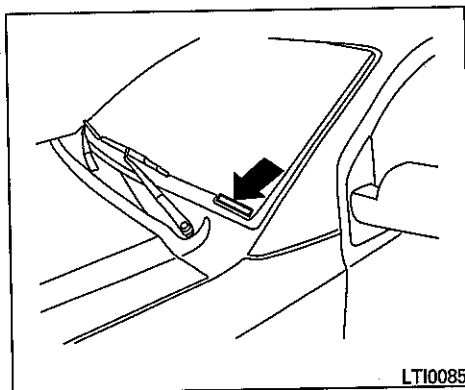
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Cuando transfiera el registro del vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para cumplir con las leyes y las normas locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

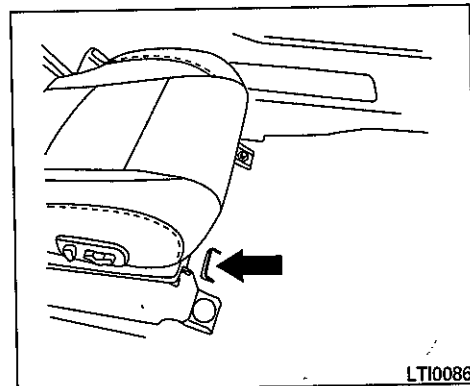
Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



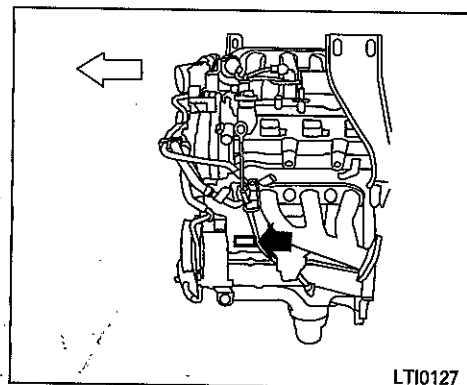
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) PLACA

La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

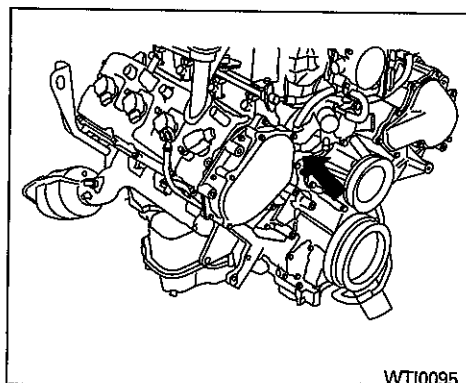
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



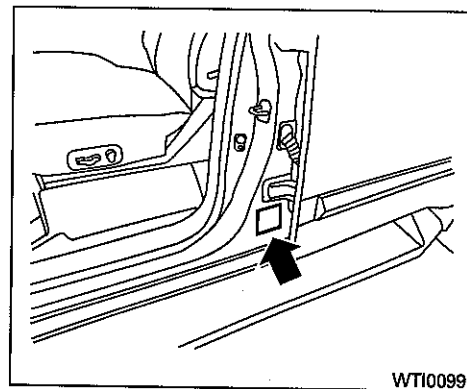
Motor VQ40DE

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.

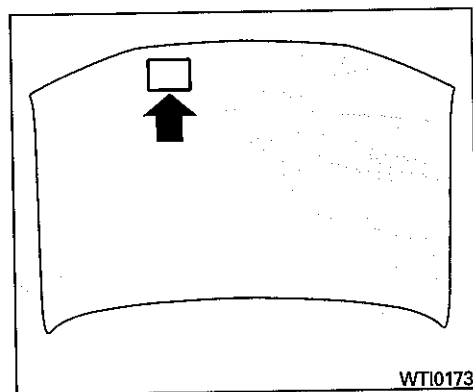


Motor VK56DE



ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

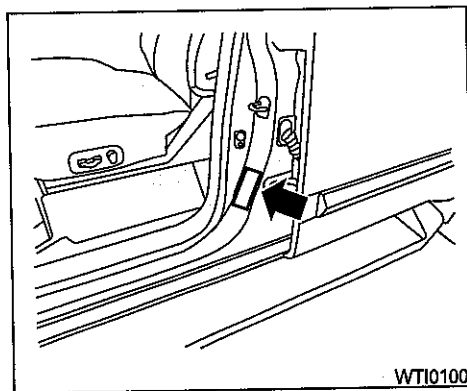
La etiqueta de certificación de la Norma de seguridad para vehículos motorizados federal y de Canadá (F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Esta etiqueta contiene información importante del vehículo, tal como: Peso bruto vehicular máximo (GVWR), Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR), mes y año de fabricación, Número de identificación del vehículo (VIN), etc. Léala con cuidado.



WT10173

ETIQUETA DE INFORMACIÓN DEL CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

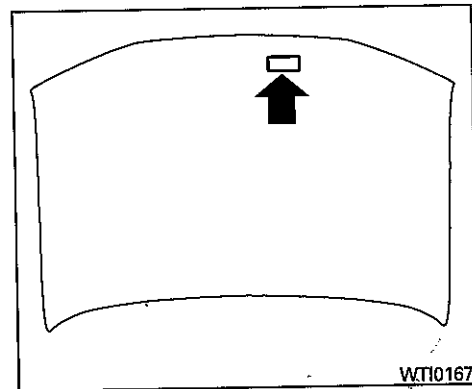
La etiqueta de información del control de emisión de gases se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.



WT10100

ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE LLANTAS Y CARGA

La presión de la llanta en frío aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. En la ilustración aparece la ubicación de la etiqueta.

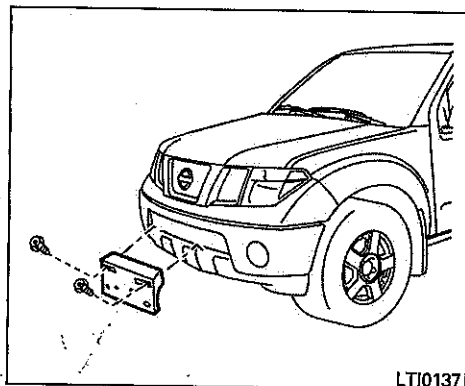


WT10167

ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



Use los siguientes pasos para instalar la placa delantera:

- Fije el portaplaca al acabador de plástico en las marcas de localización (muescas pequeñas) utilizando los dos tornillos de 6 mm proporcionados.

INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA

- La extenuación excesiva por exceso de carga en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, los pasajeros que ocupan el espacio excesivamente cargado son más propensos a resultar gravemente heridos o muertos.
- No permita que nadie se apoye en un área del vehículo que no cuenta con asientos y cinturones de seguridad.
- Asegurese de que todos los pasajeros en el vehículo ocupen un asiento y sean correctamente unidos por un cinturón de seguridad.

TÉRMINOS

Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

- Peso vehicular (peso real del vehículo); el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros ni carga.
- Peso bruto vehicular (GVW): Peso vehicular más el peso combinado de los pasajeros y de la carga.
- Peso bruto vehicular máximo (GVWR): Peso combinado total máximo del vehículo sin carga, de los pasajeros, del equipaje, del enganche, de la carga de la lengüeta de remolque y de otros equipos opcionales. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- Peso bruto vehicular del eje (GAWR): Límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o el trasero. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

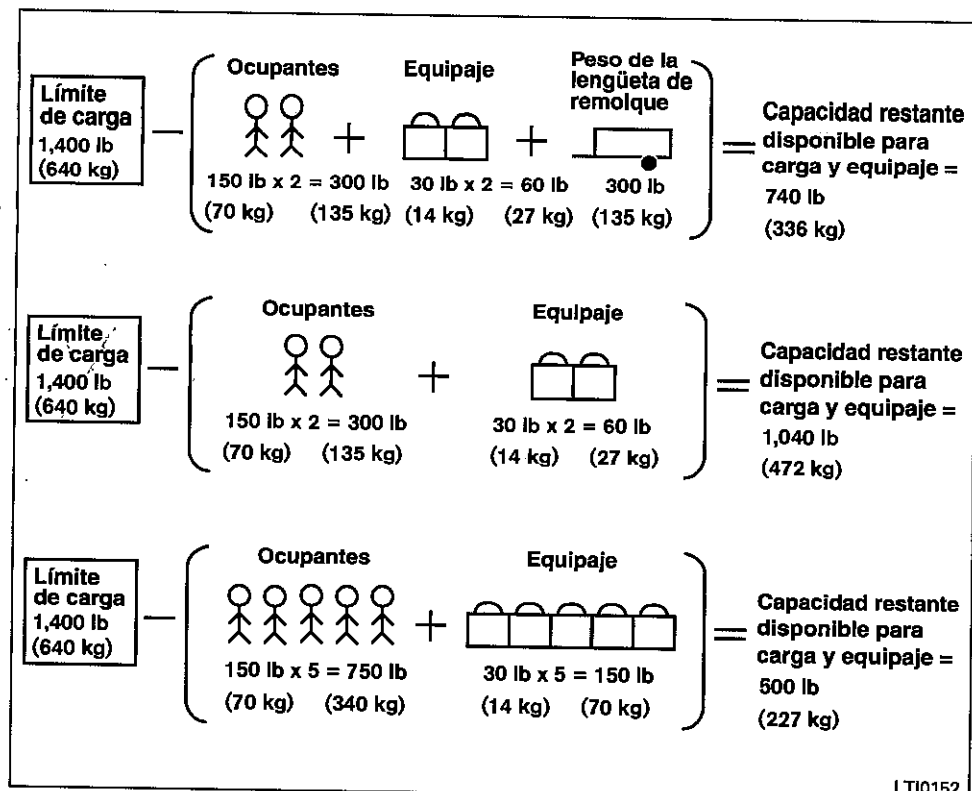
- GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): Peso total máximo del vehículo, de los pasajeros, de la carga y del remolque.
- Capacidad de peso del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga: Límite de peso total máximo especificado de la carga (pasajeros y carga) para el vehículo. Corresponde al peso combinado máximo de ocupantes y carga que puede transportar el vehículo. Si el vehículo se usa para arrastrar un remolque, el peso de la lengüeta de remolque se debe incluir como parte de la carga. Esta información se encuentra en la etiqueta de información de llantas y de carga.
- Capacidad de carga: Peso permitido de carga; peso de ocupantes que se resta al límite de carga.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. El GVWR y el GAWR están indicados en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

No exceda el límite de carga del vehículo, que aparece como "El peso combinado de ocupantes y carga" en la etiqueta de información de llantas y carga. No exceda el número de ocupantes que aparece como "Capacidad de asientos" en la Etiqueta de información de llantas y carga.

Para obtener "el peso combinado de ocupantes y carga", agregue el peso de todos los ocupantes, luego agregue el peso total del equipaje. En la siguiente ilustración aparecen ejemplos.



Ejemplo

LT10152

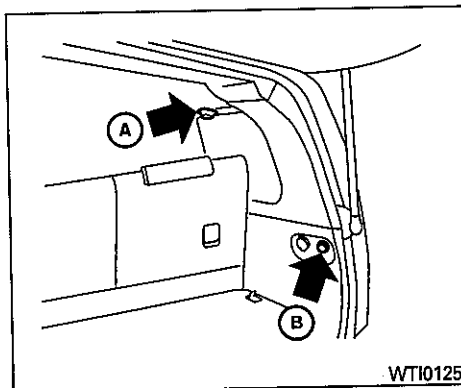
Pasos para determinar el límite de carga correcto

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs." ("El peso combinado de ocupantes y carga no debe exceder nunca XXX kilos o XXX libras") en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste a XXX kg o XXX lbs el peso combinado del conductor y de los pasajeros.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad XXX es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en su vehículo, la cantidad de carga y la capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb. $(1,400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lb})$ o $(640 - 340 (5 \times 70) = 300 \text{ kg})$.

5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que transportará el vehículo. Ese peso no puede exceder la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles del vehículo.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.



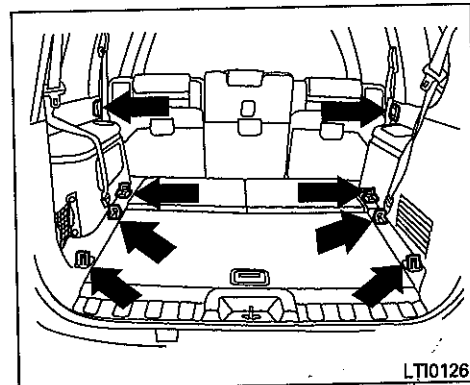
Ganchos de agarre del cielo raso del área de carga

COMO ASEGURAR LA CARGA

Hay ganchos de agarre ubicados en el área de carga como se muestra en la ilustración. Los ganchos de agarre sirven para asegurar la carga mediante cuerdas u otros tipos de correas.

No aplique una carga total de más de 25 kg (55 lb) a un solo gancho de plástico (A), ni más de 20 kg (44 lb) a un solo gancho de plástico (B) cuando se sujeta la carga.

No aplique una carga total de más de 50 kg (110 lb) a un solo gancho de metal cuando se sujeta la carga.



Ganchos de agarre del piso del área de carga

ADVERTENCIA

• **NO ASEGURE LA CARGA EN EL CIELO RASO DEL VEHÍCULO.** La carga no debe ser asegurada en el cielo raso del vehículo. La carga asegurada en el cielo raso puede dañar el vehículo y causar lesiones a las personas. La carga debe asegurarse en los ganchos de agarre del piso del área de carga. En el interior del vehículo, la carga debe asegurarse en los ganchos de agarre del piso del área de carga.

- La carga excesiva del sistema de suspensión puede reducir el nivel de altura al hacer contacto con el suelo de la zona de carga. Asegure todos los objetos que lleve en el área de carga. La altura puede variar entre 100 mm o incluso la pérdida de la altura de la cámara superior de la suspensión está dañada.
- No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o el GAWR distribuido y máximo permitido. Si lo hace, se pueden dañar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto puede hacer que resulte la pérdida del control y causar lesiones personales.

RECOMENDACIONES DE CARGA

- El GVW no debe exceder el GVWR o GAWR, según lo especificado en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- No cargue el eje delantero y trasero hasta el GAWR. Si lo hace, se excederá el GVWR.

ADVERTENCIA

- Asegure convenientemente toda la carga con cuerdas o correa a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los empalmes. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.
- No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR distribuido y máximo permitidos. Si lo hace, se pueden dañar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto puede hacer que resulte la pérdida del control y causar lesiones personales.

- La sobrecarga no solo reduce la vida útil del vehículo y de las llantas, sino que también puede generar un manejo poco seguro y hacer que aumenten las distancias de frenado. Esto puede causar una falta prematura de las llantas que puede inducir a un accidente grave y lesiones personales. Las fallas producidas por la sobrecarga no las cubre la garantía del vehículo.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

MEDICIÓN DE PESOS

Asegure los objetos sueltos para evitar que el peso se mueva, lo que puede afectar el equilibrio del vehículo. Cuando el vehículo está cargado, dirijase a una balanza y pese las ruedas delanteras y traseras separadamente para determinar las cargas de los ejes. Las cargas individuales de los ejes no deben exceder ninguno de los pesos brutos vehiculares del eje trasero (GAWR). El total de las cargas de los ejes no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR). Estas cifras se encuentran en la etiqueta de certificación del vehículo. Si se exceden los pesos, mueva o saque elementos para que se reduzcan todos los pesos.

⚠ ADVERTENCIA

Sobrecargar o cargar inadecuadamente un remolque y su carga puede afectar negativamente la maniobrabilidad, frenado y desempeño del vehículo, pudiendo generar a accidentes.

⚠ PRECAUCIÓN

• No exceda los límites de peso especificados en la etiqueta de certificación del vehículo. Los límites de peso se encuentran en la etiqueta de certificación del vehículo. No exceda los límites de peso especificados en la etiqueta de certificación del vehículo.

• El peso del remolque no debe exceder el peso máximo del vehículo. El peso del remolque no debe exceder el peso máximo del vehículo. El peso del remolque no debe exceder el peso máximo del vehículo.

Su vehículo nuevo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y carga. Recuerde que arrastrar un remolque implica carga adicional al motor, tren de impulsión, dirección, frenos y otros sistemas.

En el sitio www.nissanusa.com se encuentra disponible la "Web NISSAN Towing Guide" (Sólo EE.UU.). Esta guía incluye información sobre la capacidad de arrastre de remolques y los equi-

pos especiales requeridos para realizar el arrastre de la manera correcta.

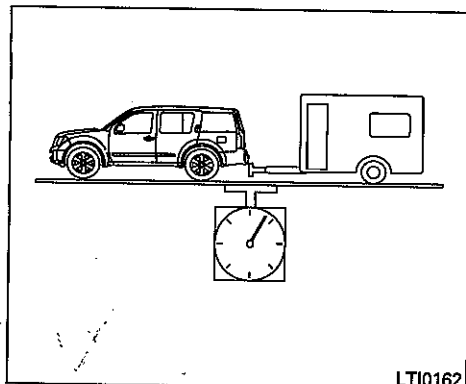
LÍMITES MÁXIMOS DE CARGA

Cargas máximas del remolque

Nunca permita que la carga total del remolque exceda el valor especificado en el cuadro "Carga/especificación de remolque", más adelante en esta sección. La carga total del remolque es igual al peso del remolque más el peso de su carga.

- **Para arrastrar una carga de remolque de 1,587 kg (3,500 lb) o más, se DEBEN utilizar remolques con sistema de frenos.**

El peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) no debe exceder el valor especificado en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre".

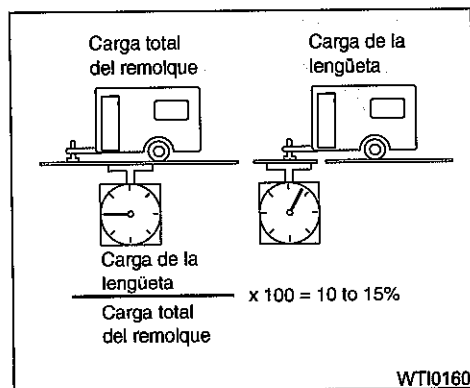


El GCWR es igual al peso combinado del vehículo de arrastre (incluidos pasajeros y carga) más la carga total del remolque. Arrastrar cargas más pesadas que éstas o usar el equipo de arrastre inadecuado puede afectar adversamente el manejo, frenado y rendimiento del vehículo.

Las condiciones de temperatura también pueden afectar el arrastre. Por ejemplo, arrastrar un remolque pesado en temperaturas exteriores altas en caminos empinados podría afectar el rendimiento del motor y provocar un sobrecalentamiento. El modo de protección del motor, el cual ayuda a reducir la posibilidad de que se produzcan daños en éste, se puede activar y disminuir automáticamente la potencia del motor. La velocidad del vehículo podría reducirse al llevar cargas pesadas. Planifique cuidadosamente su viaje para considerar la carga del remolque y el vehículo, las condiciones del clima y el camino.

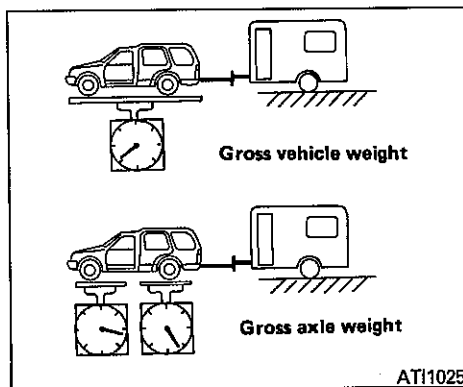
[illegible]

PRECAUCIÓN



Carga sobre la lanza

Cuando utilice un enganche de arrastre para transporte o distribución de peso, mantenga la carga sobre la lanza entre un 10% y un 15% de la carga total del remolque o utilice la carga sobre la lanza del remolque especificada por el fabricante del remolque. La carga sobre la lanza debe estar dentro de los límites de carga máxima sobre la lanza que se muestran en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre". Si la carga sobre la lanza es excesiva, vuelva a distribuir la carga para poder alcanzar la carga correcta sobre la lanza.



Peso bruto vehicular máximo (GVW)/Peso bruto máximo de los ejes (GAW)

El GVW del vehículo de remolque no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) que aparece en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. El GVW es igual al peso combinado del vehículo sin carga, pasajeros, equipaje, enganche, carga sobre la lanza del remolque y cualquier otro equipo opcional. Además, el GAW delantero o trasero no debe exceder el Peso bruto de los ejes (GAWR) que aparece en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

Las capacidades de arrastre se calculan suponiendo un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Pasajeros adicionales, carga o equipo opcional, como un enganche de arrastre, agregará peso al vehículo y reducirá la capacidad de arrastre máxima y la carga sobre la lanza del remolque.

El vehículo y el remolque se deben pesar para confirmar que el vehículo esté dentro de GVWR, GAWR delantero, GAWR trasero, peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) y capacidad de arrastre.

Todos los pesos de los vehículos y remolques se pueden medir usando básculas de tipo plataforma comúnmente encontradas en las paradas de los camiones, estaciones de pesaje de las carreteras, centros de suministro de edificios o campos de rescate.

Para determinar la capacidad de carga útil disponible para la carga de la lengüeta, use el siguiente procedimiento.

1. Ubique el GVWR en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
2. Pese el vehículo en la báscula con todos los pasajeros y carga que normalmente se encuentran en el vehículo al arrastrar un remolque.

3. Reste el peso real del vehículo del GVWR. La cantidad restante es la carga máxima disponible de la lengüeta.

Para determinar la capacidad de arrastre disponible, utilice el siguiente procedimiento.

1. Encuentre el GCWR para su vehículo en la tabla de "Carga/especificación de remolque" más adelante en esta sección.
2. Reste el peso real del vehículo al GCWR. La cantidad restante es la capacidad de arrastre máxima disponible.

Para determinar el peso bruto del remolque, péselo en una báscula con todos los equipos y carga que normalmente se encuentran en éste cuando se arrastra. Asegúrese de que el peso bruto del remolque no sea mayor que el peso bruto del remolque que aparece en éste y no sea superior a la capacidad de arrastre máxima disponible calculada.

También pese los ejes delantero y trasero en la balanza para asegurarse de que el peso bruto del eje delantero y el peso bruto del eje trasero no sea superior al peso bruto de éstos indicado en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. Es posible que no sea necesario mover o quitar carga en el remolque y el vehículo para cumplir con los valores especificados.

Ejemplo:

- Peso bruto vehicular (GVW) que se pesó en una báscula - incluyendo los pasajeros, la carga y el enganche - 2,460 kg (5,425 lb).
- Peso bruto vehicular máximo (GVWR) de la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. - 2,722 kg (6,000 lb).
- Peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) de la tabla "Carga/especificación de arrastre" - 5,050 kg (11,133 lb).
- Capacidad de arrastre máxima del remolque de la tabla de "Carga/especificación de remolque" - 2,722 kg (6,000 lb).

2,722 kg (6,000 lb)	GVWR
- 2,460 kg (5,425 lb).	GVW
= 260 kg (575 lb)	Disponible para peso sobre la lanza
5,050 kg (11,133 lb)	GCWR
- 2,460 kg (5,425 lb).	GVW
= 2,588 kg (5,708 lb)	Capacidad disponible para arrastre
260 kg (575 lb)	Peso sobre la lanza disponible
/ 2,588 kg (5,708 lb)	Capacidad disponible
=	10 % peso de la lengüeta

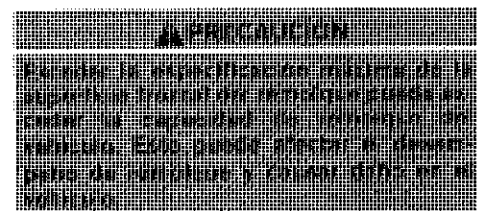
La capacidad de arrastre disponible puede ser menor a la capacidad máxima debido al peso de los pasajeros y de la carga en el vehículo.

Recuerde mantener el peso sobre la lanza de remolque entre un 10% y un 15% del peso del remolque o dentro de la especificación de carga sobre la lanza de remolque recomendada por el fabricante del remolque. Si el peso sobre la lanza es excesivo, vuelva a distribuir la carga para obtener el peso correcto sobre la lanza. No ex-

ceda la especificación máxima de peso sobre la lanza mostrado en la tabla de "Carga/especificación de remolque" incluso si el peso sobre la lanza disponible calculado es mayor de 15%%. Si el peso calculado de la lengüeta es menor que el 10%%, reduzca el peso total del remolque para coincidir con el peso disponible de ésta.

Siempre verifique que las capacidades disponibles estén por dentro de los valores requeridos.

Superficie frontal del remolque



La superficie frontal del remolque afecta la carga de arrastre de un remolque. La superficie frontal es la superficie total del vehículo y remolque que es afectada por la resistencia del aire durante el arrastre. No exceda la especificación máxima de la superficie frontal del remolque mostrada en la tabla "Carga/especificación de remolque". La superficie frontal puede determinarse multiplicando el ancho por el alto del remolque. Por ejemplo, un

remolque que tiene 8 pies de ancho por 6 pies de alto tiene una superficie frontal de remolque de 48 pies cuadrados.

CARGA/ESPECIFICACIÓN DE REMOLQUE

	EE.UU. y Canadá	
	V6	V8
Capacidad de arrastre máxima*1, *2	2,722 kg. (6,000 lb)	3,175 kg (7,000 lb)
Carga máxima sobre la lanza	272 kg (600 lb)	318 kg (700 lb)
Peso bruto vehicular combinado máximo	5,050 kg (11,135 lb)	5,700 kg. (12,569 lb)
Superficie máxima frontal del remolque	5.52 m2 (60 pies cuadrados)	

*1: Los valores de las capacidades de remolque se calculan considerando un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Los pasajeros adicionales, la carga y/o el equipo opcional agregarán peso al vehículo y reducirán la capacidad máxima de remolque de su vehículo.

*2: Si va a remolcar más de 2,268 kg (5,000 lb) se recomienda el uso de un enganche de distribución de peso).

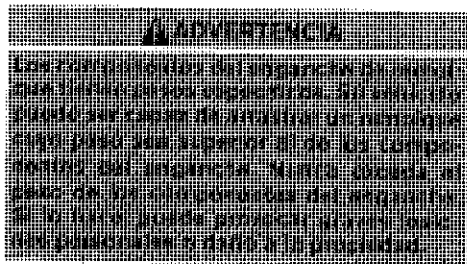
SEGURIDAD DE REMOLQUE

Enganche de remolque

Su vehículo puede estar equipado con un paquete de arrastre de remolque opcional. El paquete de arrastre de remolque incluye un enganche tipo receptor montado en el bastidor. Este enganche está clasificado para la capacidad de arrastre máxima de este vehículo cuando se utiliza el equipo de arrastre apropiado. Seleccione un montaje de bola y bola de enganche apropiados que tengan la capacidad de arrastrar el remolque. Puede conseguir montajes de bola y bolas de enganche NISSAN originales en su distribuidor NISSAN.

Si su vehículo no está equipado con el paquete de arrastre de remolque opcional, revise la capacidad de remolque de su enganche tipo receptor montado en el bastidor. Seleccione un enganche correcto para el vehículo y remolque. Puede conseguir un enganche de remolque NISSAN original en su distribuidor NISSAN. Asegúrese de que el enganche de remolque quede bien asegurado al vehículo para ayudar a evitar lesiones personales o daños a la propiedad producto de la

oscilación provocada por los vientos de costado, caminos con superficies irregulares o el paso de camiones.



Bola de enganche

Elija una bola de enganche del tamaño y peso adecuados para su remolque:

- El tamaño de la bola de remolque requerido se encuentra estampado en la mayoría de acopladores de remolques. La mayoría de las bolas de enganche poseen el tamaño impreso en la parte superior de ésta.
- Elija la bola de remolque de la clase adecuada según el peso del remolque.

- El diámetro de la espiga roscada de la bola de enganche debe coincidir con el diámetro del orificio de montaje de la bola. La espiga de la bola de enganche no debe ser más de 1/16 de pulg. más pequeña que el orificio en el montaje de la bola.
- La espiga roscada de la bola de enganche debe ser lo suficientemente extensa para fijarse correctamente al montaje de la bola. Debe haber al menos dos roscas después de la arandela y tuerca de bloqueo.

Montaje de la bola

La bola de enganche se une al montaje de la bola y éste se inserta en el receptor del enganche. Elija una bola de la clase adecuada según el peso del remolque. Adicionalmente, el montaje de la bola se debe elegir para mantener el nivel de la lengüeta de remolque con la tierra.

Enganches de transporte de peso

Un montaje de bola de transporte de peso o de "peso muerto" es un montaje diseñado para transportar todo el peso sobre la lanza y el peso bruto directamente en el montaje de bola y en el receptor.

Enganche de distribución de peso

Este tipo de enganche es también conocido como enganche de "nivelación de carga" o "ba-

lanceo". Un juego de barras fijas al montaje de bola y al remolque distribuye el peso sobre la lanza (peso del enganche) de su remolque. Muchos vehículos no pueden transportar todo el peso sobre la lanza de un remolque especificado, por lo que necesitan transferir cierto peso sobre la lanza a través del bastidor y apoyarlo en las ruedas delanteras. Esto proporciona estabilidad al vehículo de arrastre.

Si planea arrastrar remolques con un peso máximo mayor de 2,268 kg (5,000 lb), se recomienda el uso de un sistema de enganche de distribución de peso (Clase IV). Verifique con los fabricantes del remolque y del equipo de remolque para determinar si recomiendan el uso de un sistema de enganche de distribución de peso.

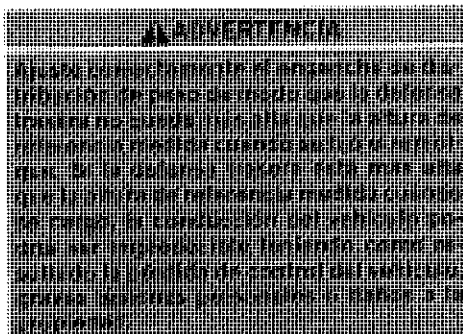
NOTA:

Un sistema de enganche de distribución de peso puede afectar la operación de autofrenado del remolque. Si está considerando utilizar un enganche de distribución de peso en un remolque equipado con sistema de autofrenado, verifique con el fabricante del sistema de autofrenado, del enganche o del remolque para determinar si se puede hacer y cómo.

Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del sistema de enganche de distribución de peso.

Estas son las instrucciones generales de instalación:

1. Estacione el vehículo descargado en una superficie nivelada. Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) y las puertas cerradas, espere varios minutos para que el vehículo se nivele.
2. Mida la altura de un punto de referencia en las defensas delantera y trasera en la parte central del vehículo.
3. Fije el remolque al vehículo y ajuste los balanceadores del enganche de modo que la altura de la defensa delantera esté entre 0 y 13 mm (0 y 0.5 pulg) respecto a la altura de referencia medida en el paso 2. La defensa trasera no debe quedar más alta que la altura de referencia medida en el paso 2.



Dispositivo de control de oscilación

Las maniobras repentinas, las ráfagas de viento y el movimiento causado por otros vehículos pueden afectar el manejo del remolque. Los dispositivos de control de oscilación se pueden utilizar para ayudar a controlar estos efectos. Si decide utilizar uno, póngase en contacto con un proveedor confiable para asegurar que el dispositivo de control de oscilación funcionará con el vehículo, enganche, remolque y sistema de frenos del remolque. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del dispositivo de control de oscilación.

Enganche clase I

El equipo de enganche de remolque Clase I (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 907 kg (2,000 lb).

Enganche Clase II

El equipo de enganche de remolque Clase II (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 1,587 kg (3,500 lb).

Enganche Clase III

El equipo de enganche de remolque Clase III (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 2,268 kg (5,000 lb).

Enganche Clase IV

El equipo de enganche de remolque Clase IV (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 4,535 kg (10,000 lb). Para arrastrar remolques que pesan más de 2,268 kg (5,000 lb), se debe utilizar un enganche de distribución de peso.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Se requiere especial atención con los niños menores de 10 años para evitar el uso excesivo de energía o de fuerza al jugar con el juguete.
- El juguete no debe estar usado si muestra algún daño evidente, o si alguna de sus partes se suelta.
- El juguete no debe ser usado si el niño no puede jugar con él de forma adecuada.
- No usar el juguete si se dañado o si se ha roto.
- No permitir que niños de menor edad jueguen, o que se acerquen al juguete, si el niño no puede jugar con él de forma adecuada.
- Para reducir la probabilidad de que se produzcan lesiones, asegúrese de que el juguete se use de la forma correcta, según el manual de instrucciones.

- ## Presiones de las llantas

- Cuando arrastre un remolque, infle las llantas del vehículo a la presión de inflado en frío recomendada, que se indica en la etiqueta de información de llantas y carga.
- El estado, tamaño y carga de las llantas del remolque y la presión de inflado adecuada debe corresponder a las especificaciones del fabricante del remolque y de las llantas.

Cadenas de seguridad

Siempre use cadenas de seguridad adecuadas entre el vehículo y el remolque. Las cadenas de seguridad deben estar cruzadas y se deben unir al enganche, no a la defensa o eje del vehículo. Asegúrese de dejar una holgura suficiente en las cadenas para permitir el giro en las esquinas.

Luces del remolque

GENERAL INFORMATION

Al implementar el programa de desarrollo, en el que el personal de la biblioteca debe estar capacitado para manejar el material de referencia, el usuario debe tener acceso a los recursos de la biblioteca y a los servicios de información que se ofrecen. El personal de la biblioteca debe estar capacitado para manejar el material de referencia, el usuario debe tener acceso a los recursos de la biblioteca y a los servicios de información que se ofrecen. El personal de la biblioteca debe estar capacitado para manejar el material de referencia, el usuario debe tener acceso a los recursos de la biblioteca y a los servicios de información que se ofrecen.

Las luces de remolque deben cumplir con las regulaciones federales y/o locales. Para obtener ayuda en la instalación de las luces de remolque, comuníquese con un distribuidor NISSAN o un distribuidor de remolque confiable. Los vehículos equipados con el paquete de arrastre de remolque cuentan con un conector del arnés eléctrico de 4 clavijas. Si su remolque está equipado con

un conector de 7 clavijas, se necesitará un adaptador para conectar las luces del remolque al vehículo. Se pueden conseguir adaptadores en los distribuidores NISSAN así como también en comercios de autopartes y de remolques minoristas.

Frenos del remolque

Para arrastrar una carga de remolque de 1,587 kg (3,500 lb) o más, se DEBEN utilizar remolques con sistema de frenos. Sin embargo, la mayoría de los estados requieren un sistema de frenos independiente en los remolques cuyo peso de carga supere una cantidad específica. Asegúrese de que el remolque cumpla con las regulaciones locales y con las regulaciones del lugar al que planea viajar.

Hay disponibles diversos tipos de sistemas de frenado.

Sistema de autofrenado - el actuador del sistema de autofrenado está montado en la lanza del remolque con un conducto hidráulico dirigido a cada una de las ruedas del remolque. El sistema de autofrenado se activa mediante la operación del remolque contra la bola de enganche cuando el vehículo de remolque frena. El sistema de autofrenado hidráulico es común en los remolques de alquiler y en algunos remolques de barco. En este tipo de sistema, no hay ninguna

conexión hidráulica ni eléctrica para la operación de los frenos entre el vehículo de remolque y el remolque.

Frenos de remolque eléctricos - los sistemas de frenado eléctricos son activados mediante una señal electrónica enviada desde un controlador de los frenos del remolque (módulo de sensado especial de los frenos). Si se usan frenos de remolque eléctricos, consulte "Controlador de frenos de remolque eléctricos" en esta sección.

Acuda con un proveedor profesional de equipos de arrastre para asegurarse de que los frenos del remolque estén bien instalados y para que le muestren una prueba del funcionamiento correcto de los frenos.

ADVERTENCIA

Nunca conecte el sistema de frenos de un remolque directamente al sistema de frenos del vehículo.

Controlador de frenos de remolque eléctricos

Los remolques equipados con frenos eléctricos pueden requerir la instalación de un controlador de frenos de remolque postventa.

Hay un mazo de cables pasacorriente NISSAN original que está específicamente diseñado para usarse cuando se instala un controlador de frenos postventa.

Instale el controlador de frenos de remolque eléctrico postventa siguiendo las instrucciones del fabricante.

Recomendaciones previas al remolque

- Asegúrese de que el vehículo mantenga una posición nivelada cuando un remolque cargado o no cargado se encuentre enganchado. No maneje el vehículo si presenta si está inclinado hacia arriba o hacia abajo; verifique si la carga sobre la lanza es incorrecta, si hay sobrecarga, si la suspensión está desgastada o si existen otras posibles causas para esta condición.
- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Mantenga la carga lo más abajo posible para mantener el centro de gravedad del remolque bajo.
- Cargue el remolque de modo que aproximadamente 60% de su carga se encuentre en la mitad delantera y 40% en la trasera. Asegúrese también de que la carga esté balanceada de lado a lado.

- Compruebe el enganche, presión de las llantas del remolque, presión de las llantas del vehículo, funcionamiento de las luces del remolque y tuercas de seguridad de ruedas del remolque cada vez que conecte un remolque al vehículo.
- Asegúrese de que los espejos retrovisores cumplan con todas las regulaciones federales, estatales y locales. De no ser así, instale los espejos requeridos para arrastrar el remolque antes de manejar el vehículo.
- Determine la altura general del vehículo y del remolque de modo que se conozca el espacio libre requerido.

Consejos para arrastrar remolques

Con el fin de conocer y comprender el comportamiento del vehículo, debe practicar los giros, frenadas y la marcha atrás en un sector sin tráfico. La estabilidad de la dirección y el rendimiento de los frenos será algo diferente que bajo condiciones normales de manejo.

- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Bloquee el acoplador del enganche de remolque con un pasador o bloquéelo para evitar que el acoplador se desenganche inadvertidamente.

- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.
- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.
- Cuando retroceda, sostenga la parte inferior del volante de la dirección con una mano. Mueva la mano en la dirección en la cual desea que vaya el remolque. Efectúe correcciones pequeñas y retroceda lentamente. Si es posible, pida a alguien que lo guíe cuando retroceda.

Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. No se recomienda estacionar en pendientes; sin embargo, si debe hacerlo:

PRECAUCIÓN

Si mueve la palanca selectora de velocidades a la posición "P" (estacionamiento) antes de bloquear las ruedas y aplicar el freno de estacionamiento, se puede dañar la transmisión.

1. Mantenga presionado el pedal del freno.

2. Pida a alguien que coloque bloques en las ruedas del vehículo y remolque en el lado de la bajada.
3. Una vez que los bloques se encuentran en las ruedas, lentamente suelte el pedal del freno hasta que los bloques absorban la carga del vehículo.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Mueva la transmisión a "P" (estacionamiento).
6. Asegúrese de que la luz indicadora  (sólo si está equipado) indique que la caja de transferencia está en 4H, 4L o 2H y que la luz ATP está apagada. Si la luz indicadora  está destellando, o la luz ATP está encendida, asegúrese de que la transmisión está en la posición P (estacionamiento) (T/A) y gire el interruptor 4WD a 2WD o 4H. Consulte "Luz de advertencia de transmisión automática en la posición P" en la sección "Instrumentos y controles" y "Uso de la Tracción en las cuatro ruedas (4WD)" en la sección "Arranque y conducción".
7. Apague el motor.

Para salir:

1. Arranque el vehículo.
 2. Mantenga presionado el pedal del freno.
 3. Mueva la palanca de cambios a una velocidad.
 4. Suelte el freno de estacionamiento.
 5. Maneje lentamente hasta que el vehículo y el remolque se alejen de los bloques.
 6. Mantenga presionado el pedal del freno.
 7. Pida a alguien que retire y guarde los bloques.
- Al conducir cuesta abajo, el peso del remolque apoyado en el vehículo de remolque podría disminuir la estabilidad general. Por lo tanto, para mantener el control adecuado, disminuya la velocidad y cambie a una velocidad más baja. Evite el uso prolongado o repetido de los frenos al descender una pendiente, ya que esto reduce su eficacia y podría causar sobrecalentamiento. Cambiar a una velocidad más baja proporciona "frenado con motor" y disminuye la necesidad de frenar con tanta frecuencia.

- Si la temperatura del agua de enfriamiento del motor aumenta considerablemente, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.
- Durante el arrastre de un remolque requiere más combustible que en circunstancias normales.
- Evite arrastrar un remolque durante los primeros 805 km (500 millas) del vehículo.
- Si lo hace, no maneje a más de 80 km/h (50 MPH).
- Lleve el vehículo a revisar con mayor frecuencia que los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".
- Cuando realice un giro, las ruedas del remolque estarán más cerca del interior del giro que las ruedas del vehículo. Para compensar esto, efectúe un radio de giro mayor que lo normal durante el viraje.

- Los vientos de costado y los caminos irregulares afectarán negativamente el manejo del vehículo/remolque, posiblemente provocando la oscilación del vehículo. Al ser adelantado por vehículos más grandes, esté preparado para posibles cambios en los vientos de costado, que pueden afectar el manejo del vehículo.

Realice lo siguiente si el remolque comienza a oscilar:

1. Saque el pie del pedal del acelerador para dejar que el vehículo funcione en marcha libre y mantenga la dirección lo más recta posible, dentro de lo permitido dadas las condiciones del camino. Esta combinación ayudará a estabilizar el vehículo.
 - No corrija la oscilación del remolque maniobrando la dirección o accionando los frenos.
2. Cuando se detenga la oscilación del remolque, suavemente aplique los frenos y salga del camino hacia un área segura.

3. Intente distribuir nuevamente la carga del remolque, de modo que quede balanceada, según lo descrito anteriormente en esta sección.
- Tenga cuidado al rebasar a otros vehículos. Rebasar cuando se arrastra un remolque exige mantener una distancia considerablemente mayor que al rebasar en condiciones normales. Recuerde que la longitud del remolque también debe rebasar al otro vehículo antes de poder cambiar de carril en forma segura.
- Utilice el modo "TOW" (Remolque) o cambie la transmisión a una velocidad más baja para frenar con motor al conducir en pendientes descendentes o colinas largas. Esto lo ayudará a que el vehículo disminuya la velocidad sin accionar los frenos.
- Evite mantener presionado el pedal del freno por períodos prolongados o hacerlo con mucha frecuencia. Esto puede hacer que los frenos se sobrecalienten, ocasionando una disminución en la eficacia del frenado.
- Aumente su distancia hacia delante para permitir una mayor distancia de frenado al arrastrar un remolque. Anticípese a las paradas y frene gradualmente

- NISSAN recomienda no utilizar el control de crucero al arrastrar un remolque.
- Algunos estados o provincias poseen regulaciones y límites de velocidad específicos para vehículos que arrastran remolques. Obedezca los límites de velocidad local.
- Revise el enganche, conexiones del mazo de cables del cableado del remolque y tuercas de seguridad de las ruedas del remolque después de un recorrido de 80 km (50 millas) y cada vez que frene.
- Cuando deje un bote, no permita que el nivel del agua sobrepase el tubo de escape o defensa trasera
- Asegúrese de desconectar las luces del remolque antes de retroceder con el remolque hacia el agua, de lo contrario, las luces de éste se pueden fundir.

Si arrastra remolques, cambie con más frecuencia el aceite del engranaje de transmisión final y el aceite de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" anteriormente en este manual.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

PREPARACIÓN

- Si no tiene el equipo necesario para arrastrar el vehículo sobre el piso, consulte a un especialista.
- Cuando se arrastra el vehículo sobre el piso, siempre fíjese hacia adelante, nunca hacia atrás.
- NO permita que el vehículo se deslice o se balancee. Si el vehículo se balancea o se desliza, deténgalo inmediatamente y asegúrese de que el vehículo esté bien asegurado.
- Cuando se arrastra el vehículo sobre el piso, asegúrese de que el vehículo esté bien asegurado y que el equipo de arrastre esté bien asegurado.

GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Transmisión automática

Para arrastrar un vehículo equipado con transmisión automática, se **DEBE** colocar una plataforma rodante apropiada bajo las ruedas de tracción del vehículo remolcado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

Grados de calidad del DOT (Departamento de transporte): Todas las llantas de vehículos de pasajeros deben cumplir con requisitos de seguridad federales adicionales a estos grados.

Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de las llantas, entre el reborde de la banda de rodamiento y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

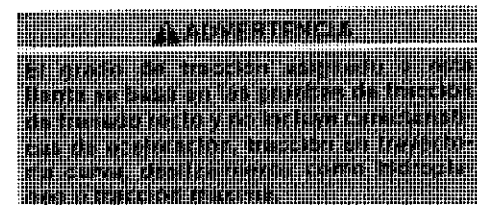
Desgaste de la banda de rodamiento 200, Tracción AA, Temperatura A

Desgaste de la banda de rodamiento

El desgaste de la banda de rodamiento es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta grado 150 resiste una vez y media (1 1/2) más que una grado 100 en la pista del gobierno. El desempeño relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características de caminos y climas.

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba especificadas por el gobierno de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

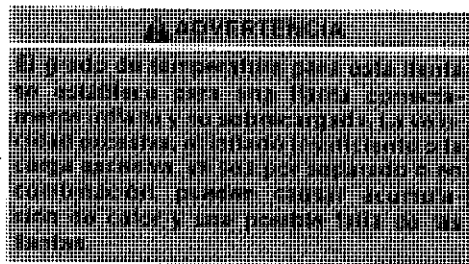


Temperatura A, B y C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de desempeño que deben cumplir todas las llantas

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados N° 109. Las clases B y A representan niveles más altos de desempeño en la rueda de prueba de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



Este vehículo NISSAN está cubierto por las siguientes garantías para la emisión de gases:

Para EE.UU.

1. Garantía por defectos relativos a la emisión de gases
2. Garantía de desempeño de la emisión de gases

Puede encontrar detalles de esta y otras garantías del vehículo en el Folleto Informativo Sobre Garantías que viene con su vehículo NISSAN. Si no recibe la Información de la garantía o si la pierde, puede obtener un reemplazo escribiendo a:

- Nissan North America, Inc.
Consumer Affairs Department
P.O. Box 685003
Franklin, TN 37068-5003

Para Canadá

Garantía del sistema de control de emisión de gases

Puede encontrar detalles de esta y otras garantías del vehículo en el Folleto Informativo Sobre Garantías que viene con su vehículo NISSAN. Si no recibe la Información de la garantía o si la pierde, puede obtener un reemplazo escribiendo a:

- Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario, L4W 4Z5

INFORME DE DEFECTOS DE SEGURIDAD

Para EE.UU.

Si usted considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque o producir lesiones o la muerte, debe informar de inmediato a la Administración nacional de seguridad de tránsito en carretera (NHTSA) además de notificar a NISSAN.

Si la NHTSA recibe quejas similares, puede abrir una investigación y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede exigir una campaña de retiro y reparación. Sin embargo, la NHTSA no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, el distribuidor o NISSAN.

Para comunicarse con la NHTSA, puede llamar sin cargo al servicio de información telefónica de seguridad de vehículos al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visitar <http://www.safercar.gov>; o escribir a: Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, D.C. 20590. También puede obtener más información acerca de la seguridad de

vehículos motorizados en la página Web <http://www.safercar.gov>.

Para informar a NISSAN comuníquese sin cargo con nuestro Departamento de atención al cliente al 1-800-NISSAN-1.

Para Canadá

Si usted considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque o producir lesiones o la muerte, debe informar de inmediato a Transport Canada además de notificar a NISSAN.

Si Transport Canada recibe quejas, puede abrir una investigación y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede exigir que NISSAN lleve a cabo una campaña de retiro. Sin embargo, Transport Canada no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, el distribuidor o NISSAN.

Puede comunicarse sin cargo con la División de Investigaciones de Defectos y Retiros de Transport Canada al 1-800-333-0510. También puede informar defectos en: <https://www.wapps.tc.gc.ca/Saf-Sec-Sur/7/PCDB-BDPP/Index.aspx>.

Se puede obtener información adicional acerca de la seguridad de vehículos automotores del Centro de Información para Seguridad en Carreteras de Transport Canada llamando al 1-800-333-0371 o visitando www.tc.gc.ca/roadsafety (en inglés) o www.tc.gc.ca/securiteroutiere (en francés).

Para informar cuestiones de seguridad a NISSAN comuníquese sin cargo con nuestro Centro de Información al 1-800-387-0122.

DISPONIBILIDAD PARA PRUEBA DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO (I/M)

Debido a requisitos legales de algunos estados y provincias de Canadá, puede exigirse que este vehículo esté en lo que se denomina una "condición de disponibilidad" para una prueba de inspección y mantenimiento (I/M) del sistema de control de emisiones.

El vehículo queda en la "condición de disponibilidad" cuando se usa de acuerdo con ciertos patrones de manejo. En general, la condición de disponibilidad se puede lograr con el uso común del vehículo.

Si se repara un componente del sistema del tren motriz o se desconecta el acumulador, el vehículo se puede restablecer a una condición de "no disponibilidad". Antes de someter el vehículo a la prueba de inspección y mantenimiento, verifique su condición de disponibilidad para esta prueba. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido sin arrancar el motor. Si la Luz indicadora de falla (MIL) permanece encendida durante 20 segundos y luego destella por 10 segundos, no es posible hacerle al vehículo la prueba de inspección y mantenimiento. Si la MIL no destella después de 20 segundos, la prueba de inspección y mantenimiento está "lista". Comuníquese con un distribuidor NISSAN para establecer la "condición de disponibilidad" o para preparar el vehículo para pruebas.

GRABADORAS DE DATOS DE EVENTOS (EDR)

Este vehículo cuenta con una grabadora de datos de eventos (EDR). Su propósito principal es grabar datos que ayudarán a comprender el comportamiento de los sistemas del vehículo en ciertas situaciones de colisión o similares, como el despliegue de una bolsa de aire o el golpe a un obstáculo en el camino. La EDR está diseñada para grabar datos relacionados con los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo durante un breve período de tiempo, por lo general 30 segundos o menos. La EDR de este vehículo está diseñada para grabar datos como los que se indican a continuación:

- la forma en la que funcionaron diversos sistemas del vehículo;
- si los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero estaban abrochados;
- cuán profundo pisaba (si corresponde) el pedal del acelerador el conductor y/o el pedal de freno;
- cuán rápido se desplazaba el vehículo.
- No se grabarán sonidos.

Estos datos pueden permitir una mejor comprensión de las circunstancias en las que se produjo el choque o la lesión. **NOTA:** el vehículo graba los datos EDR sólo si ocurre una situación de choque no trivial; no se grabarán datos bajo condiciones de manejo normales ni tampoco se grabarán datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y ubicación del choque). Sin embargo, otras instancias, como las legales, pueden combinar los datos EDR con los datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos grabados por una EDR, se requiere de equipo especial y acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo y el distribuidor NISSAN, otras instancias, como las legales, que cuenten con equipos especiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR. La única manera de acceder a los datos de la EDR es con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo, o por mandato o autorización legal.

INFORMACIÓN DE PEDIDO DEL MANUAL DEL CONDUCTOR/MANUAL DE SERVICIO

Un Manual de servicio original NISSAN es la mejor fuente de información de servicio y reparación para este vehículo. Con diagramas eléctricos, ilustraciones y procedimientos de diagnóstico y ajuste paso a paso, este manual es el mismo que usan los técnicos capacitados de fábrica que trabajan en distribuidoras NISSAN. También hay disponibles Manuales del conductor originales NISSAN y Manuales de servicio y del conductor originales NISSAN para modelos NISSAN más antiguos.

Para EE.UU.

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de **Manuales de servicio NISSAN** originales para modelos del año 2000 y posteriores, comuníquese al:

1-800-450-9491

www.nissan-techinfo.com

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de **Manuales de servicio NISSAN** originales para modelos del año 1999 y anteriores, consulte a un distribuidor NISSAN o comuníquese al:

1-800-247-5321

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de **Manuales del conductor NISSAN** originales para modelos de este año y anteriores, consulte a un distribuidor NISSAN o comuníquese al:

1-800-247-5321

Para Canadá

Para adquirir una copia de un Manual de servicio o de un Manual del conductor original NISSAN, comuníquese con el distribuidor NISSAN más próximo. Para obtener el número de teléfono y la ubicación de un distribuidor NISSAN en su área, llame al Centro de información NISSAN al 1-800-387-0122 y un representante de NISSAN bilingüe le ayudará.

También hay disponibles Manuales de servicio y del conductor originales NISSAN para modelos NISSAN más antiguos.

10 Índice

A

Aceite

Aceite del motor	8-11
Cambio del aceite del motor	8-12
Cambio del filtro de aceite del motor	8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite	9-6
Revisión del nivel de aceite del motor	8-11
Viscosidad del aceite del motor	9-7
Acumulador	8-17
Luz de advertencia de carga	2-17
Advertencia	
Etiquetas de advertencia (para SRS)	1-69
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	2-14
Luz de advertencia 4WD	2-18
Luz de advertencia de carga	2-17
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	2-18
Luz de advertencia de frenos	2-16
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-70, 2-21
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-20
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	2-15
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-18

Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-18
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-17
Luz de advertencia de puerta abierta	2-17
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado	1-62
Sistema de seguridad del vehículo	2-26
Advertencia de tapón de combustible flojo	2-5, 3-26
Agua de enfriamiento	
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-10
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-6
Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor	8-10
Ahorro, combustible	5-26
Aire acondicionado	
Aire acondicionado del asiento trasero	4-51
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	4-40, 4-48
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-12
Funcionamiento del aire acondicionado	4-43
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-7
Servicio del aire acondicionado	4-52
Aire acondicionado del asiento trasero	4-51

Ajuste de asientos

Ajuste de los asientos eléctricos delanteros	1-6
Ajuste de los asientos manuales delanteros	1-3
Asientos corridos de la segunda fila	1-7
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	1-28
Ajuste de la posición del pedal	3-29
Ajuste de los asientos delanteros manuales	1-3
Ajuste del reloj	4-14, 4-31
Almacenamiento de equipaje (consulte Información de carga del vehículo)	2-47
Alojamiento del filtro de aire	8-21
Antena	4-97
Antes de arrancar el motor	5-15
Apertura del cofre	3-24
Arranque	
Antes de arrancar el motor	5-15
Arranque con cables pasacorriente	6-9
Arranque del motor	5-15
Arranque empujando	6-11
Precauciones al arrancar y manejar	5-2
Arranque con cables pasacorriente	6-9
Arranque empujando	6-11
Asientos	
Ajuste	1-3
Ajuste de los asientos delanteros manuales	1-3
Asientos delanteros	1-3
Asientos térmicos	2-38
Posicionador de manejo automático	3-34
Asientos auxiliares	1-48

Asientos delanteros	1-3
Asientos térmicos	2-38
Audífonos (consulte Sistema de entretenimiento móvil NISSAN)	4-100
Aumento del ahorro de combustible	5-26

Automática	
Liberación del seguro de la palanca selectora de la transmisión	5-21
Luz indicadora de posición de la transmisión automática	2-22
Manejo con transmisión automática	5-16
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico	2-52
Automático	
Posicionador de manejo automático	3-34

B

Banda (Consulte banda impulsora)	8-19
Banda impulsora	8-19
Bandeja para guardar	2-41
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres	4-113, 4-131
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario)	1-52
Bolsa de aire tipo cortina de impacto lateral y de volcadura	1-66
Bolsillos en respaldos	2-44
Botón Brightness/contrast	4-19, 4-36
Botón Enter	4-4, 4-19
Botones del panel de control	4-19
Botón Brightness/contrast	4-19, 4-36
Botón Enter	4-4, 4-19
Botón Setting	4-12, 4-29
Pantalla inicial	4-22

Sin sistema de navegación	4-4
Botón Setting	4-12, 4-29

C

Caja de la consola	2-42
Caja para guardar	2-42, 2-47
Caja para lentes	2-43
Calefacción	
Aire acondicionado del asiento trasero	4-51
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	4-40, 4-48
Funcionamiento de la calefacción	4-41, 4-49
Calefactor del bloque	
Motor	5-48
Cambiador de CD (consulte Sistema de audio)	4-69
Cambio de velocidades	
Transmisión automática	5-18
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Carga (consulte Información de carga del vehículo)	9-13
Catalizador de tres vías	5-3
Cinturón de seguridad	
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	1-28
Bebés y niños pequeños	1-30
Cinturones de seguridad	1-22
De tres puntos con retractor	1-25
Extensiones de los cinturones de seguridad	1-29
Mantenimiento de cinturones de seguridad	1-29
Mujeres embarazadas	1-25

Niños más grandes	1-31
Personas lesionadas	1-25
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	1-22
Seguridad para niños	1-30
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor	1-68
Claxon	2-37
Combustible	
Advertencia de tapón de combustible flojo	2-5, 3-26
Ahorro de combustible	5-26
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Indicador de combustible	2-7
Octanaje del combustible	9-5
Puerta y tapón de llenado de combustible	3-26
Recomendación de combustible	9-4
Compartimiento para mapas	2-44
Compartimientos para guardar	2-41
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	2-15
Compuerta de vidrio	3-25
Compuerta levadiza	3-24
Computadora de viaje	2-9
Conducción en clima frío	5-46
Conexiones de fusibles	8-28
Control de brillo	
Tablero de instrumentos	2-35
Control de brillo de los instrumentos	2-35
Control de cruceiro	5-24
Control de espejos exteriores	3-33
Controles	
Aire acondicionado del asiento trasero	4-51
Controles de audio traseros	4-95

Controles de audio (volante de la dirección)	4-94
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	4-40, 4-48
Controles de audio traseros	4-95
Controles de pantalla (consulte Botones del panel de control)	4-4, 4-19
Control remoto (consulte Sistema de entretenimiento móvil NISSAN).	4-99
Corriente	
Tomacorriente	2-40
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-10
Cuidado y limpieza de un CD.	4-92

D

Dimensiones y pesos	9-9
Dimensiones y pesos del vehículo	9-9
Dirección	
Líquido de la dirección hidráulica.	8-15
Sistema de dirección hidráulica.	5-41
Volante de la dirección inclinable.	3-28
Volante de la dirección térmico.	2-39
Disco de video digital DVD	4-97
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)	9-33
Distancia antes de quedar el tanque vacío.	4-8, 4-24

E

Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico	2-50

Elevavidrios eléctrico traseros	2-52
Eléctricos	
Ajuste de los asientos delanteros	1-6
Seguros eléctricos de las puertas	3-6
Elevavidrios eléctrico traseros	2-52
Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.	2-37
Entrada AUX	4-72, 4-80
Entrada sin llave a control remoto Sistema con llave inteligente (Consulte Sistema de llave inteligente)	3-19
Equipaje (consulte Información de carga del vehículo)	9-13
Espejo	
Control de espejos exteriores.	3-33
Espejo de visera	3-30
Espejo interior	3-30
Espejo interior antibrillo automático	3-31
Espejos exteriores	3-33
Espejo de visera	3-30
Espejo interior	3-30
Espejo interior antibrillo automático	3-31
Espejos exteriores	3-33
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes	5-40
Operación del freno de estacionamiento.	5-23
Etiqueta de advertencia del SRS	1-69
Etiqueta de certificación C.M.V.S.S.	9-11
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S.	9-11
Etiqueta de información del control de emisión de gases	9-12
Etiqueta de información importante acerca del vehículo.	9-11

Etiquetas

Etiqueta de certificación C.M.V.S.S.	9-11
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S.	9-11
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-12
Etiqueta de información del control de emisión de gases	9-12
Etiqueta de información de llantas y de carga	9-12
Etiquetas de advertencia (para SRS).	1-69
Número de serie del motor	9-11
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-10
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire	1-69

F

Faros delanteros	8-34
Formulario de pedido del Manual del conductor	9-34
Formulario de pedido del Manual de servicio	9-34
Frenos	8-26
Frenos autoajustables	8-26
Indicadores de desgaste de los frenos	2-25, 8-26
Líquido de frenos	8-15
Luz de advertencia de frenos	2-16
Luz de freno (consulte Luz de freno)	8-35
Operación del freno de estacionamiento.	5-23
Sistema de frenos	5-41
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	5-42
Frenos autoajustables	8-26
Funciones programables	4-12, 4-29
Fusibles.	8-26

G

Gancho	
Gancho para equipaje	2-47
Gancho para equipaje	2-47
Garantía del sistema de control de emisión de gases	9-31
Gas de escape (monóxido de carbono)	5-2
Grabadoras	
Datos de eventos	9-33
Grabadoras de datos de eventos	9-33
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-30
Guantera	2-43
Gula para la ubicación del tapete	7-5

H

Hidráulica	
Líquido de la dirección hidráulica	8-15

I

Identificación del vehículo	9-10
Indicador	
Computadora de viaje	2-9
Indicador de combustible	2-7
Indicador de presión del aceite del motor	2-8
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-6
Odómetro	2-4
Odómetro de viaje	2-4
Tacómetro	2-6
Velocímetro	2-4

Voltímetro	2-8
Indicador de presión del aceite del motor	2-8
Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-6
Información de carga del vehículo	9-13
Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio	9-34
Informe de defectos de seguridad (sólo EE.UU.)	9-32
Interruptor	
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC)	2-39
Interruptor de control de faros delanteros	2-33
Interruptor de direccionales	2-36
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticos	2-52
Interruptor de encendido	5-11
Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-32
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	2-31
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-29
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas	3-6
Interruptor de luces de niebla	2-36
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	2-37
Interruptor de luz automática	2-33
Interruptor de sobremarcha	5-22
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera	2-31
Interruptor de almacenamiento prolongado	8-29
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC)	2-39

Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-94
Interruptor de control de faros delanteros	2-33
Interruptor de direccionales	2-36
Interruptor de encendido	5-11
Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-32
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos	2-35
Interruptor del desempañador	
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	2-31
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	2-31
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-29
Interruptor del lavador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-29
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera	2-31
Interruptor de luces de niebla	2-36
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	2-37
Interruptor de luz automática	2-33
Interruptor de sobremarcha	5-22
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera	2-31

L

Liberación del seguro de cambios	5-21
Limpiador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-29
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera	2-31
Plumillas de los limpiadores	8-23

Limpieza del exterior y del interior	7-2
Líquido	
Aceite del motor	8-11
Agua de enfriamiento del motor	8-9
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Líquido de frenos	8-15
Líquido de la dirección hidráulica	8-15
Líquido lavaparabrisas	8-16
Líquido lavaparabrisas	8-16
Llanta	
Cadenas para llantas	8-46
Etiqueta de información de llantas y de carga	9-12
Etiqueta de las llantas	9-12
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-30
Llantá de refacción	6-4, 8-50
Llanta desinflada	6-2
Llantas de vehículo con tracción en las cuatro ruedas	8-50
Permutación de las llantas	8-47
Presión de las llantas	8-38
Ruedas y llantas	8-38
Tamaño de ruedas/llantas	9-9
Tipos de llantas	8-45
Llanta desinflada	6-2
Llave	3-2
Luces	
Luces de mapa	2-56
Luces de advertencia	2-14
Luces de mapa	2-56
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas)	2-14

Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia)	2-37
Luces personales	2-56
Luz	
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	2-15
Faros delanteros	8-34
Focos de luces	8-34
Interruptor de control de faros delanteros	2-33
Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-32
Interruptor de luces de niebla	2-36
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	2-14
Luces personales	2-56
Luz de advertencia de carga	2-17
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-70, 2-21
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-20
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-18
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado	1-62
Luz de freno (consulte Luz de freno)	8-35
Luz indicadora de seguridad	2-24
Luz interior	2-55
Reemplazo de focos	8-35
Luz de advertencia 4WD	2-18
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	2-21
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-70, 2-21
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-20

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	2-15
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-18
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-18
Luz de advertencia de puerta abierta	2-17
Luz de carga	2-56
Luz de freno	8-35
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto	2-23
Luz indicadora de seguridad	2-24
Luz interior	2-55

M

Manejo

Conducción en clima frío	5-46
Manejo con transmisión automática	5-16
Precauciones al arrancar y manejar	5-2

Mantenimiento

Bajo el cofre y debajo del vehículo	8-4
Cambio del intervalo de mantenimiento	4-10, 4-27
Configuración	4-10, 4-27
Mantenimiento de cinturones de seguridad	1-29
Mantenimiento general	8-2
Parte exterior del vehículo	8-2
Parte interior del vehículo	8-3
Precauciones de mantenimiento	8-5
Restablecimiento del intervalo de mantenimiento	4-11, 4-27
Visualización del recordatorio de aviso de mantenimiento	4-11, 4-28

Mantenimiento general	.8-2
Medidores e indicadores	.2-3
Control de brillo de los instrumentos	.2-35
Microfiltro dentro de la cabina	.8-22
Monitor retrovisor	.4-36
Motor	

Aceite del motor	.8-11
Antes de arrancar el motor	.5-15
Arranque del motor	.5-15
Calefactor del bloque	.5-48
Cambio del aceite del motor	.8-12
Cambio del agua de enfriamiento del motor	.8-10
Cambio del filtro de aceite del motor	.8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Especificaciones del motor	.9-8
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-6
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	.2-17
Número de serie del motor	.9-11
Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite	.9-6
Revisión del nivel de aceite del motor	.8-11
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	.8-10
Sistema de enfriamiento del motor	.8-9
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor	.8-7
Viscosidad del aceite del motor	.9-7

N

NISSAN Intelligent Key™	.3-2, 3-12
10-6	

Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis)	.9-10
--	-------

O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible)	.9-5
Odómetro	.2-4
Odómetro de viaje	.2-4

P

Pantalla (consulte Sistema de entretenimiento móvil NISSAN)	.4-100
Pantalla inicial	.4-22
Pesos (consulte Dimensiones y pesos)	.9-9
Placa	
Instalación de la placa	.9-13
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-10
Portaanteojos	.2-43
Portavasos	.2-45
Posicionador de manejo, automático	.3-34
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Precauciones al manejar sobre pavimento y a campo traviesa	.5-6
Precauciones de mantenimiento	.8-5
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	.1-22
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	.1-52
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	.1-31, 1-39, 1-44, 1-48

Presión de las llantas	
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-18
Programa de asentamiento	.5-26
Protección contra corrosión	.7-6

R

Radio	
Cambiador de discos compactos (CD)	.4-69
Controles de audio traseros	.4-95
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	.4-94
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD)	.4-60
Radio FM/AM/SAT con cambiador de disco compacto (CD)	.4-65
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	.4-74
Teléfono de automóvil o radio CB	.4-113
Recomendación de refrigerante	.9-7
Recordatorio de mantenimiento de rotación de las llantas	.4-9, 4-25
Recuperación del vehículo	.6-14, 6-15
Reemplazo de focos	.8-35
Reemplazo de la batería del control	.8-30
Reemplazo de las bujías	.8-20
Registro del vehículo en otro país	.9-10
Reloj	.4-61, 4-67, 4-76
(modelos con sistema de navegación)	.4-14, 4-31
Remolque	
Arrastre de un remolque	.9-18
Carga/especificación de remolque	.9-22

Modelos con accionamiento en 2 ruedas	6-13
Modelos con accionamiento en las 4 ruedas	6-14
Remolque con camión de remolque	6-12
Remolque en plano	9-29
Reproductor CompactFlash (CF).	4-80
Reproductor de CD (consulte Sistema de audio)	4-63, 4-78
Reproductor de discos compactos (CD)	4-63, 4-78
Restablecimiento del ahorro de combustible.	4-8, 4-25
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-28, 3-4, 5-15
Ruedas y llantas	8-38

S

Seguridad	
Cinturones de seguridad para niños.	1-31, 1-39, 1-44, 1-48
Informe de defectos de seguridad (sólo EE.UU.).	9-32
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-7
Seguro	
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-7
Seguros de las puertas.	3-5
Seguros eléctricos de las puertas.	3-6
Seguro para niños de las puertas traseras	3-7
Seguros automáticos de las puertas.	3-6
Seguros de las puertas.	3-5
Señal acústica	2-25

Servicio del aire acondicionado.	4-52
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo)	2-26
Sistema de apertura de la puerta del garaje, transmisor universal HomeLink®	2-57
Sistema de audio	4-52
Ajustes.	4-65, 4-74
Cambiador de discos compactos (CD)	4-69
Controles de audio traseros	4-95
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección.	4-94
Radio	4-52
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD)	4-60
Radio FM/AM/SAT con cambiador de disco compacto (CD)	4-65
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	4-74
Reproductor CompactFlash (CF).	4-80
Reproductor de discos compactos (CD)	4-63, 4-78
Sistema de audio de disco duro Music Box®.	4-83
Sistema de audio de disco duro Music Box®.	4-83
Sistema de bolsas de aire	
Delanteras (consulte Sistema de bolsas de aire de impacto frontal).	1-61
Sistema de bolsas de aire de impacto frontal.	1-61
Sistema de bolsas de aire delanteras (consulte Sistema de sujeción suplementario)	1-61
Sistema de bolsas de aire laterales (consulte Sistemas de bolsas de aire laterales suplementarias, tipo cortina y de volcadura).	1-66

Sistema de cinturones de seguridad con pretensor	1-68
Sistema de control de voltaje variable	8-19
Sistema de Control dinámico del vehículo (VDC).	5-44
Sistema de Deslizamiento limitado de frenos activos (ABLS).	5-43
Sistema de encendido de luces diurnas automáticas (sólo Canadá)	2-35
Sistema de entrada sin llave a control remoto.	3-7
Sistema de entrada sin llave (consulte Sistema de entrada sin llave a control remoto)	3-7
Sistema de entretenimiento móvil NISSAN (MES)	4-97
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	5-42
Sistema de llave inteligente	
Funcionamiento con llave	3-15
Funcionamiento de la entrada sin llave a control remoto	3-19
Guía de localización y solución de problemas	3-23
Llave mecánica	3-3
Rango de funcionamiento con llave	3-14
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	5-3
Sistema de reconocimiento de voz	4-142
Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN.	4-142
Sistema de seguridad del vehículo	2-28
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-28, 3-4, 5-15
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-28, 3-4, 5-15

Sistema de sujeción para niños con correa de sujeción superior	1-36
Sistema de sujeción suplementario	
Etiquetas de información y advertencia	1-69
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-52
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire)	1-52
Sistema electrónico del vehículo	4-16, 4-32
Sistema inmovilizador	2-28, 3-4, 5-15
Sistema inmovilizador de vehículo	
NISSAN	2-28, 3-4, 5-15
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-34
Sistemas de sujeción para niños	1-30, 1-30, 1-31, 1-34
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-31, 1-39, 1-44, 1-48
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior	1-36
Sistemas de sujeción para niños ISOFIX	1-34
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-113, 4-131
Sobrecalentamiento	
Si el vehículo se sobrecalienta	6-11

T

Tablas de flujo de aire	4-44
Tablero de instrumentos	0-6, 2-2
Tacómetro	2-6
Tamaño de ruedas/llantas	9-9
Tapón de la gasolina	3-26
Techo corredizo	2-53
Techo corredizo (consulte Techo corredizo)	2-53

Teléfono de automóvil o radio CB.	4-113
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.	4-113, 4-131
Transmisión	
Liberación del seguro de la palanca selectora	5-21
Manejo con transmisión automática	5-16
Transmisor	
Transmisor universal HomeLink®	2-57
Transmisor universal HomeLink®	2-57

U

Ubicaciones de los puntos de anclaje	1-36
--	------

V

Velocímetro	2-4
Ventanas	
Elevavidrios eléctrico	2-50
Elevavidrios eléctrico traseros	2-52
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del pasajero delantero	2-52
Ventilas	4-39
Verifique la presión de la llanta	2-5
Viaje (consulte Registro del vehículo en otro país)	9-10
Viseras	3-29
Visualización de presión de las llantas	4-9, 4-25
Volante de la dirección inclinable	3-28
Volante de la dirección térmico	2-39
Voltímetro	2-8

NOTAS

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

NISSAN recomienda el uso de gasolina Premium sin plomo, con octanaje mínimo de 91 AKI (Índice Antidetonante) (octanaje de investigación número 96). Si no consigue gasolina Premium sin plomo, puede usar gasolina común sin plomo con octanaje mínimo de 87 AKI (octanaje de investigación número 91), pero notará una disminución en el rendimiento.

Si desea más información, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

- Aceite del motor con marca de certificación API
- Viscosidad SAE 5W-30

Consulte "Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.

La etiqueta normalmente se ubica en el pilar central del lado del conductor o en la puerta de este mismo lado. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones que se señalan en la información del "Programa de asentamiento" de la sección "Arranque y conducción" de este manual. Siga estas recomendaciones para la confiabilidad y el ahorro futuros de este vehículo nuevo. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.